GREEK
LITERARY PAPYRI
I
GREEK
LITERARY PAPYRI
IN TWO VOLUMES
I

TEXTS, TRANSLATIONS AND NOTES BY
D. L. PAGE, M.A.

STUDENT AND TUTOR OF CHRIST CHURCH, OXFORD
UNIVERSITY LECTURER IN GREEK
AND LATIN LITERATURE

LONDON
WILLIAM HEINEMANN LTD
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS
HARVARD UNIVERSITY PRESS
MCMXLII
PREFACE

This book professes to contain all the Greek poetry which has been recovered from papyri; except (1) texts already published in other volumes of the Loeb Classical Library, (2) texts destined for publication in other volumes (e.g. the fragments of Callimachus), (3) fragments which are too small and broken to be either coherently translatable or—in our opinion—worth reprinting here for any other cause. A few texts from ostraca and parchment have been included for special reasons. The contents therefore exclude the fragments of Hesiod, Alcman, Alcaeus, Bacchylides, Timotheus, Herodes and others; Sappho, Pindar and Corinna are sparsely represented; there remain (1) all the papyrus-fragments of Tragedy, (2) all of Comedy, except the greatest part of

a Texts of importance to the scholar but not yielding a sufficiently connected sense to be worth reprinting here include among others the following: *Berliner Klassikertexte*, v. 1, p. 67; *P. Oxy*. nos. 419, 676, 1823; *Cat. Lit. Pap. B.M*. nos. 51, 53, 57; *P. Ryl*. no. 1; *P. Hibe*, nos. 10, 11; *Archiv für Papyrusforschung*, iii. p. 1; *Raccolta Lombroso*, p. 29; *P. Vindob.* 29779. *P.S.I*. iii. no. 157 is omitted because I can make no sense of it; and I have ventured to think that no useful purpose would be served by republishing the fragments of Dioscorus of Aphroditopolis.

b Except the fragment commonly ascribed to Aeschylus, *Carians* (see H. Weir Smyth, *Loeb Aeschylus*, vol. ii.).
PREFACE

Menander, (3) all of Mime (despite its want of poetry), (4) a considerable number of fragments in lyric, iambic, elegiac and hexameter verse: altogether, about four thousand two hundred lines of Greek poetry.

The edition of these texts was originally undertaken by Mr. C. H. Roberts, Fellow of St. John's College, Oxford. Engaged in heavier labours he transferred the task to me; but not before he had nearly completed a catalogue of all fragments to be taken from publications up to the summer of 1933; this catalogue was seen and so far approved by Hunt himself. Mr. Roberts handed to me at the same time a book of notes, the result of long and ingenious labour on the Tragic and Comic fragments: although I started the work again from the beginning, I derived great profit from his researches, and here express my gratitude.

The reader will find that the text and translation of each piece are preceded by a short bibliography and an introductory note. I must briefly explain both these and the texts themselves.

At the head of each text stands a full reference to the editio princeps, followed by abbreviated references to books, articles, reviews and notes which deal with the whole or some part or aspect of the text. These little bibliographies do not always aim at completeness; which, for such pieces as Hypsipyle and Ichneutae among others, was beyond both my power and the scope of my book. And I have of course excluded

a The editiones princeps referred to in this catalogue are scattered over four dozen different books and periodicals, a few of which are almost—one or two quite—unobtainable in England. I have at last had access to all except the ed. pr. of no. 129 (written in Russian, which I cannot read).
references to works (especially reviews) which seemed to add nothing to the subject. I hope that the bibliography often includes all that contributes to the elucidation of the text; but I am unhappily certain that there must be some, and may be many, regrettable omissions.

The bibliographies are often followed by introductory notes, which try very briefly to illuminate the texts against their literary and historical background, to elucidate their general meaning, to comment on divers matters of interest and importance such as authorship, style and date, and to give wherever possible—often, I fear, where it was not possible—the context of the fragment itself. Such notes are unusual in this series of volumes; but they may be justified by the fragmentary nature of the texts, which are often difficult to understand without some preliminary exposition and explanation: often enough both text and translation depended on matters which are discussed in the introductory note. In a few instances the notes do nothing more than justify readings in the text or points in the translation: that this was necessary, will be admitted freely by those who have studied the latest fragments of Euphorion, or followed the controversy which rages around the Niobe of Aeschylus. These introductions were written or revised after perusal of the works to which the bibliographies refer; I am therefore heavily indebted to those works, however much I modify them or go beyond them.

As for the texts: again, I could not conform to the custom of this series, because I could rarely find a "received" text which I might adopt and reprint; I must therefore construct my own. My practice
has been to start with the *editio princeps* as a basis, and to embellish it with such modifications as were dictated by later research and by my own study.\(^a\) I am not a papyrologist; consequently it signifies little that I have read many of my texts in the original papyri, the great majority of them in photographic reproductions—most published, others bought and borrowed. In my study of some of these texts, especially nos. 1, 30 and 121, I had the incomparable benefit of Mr. Edgar Lobel’s assistance; those familiar with his standards will not need the reminder that his assistance in my study by no means implies his approval of my result.

A word about supplements. I began eager to fill every gap with flawless fragments of my own composition; I ended with the desire—too late—to remove all that is not either legible in the papyrus or replaceable beyond reasonable doubt. At the eleventh hour, indeed, I expelled handfuls of private poetry: yet far too much remains, hard though I tried to print nothing which is inconsistent with spaces and traces in the papyrus, and to be guided, for the sense of my supplements, by certain or probable indications provided by the legible text.

Of my translations I cannot think with any satisfaction. The insuperable difficulties of rendering Greek poetry into English are in no way mitigated

\(^a\) In publishing the result, I have usually printed what I considered to be the best text hitherto produced; footnotes then refer only to divergences from that standard. Such basic texts are denoted by asterisks in the bibliographies. Where no asterisk appears, it must be understood that for special reasons I have been unable to adopt any single text as basic; in such cases, the authors of all supplements, etc., are named in the footnotes.
when the Greek is a disjointed fragment, often obscure and controversial, sometimes highly un-poetical. The only purpose which my versions can serve is to make it clear how I have understood the Greek—if I have made it clear, and if I did understand it. Had my predecessors (most of them) had even this ideal, my task would have been much easier. Many of these fragments have not been translated before.

Since October 1939 I have been altogether unable to give either the time or the attention necessary to a proper reading of the proofs. But Mr. Roberts—equally distracted by new duties—has exercised unceasing vigilance. And late, but not too late, Professor J. D. Beazley performed a miracle of deep and painless surgery on every page: to him above all my readers owe whatever state of convalescence they may find in this volume; they will never know how ill it was before.

D. L. P.

October 1940

* In particular, I have been unable to take account of works which were published, or became accessible to me, while this book was being printed, e.g. Mette, *Supplementum Aeschyleum*, Berlin, 1939 (p. 31 = no. 20, p. 22 = no. 33, p. 47 = no. 1, p. 71 = no. 2); Edmonds, *Mnemos*. 1939, 1 and Schmid, *Philol*. 93, 413 (= no. 40); Szantyr, *Philol*. 93, 287 (= no. 17); Schmidt, *Phil. Woch*. 59, 1939, 833; Collart, *Rev. Et. Gr*. 52, 1939, 222. Murray, in the introduction to his *Aeschylus* (Oxford, 1940) gives a clue to part of the contents of the forthcoming volume of *Oxyrhynchus Papyri*.

The whole of the first edition was destroyed by enemy action, and the translator has revised this reprint.

November 1941
## CONTENTS OF VOLUME I

<table>
<thead>
<tr>
<th>Preface</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>AIDS TO THE READER</td>
<td>xix</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TRAGEDY, 5TH AND 4TH CENTURIES B.C.**

1. AESCHYLUS, Niobe  | 2   |
2. AESCHYLUS, Dictyulci | 8   |
3. SOPHOCLES, Gathering of the Achaeans | 12  |
4. SOPHOCLES, Eurypylus | 16  |
5. SOPHOCLES, Scyrians  | 20  |
6. SOPHOCLES, Inachus   | 22  |
7. SOPHOCLES, The Searchers | 26  |
8. EURIPIDES, Alcmeon through Corinth | 54  |
9. EURIPIDES, Alexander | 54  |
10. EURIPIDES, Antiope | 60  |
11. EURIPIDES, Cretans  | 70  |
12. EURIPIDES, Hypsipyle | 76  |
13. EURIPIDES, Melanippe Captive | 108 |
14. EURIPIDES, Melanippe the Wise | 116 |
15. EURIPIDES, Pirithous | 120 |
16. EURIPIDES, Stheneboea | 126 |

xi
**CONTENTS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>CONTENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>17.</td>
<td>Euripides, Telephus</td>
</tr>
<tr>
<td>18.</td>
<td>Euripides, Fragments</td>
</tr>
<tr>
<td>19.</td>
<td>Ion, Omphale</td>
</tr>
<tr>
<td>22.</td>
<td>Anonymous: ? Sophocles, Niobe</td>
</tr>
<tr>
<td>27.</td>
<td>Anonymous: ? Euripides, Meleager</td>
</tr>
<tr>
<td>31.</td>
<td>Anonymous: ? Oeneus, or Schoeneus, or Phoenix</td>
</tr>
<tr>
<td>32.</td>
<td>Anonymous: ? Phrixus</td>
</tr>
<tr>
<td>33.</td>
<td>Anonymous: ? Seven against Thebes</td>
</tr>
<tr>
<td>34.</td>
<td>Anonymous: Speech of a Heroine</td>
</tr>
<tr>
<td>35.</td>
<td>Anonymous: Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>36.</td>
<td>Anonymous: Maxim</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**OLD COMEDY, 5TH CENTURY B.C.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>CONTENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>37.</td>
<td>Epicharmus, probably Odysseus the Deserter</td>
</tr>
<tr>
<td>38.</td>
<td>Cratinus, The Plutuses</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>39</td>
<td>Pherecrates, Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>Eupolis, The Demes</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>ANONYMOUS: ? Eupolis, Prospaltians</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>Aristophanes, Fragments</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>Plato, Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>ANONYMOUS: Women Conversing</td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>ANONYMOUS: Fragments</td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>ANONYMOUS: Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>ANONYMOUS: ? Philiscus, Birth of Zeus</td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>ANONYMOUS: ? Alexis</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>ANONYMOUS: A Feast</td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>Philemon, Sculptor, and a Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>Timocles, Heroes, and Icarians</td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>Menander, Unpopular</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>Menander, ? The Changeling</td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>Menander, Smicrines, Chaercas</td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>? Menander, ? Theophoroumene</td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>Menander, Maxims</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>Stratton, Phoenicides</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>Apollodorus, Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>ANONYMOUS: Cooks</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>ANONYMOUS: Prologue</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>ANONYMOUS: Moschion, Laches</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## MIDDLE COMEDY AND NEW COMEDY, 4TH AND 3RD CENTURIES B.C.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>202</td>
<td>Pherecrates, Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>202</td>
<td>Eupolis, The Demes</td>
</tr>
<tr>
<td>216</td>
<td>ANONYMOUS: ? Eupolis, Prospaltians</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>Aristophanes, Fragments</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>Plato, Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>ANONYMOUS: Women Conversing</td>
</tr>
<tr>
<td>224</td>
<td>ANONYMOUS: Fragments</td>
</tr>
<tr>
<td>226</td>
<td>ANONYMOUS: Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>230</td>
<td>ANONYMOUS: ? Philiscus, Birth of Zeus</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
<td>ANONYMOUS: ? Alexis</td>
</tr>
<tr>
<td>236</td>
<td>ANONYMOUS: A Feast</td>
</tr>
<tr>
<td>238</td>
<td>Philemon, Sculptor, and a Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>Timocles, Heroes, and Icarians</td>
</tr>
<tr>
<td>242</td>
<td>Menander, Unpopular</td>
</tr>
<tr>
<td>246</td>
<td>Menander, ? The Changeling</td>
</tr>
<tr>
<td>248</td>
<td>Menander, Smicrines, Chaercas</td>
</tr>
<tr>
<td>256</td>
<td>? Menander, ? Theophoroumene</td>
</tr>
<tr>
<td>260</td>
<td>Menander, Maxims</td>
</tr>
<tr>
<td>260</td>
<td>Stratton, Phoenicides</td>
</tr>
<tr>
<td>268</td>
<td>Apollodorus, Fragment</td>
</tr>
<tr>
<td>270</td>
<td>ANONYMOUS: Cooks</td>
</tr>
<tr>
<td>272</td>
<td>ANONYMOUS: Prologue</td>
</tr>
<tr>
<td>276</td>
<td>ANONYMOUS: Moschion, Laches</td>
</tr>
</tbody>
</table>

xiii
## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Anonymous: Youth, Daos, Simon</th>
<th>62.</th>
<th>280</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>63.</td>
<td>Anonymous: Youth, Demeas, Slave</td>
<td>286</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>64.</td>
<td>Anonymous: Strobilus</td>
<td>290</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>65.</td>
<td>Anonymous: Phaedimus, Niceratus</td>
<td>296</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>66.</td>
<td>Anonymous: Father, Mother, Daughter</td>
<td>306</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>67.</td>
<td>Anonymous: Slave, Master</td>
<td>312</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>68.</td>
<td>Anonymous: Youth, Slave</td>
<td>316</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>69.</td>
<td>Anonymous: Sympathetic Slave</td>
<td>318</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>70.</td>
<td>Anonymous: Numenius, Slave</td>
<td>320</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>71.</td>
<td>Anonymous: Fragments</td>
<td>320</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72.</td>
<td>Anonymous: Two Prologues</td>
<td>322</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### MIME

| 73.  | Sophron, Fragment of a Mime (v. B.C.) | 328 |
| 74.  | Anonymous: "Drunkard" (? ii.-i. B.C.) | 332 |
| 75.  | Anonymous: Lament for a Cock (? i. A.D.) | 334 |
| 76.  | Anonymous: Charition (? ii. A.D.) | 336 |
| 77.  | Anonymous: Adulteress (? ii. A.D.) | 350 |
| 78.  | Anonymous: A Quarrel (? ii. A.D.) | 362 |
| 79.  | Anonymous: Damsel in Distress (? iii. A.D.) | 366 |

### LYRIC POEMS

<p>| 80.  | Anonymous, probably Archilochus (early vii. B.C.) | 374 |
| 81.  | Sappho, Book I (early vi. B.C.) | 374 |
| 82.  | Corinna, Orestes (late vi. B.C.) | 378 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTENTS</th>
<th>PAGE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>83. Pindar, Fragments of Two Poems (vi.-v. B.C.)</td>
<td>378</td>
</tr>
<tr>
<td>84. Anonymous: perhaps Bacchylides (or possibly Simonides) (early v. B.C. ?)</td>
<td>382</td>
</tr>
<tr>
<td>85. Anonymous: Divers Fragments of Early Lyric Poetry (uncertain and various dates, vi.-iv. B.C.)</td>
<td>386</td>
</tr>
<tr>
<td>86. Anonymous: Scolia, perhaps Attic (v.-iv. B.C.)</td>
<td>386</td>
</tr>
<tr>
<td>89. Anonymous: ? Dithyrambic Poem (? iv. B.C.)</td>
<td>396</td>
</tr>
<tr>
<td>90. Philicus, Hymn to Demeter (iii. B.C.)</td>
<td>402</td>
</tr>
<tr>
<td>91. Anonymous: Hymn to Demeter (iii. B.C.)</td>
<td>408</td>
</tr>
<tr>
<td>92. Anonymous: Four Hellenistic Fragments (? iii.-ii. B.C.)</td>
<td>410</td>
</tr>
<tr>
<td>93. Anonymous: Late Hellenistic Anapaests (? ii.-i. B.C.)</td>
<td>412</td>
</tr>
<tr>
<td>94. Anonymous: A Visit to the Underworld (? ii.-iii. A.D.)</td>
<td>416</td>
</tr>
<tr>
<td>95. Anonymous: Metamorphoses (? ii.-iii. A.D.)</td>
<td>422</td>
</tr>
<tr>
<td>96. Anonymous: Record of a Cure by Sarapis (? iii. A.D.)</td>
<td>424</td>
</tr>
<tr>
<td>97. Anonymous: Sailor’s Song (? ii.-iii. A.D.)</td>
<td>428</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONTENTS

98. Anonymous: Sailor's Song (? iii. A.D.) . . 430
99. Anonymous: Hymn to Fortune (? iii. A.D.) 432
100. Anonymous: A Schoolboy's Recitation
      (iv. A.D.) . . . . . . . . 432

ELEGIAIC AND IAMBLIC POEMS

101. Mimnermus, Smyrneis (late vii. B.C.) . 438
102. Epicharmea, probably by Axiopistus
     (about 300 B.C.) . . . . . . 438
103. Anonymous: Epigram for a Merry Com-
     pany (iii. B.C.) . . . . . . 444
104. Poseidippus, Two Epigrams (iii. B.C.) . 444
105. Anonymous: Two Epigrams (iii. B.C.) . 448
106. Anonymous: Epigram on the Death of
     Philicus (iii. B.C.) . . . . . 452
107. Amyntas, Leonidas, Antipater of Sidon
     (iii.-ii. B.C.) . . . . . . . 454
108. Anonymous: Epigram (iii. B.C.) . . . 458
109. Anonymous: Two Epigrams (iii. B.C.) . 460
110. Anonymous: Elegy about a War (iii. B.C.) 462
111. Anonymous: Poem in Praise of an Officer
     (iii. B.C.) . . . . . . . 466
112. Anonymous: Preface to an Astronomical
     Treatise (ii. B.C.) . . . . . 466
113. Anonymous: Epigram (late i. B.C.) . . 468
114. Poseidippus: Elegy on Old Age (? i. A.D.) 470
115. Anonymous: Moral Fable (? ii. A.D.) . 474

xvi
CONTENTS

116. ANONYMOUS: Moral Maxims (uncertain date) ........................................... 476
117. ANONYMOUS: Epitaphs for Euprepius, by his Daughter (? iii. A.D.) ........ 476

HEXAMETER POEMS

118. PANYASIS, Heracles (early v. B.C.) ......................................................... 484
119. ANONYMOUS: Fragment (? iv. B.C.) ....................................................... 484
120. ERINNA, The Distaff (iv. B.C.) ............................................................... 486
121. EUPHORION, Three Fragments (iii. B.C.) ................................................ 488
122. ANONYMOUS: Old Woman’s Lament (? iii.-ii. B.C.) ............................... 498
123. ANONYMOUS: Bucolic (? iii.-ii. B.C.) .................................................... 502
124. ANONYMOUS: Georgic (? iii.-ii. B.C.) .................................................... 506
125. ANONYMOUS: Drinking-Song (? i. A.D.) ............................................... 508
126. ANONYMOUS: Hero and Leander (? i. A.D.) .......................................... 512
127. ANONYMOUS: Sayings of the Seven Wise Men (uncertain date) ............... 514
128. PANCRATES, Antinous (ii. A.D.) ......................................................... 516
129. ANONYMOUS: Dionysus and Lycurgus (iii. A.D.) .................................. 520
130. ANONYMOUS: Praise of Theon (? iii. A.D.) ............................................ 526
131. ANONYMOUS: Treatise on Metres (iii. A.D.) ......................................... 528
132. ANONYMOUS: Praise of Maximus (iii. A.D.) ......................................... 530
133. ANONYMOUS: ? Astyoche (? iii. A.D.) ................................................... 534
134. DIONYSIUS, Bassarica (iii.-iv. A.D.) ..................................................... 536
## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>135.</td>
<td>Anonymous: Persian War of Diocletian and Galerius (early iv. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>542.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>136.</td>
<td>Anonymous: Creation of the Universe (early iv. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>544.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>137.</td>
<td>Anonymous: Odyssey (iii.-iv. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>550.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>138.</td>
<td>Anonymous: Epicedeion for a Professor of the University of Berytus (iv. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>552.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>139.</td>
<td>Anonymous: Epithalamion (? iv. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>560.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>140.</td>
<td>Anonymous, perhaps Pamprepius of Panopolis, Two Poems (about 500 a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>560.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>141.</td>
<td>Anonymous: Praise of a Roman General (early v. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>588.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>142.</td>
<td>Anonymous: Praise of Germanus (early v. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>590.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>143.</td>
<td>Anonymous: Appeal to a Roman General (v. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>594.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>144.</td>
<td>Anonymous: Victory of a Roman General (v. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>600.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>145.</td>
<td>Anonymous: Fragment (? v. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>602.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>146.</td>
<td>Anonymous: Incantation to Cure Headache (? v. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>602.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>147.</td>
<td>Anonymous: Address to the Nile (v.-vi. a.d.)</td>
</tr>
<tr>
<td>604.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

INDEX OF PROPER NAMES: 608

INDEX OF EDITIONES PRINCIPES: 614
AIDS TO THE READER

II throughout in notes = the original papyrus of the text.
Dates at the head of each piece refer to the age of the papyrus (3 B.C., 1 A.D., of course mean "the third century B.C., the first century A.D.", not the third and first years of those centuries).

Dates in the index of contents refer to the time, certain or probable, when the fragments were composed.

Square brackets [ ] enclose letters which are lost in lacunae in the original papyrus, conjecturally restored by modern scholars. Round brackets ( ) indicate the omission in the original of the letters enclosed, either by accident or through deliberate abbreviation (as in nos. 77, 113).

Dots under letters signify that the letters are not certainly read; dots inside brackets represent the approximate number of missing letters. A dash (paragraphus) in the text or margin of the Greek denotes change of speaker; where a speaker’s name appears in brackets, in full or abbreviated, it is to be understood that the papyrus has a paragraphus in that place or else provides an indication that one must be restored.

Abbreviations of authors’ names and of titles of works are chiefly those adopted by the latest edition of Liddell & Scott’s Lexicon; any others will no doubt explain themselves readily.
AISXULOS

[V 1 3 A.D.]

NIΩBH


I am bound to append the following notes in explanation of my text of this desperately difficult fragment.

V. 1. Niobe must be the speaker: at least, our Papyrus certainly ascribed the lines to her. Reading ἐποιμώζουσα as it does in v. 7, it must have had a finite tense (first person) in the beginning of v. 8, e.g. ἐκλαυσα. Otherwise the Papyrus could have made no sense at all; and that there is no reason whatever to assume. Though ἐποιμώζουσα may well be an incorrect reading, there is no reason to assume a further corruption—to suppose that the intrusion of this word, if indeed it is intrusive, destroyed or at all altered the general grammar and construction of the sentence.
The Papyrus, then, certainly ascribed the lines to Niobe: and to my mind, the arguments hitherto brought against the ascription are singularly weak:—

(1) Hesychius quotes v. 7 in the form τέκνοις ἔπωξε τοῖς τεβηκόσοις: here I agree with Körte that the third person of the verb in this citation is too easily explicable in other ways (see Körte, Hermes, loc. cit. p. 238) to be a good reason for altering our fragment to suit it:—Hesychius is clearly paraphrasing, not quoting; hence his imperfect tense (which no editor accepts for our fragment) and the incompleteness of his line (which he leaves two—or three—syllables short).a

(2) The tone of the speech. Niobe has long been silent, sitting on her children's tomb: when at last she speaks, will her utterance be so calm, so gnomic, so philosophical? We must answer that we do not know the tone of the speech as a whole; and cannot be certain of that of our own small fragment. There is nothing cogent in the assertion that the tone and spirit of these lines, so far as we apprehend them, are such that the Niobe of Aeschylus could not—or even probably

a It is quite possible that Hesychius's citation comes from some other part of the same play: repetitions of a striking metaphor within one play are a common feature of Greek tragedy.
would not—have spoken thus. As few scholars make use of
this argument, I say no more about it.

(3) Some of those who read ἐπώζει, ἐπωάζονσα, in v. 7,
with the meaning "sit on eggs," allege that such a metaphor
in a description of Niobe by herself is intolerable. This is
anyway a matter of opinion. But the argument may be
ignored by those who believe (as I do) that in the original
text the offensive metaphor had no place at all. See note
on v. 7.

(4) If ἀναστενάζεται is read in v. 1, the question is of
course settled. But the reading in that place is extremely
uncertain. So dubious are the traces that the possibilities
range over ἀναστενάζεται, ἀναστενάζο[μαι], ἀναστεν[ἐ]ν ο[ν], ἀνα-
στεν[ἐ]ν Θ[ν], ἀναστεν[ἐ]ν ἐ[ν], ἀναστενάζο[μεν].

(5) If τῆσθε in v. 11 refers to Niobe, the reference should
normally (in Aeschylus) be made about Niobe by another
person, not by herself: i.e. the pronoun ὁδε, ἦθαι is not used
in Aeschylus to denote the speaker, without further qualifica-
tion. But since we do not know the meaning or reading of
that line—since indeed we do not even know whether the word
in question refers to Niobe at all (v. Lesky, ad loc.)—this
argument must be dismissed. If, for example, we read
ψυχῆς] κόμιστρα τῆθε' ἐκας πεθ[αμένος, the objection dis-
appears altogether.

(6) Some scholars have objected that Niobe should not
lament the loss of her beauty in v. 8: it is an "intolerable
lapse into sentimentality" for Niobe to regret the passing
of her "poor vanished beauty." But where is the loss of
Niobe's beauty mentioned? Not in the Papyrus. Niobe
may possibly be weeping because of some consequence of her
beauty; but so far as our text goes, she is not lamenting
for the loss or destruction of it. Indeed the beauty may
even be that of her children, which had proved fatal to them,
cf. Parthenius 33 εἰς ἐρυν ἀφικομένην Λητοί περὶ καλλιτεχνίας,
and Pearson's note on Soph. fr. 448—in one version, evidently,
the beauty of the children was an essential element in the story. However that may be, it is certain that Niobe’s pride in her own beauty was an important factor (Ovid, Metam. vi. 181 and Lesky, loc. cit. p. 2): so Niobe may be weeping not the destruction of her beauty, but the consequences of it.

Vv. 1-4. Niobe cannot say, without some qualification, that she does nothing but mourn her father (or, mourns nobody but her father).—She must have mourned her children first. No doubt the preceding lines made vv. 1-4 easily intelligible—Niobe, having mourned her children, turns for a moment at the end of her speech to consideration of her father, who will be heart-broken when he learns these events.—I agree with Lesky in his supposition that Tantalus does not know what has happened: he is coming in the hope of finding a happy daughter and grandchildren—he will find the one in mourning and the others buried. Well may Niobe, having abundantly lamented her children’s fate, exclaim on the eve of Tantalus’s arrival “Long have I mourned my children, and now I only mourn Tantalus, who will be distraught through this calamity.” The conclusion of the first line cannot be restored with certainty (see above). To ἀναστενάζομαι (or ἀναστενάζεται) there is the considerable objection that the middle form is being specially invented for this passage. In Soph. Euryyylus, ed. pr., fr. 5 col. 1 line 15, ἔστεναζετο is read, and the first editors called it a middle; but there is nothing to show that it is not a passive. We may quote such rarities as στένομαι Eur. Ba. 1372, μεταστένομαι Med. 996, μεταμαλαόμαι Hec. 214; but it is not certain that these are adequate parallels for a verb in -άζω. And we must already accept sufficient oddities in this mysterious piece without creating more. For instance δῶτα in v. 2. It seems to equal ἔκδοτα. Half a dozen apparent parallels can be quoted; but (as Schadewaldt observes) in all of them (e.g. Med. 288) the context assists the meaning of δῶτα greatly,
LITERARY PAPYRI

—whereas here it does not so (though possibly the preceding lines assisted it).

In vv. 2-4 I construe: εἰς οὖν βίον ὁ Φοῖβος τὸν Τάνταλον ἔζωκείεν.

V. 5. τοῦτο[τ]έμων would be preferable here to τοῦτο[τ]έρμων if only it were the likelier reading—partly to avoid yet another peculiarity (the use of τὸ ἐπιτέρμων as a noun), partly because the sense is more powerful and explicit. But τοῦτο[τ]έρμων is the likelier reading of the Papyrus.

V. 6. τραχαῖον is highly praised, and may be correct. To call it “an absolutely certain supplement” is uncritical. We do not after all know exactly how many days Niobe sat there. (Unless we require no more evidence than a variant reading in a Life of Aeschylus.)

Vv. 7-8. The most reasonable solution of the difficulties here seems to be this:—the original reading was ἐποιώξουσα, and it meant “crying ὡά,” i.e. mourning. For this, the easier reading ἐποιμώξουσα was later substituted (for such alterations in the text of Aeschylus, v. Quintilian x. 1. 66). The sources of Hesychius, who paraphrases ἐποίζε, read ἐπι-ωάξουσα and mistakenly interpreted it as ἐπικαθημένη τοῖς ἐνοις.

Vv. 10-13. The great objection to giving these lines to e.g. the Chorus is that this device does not remove the difficulty which prompted it—the apparent awkwardness of connexion, especially of the μὲν and δὲ. And the difficulty itself may not seem very great, especially if the supplement μάτην is removed from v. 10. Read e.g. ἀδιὸς in its place, and the piece runs smoothly enough. V. 9 is the gnome which rounds off the description of Niobe’s present sufferings and attitude (vv. 1-8). Then comes a move forward to another theme: “Tantalus will soon be here; meantime I will tell you the origin of these sufferings which you have just observed.”
V. 11. The end of this line is mysterious. πεφα[, not πεφρ[. is the reading at the end according to ed. pr. And even if this were not so, such a line as (e.g. ζητῶν) κόμιστρα τῆς καὶ πεφρ[ασμένος is not very good. καὶ πεφα[αμένων (from *φένω) is no better; τῶν πεφασμένων is required, and we have already tolerated or introduced sufficient oddnesses. Rather than endure either of these, I would read (e.g. ἐπ’ ἄγον)κόμιστρα τῆς [εκἀ πεφα[αμένος (from φανόμαι). It is by no means certain that τῆς could not be used by Νιόβε with reference to herself; though it would be one more oddness introduced into the text.

V. 12. μήν τίνα, not μην τίνα, should be read, to avoid producing a line without a caesura.

V. 19. For the beginning of this, we read that ἀλλ’ οἱ μὲν is “certainly too long,” but (in the same breath) ἀλλ’ οἱ γὰρ “fits the space.” I imagine that this is a mere oversight; it is of course impossible to estimate differences so nicely in this Papyrus.

V. 20. At the end, [εὐπραξίαν is warmly praised by some, not despite the adjacent εὐ πρᾶσσοντες but because of it. I agree with those who find the repetition offensive; e.g. [ὁλίβον καὶ [would be better; but the mot juste remains to be found.

V. 21. Lobel advises me that καλλιο[τεύμασι is at least as probable as the singular, if the reference is to the beauty of the children. And it is equally possible that some case of καλλιο[τος should be read.

a Aesch. fr. 438 N. πεφρασμένος· παρεσκευασμένος εἰς τὸ φρασθῆναι, προσεκτικὴν ἐχῶν διάνοιαν. Λίσχύλος: this is said to make πεφρ[ασμένος “certain” here, despite the evidence of Π; I know of no evidence for the connexion of the two passages. b Or, if πεφρ[ is—despite ed. pr.—possible: ψυχῆς] κόμιστρα τῆς ἐκὰς πεφρ[ασμένος.
— νῦν] οὐδὲν εἰ μὴ πατέρ' ἀναστεν[ τὸν] δόντα καὶ φύσαντα Ταντάλου β[αν] εἰς οἶνον ἐξώκειλεν ἀλήμενον βίον 
Φοῖβος· κακοῦ γὰρ πνεῦμα προσβ[άλλε]ν 
δό[μοις.
αὐταί] δ' ὀράτε τοῦπ[τ]έρμων γάμου τριταῖον ἦμαρ τόνδ' ἐφημενή τάφον 
tέκνωσις ἐπωάζουσα τοῖς τεθνηκόσιν ἐκλαύσα 
τὴν τάλαιναν εὐμορφον φυήν. 
βρότοις κακωθεῖς δ' οὐδὲν ἀλλ' εἰ μὴ σκιά. 
αὕθις] μὲν ἦξει δεύορ Ταντάλου βία 
... . ... ] κόμιστρα τήσει καὶ πεφα[ 
Φοῖβος] δὲ μὴν τίνα φέρων Ἀμφίον 
πρόρρω]ζον αίκώς ἔξεφόλλασεν γεί[ος, 
ἐγώ πρ]ος ὤμαν, οὐ γὰρ ἐστε δύσφρονε[ς, 
λέξω:] θεοὺς μὲν αἰτιῶν φύει β[ροτοῖς 
ὅταν κα]κώσα αὐῳμα παμπήδης[ν]θέλην 
tέως δ]ἐ βινυτόν ὄντα χρή τὸν ἐ[κ]θεῶν 
ἀλβον π]εριστέλλοντα μὴ θρασυστομ[εῖν. 
οἱ δ' αἰεν] εὗ πράσσοντες οὐποτ' ἡλπισαν 
πίπτον]τες ἐκχεῖν ἣν ἐχουσ[ 
καυτῇ γ]αρ ἔξαρθεῖσα καλλιο[ 

1 e.g. ἀναστένειν ἔχω, ἀναστείαξομαι. 2 Ed. pr. 3 Schadewaldt. 4 Beginning D. L. P., end Latte. 5 Schadewaldt. 6 E. Wolff. 7 τέκνως from Hesychius: ἐπωάζουσα Π, corr. Immisch, Kloesel, from Hesychius

2 [2 A.D.] ΔΙΚΤΥΟΥΛΚΟΙ

Ed. pr. *Vitelli-Norsa, Bulletin de la société royale d'archéologie d'Alexandrie, no. 28, 1933, p. 115 with Plate; ibid. no. 29, 1934, p. 247; Mélanges Bidez, ii. 1934, p. 66.
AESCHYLUS

NIobe. Now I only mourn my father, strong Tantalus, who begot me and gave me forth in marriage; to such a life without a haven has he been driven aground by Phoebus; the high winds of calamity assault our house. Your own eyes behold my wedding’s end: three days already sitting here upon the tomb, moaning above my children dead, I mourn the misfortune of their beauty. Man brought to misery is a shadow, nothing else.

Strong Tantalus will presently come hither, . . . So now, the anger of Phoebus against Amphion, wherefore he has destroyed his house with outrage, root and branch, I will expound to you—you are not enemies. God first creates a fault in man, when He is minded utterly to ruin his estate. Man must attend meantime to the good fortune that God gives him, and guard his lips from insolence. They whose turn it is to prosper never think that they shall stumble and spill forth the (welfare) of to-day. For see, I too, exultant in the beauty . . .

(ἐπωξε). 8 Lobel. 9 Eduard Fraenkel. 10
Ed. pr. 15-16 From Plato, Resp. ii. 380 a. 17 τέως
D. L. P. 17-18 ἐκ θεῶν ed. pr., ὅλον Latte. 19
Lesky. 20 Lobel. 21 καλλιοπεύματι ed. pr., -μασι
Lobel: or some form of καλλιοτοσ.

DICTYULCI [2 A.D.]

See Körte, Hermes, 68, 1933, 267 and Archiv, xi. 1935, 249; Goossens, Chron. d’Egypte, 19, 1935, 120; Vitelli-Norsa, Papiri Greci e Latini, xi. 1935, no. 1209, p. 97; Fritsch, 9
Fragment of the prologue of a Satyric drama. Danae and Perseus arrive at the shore of Seriphus enclosed in a chest.

[? ΔΙΚΤΤΣ] ξυνήκ[ας;

— ξυνήκα: [ ]

[Δ1.] τί σοι φυλάσσω; [ ]

— εί που θαλάσσης [ ]

[Δ1.] ἄσημα· λείος πόν[τος]

— δέρκου νυν ἐς κευ[θμῶνα] τόνδε πλησιον.

[Δ1.] καὶ δὴ δέδορκα τῶ[ιδετ[ ]

ἐα: τί φῶ τόδ' εἶναι; πότερα [πόντιον τέρας, φάλαιναν ᾦ ξύγαιναν ᾦ κή[τος, βλέπω; ἀναξ Πόσειδον Ζεῦ τ' ἐνα[λι', οἶνον τόδε

[δ]ώρον θαλάσσης πέμπτε' [ἐλπίδος πέρα.

— τί] σοι θαλάσσης δίκτυν δ[ώρον στέγει;

[π]εφυκ[ίωτ]αι δ' ὲστε δαγνο[.] (Here follow fragments of two lines)

—— εστὶ τοῦργον οὐ χωρεῖ πρόσω.

[καὶ δὴ β]ο[ὴν ἴστημι τοῦδ' ὠγμασιν.

[ιο]ν. π]άντες γεωργοὶ δεῦτε κάμπελοσκάφοι,

[βοτήρ τ]ε πομήν τ' ε' εἰς έστ'[ὲ]γχώριος,

[πάρα]λοι τε κάλλο [πάν άλτ.]ρύτων ἔθνος,

[ἀγρας βαρείς τῆ[ποδ]'] ἐναντιωτάτης

[ήμιν ξυνάπτεσθ'']

6 τόδε πλησιον D. L. P. 9 κῆ[τος Lobel. 10 οἶνον
They are caught in the fishing-net of Dictys, who is one of the two speakers in our fragment (the word Δικτυς, probably a proper name, occurs in fr. b 2, ed. pr. Hyginus 63. 3: Dictys was the name of the fisherman who found the chest). In vv. 16 sqq. the Chorus of fishermen is summoned to help bring the heavy load to shore.

? Dictys. You understand . . . ?
— I understand . . . *
Dictys. What are you asking me to watch . . . ?
— In case . . . of the sea . . .
Dictys. Not a sign; the sea’s a millpond. . . .
— Look now at this hollow, this one near me.
Dictys. All right, I’m looking. . . .
Good Lord, what are we to call this? A sea-monster? A grampus, or a shark, or a whale? Poseidon and Zeus of Ocean, a fine gift to send up from the sea to unsuspecting mortals!

(Here follow fragments of two lines)

. . . the job’s not getting on. Listen, I’ll raise a hue and cry:—Hallo! Farmers and ditchers, here, all of you! Herdsmen and shepherds, anyone in the place! Coastfolk and all you other seadogs! Help us take hold of this catch, it’s heavy and it pulls against us. . . .

σοφοκλῆς

[2 A.D.] ἄχαιων Ἀχαίων ὑλλόγος


The following is the outline of the legend on which this play was based:—Telephus (born by Auge to Heracles in Arcadia) succeeded Teuthras as king of Mysia, where the Greeks landed by accident (having lost their way) while sailing against Troy. During a conflict between Greeks and Mysians, Achilles wounded Telephus. The Greeks departing from Mysia were scattered by a tempest: and reassembled in Argos, where they prepared a second expedition against Troy. Now Telephus, who had been advised by Apollo that his painful wound could be healed by none but its author, came to the Greek army at Argos in search of Achilles. There were obstacles to be overcome; but in the end Achilles healed Telephus, who in return guided the Greek fleet to Troy.

Of the course of Sophocles' play we know—

(1) From fr. 144 N.:—a roll of the assembled Achaean was called early in the play; and it probably transpired that Achilles was absent.
(2) From our fragment and from the story as a whole: —
Telephus arrives, eager to be treated by Achilles. It is likely
that he offers his services as guide in return for reconciliation
with Achilles. This offer the Greeks decline, perhaps because
they think that Telephus is a foreigner (possibly an oracle
had said “no foreigner shall be your guide”). It then
appears that Telephus is after all a Greek by parentage; and
his offer is accepted. It remains therefore only to persuade
Achilles to heal Telephus and to accept him as guide: this is
to be done through the mediation of Odysseus, portrayed as a
diplomatic go-between. It is clearly expected that Achilles
will prove difficult. The sequel can only be inferred from
the legend: Achilles was persuaded to heal Telephus with rust
from the spear which wounded him, and to consent to his
appointment as guide.

In our fragment, Telephus (addressed in the vocative case,
v. 3) has just left the scene, having been accepted as guide for
the fleet, which prepares to sail presently. Achilles enters,
and is waylaid by Odysseus.

So much is clear enough: but I do not understand the part
which Achilles played. Why is he expected to prove an
obstacle? And especially, how is it that he expects to sail at
once? Either he does not know (or does not consider) that a
guide is necessary; or he has already appointed some other
guide. The first alternative is possible but unlikely: he was a member of the previous expedition, and therefore knows the disadvantage of sailing without a guide. In the second alternative, it is impossible (only for want of evidence) to identify the guide upon whom his choice had fallen (it could hardly be himself: if he was a sufficient pilot, how could he explain his failure on the occasion of the first expedition?).

πέμ[ψει Τ]ρωίδας ἀκτάς.
σύ τε π[ηδί]αλώ παρεδρεύ[ων]
φράσε[ις τῶι] κατὰ πρῶ(ι)ρα[ν]
eὐθὺς Ἰ[λίο]ρ πόρον
Ἄτρει[δάν ᾧ]δεσθαι.
σὲ γὰρ Τε[γ]έατις ἦμῖν,
Ἔλλας, οὐ[Χ]ὶ Μυσία, τίκτει
ναύταν σὺν τίνι δὴ θεῶν
καὶ πεμπτηρ᾽ ἀλίων ἔρετμων.

[10] ΑΧΙΑΙ[Γ] μῶν καὶ σὺ καυνὸς ποντίας ἀπὸ χθονὸς ἤκεις, Ὅδυσσεύ; ποὺ ὑπ' στὶ σύλλογος φίλων;
τὶ μέλλετ'; οὖ χρῆν ἡσυχον κεῖσθαι Π[ό]δα.

[15] ΟΔ. δοκεὶ στρατεύειν καὶ μελέτει τοὺς ἐν τέλει
τάδ'. ἐν δέοντι δ' ἥλθες, ὁ παι Πηλέως.

[20] ΑΧ. οὐ μὴν ἔπ' ἄκταίς ἡ ἐστὶ κωπήρης στρατός,
οὔτ' οὖν ὀπλίτης ἐξετάζεται παρὼν.


ΑΧ. αἰεὶ ποτ' ἐστὲ νωκελεῖς καὶ μέλλετε,
ῥήσεις ῥ' ἐκαστος μυρίας καθήμενος
λέγει, τὸ δ' ἔργον [οὐ]δαμοῦ πορεύεται.
κ[ἀγ]ῶ μὲν ὡς ὅρα[τ]ε δρᾶν ἐτοιμος ὦν
ἡ[κ]ω, στρατός τε Ἡ[ν]µ[ν]µ[β]ων, καὶ πλεύ-
σ[οµαί]

This play (produced sometime before Euripides’ Telephus in 438 B.C.) was the third of Sophocles’ trilogy on the subject of Telephus (see esp. the inscription from Aexone—or Halae Aexonides— including the sentence Σοφοκλῆς ἐδίδασκε Τηλέ-φειαν; Fromhold-Treu, loc. cit. p. 324). The first two plays were Aleadae (see Fromhold-Treu, ibid. p. 326) and Mysians (ibid. p. 329). It is possible that the anonymous fragment on p. 140 comes from our play.

Chorus. . . . a swift wind from south or west shall speed us to the shores of Troy; you, seated at the rudder, shall show the sailor at the prow, for him to see, a passage for the sons of Atreus straight to Ilium. The land of Tegea—Hellas, not Mysia—brought you to the light to be our sailor, surely by the favour of a god, and escort of our oars over the sea.

Achill. Odysseus! You too, but lately come from your island home? Where are our comrades gathered? Why are you all delaying? This is no time to rest our feet at ease.

Odys. It is resolved, the army sails; the commanders attend to it. Son of Peleus: you are come in the hour of need.

Achill. Yet I see no bands of oarsmen on the beach, nor of soldiers present to answer the call.

Odys. It shall be presently. Man’s haste should be as the time requires.

Achill. Ever idle and delaying! Each one of you sits and makes a thousand speeches, and the work progresses nowhere! Myself, as you see, am here and ready for action, I and my army of Myrmidons; I shall sail without waiting for the Atridae’s tardiness.

The authorship of Sophocles is suggested by the coincidence of fr. 5. i. 9 (ed. pr.) with a fragment attributed to Sophocles (on a theme evidently the same as that of our fragments) by Plutarch, De cohib. 10, p. 458 v. The attribution is supported by the style of the fragments, and by the relation of Π to the Ichneutae papyrus (see ed. pr., pp. 86-87). It is clear from the lines themselves that the play was concerned with the death of Eurypylus (cf. vv. 26-28, Priam mourns the son of Telephus, i.e. Eurypylus) who was slain in a duel with Neoptolemus (Homer, Od. xi. 519). That Sophocles wrote a play entitled Eurypylus is not certain, but had already been inferred by Tyrwhitt from Plutarch, loc. cit., cf. Weil, Rev. Et. Gr. iii. 343: a play with that title is mentioned by Aristotle, Poet. 23, 1459 b 6.

The story on which this play was based was probably as

[ΧΩ] . . . ἐπεὶ κτησίων φρενῶν ἐξεδαυσ.


[ΧΩ] ἀγχοῦ προσεῖπας, οὐ γὰρ ἐκτὸς ἔστως

σὺρει δὴ φύρδαν.

[AΣΤ] ἐπιστάσει δίκα με.

[ΧΩ] δίκα, ναὶ.

[AΣΤ] ἄλλῳ ὡς τάχιστ' ἀριστα.

a It is not proved, for a line ending χαλκέων ὤπλων may not be unique: but the coincidence is striking.
follows:—Priam sent to his sister Astyoche (wife of Telephus and mother of Eurypylus) a golden vine, given to Laomedon (or Tros) in compensation for the rape of Ganymede; hoping thus to persuade her to send her son forth to fight against the Greeks at Troy. She sent him; and he performed many heroic deeds before he was slain in a duel by Neoptolemus.

In our fragments, Astyoche laments the death of her son in dialogue with the Chorus. There follows immediately the concluding portion of a Messenger's speech, relating the sequel of the death of Eurypylus. Evidently this Λυγκελία was strangely divided into two parts, separated by a short dialogue between Astyoche and the Chorus. The presence of the Mysian queen at Troy is less surprising since we know that she and her sisters were among the women taken captive after the fall of Troy (Tzetz. Lycophr. 921, 1075). The further course of the play is unknown, but probably included lamentation and preparation for the burial of Eurypylus. In the first part of his divided speech, the Messenger narrated the duel of Eurypylus and Neoptolemus. Beyond this all is uncertain. (See Brizi, loc. cit.: the scene of the action is Troy, probably in front of Priam's palace; Priam himself was probably one of the actors; Neoptolemus was certainly not.)

Chorus. . . . now that you have wandered from your proper wits.

Astyoche. O spirit, O spirit of sorrow, O my destroyer!

Chorus. Face to face you speak to him, he stands not far away, he draws and drags you.

Astyoche. Justice will catch me!

Chorus. Justice, aye!

Astyoche. Soonest is best!
LITERARY PAPYRI

[XO.] ἐκ

τι φύσομεν, τι λέξομεν;

ΑΣΤ. τις ουχὶ τοῦμον ἐν δίκαι βαλεὶ κάρα;

[XO.] δαίμων ἐκείρεν ἐν δίκαι σε δαίμων.

ΑΣΤ. ἢ κάμβεβασι τὸν [ν]εκρὸν πρὸς τῶι κα[κ]ὼι

γέλωτ' ἐχ[ο]ντες ἀ[δρ]ὸν 'Αργείωι βίαι;

ΑΓΓ. οὐκ ἐς τοσοῦτον ἦλθον ὄστ' ἐπεγχαν[ε]ν, ἐπεὶ πάλαισμα κοι[ν] [ὁ]ν ἥρων[σ]μένοι


μον]ος


(Fragments of twelve lines)


(γέρας θανόντος, οἴᾳ προσέφερον Φρύγες)


ο ὁ ἀμφὶ πλευραῖς καὶ σφαγωίς [κ]εῖμενοι

πατ[ή]ρα μὲν οὖ, πατρώϊα δ' ἐξανδ[ῶ]ν ἐπτη

Πρόλαμος ἐκλαῖε τὸν τέκνων ὀμαίμωνα,

τὸν [π]αίδα καὶ γέροντα καὶ νεαν[ία]ν,

τὸν οὖτε Μυσόν οὖτε Τηλέφου [κα]λῶν,

ἀλλ' ὡς φυτεύσας αὐτὸς ἐκκαλού[μ]ενος

οὗμοι τέκνων προδωκά ο' ἐσχάτη[ν ἔχων

Φρυξίν μεγίστην (τ') ἐλπίδων σω[τῆ]ραί[ν]

χρόνον ἐξεωθεῖς οὐ μακρὸν π[ο]λ[ῶ]ν κακῶν

11 οὐ δικαὶ Π', corr. Roberts, cf. vv. 5-6. 12 καὶ

βεβαὶ Π. 17 δ[...]κητός: Π. 22 Supplied ex grat.

by Pearson, to fill a presumed lacuna of one line in Π.
SOPHOCLES

CHORUS. Alas! What shall we say, what shall we say?

ASTYOCHE. Whose hand were unrighteous, if he shall smite this head?

CHORUS. A spirit has destroyed you—it is just—a spirit.

ASTYOCHE. Are they trampling him with violence, do the Argives loudly mock his corpse, to crown this evil? a

MESSENGER. Not so far they went, as to mock him with insult. The dead had fought the common strife; their bodies b lay just apart one from the other—one with but a few wounds, the other all shamefully disfigured twice as much by Achaean swords....

(Fragments of twelve lines)

So rose the mournful clamour from many lips. And many a linen robe, and many that I strian women weave were thrown upon him (in honour of his death, such garments as the Phrygians brought) and gave unto the corpse that had no benefit of them. And Priam, prostrate about his wounded body, not father he, yet with a father's words bewept the kinsman of his sons: calling him boy and man and elder c—no Mysian, no child of Telephus, but his own son, so did he invoke his name:—"O my son, whom I have betrayed! though in you I found the last and greatest salvation of my hopes for Phrygia! Not many days our guest, yet manifold the sorrow whose memory

a For this (doubtful) rendering of these difficult lines, see Pearson ad loc.

b Those of Eurypylus and one of his earlier victims: see Pearson.

c i.e. E. combined the best qualities of different ages—son, warrior and counsellor.

32 The last word in this line is preserved in a small scrap of papyrus published in P. Oxy. xvii. (2081 b 2).
The course of the action is highly uncertain. In general,

(a) — ἣ ποντόναυταὶ τῶν ταλαμώρων βροτῶν]
ois ou'te daímōn ou'te tis thnetōn gēmōn]
πλοῦτου ποτ' ἀν νειμεεν άξιαν χάριν.]
λεπταῖς ἐπὶ βοπαίνων ἐμπολάς μ]ακρᾶς
ἄει παραρρίπτοντες] οἰ πολύφθ[οροι
ἡ 'σωσαν ἀκέρδαν]αν ἡ διώλεσαν.
oμως δὲ θαυμάζω] τε κάπανυβον βροτούς,
oūs χρὴ κατ' ἡμαρ] χειρὶ τῇ δυστλήμον
............. ........ po]ράυνειν βιν.

(b) (Fragments of nine lines)
— εἶξεν τί δ'[ράσω; κύμα πληθύνου βλέπω
νῦν πάν, κατάξ]ε]ν δ' αὐτίκ' ἐλπίζουσι νῦν,
πλοῖοις 'Αχαιών καὶ [συμνωμότη στρατῶν
ἐευλαβείας οὖνεκ' ἀ]ν θάσουν πόδα
καθείμεν· εκ τῆς(δ') ἀμφ[ικύμονος χθονός
πρὸς ἄνδρα Χαλκούδον[τά], πατρώουν ἤένουν,
ναιόντα ποιν κενθμω[νος Εὐβοίδος χθονός.

5 [c. 200 A.D.]  ΣΚΥΡΙΟΙ

Ed. pr. Hunt, P. Oxy. xvii. 1927, no. 2077, p. 30. See
Körte, Archiv, x. 1932, 48; *Pfeiffer, Philol. 88, 1933, 1 (he
first identified the play, observing that fr. 511 Ν. coincides
with part of this fragment); Pearson, Fragm. of Soph. ii.
p. 191; Fritsch, Neue Fragm. d. Aisch. u. Soph., diss. Hamburg,
1936, 44; Zimmermann, Phil. Woch. 57, 747.
SOPHOCLES

you will bequeath to those whom War has left: causing such lamentations as never Memnon nor Sarpedon, though foremost of fighters, . . .

SCYRIANS [c. 200 A.D.]

the play dealt with the bringing of Neoptolemus to Troy from Scyros. Odysseus and Phoenix were perhaps the Greek envoys. Perhaps there was a plot contrived by Lycomedes and Deidameia to frustrate their designs upon Achilles' son. See further Pfeiffer, Pearson, loc. cit.

Truly are mariners counted among unhappy mortals!—to whom neither god nor man however full of riches can ever give their due reward! Too slender the chance whereon they ever risk their distant enterprise, amid disasters, whether they save or lose their profit. Yet I revere and praise him whose long-suffering hands must provide a livelihood from day to day. . . .

(Fragments of nine lines)

Well now: what must I do? Behold, the seas on every side abound with Greek vessels and confederate army, hoping to carry him home without delay: for guard against them, let us begone with all speed from this sea-girt land to a man, his father's friend, Chalcodon, who dwells somewhere in the

LITERARY PAPYRI

κεῖ πλοῦς ἔθ' ἡμᾶς πε[κατῆγ' ἀνήγε θ' αὐτός ὅς γ[}

6 [2 B.C.] ΙΝΑΧΟΣ ΣΑΤΥΡΙΚΟΣ

Ed. pr. Hunt-Smyly, Tebtunis Papyri, iii. 1, 1933, p. 3, no. 692, Plate I. See Körte, Archiv, xi. 1935, 252; Schmidt, Phil. Woch. 1934, 1302; Fritsch, Neue Fragm. d. Aisch. u. Soph., diss. Hamb. 1936, 33; *Pfeiffer, Sitzb. Bayer. Akad. 1938, 2. 23 (to this I am especially indebted, though I have not followed Pfeiffer’s text in all details). See further Pearson, Fragm. of Soph. i. p. 197. Fragments of Π too small for inclusion here reveal the new words πορπαφόρος ("wearing a brooch"), οἶζομαι ("lament").

The ascription of this text to Sophocles is not absolutely certain (see Körte, p. 253): but Pfeiffer has shown it to be probable, in the course of his commentary (e.g. pp. 46-47, 57-59).

The scene of the action of Sophocles’ Inachus was probably the Argolis. Fr. (a) below is preceded by fragments which reveal σύργγα[5] δὲ κλώ, σταθμό, τὴν [ . . . ]ων βοῶ[ν: hence it is likely that the speakers are near or among the cattle-herds of Inachus.

From this text I (following Pfeiffer, to a certain extent) make the following inferences about the course of the action of this Satyr play:—

(a) Zeus sent Hermes to procure for him Io, who has been transformed into a cow and is guarded by Argus. Hermes demands her surrender from Inachus (father of Io), whose refusal leads to a quarrel. Inachus is obdurate: Hermes departs with his mission unaccomplished, but threatening to return: the Chorus is summoned to form an additional protection for Io. [The quarrel between Hermes and Inachus certainly occurred early in the play, Pfeiffer, p. 56.]

22
SOPHOCLES

glens of Euboea. If the voyage still . . . the same one brought him hither and took him home . . .

INACHUS [2 B.C.]

(b) Hermes returns, wearing the Cap of Hades, which renders him invisible: thus he may elude the Chorus and the myriad eyes of Argus, whom he will lull to slumber with the music of a shepherd’s pipe: he enters playing the pipe. The Chorus is alarmed, but confident that Hermes will fail again.—They tell him, he will try in vain a second time: the first failure was of course his earlier dismissal by Inachus (cf. v. 22 av).

The further course of the action is quite uncertain: except that Hermes succeeded in disposing of Argus. The play may have ended with the departure of Io on her travels; or with a reconciliation between Zeus and Hera, and the liberation of Io (Iris certainly appeared and conversed with Hermes: perhaps she was a messenger of peace, Pfeiffer, p. 56).

Frs. (b) and (c) come from consecutive columns. The position of fr. (a) is quite uncertain; I have placed it before the others, because the sequence of events seems to demand it. We have two scenes.—(1) A quarrel between Hermes and Inachus: Hermes, who is not yet invisible, clearly comes with a command from Zeus, and clearly comes in vain. (2) Hermes enters invisible, and the Chorus says “you will fail again”: both this observation of the Chorus, and the change from visibility to invisibility—from direct to deceitful methods—suggest to me that the former scene must precede, and explain, the latter.

I agree with Pfeiffer (p. 55) in rejecting the common inference from fr. 279 (Pearson) that the transformation of Io into a cow actually occurred in the course of this play.
LITERARY PAPYRI

(a) [ΕΡΜΗΣ] ταῦτα: μή λέξης πλέω.
[ΙΝΑΧΟΣ ἀλλ' αὖθις εἶ]πον Ζηνὸς αἰάξαι λάτρι[ν].
[ΕΡΜΗΣ δις οὗτος οὗ] πάρεστιν Ἰνάχωι λόγ[ος].
[ΙΝΑΧΟΣ Διὸς πεφυκὼς] ὀλίγον ἱσχύεις ὃ[μ[ως].

(b) [ΧΟΡΟΣ ΣΑΤΥΡΩΝ] πολύ πολυιδρίδας
ὅτις οδὲ προτερῶν ὄνομ' εὖ σε θροεῖ,
tὸν Ἀιδοκυνέας
σκότον ἀ(β)ροτον ὑπαί.

[ΧΟ. Α'] — τὸν Διὸς μὲν οὖν ἔρωτων ἀ[γγ]ελον, μέγαν τρόχων,
[ΧΟ. Β'] <——> εἰ[κ]άσαι πάρεστιν Ἐρμῆν
π[ρὸς] τὰ σὰ ψοφήματα,
[ΧΟ. Γ'] — αὐτὸν ὅτα σ' αὐτὸν ὃς μοι δεύρ'
ἀνέστρεψεν πόδα:
[ΧΟ. Δ'] — δευτέρους πόνους ἐοικας πρὶν μύ-
σαι κενοὺς ἐλαῖν.
Χ[ΟΡΟΣ] ὥ[ῃ] ε(ἰ)σοράις;
†εἰς τὸν ατὸ† πόδ' ἐχειν.
μανία τάδε κλίειν.
 σῦ γὰρ οὖν, Ζεῦ, λόγων
κακὸς εἰ πίστεως.
δ' ἄχη θεοβλαβ[α]

(c) [ΧΟ.] ψυθυράν μάλ' αἰολά[ν].
— πάντα μηχαναὶ τὸ Δίον, ὡς τὸ Σισύφου,
γένος.
— ἦ ῥα τάχα Διὸς αὖ,
— Διὸς ἄρα λάτρις ὃδε;

2-4 Beginnings D. L. P.: dialogue between H. and I. recognized by Pfeiffer. 6 προτερῶν Körte, προτέρων edd. 9 ἀβροτον Fritsch, Pfeiffer: ἀροτον Π. 15 eἰς may be
SOPHOCLES

(a) HERMES. . . . Say no more!
INACHUS. I say again, the devil take the lackey of Zeus!
HERMES. No Inachus shall say that twice!
INACHUS. You may be son of Zeus, but you're still a weakling. . . .

(b) CHORUS. Wise, very wise is he who utters here your name aright before you tell him! a The unearthly darkness of the Cap of Hades b hides you.
   — The prince of footmen, the messenger of the amours of Zeus,
   — It's a fair guess that you are Hermes from the sound you make,
   — Hermes himself, yes, Hermes, who has turned back toward us.
   — It's not the last futile errand you'll be running before you're much older. c
   — Oho, you see? . . . It drives you mad to hear it! d So you, Zeus, are a poor hand at keeping promises! Through sorrows, stricken of God . . .

(c) . . . of whispers, very rapid. Sons of Zeus, like sons of Sisyphus, are up to every trick.
   — From Zeus again, can it be?
   — The footman of Zeus is here?

a Or, (with προτέρων) "whoever of the Front Row," ref. to ξυγά or rows of Satyrs in the dance.  
b The "Cap of Hades" rendered its wearer invisible; see Homer, II. v. 844-845, and Pfeiffer, p. 33.  
c Or, "before the day is over" (before you close your eyes in sleep): but cf. τάχιον ἄναμφοι, and Eur. Ba. 747.  
d "It": sc. the pipe of Hermes, cf. Aesch. P. V. 574.

έκ: τον is certain: ατο may be απί (Pfeiffer): faute de mieux, (κρ)είσον ἀπό πόθ' ἐξειν, "better keep away!"
LITERARY PAPYRI

— ἐπὶ μὲ πόδα νέμει,
— ἐμὲ ἡχέρακοννεῖν.
— μέγα δέος ἄραβεῖ.

(Fragments of tetrameter dialogue, beginning τῶν ἐναντίων τὸ τάρβ[ος, τῶν κάτω Διός φαλάγγ[ων, δωμάτων γʹ εἰ μὴ 'πελάως, ποῦ δὲ χρὴ πόδα στατίζε[ν]

24 After this verse a line was later inserted in smaller

[Late 2 A.D.] IXNEYTAI


The Dramatis Personae are Apollo, Silenus, a Chorus of Satyrs, Cyllene, and Hermes. The scene of the action is Mount Cyllene in Arcadia. Apollo has lost his cattle; he has sought them vainly in Northern Greece, and has now come to the Peloponnesse. He promises a reward to their discoverer. Silenus enters and offers the aid of himself and his sons the Satyrs, in return for a prize of gold and release from slavery. After a short ode, the Chorus and its leader advance on the track of the cattle. Confused prints are discovered, leading to the entrance of a cave. The Chorus is suddenly alarmed by a strange sound, which appears to issue from the cave. Silenus reproaches the Satyrs for their
SOPHOCLES

— He’s coming at me!
— At me...
— There’s terror in the sound of him! a

(Fragments of tetrameter dialogue)

a Or “My teeth chatter with a great fear,” ed. pr., cf. Homer, Il. x. 375-376. The Satyrs hear the approach of Hermes, whom they cannot see because he wears the Cap of Hades. The sounds of his pipe put fear and madness into them.

THE SEARCHERS [Late 2 a.d.]

cowardice, and contrasts therewith the courage which he himself frequently displayed when he was young. The chase is resumed; but the strange sound is heard again, and panic ensues. At last they beat loudly on the roof of the underground cave; Cyllene emerges and inquires the meaning of their uproar. She informs them that she is nursing a son of Zeus and of the daughter of Atlas. This child—Hermes—, grown marvellously in a few days, has fashioned an instrument of music from the shell of a tortoise.—From this comes the noise which alarmed the Satyrs. Now it appears that Hermes has used a cowhide to stretch over the tortoise-shell; and the Satyrs at once presume that the possession of this cowhide proves that Hermes is the thief of Apollo’s cattle. The fragment ends with a quarrel between Cyllene and the Chorus; she denying, and they insisting, that he must be the thief.

The conclusion of the play is not preserved. In col. xvii. 18-19 ed. pr., Apollo seems to admit that Silenus and his Satyrs have earned the promised reward. Thereafter prob-
ably Hermes, confronted with Apollo, appeased his anger by giving him the lyre. The analogy of Euripides' Cyclops makes it likely that “the dénouement may not have occupied more than another two or three hundred lines” (ed. pr.).

It was not previously known that Sophocles had treated this story. He diverges from the detail of the Homeric Hymn to Hermes (with which he was familiar, Pearson, p 228) in several points.—In Sophocles (1) the theft of the cattle preceeds the invention of the lyre, (2) the scene is Mount Cyllene, not Triphylian Pylos, (3) the Satyrs are the hunters of the stolen cattle, (4) Cyllene, not Maia, is the nurse of Hermes. Ichnneutae, which is probably an early work of Sophocles (Pearson, p. 230), immediately invites comparison with the only other extant satyric drama, Euripides' Cyclops. The comparison is largely a contrast. Sophocles' play reveals—so far as we can tell—much less both of humour and of indecency: further, its diction is predominantly tragic, admitting only a very few vulgar phrases, and numerous exclamations which are below the tragic level: in its iambic metre, Ichnneutae is again more regular than Cyclops, admitting anapaests in the first foot only, and violating the

[ἈΠΟΛΛΩΝ κήρυγμ' Ἄπολλων πᾶσι]ν ἀγγέλλω βρο-

το[ίς
θεοῖς τε πᾶσι· δῶρ' ὑπισ]χονο?('αι τελεῖν,
βοῦς εἰ τις ἐγγύς ἔδεεν εἰτ' ἄ]ποπρόθεν·
δεω]ν [γὰρ οὖν ἄλγημα δύσ]λοφον φρενὶ
ἐπεσ]τ' ἄ[φαιρεθέντι βο]ὺς ἀμολγάδας
μῶο]ς]χοις [τε πᾶσας καὶ νόμενμ]α πορτίδων,
ἀπα]ντα φρ[όνδα, καὶ μάτη]ν ἵννοσκοπὼ
λαθ]ραῖ· ιόν[των τῇ]λε βον]στάθμου κάπτης
ἀφα]νὼς τεχν[άσματ' ἀλλ' ἐ']γώ οὖκ ἂν
ὁμόμην
οὔτ' ἄ]ν θεῶν τιν' [οὔτ' ἐφήμ]έρων βροτῶν
SOPHOCLES

canon of the final cretic once only (v. 269, a gentle offence). The lyrics, as in Cyclops, are short and slight in size, structure, and metres. Unique is the dialogue in iamb. tetram. acatal. (vv. 238 sqq.).

A difficult problem arises out of v. 45. Apollo promises freedom to Silenus and his Satyrs. Whose slaves then were they? Now Cyllene (vv. 171 sqq.) refers to their master as following in the train of Dionysus with fawnskin and thyrsus. From this it follows that Dionysus himself—otherwise the likeliest candidate—was not their master. Further, how can Apollo liberate the slaves of Dionysus? Pearson (whose account I followed until the last moment) suggests that Apollo himself is the master. But Professor Beazley has convinced me (too late, I fear, to make a necessary alteration in the text) that this Dionysiac Apollo is an impossible creation, and that Pearson's references to Aesch. fr. 341, Eur. fr. 477 do not assist his argument. Beazley (following Robert) suggests that a line has dropped out after 171 (e.g. καὶ τῶι φιλοίωι—or κρατήσωι—πατρί, Σιλενὸν λέγω): then the δεσπότης of 171 is Dionysus, δὲ in 172 is Silenus, and all is natural and requires no further comment (ἐγγόνους νῦμφαισι 175 is now free from difficulty—unintelligible, if Apollo is the subject of these lines).

Apollo. To every man and every god proclaims Apollo: if anyone has seen my cattle, near or far, to him I promise a reward. Grievous and heavy pain is in my heart; someone has robbed me of my cows and all my calves and herds of heifers. Not one is left. All are gone unseen, far from the stables: vainly I follow the traces of their stealthy plot. I never should have thought that any god or mortal man

1-4 D. L. P., after Hunt, Rossbach. 5 Pearson. 8, 9 Pearson.
LITERARY PAPYRI


. . . . . θλία γὰρ ἐμμανῆς κυνηγετῶ. 15
. . . . .]ων δ’ ἐπῆλθον φύλα, τ[οῦ] παντὸς στρατ[οῦ ζητῶν] τίς [ ]

(A gap, then fragments of three lines)


(A gap of about four lines)

Κυλ[λήνης τε δυ[ χ]ῶρον ἐσ’ δυ[ 25

[ΣΙΛΗΝΟΣ Λύκειες,) σοῦ φωνήμαθ’ ὡς ἐπέκλουν βοῶ]ντοσ ὀρθίοισι σὺν κηρύγμαι, σπουδῆι τάδ’ ἦ πάρεστι πρεσβύτηι [μαθῶν, σο’ Φοίβ’ “Ἀπολλον, προσφιλής εὐ[ργέτης 35 θέλων γενέσθαι τῶιδ’ ἐπεσοῦθην δρ[δ]μ[ων,]
SOPHOCLES

would dare to do this deed. Since I have heard the news, distracted with alarm I hunt and search and make full proclamation to gods and men, that none may be unaware . . . I follow frantic in pursuit. I visited the tribes . . . seeking, which man of all the host . . .

(A gap, then fragments of three lines)

I rushed to the fruitful plains of Thessaly and the wealthy cities of Boeotia, and then . . .

(A gap of about four lines)

Doric . . . neighbour, whence . . . I have come swiftly . . . and of Cyllene . . . and to a place. . . . So if any shepherd, farmer, or charcoaler is at hand to hear me, or any nymph-born wild-man of the mountains, to one and all I make this proclamation: whoever catches the prey taken from Apollo, earnsforthwith the reward that lies ready here.

SILENUS. I heard your voice, Apollo, raised in loud proclamation. Fast as an old man may, when the news came, eager to be your friend and benefactor, Phoebus, I hurried—running as you see—to find if

a Traditionally the scene of Apollo's pastures. b Marks the progress of Apollo from North to South Greece in his search.
LITERARY PAPYRI

ἀν πως τὸ χρῆμα τούτο σοι κυνηγέσω.

(Fragment of one line)

παίδας δ’ ἐμ[ου]ς ὥσσοισι [πέμπομ’ ἃ]ν εἴπερ ἐκτελεῖσ ἄπερ λέγεις. 40
[Ἀπ. σπουδὴν ἐπαν]ώ· μοῦνον ἐμπ[έδου τ]άδ[ε].
[Σι.] τὰ[ς βοῦς ἀπάξω σ]οι· σοῦ δ’ ἐμπέδου [δόσι]ν.
[Ἀπ. ἔξει σφ’ ὅ γ’ εὔ]ρων ὡστις ἐσθ’· ἔτ[οί]μ[α] δὲ. 45

(Fragments of four lines)

[Σι.] τί τούτο; πο[ῖν δῷρεὰν ἀλλήν λέγ]εις;
[Ἀπ.] ἐλεύθερος σοῦ [πᾶν τε γένος ἐσταὶ τέκν]ων. 50
Χο[ρός] Σάττ[ρών]

(Fragments of twelve lines)

ἐὰν ἁμα θεὸς ὁ φίλος ἀνέτω
πόνους προφήνας
ἀρίζηλα χρυσοῦ παραδείγματα.
Σιλήνο[ς] θεοὶ τύχη καὶ δαίμον ἰδυντήριε,
τυχεῖν με πράγον γοδράμημ’ ἐπείγεται,
λείαν ἄγραν σύλησον ἐκκυνηγέσαι
Φοῖβον κλοπαίας βοῖς ἀπεστηρεῖσιν.
τῶν εἰ τις ὅπτηρ ἐστιν ἡ καθάκοσ
ἐμοὶ τ’ ἀν ἐή προσφιλής φράσας τάδε
Φοῖβωι τ’ ἄνακτι παντελῆς εὐργετῆς. 55

(Fragments of five lines, two by Silenus, three by the Chorus)

38 Pearson. 40 Diehl. 41 σπουδὴν ἐπανῶ Pearson. 47 σῶμα Hunt: corr. Pearson. 56 προστελῆς
32
I could hunt this treasure down for you. The prize of a golden wreath awaiting me . . .

(Fragment of one line)

and my sons, sharpeyed . . . I will send forth if you will keep your promise.

Apollo. Your zeal comes not amiss; only make good your word.

Silenus. I will restore to you your cattle; only make good your gift!

Apollo. The finder gets it, whoever he is. It is waiting for him.

(Fragments of four lines)

Silenus. What's this? What is this other gift you mention?

Apollo. Freedom: for you and all your sons.a

Chorus of Satyrs.

(Fragments of twelve lines)

. . . now at our side let the god who is dear to us, who shewed us those glittering samples of gold, bring our task to fulfilment.

Silenus. O Gods, O Fortune, O Guiding Spirit! Grant me success in the quest whereat my course is aimed, to track the loot, the spoil, the plunder, the stolen cattle that Phoebus has lost! If anyone has seen them or heard of them, let him speak out; he shall be my friend, and King Phoebus's greatest benefactor.

(Fragments of five lines, two by Silenus, three by the Chorus)

a. The Satyrs were nevertheless not represented as slaves of Apollo; see Introd. Note.

VOL. I D 33
[ΣΙ.] φησίν τις, η [ουδείς φησιν ειδέναι τάδε; εοικεν ήδη κ[άμε πρός τούργον δραμεὶν. 
άγ' εία δή πᾶς σ[ 
ρωηλατών όςμ[αισι 
αύρας εάν πη πρ[ 
διπλοὺς ὁκλάξωνυ

υποσμός ἐν χρω[ι] 
οὔτως ἔρευναν καὶ π[ 
ἀπαντά χρηστὰ κα[ι . . . . . . . . . τε]λεῖν

65

[HMIX.] 
θεός θεοὶ θεός θεός· ἐὰ [ἐὰ· 
ἐχειν ἐοιγμεν· ἵσχε· μήρ· ρ[. . . .]τει.

[HMIX.] 
ταύτ' ἐστ' ἐκείνα τῶν βοῶν τὰ βήματα.

[HMIX.] 
τί δρῶμεν, ὦ τᾶν; ἢ τὸ δέον [άρ'] ὧνομεν; 70 
tί; τοὐσ[ι] ταύτηι πῶς δοκεῖ; [HMIX.] δοκεῖ 
pάντως.

σαφὴ γὰρ αὐθ' ἐκαστα σημαίνει τάδε.

[HMIX.] 
iδοὺ ἴδον' 
καὶ τούπισμον αὐτὸ τῶν ὀπλῶν πάλιν.

[HMIX.] 
ἀθρεὶ μάλα· 
αὐτ' ἐστὶ τοῦτο μέτρον ἐκμε[μαγ]μένον.

[HMIX.] 
χώρει δρόμωι καὶ τα[. . . . . . .]ν ἔχου 
. . . . . . . . . ]οπ[. . . . ]μενος 
ῥοῖβδημι' εάν τι τῶν [. . Πρὸς οὐς [μόλη.

ΡΟΙΒΔΟΣ

[HMIX.] 
οὐκ εἰσακοῦν πιν [τορῶς τοῦ φθέγματος, 80 
ἄλλ' αὐτὰ μὴν ἰχ[vη te] χῶ στίβος τάδε 
κείνων ἐναργῆ τῶν βοῶν μαθεῖν πάρα.

[HMIX.] 
ἐα μάλα.'

58 Roberts. 59 For the aspiration, v. ed. pr. ad loc.
66 This was v. 100 of the complete play (stichometrical α in
SOPHOCLES

Who says he knows? Anyone or no one? It seems high time for me to set to work. Come, everyone...nosing the scent...somewhere perhaps a breath of wind...squatting double...follow the scent closely...so...the search, and...everything fine, and...bring to an end.

Semichorus of Satyrs. A god, a god, a god! Hullo, hullo! I think we have them! Stop, don't...

Semich. Here it is! The cattle's trail!

Semich. Be quiet! A god is leading our colony. a

Semich. What must we do, sir? Were we doing our work aright? Well? What say our friends over there?

Semich. They approve: each mark here is certain evidence.

Semich. Look, look! The very imprint of their hooves again!

Semich. Look close: here is a moulding of the very size!

Semich. Run hard, and...if a noise from those...should reach your ear.

Noise b (off stage)

Semich. I can't yet hear their lowing clearly, but here are the very steps and trail of Apollo's cattle, clear to see.

Semich. Good gracious! the footprints are re-

a i.e. simply "is in charge of our expedition." b The noise is that of the lyre; the chorus hears it indistinctly and supposes that it proceeds from the cattle.
LITERARY PAPYRI

παλινστραφῇ τοι ναι μᾶ Δία τὰ βῆματα.
εἰς τοῦμπαλιν δεδορκεν· αὐτὰ δ’ εἰσίδε. 85
τί ἐστὶ τουτὶ; τίς ὁ τρόπος τοῦ τάγματος;
εἰς τοῦπίσω τὰ πρόσθεν ἡλλακται, τὰ δ’ αὖ
ἐναντὶ· ἀλλήλοισι συμπ[ἐπλευ]μένα.
δεινὸς κυκησμὸς εἰ[χ[ε τὸν βοη]λάτην.

[ξι.]
τίν’ αὖ τέχνην οὔ τῇ[δ’ ἄρ’ ἐξ]εὐρεσ, τίν’ αὖ, 90
πρόσπαιον ὠδε κεκλιμ[ένος] κυνηγετεῖν
πρὸς γῆ; τίς ὑμῶν ὁ τρόπος; οὐχὶ μαν-
θάνω.

ἐχῖνος ὡς τις ἐν λόχυμι κεῖσαι πεσῶν,
ἡ τις πίθηκος ἄ[κυβαποθυμαίνεις] τινί·
τί ταὐτα; ποῦ γῆς ἐμάθετ’, ἐν ποιῳ τόπῳ; 95
σημήνατ’, οὐ γὰρ ἦδρις εἰμὶ τοῦ τρόπου.

[χο.]

[ξι.]
τ[ί τοῦτ’ ὑζεις;] τίνα φοβηί; τίν’ εἰσοραῖς;
τ[ί δεῖμ’ ὁπωπ]ας; τί ποτε βακχεύεις ἐξων;
α[. . . . . . . . . .] κέρχνος ἴμείρεις μαθεῖν. 100

[χο.]
σ[ήμα μὲν οὖν.]

[ξι.]
τίν’ ἐστ’ ἐκεῖθε[ν ἀπονοο[φίξ]εις ἐξων;

[χο.]
ἀ[κουε δή.]

[ξι.]
καὶ πῶς ἀκούσ[ω μηδεν]ὸς φωνὴν κλύων; 105

[χο.]
ἐμοὶ πιθοῦ.

[ξι.]

[χο.]
ἀκουσον αὖ τοῦ χρ[ήμα]τος χρόον τινά,
οὐ[ι χρημα]τε[νθάμεν] ἐξενισμεθα
ψόφωι τὸν οὐδεῖς π[ώπο]τ’ ἤκοουσεν βροτῶν. 110

85 αὖ: ταῦ’ Hunt: αὐτὰ δ’ Pearson. 91 κεκλιμένος
Pearson. 94 κυβαποθυμαίνεις II, δ written above by the
second hand. κὺβδ’ ἀποθυμαίνεις Hunt: but that would be
36
versed! Just look at them! They face backwards! What's this? What sort of order is it? The front marks have shifted to the rear; some again are entangled in two opposite directions! What a strange confusion must have possessed their driver!

Silenus. And now what trick have you invented? what's the game? What is it, I say? this new one—hunting on your bellies like that! What sort of method do you call this? It's a mystery to me. Lying on the ground like hedgehogs in a bush, or (stooping) like an (amorous) ape! What is this foolery, and where on earth did you learn it? Tell me: I never heard of such behaviour.

Chorus. Ow!

Silenus (addressing members of the Chorus severally). What are you howling for? Who's frightening you? Whom are you looking at? Have you seen a bogey? Why do you keep dancing like dervishes? ... you want to find out ... that scraping sound ...? (A pause.) Why silent now? You used to talk enough!

Chorus. No, no, be quiet!

Silenus. What is it there, that you keep turning from?

Chorus. Listen, do!

Silenus. How can I listen when I hear no voice?

Chorus. Do what I say.

Silenus. A lot of help you will give me in my chase!

Chorus. Listen to the thing again a moment; a noise that terrifies us here and maddens us; no mortal ever heard it yet!

the only instance of an anapaestic foot outside the first foot in this play. 100 ἄγχοο τίς ἡξε]: Hunt.
LITERARY PAPYRI

[ΣΙ.] τί μοι ψόφον φοβ[εισθε] καὶ δειμαίνετε, μάλθης ἄναγνα σῶματ' ἐκμεμαγμένα, κάκιστα θηρῶν ὅντες, ἐν πάσῃ σκιᾷ φόβον βλέποντες, πάντα δειματοῦμενοι, ἀνευρα κάκομιστα κάνελεύθερα

τοιοῦτο πατρός, ὁ κάκιστο σιθιῶν, οὐ πόλλα ἐφ' ἡβης μνήματ' ἀνδρείας ὑπὸ κεῖται παρ' οἴκοις νυμφικοῖς ἀσκημένα, οὐκ εἰς φυγὴν κλίνοντος, οὗ δειλομένου, οὗδε ἐκφοιοι τῶν ὀρειτρόφων βοτῶν
pτησοῦντος, ἀλλ' αἱ[χ] μαίσιν ἔξειργασμένον
ἀ νῦν ψῷ ὑμῶν λάμ[πρ' α] πορρυπαίνεται

ψόφων νεώρει κολακὶ πομένων ποθέν; [τί] δὴ φοβείσθε παῖδες ὅσ πρὸν εἰσίδειν,

πλοῦτον δὲ χρυσόφαιτον ἔξαφισε ὁν Φοῖ[βος] ὑμῶν εἰπε κάνεδεξατο,

καὶ τὴν ἐλευθέρωσιν ἴνα κατήμεσεν ὑμῶν τε καμοὶ; ταῦτ ἀφέντες εὐδετε.

εἰ μὴ νανοστήσαντες ἐξιχνεύσετε ταῖς βοῶς ὅπηι βεβασί καὶ τὸν βουκόλον,

κλαίοντες αὐτὴ δειλία ψοφήσετε.

[ΧΟ.] πάτερ, παρὼν αὐτός με συμποδηγεῖτε,

ἀ' εὖ κατειδήσι εἰ τίς ἐστὶ δειλία.

γνώση γὰρ αὐτός, ἄν παρῆσι, οὐδὲν λέγων.

[ΣΙ.] ἔγω παρὼν αὐτός σε προσβιβώ λόγω

κυνορτικοῖν σύργμα διακαλοῦμενα.

ἀλλ' εἰ', [ἀ]φιστώ τριζύγης οἴμου βάσιν,

ἔγω δ' ἐν ἔργοις παρμένων σ' ἀπευθυνώ.

ΧΟ. ὦ ὦ ὦ, ψ ψ, ᾧ ᾧ, λέγ' ὦ τι πονεῖς.
SILENUS. Why should a mere noise alarm and scare you? Tell me, you damned waxwork dummies, you worthless animals! You see an ogre in every shadow, a bogey everywhere! Useless assistants—spineless, slovenly, unenterprising! Just flesh and chatter and wantonness! in every crisis you profess loyalty, but fly from action. Yet your father, you worthless brutes, was a youth whose valour set up many a splendid trophy in the nymphs’ abodes; he never yielded to flight, never lost courage, never ducked at noises made by cattle grazing on the hill; he performed feats in battle whose lustre now you tarnish at some shepherd’s new wheedling call. Scared as babies before you even see! You throw away the golden riches that Phoebus promised and guaranteed, and the freedom he agreed to give us, you as well as me. You give it all up and go fast asleep! Come back and search out where the cattle and the cowman went, or you’ll be sorry—you shall pay for making such a noise out of mere cowardice!

CHORUS. Father, come here and guide me yourself: you’ll soon find out if there is any cowardice. Come here, and you’ll learn what nonsense you are talking.

SILENUS. I’ll come, and win you to my way of thinking, with a cheer for all like the call of the hunter to the hounds. Come on, no more standing at the cross-road! I will stay on the scene of action and put you on your path.

CHORUS. (Sundry noises of alarm and encourage-
LITERARY PAPYRI

τί μάτην ὑπέκλαγες ὑπέκριγες
υπὸ μ’ ἵδες; έχεται
ἐν πρῶτῳ τις ὄδε τρόπ[ωi;
ἐχει· ἐλήλυθεν ἐλήλυθεν.
ἐμὸς εἶ, ἀνάγου.
δεῦτ’, ὦ, τίς ὄδε [. . . . ]τῆς
ὁ δράκις, ὁ γράφις [145

(Fragments of nineteen lines)

πάτερ, τί συγάις; μῶν ἅληθ[ὲς εἴπομεν;
οὐκ εἰσακούεις, ἥ κεκώφη[σαι, ψόφον;
μέν’, εἶ θέλεις.
[ΣΧ.] οὐκ ἐστίν, ἀλλ’ αὐτὸς σὺ ταῦθ’ [ὄπηθι θέλεις
ζητεῖ τε καξίξενει καὶ πλοῦ[τει λαβῶν
τὰς βοῦς τε καὶ τὸν χρυσὸν, [ὡς ἐμοὶ δοκ[e[ι 155
μὴ πλείοσ[ον] ἔτι μ[ε]ν[οντα διατρίβειν]
χρόνον.
[ΧΟ.] ἀλλ’ οὐ τι μ[ὴ σοι] μ’ [ἐκλιπεῖν ἐφήσομαι
οὐδ’ ἐξυπελ[θεῖ]ν τ[ο]ν πόνον πρὶν γ’ ἂν
σα]φῶς
εἰδὼμεν ὅν[τιν'] ἐ[νδον ἦ' φ'] ἔχει στέγη.
ὡ γ[160
φθέγμ’ ἀφύσε[ις]
.]ηδ[ . . . μισ-]
θο[ν δ]όμοισιν ὀλβίσησι.
ὁ δ’ οὐ φανεῖται τοῖσιν ἀλλ’ ἐγὼ τάχα
φέρων κτύπουν πέδορτον ἐξαναγκάσω
πηδήμασιν κρατυνόσι καὶ λακτίσμασιν
ἀοτ’ εἰσακοῦσαι κεῖ λίαν κωφός τις ἦ.
[ΚΥΛΗΝΗ] θῆρες, τι τόνδε χλοερὸν ὑλώδη πάγον
ἔνθηρον ὡρμήθητε σὺν πολλῆ βοη[165

40
ment.) Say, what is your trouble? What’s the good of groaning and gibbering and glowering at me? Who is this who is caught at the very first bend? You’re caught—here he comes, here he comes! I have you! Off to prison you go! Hither—hullo!—who is this . . .? The wizard, the wizened . . .

(Fragments of nineteen lines)

Father, why silent? Didn’t we speak the truth? Can’t you hear the noise, or are you stone-deaf?

SILENUS. Be quiet!
CHORUS. What is it?
SILENUS (hearing the noise). I’ll not stay!
CHORUS. Do stay—please!
SILENUS. Impossible. You look and search them out as you please, and catch the cattle and the gold and get rich quick. I’m determined not to spend much more time waiting here.

CHORUS. I’ll not allow you to desert me and sneak away from the job before we know for certain who lives beneath this roof.

Hallo . . . you shall pour forth a voice . . . provide a rich reward for our house.

He won’t shew himself for that. I’ll apply another method—make the ground ring with repeated jumps and kicks; I’ll soon force him to hear me, however deaf he is.

CYLLENE. Wild creatures, wherefore have you attacked this green and wooded hill, haunt of wild beasts, with loudest uproar? What tricks are these?

150 This was line 200 of the complete play (stichometrical β in margin, col. viii., v. 13, ed. pr.). 152 sqq. For the arrangement of those lines, v. Pearson, whom I follow. εἰ θέλεις Π, εἰ δύνας Wilamowitz, from a v.l. on ὅπῃ θέλεις v. 153 in margin of Π. 155, 156 Pearson.
LITERARY PAPYRI

tίς ἕδε τέχνη, τίς μετάστασις πόνων
οὐς πρόσθεν εἴχες δεσπότη χάριν φέρων,
ὕμων ὁς αἰεὶ νεβρύνη καθημένος
dορᾶι χερῶν τε θύρων εὐπαλή φέρων
ὁπίσθεν εὐνάζετ’ ἁμφὶ τὸν θεὸν
σὺν ἐγγόνοις νῦμφαισι καὶ παίδων ὄχλωι;

νῦν δ’ ἀγνοῶ τὸ χρήμα, ποι στροφαὶ νε[ω]ν
μανιῶν στρέφονσι· θαύμα γάρ· κατέκλυν
ὁμοῦ πρέπον κέλευμα πῶς κυνηγετῶν
ἐγγὺς μολότων θηρὸς εὐναίο τροφῆς,
ὁμοῦ δ’ ἂν αὑτῖ[s ... ]αὶ φω[ ]

γλάσσης ἔτεινε[τ’ ἐ]ἰς κλοπὴν [. . . . . ]έναι
αὐτίς ἡ[... ]τ[ ] μένων [ ]α
κήρυκ[. . . . ]ς[. . . . . ] κηρυγμα[ ]
καὶ ταῦτ’ ἀφέσα σὺν ποδῶν λακ[τίσματι
κληδῶν ὁμοῦ πάμφυρτ’ ἐγευτ[ία στέγην.
[καὶ] ταῦτ’ ἂν ἄλλως ἡ κλ[. . . . . ]μ[ ]
[φων]ῶν ἀκούοντο· ὡδὲ παραπεπαιμένων
. . . . . . ]φ[ . . ]ή[ . . . . . ]νων ὑμᾶς νοσεῖν
νό[ς . . ] τὶ νῦμφη]ν ἔτι ποεῖτ’ ἀναιτίαν;

xo. νῦμφα βαθύζων π[αῦσαι χόλου
tοῦθ’, οὔτε γὰρ νεῖκος ἕ[κω φέρων
dάιου μάχας οὐδ’ ἄξενοις που σέβεσ
γλ[ὰ]ς ἂν μάταιός τ’ [άφ’ ἥμων θίγοι.
μὴ μὲ μῆ προσψαλ[άξεις κακοῖς,
ἀλλ’ εὐπετῶς μοι πρ[όφανον τὸ πράγ-μ’
, ἐν τόποις τοῦ[δε τὶς νέρθε γὰς ὥδ’ ἀγα-
στῶς ἐγάρυσε θέσπιν αὐδὰ[ν;

[KT.] ταῦτ’ ἑστ’ ἐκείνων νῦν [τρόπων πεπαίτερα,
καὶ τοιὸς ἰηρῶν ἐκπ[θοιο μᾶλλον ἂν
ἀλκασμάτων δ[ειλὴ]ς τε πειρατηρών
νῦμφης· ἐμοὶ γὰ[ρ οὐ]κ [ἀρεστόν ἑστ’ ἔριν
What is this change from that task wherewith of old you pleased your master? ... who, clad in hide of fawn, bearing the light thyrsus, was ever wont to sing for you that holy song in the god's train, accompanied by nymphs, his descendants, and a youthful company. But this—I know it not, whither your latest madcap whirlwind spins you. 'Tis strange indeed. I heard a cry like the call of hunters when they come near the brood of a beast in its lair, and in the same moment again ... thief ... your words referred to a theft ... and to a proclamation ... then, dropping that, your shouting, together with stamping of feet, in one roar of confusion came to live on the roof above me. ... hearing such crazy shouts ... what would you still do to a harmless nymph?

Chorus. Stay your anger, stately nymph: I do not come to bring you strife of wars and enemies: nor do I think that any unfriendly foolish word from us shall reach your heart. Ah no, assail me not with taunting, but readily disclose the secret—who is it here below the ground, who spoke with a voice divine to amaze us?

Cyllene. Come, that's a gentler manner than the other: if you hunt like this, you will learn far more than by violence and attempts upon a frightened nymph. I do not like loud quarrels started in argu-

---

*SOPHOCLES*  
191 Diehl.
ЛИТЕРАРНЫЕ ПАПУРИ


[χο.]

tόπων ἁνασας τῶνδε, Κυλλήνης θένος,

ότου μὲν οὔνεκ' ἓλθον ὑστερον φράσων:
tὸ φθέγμα δ' ἡμῖν τοῦθ' ὅπερ φωνεὶ φράσον,

καὶ τίς ποτ' αὐτῶι διαχαράσσεται βροτῶι.

[κτ.]

ὑμᾶς μὲν αὐτοὺς χρῆ ταῦτ' εἰδέναι σαφῶς,

ὡς εἰ φανείτε τὸν λόγον τὸν ἐξ ἐμοῦ,

αὐτοῖς ὡμῖν ἡμία πορίζεται,

καὶ γὰρ κέκρυπται τοῦργον ἐν [θ][ε][ω]ν ἐδραίοις,


Z[ευ]ς γ[αρ] κρυφ[αἰῶν ἐς στε]' γην Ἀτλαντίδος
tῆνδ' ἥκε νύκτωρ, διὰ δ' ἐπαρθενἐνύσατο 215

[υ[...].] φίλας

. . . . . . .] λήθη τῆς βαθυζώνον θεᾶς.

κατὰ σπέ[ρος δὲ παῖδ' ἐφίτευσεν μόνον,

τοῦτον δὲ] χερσὶ ταῖς ἐμαῖς ἐγὼ τρέφων:

μητρὸς γ[αρ] ἵσχυσ ὑν νόσῳ χειμαζεται:

κάδεσταὶ καὶ ποτήτα καὶ κοιμήματα

πρὸς σπαργάνοις μένουσα λυκώτιν τροφὴν

ἔξευθεντεῖτιω νύκτα καὶ καθ' ἥμεραν.

ὁ δ' αὐξεται κατ' ἥμαρ ὡκ ἐπεικότα

μέγιστος, ὡστε θαῦμα καὶ φόβος μ' ἔχει.

οὕτω γ[αρ] ἐκτον ἥμαρ ἐκπεφασμένος

. . . . .]σ ἐρείδει παιδός εἰς ἡβης ἀκμήν,

καξομημενίζει κοικέτι σχολάζεται

βλάστη· τοιόνδε παίδα θησαυρὸς στέγει.

δυσεύρετός το[ς [τ'] ἐτ'] ἐστί τοῦ πατρὸς θέσει. 230

ἀφανεὶ δ' ὁ πεύθης φ]θέγμα μηχανῆ βρέμ[ον

καὶ π[όλ]λα ἐθὰ[μβεις, αὐτὸς ἡμέραι μιᾶ

ἐξ ὑπτίας κ[. . . . . γ' ἐμηχανήσατο}.
ment. Now be calm, and tell me clearly just what you want.

CHORUS. Queen of this region, mighty Cyllene, I will tell you later why I came. Explain to us this voice that is sounding, and tell us who in the world is setting our teeth on edge.

CYLLENE. You must understand clearly that if you do not keep my story to yourselves, there's a punishment in store, and you will be the sufferers. The facts are a secret, guarded in Heaven, to prevent the news coming to Hera. Zeus came by night to this hidden dwelling of Atlas's daughter, and ravished her . . . unknown to the stately goddess; in the cave he begot an only son, whom in my own arms I nurse, since his mother's strength is wasted in storms of sickness. So night and day I stay beside the cradle and look to his infant needs, food and drink and rest. Every day he grows bigger and bigger, it seems unnatural; I am surprised and frightened by it. Born less than six days ago, he is already thrusting forward . . . to the full bloom of boyhood, sprouting and shooting up with no more delay. Such is the baby whom in our strong-room we hide. We are still concealing him, to humour his father. As for the voice you ask about, which surprised you so much, ringing out as it did from some invisible instrument,—he invented it himself, in a single day, out of an upturned . . . ! That is the kind of thing it is—a vessel invented
LITERARY PAPYRI

τοιόνδε θη[ρὸς ἐκ θανόντι]ος ἥδονης ἐξμεστον ἀ[γγος εὑρε κ]αὶ κάτω δ[ονεὶ. 235
(Fragments of seven lines)

[χο.] . . . . ἐ[κ θανόν-
tos πορίζειν τοιάνδε γᾶρν.
[κτ.] μὴ νῦν ἀπίστει, πιστὰ γὰρ σε προσγελαὶ θεᾶς ἔπη.
[χο.] καὶ πῶς πίθωμαι τοῦ θανόντος φθέγμα
τοιούτων βρέμειν;
[κτ.] πιθοῦ· θανῶν γὰρ ἐσχε φωνήν, ζῶν δ’ ἄναυ-
dos ἦν ὁ θὴρ.
[χο.] ποῖος τις ἦν εἶδος; προμήκης ἢ πῖκυρτος ἢ βραχύς;
[κτ.] βραχύς χυτρώδης ποικίλη δορᾶι κατερρικυνω-
mένος.
[χο.] ὅς αἰέλουρος εἰκάσαι πέφυκεν ἢ τως πόρ-
dαλις;
[κτ.] πλεῖστον μεταξύ, γογγύλων γὰρ ἔστι καὶ βραχυσκελές.
[χο.] οὐδ’ ὅς ἵχνευτηὶ προσφερές πέφυκεν οὐδ’ ὅς
καρκίνωι;
[κτ.] οὐδ’ αὖ τοιούτων ἔστιν, ἀλλ’ ἄλλων τιν’ ἐξευροῦ τρόπον.
[χο.] ἅλ’ ὅς κεράστης κάνθαρος δῆτ’ ἐστὶν Ἀἰτναῖος φυῖς;
[κτ.] νῦν ἔγγυς ἔγνως ὦι μάλιστα προσφερές τὸ
κνώδαλω.
[χο.] τ[ι ὅ’ αὖ τὸ] φωνῶιν ἔστιν αὐτοῦ, τοῦτος ἢ τούξω, φράσον.
[κτ.] φωνεῖ μὲν αἰὼ[λο[ν φ]ορίνῃ σύγγονος τῶν
ὀστράκων.

46
SOPHOCLES

out of a dead animal, brimful of pleasures; he keeps playing it down there.

(Fragments of seven lines)

CHORUS. . . . to contrive such utterance from the dead.

CYLLENE. Don’t be so sceptical, when a goddess greets you with the truth.

CHORUS. I can’t believe that so loud a voice comes from a corpse.

CYLLENE. You must believe it. In death the creature got a voice, in life it had none.

CHORUS. What sort of shape was it? Long? Humped? Or short?

CYLLENE. Short, pot-shaped, shrivelled, with a spotted skin.

CHORUS. Like a cat or a panther, perhaps?

CYLLENE. Enormously different; it’s round and has short legs.

CHORUS. Not like a weasel or a crab?

CYLLENE. No, not like that either; find some other sort.

CHORUS. Well, perhaps it is like a horned beetle, one from Etna?

CYLLENE. Now you’ve nearly guessed what the creature resembles most!

CHORUS. What part of it makes the noise? Tell me, the inside or the outside?

CYLLENE. It is the crust that rings the changes, exactly like a shell.

239 This was v. 300 of the complete play (stichometrical γ in margin, col. xii., v. 3, ed. pr.). 245 ἵχνευτη: and καρκίνῳ Π. 250 Marx (Rh. Mus. 78, 224).
LITERARY PAPYRI

[xo. ποίον δὲ τούνομ' ἐν[pei]s; πόρανυν, εἰ
ti πλέον ἔχεις.
[kt. τὸν θῆρα μὲν χέλυν, τὸ φωνὸ]ῶν δ' αὖ λύραν
ὁ π[αῖς κ]αλεὶ.
(Fragments of nine lines, then a gap of one or two)
καὶ τοῦτο λύπης ἐστ' ἀκεστρον καὶ παρα-
ψυκτήριον
κείνωι μόνον, χαίρει δ' ἀλύων καὶ τι προσ-
φων[ῶν μέλος
ξύμφωνον· εξαίρετι γὰρ αὐτοῦν αἴδομα τῆς
λύρας.
οὐτως δ' παῖς θανόντι θηρὶ φθέγμ' ἐμη-
χανήσατο.
xo. ὁ(ρθο)ψάλακτός τις ὀμφὰ κατοίχνει τόπου,
πρεπτὰ (δ' αὖ) διὰ τόνου φάσματ' ἐγ-
χωρ' ἐπανθεμίζει.
τὸ πράγμα δ' οὕπερ πορεύσιν βάδην,
ἵσθι τὸν δαίμον' ὅστις ποθ' ὃς
ταῦτ' ἐτεχνήσατ', οὐκ ἄλλος ἐστίν κλοπεὺς
ἀντ' ἐκείνου, γυναί, σάφ' ἵσθι.
οῦ δ' ἀντὶ τῶνδε μὴ χαλε-
φθης ἐμοὶ (μη)δὲ δυσφορηθῆς.
255
[kt. τίς ἐχει πλά]νη σε; τίνα κλοπῆν ὡνείδιοισας;
[xo. οὗ μὰ Δία σ', ὦ πρέσβειρα, χειμάζειν [θέλω.
[kt. μῶν τὸν Διὸς παῖδ' ὃ]ντα φηλήτην κα[λεῖσ;
[xo. ὣν γ' ἀσμενοις λάβομ'] ἀν αὐτὴ τῇ κλοπῇ.
(Fragments of seven lines and a gap of perhaps two)
[kt. . . . . . . . . . .] ἄρτι μανθάνω χρόνων
πονηρὲ, ὡ ἐγχ]άσκοντα τῇ 'μὴ μωρίαι.
δραῖς δ' ύγιὲς ο]ῦδεν, ἀλλὰ παιδιᾶς χάριν.
οὐ δ' οὖν τὸ λοιπὸ]ν εἰσ' ἐμ' εὐδίαιν ἐχων
260
[kt. . . . . . . . . . .]
CHORUS. What is the name you give it? Out with it, if you have any more detail.

CYLLENE. Our baby calls the animal a tortoise and the noisy part a lyre.

(Fragments of nine lines, then a gap of one or two)

CYLLENE. And it's all he has to cure and comfort him when he is unhappy. He enjoys being crazy, singing in harmony with it; it simply transports him to ring changes on the lyre. So that is how Baby invented a voice for a dead animal.

CHORUS. Loud is the voice that goes forth over the land; clear are the fantasies that the strings make to flit around us everywhere. But here's the point I am slowly coming to—you may be sure, good lady, that whoever may be the god who invented this, the thief is none other than he. Now don't be angry with me for saying this; don't take it too hard.

CYLLENE. What delusion possesses you now? What is this charge of theft?

CHORUS. I swear I don't like to distress you, lady, but—

CYLLENE. Are you calling the son of Zeus a thief?

CHORUS. Yes. How gladly I would take him red-handed!

(Fragments of seven lines and a gap of perhaps two)

CYLLENE. At last I understand. You scoundrels are simply grinning at me for an idiot. You're full of rotten tricks, all for the sake of foolery. For the

---

a In the previous lacuna, Cyllene must have explained that Hermes made his lyre by stretching ox-hide across the shell.
LITERARY PAPYRI

εἰ σοι φέρει χάρι μ’ ἢ τι κερδαίνει δοκεῖς ὁπως θέλεις κά]χαζε και τέρπου φρένα·
τὸν παύδα δ’ ὅντα τοῦ Διὸς σαφεῖ λόγωι
μὴ βλάπτε κιν]ῶν ἐν νέωι νέον λόγον.
οὕτος γὰρ οὕτε] πρὸς πατρὸς κλέπτης ἐφύ
οὔτ’ ἐγγενής μ[ή]τρωσιν ἡ κλοπῆ κρατεῖ.
σὺ δ’ ἄλλος’, εἰ τ]ὶς ἔστι, τὸν κλέπτην σκόπει, 280
. . . . . . . . α[πο]κρόην τούδε δ’ οὐ πεινῇ δόμος.
ἀθρ[ε]ι γένος, πρόσαπτε τὴν πονηρίαν
πρὸς οὖν ἡμεί· τούδε δ’ οὐχ οὕτω πρέπει.
ἀλλ’ αἱ ἐ]ι σὺ παῖς· νέος γὰρ ὃν ἀνήρ
πώγωνι θάλλων ὡς τράγος κυνῆκι χλιδᾶις. 285
παῦνο τὸ λείον φαλακρὸν ἡδονῆ πιτνάς.
οὐκ ἐκ θεῶν τὰ μῶρα καὶ γέλοια χρή
χανόντα κλαίειν ὑστερ’; ὃς ἐγὼ λέγω.

[ΧΟ.] στρέφοιν λυγιζον τε μύθοις, ὅποι-
αν θέλεις βάζειν εὐρισκ’ ἀπό-
ψηκτον· οὐ γὰρ με ταῦτα πείσεις
ὁπως τὸ χρῆμ’ οὕτος εἰργασμένος
μικοκόλλητον άλλων ἐκλεφτεν βοῶν
που δορᾶς ἡ ’πο τῶν Λοξίουν.
μή με τὰ[σδ’ ε]ξ ὄδοι βιβαζε. 290

(ABOUT SIX LINES MISSING)

[ΚΤ.] κακῶς ἀκοῦ[ειν οὐ πρέπει Διὸς γόνωι.
[ΚΤ. ο]ῦ μὴ τάδ’ [εἰπης].

(A GAP, THEN FRAGMENTS OF EIGHT LINES)

[ΚΤ.] πο[ῦ] καὶ βόας νέμουσι τ[ 300
[ΧΟ.] πλείους δέ γ’ ἡδη νῦν [ 50
future, if it gives you any pleasure or hope of profit, laugh at me to your heart’s content, enjoy yourselves at your ease so far as I’m concerned. Only don’t slander a child who can prove that his father is Zeus. Stop inventing new crimes against new-born babies. He was not born a thief on the father’s side and there are no light-fingered gentry in his mother’s family. You try and find your thief elsewhere . . . a poor harvest; there is no hunger in his home. Remember his parentage; fix the crime where it belongs, not upon him—it’s not proper. You always did behave like a baby. You’re a full-grown man with a beard, but you are as saucy as a goat among the thistles. It’s time that bald skull stopped fluttering with ecstasy. The gods do make folk sorry for silly jokes and chatter: such is my opinion.

Chorus. Wriggle, twist, the tales you tell! Invent what smart remark you will! One thing you will not persuade me: that he who made this thing by sticking hides together, stole them from any other cattle than Apollo’s. Don’t try to shift me from this path. . . .

(About six lines missing)

Chorus. He is a villain, if he acts like one.
Cyllene. A son of Zeus may not be slandered!
Chorus. But if it’s true, how can I help saying so?
Cyllene. You must not . . .!

(A gap, then fragments of eight lines)

Cyllene. Where do they graze their cattle . . .?
Chorus. More now already . . .

278-280 Pearson.
LITERARY PAPYRI

[KT.] τίς, ὃ πόνηρ', ἔχει; τί πλ[...
[XO.] ὁ παῖς ὃς ἐνδον ἄστιν ἐγκεκλημένος.
[KT.] τὸν παῖδα παῦσαι τὸν Διὸς [κακῶς λέγων.
[XO.] παῦσωμ' ἄν, εἰ τὰς βοῦς τίς ἐξάγων, λόγοι. 305
[KT.] ἦδη μὲ πνέγεις καὶ σὺ χαὶ βόες σέθεν.

305 This was v. 400 of the complete play (stichometrical δ in margin, col. xv., v. 20, ed. pr.). Suppl. Pearson.
SOPHOCLES

CYLLENE. Villain! Who has them? ... 
CHORUS. The infant who is shut up in there.
CYLLENE. Stop slandering the son of Zeus!
CHORUS. I'll stop, if someone will bring out those cattle!
CYLLENE. You and your cattle will be the death of me.
ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ

8 [3 a.d.] ΑΛΚΜΕΩΝ ΔΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ


*Quotation in an essay in literary criticism: introduced by the phrase δύναται δὲ τὸ αὐτὸ (D. L. P.ᵃ: διὰ τοῦτο Π) καὶ τὸ καγώ μὲν ἀτεκνὸς ἐγενόμην κεῖνης ἀπο. 'Αλκμέων δ' ἐτεκε δίδυμα τέκνα παρθένος.

ᵃ Deubner keeps διὰ τοῦτο, supplying (ἀπολυθῆναι).

9 [1 b.c.] ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ


This play was produced together with Palamedes and Troades at Athens in 415.

The nature and sequence of events are not certainly or fully known.

54
EURIPIDES

ALCMEON THROUGH CORINTH

[3 A.D.]

παρ' Ἑυρίπιδη ἐν Ἀλκιμέων τῷ διὰ Κ[ο]ρίνθου λεγόμενον ὑπὸ θεοῦ. The story is given in Apollod. iii. 7. 7. The παρθένος is Manto, daughter of Teiresias; the two children (παιδᾶς δύο Apollod., i.e. not—as here—twins) are Amphilochus and Tisiphone; the speaker is Apollo. From the prologue.

And I was without child by her: but she bore to Alcmeon twin children, yet unwed.

ALEXANDER

[1 B.C.]

The following is a brief summary of Snell’s painstaking reconstruction (loc. cit.). Even this bare outline is in many points hypothetical.

(1) Prologue spoken by Cassandra.—She tells of the dream of Hecuba, who imagined that she gave birth to a torch from which there issued serpents. Apollo’s oracle declares that Hecuba’s baby must die. Priam sent the baby forth to be slain; but it was only exposed, and later found and reared by shepherds. Now games were instituted in honour of the baby whom Priam and Hecuba mourned. The baby was Alexander (Paris).
(2) Parodus, followed by a short dialogue between Hecuba and Cassandra. Cassandra withdraws; Hecuba and the Chorus mournfully recall the child whom they suppose to have died many years ago. Cassandra returns and foretells the doom of Troy. Hecuba and Cassandra quarrel. (Vv. 1-2 belong to this part.)

(3) Stasimon.

(4) Episode.—Priam is informed by a shepherd that a youth named Alexander is intending to compete in the games which are about to take place. A bull has been sought to be the prize, and the choice has fallen upon one which was a favourite of this young countryman Alexander; who therefore, though a slave, is determined to compete and to win the prize.

(5) Stasimon (during which the games take place).

(6) Episode.—A messenger reports the story of the games, and the surprising victory of Alexander therein. This report was probably made to Hecuba. There followed the entrance of Deiphobus and Hector, her sons, both vanquished by Alexander. Deiphobus is enraged at his defeat; Hector takes it easily and endeavours to pacify his brother. (Vv. 3-12, 13-25 belong to this part.)

(7) Stasimon.

(8) Episode.—A debate between Deiphobus and Alexander, whom the former accuses of unfair competition: being a slave, he was not entitled to compete, let alone to win prizes.

(a) [ΧΟΡΟΣ καὶ μὴν δὲ] δορκα παιδα Κασάνδραν σέθεν ἦκουσαν ἀδύτων δό[δε] Φοιβείων πάρος.

(b) [ΧΟΡΟΣ] τύχη δ[ίω]μι πά[ντα] Κρεισσω(ν) πεφυκὼς [ἐφερε] τάπινίκια.

4 D. L. P.
EURIPIDES

Priam referees their argument, and decides in favour of Alexander.

(9) Stasimon.

(10) Episode.—Hecuba and Deiphobus determine to murder Alexander. (Vv. 26-38 belong to this part.)

(11) Stasimon.

(12) Exodus.—Hecuba and Deiphobus attempt to kill Alexander; but at the last minute it is revealed that he is son and brother of his would-be murderers. How this recognition was effected is unknown. Perhaps (as Snell suggests) Alexander cried out at the point of death.

οἴμοι θανοῦμαι διὰ τὸ χρήσιμον φρενῶν,
δ' οὖσιν ἄλλοις γίγνεται σωτηρία. 4

Thereupon Hecuba inquires his meaning, and he reveals that he is not after all a slave; he knows that he is the son of noble parents, but has promised his shepherd-guardian to keep his knowledge secret: otherwise the latter may incur penalties for saving a child whom he had been commanded to slay. He possesses tokens to prove his story. These are brought forward, and Hecuba recognizes them as belonging to the baby whom many years before she had been forced to expose—her Alexander.

In the end, it is likely enough that a divinity (Aphrodite) appeared and forecast the future, thus making a transition to Palamedes, the second play of the trilogy (if indeed it was a trilogy).

(a) Chorus. Lo! I behold your child Cassandra coming hither before the shrine of Phoebus.

(b) Chorus. All things I yield to fortune . . .

Messenger. He was the champion; he carried off the prize.

a Fr. 58 Nauck.
LITERARY PAPYRI

[ΧΩ.] ἤ καὶ στέφονσιν αὐτὸ[ν ὄντα δυσγενῆ;  
[ΑΓ.] καὶ φασίν εἶναι γ’ ἄξιον [
[ΧΩ.] ὁ δ’ ὁδε μορφὴ διαφέρ[ων ἵσον σθένει;  

(Fragments of two lines)

[ΧΩ.] ἁγώνα ποὺ κ[ρίνονσι;  
[ΑΓ.] Πρίαμος τίθησιν [ 
[ΧΩ.] εἰς τόνδε νικητ[ήρι’ ήλθε δη τίνα;  
[ΑΓ.] ἵερος τ’ [ἐλ]ᾶδ[ος θαλλός

(ο) [ΧΩΡΟΣ ἀλλ’ εἰσορῶ γὰρ] Ἔκτορ’ ἐξ ἁγωνίω[ν  
[ΑΓ.] ἕκοντα μό[λ]θων σύγγονὸν τε, παίδε σώ·  
[ΧΩ.] πάρεσι δ’,] εἰς θ’ ἀμιλλαν ἢκουσιν λόγων. 15

[ΔΗΙΦΟΒΟΣ ἐπήμενος οὗ]δέν’ ὅστις ἐστὶ δυσχερῆς  
[ΕΚΤΑΡ μάταιος οὐ]σίς μικρ’ ἔχων ἐγκλήματα  
[ΔΗ. πῶς γάρ, κα]σίγνηθ’ Ἔκτορ, οὐκ ἄλγεις  

[ΦΡΕΝΑΣ]  

[ΔΟΥΛΟΥ ΠΑΡ’] ἀνδρὸς ἀθλ’ ἀπεστερη-  

[ΜΕΝ[ΟΣ];  

[ΕΚ. λίαν άθυμε]σις, Δηλοβε· τί γάρ με δεὶ  
[ΔΗ. ἀργοσοντι θυμιω] ραιδίως φέρεις τάδε,  

[ΗΣΟΝ] δὲ δούλου Φρ[ν]είν εἵπαν[η ἐση. 25

5 Schadewaldt. 7 D. L. P. (διαφέρων Κρόνερτ).  
8 D. L. P. (after Luria). 11 D. L. P. 12 Snell  
58
EURIPIDES

CHORUS. And do they crown him, albeit ignobly born?
Messernger. Yes; and they call him worthy . . .
CHORUS. So handsome, yet so strong?
Messernger. All that the nobleman must do, he does.

(Fragments of two lines)

CHORUS. Where do they decide the contest . . . ?
Messernger. Priam appoints . . .
CHORUS. What were the prizes that came to him?
Messernger. A holy branch of olive, and . . .

(c) Chorus. I can see Hector and his brother, your sons, arriving, fresh from the labour of the games. Here they come!—they start a quarrel!

Deiphobus. Shame on all men who are first indignant, then—captives of misfortune—abate their temper!

Hector. Only a fool is led by petty grievances to think it disaster, and join battle through fear.a

Deiphobus. Hector, my brother! Robbed of the prize by a slave—are you not heart-broken? How can it be?

Hector. You are too despondent, Deiphobus. Why should I hate him? there is no cause for broken hearts.

Deiphobus. An idle spirit persuades you to bear it lightly. All Troy will see that a bondman has beaten you!

a Doubtful translation of an obscure phrase: this is perhaps the best that can be done without altering the text.

LITERARY PAPYRI

(d) [ΕΚΑΒΗ] καὶ τοὺς λάθραι λέγοντας ὡς ἐλεύθερα δούλης γυναικὸς [παῖς ἐνίκησεν τέκνα.
μὴ νῦν ἐτ’ εἰσὶν τῇ ἄλλῃ οἷκι, ἵνα μοι, δ[νυνὰ ταῦθ’ ἦμιν] φέρειν,
κεῖνον μὲν ὄνθ’ ὅς ἔστι θαυμάζειν Φρύγας, 30
Πριάμου δὲ νῦκ[ηι μῆ] γεραίρεσθαι
dόμους.

[ΔΗΙΦΟΒΟΣ] πῶς οὖν (μ)ε[ταβά]λεί ταῦτα γ’
ὡστ’ ἔχειν καλῶς;

[ΕΚ.] ο[ὖ δῆλον ως σφε τῇ]ιδε χειρὶ δεὶ θανεῖν;
[ΔΗ.] οὐ μὴν ἀτρωτός γ’ εἶσθε εἰς Ἀιδοὺ
dόμους.

[ΕΚ.] ποῦ νῦ[ν ἀ]ν εἳ καλλίνικ’ ἔχων στέφη; 35
[ΔΗ.] πᾶν ἄστυ πληροὶ Τρωικὸν γαυροῦμενος.
[ΕΚ. . . . . . . .] δεῦρ’, εἰς βόλον γὰρ ἀν
πέσοι.

[ΔΗ. . . . . . . . ε]ιδῆς γ’ ὅτ[ι κρ]ατεὶ τῶν
σῶν τέκνων

Supplements by D. L. P. except 26 λέγοντας, 29 ἄλλα οὖκ
(and δωτὰ) Snell; 34 εἰσών Lefke (ἐστὶν II); 35 Wilamowitz.
28 ο.ο. εἰσῶν Τ[ρώες] ω, οἱ τιμῶσι νῦν; 31 II has νικωμης
according to Crönert; Wilamowitz conjectured νικῶνθ’ ὡς,

10 [3 B.C.] ANTIOΠΗ

Ed. pr. Mahaffy, The Flinders Petrie Papyri, i. 1891, no. 1,
p. [1], Plates I and II. See especially *Schaal, de Euripidis
Antiopa, diss. Berlin, 1914 (revised text); Taccone, Riv di
Fil. 1905, 32 and 225; Wecklein, Philol. 1923, 51; von
Arnim, Suppl. Eur. 1913, 18; Pickard-Cambridge, New
EURIPIDES

(d) Hecuba. . . . and secret gossip, how the son of a slave girl overcame the children of free men . . . Ah no, we cannot endure it,—that he, being what he is, should be the wonder of all Troy, while the house of Priam is robbed of the victor's honour!

Deiphobus. Well, how shall we change things for the better?

Hecuba. Is it not clear?—this hand must slay him!

Deiphobus. Deep-wounded shall he go to his grave!

Hecuba. Where would he be now, the victor and his noble crowns?

Deiphobus. All over the city of Troy, boasting success.

Hecuba. (If only he would come) hither—so might he fall into the snare.

Deiphobus. . . . know that he is master of your sons . . .

which is consistent with the traces according to Snell; if so, πως οὐν ε[·]:[·]ει Crönert, πως οὐν ῥ[κε]λει Snell: I add (μ) as omitted by haplography after οὐν, and conjecture faute de mieux (μ)ε[ταβα]λει. ε[ε]ι πως μόλοι et simil. are too long. 38 ῶπωροντ' ἐπίθης Snell.

ANTIOPE

[3 B.C.]

Chapters, iii. 105; Roberts, C. Qu. 1935, 134 (revision of parts of text); Milne, Cat. Lit. Pap. B.M. no. 70.

The action of this play, which was produced in or about 408 B.C., was probably as follows: (1) Prologue: a shepherd explains how he discovered and reared the exposed twins
LITERARY PAPYRI

Zethus and Amphion, who are now grown to manhood. He knows that Antiope is their mother, but does not know that Zeus is their father. The sons know nothing of either parent. Antiope is to-day a slave and prisoner in the palace of King Lycus and Queen Dirce.

(2) Parodus: a chorus of old men, Attic shepherds, comes to hear Amphion play the lyre. Conversation between these two about the invention of the lyre and about music.

(3) Episode: the celebrated controversy between Zethus and Amphion; the latter defending the contemplative life of the artist and philosopher, the former representing the soldier and statesman. The centre of the discussion is, “which life is of greater service to the state?” Euripides is indirectly explaining and defending his own manner and ideal of life.

(4) Episode: (probably) conversation between Antiope—who has been miraculously released from prison—and her sons. Neither party is aware of the relationship.

EURIPIDES
tells all her story and laments her servitude and present danger.

(5) Hereafter must have been described the recognition of her sons by Antiope and of their mother by Zethus and Amphion. It is not known how the recognition was effected. Later enters Dirce with a chorus of Bacchanals: she takes Antiope and the twins away for punishment.

(6) A messenger narrates the rescue of Antiope and death of Dirce at the hands of Zethus and Amphion.

(7) Exodus: represented by our fragments. Zethus and Amphion, having just killed Dirce, plot to destroy King Lycus also. Lycus enters, eager to capture Antiope and her confederates. Led by the shepherd, he enters their retreat. His death is prevented at the eleventh hour by Hermes, who appears ex machina and commands Lycus to yield the dominion of Thebes to the sons of Antiope.

AMPHION... these men, nor how we shall escape. If Zeus was indeed our own father, he will rescue us and at our side chastise the man we hate. We have come anyway to such a pass that we could not, even if we would, escape the penalty for the blood of Dirce newly shed. If we wait here, our fortunes come to this: either the light of this very day shall see us die, or our own hands shall set a trophy up above our enemies. So much I say, my mother, to you. And this I say to you, who dwell on the bright plain of heaven: do not go marrying for your pleasure and then prove useless to the children you create. Not that, but fighting beside your friends, is the way of honour. Hear us, and grant us to come with good fortune upon our prey, that we may catch this impious man.

1 ταύτα Roberts. 2 ἀλλ' von Arnim, εἰπερ Wilamowitz. 5 ὧστ' von Arnim. 9 Von Arnim.
LITERARY PAPYRI

[ΧΟΡΟΣ ὃδ' αὐτὸς, εἰ χρὴ δοξάσαι τυραννικῶι
[ΑΤΚΟΣ] ποῦστ', Ἀντιόπη [ ] αἱ πέτραν
dρασμοῖς ἐπ[]
tίνες δὲ χαὶ συνδρῶντες ἐκ ποιας χθο[νός;]
σημῆναι', εἴπαθ', ὦ[ς] ε[ν][εστ' αὖ]τοὺς ἐλε[ῖν].
δεινὸν νομίζων, αὐτὸς οὐκ ἀτιμάσας
ἡθ[ον]

(Here follow small traces of three lines, then a gap of thirty lines)


[ΑΤ.] οὐκ ἀσφαλὲς τόδ' εἰπας, ἀνθρωπε, στέγος.
[ΒΟ.] δρᾶν δεῖ τι· κεῖνος δ' οἴδ' ἐγὼ τεθηκότας.
[ΑΤ.] καλῶς ἄρ', εἴπερ οἴσθα, ταξιώμεθα νῦν.
[ΒΟ.] τάξιν τίν'] ἄλλην ἡ δόμων στείχειν [ἐ]σω
ἐς τήνδ'] ἐν' ἡμεῖς καὶ πρὶν οἰκοῦμ[εν πέτραν; 30
[ΑΤ. ἄφρων γ' ἄν εἰην,] τοὺς ξένους ἐὼν μ'
[ε]λεῖν.

[ΒΟ.] τὰ δ' ἐνδον ἡμ[εὶς καὶ σὺ θήσομεν καλῶς.
[ΑΤ.] πόσοι δὲ καὶ τὸ πλ[ῆθος εἰῶν οἱ ξένοι;
[ΒΟ. . . . . . . . . . ] δ' οὐκ ἔχουσιν ἐν χεροῖν.
[ΑΤ.] ἄλλ' ἄγετε δῆ',] φρούρεῖτε περίβολον πέτρας
πάντη βλέποντες· καὶ τις ἐκπίπτη δόμων

21 καὶ Π, corr. D. L. P. 22 Roberts. 25
Roberts, D. L. P. 30 ἐς τήνδ' and πέτραν D. L. P.
31-33 D. L. P. (θύρας 32 read by Roberts). 34-35 Von
64
CHORUS. The king himself, if we may guess from his royal sceptre!—Lycus is here! Silence, friends.

Lycus. Where is Antiope? She has escaped me, . . . (to this?) rock; . . . And who are her accomplices? Where do they come from? Tell me, point them out—I have a chance to catch them! In indignation, I thought it not beneath me to come in person . . .

(Here follow small traces of three lines, then a gap of thirty lines)

Cowman. I'm glad I have brought you well away from danger.

Lycus. There is peril in the shelter, fellow, if you speak truly!

Cowman. It is high time to act. They, I know, are dead.

Lycus. Since you are certain, let us make good arrangement . . .

Cowman. Arrangement? What other than advance into the house, this rock which long has been my home?

Lycus. I should be mad to let the strangers catch me!

Cowman. Still, you must leave your bodyguard outside the door.

Lycus. Well said!—to remove all cause of fear . . .

Cowman. Indoors, you and I will arrange everything.

Lycus. How many of these strangers are there?

Cowman. (Only a few;) and they carry no (spears).

Lycus. Away then, guard the circle of the cavern, watch every side. Seize all who are driven from the

Arnim. 36 παῖροι γε λόγχας] Roberts (much too long for the space).

VOL. I  F  65
LITERARY PAPYRI

λάζυνθ'· ἐγώ] δὲ παίδα Νυκτέως ἐμὴ θέλω φονεύ[σαι χειρί· καὶ τάχ' εἴσεται θεοῦσ τὸ πρὶν φιλοῦ[ντας, ὡς μάτην λόγῳ ἐκόμπασ', ὄντας σὺ]μμάχους ἀνωφελεῖς.


[ατ.] ἰὼ μοί μοι.
[xo.] ἔα ἐα·

[k]αι δ[ὴ πρὸς ἐργω]ι τῶν νεανίων χέρες.
[ατ. ὁ] πρόσπ[ολοι δραμό]ντες οὐκ ἀρήξετε;
[xo.] ἀλαλάζεταιι στε[γ]α·

βοαί [. . . . . . . .] μέλος.
[xo.] κλύεις, ὀρά[ία];

[ατ.] οἴμοι θανοῦμαι πρὸς δυνὸν ἀσύμμαχος.
[αμ.] τήν δ' ἐν νεκροῖς οὐ στένεις δάμαρτα σήν;
[ατ.] ἥ γάρ τεθνήκεν; καίνὼν αὖ λέγεις κακόν.
[αμ.] ὅλκοις γε ταυρείοις διαφορομεῖνη.
[ατ.] πρὸς τοῦ; πρὸς ὄμων; τοῦτο γὰρ θέλω μαθέων.

[αμ.] ἑκμανθάνους ἃν ὡς ὀλωλ' ἥμων ὑπο. 50

39 λάζυνθε D. L. P.: Νυκτέως Roberts. 41 D. L. P. 42 Murray. 45 φονίοις μακα]ρίων Wilamowitz, Schaal. 52 [θανάσιμον] Wilamowitz: all but the μ seems to fit the 66
house. As for the child of Nycteus, my own hand shall slay her. She shall soon find that the gods who used to love her,—as she idly boasted—are but feeble comrades in arms! (Exeunt Lycus and the Conman.)

Chorus. Ignorant of the toils, if it be God's will, this king shall soon fall wounded in the house. . . . The might of the blest gods binds down the unrighteous man in the meshes of a snare: what mortal ever escaped from God by cunning?

Lycus. (Groans within.)

Chorus. (A cry of joyful surprise.) Those youthful hands are turned to their task!

Lycus. Come quick, my servants, rescue me!

Chorus. The roof resounds, it cries . . . a sound of sorrow!

Lycus. Oh land of Cadmus, city of Asopus!

Chorus. Listen to him! look at him! He calls to the city in his hour of terror! Justice for murder done, aye, justice long delayed, yet sees unrighteous men and catches them!

Lycus. Unhappy! Death is at hand! I have no comrade, my foes are twain!

Amphion. (Also within.) Have you no tears for your wife, who lies among dead corpses?

Lycus. What! She is dead? Another grief for me to hear!

Amphion. Yes. Dragged by a bull and torn to pieces.

Lycus. Who did it?—I want to know—was it you?

Amphion. Be assured, she perished at our hand.

Lycus. Are you the sons of parents whom I know not to be such?

LITERARY PAPYRI


'Ερμής ο Μ[αίας τ[ω]ι τε ............. μ]ένωι
tῶν’ ἐκ Δί[ός κήρυγ[μ]’ ἀφικόμη]ν φέρων,
καὶ πρ[ῶ]τα μέν σφ[ων μητρὸ]ς ἐξέρω πέρι,
ὡς Ζεὺς ἐμείχθη [. . . ἄ]παρνήται τάδε

(Here follow small fragments of three lines)

αὐτῆ τε δεινῆς [συμφόρας ἀπη]λάγη 70
ὁν χρῆ ο’ ἀκοῦεν [καὶ] χθονὸς μοναρχίαν
ἐκόντα δοῦναι τοῦδε Κ[άδμείας, ἀναξ].
όταν δὲ θάπτης ἁλοχον εἰς πυρὰν τιθεῖς
σαρκῶν ἀθροίσας τῆς ταλαιπώρου φύσων
ὀστὰ πυρώσας Ἀρεός εἰς κρήνην βαλεῖν,
ὡς ἄν τὸ Δίρκης ὄνομ’ ἐπώνυμον λάβῃ
κρήνης [ἀπὸ]ρρους, ὅσ δέιειν ἄστεως
πεδία τ[ὰ Θή]βης ὕδασιν ἔσχερδῳν ἄεί.
῾ὑμεῖς δ’ [ἐπε]δᾶν ὅσιος ἤ Κ[άδμου πόλις]
χαρεῖτε, [παῖδες], άστιν δ’ Ἰσμηνὸν πάρα
ἐπτάσ[τομ]ον πύλαισιν ἔσχατετε.
掸 μὲν †[. . . .]ντο πνεῦμα πολεμίων
λαβῶντ,’
Ζήθωι [τάδ’ εἰ]πον. δεύτερον δ’ Ἀμφίουν
λύραν ἀ[ν]ωγ’α διὰ χερῶν ὤπλισμένον
μέλπειν θεοῦ[ς ω]ίδασιν’ ἐφονται δὲ σοι
πέτραι τ’ [ἐ]ρυμναί μουσικήν κηλούμεναι
δένδρη τε μητρὸς ἐκλυπόνθ’ ἐδώλια,
EURIPIDES

AMPHION. Why ask the question? Die, and find out among the dead!

HERMES. Stop, I command you! Stop, King Amphion, your murderous attack! Hermes, the son of Maea, speaks: I come with orders for you and a summons from Zeus for (your victim) here.

Now first, I will tell them their mother's history, how Zeus embraced her . . .

(Here follow small fragments of three lines)

and herself was freed from distress, and discovered these her sons, whom she bore to Zeus. You shall obey them, king, and freely give to them the throne of Cadmus's country. And when you do your wife's obsequies and set her on the pyre,—when you have gathered in one place the limbs of your unhappy queen—burn her bones and throw them into the spring of Ares; so shall its outflow, that goes through the city and ever waters the plain of Thebe, receive from her the name of Dirce. And you, when the city of Cadmus is purified, go, sons, and establish a city with seven gates beside the Ismenus. Your task . . .—I speak to Zethus; next I command Amphion arm his hand with the lyre, and celebrate the gods in song: and mighty rocks shall follow you, spellbound by your music, and trees shall leave their abodes in Mother Earth, making

66 τῳδὲ τ’ ἐκπεπληγμένων Schaal. 67 τῶδ’ ἐκ D. L. P. 68 Roberts. 69 [κονκίδ]παρνήσιον Schaal: δ]παρνήσιαu Roberts. 72 [κα]θόνος Π acc. to Roberts. 73 Wilamowitz. 83 Obscure and perhaps corrupt: see Roberts, loc. cit. 84 Roberts. 85 Wilamowitz.
LITERARY PAPYRI

ωστ’ εὐμ[ά]ρειαν τεκτόνων θήσει χερί. 90
Ζεύς τήν Θήρην, σὸν δ’ ἔγω δίδωμί σοι, οὔτερ τὸδ’ εὐρήμ’ ἐσχες, ’Αμφίων ἀναξ.
λεύκω δὲ πώλω τῷ Δίος κεκλημένου τίμιας μεγίστας ἔξετ’ ἐν Κάδμου πόλει.
καὶ λέκτρ’ ὁ μὲν Θηβαῖα λ[ήθη]εταί γαμῶν, 95
tὸν Ταντάλου παῖς: ἀλλ’ ὅσον τάχιστα χρὴ σπεύδειν θεοῦ πέμψαντος οἷα βουλέται.

[Ἀγ.] ὁ πολλ’ ἄἐλπτα Ζεῦ τίθεις καθ’ ἡμέραν, 100
ἐδειξας [eἰς φῶς] τάσοδ’ ἀβουλίας ἐμᾶς ἐσφρα[. . . .] δοκοῦντας οὐκ ἐϊναι Δίος.
πάρεστε καὶ ζῆθ’. ηὐρε μυνυθῆς χρόνος
ψευδεῖς μὲν ἡμᾶς, σφῶν δὲ μητέρ’ εὐτυχῆ.
ἐτε νῦν, κρατύνετ’ ἀντ’ ἐμοὶ τῆς ἥμοι
λαβόντε Κάδμου σκῆπτρα: τὴν γὰρ ἄξιν
σφῶν προστίθηναν Ζεὺς ἐγὼ τε σὺν Δίῳ. 105
Ἕρμ[ῆ] δ’[ε] [πίσων]ος "Ἀρεὸς εἰς κρήνην
[β]αλὸ
γυναικα θάμας, τῆ[ο]’ ὅπως] θάνοῦσα γῆς
ναςμοὶα τέγγυς πεδία Θῆβαις χθονὸς,
Δίρκη παρ’ ἀνδρῶν υπότερων κεκλημένη.

λύω δὲ νείκη καὶ τὰ πρὶν πεπραγμένα

94 γάμων edd. 99 eἰς φῶς Blass. 100 ἐσφρα

11 [Parchment 2-3 A.D.] ΚΡΗΤΕΣ

EURIPIDES

light labour for the builder’s hand. This honour, King Amphion, you owe to Zeus, and to me also, the inventor of your gift. You shall both be called the White Steeds of Zeus, and enjoy great honours in the city of Cadmus. For marriage, one shall win and wed a Theban, the other the noblest bride of Phrygia, daughter of Tantalus. Now make all speed, for Zeus has sent you all his will.

Lycus. O God, through whom are brought to pass so many things unlooked-for, day by day, you have discovered to the light my foolish plot. . . . I never thought them sons of Zeus! Live here among us. Time the revealer has shown that we are false, your mother fortunate. Go now, and rule this land in my stead, take the sceptre of Cadmus. Zeus grants you the dignity and I grant it with him. Obedient to Hermes, I will cast the ashes of my wife into Ares’ fountain, when I have done her obsequies, that from her grave she may flood this Theban plain with flowing waters and be called “Dirce” by men that come after us. My quarrels I dissolve, and my former deeds . . .

CRETANS [Parchment 2-3 A.D.]

Ignored by anthologists, lexicographers, and probably mythographers too, this play had survived hitherto only in a single quotation and a handful of references. From Ar.
LITERARY PAPYRI

Ran. 849 Schol. we learn that its plot was concerned with the passion of Pasiphae for a bull, and the birth of the Minotaur (cf. Joh. Malal. p. 86, 10; p. 31, 6; Libanius, Decl. vol. iii. p. 375, p. 64, τὸν Μίνω δεινὰ πασχόντα ἐπὶ τῆς σκηνῆς καὶ τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διὰ τοῦ τῆς Πασιφάς ἔρωτος ἐν αἰσχύνη γεγενημένη). From Ar. Ran. 1356 Schol. we hear that the play included a monody by Icarus, the son of Daedalus: this fact, combined with the evidence of Etruscan urns and a sarcophagus (references ed. pr. p. 78 n. 1), suggests that the plot covered the punishment of Daedalus, who made the wooden cow-frame in which Pasiphae enclosed herself. The solitary quotation (from Porphyrius, Nauck, T.G.F. fr. 472) consists of introductory anapaests recited by a chorus of Initiates devoted to the service of Idaean Zeus.

The outline of the story as it was known to later mythographers (Apollod. iii. 8—not necessarily following Euripides’ play) was this:

Minos defended his claim to the dominion of Crete by the argument that the gods had given it to him. To prove this, he asserted that the gods would fulfil whatever he might demand of them. For an instance, he prayed Poseidon to send up a bull out of the sea, promising that he would then sacrifice it. Poseidon heard his prayer: but Minos sent the bull to join his herd, and sacrificed another in its place (or else made no blood-offering at all, see ed. pr. p. 78). Poseidon therefore inflamed Pasiphae, wife of Minos, with passion for the bull: with which she was united, after enclosing herself in a wooden frame shaped like a cow. She gave birth to the Minotaur. Minos discovered the monster and imprisoned it in the labyrinth.

In our fragment, Minos has just discovered the new-born Minotaur, and confronts Pasiphae with her abominable sin. Pasiphae defends herself, with the assistance of the Chorus, who allege that the fault lay chiefly with a confidante (v. 1, cf. v. 47). But Minos condemns his wife and her accomplice
to the dungeon. Nothing is certainly known of the sequel: but Croiset’s inferences from our fragment are both interesting and probable.

There is nothing to suggest that (as ed. pr. thought) Euripides employed a chorus of Mystics in this play in order to attack the doctrines which they represent. On the contrary our fragment makes it clear that the characters of Minos and the Chorus were contrasted in a manner uncomplimentary to the former. The men of peace and self-control are clearly opposed to the violent and brutal king. Minos, who has but lately ascended his throne, is portrayed as a savage and barbaric despot, according to the Tragic convention (Plato, Minos 312 Ἐράδάμαμθόν γέ φασιν δίκαιον ἄνδρα, τόν δὲ Μίνων ἀγνώ τινα καὶ χαλέπον καὶ ἀδίκον.—Ἄπτικόν, ὃ βέλτιστε, λέγεις μόθου καὶ τραγικόν). Vv. 35-39 are not ironical: they refer to barbaric conduct about which the earlier part of the play will have given more information. With this character, then, the Chorus stands in sharpest contrast. Minos cannot ignore the Mystics, for they are the high priests of his father’s temple. They counsel moderation, mercy and self-control. At the end of the play, perhaps, a divinity appeared ex machina, rescued Pasiphae (Hyginus 40: Pasiphae remains at liberty), and bade Minos conform to the discipline of the Chorus—foretold that he must soon become a man of peace and piety, a wise legislator and a great ruler of his nation.

If it be thought improbable that the Chorus played so important and integral a part in the play, we can point to the title Κρήται in support of Croiset’s theory. The play was named after the Chorus, not after Minos or Pasiphae: this fact alone proves that the part of the chorus was of great, if not supreme, importance in the action of the drama. On the relation of the Chorus’s religion to Orphism, see Mr. Guthrie’s admirable Orpheus and Greek Religion, pp. 111, 199.
[xo.] οὐ γάρ τιν ἄλλην φημὶ τολμήσαι τάδεν
σὺ ἄδ' ἐκ κακῶν, ἀναξ,
φρόντισον εὖ καλύψαι.

ΠΑΣΙΦΑ[Ἡ] ἀρνομενή μὲν οὐκέτι ἀν πίθομι σε, 5
πάντως γάρ ἡδὴ ὄθον ὡς ἔχει τάδε.
ἐγ[ὡ] γάρ εἰ μὲν ἄνδρὶ προῆβαλον δέμας
τούμον λαθραίαν ἐμπολωμένη Κύπριν,
ὅρθως ἂν ἡδὴ máχ[λο]σ υδ' ἐφαίνομην,
νὸν δ', ἐκ θεοῦ γάρ προσβολῆς ἐμπνάμην,
ἀλγὼ μὲν, ἐστὶ δ' οὐχ ἐκο[ύσ]μον κακόν.
10 ἔχει γάρ οὐδὲν εἰκός· ἐστὶ τί γάρ βοῶς
βλέμασ' ἐδήχθην θυμὸν αἰσχίνητι νόσωι;
ὡς εὐπρεπῆς μὲν εἰς πέπλουσιν ἥν ἰδεῖν,
πυρσῆς δὲ χαίτης καὶ παρ' ὄμματι χθάλα
οὐνωτον ἐξέλαμπτε περ[κα]λὼν γέννει,
15 οὐ μὴν δέμας γ' εὐρ[ύθμον ὧδε] κυμφίου
τοῦτος δὲ λέκτρῳ[ν] εὐίκες· εἰς]
πεδοστηθή
μὲν καθείσ[η] σῶμ' ὀδ' ἐξοργιζ[ε]ταί,
ἀλλ' οὐδὲ παίδων φ[ὔτορ] εἰκός ἓν]
πόσων
θέσθαι· τί δὴτ' ἂν τῇ[δε μαι]νοίμην νόσωι; 20
δαίμων ὁ τοῦδε κάμ' ἐνέπλησεν κα[κ]ῶν,
μάλιστα δ' οὗτος οὐσε[ται] ψιγῶν βροτ[ῶν]
ταῦρου γάρ οὐκ ἐσφαξ[εν] ἐν κατη[ξ]ατο
ἐλθόντα δύσειν φάσμα [πο]ντίων[ι] θε[ῶν].
25 ἐκ τῶνδε τοι' σ' ὑπῆλθ[ε] κα]πετεί[σ]ατο
díkην Ποσειδών, ἦς δ' ἐμ' ἐσκη[π] ἐν τάδε.
καίπετ' ἀντεῖς καὶ σὺ μαρτύρῃ θεοὺς
αὐτὸς τάδ' ἐρξας καὶ κατασχύνας ἐμέ.
καγὼ μὲν ἡ τεκοῦσα κοῦδεν αἰτία

2 Perhaps οὐ δὲ κατὰ κακὸν, ἀναξ. 8 máχ[λο]s Hunt, 16 ὧδε D. L. P. 18 D. L. P. (καθ-
Wilamowitz. είσα σῶμα μὴ τις ἧδεται; Büchener, Neue Phil. Rundsch. 12, 74
EURIPIDES

CHORUS. I say that she, a none other, dared this deed. Consider, my king, and hide well . . .

PASIPHAE. Denial will no longer convince you, for the fact is already manifest. If I had given my body to a man, selling my love for secret hire, how justly were I then exposed for a wanton! As it is, God visited me with madness; so though I suffer, my sin was not freely willed. There is no reason in it. What could I see in a bull, to wound my heart with such distress, so shameful? Was it the sight of his pretty clothes? The gleam of wine-red light that shone from his eyes and auburn hair? The beard that was dark upon his chin? I swear my bridegroom was less handsome! Is this the passion that tempted me into an animal's hide?—Is this the cause of your dis-temper? I could not even expect to make such a husband father of my children: why, why was I likely to go mad of that malady? The evil spirit of this king has loaded me too with misfortune: and he shall be the one to bear the burden of man's blame: because he did not slay that bull, that apparition, which when it came he swore to sacrifice to the Sea-god. Therefore Poseidon has pursued you and taken vengeance; and on my head this woe is fallen. And then you cry aloud and call the gods to witness—you that wrought these deeds and my disgrace! I, the mother,

a The nurse, or whoever else was confidante, of Pasiphae.
LITERARY PAPYRI

éraπυα πληγήν δαίμονος θεήλατον, 30
σύ δ’, εὔπρεπὴ γὰρ κατιδείξασθαι καλά,
tῆς σῆς γυναικός, ὃ κάκιστ’ ἀνδρῶν φρονῶν,
ῶς οὐ μεθέξων πάσι κηρύσσεις τάδε.
σύ τοι μ’ ἀπόλλυς, σὴ γὰρ ἥ ἥ[αμ]αρτία, 35
ἐκ σοῦ νοσοῦμεν. πρὸς τάδ’ εἶτε ποντίαν
κτείνειν δοκεῖ σοι, κτεῖν’. ἐπίστασαι δὲ τοι
μιαυφόν ἔργα καὶ σφαγὰς ἀνδροκτόνους
εἰτ’ ὠμοσίτου τῆς ἑμῆς ἐραῖς φαγεῖν
σαρκός, πάρεστι’ μὴ λίτης θεονόμενος.
ἐλεψθεροί γὰρ κουδέν ἡδικηκότες
τῆς σῆς ἐκατι ζημ[ίας] θανοῦμεθα.

[xo.] πολλοίσι δὴλον [ὡς θεήλατον] κακὸν
τόδ’ ἐστίν· ὄργη [μὴ λῖαν εἴξην], ἀναξ.

MIN[ΩΞ] ἄρ’ ἐστόμωται; μ[ᾶσσον ἡ ταῦρος] βο αὶ.
χωρεῖτε, λόγχη[ι δ’ ἢδ’ ἵτω φρουρο]μένη· 45
λάζυσθε τὴν πανο[ῦργον, ὃ]σ καλῶς θάνη,
καὶ τὴν ἕνυπεργον [τὴνδε, δ]ωμάτων δ’ ἔσω
[ἄγο]ντες αὐτὰς ἐρ[ῆετ’ ἐς κρυπτ]ήριον,

[xo. ἄ]ναξ, ἐπίσοχ[ες· φρο]ντίδος] γὰρ ἀξιον 50
τὸ πρ[ἄγ]μα· [νῆλ]ῆς δ’ ὄ[τις] εὐβουλος
βροτῶν.


12 [2-3 A.D.] ΨΙΠΥΛΗ

Ed. pr. (a) Grenfell-Hunt, P. Oxy. vi. 1908, no. 852, p. 19,
Plates II and III. See Herwerden, Euripidis Hypsipylas
Fragmenta, 1909; *Hunt, F.T.P. 1912; von Arnim, Suppl.
76
innocent of all, hid the affliction that a spirit sent from heaven: you, maddest of madmen, proclaim your wife's disgrace—a proud and proper theme for exhibition!—to all the world, as if you will have no part in it! It is you who have ruined me, yours is the sin, you are the cause of my malady. Come then, if it is your will to slay me in the seas, slay on—you are no novice in bloody deeds and murder of men. Or if you lust to feed on my raw flesh, you may! Feast on, and never pause! Free and innocent of all, we shall die to answer for your crime.

Chorus. Many the signs, my king, that shew this curse to be the will of God. Yield not too far to passion.

Minos. Well, is she muzzled? a bull does not bellow thus! Away, let her go hence under armed guard! Abandoned woman! Seize her, let her die her noble death,—and her too, the accomplice: take them indoors and pen them in the dungeon: so shall they look no longer on the circle of the sun!

Chorus. My king, stay your hand! The matter deserves your thought. It is never good counsel to be ruthless.

Minos. I am determined; justice shall wait no longer.

36 ἰππεὺς . . ἰππεῖ ed. pr.
D. L. P. 48 Herwerden.
44 Herwerden. 52 C. H. Roberts.

HYPSIPYLE

[2-3 A.D.]

It is possible that P. Petrie no. xlix (d) p. [161] *ibid.* is a fragment of our play (iambic trimeters ending ἐμφανῇ παιδὸς μόρον, καὶ φησὶν κτανεῖν, πονᾶς ὕπως: all of which would occur very suitably in a speech by e.g. Eurydice, relating to the death of Opheltes. καὶ φησὶν κτανεῖν “she admits she killed him” would harmonize very well with Murray’s theory that Hypsipyle confessed her deed to Eurydice, cf. ἐμφανῇ παιδὸς μόρον). See Milne, *Class. Rev.* 40, p. 64.

The following reconstruction of the course of events is based on that of ed. pr., with such modification as later research has made necessary. The story of the play was hitherto known from (a) the scanty fragments of the play (Nauck, 752-770); (b) Clem. Alex. Schol. p. 105; (c) Apollod. iii. 6. 4; (d) P. Nem. Schol.; (e) Hyginus, fab. 74; (f) Statius, Theb. v. 500 sqq.; (g) Anth. Pal. iii. 10: see Welcker, Gr. Trag. ii. 557, Hartung, Eur. Restitut. ii. 430. The play was written between 412 and 406 B.C. (v. Italie, ix-xi).

The framework is dictated partly by the natural order of events discernible in the fragments, but especially by the stichometric letters which are read in the margins in six places:

δ = line 400 of the play, fr. 1 col. v. 3 ed. pr. (small fragm. of iambic dialogue between Amphiaratos and Hypsipyle).

ζ = line 600 of the play, fr. 25 col. ii. 1 (metre and subject unknown).

η = line 700 of the play, fr. 26, 2 (metre and subject unknown).

θ = line 800 of the play, fr. 27, 1 (metre iambic, subject probably dialogue between Hyps. and Eurydice).

λ = line 1100 of the play, fr. 57, 17 (part of a choral lyric which included references to Dionysus).
EURIPIDES

π = line 1600 of the play, fr. 64 col. ii. 79 (from the dialogue between Hyps. and her sons).

Dramatis Personae: Hypsipyle, formerly wife of Jason, now nurse of the child Opheltes in the palace of Lycuragus and Eurydice at Nemea.

Thoas, sons of Hypsipyle.

Eunéus

Amphiaraus, a seer, one of the Seven against Thebes.

Eurydice, queen of Nemea, and wife of Lycuragus.

Opheltes (later Archemorus), son of Eurydice and Lycuragus.

Chorus of Nemean Women, well-disposed toward Hypsipyle.

Scene: Before the palace of Lycuragus at Nemea.

Prologus. 1-200: Hypsipyle narrates her past history and present circumstances: she was formerly queen of Lemnos, but is to-day a servant in the palace at Nemea, and nurse of the royal child Opheltes. She returns to the palace. Enter Eunéus and Thoas. They knock on the door. Hypsipyle appears with Opheltes in her arms. They are admitted to the palace: Hypsipyle is left alone with Opheltes, to whom she sings (vv. 1-29 of my text).

Parodus. 200-310. A chorus of Nemean women enters. They sing a strophe and antistrophe, each with a lyric response from Hypsipyle. The chorus wonders that she is still thinking of her distant home while such great events are occurring in Nemea—the march of the Seven through Nemea against Thebes. Hypsipyle replies that her heart is far away with the Argonauts and Lemnos. The chorus quotes other heroines whose plight was similar to hers, but worse. Hypsipyle refuses to be comforted (vv. 30-98 of my text).

First Episode. 310-480 (proved by stichometric δ). Amphiaraus arrives. He makes himself known to Hypsipyle; explains the expedition of the Seven against Thebes; and tells

These figures in each case represent approximately the lines of the complete play.
the story of Eriphyle's necklace. He appeals to Hypsipyle to shew him a stream of pure water for holy libation on behalf of his army. Hypsipyle consents (Fr. 753 Nauck, δεῦξ μὲν Ἀργείων Ἀχελώων ῥόουν). They depart together (vv. 99-152 of my text).

First Stasimon. 480-550. The chorus sings of the quarrel of Tydeus and Polynices at Argos; and of their marriage with the daughters of Adrastus (vv. 153-162 of my text).

Second Episode. 550-770. Hypsipyle returns distraught. She describes the death of her charge Opheltes, how she left him lying on the ground while she conducted Amphiaraus to a stream, and how, when she returned, she found that a serpent had stung him to death.

[Herein I follow ed. pr. pp. 24-25. There are, of course, other possibilities, but the objections to them are grave. Vv. 163 sqq. (of my text) must be part of a description of Opheltes' death—it is highly improbable that they are part of a passage in which Hyps. described the stream to Amphiaraus; she would thus emphasize her forgetfulness and carelessness later in leaving Opheltes exposed; and above all it is indispensable that the audience should be acquainted with the manner of Opheltes' death, in some detail, long before Amphiaraus's brief description of it (vv. 248 sqq. of my text, between vv. 1150-1350 of the complete play). It is possible that not Hypsipyle but a messenger reported his death: but I agree with ed. pr. in thinking it more likely that Hypsipyle herself was the speaker. V. 206 (of my text) then becomes, as Murray first explained, intelligible: "in vain was my compunction!" cries Hypsipyle, meaning that her self-surrender to Eurydice had not saved her from the extreme penalty. See further p. 78 above]. Thereafter Hypsipyle considers a plan of escape. In the end, perhaps, she resolves to confess her story to Eurydice (vv. 163-183 of my text).

Second Stasimon. 700-770. [Subject unknown.]

Third Episode. 770-1080. [Here there is a gap in our
knowledge of the action. There is not much doubt about the
course of events so far; their nature is dictated by the frag-
ments themselves, and their position in the play fairly secured
by the stichometrical sign for line 400. We tread safe ground
again at v. 1100, from which point the fragments and two
stichometric letters define the course and position of events
very clearly. But between v. 770 and v. 1100 we have very
little to guide us. It is however possible to say this much:—
corresponding to this gap of 300 lines, there is obviously a gap
in the action of the play. For Hypsipyle later recognizes
Eunêus and Thoas to be her own sons: these two must there-
fore have played a part of some importance in the play—yet
so far they have done nothing except enter the palace in the
Prologus. Further, since it is Amphiaraus who makes her
sons known to Hypsipyle, there must have been a scene in
which his knowledge of her sons (whom he has not yet met)
was explained. How this was done is obscure. Possibly
Eunêus and Thoas were appointed executioners of Hypsipyle
—Eurydice might well turn to them in the absence of
Lycurgus; then Eurydice, having yielded later to the plea of
Amphiaraus, might mention them to him. Or perhaps
Hypsipyle sent Eunêus and Thoas to fetch Amphiaraus to
help her in return for her earlier courtesy to him. [So ed.
pr.: their objection, that Amph.'s return seems spontaneous,
is not a very strong one]. Conceivably the sons were helping
Hypsipyle to escape: but, if so, it is hard to see how this
could have brought them into contact with Amphiaraus;
except in connexion with the theory that they enlisted the help
of Amphiaraus in her rescue. Whether one or two episodes
are missing is of course unknown.]

?Third Stasimon. 1080-1150 (proved by stichometric N).
The Chorus sings praise of Dionysus and implores his aid for
Hypsipyle.

?Fourth Episode. 1150-1350. Hypsipyle is led out to her
death. She pleads with Eurydice, in vain. She is in despair
when at the eleventh hour Amphiaraus arrives and recounts the true story of Opheltes' death. Eurydice had charged Hypsipyle with deliberate murder: Amphiaraus explains that the death was accidental, caused by a serpent while Hypsipyle was performing a pious service for the Argive army. He foretells the failure of the Theban expedition, and the institution of the Nemean Games in memory of Opheltes. Eurydice listens to him, and spares Hypsipyle (vv. 184-292 of my text).

(From the Prologus)


ὑμεῖς ἐκρούσατ', ὃ νεανία[ι, πῦλα]ς;

ὁ μακαρία σφῶν ἡ τεκοῦσ', ἡτις ποτ' ἦν.

τι τῶνδε μελάθρων δε[όμε]νοι προσηλθέτην; 5

Θοᾶς στέγ[η]ς κεχρύμεθ' ἐ[ν]τός ἀ]χθῆναι, γύναι,


ἔχομεν δ' ὀσών δεί· τ'[ι] πο[τε] λυ[π]ηροὶ δὸ[μοις]

ἔσωμεθα τοίδε; τὸ δὲ σὸν ὡς ἐχει μ[εν]εῖ.

[τψ. ἀδέσ]ποτος μ[εν ο]ίκος ἀρσένων κυρεί 10

(A few lines missing : fragments of two survive)

[τψ.] Λυκοῦρ[γος αὐτός τυγχάνει θεωρός οὖν,

γυνὴ δ' ἐ]Νεμέας Εὐρυδίκη τὰ νῦν κρατεῖ.

θο. οὐκ ἐν ἔν[νοις τοῖδ' ἀρ' ἀναπαυσάμεθ' ἂν,

πρὸς δ' ἀ[λλο δή τι δώμ] 'ἀφορμᾶσθαι χρεών.

[τψ.] ἦκιστ[α· καὶ γὰρ δῶματ' οὐκ ἐπίσταται

ἐξεν' ὑπεθεῖν οὐδ' ἀτμάζειν τάδε,

ἀεὶ δὲ [φιλιά τον μολόντ' ἐδέξατο. 15


82
?Fourth Stasimon. 1350-1375. [Subject uncertain.]

Exodus. 1375-1720 (proved by stichometric π). Amphiaraus makes mother and sons known to each other. He departs, and they converse. Dionysus appears ex machina (his name is written in the margin of fr. 64 col. iii. 2 ed. pr.). He probably directed Eunēus to go to Athens and found the famous guild of musicians there called Eivēiōai (ed. pr. p. 28).—Dionysus Melpomenus was the object of their family cult (vv. 293-341 of my text).

(From the Prologus)

Hyps. Father comes soon! Many a pretty toy he brings you to soothe your heart from sorrow.—

(She observes Thoas and Eunēus.) Was it you, gentlemen, who knocked on the gate? How enviable your mother, whoever she was! What need you of our palace, that you come here?

Thoas. Lady, we wish to be brought inside the house, if we can lodge here a single night. All that we need, we have. We shall make no trouble here; you shall remain undisturbed.

Hyps. It happens, the house has no master here . . .

(A few lines missing: fragments of two survive)

Hyps. Lycurgus himself chances to be on pilgrimage; his wife—Eurydice—at present rules in Nemea.

Thoas. Then we will not rest in these lodgings; we must be off to some other house.

Hyps. Ah, no! It is not the practice of this palace to turn the newcomer away disregarded: rather, it welcomes every stranger. . . .

* This was about v. 180 of the play (see ed. pr. pp. 21, 23).
LITERARY PAPYRI

(Fragments of two more lines: then a gap)

[τψ. . . . . .] ὡς ἐνόπτρου
[κελαίν]οφαῆ τιν’ αὐγάν·
[ἀοιδὴ] ᾧ’ αὔξημα τὸ σὸν
[πρὸ]μνήσωμαι, τέκνον, εὖ-
ωποῖς ἡ θεραπείαις.
ιδοὺ κρότος ὃδε κροτάλων·
〈. . . . . . .〉
οὐ τάδε πήνας, οὐ τάδε κερκίδος
ἰστοτόνου παραμύθια Λήμνια,
Μοῦσα, μέλει με κρέκειν, ὃ τι δ’ εἰς ὑπνόν
ἡ χάριν ἡ θεραπεύματα πρόσφορα
παιδί πρέπει νεαρῷ,
tάδε μελωδῶς αὖδώ.

(Parodus)

[ΧΟΡΟΣ] τί σὺ παρὰ προθύροις, φίλα;
πότερα δῶματος εἰςδόδους
σαίρεις, ἡ δρόσου ἐπὶ πέδωι
βάλλεις οίᾳ τε δοῦλα;
ἡ τὰν Ἀργῷ τὰν διὰ σοῦ
στόματος ἀεὶ κληξομέναν
πεντηκόντερον ἁίδεις,
ἡ τὸ χρυσεύμαλλον
ἰερὸν δέρος ὁ περὶ δρυὸς
ὁξοις ὁμμα δράκοντος
φρουρεῖ, μναμοσύνα δε σοι
τὰς ἀγχιάλου Λήμνου
τὰν Αἰγαίοις ἐλίσσων
κυμοκτύτος ἀχεῖ,
δεῦρ ὀτ’ ἂν λειμῶνα Νέμει-
[ον] ἔπάγει χαλκέοισιν ὀπλοῖς
EURIPIDES

(Fragments of two more lines: then a gap)

Hyp. . . . like the dark gleam in a mirror: that with song, while you grow from babe to boy, I may a woo you, or with smile and service. Look at the rattle! There, it sounds!

No chant of Lemnos, no song to comfort me beside my weaving, beside the shuttle pressed upon the web, O Muse, is mine to sing: only what is apt to charm a little child to sleep or joy or comfort—this is the burden of my song.

(Parodus)

Chorus. What make you at the doorway, friend? Sweeping the entrance to the palace, or sprinkling water on the ground, like a slave? Are you singing of Argo's fifty rowers—her tale is ever on your lips—or the holy fleece of golden wool which on the oak-tree's bough the unsleeping dragon guards? Are your thoughts with island Lemnos, that rings with the thunder of the Aegean's rolling waters? Hither meantime, over the meadows of Nemea, Adrastus, armed with bronze, fleet of foot, brings war apace,

a The construction of προμηθωμαι in the Greek text is (because of the preceding gap) altogether uncertain.
LITERARY PAPYRI

'Ἀργείων πεδίων πα[ρεῖσ]
ἐπὶ τὸ τὰς κιθάρας ἔρυμα
τὰς Ἀμφιονίας ἔργον [χερὸς
ο ὁ ἐκάλεσε μένος
ποικίλα σάμματα [καὶ μονοβάμονες
άειρόμενοι χθὸν]

τάξα τε χρύσεα []
[τρ. . . . . . . . . . . Θ]ράκιαν
. . . . . . .]σ[. . .]μένης ὀρού-

ςας ἐπὶ οἴδμα γαλανεῖ-

ας πρυμνήσι' ἀνάψαι,
τὸν ὁ τοῦ ποταμοῦ παρθ-

ένος Αἵγυν' ἔτεκνωσε Πη-

λέα, μέσων δὲ παρ' ἱστῶι
'Ασιάδ' ἔλεγον ἦμον
Θρήσσο' ἐβόα κιθαρίς Ὀρφέως
μακροπόλων πιτύλων ἐρέτημα κε-

λεύσματα μελπομένα, τότε μὲν ταχύ-

πλουν τότε δ' εἰλατίνας ἀνάπαυμα πλά-

τας. τάδε μοι τάδε θυμὸς ύδεῖν ἰε-

tαι, Δαναῶν δὲ πόνους
ἐτερός ἀναβοάτω.

xo. παρὰ σοφῶν ἐκλυνον λόγους
πρότερον ὡς ἐπὶ κυμάτων

πόλιν καὶ πατρίους δόμους
Φωνίκας Τυρία παῖς
Εὐρώπα λυποῦσ' ἐπέβα
Διοτρόφον Κρήταν ἤερὰν
Κουρήτων τροφὸν ἀνδρῶν,
(he is past the plain of Argos) against the lyre-built fortress, work of Amphion's hand. He has summoned the might... blazons manifold... and gilded bows... and marching singly... rise over earth...

Hyps. Thracian... over the swell of the calm sea, speeding to make the cables fast: he, Peleus, son of Aegina, maiden of the river. Beside the mast amidships the Thracian lyre of Orpheus rang with an Asiatic dirge of sadness, playing the rowers a measure for their long sweep of oars—now a swift stroke, now a pause for the blade of pine. This, this is the song that my spirit is eager to chant: let another sing loud the labours of the Greeks.

Chorus. I have heard wise men relate the tale of the Tyrian maid Europa, how she left of old her father's home and city, left Phoenicia and went over the waves to holy Crete, where Zeus was cradled and the Curetes nursed. Three children she bore, and

---


Δ' τέκνων ἀρότουσιν
τρισσοῖς ἔλιπεν κρά[τος]
χώρας τ' ὄλβιον ἄρχαν.
Ἀργείαν θ' ἐτέραν κλύω
[οἶσ]τρω ὑπαξίειαν Ἰω
[πάτ]ρας ἀμφις ἀμείζαι
[κερ]ασφόρον ἀταν.
[ταῦ]τ' ἀν θεός εἰς φροντίδα θῆι σοι,
[στέρξ]ε]ις δῆ, φίλα, τὸ μέσον,
[ἐλπὶς δ' οὐκ] ἀπολείψει
[ἔτι σε τὸν π]ατέρος πατέρα
[δύσεσθαι πο]τ' ἔχει σέλεν [ὁραν,
αὐτικὰ δ' ὕκυπτορο[ς] μετανύσεται

(Fragments of six more lines : then a gap)

[τν.] -νεμον ἄγαγε ποτε
κυναγόν τε Πρόκριν,
τάν πόσις ἔκτα,
κατεθρήνησεν ἄοιδαῖς.
θάνατον ἔλαχε· τὰ δ' ἐμὰ πάθεα
τίς ἄν ἦ γόσς ἡ μέλος ἡ κυθάρας
ἐπὶ δάκρυσι μοῦσ' ἀνοδυρομένα
μετὰ Καλλιότας
ἐπὶ πόνους ἄν ἔλθοι;

[χο.] Ὅ Ζεῦ Νεμέας τήσοδ' ἄλσος ἔχων,
τίνος ἐμπορία τούσδ' ἐγγύς ὄρῳ
πελάτας ξείνους Δωρίδι πέπλων
ἐσθήτι σαφεῖς πρὸς τούσδε δόμους
στείχοντας ἐρήμον ἄν' ἄλσος;

(First Episode)

ἈΜΦΙΑΡ[ΑΟΣ] ὡς ἐχθρὸν ἀνθρώποισιν αἱ τ' ἐκδημίαι

88
EURIPIDES

left them empire and happy lordship of lands. Another too, I hear, royal Io from Argos, gadfly-stung far from her native land, changed her state to carry horns—her doom. If God set this in your heart, beloved, the path of moderation shall content you: and Hope shall not fail you that your father's father\(^a\) shall save you still. He cares for you, and swiftly journeying, soon comes in quest . . .

(Fragments of six more lines: then a gap)

Hyps. . . . brought of old, sang a lament for Procris,\(^b\) the huntress whom her lover slew. Death was her portion; but, for my woes—what wailing or lamenting, what music of mourning lyres and weeping, though Calliope assist, could approach my sufferings?

CHORUS. Zeus, lord of our Nemean grove, for what business are they come, these strangers?—I see them close, in Dorian raiment, plainly, approaching: toward the palace they stride through the lonely grove.

(First Episode: Amphiaraus enters with armed attendants)

AMPHIARAUS. How hateful to a man is travel: and

\(^a\) Dionysus (who appeared \textit{ex machina} at the end of the play). \(^b\) Procris, daughter of Erechtheus, accidentally killed by her husband Cephalus while hunting, Apollod. iii. 15. 1.

85 Suppl. Radermacher.
όταν τε χρείαν εἰσπεσοῦν ὀδοιπόρος
ἀγροὺς ἐρήμους καὶ μονοικήτους ὕδη
ἀπολίς ἀνερμήνευτος ἀπορίαν ἔχων
ὄπη τράπηται· κἀκε γὰρ τὸ δυσχερὲς
tοῦτ' εἰσβεβήκεν· ἄσμενος δὲ εἰδον δόμους
tοῦσδ' ἐν Διὸς λευμῶν Νεμεάδος χθονός. 110
καὶ σ', εἴτε δούλη τοῖσον ἐφέστηκας
dόμους
eἰτ' οὐχὶ δούλον σῶμ' ἔχουσ', ἐρήσομαι,
tίνος τάδ' ἀνδρῶν μηλοβοσκά δώματα
Φλειοουτίας γῆς, ὦ ξένη, νομίζεται;

τυιπτά[θ] ὀλβία Λυκούργου μέλαθρα κλήζεται
tάδε,
ὅς ἐξ ἀπάσης αἱρεθεὶς `Ἀσωπίας
κληιδοχύσος ἐστὶ τουπικωρίου Διός.

ΑΜ. ῥυτὸν λαβεῖν [χ]ρήζοιμι' ἀν ἐν κρωσοῖς
ὑδωρ
χέρνιβα θεοίσων ὁ[διὼ] ὦς χεαίμεθα.
οστατῶν γὰρ ὕδατων νάματ' ὑπ' ἀνειπέτη,
στρατοῦ δὲ πλήθει πάντα συνταράσσεται. 120

ΤΨ. τίνες μολόντες καὶ χθονὸς ποῖας ἄπο;

[ΑΜ.] ἐκ τῶν Μυκηνῶν ἐσμὲν 'Ἀργείων γένος,
ὁρία δὲ ὑπερβαίνοντες εἰς ἅλλην χθόνα
στρατοῦ προδοσᾶν βουλόμεσθα Δαναίδῶν.

[ἡ]μεῖς [γὰρ ὧ]ρμ[ήμεσθα] πρὸς Κάδμουν
πύλας,
[εἰ πως θεοὶ πέμποιεν ε]ὗτοις, γῦναι.

[ΤΨ. τί δὲ στρατεύσθ', εἰ γε] σοῦ θέμις μαθεῖν;

[ΑΜ. κατάγειν θέλοντες φυγ]άδα Π[ολυνε]ί[κη]
πάτρας.

[ΤΨ. σὺ δ'] ὡ[ν τίς . . . . . . . . . .]ας θηραίος
[

90
EURIPIDES

in the wanderer’s hour of need, to see fields empty and solitary homes! No city, no informant, no way of knowing where to turn! Such vexation is now my own. How gladly I saw this house in the meadows of Zeus at Nemea! Now you—whether as slave you watch over the house, or not a slave, I ask you: what man is called master of these halls, madam, where sheep are pastured in the land of Phlius?

Hyps. Men call it the happy dwelling of Lycurgus, elect of all Asopia to be the priest of Zeus, god of our country.

Amph. It is my wish to fill our pitchers from running waters, to pour the traveller’s libation to the gods. Streams of standing water are not clear, all muddied by our unnumbered host.

Hyps. Who are you? From what country do you come?

Amph. Mycenae; we are Argives; crossing our frontiers to another land, we wish to make sacrifice for the Danaid army. We have set forth towards the gates of Cadmus, lady,—if only the gods may speed us with good fortune.

Hyps. Why do you march—if I may learn this of you?

Amph. To restore Polynices, now in exile from his land.

Hyps. And who are you, so eager...?
LITERARY PAPYRI


... ... ...

όνομα [τὸ σὸν νῦν καὶ γένος λέξου, ὑναι.

[TV.] ἥ Λημ[νία χθὼν Υἱπτύλην ἔθρεψε με.

... ... ...

[AM.] γν[η] στρατεύσαι μ' οὖχ έκώντ' ἴναγκασεν.

[TV.] οὐσία φ[ρονοῦσ', ἤ καὶ τινος κέρδους χάριν; 135
[AM.] ἐδέξ[αθ'] ὅρμον χερσὶ Πολυνείκους πάρα.

[TV.] πόθεν μ'

[AM.] ἔγιμ' ὅ κλε[ῶδς 'Αρμονίαν Κάδμος ποτέ.

[TV.] εἰς ᾧν τις, ὤ[ς ήκουσα, τῶν θεοῖς Φίλων.
[AM.] ταύτης δίδωσιν ὅρμον Ἀφροδίτη καλόν. 140

[TV.] θεοὶ θεῶν γὰρ παῖσιν ἐμμενεῖς αἰεί.

[AM.] Πολυδώρως οὖν ἐκλήμεθ' οὐξ αὐτῶν γόνος.


[AM.] τούτου δὲ παῖς τὸν ὅρμον ἑσχὲ Λάβδακος.

(Fragments of two lines)

[TV.] ἐ[δέξατ' οὖν ἔξοψα δὺ[σφημον κλέος; 145
[AM.] ἐδέξ[αθ', Ἦκω δ' [ου]ποτ' ἐκ [μάχης πάλιν. 146
[TV.] εἰς χρησμὸν οὖν σοι θα[νάσιμον πορευέτοι; 147
[AM.] χρῆ γὰρ στρατεύειν μ', εἰ[περ ἄξιοι γυνῆ. 148
[AM.] οὐκ ἐ]ςτι νό[στοι] ἀν[δρὶ τώδε πρὸς δόμους. 150
[TV.] τί δῆ]τα θύειν [δεῖ σε καταθανούμενον;

134 D. L. P. after Arnim (οὐ θέλουν' ἴναγκασεν). 139
Arnim. 145-150 The text here is that of Italie, who
discovered that fr. 49 (Hunt) belongs to these lines. The
supplements come from Mr. C. H. Roberts and Dr. G. Zuntz
On ἔξοψα v. 145, see Lobel, C.R. 1924, 43.
92
EURIPIDES

Amph. The prophet Amphiaras, son of Oecles.

Amph. Now tell me, lady, your name and family.
Hyps. I am Hypsipyle; Lemnos was my home.

Amph. My wife compelled me—against my will—to march.
Hyps. With honest purpose, or had she some hope of profit?
Amph. She was given a necklace by Polynices—
Hyps. Whence came it . . . ?
Amph. Famed Cadmus took Harmonia once to wife—
Hyps. He was one, I have heard, whom the gods loved!
Amph. To her Aphrodite gave a lovely necklace—
Hyps. Aye, God is generous—to a child of God.
Amph. Polydorus was the name they gave their son.
Hyps. Divine of birth, divinely endowed! It was just.
Amph. His son was Labdacus; who got the necklace.

(Fragments of two lines)

Hyps. She took the chain then, though she should earn dishonour?
Amph. She took it: I shall not return from war.
Hyps. So you must go to fulfil an oracle of doom?
Amph. I needs must march; my wife demands it.
Hyps. Death has long since been your certain fate?
Amph. For me, there is no homecoming.
Hyps. Why sacrifice then, if you must surely die?
LITERARY PAPYRI

[ΑΜ. ἁμευνων] οὐ[δεὶς κάματος εὐσεβεῖν θεοῦς.
(After a gap of five lines, come the initial letters of nine more)

(From the first Stasimon)

[ΧΟΡΟΣ] νυκ[τὸς . . . . . . .] ἐν κοίταις παρ’
αὐλαί
ἐριδ[ας θάμ’ ἄ]μειβόμενοι
σιδ[άρου τ’ εἰρ]εσίαι
σφαγάι [τε δῆ]λον
κλισίας π[ερ]ί νυκτέρου
γενναίων πατέρων
φυγάδες δορὶ θυμόν.
Φοίβον δ’ ἐν[ο]πᾶ[ς] β[ασ]ιλεὺς ἐνύχευ-
ἐν Ἀδραστος ἔχων
τέκνα θηροῦν [ξ]ε[ξ]αι

(From the second Episode)

[οι] κρήνη [σ]καύζεται τις, ἦνπερ ἁμφέπει
δράκων πάροικ[ος, φοινίκιοι σαμμασι
γοργωπὰ λεύσων, κρατὶ τε ξανθῆν ἐτί
πῆληκα σείων, ὦ φόβ[ωι φεύγουσ]’ ἄεὶ
πομένες, ἐπεὶ σύγ’ ἐν ἑμοὶ ἔλισεται

[ΤΨΙΠΛΗ] ὁ φ[ιλτα]ται γ[υναῖκες, ὡς ἐπὶ ἔφυοι
ἐστηκα[.] ἀνά[ξι]’ ἔξειν· ὦι φόβοι δ’ [ἔχουσι] με.

151-152 = Fr. Adesp. Nauck 350, first placed here by Italic.
153 δ’ ἐσόιων] ἐν Hunt. 154 sqq. These
supplements, which leave δορὶ 159 almo-t inexplicable, are
even more than usually douhtful. 163-167 Supplements
EURIPIDES

AMPH. It is better so; no labour, to worship God.

(After a gap of five lines, come the initial letters of nine more)

(From the first Stasimon)

CHORUS. . . . by night . . . where they lay in the courtyard; strife answered strife; with slaughter and stroke upon stroke of iron, heroes in exile, they revealed the temper of their noble fathers in battle, fighting about their couch by night. And King Adrastus lay in his bed; he had the word of Phoebus, that he should wed his daughters to wild animals a . . .

(From the second Episode)

Hypsipyle (?). There is a shady fountain; and there dwells a serpent and watches over it; fiercely he glares with blood-shot eyes, and on his head quivers a yellow crest. b In dread of him the shepherds ever turn to flight, when silent he glides among their herd . . .

Hyps. Dear friends, I tremble on the brink! . . . to suffer undeserving. My terrors master me.

a Polynices of Thebes and Tydeus of Calydon, fugitives from their homes, met at Argos, and quarrelled in front of Adrastus’s palace concerning their lodging for the night. Adrastus made peace between them: and believing them to be the Lion and Boar who, an oracle foretold, would become husbands of his daughters, married those to them and undertook to return them to their homes. b Cf. Verg. Aen. ii. 206-207, Statius, Theb. v. 572.

by D. L. P. (except 164 and σκιάζεται τις 163, φων. δημ. 164, ἐν βοσοῖς 167 Arnim).
[tv.] δεδοικα θανάτῳ παιδὸς ὁι πεισομαί. (3)
[xo.] οὐκονν ἀπειρός γ’ ὡ τάλανα σ[υμφορόν.
[tv.] ἔγνωκα κἀγὼ τοῦτο καὶ φυλάξ[ομαι.
[xo.] τι δὴτα γ’ ἐξηύρηκας εἰς ἀλκ[ῃν κακῶν; (2) 175
[tv.] φεῦγειν. στὶ[β]ων τῶν[δ’ τ]δρ[ίς εἰ γὰρ ἦ
μόνον.
[xo.] τοὶ δήτα τρέψη; τίς σε δέξεται πόλις;
[tv.] πόδες κρυνοῦσι τοῦτο καὶ προθυμία.
[xo.] φυλάσσεται γῇ φρουρίσωσιν ἐν κύκλῳ.
[tv. ν]ικαί[σ]’ ἔω δὴ τοῦτο γ’ ἀλλ’ ἀπέρχομαι. 180
[xo.] σκόπει, φίλας [γὰ]ρ τά[σδε] συμβούλους
ἔχεις.
[tv.] τι δ’ εἰ τιν’ εὑρομ’ [ὁστ]ις ἐξῆξει με γῆς;
[xo. οὐκ ἐστὶν ὀστὶς βούλεται] δούλους ἄγειν.

(From the fourth (?) Episode)

ἐν σωφροσὺν [γ]αρ καὶ’ ἀριθμεῖοθα[ι θέλω. 185
[ΕΤΡΙΔΙΚΗ] τί ταῦτα κομψός ἀντιλάζοσαι λ[όγοις
καὶ γούνατ’ ἀμπ]έχουσα μηκύνεις μ[ακράν,
κτανοῦσ’ Ὄφελ]την, τῶν ἐμῶν ὀσσῶν [χαράν;

(Fragments of one line)

. . . . . . . . . .) παῦδ’ θ’ ὅν διώ[λεσας.

172-176 rearranged by Zuntz. The small numbers on the right indicate the sequence in Π, which is kept by Hunt. 175 κακῶν Wilamowitz, ὀ’ ἄγον Hunt. 185-204 are partly preserved in P. Petrie, ii. 49c: Petersen, Hermes, 49, 156, first identified this fragment. Supplements: 184 Bury, Arnim. 185 Wilamowitz. 186, 187 D. L. P. (μ[ακράν C. H. Roberts; for the μ[ see Milne, P. Lit. Lond. 96
EURIPIDES

Chor. Have you no word of hope to tell your friends?
Hyps. I dread what I shall suffer for the baby's death.
Chor. Poor lady! Already no stranger to sorrow!
Hyps. I know it well; and will be on my guard.
Chor. What defence from ruin have you discovered then?
Hyps. Flight! If only I had knowledge of these paths!
Chor. Where will you turn, then? What city will welcome you?
Hyps. My feet and ready spirit shall decide.
Chor. The land is guarded by sentinels round about.
Hyps. You win: that plan I abandon. But go I will.
Chor. Reflect: in us you have friends to counsel you.
Hyps. Suppose I found a guide to take me from the land?
Chor. No man will want to guide a slave.

(From the fourth (?) Episode)

Chor. Your words are noble, and to the wise ring true—I would count myself among the wise.

Eurip. Why do you cling thus to subtle argument? Why embrace my knees, and plead so long? You killed Opheltes, who was my eyes' delight! ...

(Fragments of one line)

and to my son, whom you destroyed.
[ΤΥΠΤΗ] οὔτω δοκεῖ μ[ε, π]ότι, ἀποκτεῖν[ειν]
κακῆ
ὅργην πρὸς ἀρθῶς πράγμα διαμαθ[εῖν τόδε;
σιγάς, ἀμείβῃ δ' οὐδέν· ὃ τάλαιν' ἐγ[ώ, ὡς
tοῦ θανεὶν μὲν οὖνεκ' οὐ μέγα [στείν]ω, εἰ
de κτανεῖν τὸ τέκνον οὖκ ὅρθ[ῶ]s δοκῶ,
tούμων τιθήμημ', ὃν ἐπ' ἐμαῖσιν ἀγκάλαις
πλὴν οὐ τεκοῦσα τάλλα γ', ὡς ἐμὸν τέκνον
στέργουσ' ἐφερβον, ὥφελημ' ἔμοι μέγα.
ὡ πρῶιρα καὶ λευκαῖνοι ἕξ ἅλμης θόωρ
'Αργοῦς, ὦ παῖδ', ὡς ἀπόλλυμαι κακῶς.
ὡ μάντι πατρός Οἰκλέους, θανούμεθα.
ἀρηζον, ἑλθέ, μή μ' ἵθησ' ὑπ' αἰτίας
ἀίσχρας θανοῦσιν, διὰ σὲ γὰρ διόλλυμαι.
ἐλθ', οἴσθα γὰρ δὴ τὰμά, καὶ σὲ μάρτυρα
σαφέστατον δέξιτ' ἀν ἦδ' ἐμὸν κακῶν.
ἀγετε, φίλων γὰρ οὐδέν' εἰσορω δέλας
ὁσὶς με σώσει: κενὰ δ' ἐπηιδέσθην ἀρα.

[ἈΜΦΙΑΡΑΟΣ] ἐπίσχες, ὡ πέμπουσα τῇ' ἐπὶ σφαγὰς
δόμων ἀνάσσα: τὼι γὰρ εὑπρεπεῖ σ' ἱδὼν
τουλευθέρον σοι προστίθημι τῇ φύσει.

[ὙΣ.] ὡ πρός σε γονάτων ἰκέτις Ἀμφιάρεω πίτων
καὶ πρός γενείου τῆς τ' Ἀπόλλωνος τέχνης·
καιρὸν γὰρ ἥκεις τοῖς ἐμοῖσιν ἐν κακοῖς.
[ῥ]ῶσαι με· διὰ γὰρ σὴν ἀπόλλυμαι χάρων,
μέλλω τε θνήσκεων, δεσμίαν τε μ' εἰσοραίς
πρὸς σοίσι γόνασιν, ἡ τόθ' εἰπόμην ξένοις.

190, 191 Wilamowitz. 193 μετὰ P. Petr., corr.
Wilamowitz. 194 ei de Hunt, acc. to Italie: τοῦ de
98
EURIPIDES

Hyps. Is it your pleasure, queen, to slay me in evil temper, before you learn all the truth of this? What, silent? No answer? Woe is me—I have not many tears for death, only for the false thought that I killed your son, the babe I nursed, whom in my arms I fed, whom in all—save that I bore him not—I loved as my own child, my own great comfort. O prow of Argo, and water whitening from the spray, O my two sons, how miserably I perish! O prophet, son of Oecles, death is upon me. Come, save me, see me not suffer death from a shameful charge! For your fault I die. Come—for you know my story—and the queen may accept your word as true witness of my woe. Take me—I see no friend at hand to save me. It seems, my compassion was in vain.

(Amphiaraus enters)

Amph. Stop! You that send this woman to her doom!—Queen of this palace you must be: for at a glance I see in you nobility as well as grace.

Hyps. Now at your knees I implore you, Amphiaraus, falling here, and by your beard and by Apollo's art; timely in my hour of danger you are come. Save my life! It is for your sake I am ruined and about to die, at your knees, as you behold, in chains—lately companion of your foreign host. You are a holy man; holy shall be your deed; betray me, and your name shall spell disgrace to Argos and to Hellas. You that see the fortunes of the Danai in

* Her "compassion" was the sympathy which led her to assist Amphiaraus: or else her free confession to Eurydice.

Hunt (edd. 1 and 2). 197 εφεβῶν ὡλέας μο[ P. Petr., εφεβον επωφελημα Π. 99
LITERARY PAPYRI

Δαναοίσιν, [εἰτ]ὲ τήδε συμφορὰν τέκνου, 220
παρών γὰ[ρ οἴσ]θα. φησὶ δ’ ἦδ’ ἐκουσίως κτανεῖν με παίδα κάπιστουλεύσαι δόμοισ.

[AM.] εἴδως ἀφίγμαι τὴν τύχην θ’ ὑπειδόμην
τῇ σήν ἀ πείσῃ τ’ ἐκπεπνευκότος τέκνου,
ήκω δ’ ἀρήξων συμφοραίσι ταίσε σαῖς,
τὸ μὲν βίαυον οὐκ ἔχων, τὸ δ’ εὔσεβές.

αἰσχρὸν γὰρ εὖ μὲν ἐξεπίστασθαι παθεῖν,
δράσαι δὲ μηδὲν εὖ παθόντα πρὸς σέθεν.
πρώτον μὲν οὖν σον δείξον, ὡς ξένην, κάρα
σώφρον γὰρ ὀμμα τοῦτον Ἑλλήνων λόγος
πολὺς διήκει. καὶ πέφυχ’ οὔτως, γύναι,
κοσμεῖν τ’ ἐμαυτὸν καὶ τὰ διαφέρονθ’ ὁρᾶν.
ἐπειτ’ ἀκούσου, τοῦ τάχους δὲ τοῦτ’ ἀνεῖς:
 eius μὲν γὰρ ἄλλο πάν ἀμαρτάνειν χρεῶν,
ψυχήν δ’ ἐσ’ ἀνδρὸς ἡ γυναικὸς οὗ καλὸν.

[ΕΤ.] ὧς ξένε προς “Ἀργεῖ πλησίαν ναύων χθόνα,
πάντων ἀκούσαο’ οἶδά σ’ ὁντα σώφρονα:
οὐ γὰρ ποτ’ εἰς τόδ’ ὀμμ’ ἀν ἐβλεψας παρῶν.

νῦν δ’, εἰ τι βούλητ, καὶ κλύεν σέθεν θέλω
καὶ σ’ ἐκδιδάσκειν οὐκ ἀνάξιος γὰρ εἰ.

[AM.] γύναι, τὸ τήδε τῆς ταλαιπώρου κακὸν
ἄγριως φέρουσαν σ’ ἕπιον θ[έσθαι θέλ]ω,
οὐ τήνδε μᾶλλον ἦ τὸ τῆς δίκης ὁρῶν.

αἰσχύνομαι δὲ Φοῖβον, οὐ δι’ ἐμπύρων
tέχνην ἐπασκῶ, ψεῦδος εἰ τε λέξομεν.

ταύτην ἐγὼ ἐξέπευσα κρηναίον [γά]νος
δεῖξαι δι’ ἀγνῶν ἰεμάτων [ὁπωσ . . .

(Three lines missing : then fragments of four more)

100
EURIPIDES

the flame of holy sacrifices, tell her what befell her son! You know it, you were there. Of set purpose, she says, I killed him—I made a plot against the palace!

AMPH. I knew before I came; I divined your fate, and all you must suffer because her son has breathed his last. And I am here to aid you in your distress, armed not with power but piety. For I should be ashamed if I had skill to win a kindness from you; then having won it, to do no kindness in return. (To Eurydice) Now first, unveil your head, stranger queen. Far goes the tale through Hellas, that my gaze is modest. And this, lady, is my nature—self-discipline, and a discerning eye. a Next listen, and stay your haste. Err about all things else; but not against the life of man or woman—that is sin!

Eury. Stranger, whose land is Argos's neighbour, from all men's words I know your modest temper; else you had never stood and looked upon these eyes. Now, if you will, I am ready to hear you and to inform you. For you deserve it.

AMPH. Lady, it is my will to appease your temper, seeing you bear so harshly this poor woman's wrong: respecting not her so much as justice. I should feel shame before Phoebus, whose art I practise through the flame of sacrifice, if I speak any falsehood. By me persuaded, this woman made known to us a sparkling fountain, that with holy waters I might (make) an offering for the army, crossing the bounds of Argos . . .

(Three lines missing: then fragments of four more)

a Literally, "and to see essential qualities."

246 [δπως λάβω edd.}

101
LITERARY PAPYRI

θῶσαι θέλωντες· ἄλλα κείμενον χαμαί δράκων ἀσέμενι παῖδ' ύφεμένος βέλει ἡκόντιον', ἀκαὶ νεν ὅρμῃ εὐλυκέεν ἀμφι παῖδα ἡμεῖς δ' ἱδοντες παντόθεν προσβάλλομεν, ἐγώ δ' ἐτόξευο' [αὐτόν· ἤν δ' ἀνήνυστον· ἀρχῇ γὰρ ἠμῖν [πημάτων πολλῶν θανῶν Ἀρχέμορος ἐ' ἢσ τὸ λοιπὸν ὄνομασθήσεται. σῦ δ' οὖν ἱσαυτῇ[ς μόνον ἀφηρέθης τέκνων, ὀρνιθα δ' Ἀργείοισι γενόμενον κλείεις.

(Fragments of two more lines)

πολλοὶ δ' ἐνυκηθέντες εἴκουσιν μάχην Κάδμου [πολέταις· παύρος ἐκ πολλῶν λεώς νόστου κυρήσει· φέουσεται δ' ἐχθρῶν χέρας Ἀδραστος, ἢζει τ' Ἀργος ἐκ Θήβων πάλιν ἐπτά στρατηγ[ῶν ἐκσεσσωσμένος μόνος. τὰ μὲν γενόμενα δὴ σαφῶς ἐπιστάσασι, ἄποικον, ταῦτα μοι δέξαι, γύναι. 265 ἐφι μὲν οὐδεὶς ὡστε νοεῖ βροτῶν θάπτει τε τέκνα χάτερα κτάται νέα αὐτὸς τε θυνίσκει· καὶ τάδ' ἀχθοῦται βρότοι, εἰς γην φέροντες γῆν· ἀναγκαίως δ' ἔχει βίον θερίζειν ὅστε κάρπιμον στάξειν, 270 καὶ τὸν μὲν εἶναι τὸν δὲ μη· τί ταῦτα δει στένειν, ἀπερ δει κατὰ φύσιν διεκπερὰν; ἃ δ' εἰκός Ἀργο[ῶς ἔξαγονσι πρόσφορα θάμαι δὸς ἤμι' ἔν παῖδ' ἀειμνήστως τάφοις· οὐ γὰρ καθ' ἡμ[ῆραν γε ταῦτ' ἔσται μίαν, 275

... eager to sacrifice. But, as he lay upon the ground, a serpent lurking struck your son with hidden sting. We rushed upon him; ... wrapped his coils about the child ... We, when we saw it, attacked from every side; and I shot it down, but all to no purpose. He died, and his death begins our many woes—Archemorus\(^a\) shall be his name hereafter. You have not merely lost a son, your own: I tell you of a portent that has come to pass for Argos. ... (Fragments of two more lines)

Many shall yield to the men of Cadmus’s town, vanquished in battle: many go, but few shall come home again. Alone of seven commanders Adrastus shall be saved, shall escape the foeman’s grasp and come back from Thebes to Argos. Thus what has come to pass, clearly you understand. What now I counsel, lady, take in good part from me. No man was ever born, but he must suffer; he buries his children and gets others in their place; then dies himself. And yet men bear it hard, that only give dust to dust! Life is a harvest that man must reap like ears of corn; one grows, another falls. Why should we moan at this, the path of Nature that we must tread? Give us your son, that we—bringing from Argos all that our duty owes—may bury him in a grave of remembrance everlasting. These things shall not be

\(^a\) The name is derived from *archein* (begin) and *moros* (doom).

---

LITERARY PAPYRI

άλλ' εἰς τὸν ἄει δῆτα πῆμασιν χρόνον
toῖς σοὶς βρότειον παῦν συναλήσει γένος.
kλεινὸς γὰρ ἔσται τάφος ἐν ἀνθρώποις ὡδε,
ἀγώνα τ' αὐτῶι [στηθόμεσθα, φυλάδος
στεφάνους διδόντες· ο δ' δὲ κρατῶν καθ'
'Ελλάδα

ζηλωτὸς ἐσται καὶ περίβλεπτος βροτοίς.
ἐν τῷ δὲ μὲν [λειμὼν συλλεχθεῖσ στρατὸς
μυσθήσεται[ι σοῦ παιδός, Ἀρχέμορος ὅτι
ἐπωνυμάσθη, [πρότοσ ως ἄρεας μόρουν,
Νεμέας κατ' ἄλο[ος. τίνυδε δ' ὡν λῦσαὶ σε
χρῆ,

ἀναιτία γάρ, τοῖς [δὲ σοῖς κλέος φέρει·

(Fragments of two more lines)

[ET.] πρὸς τὰς φύσεις χρῆ καὶ τὰ πράγματα.

(From the Exodus)

... τέκνα τ' ἀνὰ μίαν ὡδὸν

ἈΜΦΙΑΡ[ΑΟΣ] τὴν μὲν παρ' ἡμῶν, ὦ γύναι, φέρηι
χάριν,
EURIPIDES

for a single day, but for all time all men shall suffer in your sorrow. A memorable tomb in the eyes of men this one shall be; and we shall found Games in honour of it, and award crowns of leaf; the winner shall be envied throughout Hellas and all men shall look up to him. So in this meadow the host assembled shall call your son to mind, how he was called Archemorus, because he first began our doom, in the grove of Nemea. But this woman must go free, for she is innocent; indeed she brings glory to your house: since your misfortune has a happy ending, lady, and will make your son and you renowned for all time to come.

(Fragments of two more lines)

Eury. One must look to man's character and deeds, and the lives of the evil and the good: and have much confidence in the righteous, but with the unrighteous not consort at all. . . .

(From the Exodus)

Hyps. . . . the wheel of Fortune has sped my sons and me back again along a single road. Now to terror, now to joy it turned us; at long last she has shone forth serene.

Amph. Thus, lady, you gain my service. You

* The celebrated Nemean Games.
LITERARY PAPYRI

ἐπεὶ δ’ ἐμοὶ πρόθυμος ἦσθ’ ὃτ’ ἤντόμην ἀπέδωκα κάγω σοι πρόθυμ’ ἐς παίδε σώ. 300 σῶς ʼοὖν σὺ τέκνα, σφόν δὲ τήνδε μητέρα, καὶ χαίρεθ’ ἡμεῖς δ’ ῥόπηρ ὀμμῆμεσθά δὴ στράτευμ’ ἄγοντες ἥξομεν Ὁβήβας ἐπι.

— εὐδαιμονιῆς δήτα· τῶν δὲ σῶν κακῶν, 305 τάλανα μήτερ, θεῶν τις ὡς ἀπληστός ἦν.


[ eiusos] ἢ γάρ σ’ ἔταξαν πατέρα σὸν κατακτα- 310 νεῖν;

[τυ.] φόβος ἔχει με τῶν τότε κακῶν· ὃ τέκνον, οἶα τε Γοργάδες ἐν λέκτροις ἔκανον εὐνέτας.

[ετ.] σὺ δ’ ἔξεκλεψας πῶς πόδ’ ὡστε μὴ βανεῖν;
[τυ.] ἀκτὰς βαρυβρόμους ἰκόμαν 315 ἐπὶ τ’ οἶδμα θαλάσσιον, ὀρνιθῶν ἐρήμων κοίταν.

[ετ.] κάκειθεν ἥλθες δεύρο πῶς τίνι στόλου;
[τυ.] ναῦται κόσμας
Ναῦπλιον εἰς λυμένα ξενικὸν πόρον 320 ἀγαγόν μὲ δουλοσύνας τ’ ἐπέβασαν, ὃ τέκνον, ἐνθάδε Δαναϊδῶν μέλευν ἐμπόλαν.

[ετ.] οἶμοι κακῶν σῶν.
[τυ.] μὴ στέν’ ἐπ’ εὐνυχίασιν.
ἀλλὰ σὺ πῶς ἐστάφης ὅδε τ’ ἐν τίνι 325 χειρί, τέκνον ὃ τέκνον;
ἐνεπ’ ἐνεπε ματρὶ σαῖ.

[ετ.] Ἀργώ με καὶ τόνδ’ ἡγαγ’ εἰς Κόλχων πόλιν.
[τυ.] ἀπομαστίδιόν γ’ ἐμῶν στέρνων.

106
EURIPIDES

met my entreaty with goodwill, and I in turn shewed goodwill toward your sons. Now keep your children safe—and, children, keep your mother. Farewell; we must begone, leading our host to Thebes, as we set forth to do.

Sons of Hyps. (a) Blessings upon you, stranger, as you deserve!
(b) Aye, blessings. Poor mother, surely some god was insatiate of your sufferings!

Hyps. O! If you should know my banishment, my son, banishment from Lemnos in the sea, because I cut not my father’s grey head off.

Eunéus. What, did they bid you slay your father?

Hyps. I tremble for those woes of old! Oh my son, like monsters they slew their husbands in their beds!

Eun. And you—how did you steal away from death?

Hyps. I went to the roaring beach and swell of the sea, where the birds lie in loneliness—

Eun. How came you hither? What convoy brought you thence?

Hyps. Carried by sailors, rowed to a foreign harbour, Nauplia: and they brought me to servitude, my son, a weeping woman bought for gold by daughters of Danaus!

Eun. I share your sorrows, and lament!

Hyps. Weep not in our good fortune. But how were you and your brother reared, my son? Whose hand was it? Tell me, oh tell your mother.

Eun. Argo took me and him to the city of Colchians—

Hyps. Torn from my breast!

107
LITERARY PAPYRI

[et.] ἐπεὶ δ' Ἰάσων ἔθαν' ἐμός, μήτερ, πατήρ 330
[τρ.] οἶμοι, κακὰ λέγεις, δάκρυα τ' ὀμμασιν, τέκνον, ἐμοῖς δίδωσ.

[et.] Ὄρφεὺς με καὶ τόνδ' ἥγαγ' εἰς ὘ράκις 335
τόπον.
[τρ.] τίνα πατέρι ποτὲ χάριν ἀθλίωι
tιθέμενος; ἐνεπέ μοι τέκνον.

[et.] μόοσάν με κυθάρας 'Ασιάδος διδάσκεται, 340
τοῦτον δ' ἐσ 'Ἀρεως ὀπλ' ἐκόσμησεν μάχης.
[τρ.] δι' Ἁγαίου δὲ τίνα πόρον
ἐμόλετ' ἀκτὰν Αημινίαν;
[et.] Θάς κομίζει σὸς πατὴρ τέκνω δύο.
[τρ.] ἥ γαρ σέσωσται; [et.] Βα[κ]χίου γε μη-
χαναῖς.

13

ΜΕΛΑΝΙΠΠΗ ΔΕΣΜΩΤΙΣ

[(a) 2 B.C. (Schub.-Wil.)
and 1 A.D. (Grenf.-H.)]

[(b) Parchment 5 A.D.]

Ed. pr. (a) Schubart-Wilamowitz, Berliner Klassikertexte,

(b) Blass, Aegyptische Zeitschrift, 1880, p. 37; Rh. Mus.
25, p. 390. Cf. Nauck, T.G.F.² fr. 495. Revised text in
*Schubart-Wilamowitz, ibid. p. 85.

N. Lewis suggested that the fragment which he published
in Etudes de Papyrologie, vol. iii. (republished by Snell,
Hermes, Einzelschr. v. p. 78), belongs to this play: but there
is no good evidence for this ascription, nor sufficient for
Snell’s tentative attribution to Melanipphe the Wise.

See further Wilamowitz, Sitzb. d. k. preuss. Akad. d.
108
EURIPIDES

EUN. And when my father Jason died, mother—
Hyps. Alas! Your story is my sorrow, son; tears to my eyes you bring—!
EUN. Orpheus brought me and him to a part of Thrace.
Hyps. How shewed he gratitude to your unhappy father? Tell me, son!
EUN. He taught me the music of the lyre of Asia, and schooled my brother for Ares' weapons of war.
Hyps. And what way did you go over the Aegean to the shores of Lemnos?
EUN. Thoas, your father, conveyed both your sons—
Hyps. Is he safe then?
EUN. Yes, by the skill of Bacchus.

MELANIPPE CAPTIVE

[(a) 2 B.C. (Schub.-Wil.)
and 1 A.D. (Grenf.-H.)]
[(b) Parchment 5 A.D.]

Wiss. 1921, 63 (including notes of H. Petersen): Pickard-Cambridge, New Chapters, iii. 117; Beloch, Hermes, 19, 604; Wünsch, Rh. Mus. 49, 91; von Arnim, Suppl. Eur. p. 32; *Hunt, F.T.P.

Aeolus, discovering that his daughter Melanippe had borne twins, disbelieved her story that Poseidon was the father. He sent her to Italy in the charge of the king of Metapontum, who happened to be travelling in Thessaly (Diod. Sic. iv. 67 Άιόλος...παρέδωκε τήν "Αρνην Μεταποντίωι ξένωι.
LITERARY PAPYRI

κατὰ τὴν παρεπιδημοῦντι, προστάξας ἀπάγεν εἰς Μεταπόντιον: Arne is the lady who replaces Melanippe in Diodorus's version.

Melanippe bore twins, Boeotus and Aeolus, in the house of the Italian king. These were exposed, but reared by shepherds. Years later, Metapontius (as we will call the king) adopted them as successors to his throne: no one was then aware of their identity, except perhaps an old shepherd, who so far held his peace.

Now the king's wife (Theano, Hyginus 186; Autolyte, Diod. iv. 67) bore sons thereafter, and plotted to destroy Boeotus and Aeolus, against whom she conceived a natural jealousy for their favour with the king. Melanippe discovered the plot—which was, that the queen's uncles should kill Boeotus and Aeolus while hunting—and learnt too that the doomed boys were her own sons. [Perhaps the old shepherd, who had reared them and knew their identity, heard the plot and discovered all to Melanippe, imploring her to assist them.] But the queen learnt the truth, and imprisoned Melanippe—who may have held some position of menial trust in the palace, like that of Hypsipyle at the court of Nemea. It is possible that the absence of the king may explain his queen's opportunity to act thus.

The plot failed. Our second fragment describes the assault upon the sons of Melanippe, who defended themselves successfully and slew their would-be murderers, the brothers of the queen: but not before these had explained to the youths their "ignoble" birth—evidently the queen's brothers knew (perhaps the queen told them) that the youths were exposed children, reared by a shepherd on the hills.

Boeotus and Aeolus returned, and heard (perhaps from the

If it seems unlikely that the king should not recognize children whom he himself had exposed in his own territory some years ago, remember the certain parallel of Eur.'s Alexander and the probable one of Sophocles' Tyro.

110
EURIPIDES

chorus) that Melanippe was imprisoned for intervention on their behalf. They liberated her, and she proved to them that they were her sons. We do not know how the scene was composed. It is possible that it was very brief (see below): Melanippe greeted the youths as her sons; they were sceptical; Melanippe had no sure means of proof; but Poseidon appeared and told all the truth—the god from the machine prophesied the wanderings of Aeolus and Boeotus, and perhaps ordained a wedding between Melanippe and the king (who may have returned to find his wife and her brothers dead, and therefore was about to punish Melanippe and her sons). We do not know exactly how and at what point the suicide of the queen occurred.

This is a typically Euripidean plot: my summary is based upon the fragments themselves, Hyginus 186, and Diodorus iv. 67. It is of course only hypothetical: for none of the fragments except the Messenger’s Speech is very helpful; Hyginus is clearly, as that very speech proves, not paraphrasing Euripides’ play; and Diodorus gives a version in which Melanippe plays no part at all, the role usually assigned to her being given to one Arne. All we can say is that the above summary (including a few traits from the fragments) is true of what Eur. found before him when he composed his play. How far he diverged from it, we do not know.

The above reconstruction solves the three problems hitherto held insoluble (but v. Pickard-Cambridge, loc. cit.)—first, the part played by Melanippe herself. The person after whom a play is named is usually, if not always, an important character in it. On my view, Melanippe may have played a part almost as important as that of Hypsipyle in the play which bears her name: her imprisonment may have occurred more than half way through the play, her release towards the end (after the Messenger’s speech).—Second, the manner in which Melanippe came to Metapontum. Thessaly is too far away: there can be no direct contact between it and Meta-
LITERARY PAPYRI

pontum (which is certainly the scene of this play, see Strabo vi. 265 εἰς τὴν Μεtnάπτυν καὶ τὴν Μεtnάπτυνν δειγμᾶτα καὶ τὸν Εὐστράτην Βοστόν, and Wilam. Sitzb. preuss. Akad. p. 69) in this play; and Aeolus cannot have had any part in it. Melanippe herself must have been in Metapontum from the start.—Thirdly, though Melanippe must, for this play, bear her sons in Metapontum, she must not know that these are her sons

(a) (Probably spoken by Melanippe)

( Fragments follow of four lines, ending καὶ οὖκ ἀργοῦμεναι, ἀλλὰ πόνους., αἰσχύνην ἔχει (φέρει B), ἦτος ἐκβαλεὶ γυνῆ)

νέμουσα δ’ οἶκους καὶ τὰ ναυστολούμενα ἐσω δόμων σώζουσιν, οὔδ’ ἔρημία γυναικὸς οἶκος εὐπνῆς οὖδ’ ὀλβιο. τὰ δ’ ἐν θεοῖς αἰ. πρότα γὰρ κρίνω τάδε: μέρος μέγιστον ἔχωμεν. ἐν Φοῖβου τε γὰρ χρήσιμοις προφητεύουσι Λοξίου φρένα γυναικείς, ἀμβι δ’ ἀγνὰ Δωδώνης βάθρα φηγώι παρ’ ἱερὰ θῆλυ τὰς Δίως φρένας γένος πορεύει τοῖς θέλουσιν Ἐλλάδος. α δ’ εἰς τὰς Μοῖρας τάς τ’ ἀνωνύμους θέας ἱερὰ τελείται, ταῦτ’ ἐν ἄνδράσι μὲν οὐχ ὅσια καθέστηκ’, ἐν γυναιξὶ δ’ αὔξεται ἀπαντά. ταῦτη τάν θεοῖς ἔχει δίκης θῆλεια. πῶς οὖν χρῆ γυναικείοις γένος

112
when this play begins, nor must they know that she is their mother. Later, they must recognize each other.

Beyond this we cannot venture: except to say that (1) the prologue must have been spoken by a divinity (Poseidon), since none of the human characters could have given the necessary explanation about Melanippe's sons; (2) the play must have ended fairly soon (about 350 lines?) after the Messenger's speech (see Wilam. loc. cit., and ed. pr. p. 87). In this interval, we must imagine that Melanippe was liberated, Theano died, and Poseidon spoke from the machine.

(a) (Probably spoken by Melanippe)

Vain is man's evil speaking and blame of women—the twanging of an idle bowstring. For they are better than men, and I will prove it.—Their covenants have no witness . . .

(Fragments follow of four lines)

They manage the home, and guard within the house the sea-borne wares. No house is clean or prosperous if the wife is absent. And in religion—highest I judge this claim—we play the greatest part. In the oracles of Phoebus, women expound Apollo's will; and at the holy seat of Dodona, beside the sacred oak, woman conveys the will of Zeus to all Greeks who may desire it. As for the holy rites performed for the Fates and the Nameless Goddesses—they are not holy in the hands of men; among women they flourish all. So righteous is woman's part in holy service. How then

---

4 Suppl. D. L. P. 10 χρησμο[[i]]ς Π. Oxy.: δομοις Π. Berl. 15 μενεν Π: μεν ου εdd.: μεν ουχ D. L. P.
LITERARY PAPYRI

κακῶς ἀκούειν; οὐχὶ παύεται ψόγος μάταιος ἀνδρῶν, οὗ τ' ἄγαν ἦγούμενοι σφέγειν γυναῖκας, εἰ μ' εὐρέθηι κακῆ, πάσας ὁμοίως; διορίσω δὲ τῶι λόγωι· τῆς μὲν κακῆς κάκων οὐδὲν γίγνεται γυνακός, ἐσθλῆς δ' οὐδὲν εἰς ὑπερβολὴν πεφυκ' ἁμεινον· διαφέρουσι δ' αἱ φύσεις...

(β) (Spoken by the Messenger to the Queen)

[ΑΓΓΕΛΟΣ] τίς ἦν ὁ τα[ργον τόδε βέλος μ]ἐθείς ἐμοί;

ὡς δ' οὐκ ἐφαυνόμεσθα, σίγα δ' εἴχομεν, πρὸς ἰδίων πάλιν ὑποστρέψας πόδα χωρεὶ δρομαίαν, θῆρ' ἐλεών πρόθυμος ὄν, βοαι δε' καν τώιδ' ἐξεφαυνόμεσθα δῇ ὀρθοστάδοιν λόγχαις ἐπεῖγοντες φόν[ον]. τῶ δ' εἰσιδόντε δίπτυχον θείον καρ[α]

ἡσθησαν εἰπόν τ': εῖα συλλάβεσθ' ἀγρα[ς], καιρὸν γὰρ ἦκετ'. οὐδ' ὑπώπτευον [δόλον φίλων προσώπων εἰσορώντες δ][μματα.]

οἳ δ' εἰς τὸν αὐτὸν πίτυλον ἤπειγ[ον δορός· πέτροι τ'] ἐχωροῦν χερμάδες θ' ἢ[μῶν πάρα ἐκείθεν, οἳ δ' ἐκείθεν, ὡς δ' ἦ[μαχη συνή τ'] ἀφ' ἢμῶν, γνωρίσαντ'[ε δ' τὸ πάν λέγον]ν: μητρὸς ὦ κασίν[ητοι φίλης]

τῷ δρατ'; ἀποκτείνοντες ο[ὺς ἦκιστα χρήν φωράσθε. πρὸς θεών δρατ'][ε μηδαμῶς τάδε. σῶ δ' αὐταδέλφων χερμ[άδ'] αἴρουσιν χερῶν λέγον]ν θ' ὦς ἐφυσα[ν ἕκ δουλὴς ποθέν], κοῦ δεῖ τύρανν[α σκήπτρα καὶ θρόνους λαβεῖν]

20-21 For the construction (apparent omission of e.g.

114
should her kind be fairly abused? Shall they not cease, the vain reproaches of men; and those who deem too soon that all women must be blamed alike, if one be found a sinner? Let me speak on, and distinguish them: nothing is worse than the base woman, and nothing far surpasses the good one. Only their natures differ.

(b) (Spoken by the Messenger to the Queen)

"Who was it cast this vain shaft at me?" Now since we revealed not ourselves, but stayed in silence, far off he turned again towards him, and came running, eager to catch the prey. Then he cried out. At once we revealed ourselves, standing upright, and our lances brought death on apace. They, when they saw their uncles twain, were glad and spoke: "Come, help us with the chase!—You are come at the hour of need!"—suspecting never a plot, for friends were they whose gaze they met. Forward your brothers pressed to share the spear-men's onslaught; from us came stones and boulders, some on this side, some on that: but as the battle advanced, and there was silence on our side, they understood all at last and spoke: "Brothers of our dear mother, what are you about, that we catch you slaying those whom you should treat so least of all? For God's sake, do not so!"

Your brothers lifted a great stone, and cried, "You are the sons of some slave-girl; you have no
LITERARY PAPYRI

πρεσβεῖο ἔχουν[ας δυσγενείς τῶν εὐγενῶν·
κἀπεὶ τάδ’ εἰσήκουσαν . . . . .

(Fragments of three lines: then a gap)

ędziφιλε τ’ εἰς γῆν [τὸν βίον τ’ ἀφεῖ]λετο.
ημῶν δ’ ἐξώρει κωφὰ πρὸς γαϊην βέλη,
δ’υοῦν δ’ ἀδελφοῖν σοίν τὸν αὖ νεώτερον
λόγ]χὴ πλατείαι συνοφόνωι δι’ ἡπατος
παίσ]ας ἐδωκε νερτέρους καλὸν νεκρὸν
Βουω]τός, ὀσπερ τὸν πρὶν ἐκτείνει δαλῶν.
κάντει[θεν ἡμεῖς οἱ λελειμμένοι φίλων
κοῦφον] πόδ’ ἄλλος ἄλλος’ εἴχομεν φυγήι.
εἶδον δὲ τ’ ὄν μὲν ὀρέοις ὕλιμωι φόβη
κρυφθεῖν]τα, τὸν δὲ πευκίων ὀξυν ἐπι,
οἱ δ’ εἰς φάρ]αγγ’ ἐδυνοῦν, οἱ δ’ ὑπ’ εὐσκίοισ
θάμνους κα]θίζον. τῶ δ’ ὀρῶν οὐκ ἥξιον
δούλους φονε]ύειν φασγάνοις ἐλευθέρους.
τάδ’ οὐκέτ’ ὄντων α]ῶν κασιγνήτων κλύεις.
ἐγω μὲν οὖν οὐκ] ὀϊδ’ ὀτωι σκοπεῖν χρ[ε]ὴν
τὴν εὐγενείαν’ τοῦ]σ γὰρ ἀνδρείους φύσιν
καὶ τοὺς δικαίους τῶ]ν κενῶν δοξασμάτων,
κἂν ὃι δούλων, εὐγεν]εστέρους λέγω.

(Fragments of seven more lines)

MELANIPPI H ΣΟΦΗ

See Wilamowitz, Class. Phil. iii. 226, note; Sitzb. preuss.
Akad. 1921, 63; Pickard-Cambridge, New Chapters, iii.

Hippo, daughter of Chiron, bore Melanippe to Aeolus.
During Aeolus’s absence in exile for a year, Melanippe, a girl

116
right to seize the royal sceptre and throne, ignoble masters of noblemen!” Now when they heard this . . .

(Fragments of three lines: then a gap)

tripped him to the ground, and took his life away. Our shafts fell idly to the ground; the younger of your two brothers was struck through the heart by the broad spear destined for the boar; and his fine corpse was given over to the dead by him, Boeotus, who struck the former one and slew him. Thereupon we, the remnant of his friends, turned our nimble feet to flight, each a different path. One man I saw hidden in the leafy forest on the mountain, another on the boughs of a pine; others climbed down to a ravine, some crouched beneath dark shadowy bushes. They saw us, but thought it not well that swords of noblemen should butcher slaves. This is my story: your brothers are no more. For my part, I know not whereby one must judge nobility. Men brave in character and just, albeit sons of slaves, are nobler, I say, than the vain pretentious.

(Fragments of seven more lines)

46 Weil. 47 Nauck. 61 Von Arnim.

MELANIPPE THE WISE

of singular beauty, bore twin sons to Poseidon; who bade her conceal the fact from Aeolus by hiding the twins in a cattle-shed. When Aeolus returned, he was told that two infants had been found being suckled by cows: regarding them as monsters, βουγενη τέρατα, he determined to burn them, and
bade Melanippe attire them in funeral clothes. Melanippe tried desperately to save the babies’ lives: and as a last resort confessed that they were her own. (Or perhaps her secret was betrayed by a nurse to whose care she had committed her babies in the cattle-shed.) Aeolus in anger was

From the Prologue

[MELANIPPE] Zeus, ὡς λέλεκται τῆς ἄληθείας ὑπὸ, Ἔλλην ἐτυχθ’, ὃς ἐξέφυσεν Αἰολοῦ, οὗ χθῶν, ὅσον Πηνείδος Ἀσωποῦ θ’ ὕψωρ ὕγροῖς ὀρίζον ἐντὸς ἀγκῶσι στέγει, σκήπτρων ἀκούει πᾶσα καὶ κυκλήσκεται ἐπώνυμος χθῶν Αἰολίς τοῦμον πατρός. ἐν μὲν τόδε ἐξέβλαστεν Ἔλληνος γένος. πτόρθον δ’ ἀφίκενεν ἄλλον εἰς ἄλλην πόλιν (Lacuna of at least one line, referring to the adventures of Δώρος)

κλεινὰς Ἀθήνας Ἑοῦθου, δι’ νύμφη ποτὲ θυγάτηρ Ἐρεχθέως Κεκροπίας ἐπ’ αὐχένι β’ ἐτυκτεν. ἀλλ’ ἀνουστέος λόγος ἐπ’ οὐνομα τοῦμον κείν’ ὅθενπερ ἤρξάμην. καλοῦσι Μελανίππην (με), Χήρωνος δὲ μὲ ἐτυκτε θυγάτηρ Αἰόλωι. κείνην μὲν οὐν ξανθῆ κατεπέρωσεν ἔπειαι τριχί Ζεύς, οὐνεχ’ νύμνος ἢδε χρησμωδὸς βροτοὶς ἀκη πόνων φράζουσα καὶ λυτήρια. πυκνῆ θυέλης δ’ αἰθέρος διώκεται μουσείον ἐκλιποῦσα Κωρύκιον ὄρος. νύμφη δὲ θεσπιωδὸς ἀνθρώπων ὑπὸ Ἐπτῶν κέκληται σώματος δι’ ἄλλαγάς. μητρὸς μὲν ὤδε τῆς ἐμῆς ἔχει πέρι.
about to slay the children and punish Melanippe, when the intervention of Hippo (or Poseidon) stayed his hand. The divine parentage of the babies was revealed, and their future fame as eponymous heroes of Boeotia and Aeolis was prophesied.

(From the Prologue)

Melanippe. Hellen—so runs the tale of truth—was son of Zeus; and son of Hellen was Aeolus; whom all the land obeys, that Peneus's and Asopus's floods protect and limit with their winding streams. The land is called Aeolis, after my father's name.—This was one race that sprung from Hellen.

But he sent forth other branches to other cities . . .

(Lacuna of at least one line, referring to the adventures of Δωρός)

and Xuthus to famous Athens; to him of old, on the neck of Cecrops' land, his bride the daughter of Erechtheus bore Ion.

Now I must recall my tale to the point where I began—to my own name. They call me Melanippe; the daughter of Chiron bore me to Aeolus. Her—because she chanted songs of prophecy to men, expounding remedies and release from pain a—Zeus covered with the plumage of bay horse's hair; thick fell a tempest from Heaven, and she was driven forth, and left the Corycian mountain of the Muses. That nymph of prophecy is called Hippo by the world, by reason of her body's change.

Such is the truth about my mother. . . .

a i.e., because she gave these benefits to mankind, Zeus punished her; cf. his punishment of Prometheus.
The story of the tragedy is this:—Pirithous went to Hades accompanied by Theseus to seek the hand of Persephone in marriage. He was dreadfully punished for his presumption, being chained to a rock guarded by serpents. Theseus would not desert his companion, and elected to live in Hades.

Then Heracles, sent by Eurystheus to fetch Cerberus, accomplished his labour and delivered both Pirithous and Theseus. (Herein was a great innovation: the common story ended with the deliverance of Theseus only.)

In our first fragment Pirithous (perhaps in the Prologos) describes the sin and suffering of his father Ixion. In the second fragment, Aeacus observes the approach of Heracles; challenges him, and receives his answer. In the third fragment, Theseus implores Heracles for deliverance.

The great authority of Wilamowitz (who however did not treat the problem fully or in detail) has led many scholars to follow him in denying that Euripides wrote this play. Their only direct evidence is the sentence in Athenaeus (496 b) ὁ τὸν Πειρίθους γράφας, εἶτε Κριτιάς ἐστὶν ὁ τύραννος Ἡ Εὐριπίδης, and the statement in a Life of Euripides that Tennes, Rhadamanthys and Pirithous were "spurious" dramas.

Kuiper, loc. cit. adequately refutes the charges, (1) that the cosmogony implied in fr. 593 Nauck is impossible for Eur., (2) that Pir. fr. 598' is inconsistent with Eur.'s views about human character, (3) that there is anything un-Euripidean in the language, (4) one or two minor and even more weakly
EURIPIDES

PIRITHOUS

founded charges. He also shews that there is no reason to believe that the doubtful ascription to Critias in Athen. 496 b (cf. Vit. Eur.) is based on good or early authority: on the other side, Pirithous is included among the plays of Eur. on the Piraeus stone (Wilam. Anal. Eur. p. 138)—a most weighty consideration—and is attributed to Eur. by Plutarch, Clement, scholiasts, anthologists, lexicographers and others. The comparative freedom from resolution of the iambic trimeters may only indicate that Pirithous was not among Eur.'s later plays (a conclusion provisionally accepted by Zielinski, Trag. Lib. Tres, p. 228). Hunt's inference from v. 8 of our first fragment is wholly arbitrary (he suggested, from comparison of Or. 36-37, El. 1253, that τροχωτ μανιας should be taken together as a metaphor, i.e. that Ixion's wheel was in this play made a mere figure of speech, his myth rationalized: this would not be surprising if the poet were the Critias who wrote Sisyphus fr. 1 Nauck, where the same rationalizing tendency can be observed in the allegation that the gods are only an utilitarian invention. But (1) since the ends of the lines are missing, we do not know whether μανιας should be taken with τροχωτ or not—it is very easy to avoid taking it so; (2) even if the myth was thus rationalized—which we do not know—it would not be the first instance of such rationalism in Euripides: no need to look beyond him to a Critias).

It is further alleged that the scene of the action must have been set partly in Hades, partly on earth: the principal events certainly occurred in Hades; but the Chorus, which sings to Zeus, and calls upon the Aether, must have been outside Hades in the daylight. This is very far from certain. It is most reasonable to suppose that the Chorus was a band of Initiate Souls in Hades, like the Chorus of Initiates in Aristo-
LITERARY PAPYRI

phanes’ Frogs. There need be no change of scene. And even if there was a change of scene, and if Hades as the scene is itself considered strange and unprecedented, I do not see that the ascription to Critias at the end of Euripides’ life is a better solution than the ascription to Euripides himself a few years earlier.

In conclusion: the direct testimonies, quoted above, create

(a) [peiòwos] theòs dé manía[s ἀρτίως ἐλευθέρων ἐπεμψεν ἀτη[υ]ν ἀρπάσασθ' ἡμικασμένην νεφέλην γυναικ[ὴς δυσσεβέστατον λόγον ἐσπειρέν ἐς τοὺς Θε[σαλούς, ως ὡς Κρόνου θυγατρὶ μίσχου ἐν φυταλίμω λέχει. 5 τουωνδε κόμπῳ[ν δ' ύστερον καταζόους ποινὰς θεοῖς ἔτεισεν [μανίας τροχῶν περὶ]
οἰστρηλάτους ὄχ[μασεν, κάπεθ' ἐλών ἀπυστον ἀνθρώποι[σιν αἰθέρος βάθει ἐκρυψεν. ἀλλὰ βορε[ᾶσιν πνοαῖς ἐκε[ὶ διεσπαράχθη συμμ[έτρῳ κομπάσμασιν πατὴρ ἀμαρτών εἰς θε[ους τιμωρίαι. ἐγὼ δ' ἐκείνου πήματ' α[ἰνιχθέντ' ἔχων [Περίθους ὀνόματι καὶ τύχας εἰλη'[ίσασ.] 10

(b) [αἰακὸς] ζα, τι χρῆμα; δέρκομαι σπουδῆ τινα δεύρ' ἐγκονόντα καὶ μάλ' ευτόλμωι φρενί. εἰπεῖν δίκαιον, ὡς ἔχεν', ὡστις ὃν τόποις εἰς τούσδε χρίμπτηι καὶ καθ' ἡμιν' αἰτίαν.

1-15 restored ex grat. by Housman. 7 [δ'ν πάντων πατήρ Housman. 8 peri[φερεῖς ἐν δίνας δέμας Housman.

a Ar. Ran. was certainly influenced by Pirithous: cf. further the part of Aeacus. If the chorus of Pirithous was 122
a sense of uncertainty which nothing can dispel; but modern scholarship has failed to add much, if any, strength to them. On the whole the balance of evidence is in favour of Euripidean authorship: though we still know far too little about the play to permit a definite conclusion. I defer to the consensus of ancient opinion in publishing the play under the name of Euripides.

(a) PIRITHOUS. Now when he was just freed from madness, God sent infatuation upon him; he seized a cloud, made in the likeness of a woman, and spread among the Thessalians an impious rumour,—that he embraced the daughter of Cronus in fruitful union. For that vain boast thereafter he paid to heaven a just penalty; ... Zeus took and hid him in the sky's abyss, far from the knowledge of man. There he was torn asunder by northern gales—he, my father, his retribution suited to his boasting, whereby he had sinned against the gods. And I, bearing his agonies riddled in my name, am called Pithous, and my fortunes are like his. . . .

(b) AEACUS. What is this? I see a figure hastening hither apace—bold is his spirit indeed! Stranger, you must tell me who you are that come near these regions, and what matter brings you.

indeed a band of Initiates, a reason must have been given why they should appear in the same scene as Pithous; their normal haunts would of course be separate from his place of punishment. But a reason could easily have been found: Pithous is being punished for a crime against Persephone—the chorus, if (like that of Ar. Ran.) it consists of "dead" Eleusinian Initiates, is a devotee of Persephone. It would not require much ingenuity to bring together Persephone's worshippers with her captive enemy. He derives his name from peri and theoos, circling and swift—Ixion his father was bound to a wheel.
[ΗΡΑΚΛΗΣ] οὐδεὶς ὁκνὸς πάντ' ἐκκαλὐψασθαι λόγον.

ἐμοὶ πατρὶς μὲν Ἄργος, ὄνομα δ' Ἡρακλῆς, θεῶν δὲ πάντων πατρὸς ἐξέφυν Διός.

ἐμὴ γὰρ ἦλθε μητρὶ κεδυῖ πρὸς λέχος Ζεὺς, ὡς λέλεκται τῆς ἀληθείας ὑπὸ.

ἡκὼ δὲ δεύρο πρὸς βίαν, Εὐρυσθέως ἀρχαῖς υπείκων, ὃς μ' ἐπεμψ' Ἀιδοῦ κύνα ἁγεῖ κελεύων ζῶντα πρὸς Μυκηνίδας πύλας, ἰδεῖν μὲν οὐ θέλων, ἀθλον δὲ μοι ἀνήνυτον τόνδ' ὑιετ' εξηρηκέναι.

τοιόνδ' ἰχνεύων πράγος Εὐρώπης κύκλωι Ἀσίας τε πάσης ἐς μυχοὺς ἐλήλυθα.

(c) [ΘΗΣΕΤΣ . . . . .] πιστὸν γὰρ ἀνδρὰ καὶ φίλον ἀνεχρὸν πρ]οδοῦνα δυσ[με]νῶς εἰλημμένον.

[ΗΡΑΚΛΗΣ σαυτώι τε], Θησεῦ, τῇ τ' Ἀθηναίων πό[λει]

πρέποντ' ἔλεξας· τοῖσι δυστυχοῦσι γὰρ ἀεὶ ποτ' εἰ σὺ σύμμαχος. σκῆψιν [δὲ τ']οι ἄεικὲς ἐστ' ἔχοντα πρὸς πάτραν μολεῖν.


πρόσθεν σ' ἐμοὶ τ[οιοῦτον ὄνθ'] αἰρεῖ λόγος, λέγοις δ' ἂν [ἡ'θ'] καὶ σὺ τοὺς αὐ'tους λόγους.
EURIPIDES

HERACLES. I fear not to unfold all my story. My fatherland is Argos, my name is Heracles. And I am son of Zeus, the father of all the gods: for Zeus—so runs the tale of truth—came to my good mother's bed. And I come hither perforce, obedient to the commands of Eurystheus who sent me and bade me fetch the hound of Hades living to the gates of Mycenae,—not that he wished to see it, but he deemed that he had found therein a labour that I could not accomplish. In quest of this business I have travelled round about to the farthest ends of Europe and of all Asia. . . .

(c) THESEUS. . . . for it is shameful to betray a loyal friend, when captive of the foe.

HERACLES. Theseus, your speech does honour due to Athens and yourself. You were ever champion of the oppressed. Yet it were shame for me to return home with excuses on my lips. How gladly, think you, would Eurystheus say—if he heard I did this with your help—that my task and toil were unfulfilled?

THESEUS. For your desire, all my goodwill is with you: not given in heat, but freely, hating them that hate, but to friends favourable. Such were you once to me, as all men tell; and now you shall say the same. . . .

23 End probably corrupt: κεδνον εσ λέχος Dobree.

παντελὼς D. L. P.

125
Bellerophon had fled from Corinth to the palace of Proetus at Tiryns, where he was purified of homicide. Stheneboea, wife of Proetus, made advances to him, which he rejected (she employed a Nurse as go-between). In the prologue, Bellerophon resolves to leave Tiryns, in order to avoid dishonour for himself if he yields to Stheneboea, and for Proetus if he should denounce the queen. Proetus however listened to the slanders which his humiliated wife uttered against his guest, and sent Bellerophon to King Iobates of Caria with a secret message bidding Iobates to slay him. Iobates sent Bellerophon forth to fight the Chimaera, thinking that he would not return; but Bellerophon accomplished this labour, and returned enraged to Tiryns, borne by Pegasus. Finding there another plot to

[BELEPEROFON] οὐκ ἔστιν ὀστίς πάντ' ἀνὴρ εὐδαιμονεῖ·
ἡ γὰρ πεφυκὼς ἐσθλὸς οὐκ ἔχει βίον,
ἡ δυσγενὴς ὡς πλουσίαν ἀροὶ πλάκα.
πολλοὺς δὲ πλούτωι καὶ γένει γαυρομένους
γυνὴ κατήσχυσ' ἐν δόμουι νηπία.

5 τοιαύτα Προῖτος γῆς ἀναξ νόσωι νοσεῖ·
ἐξένοι γὰρ ἴκέτην τῆσθ' ἐμ' ἐλθόντα στέγης
λόγουι πείθει καὶ δόλωι θηρεύεται

7 ἐπελθόντα μσ.: ταῖοδ' . . . στέγασ Wilam., Pick.-Camb.,
text von Arnim.
destroy him, he feigned compliance with Stheneboea's reiterated advances; he proposed to her that she should fly with him on Pegasus to Asia Minor. She assented: but while they were flying near Melos, Bellerophon threw her down into the sea. Her body was recovered by fishermen, who brought it to Corinth; whither Bellerophon also returned, and justified himself before Proetus.

This was a remarkable tragedy. The introduction of Pegasus—a real horse, probably, adorned with artificial wings—on to the stage, had perhaps no precedent, and was certainly a bolder innovation of its kind than anything since the chariot of Oceanus in Aeschylus's Prometheus. Even more surprising is the disrespect for the common unity of time.—Two long intervals must have elapsed during the action of the play, (1) while Bellerophon went to Asia Minor and performed labours at the command of Iobates; (2) while Bellerophon and Stheneboea flew away from Corinth on their winged horse.

Further, the duplication of the plots against the life of Bellerophon, and of his temptation by Stheneboea, is indeed astonishing. (It is probable that Stheneboea's death at the hands of Bellerophon was an Euripidean innovation in the story.)

Bellerophon. No man in the world is happy in all ways: either his birth is noble, but he has no livelihood; or he ploughs wealthy fields, but his birth is humble. Many are proud of riches and noble birth together, yet a foolish wife at home brings shame upon them. Such is the affliction of Proetus, who rules this country. I came here as a guest and suppliant of this palace; her tongue beguiles me
κρυφαῖον εὐνής εἰς ὀμιλλαν πεσεῖν.  
αἰεὶ γὰρ ἣπερ τῶιδ' ἐφέστηκεν λόγωι 
τροφὸς γεραιά καὶ ἐξυνίστησιν λέχος 
ὕμνεῖ τὸν αὐτὸν μῦθον. ὅ κακῶς φρονῶν 
πιθοῦ· τί μαίνῃ; τῆθι δεσποῖνης ἐμῆς

(At least one line missing)

κτήσει δ' ἀνακτος δώμαθ' ἐν πεισθείς 
βραχὺ.

ἐγὼ δέ θεσμοὺς Ζήνα θ' ἱκέσιον σέβων 
Προῖτόν τε τιμῶν, ὃς μ' ἐδέξατ' εἰς δόμους 
λιπόντα γαῖαν Σισύφου φόνον τ' ἐμῆς 
ἐνυψε χειρὸς αἴμ' ἐπισφάξας νέον, 
οὐπώποτ' ἡθέλησα δέξασθαι λόγους, 
οὖν' εἰς νοσοῦντα υβρίσαι δόμους ἕνας, 
μισῶν ἔρωτα δεινῶν, ὃς φθείρει βροτοὺς. 
διπλοὶ γὰρ εἰσ' ἔρωτας ἐντροφοὶ χθονί· 
ὁ μὲν γεγὼς ἔξθιστος εἰς "Ἀιδην φέρει, 
ὁ δ' εἰς τὸ σῶφρον ἐπ' ἀρετήν τ' ἅγων ἔρως 
ξηλωτός ἀνθρώποισιν, ὅν εἴην ἐγὼ. 

τούκουν νομίζω καὶ θανεῖν γε σωφρονῶν· 
ἄλλ' εἰς ἅγρον γὰρ ἔξιέναι βουλήσομαι 
οὺ γάρ με λύει τοῖσδ' ἐφημένον δόμοις 
κακορροθείσθαι μὴ θέλοντ' εἴναι κακόν. 
οὖν' αὐτ' κατειπεῖν καὶ γυναικὶ προσβαλεῖν 
κηλίδα Προῖτον καὶ διασπάσαι δόμον

128
and her wiles pursue me, to share her bed in secret. Ever and again that aged nurse who is charged with this message, and conspires to make the union, chants the same story: "Yield, foolish man! Whence comes this madness? Be bold, (obey) my queen’s (command); . . .

(At least one line missing)

one little act of yielding, and your prize shall be this palace!"

But I have good respect for law and Zeus, the suppliant’s god; and esteem for Proetus, who received me into his house when I left the land of Sisyphus, and washed my hands clean of murder, with blood of new slaughter shed above them; so never yet have I consented to listen to her plea, nor to offend against this stricken house, where I am a guest: and I abhor that dangerous passion which destroys the soul of man. Two kinds of love there are, that live on earth:—one, our worst enemy, leads to death; the other leads to virtue and a good life—coveted by men such as I would be! Better, I think, that a man be virtuous, though he should die for it. (?)

Now I would go forth into the fields. I do myself no service sitting in the palace, and listening to abuse because I will not sin: nor yet denouncing her and bringing shame on the wife of Proetus, and rending the house in twain . . .

For the plot of this famous play, see J. Schmidt in Roscher’s Lexicon, v. col. 274; Schwenn in P.-W.-K. ix. col. 362; and esp. Wilamowitz, Berliner Klassikertexte, v. 2. 69. For the legend see our preface to Sophocles’ ’Aχαϊών Σύλλογος: from which it will be evident that Sophocles’ treatment of the theme gave little scope for tense or profound drama. But the Telephus of Euripides was a most original and interesting character. The action of the play was partly concerned with a dissension in the Greek army; Agamemnon being eager, and Menelaus reluctant, to abandon the expedition against Troy. And Telephus himself took for his model the crafty Athenian politician, a cunning fellow thriving on stratagem and deception. First, he disguised himself as a beggar in rags; then he sought to win Agamemnon over with sly argu-

(From the Prologue)

[ΤΗΛΕΦΟΣ] ὁ γα[ία πατρίς], ἤν Πέλοψ ὀρίζεται, χαῖρ’, ὃς τε πέτραν Ἀρκάδων δυσχείμερον Πᾶν ἐμβατεύεις, ἐνθεν εὐχομαι γένος. Αὐγὴ γὰρ Ἀλέου παῖς με τῶι Τιμωνθίωι τίκτει λαθραῖος ‘Ἡρακλεῖ· σύνοιδ’ ὁρος 5 Παρθένον, ἐνθα μητέρ’ ὠδίνων ἐμὴν ἐλυσεν Εὐλείθυια, γίγνομαι δ’ ἐγώ. καὶ πόλλ’ (ἐ)μόχθος’ · ἀλλὰ συντεμῶ λόγον ἥλθον δὲ Μυσῶν πεδίον, ἐνθ’ ε[ὐ]ρων ἐμήν μητέρα κατοικῶ, καὶ δίδωσι μοι κράτη 10 Τεῦθρας ὡ Μυσός, Τήλεφον δ’ ἐπώνυμον καλοῦσι μ’ ἀστοὶ Μυσίαν κατὰ χθόνα.
ments; being unsuccessful, he boldly seized the infant Orestes and held him as hostage until Agamemnon yielded. [This feature was not invented by Euripides: vases prove it to be earlier, and tradition assigned it to Aeschylus, see Wilamowitz, loc. cit. pp. 69-70.] Finally he prevailed upon Achilles with another display of specious and sophistical argument. The fragments do not allow us to follow Telephus pleading his own cause as if he were another person, and later betraying his own identity; but there was evident occasion for surprise and subtlety. We see clearly how Euripides could transform a slow and stately legend into a breathless drama of intrigue and suspense; and how obviously he merited the accusation that he was abasing the dignity of his profession. But the Athenians never forgot the rags and tatters of his Telephus.

The play was produced in 438 B.c. together with Alcmeon through Psophis, Cretan Women, and Alcestis. Vv. 1-7 (to Εἰλείθυα) = fr. 696 N.: v. 13 = fab. incert fr. 884 N.

(From the Prologue)

Telephus. I greet my fatherland, where Pelops set his boundaries; and Pan, who haunts the stormy Arcadian crags, whence I avow my birth. Auge, the daughter of Aleus, bore me in secret to Heracles of Tiryns. Witness Parthenion, the mountain where Ilithyia released my mother from her pangs, and I was born. And long I laboured—but I will make my story brief; I came to the plain of Mysia, where I found my mother and made a home. Teuthras, the Mysian, granted me his empire. Men call me Telephus in the towns of Mysia, since far from

1-7 (Εἰλείθυα) Nauck, fr. 696. 9 ερων Π: corr. Goossens.
LITERARY PAPYRI

τηλοῦ γὰρ οἰκῶν βίοτον ἔξιδρυσάμην. 
Ἐλλην δὲ βαρβάροισιν ἥρχον ἐκπονῶν 
πολλοῖς σὺν ὅπλοις, πρὶν (γ’) Ἀχαῖκὸς μολὼν 15 
παγ[]

(Obscure fragments of four more lines)

13=Nauck, sub. incert. fr. 884. 14 ἡρχετεκτονῶν Π: 
ὢρχον D. L. P., ἐκπονῶν Goossens. 15 So ed. pr.: πολ-

FRAGMENTS

[(a) 2 A.D.] [(b) 5 A.D.]


(a) (1) Βοσπό[ρου] πέρα 
Ν[εῖλου] τε ναυστολούσι χρημάτων χάριν 

(2) θυραθεν [οῦ] θέλομ’ ἂν [ἐλθ̣]ούσαν μα[κρ̣] 
χρυσοῦν [τὸν] Ἰστρο[ν] [οῦ]δέ Βόστῳ[ρον 
λα]βῶν.

(3) [—] λάθραι δὲ τού[τ]ων δρωμένων τίνας 
φοβήι;

[——] τοὺς μείζονα βλ[έ]ποντας ἡ[ν]θρώπων 
θεοὺς.

(4) κτήσασθ’ ἐν ὑστέρουσιν εὐ[κ]λειαν χρόνοι[σ, 
ψυχαῖς.
EURIPIDES

home a my life was settled. Over barbarians I ruled, a Hellene, at my task beside me were a thousand spears; until the Achaean army came, and turned to the plains of Mysia . . .

(Obscure fragments of four more lines)

a A play on the Greek name Τήλεφος.

λουσινβλοειν Π. 16 στρατοσθέμωσω . διονε[ν]στροφην-

FRAGMENTS [(a) 2 A.D.] [(b) 5 A.D.]

These fragments are not explicitly ascribed to Euripides in the Papyrus; we can only say that the contexts render the ascription probable.

(b) Ed. pr. *Vitelli, Papiri Greci e Latini, ii. 1913, no. 126, p. 27. (See p. 254, line 70-71.) Quoted in a fragment of a comedy, and explicitly ascribed to Euripides.

(a) (1) Beyond the Bosporus and the Nile they sail in quest of gold, watching the stormy ocean high as heaven . . .

(2) I would not have her . . . going far from home, not though I gained the Bosporus and Ister turned to gold . . .

(3) —— These things are done in secret: whom do you fear?
—— The gods; farther than men they see. . . .

(4) Go, get you fame for all time to come, and every day drain labour to the dregs within your souls!

5 [τὸν] von Arniin.
LITERARY PAPYRI

(5)  τεκὸν[τι] π[α]τρὶ δυσμενέστατοι·
      δόμ[ων γὰρ ἀρχὲ[ι]ν εἰς ἐρωτ' ἀφιγμένοι
      τοῖς φιλτάτοις κυρ[ο]ῦσι πολεμιώτατοι.


(b)  τὰς γὰρ συμφορὰς
      ἀπροσδοκήτους δαίμον[ες δι]ῶρισαν.
EURIPIDES

(5) ... hate their own father most: they come to yearning for rule over the house, and prove the bitterest foes to their nearest friends.

(6) An aged father has more joy of little children....

(b) The gods appointed man's misfortunes to be unexpected.

15 ἕσπερ may not be part of the original Euripidean text.
IΩΝ

[3 A.D.]

ΟΜΦΑΛΗ


Quotation in an essay in literary criticism, introduced by the phrase ὁ ἐν τῇ Ἰωνο[ς] 'Ομφ[ά]λ[η]ς κατ' ἀρχήν λέγομε[ν]ος Ἡρακλέους βόρειος [ἲπ]πος. Omphale was a Satyric play: its scene was Lydia. For the βόρειος ἵππος cf. Homer, Iliad xx. 221 τοῦ τρισχίλια τ' ἵππωι . . . τάων καὶ Βορέης ἡράσσατο ὁρών μὲν [ἡ]rors Πέλοπος ἔξελαύ[νο]μεν, Ἐρμή, βόρειον [ἲπ]πον· ἀνεται δ' ὀδός

ANONYMOUS

[1-2 A.D.]

ἈΙΣΧΥΛΟΣ: ΜΥΡΜΙΔΟΝΕΣ

Omphale [3 A.D.]

Possibly Heracles had been sent by Omphale to fetch one of the horses sprung from Boreas which belonged to Pelops; cf. the legend of the capture of the horses of Diomedes, which Heracles gave to Eurystheus (Apollod. ii. 5. 8) (ed. pr.). See Blumenthal, pp. 30-37 for details.

At length from the boundaries of Pelops we drive forth, O Hermes, the North Wind's horse; and our journey is at its end . . .

Anonymous

? Aeschylus, Myrmidons [1-2 A.D.]

The ascription of these lines to Aeschylus is based upon the form δια[ at the end of v. 8: for the only other iambic trimeter which ends with this form of the preposition (i.e. in which the form, when it occurs in an iambic trimeter, is not required by the metre) is Aeschylean, viz. Cho. 656; cf. Aesch. fr. 296 Nauck, δια[ at the end of a trochaic tetrameter. This evidence is surely insufficient; there is no reason why
Sophocles, Euripides and others should not have used the form in this way; the fact that it is not so used in their extant works is a reply that may be confuted by the next discovery of a tragic fragment in a papyrus. It is not as if forms of this kind were in themselves peculiarly Aeschylean. διαί occurs only in Aeschylus (also Agam. 448, 1133, 1453, 1485, Cho. 610 lyrics); but ὑπαί, found in Aeschylus, Agam. 892, 944, Eum. 417, occurs also in Sophocles, El. 711, Ant. 1035 (all in iambic trimeters); Aesch. Agam. 1164, Cho. 615 (both lyric, and both probably false readings); Euripides, El. 1187 (lyric); and in the fragment (p. 22) which is probably part of Sophocles’ Inachus, a satyric play, v. 9 (lyric); cf. Aristophanes, Ach. 970, Av. 1426 (iambic trimeters, parodies of tragic style).

If we turn to the style of the fragment, we find that although it is perhaps more like that of Aeschylus than that of Sophocles or Euripides, it is not really like the style of Aeschylus. It lacks the power and colour and metaphor of Aeschylean language; it is indeed very simple and direct, clear and unadorned; its boldest metaphors are “shepherd” for Agamemnon and “healer of evils”—perhaps introduced with an apology—for death; the only word in the vocabulary which might suggest Aeschylus is πολυσκεδείς v. 16, a new (but comparatively tame) compound.

The details of the linguistic evidence, apart from διαί, afford no helpful criterion. There are several points of construction, vocabulary, etc., which do not occur in Aeschylus: but there is perhaps nothing that could not have occurred in

[Ἀξιλαετς] λεύσουσι τοῦμον σῶμα: μὴ δόκει ποτὲ πέτρ[o]ς καταξανθέντα Πηλέως γόνον

a Stella observes that the Myrmidons of Aesch. was specially chosen by Aristophanes in the Frogs as an example of particularly pompous and grandiose writing.
his work. The rare word προδοσία v. 20 is not found elsewhere in Tragic iambic trimeters (or in indeed in Tragedy at all, except Eur. Hel. 1633, troch. tetr.), but no secure inference can be made on this basis. The details can be found in Stella, loc. cit.: with whom I agree further that the character of Achilles here is not typically Aeschylean; he is psychologically more advanced, more sophisticated and argumentative, more interested in himself and his own motives and actions, than we expect in Aeschylus. True, the nature of the action may have demanded such a character: the point is that although such a character is not impossible for an Aeschylean play, it certainly is not typical of one.

The most that can be said in favour of the ascription to Aeschylus is this: that the fragment comes from just such a scene as we imagine Aeschylus's Myrmidons to have included; that the form of a preposition in -al, used without metrical necessity, does not in fact occur in Tragic iambics outside Aeschylus; and that the style and character of the speaker, though not Aeschylean, are not impossible to reconcile with Aeschylus.

This evidence, though not lightly to be dismissed, is insufficient for the important conclusion which it purports to prove. It remains undeniable that the fragment may proceed from the hand of another writer. If Sophocles and Euripides are thought unlikely candidates for authorship, we must still remember that Achilles was the hero of plays written by Astydamas, Carcinus and others; and we have long ago been forced to abandon the assumption that a tragic fragment found in a papyrus of the 1st or 2nd century A.D. must automatically be ascribed to one of the three great Tragedians. It is clear that the only scientific verdict must be:—"Anonymous; perhaps from the Myrmidons of Aeschylus."

Achilles. . . . they will stone me! Stoning and torture of the son of Peleus shall prove no blessing—
LITERARY PAPYRI


ANONYMOUS


never think it—to the Greeks on Trojan soil. No: rather the Trojans shall sit in ease and win the victory that comes without a battle. And you shall more easily meet your friend the "Healer of man’s sorrow."

Shall fear of Greeks drive my hand to seize the spear, this hand that trembles now with anger through the fault of their vile master? Comrades in arms are saying that I alone—my absence from the fighting—have made this mighty rout: so am I not all in all to the Greek army? No modesty forbids me to speak so, for who would call such generals nobler than me? Such leaders of your army? . . . one man has done you violence . . . shaken and shattered you . . . armour on youthful shoulders . . .

(Fragments of nineteen more lines)

3-5 D. L. P. In v. 3, either ed. pr. are mistaken in giving room for only 6 letters at the beginning of the line or their facsimile is altogether misleading (the N of Ὀ[ΝΗΣΕΙΝ comes under the IT of ΑΕΤΣΣΟΥΣΙΣΤΟΤΟΜΟΝ v. 1). For ὀ[νησειν cf. Eur. Hecd. 705, Hic. 373. 6 τοῦ] is certainly too short for the space; πρὸς] hardly makes sense. 11 Schadewaldt. 12 Körte: τοῖον] 8' ed. pr. 13 Fritsch. 14 ἀρχοῖς ἄρ] Fritsch, too long for the space; ἀγοῖς Schadewaldt, unpleasant with ταγεύματα following.
The following reconstruction of this fragment is based on the assumption, likely but far from certain, that it proceeds from a play on the subject of Telephus's adventures in Hellas. In one account of the legend (Nauck, T.G.F. p. 579; Pearson, The Fragments of Sophocles, i. 94) Telephus prevailed upon Achilles to heal the wound which he himself had inflicted, by seizing the infant Orestes and threatening to kill him unless Achilles complied. Our fragment may belong to a play on this theme. It will then deal with the following portion of the plot:—Telephus is to win over the fleet; then someone is to assist him to penetrate the royal palace; there has been a proclamation—designed specially to impede Telephus—that no foreigner may be admitted to the palace; so Telephus will go dressed as an ἀστός, an ordinary citizen. Vv. 5-8 mean that Telephus will enter the palace on the pretext that he has come to seek justice, which has been denied him by the chief-tains of the state. Once inside, he will take his opportunity to seize Orestes. (His enterprise was traditionally made easier by the complicity of Clytemnestra.) Webster (loc. cit.) argues differently. In his view, our fragment ends shortly before the fragment of Ach. Syll. (p. 12) begins: it is the end of the scene before the arrival of Achilles. Odysseus here is sending Telephus to the fleet, himself await-
ing Achilles, whom he must persuade to heal Telephus. κηρύκειον refers to a proclamation made in deference to an oracle that “no foreigner may lead the Greek army to Troy.” This idea has in its favour the close connexion between our fragment, ἀστὸς γὰρ ὃς etc., and the passage in the Ach. Syll. fragment in which Telephus, who has clearly been accepted as guide already, is emphatically denoted as “a Tegeate, no child of Mysia,” i.e. a Greek, not a foreigner. But it leaves vv. 8-9 very difficult: Webster (reading ξένον or ξένοις at the beginning of v. 7) translates “Foreigners, as the decree runs, the chiefs forbid to use Greek right and law” (my romans). Apart from the sense given to ὃς ὁ μηθὸς ἔτη, this is a most unnatural way of saying that the chiefs forbid foreigners to guide the Greek fleet to Troy (which, in Webster’s view, was the content of the decree).

But the whole problem is difficult: I do not say that Webster’s view is more open to objection than that of Roberts and myself. The divergence and doubt shew clearly how dangerously hypothetical these reconstructions may be. The evidence for Sophocles’ authorship itself is not very strong. There is nothing to contradict it: the words ἀμνηστείν, κηρύκειον (elsewhere in Tragedy adjectival) and ὑπεξέλειν (in the sense “remove objections”) are found in Sophocles, but not in Aesch. or Eur. It is clear that evidence for Sophocles’ authorship could well be a good deal stronger. The ascription to a play concerned with Telephus is based on the vocative Τῆλεφ in v. 1.

— Then, Telephus, go down to the . . . appear by night and give this signal to the sailors and the pilots. Then . . . the task is yours: go and assist the fleet in counsel. For since our chieftains (thus our story runs) forbade him from the first the use of justice and the laws of Hellas, failing of that good fortune he makes bold to assault the palace. He shall
LITERARY PAPYRI

eiσ', δν τδ] κηρύκειον ο[υ] δάκνει πλέον·
συ δ' εξι]γος αν τησδ' αφ' ἐσπέρας γνάθο[ν· 10
ου γαρ, τάδ'] ἤν ε(δ) θώμεθ', ἀμνηστεῖν σε

τῶν εἰσέπε]τα. σοι δ' ὑπεξελεῖν πάρα

— ἄγε σ]υν τούτοις τ[ῶν] μὲν ξείνων
συμπλε[ίν πομπον[ν] παρατασσέσθω

. . . να]ύρχος τις [ἀν]ήρ ἑσταί·
τὸ δ' ἄρ'] ἐκ τούτω[ν αὐ]τὸς ἐγὼ πᾶν

ANONYMOUS


Blass conjectured that this fragment is part of a scene in which Artemis (v. 1) drives or has driven from the house (v. 2) someone (probably a girl, v. 10) who is in danger of death at her hands (v. 9); probably Artemis is shooting at her with bow and arrows (v. 3).

He suggested further that the fragment comes from Sophocles' Niobe. Apollodorus (iii. 47) relates that Niobe returned to Lydia after her children's death: now Hom. II. xxiv. 602 Schol. Townl. states that this was a feature of Sophocles' Niobe. It is therefore inferred that Apollodorus is following Sophocles when he says that Artemis shot down 144
ANONYMOUS

go as a citizen, whom the edict stings no more than another. But you must begone from this promontory when evening falls. And if success attends us here, what follows you must not forget. You may remove whatever makes no harmony with our plot, that the man may arrive.

Chorus. Let him post an escort for the stranger, to sail with him, together with these men . . . he shall be captain of a ship. All that follows, I will . . .

ANONYMOUS

[SOPHOCLES, NIОBE] [3 B.C.]

the daughters of Niobe in the house, and Apollo slew the sons while hunting on Mount Cithaeron.

So it is inferred that our fragment represents the shooting of one of the daughters by Artemis. Since however the inferences both about the action of our fragment and about the nature of Sophocles' plot are by no means certain, I have not included this piece among the fragments of Sophocles. The evidence, which I have given (see further Pearson, p. 96), for believing that Apollodorus gives the story of Sophocles' play, is not very strong. As for the fragment itself, it is not certain that Artemis plays any direct part in its action; there is no mention of Niobe or a Niobid. All that is fairly certain is that a girl (v. 10) is on the stage in danger of death (v. 9). So far as we can judge, the fragment suggests the slaying of a Niobid by Artemis; but this is no more than a

a In other respects (e.g. the sparing of one son and one daughter) it is generally agreed that Apollodorus is not giving the Sophoclean version.
LITERARY PAPYRI

likely guess. However tempting the inference may seem, there is nothing in the fragment itself which proves that the girl was in fact killed. That she was killed on the stage is a still more doubtful inference, which has no support in

\[\text{[XOROΣ ... ἀλ]ά Ὀιδήνν τῆς τ' ὀμοσπόρον ν φόβων πόδ' ἔξελαύνεις δωμάτων τ' [ἀφειμένη κατ]αστοχίζῃ πλευρόν εἶ}σε[\]

\[\text{[KORH] а τὴν πολῦστονον σο[}\]
\[\text{ εκείσε τὴδ' ἐπουρίσω πόδα}\]
\[\text{ες δὲ μύχαλα τάρταρα τε [γάς}\]
\[\text{οι πόδα καταπτήζω}\]
\[\text{α λίσομαι δέσποινα [}\]
\[\text{ντο ... μπ'] ἐμὲ κτά[νης}\]
\[\text{ἀθ]λία κόρη}\]

ANONYMOUS

(Subject uncertain; commonly ascribed to
23 [2 A.D.] SOPHOCLES, TANTALUS)


A fragment of wholly uncertain reference, context and authorship, commonly ascribed to the Tantalus of either Aeschylus or Sophocles. It is assigned to Sophocles on the 146
ANONYMOUS

Apollocdoros or indeed in any ancient testimony, including this papyrus.

[I must add that Pearson, who includes this among the fragments of Sophocles' Niobe, admits that "the identification is of course not certain."]

(Chorus?) ... For dread of Phoebus and his sister you are driven forth; free of the house, your body is target of their bows.

(Niobid?) ... the mournful ... thither, hither you have sped your way ... depths and nether world of Earth ... I will crouch ... mistress I implore ... nor slay me ...

(Chorus?) ... unhappy maid ...

ANONYMOUS

(Subject uncertain; commonly ascribed to SOPHOCLES, TANTALUS) [2 A.D.]

grounds (1) that the postponement of ἐπεὶ v. 2, if we read τῶν ἐπεὶ κτλ., is found twice in S., but not in A. But the reading ἐπεὶ is not certain. (2) οὐδὲν with the infinitive is found in S. but not in A. But this depends on reading λθ]ῶσαι in the next line, and wilfully governing it by οὐδὲν v. 8. (3) τοιγαρόν is found in S. but not in A. But both τοιγαρόν and γὰρ οἶν are common in A. (4) S. is fond of λθο- compounds, A. has none. The fragment is alleged to belong to a play about Niobe on the grounds (1) that the description λθουργεῖς εἰκόναμα is especially appropriate
LITERARY PAPYRI

to her, (2) it is easy enough to restore the lines to make e.g. a speech of Tantalus on first observing Niobe turned to stone on Mount Sipylos. But the reading of Π in v. 5 καὶ μάγους πάγας is difficult to reconcile with a reference to Niobe: it would certainly suit e.g. Medea or Circe better. And λαθ. εἰκ. might easily be part of an allusion to Niobe in a passage which concerns some other character; or it might refer to Medusa.

πο[νήρων παυ[  
]πε τϊνδεπμιμονος φόβων 
λι[θουργεῖς εἰκόνισμα ἔειδητερα 
]αι κωφαῖσων εἴκελον πέτρας 
]εινης οίδα καὶ μάγους πάγας 
]υγρω κάλυβι κομψηθέσει 
]ςοχον θάμβος· ἥ γάρ ἕπνεύμεθα 
]δίως πέτραισι νῦν πάλιν σθένει 
])ωσαι· τοιγαρούν θ[. . . ]ρειταιμοι 
]εν οἰκτρὰ συμφορὰ δάπτει φρένας 
]ναι μολόνθ' ἐκουσίους μ[ά]χας 
]μοιρῶν ἅντιαιαζον[ . . . . . ]τοι

2 ἐπεὶ μόνος φόβων edd. 3 ἰδεῖν πάρα edd.: e.g. ἡδη 
tέρας would do less violence to the text. 4 ἐκελον πετροις 
Π. 5 μορφήν δ' ἐκείνης οίδα κωμματοσταγεῖς (or χαί-
πατοσταγεῖς) edd.: but Π is perfectly clear. δόλους δ' ἐκείνης 
οίδα καὶ μ. π. Μαας. 6 υγρωί, διυγρωί, καθυγρωί. καλαβι

ANONYMOUS

24 [Early 3 a.d.] ΣΟΦΟΚΛΗΣ : ΤΗΡΕΥΣ

Ed. pr. Vitelli-Νorsa, Studi e Testi, vol. 53; Il Papiro Vaticano, xi.; Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 148
The weakness of the evidence, both for ascription to Sophocles and for assignment to a play about Niobe, is obvious: following a hint from Pfeiffer, loc. cit., I have returned to the text of the papyrus itself, and printed it as an anonymous and unidentified fragment. (Arguments from a second fragment, ed. pr. ibid. = Pearson, 595, are worthless, because its connexion with our fragment is uncertain.)

... of bad ...
... of these terrors ...
... stone-image ...
... like dull crags ...
... I know ... wiles of sorcery ...
... shall be laid to rest in a watery bower ...
... astonished ...
... rocks, now again is strong ...
... therefore ...
... pitiable misfortune rends the heart ...
... entering battles wilfully ...
... fates ...

II. 7 πνεύμ' ἐν, ἐτι edd. μέγιστον ἔ]σ]χον edd. 8 ἀκαρδίως ed. pr. much too short for the space (about eight letters before δωις): πετροσισυμπαλιν Π: πέτραιων, ἤ μπαλιν edd. 9 θεός λιθώσαι ed. pr. θεωροῦτι, θαρσοῦτι, θαρ-ρεῖτε, θροεῖτε μοι edd. 10 παιδός μ]έν edd. 11 ἡ θεώιαν ἐμολευ εἰς ἐκουσίους edd., violently. 12 The second a of ἀντιααζον is uncertain: perhaps ἀντιλαζον[

ANONYMOUS

? SOPHOCLES, TEREUS  [Early 3 A.D.]

Vaticana, 1931, with Plate. See Maas, Deut. Litt.-Zeit. 1931, 1210; *Cazzaniga, Rend. Ist. Lomb. ii. 67, fasc. vi-ix, 149
LITERARY PAPYRI

1934; Buchwald, Stud. zur Chronol. d. att. Trag., diss. Königsb. 1939, pp. 37, 56. Quotations contained in Favorinus's περὶ φυγῆς (early 1st cent. A.D.). (a) = col. vii. 44-46; (b) = col. ix. 25-27; (c) = col. xi. 3-8.

Fr. (b) is quoted in conjunction with Soph. Tereus fr. 532,

(a) φοιτάι γὰρ ἐπ’ οἶδμα τε πόντου γὰν τε καὶ λειμῶνας εὐφύλλους διαπε . . . α[ . . . . ]οιον ὦδωρ Ζεὺς ο πάντ' ἐποπτεύων.

(b) εἰς μοῦν[ος] ἀνθρώποις θεὸς [ . . . . ]το κοινὰν ἀλίου μοίραν

(c) . . . μῶρος δ’ ὅστις ἀνθρώπων πόλιν (τὰν) θεὸν κείναν σεβίζειν μοῦνον ἐλπίζει καλῶς. εἰσὶν γάρ εἰσιν ἀξιοπάμονες ἄλλαι ταὶ μέλονται πρὸς τινὸς Ἡ Διὸς ἡ γλαυκᾶς Ἀθάνας.

ANONYMOUS


1-2 Nauck (=fr. 591, 1-2 Pearson), and is probably part of the same context. The case for ascribing the other two fragments to the same source (Cazzaniga) is much weaker; ed. pr. had suggested Pindar as the author, without much probability.

(a) He roams on the swell of the sea, and the land and the leaves in the meadow . . . water, Zeus, who keeps watch over the world.

(b) One god alone . . . for mankind . . . a common share in the sunlight . . .

(c) The man is a fool, who hopes our goddess honours none but that city well! Others there are, yes others, worth possessing, who enjoy the care of God, be it of Zeus or of grey-eyed Athene.


ANONYMOUS

? SOPHOCLES, TYRO [3 B.C.]

The story of Tyro was in outline as follows (there are many divergences in detail):—

Tyro, daughter of Salmoneus and Alcidice, bore Pelias and Neleus to Poseidon. She exposed them in a little boat. When they grew up, they discovered their mother and slew her stepmother Sidero, by whom she had been persecuted.
LITERARY PAPYRI

Little is known about the detail of the action of this story in Sophocles' Tyro. The recognition of mother and sons occurred towards the end of the play (Eur. Or. 1691 Schol.), and was effected by means of tokens (πηρίδιον γνωρισμάτων Menander, Epit. 114, referring to this play) and the boat in which they were exposed (Aristotle Poet. 16, 1454 b 25, Aristoph. Lys. 158 Schol., bronze situla in Pickard-Cambridge, p. 104). We know further that the result of Sidero's maltreatment of Tyro was portrayed by means of an actor's mask (Pollux 4. 141). From Men. Epitr. loc. cit. we infer that the exposed children were discovered and reared by a shepherd, who later told them his story, and sent them forth with the "little box of tokens" to find their parents.

It is likely that the recognition took place when Tyro was drawing water from a well (archaeological evidence, see Engelmann, Arch. Stud. p. 40); and that in the end Poseidon appeared ex machina and announced that he was indeed the father of the children (Ar. Lys. 138). It is highly probable that Salmoneus was still alive and played a part; and that Poseidon ordered his brother Cretheus to marry Tyro (Pearson, p. 273).

δ]ε[ίμα νύκτερος

. . . . . . . . .
εύνους δὲ καὶ τάσδ' εἰσορᾶς πεν[θητρί]ας
. . . . . . . . . . . . .
[φό]βος τις αυτὴν δείμα τ' ἐννυχον πλαναί
. . . . .
καλ[λ]ίρουν ἐπ' Ἀλφειοῦ πόρον
. . . . . . . . . .
[. . .] . ας ἀρωγόν πατέρα λίσσομα[ι μολεῖν] 5
[ἀν]ακτα πόντου μητρί
The investigation is complicated by the fact that Sophocles wrote two plays on this subject: perhaps, as Welcker believed, the second Tyro was only a revision of the first. At any rate, there is not evidence enough to determine fully the action of one Tyro, let alone two.

Now what is the evidence that our fragment belongs to this obscure play? (1) The reference to the river Alpheus (v. 4) is consistent with the fact that Elis was the adopted home of Salmoneus: it is uncertain but likely that Elis was the scene of the action in Sophocles (Pearson, p. 273). (2) The terrible dream in vv. 1, 3 "fits certain extant fragments of the Tyro (especially fr. 660, 661); but this is a very lame argument, as may be seen by a reference to the passages in question" (Pearson). (3) "The prayer in vv. 5-6, addressed to Poseidon, is entirely appropriate to the sons of Tyro" (id.). (4) If the reading Πελαγι are secure in v. 5, the case would be greatly strengthened. (It would not be "decisive": Carcinus and Astydamas also wrote plays on this theme.) But the reading is extremely uncertain in that place: the σ is doubtful; the α is very doubtful; the ι is a mere trace which could belong to any one of several letters. This evidence is very weak.

... terror, at night ...

Good friends are these mourning women too, whom you behold.

A dread and terror by night distracts her.

... to the fair waters of Alpheus's ford.

... I implore my father to come and aid me.

Lord of the sea ... to mother ...

—The ascription, suggested by Blass, was warmly supported by Wilamowitz, approved by Weil, and accepted by Pearson.

5 [Πελ]αγι (ed. pr.) is by no means a certain restoration. See Introd. Note.
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

[2 A.D.] ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ: ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ


Π[ερ]ὶαν τε πέτραν χρυσῆλατον ἐν θαλάμοις ἔχοιτε
πασ[ἀ]μενοι πατρῶ[ι]οις,
οὔτοι τ[ὸ] γε μὴ πεφυ[κὸς]
. . . . . . . . . .
ἐν ἐσθλοὶς δὲ ἀκαθήσεσθ' ἀνολβοὶ.

ANONYMOUS

[3 B.C.] ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ: ΜΕΛΕΑΓΡΟΣ


The attribution of this fragment to the Meleager of Euripides (or of any other poet) is wholly uncertain: see ed. pr. for the evidence.

154
ANONYMOUS

ANONYMOUS

? EURIPIDES, ALEXANDER [2 A.D.]


... for labour lies therein. He who can undergo labour, and attain a good man's name, shall be called my friend. Mortals! Why have you heaped your empty gains?—thinking that you shall achieve excellence through riches? What though you had acquired a crag of Etna or Pierian rock of solid gold, and had it in your father's house? What was not so from birth...you will abide unblest among the good.

5-7 = fr. 960 N. (Possibly fr. 959 N. is part of the same lyric.) 13 κάθησθ' Nauck (fr. 960).

ANONYMOUS

? EURIPIDES, MELEAGER [3 B.C.]

The plot of Euripides' Meleager was briefly as follows:

In the prologue, Artemis explained that Oeneus, king of Calydon, had forgotten her when sacrificing the first fruits of the harvest to the gods: she had therefore sent a boar to ravage the land. Among the heroes assembled to chase the boar was Meleager, who insisted (in spite of his companions

a See P.-W.-K. s.v. Meleager; Séchan, Et. sur la tragédie grecque, 423 sqq.; ed. pr., loc. cit. 155
LITERARY PAPYRI

and of his mother Althaea) that Atalanta should be permitted to take part in the adventure. This quarrel between Althaea and Meleager and Atalanta was portrayed in the play. The story of the chase and its fateful end were narrated by a Messenger:—Oeneus had promised the boar’s hide to its slayer. In the event, Atalanta first wounded the boar, Amphiarous second; then Meleager killed it. He gave the hide to Atalanta. But the Thestiidae, brothers of Althaea, and uncles of Meleager, took it from her, alleging that it belonged to them as next of kin, if Meleager renounced his claim. Meleager in anger killed the Thestiidae and restored the hide to Atalanta, whom he loved. When Althaea heard the Messenger’s story, she extinguished the torch which, being

— ὑπαύγαστ’ ἐλέξας, εἰ’] τὸδ’ αἰτιώμενος
tολμάι σφ’ ἀναρεῖ]ν· κεῖνο δ’ εἰδέναι θέλω,
θηρὸς τίς ἐνθένδ’ ἐλαβε]ν ἀγρίου δέρος;
— σοὶ τ’ οὐκ ἀρεστὰ ταῦτ]α, δέσποτ’, εἰδέναι,
κάγῳ λέγειν τα μὴ φιλ’ οὐ] χρήζω δόμωις. 5
— μὴ νῦν μὲ κρύψης, εἰ’ τ’ τῶνδ’] εἰπεῖν ἔχεις.

(Two lines missing, and the fragmentary end of a third: then it continues:—)

αὔθι]ς αὖ
tυμής ἐκατι παρθένωι Σχουηδίδι]
ἐδωκε τάριστεϊν ἐς χέρας] λαβεῖν.
μάλ’ ἀξία γὰρ ἦ τὸ πρὶν δ]εδηγμένη.
— καὶ νῦν φράσον μοι ποῦ ᾗστὶν Ἄταλάντη,
γέρον;
— τέρψει σε, δέσποτ’, οὐδ’ ἐκεῖ]ν’ ὀὔπω πάλαι
(Here follow fragments of nineteen lines, including a reference to a pursuit (δ]ιώκεισι), and to ματαιοὺς ἀφο[σόνας, the recent behaviour of Meleager or of the Thestiidae.)

156
quenched, was destined to end the life of Meleager. Towards the end of the play it is likely that Meleager was brought dying on to the scene, and that Althaea killed herself. The play closed with a divine epiphany.

Our fragment, if indeed it belongs to this play, comes from the end of the Messenger’s narration; he concluded with the death of the Thestiadae; his interlocutor, probably Oeneus, is appalled at the tidings, but goes on to ask what happened to the prize afterwards. The Messenger says that it was restored to Atalanta. Asked what now Atalanta is about, he perhaps replied that she had fled with Meleager; Oeneus, if Oeneus it is, may then have left the scene to comfort Althaea for her brothers’ death and to dissuade her from violent revenge.

Oeneus. Strange, if he made bold to slay them on such a charge! Now this I want to hear: who was the next to seize the wild beast’s hide?

Messenger. Master, the hearing will not please you: and I have no wish to bring unwelcome tidings to your house.

Oeneus. Hide it not from me, if you know anything about it.

(Two lines missing, and the fragmentary end of a third: then it continues:—)

Messenger. . . . he gave the prize back into the hands of her, the maiden daughter of Schoeneus, to do her honour. It was indeed her right, for she had won it long ago.

Oeneus. Now tell me, old servant, where is Atalanta now?

Messenger. Master, that also will displease you. Not long ago . . .

(Here follow fragments of nineteen lines)
LITERARY PAPYRI

— ἀλλ’ ἔργ[ον ἡδη τοῖς δομαὶμοσιν μέλει ·
ἐγώ δ’ ἀπ[ειμ’ ἐσ οἴκον, Ἀλθαίαν ὅπως
μολ[ῶν ἐπίσχω μή παρὰ γνώμην τι δράν.

ANONYMOUS

28 [Early 3 B.C.] ? EURIPIDHS: OINEYS

Ed. pr. Grenfell-Hunt, Hibeh Papyri, i. 1906, no. 4, p. 21,
Plate I + Grenfell-Hunt, New Classical Fragments and other
Greek and Latin Papyri, Series ii. 1897, no. 1, p. 3, Plate I.
See *von Arnim, Suppl. Eur. 39 (revised text of vv. 5-8: but
I have not accepted his combination of fr. a, col. ii. with fr. g;
the “fortlaufender Zusammenhang” of v. 4 is not impressive,
and of v. 2 may easily be a mere coincidence; and vv. 1, 5
become extremely difficult); Milne, Cat. Lit. Pap. B.M.

λαμπρῶν σι[δη]ρον μ[έλαν βάψαν]τες φόνων
(Fragments of one line)

νῦν οὖν, τέλος γὰρ τῶν ἐ[μ]ῶν λόγων ἔχεις,
ἐφ’ ἣν ύφηγ[εί] πράξεω [δ]ομήσω ποδί,
τῶι πατραδ[έλφ[ωι] Μελεάγρωι δ[ω]ρήματα
ὅπως γένηται κάποπληρωθῆι τάφος,

τύχη δ’ ἁγώνων τῶν κεκαλλιστευμ[ένων],
ὡςπερ τυράννως ἀνδράσων [νομίζεται.

χοροῦ μ[έλος]

ὁσον ταραγμ[ο]ν [ἡ δυ]σπραξία
ψυχαίσον ἐμ[βεβλήκε] τλημόνων βροτῶ[ν]·
ἐγώ γὰρ [εἴο]ν ἄρτι το[ν] τεβνηκότα

158
Oeneus. . . . Action lies now with her own kinsmen. I will go home and stop Althaea, when I arrive, from any unexpected deed. . . .

? EURIPIDES, OENEUS  [Early 3 b.c.]

All that is clear is that somebody is about to pay honours to the tomb of Meleager. If παραδεξαϕω were a correct restoration in v. 4, the speaker would be Diomedes: but the supplement is only a guess. In Euripides' Oeneus, Oeneus was expelled from his kingdom by Agrios or the sons of Agrios; Diomedes came to Aetolia, slew Agrios and his sons, and restored Oeneus to the throne.

In dark blood steeping the bright steel . . .

(Fragments of one line)

Now, therefore, since you hear the end of all I have to say, I will go forth to the deed whereto you guide me; so shall his gifts be made to Meleager, brother of my father; his burial rites shall be complete and he shall have Games of splendour unsurpassed, such as are due to royal princes.

(Choral song)

What confusion . . . misfortune casts upon the soul of long-suffering man! For lately I saw the dead . . .
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

29 [(a) 2 B.C.]
[(b) c. 100 B.C.]

Ed. pr. (a) Grenfell-Hunt, Amherst Papyri, ii. 1901, no. 10, p. 1, Plate II. See Weil, Journal des Savants, 1901, 737; Radermacher, Rh. Mus. 1902, 138; *Pickard-Cambridge, New Chapters, iii. 152; Crönert, Archiv, ii. 355.
(b) *Sneill, Hermes, Einzelschriften v. 1937. See Körte, Archiv, xiii. 1938, 100.

The scene is before Troy. Unwelcome tidings—presumably an assault by Greeks—are announced to Hector, who calls for his armour and the captured shield of Achilles.

(a) —— ἀνδρὲς πρὸς ἄστυ
tαῦτ’ ἀγγελῶν σοις οὐ καθ’ ἥδονην δόμους
ηκω. οὐ δ’, ὤναξ, τῆς ἐκεὶ φρουρᾶς
μολὼν
φρόντις’, ὅπως σοι καιρίως εἴξει τάδε.

[ΕΚΤΩΡ]
χώρει πρὸς οἰκους, ὁπλα τ’ ἐκκόμιζε μου, 5
καὶ τὴν Ἀχιλλέως δοριάλωτ’ ον ἀσπίδα.
ἐξω γὰρ αὐτὴν τὴν καὶ ἀλλ’ ἐκποδῶν μοι στῆθι, μὴ [διεργάσῃ
ἡμῖν ἀπαντα. καὶ γὰρ εἰς λαγὼ φρένας
ἀγοις ἄν ἀνδρα καὶ τὸν εὐθα[ρσεότατον]. 10

(b) [ἈΓΓΕΛΟΣ] ἀ[μ]βὰς κολων[όν
(One line missing)

ο μὲν [γ]κ[ρ] Ἕκτωρ
ἐλαμ[’
σείων ἐπ’ αὐτό[ν
"Εκτωρ ἤ ἐπὶ πρῶτ[ος

160
The time of the action then is later than the death of Patroclus: therefore it is improbable that this fragment is a part of the Hector of Astydamas, whose play certainly contained an incident which occurred much earlier in the story (Iliad vi. 472 Schol., v. Pickard-Cambridge, loc. cit.).

In fr. (b), Snell observed the difference between Homer, Il. xxii. and this play.—Here it is Hector who shoots first, and Achilles who stoops to avoid the missile. Achilles then strikes Hector with his sword (ἐπιβαλλεί, not used of attack with spears), which falls in vain upon the shield—his own shield, now carried by Hector.

There is no evidence, except coincidence of subject-matter, that these two fragments proceed from the same play.

(a) Messenger (?). To the city, men. . . . Such is the cheerless message that I came to bring to your palace. Go, king, and take heed for our defence there; so shall all be as the time demands.

Hector. Indoors! bring me my armour out, and the shield of Achilles, prize of my spear! I will carry it—none other—and . . . Stand out of my path, or you will ruin all! Why, you would bring even the bravest man to have no more heart than a rabbit . . . !

(b) Messenger. . . . climbing a hill . . .

(One line missing)
as for Hector, he . . . seized (?) . . . brandished against him. . . . But Hector first . . .
LITERARY PAPYRI

(One line missing)

επτηξεν . . [ 20
άκραν δ' υπὲρ ἐτυν ξυμ[ 10
ω(ς) δ' εἰδ' Ἀχιλλεὺς Ἐκτόρους μάτην πέσον 0
εἰς γῆν κελαίνον ἐγχος, ἡδο[νὴς ὑπὸ 10
ἀνηλάλαξε· καὶ δι' ὅν διε[πλάγη 5
οὐδ' αὐτός, αυτὰ πρόσθε τ[ιμηθένθ' ὀπλα 10
ἐπαίσεν· ἀσπίς δ' οὐ διήκ' εἰσ[ω εἰφος 10
ἀλλ' ἱσχεν αὐτοῦ, δευ[ότην δ' ὀπλι- 10
σμάτων 0
tὸν καινὸν οὐ προ(ὖ)δωκ[
ε 10

ANONYMOUS

30 [1 A.D.] ? ΕΚΑΒΗ


This fragment is preceded in Π by remnants of a column of iambic trimeters in which ] τάφον, χ[ώρας ἀπο, ] γώναι, ] λιτάς, ] χώας can be read at the ends of lines. It appears to be a part of a tragedy composed about events which occurred immediately after the fall of Troy. Ed. pr. observes that for lexical reasons (ἐστέρεσεν, βλαβερά, μακαριστότατον) the fragment is likely to be of post-Euripidean date; and suggests that in the iambic trimeters an unsympathetic character, e.g. Talthybius, warns a Trojan captive, e.g. Hecuba or Andromache, that she must prepare to depart with her new master; thereupon follows the captive’s lament.
cowered . . . over the rim’s edge . . . Now when Achilles saw the dark spear of Hector fall idly to the ground, he cried aloud for joy: and smote those arms that once he honoured, through which himself was never struck. The shield let the sword not through, but stayed it there, and betrayed not the new master of that armour . . .

Supplements by ed. pr., except 18 (πέμυ χάτην ed. pr.), 20, 21 D. L. P.

The lines present insoluble difficulties; of which the chief concerns the identity of the speaker. It is certain that a woman speaks: the lines in general, and the references to Hector and to a child in particular, suggest Hecuba or Andromache; the child in v. 23 will then presumably be Astyanax. If the choice is to be made between Hecuba and Andromache, the former seems slightly preferable. The plural in τέκνων ἄνωτι θίστον speaks for Hecuba; the phrase τι γὰρ ἣ τρήμων πάθος οὐκ ἀντλῶ is reminiscent of Eur. Tro. 106 τί γὰρ οὐ πάρα μοι μελέα σπελαχον—spoken by Hecuba; further, a certain generality of sentiment and breadth of outlook—reference to the fall of Priam’s palace, and of Troy, to the instant fate of Trojan virgins (κοίραι κοίραι δύσανμηθοί cries Hecuba, Eur. Tro. 144)—are better suited to the conventional Hecuba than to the conventional Andromache (who would
LITERARY PAPYRI

perhaps not have postponed her reference to Astyanax so long). Finally, in vv. 24-25 μετ’ μητρός δὲ[ως οゅ] γεωμάεινης (=Hecuba) is a better and more convincing supplement than μετ’ μητρός δὲ[οθ τής] γεωμάεινης (=Andromache)—μετ’ . . . δουν is a singular combination. These are indeed inconclusive grounds; but at the same time far from negligible.

The next difficulty:—these anapaests are written in Π in a column (short, only 21 vv.) without any regard for metrical lines. The right-hand side of the column is missing. It is therefore quite uncertain how much is missing. Where a line ends μακαριστότατον π[ι], followed by μέλαθρον in the beginning of the next line, it is obviously tempting to reconstruct the first line on the assumption that π[ι] is π[βίμον, and that no more is wanting. But the assumption may be false, and the lacunae at the ends of lines much longer. I have however made the assumption, for (1) most of the lines thus admit an easy restoration of good sense; (2) if half a dozen letters only are added to the anapaestic column, that column will be much the same in breadth as the preceding column of iambic trimeters (which did observe the metrical line as a unit). Once more, these reasons are insufficient, but neither are they negligible.

τέκνων
δονων ήδιςτον καὶ δωμα φίλον
το[. . . . . . . .]το δ’ έσον καὶ έμοi
ποτε νυμφίδωθον . . . . .] έστερεσεν
φθόνος ή βλαβερα [. . . . . .
τι γαρ ή τλημων πάθος ουκ αν[τλω
. . . . . .] φρεσίν; ή γα[ρ] έμαις
έπι δυστυχ[ίαις νών δή] πέλανος
προλελιπε γοων· [ούμοι μελέα,]

1-26 Supplements, other than those of ed. pr., by D. L. P. 164
ANONYMOUS

In 20 of these 23 "lines" (as written in Π) the scribe begins a new line with a new word, does not divide a word between two lines. In two lines he does make such a division. In one line there is some doubt. The 19th line of col. ii. begins in the Papyrus ΕΤΥΧΑΣ: the doubtful letter before E looks like N, but the ink has both run and faded, and M—though I admit it seems a fraction too broad for the space—is not impossible. At least, then, it is clear that the scribe did sometimes divide a line between two words; and his reason for doing so was probably, as ed. pr. suggests, to enable him to keep his columns fairly even. The Papyrus ends for its last 11 lines (v. 13-end, in my text) two or three letters later than it ends for the first 8 lines (v. 1-12). If no more than πράμον is to be supplied after μακαριστότατον in Π's 12th line, we proceed with the assumption that some five or six letters are missing at the ends of the last 11 lines in Π; and therefore some seven or eight, perhaps eight or nine, at the ends of the first 8 lines in Π.

[Morel, loc. cit., conjectures that our fragment comes from a play which was the original of Ennius's Andromache Aechmalotis: I find no evidence for this view in his article. Körte, quoting Aristotle, Eth. Eud. vii. 4, 1239 a 37, suggests Antiphon as the author of the piece.]

... dear home, and sweetest name of children! Malice or ... injurious ... stole the bridal ... from me of old. Unhappy, surely there is no suffering sore-lamented that in my heart I drain not to the depth? Now at last in my misfortunes fails my

The first of the anapaestic lines (v. 20 of col. i.) ends μονον αλλ ε, and must therefore have divided a word between this line and the next. The next line ends ΟΝΟ followed by ΜΗΔΙΣΤΩΝ at the beginning of col. ii. v. 1.

5 [τις 'Ερυνός Maas: but the letter following θαβερα in Π was certainly not a τ. 8 πελαγος Schadewaldt.]
LITERARY PAPYRI

φθιμένου μελέα σέθεν, Ἡκτορ, [. . . . ] πάτραι καὶ ἐμοὶ μέγα φῶς,
ἀμα σ[οὶ δ' οἴκων] ὀλετ' ὀλβος.

(Traces of two lines)

θάλαμον τ' ὀ[λο]ῶι πυρὶ δα[ιόμ]εν[ον, 
καὶ] πρὶν ποτε δ[η] μακαριστότατον
Π[ρά]μον μέλαθρον [στε]φάνας θ' ἱερᾶς
χθο[νος Ἰδαιάς], διὰ δ' οὐχ ὃ[σιον]
λέχως αἰνογάμου [. . . . . ] Ἐλένης
ἀδ[όκη]τα κόραις καὶ ἂ [. . . ] κλὺεν
ἄμ[α Τρ]ωιάσων δέμνι 'Ἀχαιῶν

ἀλλ' ἐπὶ τ[οίσ σοίσ] τύμβουσι μό[ν]ην
τὰς σὰς θρηνεῖν [συνέβη] μὲ τύχας.
δύστη]νε τέκνον, στειχε [. . . . . .
βάσιν εὐθύν[ω]ν μετὰ μητρὸς δμ[. . .
. . ] γεινάμενή[ς] π[οί]μ' ὦ φιλ[ία
·] Τρώω[ν . . .

10-11 [ἐπεί σ' ἐτεκόν] if Hecuba is the speaker. 17 e.g.
[περίςεοθ'). 18 Not ἄτερτνα, ἀποστα, ἀπευκτὰ, ἀτλητα; A is
certain; next comes Π or T; next letter very doubtful.
ἄτιμα seems to me possible, but I defer to Mr. Lobel's adverse
judgement. Beazley suggests ἄτηρα (with crasis of καὶ).

ANONYMOUS

31 [2 A.D.] ῬΩΙΕΥΣ, Ἡ ΣΧΟΙΕΥΣ, Ἡ ΦΟΙΝΙΞ

Ed. pr. Grenfell-Hunt, P. Oxy. viii. 1911, no. 1083, p. 60.
See *Hunt, F.T.P.; Körte, Archiv, v. 1913, 570; Pickard-
Cambridge, New Chapters, iii. 101; Blumenthal, Ion von
Chios, p. 56.

166
offering of lamentation. *a Woe, woe is me, Hector, in your death: ... the sunlight of my life and of our land; with you the happiness of our home is perished.

*(Traces of two lines)*

... and the chamber consumed in the fatal fire, and the hall of Priam, so happy long ago, and the sacred coronal of Ida's land; through Helen's unholy love—a curse lay on her wedding!—our maids of Troy are destined to hear ... unexpected; already they have their beds beside the Achaean ships. My fortune it is to mourn your fate alone above your tomb. Come, guide your steps, unhappy child, with me—your mother. . . . Whither, dear land of Troy . . .?

*a i.e. I have lamented so much already, that I have no groans left to give as an offering to the dead (πέλανος, e.g. *Aes. Ch. 92*). πέλανος γῶν "an offering of groans" is an odd phrase: but we know nothing of this writer's style.*

---

**ANONYMOUS**

*OENEUS, or SCHONEUS, or PHOENIX*

[2 A.D.]

Evidently a Satyric drama. The daughter of Oeneus (or possibly—but less probably—Schoeneus) is the prize of a contest in which Satyrs are competing.
Oeneus is known to have arranged such a contest for the hand of his daughter Deianeira; in which Heracles overcame Achelous. Phoenix (who is party to a dialogue in fr. 4 ed. pr., is mentioned in fr. 14 and in a note on fr. 19) was probably another competitor: for he married Perimede, another daughter of Oeneus (Asius ap. Paus. vii. 4. 1)—perhaps, as Hunt suggests, a consolation prize. (Schoeneus also promoted such a contest for the hand of his daughter Atalanta; here too Phoenix is at home, for he took part in the chase of the Calydonian boar.)

The style seems unlike that of Aeschylus or Euripides

(a) [oinetz] ἀλλ' ἔξεροῦμεν: ἀλλὰ πρῶτα βουλομαί γνωναι τίνες πάρεστε καὶ γένοις ὅτου βλαστόντες: οὐ γὰρ νῦν γέ πω μαθ[ὸν ἔχω. χο[ρον] ζατ[ρον] ἀπαντα πεύσην. νυμφίοι μὲν ἦ[κομεςν],

ποίδες δὲ νυμφῶν, Βακχίου δ' ὑπηρέται, 5 θεῶν δ' ὁμαυλοι πάσα δ' ἠρμοσταί τέχνη πρέπουσ' ἐν ἡμῖν: ἐστι μὲν τὰ πρὸς μάχην δορός, πάλης ἀγώνες, ἱππικῆς, δρόμου, πυγμῆς, ὀδόντων, ὀρχεων ἀποστροφαί, ἐνευσιών ὡδίας μουσικῆς, ἐνεστὶ δὲ μαντεία πάντα γνωτά κούκ ἔψευσμένα, ἰαμάτων τ' ἔλεγχος, ἐστιν οὐρανοῦ μέτρησις, ἐστ' ὀρχησις, ἐστι τῶν κάτω λάλησις: ἅρ' ἀκαρπος ἡ θεωρία;

يمن σοι λαβεϊν ἔξεστι τούθ' ὀποῖον ὁν 15 χρήματισ, έαν τὴν παίδα προστίθησις ἐμοί. οἱ. ἀλλ' οὐχὶ μεμπτόν τὸ γένος: ἀλλὰ βουλομαί καὶ τόνδ' ἀθρήσατ πρῶτον ὅστις ἔρχεται.

(b) [A φρο]όδον, οὐδ' ἀποδέρκ' ὁμαι ]ἀσω χθονὸς σελήνηα[ 20
ANONYMOUS

(though there is no definite criterion). Sophocles (who wrote a Φοίνιξ, and perhaps an Ολυμπιας) is a likelier candidate for authorship; Hunt points to Soph. fr. 855, 3-5 Nauck, for a good parallel to the anaphora of ἵππος in vv. 9 sqq. of our fragment. Wilamowitz was inclined to attribute the lines to Ion of Chios, who wrote a Φοίνιξ Ἔλευσις and a Φοίνιξ δευτερος. But all this is merest guesswork; there is not sufficient evidence for a decision. [P. Iand. v. p. 179, no. 76, a tiny fragment, may belong to the same play.]

(a) Oeneus. We will speak out: but first I wish to know who you are that come, and of what family—I have not learnt this yet.

Chorus of Satyrs. You shall hear everything. We come as suitors, we are sons of nymphs and ministers of Bacchus, and neighbours of the gods. Every proper trade is part of our equipment:—fighting with spears, contests of wrestling, horse-racing, running, boxing, biting, hitting below the belt; here you have songs of music, here you have oracles fully known—not forged,—and tests for medicines; we know the measuring of the skies, we know the way to dance, we know the lore of the world below,—say, is our study fruitless? You may choose whatever of these you will, if you assign your daughter to me.

Oeneus. With your family I find no fault. But first I wish to see who this man is who comes here...

(b) —— . . . gone, nor do I see . . . of the land . . . the moon. . . .

169
LITERARY PAPYRI

[β ἰδ]ού, τὸ φῶς βέβηκεν, οὐξεταὶ σέλας·
ἀλ' ἢ τι νυκτὸς ἀστρον ἢ [μήνης κέρας
θυμισκεῖ πρὸς αὐγήν ἡλίῳ[ν μαυρούμενον,
ἐκπνεῖ δὲ τόνδ᾽ αὖ μέλανα βό[στρυχον
καπνοῦ.

ANONYMOUS

32 [2–3 A.D.]  ἹΝΩΞΟΣ

Ed. pr. Vitelli, Revue Egyptologique, N.S. 1, 1919, p. 47.
See Vogliano, Riv. di Fil. 1926, 206; *Schadewaldt, Hermes,
63, 1928, 1.; Körte, Archiv, x. 1931, 49; Pickard-Cam-
bridge, New Chapters, iii. 97.

Ino, wife of Athamas, jealous of her rival Nephele, roasted
the corn-seed to make it unfruitful. She then gave it to an
old man to sow. Athamas, ignorant of these things, con-
sulted the oracle: but Ino persuaded the envoys to report
that the ground would not become fertile unless Athamas
would sacrifice his son Phrixus, child of Nephele. Phrixus

[인ω σοὶ δ’ οὖν] ἐλεγχʼ, εἰ τοῦτ’ ἐν ἱδονή τί σοι.
[ἀθαμάς ἐξεν]έπειν χρῆ π[ᾶ]ντα τάληθη, γέρον. 5
[πρεξβύς λέξω] παρούσης ταύτα καπούσης, ἀναξ,
ἐκ τῆς[δ]ὲ χειρὸς σπέρμα δέξασθαι τόδε
σπείρε[ν] τ’ ἀροῦρας· ὤφελον δὲ μὴ λαβεῖν.
2 ἐξενεπείν Beazley. 5 σπείρειν Vitelli.

a This line is spoken by Ino, not by the Old Man who
would not say to the king “Ask away, if it’s any pleasure to
you.” It is clear from v. 3 that there has been some discus-
170
ANONYMOUS

— Look, how the light is gone, the flame is vanished! Like a star at night or the moon's horn fading to death before a ray of sunlight!

And see, it breathes out a black curl of smoke! . . .

The light of a torch or altar has been extinguished (Hunt).

ANONYMOUS

? PHRIXUS [2–3 A.D.]

was brought to the altar: but thereupon the old man who had sown the seed betrayed Ino's secret.

The authorship of this fragment is altogether uncertain, for want of sufficient evidence. It could be the work of Sophocles; but nothing proves it. Schadewaldt argues for Euripides: but fails to produce a single strong (let alone conclusive) argument. The fragment may be the work of either of these two poets, or of an unknown poet of the 5th (or even 4th) century. We cannot nowadays assume that a tragic papyrus of the 2nd or 3rd century A.D., however finely written and produced, is a work of one of the three great Tragedians.

INO. Go, question, if it gives you any pleasure.  

ATHAMAS. Old servant: you must tell the whole truth.

OLD MAN. My tale will be the same whether she be present or away, my king,—that from her hand I took this seed and sowed the fields. I would I had not taken it.

She finally consents to remain.
LITERARY PAPYRI

[INΩ ἀπώμοσσι', ὅρκον τ' ἐκτὸς οὐ ψευδῆ λέγω, μὴ ταῦτα'] ἐμῆς τὸν δοῦλον ἐκ χερὸς λαβεῖν.
[Ἀθ. ἀρνής, γυναῖ, σπεῦδος[σα] δύστηνος φόνον ἦ τοῖς πολίταις ἦ [τέ] κνουσι τοῖς ἐμοῖς; σιγαὶς; σὺ λέξον, σπέρμα τίς δίδωσι σοι; 10
[Πρ. κυνείς] τὸν αὐτὸν μυθον; ἐκ τίνος δ' ἐγὼ λόγου δ[ϊ]ώλλ[υν] τούς[δε, δοῦλος ὡν σέθεν; γύναι,] τάχ' ἀν τοῦδ' ἀνδρὸς ἀρσενὸς τύχ[οις τὸν παιδ'] ἀποκτείνουσ'. ἐγὼ δ' ἐτ' ἐν σκότωι
κεῦθῳ] τὰ πλείω, πόλλ' ἔχων εἰπεῖν ἐπη. 15
[INΩ σὺ δ' εἰσακ]ούεις ἀλοχὸς οἴ' ὑβρίζεται;
[Πρ. καὶ μὴν ἐγὼ βλέπ[ὼ] γε τοῦδ' ἐς ὀμματα, κοῦ πήματ'] εἰκὴ προσμένων ψευδῆ λέγω.

7 So I conjecture for the reading ΤΟΝΔΩΛΕΝΗΣ, which must surely be a corruption. (ΤΟΝΔΟΥΛΟΝΕΚ is palaeographically very close to Π'ς ΤΟΝΔΩΛΕΝΗΣ.) 10
σιγαὶς; D. L. P. σὺ λέξον Maas.

ANONYMOUS

[2 A.D.] ?ΕΠΤΑ ΕΠΙ ΘΗΒΑΣ


(a) This fragment is described by ed. pr. as a "rifacimento" of Euripides' Phoenissae, apparently a schoolroom exercise. But I believe that it is part of an original Greek Tragedy written in (or not much later than) the 4th century B.C.

For (1) no line, indeed no single phrase, of this fragment 172
ANONYMOUS

Ino. I swear—and even apart from oath, I speak no falsehood,—this slave did not get it from my hand.

Athamas. Woman, do you deny that you were bent on murder, unhappy, to destroy either our people or my children? What, silent? (To the Old Man) Speak, you! Who gave the seed to you?

Old Man. The same tale again? For what reason should I, your slave, try to destroy these children? Woman, you would murder his son: but you may yet find your man a man indeed! I still hide the greater part in darkness, though I have much that I might say.

Ino. (To Athamas) You hear how he insults your wife?

Old Man. But I can look him in the eyes: I do not speak untruth and rashly await the penalty.

ANONYMOUS

? SEVEN AGAINST THEBES  [2 A.D.]

was borrowed from Euripides' Phoenissae. There is not even a linguistic coincidence worthy of the name. Further, the style and vocabulary, though generally based upon tragedy of the 5th century, are by no means particularly Euripidean (see below).

(2) There is an obvious similarity of outline to Eur. Ph. 443 sqq. Jocasta has contrived an interview between her sons, hoping that they may still be reconciled by debate and mediation. But there the similarity ends, and the remarkable differences begin. I draw attention to some of them.—
Vv. 1-2. A good instance of this poet's complete independence of phraseology: the thought is much the same as that of Eur. Ph. 364-366 (cf. 272-273).

V. 3. Polynices hands his sword over to his mother: this feature is new, not in Eur.'s play: a spectacular innovation.

V. 4. A new and striking element: Jocasta bids Polynices swear that after the ensuing debate he will abide by her verdict. This feature too is absent from Eur. Ph. Here apparently, the brothers have agreed to meet and try to settle their differences by arbitration. In Ph., Jocasta hopes thus to reconcile them; Polynices is willing and faintly hopeful (435-437); Eteocles humours his mother (446 sqq.), but plainly does not intend to be conciliated. Nowhere in Eur. does either brother formally promise to accept and abide by his mother's verdict at the end of the debate. In our fragment there was evidently a dramatic moment when Jocasta insisted that both sons should give to her their swords before the debate began.

V. 6. In Eur.'s play, neither brother addresses the other by name in this scene. Indeed neither speaks directly to the other until the violent quarrel at the end (cf. 455 sqq., they will not even look at each other). Here they begin at once speaking to each other, and Polynices actually addresses his brother by name. This follows from the poet's innovation observed on v. 4:—the brothers here have agreed to start at least by aiming at a definite reconciliation; therefore their animosity is at first suppressed, their spirit outwardly milder.

And here is a great difference in structure:—In Eur. Ph., the brothers begin at once by stating their cases in alternate πίστες; Jocasta then speaks, and the debate is over; thereupon the brothers quarrel violently in stichomythia in trochaic tetrameters.

In our fragment, the brothers begin their debate in iambic stichomythia. πίστες may or may not have followed this or interrupted it; but certainly the debate and quarrel go
together at the beginning, in iambic stichomythia. Our poet is going out of his way to be different from Euripides.

V. 10. Cf. vv. 13, 23: in Eur., Polynices never, in the presence of Eteocles, speaks of his bringing the Argive army to Thebes, though he does once speak of taking it away; a delicate point, which eluded our poet.

Vv. 11-17. These lines, like so many others in this fragment, do not appear to be based on anything in Eur.'s play, either in sentiment or in phraseology.

V. 19. This sentiment is not expressed in Eur. Ph.

Vv. 22-23. V. note on v. 10.

Vv. 28-29. Nothing corresponding to this sentence (εἰ γὰρ Κύκλωπος εἰχον . . . ψυχὴν ἀσέλκτον) occurs in the Euripidean scene.

There are other differences; but these are sufficient to make it clear that this is a fragment of an original Tragedy. The relation to Euripides' Phoenissae is confined to a broad and—with this subject—inevitable similarity of outline. In phraseology, in incident, in structure, and often in spirit and sentiment, the new fragment exhibits not similarity to Euripides, but remarkable divergences from his example. And these divergences are unintelligible except in relation to the whole of which this fragment is part: i.e. the fragment really is a fragment, not a complete and self-contained "exercise."

(b) There follows a brief commentary which is intended to shew that there is nothing here to compel us to assign these lines to a date later than the 4th or 3rd century B.C.

V. 2. φιλτάτη τεκοῦσα: I have not observed another example in Tragedy of τεκοῦσα vocative without ὁ, nor of the combination φιλτάτη with τεκοῦσα vocative. But there is no good reason to deny the phrase to a Tragedian of the 4th century (or indeed of the 5th).

παραθέμην: παραθέσατε τί τοι "deposit something with someone" is good prose (Hdt., Xen.). παραθέσατε not in
Aesch. or Soph., in Eur. only Cycl. 390 (in a different sense).

V. 3. άυτήν = σεαντήν: a peculiar usage, based on such passages as Soph. O.C. 1356 τὸν αὐτὸς αὐτοῖ (= σεαντοῖ) πατέρα. τὸν δ' ἀπήλασας, ibid. 929-930 αἰσχοῦνεις πόλω τὴν αὐτὸς αὐτοῦ (= σεαντοῦ). Kühner-Gerth, i. 564-565 quotes only examples of the idiom where the nom. αὐτὸς occurs too, as in the above citations from Sophocles. Perhaps αὖτη παρ’ αὐτήν was the original reading here: ΛΥΘ could easily be corrupted to ΛΙΤΩ.

V. 6. 'Ετεόκλες: perhaps read 'Ετεοκλής, nom. for voc. as often (form -κλῆς Eur. Ph. 443, 1407); less probably, 'Ετέοκλεσ.

V. 7. πάντωρ': perhaps πάν τόρ; but πάντωρ', familiar from Menander, Philemon, could hardly be denied to a Tragedian of the 4th century.


V. 10. σο γὰρ οὖκ: anapaest in first foot as in vv. 13, xviii. dactyl vv. 6 (proper name), 14, 28; tribrach vv. 8 (proper name), 24. Resolutions elsewhere not specially frequent: 2 tribrachs in 2nd, 2 in 4th foot; 2 dactyls in 3rd. This is rather a heavy allowance for the first foot; cf. however Ph. 529 sqq., eleven resolved first feet in 56 lines (one proper name); I.A. 431-437, 507-509, 1199-1201.

στρατοῖς: plural not elsewhere in Tragedy; Iliad xviii. 509, of two armies.

V. 11. I suggest a lacuna here, as ed. pr. did at v. 15. The writer is evidently not copying the passage consecutively, but only certain portions of it. I do not see how v. 11 can be interpreted to follow v. 10: and vv. 12-13 sqq. make it clear enough that Eteocles has argued meantime, "You have brought an army to attack your own country."

V. 13. θέρεω: here and v. 15 = "fetch," "bring."
ANONYMOUS

V. 14. The rhythm εἰ γὰρ ἐμέριζες at the beginning of the line is unusual, but has parallels in Eur. Or. 2 οὐδὲ πάθος οὐδὲ, Ba. 285 ὀστε διὰ τοῦτον. The phrase μερίζειν τὸ διάδημα is remarkable; but μερίζειν is common in historians and philosophers of the 4th century (it means of course “divide,” not “share”). And διάδημα, the emblem of royalty for the Great King and for Alexander, is not an improbable flight of fancy for a Tragedian of the 4th century. The word could be used by any poet after Xenophon at latest; and the combination μερίζειν τὸ διάδημα is very passable poetry for “divide the supreme authority.” There are stranger things in our scanty fragments of 4th-century Tragedy.

V. 15. ἀνάγκη τοῦ φέρειν: I have not found a parallel to the construction; but the analogy of other words (e.g. αἰτία τοῦ c. infinit.) explains it easily.

V. 16. κελεύει μοι: see Kühner-Gerth, i. pp. 410-411. Normal in Homer; but dative not elsewhere in Tragedy. Cf. however Cycl. 83 προσόλοις κελεύσατε (usually emended), and, for a clear example in the 4th century, Menander, Perik. 224 τί δ’ ἐστίν ὃ κελεύεις ἐμοί; (The dative may be merely “ethic,” as Prof. Warmington suggests.) Π gives this line to Eteocles—(change of speaker is denoted by ἐκθεσις of the first line of each new speech)—but the next line suggests that it should be said by the speaker of this one.

V. 19. πραῖον: word not in Aesch. or Soph. (who has πράνειν). In Eur. Ba. 436 only.

ἐνεπράπτῃ: for the scansion (lengthening of syllabic augment before mute and liquid) see A. Pers. 395, Agam. 536, Eur. Hcl. 646, H. 150, Hel. 1188, Or. 12; Porson on Or. 64, Tucker in C.R. xi. 1897, 341 (Ph. 586 ἀπόστροφοι).

V. 28. ὀθελκτόν: word not in Eur. or Soph.; Aesch. only Hic. 1055.

The conclusion is:—though there are several points which forbid us to call this a fragment of 5th-century Tragedy,
there is nothing to prevent us assigning it to an author of the 4th century or soon after. It is not a "rifacimento" of Eur. Ph.; it is not a schoolmaster's or schoolboy's exercise; it

[LITERARY PAPYRI]

[ΠΟΛΥΝΕΙΚΗΣ] . . καντε . . ν σοι τ[ήνδε τῇ]ν ψυχήν ἀπαξ
σοί, φιλτάτη τεκόνσα, παρεθέμην μολ[ών].
αἰτῶ, παρ' αὐτῇ το ξίφος φύλασσέ μοι.
[ΙΟΚΑΣΣΗ] μάλιστα. λέξον ἐμμενώ μητρὸς κρίσει.
[ΠΟ.] καί μήν φανεῖς πονηρὸς οὐδὲ ξῆν θέλω. 5
ἀλλ', 'Ετέοκλες, πίστευσον, οὐ φανίσσομαι.
σὲ δ' ξέξελέγξω πάντων' ἡδυκηκότα.
[ΕΤΕΟΚΛΗΣ] Ἐτεοκλῆς δοὺς σκῆπτρα συγγόνωι
φέρειν
dειλὸς παρὰ βροτοῖς, εἰπὲ μοι, νομίζεται;
[ΠΟ.] σὺ γὰρ οὐκ ἂν ἐδίδοις μὴ στρατοὺς ἄγοντι
μοι. 10

(؟ Lacuna)

[ΕΤ.] τὸ μὴ θέλειν σόν ἐστι, τὸ δὲ δοῦναι τύχης.
[ΠΟ.] ἐμοὶ προσάπτεις ὁν σὺ δραῖς τὰς αἰτίας:
οὐ φέρειν γὰρ ἢμᾶς πολεμίους ἢνάγκασας.
εἰ γὰρ ἐμέριζες τὸ διάδημ' ἄτερ μάχης,
τίς ἂν ἀνάγκη τοῦ φέρεων στράτευμ' ἐμέ; 15

(؟ Lacuna)

[ΠΟ.] κοινὴ πέφυκεν· ὥ[σ]τε μὴ κέλευε μοι·
ἀλλοις τύραννοις τυγχάνεις, οὐ συγγόνωι.
[؟ΕΤ.] . . . εμ . . . [.] . . . es . . . σον γενή-

[ΠΟ.] τὸ πρῶιον ἢμῶν, μητέρ, οὐκ ἐνετράπη·
οθεν εὲς ἀνάγκης . . . . . . . λοιπὸν φράσω. 20
γαίας γὰρ αὐτὸς ἀκ[λ]εώς μ' ἀπῆλασεν.
ANONYMOUS

is a piece of an ancient Tragedy, based upon one of Eur.'s most popular plays, but going beyond its model in content, and avoiding imitation of it in style.

Polynices. . . . dearest mother, by coming here I have entrusted my life to you once for all. I beg you, guard my sword beside you.  

Jocasta. Gladly.—Repeat: "I will abide by my mother's judgement."

Polynices. I swear, if I prove a villain, I would not even live. But I shall not prove so—believe me, Eteocles: though I shall convict you of wrong at every time.

Eteocles. Shall Eteocles give up his sceptre for his brother to bear,—tell me—and be thought a coward by the world?

Polynices. Aye, coward, for you would not have offered it, had I not brought armies hither!

(? Lacuna)

Eteocles. Not to wish is in your power: granting your will, in Fortune's.

Polynices. The blame you fasten on me, but the deeds are yours! It was you that compelled me to come with enemies. If you were for dividing the crown without a battle, what need had I to bring an army?

(? Lacuna)

Polynices. . . . it is for all alike. Cease then to give me orders: to others you may be king, but not to your brother.

Eteocles. . . . I shall be. . . .

Polynices. Mother, he took no heed of my gentle spirit, so I must speak henceforth (in anger). He, none other, drove me without honour from the land:
LITERARY PAPYRI

"Αργοὺς δὲ γῆ μοι συμμάχους παρέσχετο, καὶ πλείον' αὐτὸς στρατὸν ἔχων ἐλήλυθ' [. . . . ἀν[ τοιγάρ [ προσφ[ δ' παρεθέμην σοι [ — οὐδ' εἰ Κύκλωπος εἶχον [ ψυχὴν ἄθελκτον [ τὶ γὰρ τυμανεῖς τιλ[ ἡλίκον ἑφ' ύμῖν π[ — κλήθεις σύναμος οὐκ ε[ τὸ ῥῆμα τούτο διάφερ[ — ἀδελφὸν οὖν τα δεῖ με [ (Here follows a free space : the copying of the original did not proceed beyond this point)

ANONYMOUS

34 [160 B.C.] SPEECH OF A HEROINE


Ascribed to Euripides by the Papyrus, followed by ed. pr.; Cobet, Mnemos. 8, 1880, 56; Blass, Rh. Mus. 35, 1880, 76; cf. Bergk, ibid. 245; Kock, ibid. 269. Euripidean authorship disproved by Tyrrell, Hermath. 4, 1883, 99; cf. Wilamowitz, Hermes, 15, 1880, 491 and Herakles, i. p. 41, n. 82. Assigned to New Comedy by Robertson, Class. Rev. 36, 1922, 106, suggesting the lines were the ἀντίπρηπος 180
ANONYMOUS

Argos provided me with comrades in arms, and I have come with a greater army ... therefore ... which I entrusted to you ... not even if I had the implacable soul of Cyclops. ... For why are you monarch ... despite the name of brother ... this utterance ... though I am his brother, I must ...

(Here follows a free space: the copying of the original did not proceed beyond this point)

ANONYMOUS

SPEECH OF A HEROINE  [160 B.C.]

...
LITERARY PAPYRI

and the subscriptio to the text on the recto by his brother Apollonius, who was then only 13 or 14 years old.

There can be no doubt that the attribution to Euripides, or to any Tragedian of the 5th century, is mistaken. The elision of -αι in v. 44, the phrases μέχρι πόσου v. 32, τυχόν ίσως v. 9, the perfects ἡδίκηκε, ἡμάρτηκε, ἡπόρηκε, and the rhythms (possible but very rare) τῶι μὲν διὰ τέλους v. 15, τῶι μὲν ἅγαθων v. 25, are sufficient proof, even if ἀντείπαμι is "corrected," and a few other things tolerated.

But the assignment to New Comedy is by no means free from objection. The plain fact is that there is no extant speech in New Comedy, comparable in length, which combines comparatively Tragic metre with comparatively Tragic diction and spirit to the extent which we discover in our fragment. Damoxenus fr. 2 Kock (C.A.F. iii. p. 349), which has been quoted as a parallel, is fairly regular in metre; but openly comic in spirit, style and language. Menander, Perik. 338 sqq. is a good imitation—half parody, half serious imitation—of Tragic metre and style; but since it is a passage of stichomythia, the parallel is wholly inadequate; and the style seems to me not nearly so consistently on the Tragic level as it is in our fragment. In fact, our fragment reads (to my ear) even less like Menander than like Euripides. I am therefore bound to seek some other context for it, until someone can shew me a comparable passage from New Comedy.

Now it is by no means impossible that this fragment proceeds from a Tragedy written in the 4th century B.C., or even later. As for the metre:—(1) The elision of -αι has 4th-century parallels in Pseudo-Eur. I.A. 407; cf. Agathon fr. 29 (=Sthenelus fr. 1); Eur. Incert. Fab. fr. 1080. (2) The unusual rhythm of v. 15 τῶι μὲν διὰ τέλους has parallels in Eur. Ion 931, Ba. 940, I.A. 1164, Theodectes fr. 8, 5, Anonymous, no. 29, v. 17, v. 9, Anonymous, no. 33, v. 9. (3) The unusual rhythm in v. 25 has a parallel in Pseudo-
Porson's canon is violated in v. 10: but there are several such violations even in 5th-century Tragedy, Aes. Pers. 321, Soph. Ai. 1101, Phil. 22, Eur. Held. 529, Ion 1, Tro. 1182, Pseudo-Eur. I.A. 635, cf. Descroix, Le trimètre iambique, pp. 300 sqq. As for the language and grammar: - καίτοι γε has a parallel in Eur. I.T. 720, cf. Denniston, Gk. Particles, p. 564. And the other forms and phrases which have given offence are all admitted in prose or poetry of the 4th century (see Körte, loc. cit., for details). In the present state of our ignorance we cannot dogmatize about what was and what was not possible for a Tragedian writing in the age of Menander or soon afterwards. μέχρι πόσου is not the diction of 5th-century Tragedy, but I know no reason to deny it to Tragedy in the late 4th century. (As for the "non-Tragic" word μέχρι, μέχρις in Soph. Ai. 571 has never been properly explained.) Δρμόττει, ἀντείπαμι are not the forms of 5th-century Tragedy: but neither is out of place in good prose and poetry of the late 4th century. No objection can be brought against the construction of Δρμόττει v. 2-3 (cf. Soph. Tr. 731) or against that of λοιπόν ἐστι v. 4 (Plato, Resp. 466 ν, Xen. Symp. iv. 1). οὐσία means "property," as here (v. 30), in Eur. H. 337, Hel. 1233. For the rest, we have only to consider (1) the phrase τυχόν ἴσως v. 9, (2) the meaning of ἠπόρηκε v. 19—ἀπορῶ does not mean "am poor" in poetry before the 4th century. Körte has shewn how well these things were established in the New Comedy. Could they have been used in a Tragedy written during or soon after the lifetime of Menander? We do not know; but have not sufficient reason to suppose the contrary. N.B. too that small changes in this ill-written papyrus would remove several of the divergences from the style of earlier Tragedy—v. 2 ἄρμόζει for ἄρμόττει (Weil); v. 10 ἀντείπαμι for ἀντείπαμι (Weil); v. 9 τυγχάνονται for τυχόν ἴσως (Nikitin), with ταύτ' οὐκ (Πα) for οὐς' οὐκ in v. 10; v. 19 εὐπόρηκε δ' οὗ for ἠπόρηκε δ' (D. L. P.). Such changes
(though I do not recommend them) would leave little in the language, as there is nothing in the metre, which could not find a parallel in Tragedy of the 5th and 4th centuries. We should only have to suppose further that such a phrase as μὲν πόσον was—as well it may have been—as characteristic of Tragedy in the late 4th or early 3rd century as are the perfect tenses εὑπόρηκεν, ἠμάρτηκεν, ἡδίκηκεν.

In conclusion: there will, I hope, be some who agree with me that the comparative regularity of these lines in their tragic metre and language, combined with the serious and earnest tone, the impassioned and elevated spirit which inform them, precludes the possibility of their ascription to a New Comedy: whereas there is nothing which precludes the likelihood of their ascription to a Tragedy written in the 4th century B.C., or soon afterwards.

Another possibility is this: that the passage is not part of a complete Tragedy, but is an isolated speech written—as an exercise, or for pleasure—in deliberate imitation of Euripides.

Ω πάτερ, ἔχρην μὲν οὖς ἐγὼ λόγους λέγω, τούτους λέγειν σε· καὶ γὰρ ἀρμόττει φρονεῖν σε μᾶλλον ἦ 'με καὶ λέγειν ὧποι τι δεῖ. ἐπεὶ δὴ ἀφήκας, λοιπὸν ἐστ' ἵσως ἐμὲ ἐκ τῆς ἀνάγκης τά γε δίκαι' αὐτὴν λέγειν. 5 ἐκείνος εἰ με μείζον ἡδίκηκε τι, οὐκ ἐμὲ προσήκει λαμβάνειν τούτων δίκην; εἰ δ' εἰς ἐμ' ἠμάρτηκεν, αἰσθέσθαι με δεῖ. ἀλλ' ἀγνοῶ δὴ τυχὸν ἵσως ἀφρων ἐγὼ οὖσ'· οὐκ ἂν ἀντεῖπαμι. καίτοι γ', οδ' πάτερ, εἰ ταλλα κρίνειν ἐστὶν ἀνόητον γύνη, περὶ τῶν γ' ἐαυτῆς πραγμάτων ἵσως φρονεῖ. ἐστω δ' ὁ βουλη· τούτο, τί μ' ἄδικεί, λέγε. 184
by a would-be poet of the late 4th or early 3rd century. In favour of this theory are the facts (1) that—if the few stylistic lapses are overlooked—the spirit and style of the piece are really remarkably Euripidean, (2) that “Euripides” is written at the head (and foot) of the piece,—the natural title to a passage written in imitation of Euripides. But it is hard to think of a good reason why such a tour-de-force should have been included in the same “anthology” as fragments from Aeschylus, Poseidippus, Euripides himself.

Mr. Roberts justly observes that the plot of the play (as deduced especially from vv. 20-21), is consistent rather with New Comedy than with Tragedy: but it remains clear that the treatment of the plot was Tragic. This fine speech hovers alone in a by no means lucid interspace of world and world. We do not even know whether 4th century Tragedians dealt occasionally with more or less Menandrian themes.

The words I speak, father, you should be speaking: it is fitting that you should be wiser than I, and speak what the time demands. Now, in your default, it remains for me, I think, perforce to plead myself the cause of justice. If my husband has done me a great injury, is it not for me to exact a penalty therefor? And if he has wronged me, must I not perceive it? Perhaps I am a fool and know it not.—I will not answer no: and yet a woman, father, though a fool in judgement of all else, may perhaps have good sense about her own affairs. But be it as you will. Only tell me this, wherein he

---

1 Text written in Π twice, once on recto (=Πα), once on verso (=Πβ). 2 ἀρμόζει Weil. 6 εἰ μὲν Π, corr. D. L. P. 10 ταυταοκαν Πα, ου . αοκαν Πβ, corr. Blass, δντειπομι Weil. 12 ἦωσκοπει Πβ.
LITERARY PAPYRI

ἐστιν ἄνδρι καὶ γυναικὶ κείμενος νόμος,
tῶι μὲν διὰ τέλους ἦν ἔχει στέργειν ἀεί,
tῇ δ' τοῦ ἄν ἀρέσκῃ τάνδρι, ταῦτ' αὐτὴν ποιεῖν.
γέγονεν ἐκεῖνος εἰς ἑμὶ οἶνον ἠξίων,
ἐμοὶ τ' ἄρέσκει πάνθ' ἃ κακεῖνα, πάτερ.
ἀλλ' ἐστ' ἐμοὶ μὲν χρηστός, ἡπόρηκε δὲ:
σὺ δ' ἄνδρι μ', ὡς φής, ἐκδίδως νῦν πλουσίων
ίνα μὴ καταζώ τὸν βίον λυπουμένη.
καὶ ποῦ τοσαῦτα χρήματ' ἐστίν, ὃ πάτερ,
ἀ μᾶλλον ἄνδρος εὐφρανεῖ παρόντα με;
ἡ πῶς δικαίων ἐστὶν ἡ καλὸς ἔχον
τῶν μὲν ἀγαθῶν με τὸ μέρος ἄν εἶχεν λαβεῖν,
τοὺς συναπορηθήκαν δὲ μὴ λαβεῖν μέρος;
φέρ', ἐὰν ὁ νῦν με λαμβάνειν μέλλων ἀνήρ
(ὅ μὴ γένοιτο, Ἀνάφιλ' οὐδ' ἐσται ποτέ,
οὐκ οὖν θελούσῃ οὔδε δυναμένης ἐμοῦ)
ἡν ὀντός αὖθις ἀποβάλη τὴν οὐσίαν,
ἐτέρωι με δώσεις ἄνδρι; κἂτ', ἐὰν πάλιν
ἐκεῖνος, ἐτέρωι; μέχρι πόσου τὴν τῆς τύχης,
pάτερ, σὺ λήψει πείραν ἐν τῶι 'μω βίω;
ὃτ' ἦν ἐγὼ πᾶς, τότε σ' ἔχρην ζητεῖν ἐμοὶ
ἀνδρ' ὃ με δώσεις, σῇ γὰρ ἦν τὸ θ' αἴρεσις·
ἐπεὶ δ' ἀπαξ ἐδωκας, ἥδη 'στιν, πάτερ,
ἐμὸν σκοπεῖν τοῦτ', εἰκότως· μὴ γὰρ καλῶς
κρίνασ' ἐμαυτῆς τὸν ἶδιον βλάψω βίον.
tαὔτ' ἐστὶν. ἡς ἐμὲ μὴ, πρὸς τῆς Ἕστιας,
ἀποστερήσῃς ἄνδρος ὁ συνώκισας.
χάριν δικαίαν καὶ φιλάνθρωπον, πάτερ,
αἰτῶ σε ταύτην. εἰ δὲ μή, σὺ μὲν βίαι

186
For wife and husband there is a law laid down:—for him, to love his woman for ever till the end; for her, to do whatever gives her husband pleasure. All I demanded, my husband has been to me; and all that pleases him, father, pleases me. You say he is good to me but he is poor!—so now (you tell me) you give me in marriage to a man of wealth, that I may not live all my life in distress. Where in the world is all that money, father, which—if I have it—will cheer me more than the man I love? How is it just or honourable, that I should take my share of the good things he had, but in his poverty take no share at all? Say, if the man who is now about to take me (which dear God forbid, nor shall it ever be!—at least not of my will, nor while I can prevent it)—if he should lose his substance hereafter, will you give me to another man? And then to another, if he too loses all? How long will you use my life, father, for your experiments with fortune? When I was a child, that was the time for you to find a husband to give me to, for then the choice was yours. But when you had once given me, father, at once it was for me to look to my own fate. And justly so, for if I judge not well, it is my own life that I shall injure. There is the truth. So by the Goddess of our Home, do not rob me of the man to whom you wedded me. This favour I ask you—a just one, father, and full of lovingkindness. If you refuse, you shall do your
LITERARY PAPYRI

πράξεις ἃ βούλησεν τὴν δὲ ἐμὴν ἐγὼ τύχην
πειράσομ’ ὡς δέι μὴ μετ’ αἰσχύνης φέρειν.

στιχοί μδ’

Εὐριπίδης ΣΜΟΔΡΕΓΑΤΗΣ.

44 πειράσομαι δὴ Θ. Γομπερζ. 46 σπουδαργάτης
Radermacher (Hermes, 61, 350). Perhaps σπευδαργάτης, i.e.
ψευδαργάτης “forger.” Perhaps the lines are the work of a

ANONYMOUS

35 [2–3 A.D.] FRAGMENT

Ed. pr. *Lefebvre, Bulletin de la société royale d’archéo-
logie d’Alexandrie, no. 14, 1912, p. 2 with Plate. See Körte,
Archiv, vii. 1923, 141; Fritsch, Neue Fragm. d. Aisch. und

[ν καὶ [ ]ν γὰρ αὐτ[ό]τευκ[τον] ἤν εν[
]σεν ψηλοῖοι θα[...].]ούχοις
... ]ν δὲ παίδες οὐδε[...].]μυμὴ[
]ν ἀρδήν καυσίμοις ενδ[ ]τα καὶ λοπώντα φαρμάκου [ ]

3 θα[λαμ]ούχοις ed. pr.: but unless the facsimile is misleading

ANONYMOUS

36 [4–5 A.D.] ГΝΩΜΗ

Ed. pr. *Vitelli, Papiri Greci e Latini, iv. 1917, no. 280,

188
pleasure by force: and I shall try to endure my fortune as I ought, without disgrace.

forger of Euripidean work, or of a slavish imitator of Euripides, whom the youthful Apollonios thus quaintly designates Εὐριπίδης ψευδεργάτης, “a spurious Euripides.”

If the letters \( \mu \phi \mu \eta \) [in v. 4 were supplemented to \( \dot{\alpha} \mu \phi \mu \eta \tau o\rho e s \) (see ed. pr. and Körte, loc. cit.), there would be some reason to ascribe these lines to Aeschylus’s Heraclidae (cf. fr. 76 N.). But the reading may as well have been, e.g., \( \dot{\alpha} \mu \phi \mu \mu \eta \rho e a \): there is therefore no probability in the ascription.

there is no room for \( \lambda \alpha \mu \) in the gap.

Vitelli debates whether these lines should be assigned to Euripides or to Menander. Their style and language suggest
that they are Tragic, not Comic; and Euripides is a likely author: cf. Eur. Inc. Fab. fr. 1063, 9-11 N. But it remains equally possible that the lines were part of a sen-

ὁστις νομίζει διὰ φρόνησιν εὐτυχεῖν,
μάταιος ἐστιν πάντα γὰρ τὰ τοῦ βίου
οὐ διὰ φρόνησιν, διὰ τύχην δὲ γίγνεται.
tentious poem such as we know, e.g., Chares to have composed (see Körte, Archiv, vii. p. 119; Powell-Barber, New Chapters, i. 18).

If a man thinks that taking thought makes him happy, he is a fool: in life all things are brought to pass by luck, not by taking thought.
OLD COMEDY
ΕΠΙΧΑΡΜΟΣ

[1 B.C.] Probably ΟΔΥΣΣΕΥΣ ΑΥΤΟΜΟΛΟΣ


[ΟΔΥΣΣΕΥΣ τῇλ' ἀπε]νθῶν τείδε θωκησῷ τε καὶ λεξοὺ[μ’ ὅπως
dηλά κ’ ε]ἴμειν ταῦτα καὶ τοῖς δεξιωτέροι[ς
dοκή]ν.

[τοῖς θεοῖς] ἐμῖν δοκεῖτε πάγχυ καὶ κατὰ τρόπ[ον
cαὶ έουκότως ἐπεύξασθ’, α]’ τις ἐνθυμεῖν γ[α
δοσ’ ἔγιν]ν γ’ ὕφειλον ἐνθ[ω]ν ὕσπερ ἐκε-λή[σασθ’ ἐμὲ
tῶν παρ’ ύμε]ὼν ἀγαθικῶν κακὰ προτιμάσαι θ’ [άμα
άμα τε κάπου]δυνον τελέσαι καὶ κλέος θείων
[λαβεῖν

πολεμιῶν] μολῶν ἐς ἀστυν, πάντα δ’ εὐ
σαφα[νέως

πυθόμενος διόις τ’ Ἀχαιοῖς παιδί τ’ Ἀτρέώς φι[λων
άψ ἀπαγγ]είλαι τὰ τηνεῖ καυτὸς ἀσκηθῆς
[μολεῖν.

194
The play probably told of Odysseus's entry into Troy, disguised as a beggar in order to obtain information from the enemy. This object he may have attained with the assistance of Helen (cf. Homer, Od. iv. 240-264). If our fragment is part of this play, as appears most probable, it is clear that Odysseus played a comic and by no means heroic rôle. Sent to Troy as a spy, he determined to pretend that he had fulfilled his commission, and to give a picturesque narrative of what he professed to have seen and done. In these lines he is rehearsing that narrative to himself. The sequel is altogether uncertain.

Odysseus. I will retire and sit down here, and consider how my story may seem true even to the sharper wits among them.

(He rehearses his speech.) "It is, I deem, entirely right and proper that you should give thanks to Heaven, if you will only consider how—by going where you told me—I was obliged to sacrifice the comforts of your camp to misery, to fulfil a dangerous task, to win immortal glory by going to the foe men's city; and having learnt all his secrets in full and clearly, report them home to the noble Greeks and my friend the son of Atreus, and myself return unscathed. . . ."
From the beginning of the play. The Chorus enters and, in conversation with an interlocutor, speaks in anapaests of its anxiety about its success. The suggestion is that the judges may be too disturbed by events (doubtless of a grave political nature) to perform their duty patiently. The Chorus consists of a plurality of Plutuses: these are the δαίμονες πλουτοδόται of Hesiod (Op. 121 sqq.), once ruled on earth by Cronus, now living in the underworld but sending prosperity to men. They return in this play to Athens and judge the wealthy, whether their fortunes have been amassed unjustly. (So in fr. 208. 2 K. (the Seriphians) Cratinus turns against the νεοπλουτοπόνηροι at Athens.) The first case to be called is that of Hagnon, son of Nicias, from the deme Stiria. One speaker maintains that his family has long been wealthy;

(a) πῶς μὲν κακὸνοις εὐφήσεις;
— ἄλλ' ἄξιόνικον [τὴν γνώμην ἀποφαίνομεν]οι πειρώμεθ' ὁμώς τὸ τυχὸν στέργει[ν· ἄλλα φοβοῦμεθα μὴ συντυχίαιοι] [βαρυνόμενοι μενετοὶ κριταὶ οὐ δ[]

(Traces of two lines)
another avers that Nicias was a porter in the service of Pithias, and (presumably) left nothing to his son.

The politician Hagnon is a well-known character in Athenian history from the Samian Revolt of 410–419 (Thuc. i. 117) down to 413, when he became one of the Πρόσωνοι (Lys. xii. 65). In 437–436 he was prominent in the expedition to settle Amphipolis (Thuc. iv. 102); in 430 he fell foul of Pericles (Plut. Pericles 32). His adventures at Amphipolis may, as Mazon suggests, have laid the foundation of his wealth. And since his feud with Pericles, whom Cratinus hated, would probably have earned him immunity from this poet’s attacks, the date of the play is probably to be fixed between 437 and 430 B.C.—very likely the year was 430, when Cratinus might well have been anxious lest the war with Sparta should distract the mind of his judges from their duty.

It is clear that in the Agon of this play (vv. 25 sqq.), the Chorus was a principal actor; no parallel to this can be found in Aristophanes.

(a) — . . . how should you find them ill-disposed?
— The sentiments that we declare deserve the prize: still, let us try to be content, whatever happens. Only we fear that our judges, oppressed by affairs, . . . impatient . . .

(Traces of two lines)

5=fr. 166 K. 6 δικάσωσι Körte.
LITERARY PAPYRI

ἀν δ’ οὖνεκ’ ἐφήσαμεν [Ἠκέων
πεύσεσθ’ ἦδη.
Τιτάνες μὲν γενεάν ἐσ'[μεν,
Πλοῦτοι δ’ ἐκαλοῦμεθ’ ὦτ’ [Ἡρχε Kρόνος·
tότε δ’ ἦν φωνήθ’ ὦτε π[αῖδα θεός
cατέπν’ ἀκόναις
κλωγμὸν πολὺν αἶνετὸς δ’μῖν.
— εἶτα δὲ κλέπτες τὸν Δία [ 

(Traces of one more line, then a gap)

(—) ἀλλὰ Ζεὺς Κ]ρόνον ἐκ βασι[λείας
ἐκβάλλει κ]αὶ Τιτάνας το[ὺς
στασιάζο]ντας δεσμ[οῖς ἀλύτοις

(Four lines missing, and traces of one more, be-
ginning with the word δεσμός)

ὡς δὲ τυραννίδος ἀρχὴς [στέρεται,
δῆμος δὲ κρατεῖ,
δεῦρ’ ἐσύθημεν πρὸς ὃμ[αίμον τ’ ὦντ’
αὐτοκασίγνητόν τε παλαιὸν
ζητοῦντες κεῖ σαθρὸν ἦδη.
ἀλλ’ αὐτὴ μὲν σ[κῆπις πρῶτη,
ἀλλὴν δέ τιν’ αὐ τ’ ἀχ’ ἀκούσηι.

7 Ἠκέων Körte. 11 φωνήθ Π: a doubtful form, if it stands for φωνήτα. παῖδα θεός Goossens. 16 τ[ούς Goossens. 198
CRATINUS

And now you shall learn why we said that we've come. By race we are Titans, called Riches when Cronus was in power. It was the time when the god devoured his son alive with a mighty gurgle, and you cried your approval. . . .

— And then you cheat Zeus . . .?

(Traces of one more line, then a gap)

— But Zeus expelled Cronus from his kingdom, and the rebellious Titans in bonds unbreakable . . .

(Four lines missing, and traces of one more, beginning with the word band)

. . . since he is robbed of his tyrant-rule, and the people are masters, hither we hurried to our nearest of kin, our own brother in his old age; decrepit now though he may be, we search him out. This is our first excuse; another you shall hear anon. . . .

* So Goossens (κλωγμὸν πολὺν is taken in apposition to the action of κατέπινε παιδα: κλωγμός = "bruit de déglutition"): αἵνεσις υμῖν may allude to a successful scene in a recent comedy (ἀκόναις is taken in apposition to υμῖν, "vous qui êtes des pierres à aiguiser (le talent des poètes)"); this seems to me hardly possible, and I have not translated the word): φωνητας = "vivant," cf. Hes. Theog. 584. This is perhaps the best of a bad job.

18 ἀνέρεται Beazley, who adds that the point of these lines is: Zeus expelled Cronus and imprisoned the Titans; Δῆμος, the Populace, has now expelled Zeus, and the Titans have been liberated; they hasten at once to their old brother Titan, who is Prometheus. Cf. Aesch. Prom. Unbound, fr. 190-192 N., where also a chorus of Titans has come to address Prometheus in an anapaestic parodos.
LITERARY PAPYRI

(Fragments of five lines)

εγειρε, θυμε, γλω[ταν ευ-
κέραστον ορθουμένην
eἰς ὑπόκρισιν λόγων.

— μάρτυρας τους προσκεκλημένο[να παρείναι
βήματι
τῶι Χρή· τοῦ Στειρίως γὰρ εὐκτὰ τ[ὸν βιόν
σκοπεῖν
ὁν καλοῦον "Ἀγνωνα νὸν καὶ δήμον η[ 30

— οὕτως οὔ πλουτεῖ δικαίως ἐνθάδ' ὦστ[]

— ἀλλὰ μὴν ἀρχαιόπλοτος γ' ἐστὶ[ν] ἐ[ξ
ἀ]ρχή[ῆς ἔχων
πάνθ' ὦς ἐστ' αὐτῶι, τὰ μὲν [γ'] ἐ[ξ [οίκι]ῶν,
τὰ δ' [ἐξ ἀγρῶν.

— ἐξαμεινώσον φράσας [ωδ', ὥς σα]φέστερον
μάθησι.
Νικίασ φορτηγὸς ἦν κά[μν]ῶν πονῶν [τ' ἐν
Πειραιῷ,
Πειθέων μισθῶτος []
οὐ κατέψευσται τά[δ']

— ἀλλ' ἐγὼ τοι μὰ Δία []

25 εὐ]κέραστον Goossens. 28 Goossens. 29
Goossens. 30 ἦ[γνώει πρὸ τοῦ Grégoire (pun "Ἀγνων—
ἀγνῶν: the point being that H. is a foreigner who has only
just got his name and deme. See Goossens, loc. cit.)
CRATINUS

(b) (Fragments of five lines) a

— My spirit, bestir your tongue judicial, roused to action b for debate.
— Here, on the platform, all witnesses who have received a summons! It is most desirable to examine the life of the man from Stiria (his name is Hagnon now)... the people...
— Ill-gotten are his gains at Athens, therefore...
— Oh no! He comes of wealthy ancestors, and had from the start c all that is his to-day—part from houses, part from land.
— Let me say so much to correct you, and make you better informed:—Nicias was a porter, sweating and slaving at Piraeus, in the pay of Pithias... these things are falsely said of him...
— But I, good heavens, ...!

a Fr. 1. vv. 7-8 of ed. pr. (too fragmentary for reproduction here) contain the ends of the lines of fr. 161 K. of this play.
b εὐκέραστον: well-mixed, well-balanced, impartial, "judicial." ὅρθομεν n lit. "erect," as opposed to κεφεῖσθαι, the position of the tongue before speech begins.
c Perhaps there is play with the meaning of ἄρχαι-, ἐξ ἄρχαι—he derived his wealth from office! (Goossens.)
**LITERARY PAPYRI**

**ΦΕΡΕΚΡΑΤΗΣ**

39 [2 B.C.] FRAGMENT


\[\text{ἀνὴρ γὰρ ὅστις ἀπὸ ἀθανούσης δυσφορ[είς γυναικός, οὕτως οὐκ] ἔπιστατ' εὐτυχεῖν.}\]

**ΕΥΠΟΛΙΣ**

40 [(a) 4–5 A.D.] ΔΗΜΟΙ

[(b) 3 A.D.]


Vv. 62–100 of my text (=fr. iii. recto and verso, ed. pr.) may possibly belong to some other play: see Jensen and esp. Robert, *loc. cit.* But I follow Körte in keeping it here. His 202
PHERECRATES — EUPOLIS

PHERECRATES

FRAGMENT

[2 b.c.]

The man who bears it hard because his wife has died, has no notion how to be happy.

EUPOLIS

THE DEMES

[(a) 4–5 A.D.]

[(b) 3 A.D.]

argument, that this fragment is written in the same handwriting as the rest, carries little or no weight; but it must be conceded that the references to the profanation of the Mysteries are out of place in any but an Old Comedy. Further, the address to the spectators in v. 99 strongly supports the ascription to an Old Comedy. That this Old Comedy was Eupolis’s Demoi can then hardly be doubted: its content is entirely suitable, as Körte first demonstrated.

This famous play was divided (by the Parabasis) into two different but essentially connected halves. (1) In all that part which preceded the Parabasis, the scene was set in the underworld. The Chorus consisted of the old Demes, the principal actors were the great old heroes of Athens—Solon, Pisistratus, Miltiades, Aristides, Pericles and others. The plot was the δοκιμασία, or examination, of these heroes: the present state of Athens—her distress in the dark days which followed the end of the Sicilian expedition—has been reported by the last of the great generals, Myronides, who has recently died: it is determined that an embassy shall be sent from
the underworld to Athens, and the action concerns the choice of the ambassadors. Arguments were brought forward for and against many of the great men of old. Aristides gave evidence against Themistocles, Miltiades spoke in favour of Pericles. In the end, five—the normal number of an Athenian embassy—were chosen: Solon, Miltiades, Aristides, Pericles and Myronides. [Aristides ii. 300. II, iii. 672 Schol., says that Eupolis resurrected only four προστάται. The exclusion of Myronides is natural; he was not technically a προστάτης at Athens, and he acts less as an ambassador than as a ψυχαγωγός, conductor of the others, being the only one who is but recently dead; see Keil, pp. 241-242.] (2) In all that part which followed the Parabasis, the scene was set in the Ἀγορά at Athens. The Chorus consisted of the present-day Demes, the principal actors were the five ambassadors who have now risen from Hades. The plot was probably unfolded in a succession of scenes such as we read in vv. 62-100. The famous old heroes of Athens deal after their own manner with living offenders, their degenerate counterparts in the city to-day. Aristides makes short work of a sycophant; no doubt Solon dealt with a moral offender, Miltiades with an inefficient general, Pericles with a corrupt politician.

In our fragments: Vv. 1-32 are from the Parabasis of the play. The Chorus gives "a little list | of persons in society who never would be missed." The general ground for inflicting on them whatever form of maltreatment is denoted by διαστρέφειν, is apparently the fact that they have plenty to eat, while the Chorus is starving. The dwellers in the city

a A striking change of dress probably accompanied this change of identity, see Keil, 248 sqq.

and the Long Walls have apparently the first pick at such supplies as come in, and the countryfolk receive only what they can glean, ὄλγον τε φιλον τε. Special animosity is shewn towards the Long Wall residents, who are ex-countryfolk.

Vv. 21-35. In the Epirrhema, some politician is attacked. His identity is beyond conjecture. He appears to be some sort of alien (22); the Attic dialect does not come naturally to him (23); he keeps low company; he is a critic of the High Command, and seems to have been in some measure responsible for the expedition against Mantinea, persuading the city to take part in that enterprise although the omens were bad and the High Command adverse. (But the passage is obscure; see notes ad loc.)

Vv. 33-60. After the Parabasis, Athenian statesmen of former days emerge from the Underworld. They are met by a Proboulos, one of the Ten Supreme Commissioners of Athens. Aristides' first request is for a meal: the Proboulos is obliging, but warns the Old Statesmen that things are not what they were, and they must not expect much to eat (again this central theme—the starvation of Athens). The Statesmen sit down, all but Myronides, whom the Proboulos and Chorus address in terms of warm friendliness and respect.

Vv. 61-100. A Sycophant comes to Aristides for justice. His story is: He saw an Epidaurian in the street with barley-crumbs sticking to his beard. That suggested that he had been sacrilegiously drinking the Sacred Soup of the Eleusinian Mysteries. The Sycophant blackmailed him for a large sum. What happened next is obscure. But it seems clear enough that the Sycophant subsequently suffered some ill treatment at the hands of the Epidaurian, and appealed to Aristides for justice. But Aristides declined to take his part. Indeed he dealt with him severely; and warned the city that Justice was their most important virtue.
(a) [ΧΟΡΟΣ ΔΗΜΩΝ] καὶ δὴ δὲ Πείσανδρον διεστράφθαι χθές ἀριστῶντα φασ', ἐπ(ε)ὶ ἔνεν τϊν' ὄντ' ἄ[σι-] τον οὐκ ἔφασκε θρέψεων.
Παύσων δὲ προσ(σ)τὰς Θεογένειι 5
dειπνοῦντι πρὸς τὴν καρδίαν
tῶν ὀλκάδων τῷ αὐτῷ
κλῆσις ἄπαξ διεστρέφειν.
ἀ]ύτος δ' ἐκεῖθ' ὁ Θεογένης
tὴν νύχθ' ὀλην πετορδῶς.
(διά)στρέφειν οὖν πρῶτα μὲν
χρῆ Καλλίαν τοὺς ἐν μακροῖν
tεῖχοιν θ' ἀμ', ἀ[ρ]ιστ(η) ἰκω-
tεροι γάρ εἰσιν ἡμῶν·
Ν]υκήρατον τ' Ἀχαρνέα 15
τρωγ']ειν διδόντα χούνικας
δ' ἦ τι πλεῖον ἐκάστωι

]υ[ν]
tῶν χρημάτων [δὲ τάπιλοιπ'
oὐδ' ἂν] τριχὸς πριαίμην. 20

(Traces of two more lines)

Fr. I (verso)

] καξιοὶ δημηγορεῖν.

6 πρὸς τὴν κ. is a doubtful phrase. 16-17 Körte.
19 Immisch.

---

a The statesman who was prominent in the following year (411: Demoi produced in 412 B.C.) in the change of constitution at Athens: Thuc. viii. 49, 68; Aristotle, Ath. Pol. 32. Often attacked by comedians for his cowardice, venality and appetite, Ar. Babylonians fr. 81 K., Athen. x. 415 d.
b The beggar of Ar. Ach. 854, Thesm. 949, Plut. 602.
EUPOLIS

Fr. I (recto)

(a) Chorus. Yes, and Peisander,² the rumour goes, went through the mill at breakfast yesterday; some poor foreigner was there half-starved, but he refused to give him a crumb.

And Pauson b put Theogenes c through the mill, once for all. He was dining to his heart’s content (?) when Pauson came up to him and stole one of his traders.¹ As for Theogenes, he lay there all night and broke his wind.

They all ought to go through it,—first Callias, c together with the Long Wall residents, f for having more to eat for breakfast than we have; then Niceratus g of Acharnae, who gives each man two or more bushels to eat. . . . For the rest of his goods and chattels, I wouldn’t give a hair for them.

(Traces of two more lines)

Fr. I (verso)

. . . thinks himself fit to speak in public. A day

² Played a rôle in the Peace of Nicias, 421 B.C.; the butt of Aristophanes in Ves. 1183, Pax 928, etc. T. was a poor man who pretended to be wealthy. The scholiast says that he was called “Smoke” because he boasted much and performed nothing. ¹ ὀλιγάς may be deliberately ambiguous here (= (1) merchant-ship, (2) prostitute); but probably not (Körte, Ber. sächs. Akad. p. 26). ³ The wealthy son of Hipponicus. ⁴ The Long Walls were inhabited by immigrants from rural Attica (a) after the first Spartan invasions at the beginning of the Archidamian War (Thuc. ii. 17. 3). These returned to the land after the Spartan disaster at Pylus, or at the latest after the Peace of Nicias. (b) After the Spartan occupation of Deceleia, which began in the spring of 413 B.C. (Thuc. vii. 19). Eupolis is referring to this second occasion. ⁵ Not known from other sources.
LITERARY PAPYRI

χθές δὲ καὶ πρώην παρ’ ἡμῖν φρατέρων ἐρημοσ ἦν, 
κούδ' ἄν ἦττίκιζεν, εἰ μὴ τοὺς φίλους ἴσωχυνε 
τῶν ἀπραγμόνων γε πόρνων κομὶ τῶν 
σεμνῶν [τινας, 
ἀλλ' ἐδει νεῦσαντα χωρεῖν εἰς τὸ κινητήρ[tuv. 25 
τῆς ἑταρίας δὲ τούτων τοὺς φίλους ἐσκ] 
ταῖς στρατηγίαις δ' ὑφέρτει καὶ τρυγωίδ] 
eἰς δὲ Μαντίνε(ι)αν ὑμᾶς οὕτος οὐ μὲμ[νησθ'] 
ότι 
τοῦ θεοῦ βροντῶντος ὑμῖν οὖδ' ἕδωντο 
ἐπε δήσει(ν) τοὺς στρατηγοὺς πρὸς βίαν [ἐν 
τῶι ξύλωι; 
όστις οὖν ἄρχειν τοιοῦτος ἄνδρας [αἱρεῖται 
ποτε, 
μήτε πρόβατ' αὐτῶι τεκνοῖτο μήτε γῆ 
καρπὸν φέροι. 
ΑΡ[ΙΣΤΕΙΔΗΣ] ὡ γῆ πατρώια, χαίρε: σὲ γὰρ δί[κη] 
λέγω 
πασῶι πόλεωι ἐκπαγλ[οτάτην καὶ φιλτάτην. 
ΠΡ[ΟΒΟΤΛΟΣ] τὸ δὲ πράγμα τι ἐστι; [ 

25 The change to βινητήριν is unnecessary, cf. Eupolis fr. 233 K., Ar. Nyb. 1371. 26 Leeuwen. 27 τρυγωί 
δ[ίαν δάκνει Körte, referring to Syracosius, who infringed 
the liberty of comedy by a law μὴ κωμωδεῖσθαι ὄνομασθί τινα, 
Ar. Av. 1297 Schol. Schol. Raven. ibid, says that Eupolis 
attacked Syracosius as a foreigner: cf. 22 above. But this, 
like τρυγωίδ[ε] τήν πόλιν and other suggestions, seems to inter-
rupt the train of thought. 33-34 after Körte, Robert.

208
EUPOLIS

or two ago he couldn't find a clan among us. He wouldn't even have copied our accent, only he was ashamed before his friends—certain non-political pansies,—not the superior kind: why, you only had to nod your head, and away you must go to the knocking-shop. . . . b Sly attacks on the High Command. . . . Don't you remember how, when Heaven thundered and forbade you to assail Mantinea, he said he would take the generals perforce and tie them in the stocks? Whosoever chooses men like that to govern him, may earth never breed him cattle nor bear him harvest.

(Aristides, appearing from the underworld in the company of other famous Athenian statesmen, greets his city.)

ARISTIDES. Greetings to my native land! Of all cities the most dreadful yet most dear, that is your proper name.

PROBOULOS. a What's happening here? . . .

a Cf. Ar. Ran. 418. The phratries were no longer of much importance in politics: but it was still hardly respectable to belong to none at all.  b This is the best sense that, with Beazley's assistance, I have been able to attribute to these difficult lines (24-25): it is less open to objections than certain other obvious possibilities. Verse 26 may have meant: "From the company of such people he picks himself his friends" (? ἐκκρίνεται).

c This is our first information about bad omens before the famous battle, and about the deference of the generals to demagogic politicians. N.B. in 418-417, three members of the Peace party were made strategoi—Nicias (who would be distressed by adverse portents), Nicostratus and Laches.  d One of the ten Commissioners who directed Athenian politics after the disaster in Sicily, Thuc. viii. 1. 3, Aristotle, Ath. Pol. 29: cf. the part played by the πρόβουλος in Ar. Lys.

VOL. I  P  209
LITERARY PAPYRI

[AP.] χαίρειν δέ φη[μι]
(Traces of two more lines)

Fr. II (recto)

[AP.] τὸ χαλκίον
θέρμανεν θ' ἡμῖν καὶ θύη π[έτειν τι[νὰ
ekλευ', ἵνα σπλάγχνοισι] συγγενὼμεθα.

[PR.] ἐμοὶ μελήσει παῦτα καὶ πεπράξεται.

40 ἀλλ' εὐθέως γν[ώσεσθε τοὺς δήμους ὀσοὶ
πάντῃ κάκιον ἐι]σи νῦν διακείμενοι
ἡ πρόσθεν, ἤνι]κ' ἠρχετον οὐ καὶ Σόλων
ήβης τ' ἐκείνης π]ο[ῦ τ' ἐκείνου καὶ φρενῶν.
(The ends of eleven more lines are preserved; in
v. 15 occurs the name Π[υρωνίδην])

Fr. II (verso)

[ΧΟ.] τὸς γάρ ὠσ[περ] ἀνδρεις

45 ὃν κ[ιχόν]τες ἐν τοίαίσιν
ηδοναίοι κείμεθα.

καθ]ημένους, οὐς φασίν ἢκε[ῖν] π[α]ρ' νεκρῶν,
ἐνταῦθα μὲν δὴ τῶν φίλων προστ[ῄσομαι].

[μόνος
Πυρωνίδης, ἔρωμεθ] [αὐ]τὸ[ν ὦτι θέλει.

[ΧΟ.] εἰπέ μοι, ὡ [μάκαρ, ἐ-

55 μολεσ ἐτ[ε]ν ἐκ νεκρῶν
πρὸς πολιτῶ[ν ποθητός;
φρα[σ]ον, τ'] κ[']

D. L. P.: τοὺ[σο] ὃ[ραν Jensen; but Π, according to him, has
ΤΟΥ . . . ] . . . at the end of this line. 52 Πυρωνίδης
Jensen. 5 τι θέλει Körte. 53-55 Körte.

210
EUPOLIS

Ar. And greetings too...

(Traces of two more lines)

Fr. II (recto)

Ar. Boil the kettle, tell someone to bake the cakes, we want to come to grips with the lungs and liver.

Pr. I will look to it: it shall be done. But you will see at once how much worse off in every way the Demes are now, than in the good old days when you and Solon ruled that spirit of youth, that noble mind and heart.

(The ends of eleven more lines are preserved; in v. 15 occurs the name \( \Pi \upsilon \omega \nu \delta \eta \nu \))

Fr. II (verso)

Cho. . . . like the men, whom finding we bask in such felicity.\(^a\)

Pr. Now since I see them sitting here, if I can trust my eyes, these gentlemen whom rumour avers to be come from the dead, here and now will I represent my friends. Since Pyronides\(^b\) alone is standing up, let us ask him what he wants.

Cho. Tell me, happy friend, are you really come from the dead, in answer to your city's prayer? Speak, what . . .

\(^a\) The word \( \kappa \chi \omicron \omicron \omicron \upsilon \tau \epsilon \varsigma \) (s.v.l.: \( \Pi \) has \( \kappa [ . . . ] \tau \epsilon \varsigma \)) and the form \( \tau \omicron \omicron \alpha \) (not elsewhere in Comedy except Ar. Ran. 470, after Eur. Theseus fr. 383 N.) shew that this part was a parody of the Tragic style.

\(^b\) i.e. Myronides (\( \Pi \upsilon \omega \nu \delta \eta \varsigma \) seems to be certainly the reading of \( \Pi \)) led the Athenian old men and boys to victory over the Corinthians in 458 B.C.; commanded the Athenians in victory over the Boeotians at Oenopytha in 457; led an expedition to Thessaly in 454. Thuc. i. 105, Ar. Eccl. 303, Diod. xi. 79.

211
LITERARY PAPYRI

[ΠΥΡΩΝΙΔΗΣ ὃ]δ' αὐτὸς εἶμ' ἐκεῖνος ὅν σ[ὐ παρα-
καλεῖς,
ὁς τὰς 'Αθῆνας πόλλ' ἔτη []
as τ' [ἀνά]νδρους ἀνδρ[ας]
[XO.] ἦ καὶ σαφῶς ο[δ'] ὅτι παρ' ἦμιν ἔξ [έ]τη 60
Fr. III (recto)

[ΣΤΧΟΦΑΝΤΗΣ] τε προσμ[ένω
]νῦν αὐτ[']· ἀγνός εἰμ' ἐγώ,
καὶ γὰρ δ[ι]καίος εἰμ' ἀνήρ.
[ΑΡ.] λέγ', ὃ τι λέγεις.
[ΣΤ. . . . . . . ]ός ποτ' εἰς ἀγο[ρά]ν κυκεὼ
πιὼν
ἔξηλθε κρ[ίμων τῆ[ν] ὑπήνην ἀνάπλεως
μυστηρίκ[ῶν· τοὺτ' ἐννοοῦμαι πως ἐγώ·
ἐλ[θὼν δὲ ταξέως οἰκᾶδ' εὔθὺς τοῦ ξένου,
tί] ἐδρασας, ὃ πανούργε καὶ κυβεῦτὰ σὺ;
ἔφ[η]ν, κελεύων τὸν ξένον μοι χρυσίου
δοῦναι στατ[ῆ]ρας ἐκατόν' ἥν γὰρ πλούσιος.
χόνδ[ρον (τότ' οὖν) ἐκ[έ]λευσε μ' ἐπιεῖν ὅτι
πιὼν
ἔξηλθεν: εἶπα], κἀτ' ἐλαβὸν τὸ χρυσίον.
dιδοὺς δὲ ποι[ε]τώ τὸς γ' ὃ τι ποτε βούλεται.
[ΑΡ. νή Δ' ἄγαμαι σε] τῆς δικαιοσύνης ὅση. 75
[ΣΤ. ]εἰπεν οὔτε πω διαστολὰ(ς)
]ων (ἐ)πραξεν οὐπαιδαύριος
ἀλλ' ὃς ὑπερφρονῶν ἀπέκλειε(ἐ μ') ἐκποδῶν.
[ΑΡ. ἀρ' εἰς ἀγο]ράν κατέλυσας ἦττηθεῖς πολὺ;

57 παρακαλεῖς D. L. P. 63-75 as given by Körte.
65 Ἐπιδαύριος Jensen (but τίς indispensable), ἦλθε ξένος
Körte. The omission of τίς with Ἐπιδαύριος is perhaps in-
212
EUPOLIS

Pyr. It is I indeed, the very man you summoned: who (governed) Athens many years... and men that are not men...

Cho. I know it well: six years among us...

Fr. III (recto)

Sycophant... I wait... now at once: my heart is pure: I am a righteous man.

Ar. Say what you have to say.

Syc. came into the square. He had been drinking the Sacred Soup. His beard was full of ritual barley-crumbs. I happened to notice it, and hurried to his home, and went straight up to the stranger, and asked what he had been up to, the dirty cheat. I told him to hand over £100. (He had plenty of money.) So then he urged me to say that it was ordinary gruel that he had been drinking when he came out. So I said it, and got the cash. I don't care what a man does when he pays up.

Ar. Your standards of justice are very high.

Syc. the Epidaurian thought it beneath his attention, and shewed me the door.

Ar. So you lodged in the agora, after your crushing defeat?

a Barleycorn was among the ingredients of this dish, a thick soup consumed at the Eleusinian Mysteries. Clearly an echo of the recent excitement concerning the profanation of the Mysteries: barleycorns on the beard was an obvious trace of complicity; hence the opportunity for blackmail. A remarkable passage, for Old Comedy carefully avoids this theme as a rule.

tolerable. Perhaps read τις for ποτ' (ΤΙΣ omitted before ΕΙΣ, ΠΟΤ inserted to fill the gap). 78 Jensen (suggested, but not adopted in his text), 79 Beazley.
LITERARY PAPYRI

[ΣΤ. ὡς οὐκ ἔπραξάμην δὲ χρήματ’ οὐ λέγω. 80
[ΑΡ. παρὰ τῶν ἠθανότων ταῦτα χάριτος ἄξια ἔν εἰ σαφῶς τὸς ἀποθάνοι (Traces of one more line)

Fr. III (verso)

(Traces of one line)

[ΑΡ. τί τ]ους θανόντας ο[ῦ]κ ἐάς τεθνηκέναι;
[ΣΤ. μ]αρτυρομαι· τί δ’ ο[ῦκ] ἀγωνι[ο]ῦμ[εθα;
κα]λέσας με συνδεῖς κάδι[κείς.]

[ΑΡ.] ἀλλ’ οὐ[κ ἐγὼ 85
ἐξυνέδησά σ’, ἀλλ’ ὁ ἐκόνος ὁ τὸν κυκεὼ πιῶ[ν.]

[ΣΤ.] δίκα[λα] δῆτα ταύτα πάσχεν ἢν ἔμε;
[ΑΡ.] ἔρωθι βαδίζων ἔρεα (τὸν) τοῦ Διός.
[ΣΤ.] ὑβριζέ· ταύτα δ’ ο(ὖ)ν ἔτ’ ὀφλήσεις ἐμοί.
[ΑΡ.] ἔτ[ε] γάρ σο τοῦφείλειν λέγεις οὐτωσ ἐ[Χ]ον; 90
[ΣΤ.] καὶ ναὶ μᾶ Δία κλάοντα καθέσω σ’ [ἐ]ν
νε[κροῖς.
(ἀλλ’) ἀπά[γετ’ αὐτὸν καὶ παράδοτ’ Οὐ[νεί]
tαχύ, οὗτος γ]άρ ἐστι τῶν τοιούτων δ[εσπότης.
ἐ[βουλ]όμην δ’ ἀν καὶ Διόγνητον λ[αβεῖν 95
τὸν ἱερόσυλον, ὃς ποτ’ ἢν τῶν ἐνδε[κα, ὃς τῶν πανούργων ἐ[σ]τὶ τῶν νεωτ[ἐρων
πολλῶι κράτιστος, ὁπόταν εὗ τὸ σῶμ’ ἔχ[ημ.

93-94 Körte.

214
EUPOLIS

Syc. I don't say I didn't get money.
Ar. That is something for the dead to be grateful for. . . . if one should truly die . . .

(Traces of one more line)

Fr. III (verso)

(Traces of one line)

Ar. Grudge not the dead their death a—
Syc. Give me witnesses! A trial! First you ask me to come, then you tie me up: there's no justice!
Ar. It wasn't I who tied you up; it was the foreigner, the man who drank the Sacred Soup.
Syc. Is it then right that I should suffer thus?
Ar. Go and ask the priest of Zeus.
Syc. That's right, insult me! I'll pay you out one day!
Ar. You're not in a very strong position to talk of paying out.
Syc. I'll make a corpse of you, and then you'll be sorry!
Ar. A feeble falsehood: you'll never pay that debt either. Take him away; and hand him over to Oeneus b at once: he is the proper master for such slaves as this. I would have liked to catch Diognetus c too, the policeman turned temple-robber, much the toughest of the new generation of gangsters,

a Eur. Melanippe fr. 507 N.

b i.e. to the eponymous hero of the phyle Oineis, in which district was the barathon or execution-pit.

c Diognetus may be the ζητητής in the inquiry into the profanation of the Mysteries (Andoc. i. 15); identified by Blass with the brother of Nicias (Att. Bereds. i. 2 524 A. 4). But there are other candidates.
LITERARY PAPYRI

έγω δὲ πάση προσαγορεύω τῇ πόλ[ει εἶναι δικαίους, ός ὅσ ἂν δίκαιος ἦ... 100

(Traces of one more line)

(b) δήμου[... ... ...] ἡλύσ[ιον ἐκὼν ἂν, εἰ μὴ] τοῖς ἐνερ[τε]ροὶς θεοὶς ἥρεσε, τεθνη[κὼς οὐκ ἀνεβίων οὐδ’ ἀπαξ] 105

η μοι τῆς πόλεως πλείστον πολὺ

]αμοι διαφθείρουσι νῦν

Πείσαν]δραί τε καὶ Παρίδες ὃμοι

οἱ νῦν κρατοῦντες πραγμάτων] τῶν ἐνθάδε

(Fragments of three more lines)

107 Sudhaus ap. Schroeder.

ANONYMOUS

41 [1 A.D.] ?f ΕΥΠΟΛΙΣ, ΠΡΟΣΠΑΛΤΙΟΙ


I follow Goossens in distinguishing three speakers in this fragment. The speaker of 19-20 is clearly the obstinate ἀυτός of v. 9, τοῦτον v. 12. The speakers of v. 10 (N.B. plurals, vv. 4, 10) are clearly to be distinguished both from the obstinate person and from the speaker of vv. 4-9, 11-17. The fragment now yields the following information:—B

216
ANONYMOUS

when his health permits. Now I advise the whole city to practise justice. The just man...

(Traces of one more line)

(b) The demes... elysian... had it not pleased the gods below, once dead I would never of my own will have come to life again... of this city by far the most...

... Peisanders and Parises to together, your present government... are now corrupting you...

(Fragments of three more lines)

a i.e. μωιχολ, Anth. Pal. xi. 278, Chariton v. 2. 8.

ANONYMOUS

? EUPOLIS, PROSPALTIANS [1 A.D.]

fails to persuade A, and therefore turns to C and urges him (or rather them) to do some task. The nature of the task is concealed in vv. 5-7, which can be understood in more than one way: C is either to tell someone how things are here with the Prospaltians, or to tell the Prospaltians how things are here. Even this does not exhaust the possibilities. (Πρόσαλτα was the name of a deme in the Φυλή Ἀκαμάντις, in the south of Athens, near the city walls.) The purport of the message, whether it be to the Prospaltians or to others on behalf of the Prospaltians, is put in the form of an alternative:—either an army is to be sent, or some persons are to be removed somewhither. Thus they (probably the Prosp-
paltians) would be unable to complain of inaction and wasteful expense or loss.

Since A is obdurate in his refusal, C is requested to undertake the mission. C accedes, and avers that they must first consider how much (money?) is to be sent to B. B attempts once more to persuade A, adding force to his argument with a parody of Sophocles' Antigone 712-714. But A persists in his refusal.

This is an obscure enough action: and many will think that our fragment permits no conjecture at once safe and illuminating about the matter of its context. The most that can be said is that this was a political comedy, its subject taken from contemporary events. With this view I agree: but am bound to mention the brilliant—and extremely daring—hypothesis which Goossens put forward in Rev. de Phil. loc. cit. In brief (and space forbids me to do him justice):—the allusion in v. 7 is to the withdrawal of Attic villagers and countryfolk to Athens at the start of the Archidamian War, 431 B.C. The Prospaltians must either send an army or evacuate their dwellings and retire within the walls. The obstinate man, who will not act in this matter of army or evacuation, is none other than Pericles. B is the spokesman of the opposition to Pericles' war-policy; representative of the view that the Athenians should go forth and meet the Spartans in open battle, instead of watching them destroy Attic farms and villages unopposed. This theory is illustrated and supported by a number of minute and ingenious arguments which shew that the theory is possible, though they do not shew that it is true. Goossens further

\[
[A \varepsilon] \gamma \omega \delta' \nu' \varepsilon\sigma\iota \nu \iota \kappa \alpha \kappa [i \\
. . . . s \delta^{e} \chi r\eta\sigma t\omega \nu \mu . [ \\
\varepsilon i] \iota \mu \eta \pi o\iota \eta \nu \omega . . . . [
\]

a Why should they, or how could they, send an army? I suppose the demand is ironic: “either send us (to Athens)
accepts the suggestion (of ed. pr.) that this is a fragment of Eupolis's Prospaltians. He assigns the play to the year 429 B.C. [Normally dated much later, about 420 B.C.; but there is nothing that proves it, v. Goossens, pp. 343-344.] It will then be the first or second of the plays produced by Eupolis; and its purpose will be to attack Pericles on the ground of his policy at the beginning of the war. For full details I must refer to Rev. de Phil. loc. cit.

I have not reconstructed text and translation on this basis, for there is no certainty in either of the two questions which arise.—(1) What is the evidence that the action of our fragment is concerned with these events? It is simply this, that it is possible to make the inference from v. 7, and not very difficult to interpret the rest of the lines in the same light. But it is absolutely clear that the inference is not necessary, or indeed even cogent: it is easy enough to take the line in an entirely different way. (2) What is the evidence that this fragment comes from Eupolis's Prospaltians, however we interpret its action? It is simply the appearance of the word Προσπάλτιων in v. 6: this seems to me to be insufficient evidence. As for the action according to Goossens: we learn from Etym. Magn. 288. 19 that ἐκκωμισσόμενοι . . . Προσπάλτιων ὡς δικαστικοὶ (cf. ἦταν ἣ[ν τοῦ] δ[ίκ.] v. 14). If the reference is to the Prospaltians of Eupolis, the statement is not very easy to reconcile with Goossens' theory of the action of the play: he is conscious of the difficulty, and discovers a solution (pp. 344, 347); but I find this the least ingenious part of his argument.

(A) Now I . . . where the villains are . . . of good . . . if I were not to do . . .

an army capable of defeating the Spartans, or leave your territory": since the first alternative is obviously unpracticable for the Prospaltians, the command is virtually "leave your territory."
[B] βαδίζεθ' ύμεῖς ὡς τά[χι]στ' ἐς
καὶ φράζεθ' οἷα τάνθάδ' ἐστ[ί] πράγματα
Προσπαλτίσωσιν· ἡ στρατιὰν [5]
pέμπειν κελεύτ' ἡ κομίζεσθ[ή]
ίνα μὴ καθήσαται φῶς' ἀνάλισκ[ε]ν τε πᾶν,
ὡς αὐτὸς οὐδὲν, ὡς ἔοικε, πείθετ[α].

[Γ] ἄλλ' ἐρχόμεσθ'· ἀτάρ, τὸ δεῖνα, χρὴ [σκοτεῖν 10]
pόσ' ἄττα σοι πέμπωσιν. [B] ἐξεστὶ[]
eἰ δεῖ γε τοὺτον ἐν κύκλῳ πε[ριστρέφειν].
ἄλλ', ὕγαθ', ἔτι καὶ νῦν πιθοῦ πά[ση] 
τεχνη.

ὀραὶς παρὰ ἰεθροίσιν ὅταν ἦ[ν] πούν] δ[υκών,
ἥν μὲν τις εἶκη τοῖς λόγοις, ἐκοζύ(ι)ζε[ται], 15
ὁ δ' ἀντιτείων αὐτῷπρεμοσ ὀιχε[ται].
αὐτῶς δὲ ναός—[A] ἀπὸ μ' ὀλεῖς, ἀνθρωπ[ε],
σύ.

[Γ] ἀνθρωπος οὔτος νοῦν ἔχοντα σο[ ]
[A] ἄλλ' οὐχὶ δύνατ'· εἰ γὰρ πιθοίμ[ὴν σοι τάδε, τάν' ἄν τ[.].χ[.].ν ἐς[ ]
20
[B] μέγα στένοι μεντὰν ἀκ[ ]
ἡμεῖς δὲ ναῶν ναυτίλῳ[σι προσφερεῖς]

4 Goossens. 5 Körte (ἐστὶ τὰ πρ. ed. pr.). 11

ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗΣ

[2 A.D.]

FRAGMENTS

(B) (To C) Go at once to . . . and tell the Prospaltians how things are here (?). Either bid them send an army . . . or remove . . . Otherwise they will say that we are just sitting here and wasting all their . . .

He is not likely to obey a word we say.

(C) We’re off,—but, by the way, you must consider how much they are to send you.

(B) . . . if I have to twist him round my little finger. (To A) Come, friend,—it is not too late—by all means do what I say! See, when one stands before the torrent of the courts, he who yields to the argument is saved; resist, and you perish root and branch. So with a ship,—

(A) Fellow, you’ll be the death of me!

(C) This fellow . . . a man of sense.

(A) Impossible! If I obeyed you there, what . . .?

(B) . . . would be very sorry . . . Like sailors in a ship, we . . .

---

LITERARY PAPYRI

(a) δι' ἡς τὰ λ[επ]τὰ ρήματ' [ἐξεσμ]υήχετο.
(b) ο[ϊ]α μὲν π[οι]έι λέγε[ι]ν, τοῖος ἐστίν.

The context is "Aristophanes wished to measure Euripides' tongue, by which," etc. (in a passage which praises Euripides heartily:—"he was almost as great in his soul as in his poetry," ἐτὶ δὲ καὶ τὴν ψυχὴν μέγας ἦν σχέδον ὡς ἐν τοῖς ποιήμασιν). The sense of ἐξεσμυήχετο is uncertain: it seems

ΠΙΛΑΤΩΝ

43 [2 b.c.] FRAGMENT


For Eudemus, v. Ar. Plut. 884 and Schol.: Eudemus was

... γυναικα κρ[είσσον] ἐστ' ἐν οῖκιαι
ἡ φαρμακίτας τῶν παρ' Εὐδήμου τρέφειν.

ANONYMOUS

44 [1–2 A.D.] WOMEN CONVERSING

Ed. pr. Grenfell-Hunt, P. Oxy. ii. 1899, no. 212, p. 20. See *Demianczuk, Suppl. Com. p. 91; Herwerden, Mnemosyne, 1900, 123; Weil, Journ. des Savants, 1900, 95; Wilamowitz,

... ὅβριζομεναι. — μὰ Δί', ἀλλ' ἐγώ [τι σοι
φράσω;
PLATO—ANONYMOUS

(a) "... by which such fine expressions were polished up." 

(b) "... the man is like the sentiments of his characters." 

to mean "scrubbed out" in the sense of "thoroughly cleansed," cf. Hdt. iii. 148; so here metaphorically "highly polished."  

Metre apparently trochaic. Wilamowitz compared Ar. Thesm. 149-150 χρή γὰρ ποιητὴν ἄνδρα πρὸς τὰ δράματα, ἀ δεὶ ποιεῖν, πρὸς ταῦτα τοὺς τρόπους ἔχειν.

PLATO

FRAGMENT [2 B.C.]

a φαρμακοπώλης, who specialized in magic antidotes (φαρμακίτα) against snake-bites, etc. The Scholiast quotes Eupolis, Baptae (415 B.C.) and Ameipsias; cf. further Theophrastus, Hist. Plant. ix. 17.

It is better to keep a wife at home, than antidotes bought from Eudemus.

ANONYMOUS

WOMEN CONVERSING [1–2 A.D.]

G.G.A. 1900, 34; Fraccaroli, Riv. di Fil. 1900, 87; Platt, Class. Rev. 13, 440; Postgate, ibid. 441; Hall and Geldart, Aristoph. fr. 969. For the argument, see Demiańczuk, p. 92.

—— . . . insulted!
—— But good gracious, what am I to tell you?
LITERARY PAPYRI

ήν νοῦν ἔχωμεν, σκεφτόμεθα νῦν τοῦθ', ὡπως μηδὲν πλέον τοὺτον σθ[ένωσιν
— τί οὖν γένοιτ' ἂν; — ἔχ', ἀπόκριναι μοι τόδε'
τί ἔστι τοῦθ' ὥς λέγουσι τ[άς Μιλησίας 5
παίζειν ἔχοντας, ἀντιβολῶ, [τὸ σκύτων;
— φλυαρία καὶ λήρος ὅβρε[ws ἀνάπλεως,
κάλλως ὅνειδος καὶ κατ[αγέλως δὴ πολύς.
το[ύτ]ωι γὰρ ὁσπερ τοίσ[ν ώμοις χρώμεθα
τ[οῖς] ἀνεμιάοις, ὃτι νεοτ'][τι' οὐκ ἑνι.
ευ[. . ] δὲ καὶ τοῦτ' ἐστίν' ευ[. . ]
ἐς [. . ]το χρῆσει καὶ πονο[ 10
— κα[ὶ μὴν λέγεται γ' ὡς ἐσθ' [ὁμοιον ποσθ[ών
ἀλ[η]θ[ῶ]ν ὃ καὶ τ]όυτο. — νὴ Δ[', ἀγαθή,
ὁσπερ [σ]ελήνη γ' ἥλιων. τὴν μ[έν χρόαν
идειν ὁμοίων ἐστί, θάλπει δ' οὐ[δαμωσ.
— οὖκ ἄξιον γὰρ ἐστι. διὰ τούτων[ 15
— φέρ', εἰ [δ]ὲ τοῖς θεράπουσι κοινωσ[αίμεθα
τὸ πρ[α]γμα, τί ἂν εἴη; λάθραι τεπια[
— ἐγὼ μ[έ]ν οὔτε πιότερον [ 20

ANONYMOUS

45 [2 A.D.]

FRAGMENTS


In (a), Demus seems to be apologizing for being deceived by

(a) ὦχι τ[ο]ῦτον τ[ὸν τ]ρόπον,
Let’s be sensible, and consider how to make . . . no stronger than this.

— What’s to be done?
— Come, answer me this: quid est illud, precor, quod Milesias dicunt feminas ludere tenentes—rem scilicet lorinam?
— Rubbish and nonsense, an insult, nothing else. A shame, too, I call it, and idiotic. Isto enim ut ventosis quae vocant ovis utimur, quia pulli non insunt . . .
— Enimvero dicitur et hoc ipsi simile esse mentulae.
— Ita est: ut luna soli similis—colorem aspectui eundem, calorem minime praebet.
— Indignum enim . . .
— Age, quid si rem cum servis communicemus?
Clam . . .
— Equidem nec pingue magis . . .

9 χρώμεθα Beazley. 11 εὕ[χή] δέ . . . εὐ[θ'] ἀνήρ ἀπῆι edd. 12 ἐσ [τοῦ] ἐτ χρήσει edd.; but the original sense of this and of v. 11 is wholly uncertain.

ANONYMOUS

FRAGMENTS

(a) . . . not in that way; nor do we make use of

VOL. I  Q  225
LITERARY PAPYRI

ἀλλ’ ο[ὗδε τ]ήμ πονηρ[ίαι] π[ρ]οσχρώμεθα,
ο[τ]ε τωι μάλισ[θ’ ὦσ’] ἄν λέγημ πιο[τεύ]ομεν,
λέγ[οντ]ες οὐ πονήρια, ἀπ[α]λο[ίς] δὲ χρῶ-
[μενοι:
κάπειν[α τής] ἐκκλησία[σ κα]τηγορεῖ

(b) ] δὲ Σωφοκλ[έα] λαβὼν,
πα[ρ’ Ἀἱ]σχύλου ν[. . .]ρ ὅσον [. . . . . .]
ἐσθ’, ὅλον
Εὐριπίδην, πρὸς τοιοῦτ’ ἐμβαλεῖν ἄλας,
με[ι]θημένος δ’ ὅπως ἄλας καὶ μὴ λάλας.

ANONYMOUS

46 [2 A.D.] FRAGMENT

Ed. pr. *Grenfell-Hunt, P. Oxy. ix. 1912, no. 1176, fr. 39,
col. xvii. 10-13, p. 161, Plate V. See Maas, Phil. Woch.
1912, 1077; Demianczuk, Suppl. Com. p. 126.

ἐππαί καθεύδουσ’ ἀ κύων τὰν ρίν’ ἔχει.

1 ἦ ἐππαί Maas. For the synizesis, see Kühner-Blass, i.
pp. 228-229. But Beazley points out that this line may be a
comic answer to the question put by Euripides, loc. cit., not
our knavery when someone speaks and we believe every word he says.—We don’t abuse him, we have none but gentle phrases. And then hear one of us accuses the assembly to which each one of us belonged!

(b) . . . take Sophocles . . .; from Aeschylus as much as . . .; the whole of Euripides, and add a pinch of salt; only remember, add a pinch—don’t pad an inch.

4 λέγοντας οὐ πονηρ’ ἀνήρ δὲ χρωμένου Wilam.

ANONYMOUS

FRAGMENT [2 A.D.]

From Satyrus’s Life of Euripides: the line is attached (evidently by an humorous writer, perhaps quoting from a Doric comedy) to Euripides’ Ino fr. 403, 3-4 N.

Where the bitch keeps her nose when she’s asleep.

a continuation of the alternatives there propounded. In this case the line—perhaps spoken by a Megarian—doubtless comes from an Attic Old Comedy.
MIDDLE COMEDY
AND
NEW COMEDY
ANONYMOUS

47 [1 A.D.]

ΦΙΛΙΣΚΟΣ: ΔΙΟΣ ΓΟΝΑΙ


From a prologue spoken by Rhea. She complains that her husband Cronus is making away with all her children. He sells them in Megara, and consumes all the money. He does this through fear of an oracle spoken by Apollo, that he will lose his kingdom to one of his children.

The date and authorship of the piece are uncertain. The quotation from Sophocles, vv. 2-3, is known to us from O.C.

[PELLA] τι οὖν ἐμοὶ τῶν [σῶν με]λεῖ; φαίη τις ἄν ύμων. ἐγώ δ' ἐρῶ [τ]ό Σοφοκλεός ἔπος· πέπονθα δεινά. πάντα τοι γέρων Κρ[όνος] τὰ παίδ' ἐκπίνει τε καὶ κατεσθίει· ἐμοὶ δὲ τούτων προσδίδωσιν οὕδε ἐν, ἀλλ' αὐτός ἔρθει χειρὶ καὶ Μεγαράδ' ἁγων ὦ τι ἄν τέκω γω τοῦτο πωλῶν ἔσθιει. δέδοικε γὰρ τὸν χρησμὸν ᾠσπερ κῦν[a λαγώς].

8 Immisch.

Possibly “gives me not a farthing’s compensation for 230
ANONYMOUS

? PHILISCUS, BIRTH OF ZEUS  [1 A.D.]

892: but it is a commonplace phrase which may well have occurred in a much earlier play too: cf. Eur. Or. 1616. In favour of the ascription to Middle Comedy are the facts:

(1) that the subject-matter of our fragment coincides with the plot which we assume to have deserved the title Διός γόνατος in a play by Philiscus;

(2) that such parody of myths about the gods (especially about such myths as were well-known from Tragedies) was a common feature of the Мέγη. That the Middle Comedy was read in Egypt is proved by P. Oxy. no. 427 (end and title of Antiphanes’ Ἀνθρωπονοιον): but the case in favour of ascribing our fragment to Middle Comedy in general, or to Philiscus’s play in particular, must be admitted to be singularly wanting in evidence.

Rhea. One of you may retort “What have your troubles to do with me?” I reply in the words of Sophocles, “Dreadful my sufferings”—old Cronus is drinking and eating all his children up. He doesn’t give me any share in them. With his own hands he does it—takes all my babies to Megara, sells them, and swallows the money. He is running from that them” or “gives me no share in these (foods and drinks).” But it probably means “gives me no share whatever in these (children).” Possibly “does them in”: but he seems to sell them alive. Cf. Ar. Ach. 729, a Megarian sells his children.
LITERARY PAPYRI

ἔξρησε γὰρ Κρόνωι ποθ’ Ἀπόλλων δραχ[μὴν, καὶ τ’ οὐκ ἀπέλαβε. ταῦτα δὴ θυμὸν πνε[ων 10 ἐτέραν ἔξρησεν οὐκέτι δραχ[μὸν ἄν, οὐ σκευάρια, μὰ τὸν Δι’, οὐδὲ χρῆματα, ἔκ τῆς βασιλείας δ’ ἐκπέσειν ὑπὸ π[αιδιού. τοῦτο οὖν δεδοικὼς πάντα καταπλ[νει τέκνα.

11 Pfeiffer.

ANONYMOUS (? ΑΛΕΞΙΣ)

48 [3 B.C.]


From a scene before a temple of Demeter. Before the beginning, someone’s death has lately been announced. Thereupon a speaker (A) philosophizes; and then expresses his desire to enter the temple. It is not clear whether he does so, or is prevented by the sudden entrance of another person (B), who seeks protection from the assault of a third person (C), who is called a “guardian” (κηρονόμος). C, who is accompanied by a slave Sosias, calls B a “slaver”; and B threatens C with physical violence: calling upon a group of men (D) to witness the fact that he is on holy ground. These men (D) express disapproval of the conduct of either B or C (probably of the former).

Zuntz suggests the following action:—B is a leno (not a slave: see vv. 19-23—in New Comedy, a slave could not so 232
ANONYMOUS

oracle, like a hare from hounds. You see, Apollo lent a Cronus a drachma once, and never got it back. That enraged him, so his oracle decreed a different price—no longer drachmas, nor pots and pans, dear me no, and not property either, but expulsion from his kingdom by his own child. So in a panic he’s swallowing all his children.

* This word and my “decreed” below are the same word in Greek; a pun which I cannot reproduce.

ANONYMOUS (? ALEXIS)

[3 B.C.]

threaten a freeborn gentleman) who stole a girl from her father long ago. This father, having no son, adopted C, and made C guardian of the girl when he died. Now C loved the girl, not knowing that she was his own ward: but now he has discovered her identity, and is determined to set her free from the leno’s control. In the end he will rescue and marry her.

It has been alleged that this fragment must be part of a pre-Menandrean comedy; for the Chorus here takes an active part in the play, outside its ordinary function in interludes (χορ[ος] μέλος fr. 2, ed. pr.). [It is not certain that the ἄνδρες of v. 18 are really a Chorus: Zuntz compares the crowd of fishermen in Plautus’s Rudens, of advocates in his Poenulus: but it must be confessed that it is much more probable that a Chorus is intended.] Alexis is proposed as the author, on the ground that he is known to have used the form παλαιωτικός (v. 23: Attic was παλαιωτικός): but unless we suppose that he alone used the form (and there is no reason for the supposition) it is impossible to attribute...
LITERARY PAPYRI

importance to that evidence. The oath in v. 22 is found in Alexis's Tokwōs also: but since it occurs in Menander too,

[A τὸ δ]αιμόνιον τὰ τοιαῦτα τῷ[οίς] φ[ρονόδουν εὖ
parad]εἰμιματ' ἐκτίθησιν, ἀλλοτρίῳ ὅτι
ξωή]ν ἔχομεν ἄπαντες, ἦν, ὅταν δοκῆι,
. . . . ] παρ' ἐκάστου ραίδιως ἀφεῖλετο.
ἀλλ'] εἰσοῦν μετὰ τῆς ἱερείας βοῦλομαι

[B . . . . ]γ'] εὐλάβει, βέλτιστε πρὸς θεῶν, πάρει.
διώκ]ομαι γάρ, κατὰ κράτος διώκομαι
υπὸ] τοῦ καταράτου κληρονόμου, ληφθήσομαι.

[Γ . . . . ] δίωκε, Σωσία, συνάρπασον
τὸν ἀνδραποδιστήν, λαβῇ λάβ' αὐτόν. οὐ
μενεῖς;

[B ὁ] φιλτάτη Δήμητρον, ἀναστίθημι σοι
ἐμαυτόν, ἀξίω τε σώζειν.

[Γ] ποι σύ, ποὶ;

[Β] ἦρον 'με; πρὸς τὴν ἀσφάλειαν' ἐνθαδὶ
eιστήκ' ἐμαυτὸν ἀντεπαξάμην τέ σοι.

[Γ οὐκ] ἑστὶν ἀσ[φά]λεία που πεποιηκότι
τοιαύτ'] ἀκολούθει θάττον.

[B ἄ] μαρτύρομαι,
μαρ]τύροι' ὑμᾶς, ἄνδρες' ἄν τὴν χειρὰ μοι
πα]ρὰ] τῇ θε[ῶ] τις προσφέρῃ, πεπλήξεται

[Γ τί] φῆς; ὑπὸ σοῦ, μαστιγία;

[B] νῇ τὸν Δία
tὸν 'Ο]λύμπιον καὶ τὴν 'Αθήναν, εὖ γε καὶ
παλ]αιοτικός' πειραν δ' ἔαν βούλῃ λαβέ.

1 Suppl. Eduard Fraenkel. 4 πάλω] too long for space. 7 τί πο]r' Wilamowitz: but the γ is certain (Zuntz). 10 iο]u] Wilamowitz: too short for the space. 14 Punc-
it gives little or no support to the ascription of our fragment to Alexis.

(A) Why do the powers above place these examples before the man of sense? To prove that each man’s life is but a loan, which they take away with ease whenever they like. And now I want to go indoors and, with the priestess to help me, take charge of my duties here.

(Enter a slave furtively)

(B) ... cautious, friend! For God’s sake, let me pass ... her guardian, curse him, is after me for all he’s worth—he’ll get me!

(C) (entering). After him, Sosias! Grab him, catch him, I say, catch him! Stop thief!

(B) Demeter, dear goddess! I dedicate myself to you! I beg you, save my life!

(C) (who has not yet observed B). Where the devil are you going?

(B) You ask me? To safety, is the answer! I have taken my stand here, and set myself to meet you face to face.

(C) There’s no such thing as safety after what you have done. Come with me, immediately.

(B) I appeal—gentlemen, I appeal to you! The man who lifts his hand against me at the goddess’s altar, shall be struck down and get his wages on the spot!

(C) And who will strike him, scoundrel,—you?

(B) Yes, I swear by Zeus of Olympia and Athene, well and truly as ever wrestler threw his man. Come and try it, if you like!

tuation after ἀσφάλειαν Beazley. 15 εἰστῇ Roberts. εἰσῆκ’ Zuntz: ε[δω]κ’ Wilamowitz, Körte. ά ά II and edd. 235
LITERARY PAPYRI

[Δ . . . . .]ντες ἡμεῖς γ' οἱ παρόντες ἐνθάδε
                          ... ...]ομέν σε παρανομεῖν εἰς τὴν θεόν
[Γ . . . . .]ο γ', ἀνδρεῖς· εὖ γε προσπαίζειν δοκεῖ

24 e.g. βλέποντες (ὁρῶντες, ἀπαντες too short).
25 εάν]ομέν Wilamowitz, too short for space. νομιζ]ομέν Zuntz,
   ἀφόσομεν Warmington, κωλύσομεν D. L. P.
26 "Et μὴ τοῦτ]ό γ' et οὐκ εὐλογ' excedunt lacunam" Zuntz. In

ANONYMOUS

49 [Late 3 B.C.] A FEAST

Ed. pr. *Hunt-Smyly, Tebtunis Papyri, iii. 1. 1933, p. 13,
no. 693. See Körte, Archiv, x. 265.

This may be part of a Middle or a New Comedy, or neither:
Körte thinks an Alexandrian comedian likelier than Attic,
partly because of the non-Attic form σευτλίων, and the
δ'λλ' ἐπεὶ δοκεῖ περαίνειν τοὺς γάμου[ς ὅσον τάχος,
ε[']π' ἀγαθαῖς ἦδη τύχαιων πρὸς σε [συνθήκας ποώ.
(Here follow traces of seventeen lines: in the fourth
ἐπιδίδωμι τὸν ἄγρόν, in the fifth πρὸς σε κ[α]λ
πρὸς τὸν Βίων[α, in the ninth σ[ώφρος]ν
tρόποις ἐχαίρουν; the fifteenth line is bracketed,
perhaps for cancellation)

π[i]κρίδιον κ[ο]χλίον ἐπινίζεν, βολβὸς ἐπιχορεύ[εται,
φα . . σίον μικροῦ γενομένου σκόλυμος εἰσε[λήλυθε,
σευτλίων ρυθμὸν την' (ε)ἧχεν, συτίνης α . . ος παρ[ήν. 5
236
ANONYMOUS

CHORUS. Are we who stand here to look on and let you offend against our goddess?

(C) . . . gentlemen. He thinks he's very funny. . . .

this line, and in v. 7 above (after βέλτιονε), ed. pr. marks a change of speaker (here after ἄνδρος). But in neither case with the support of Π, which denotes change of speaker (by leaving slight gaps between words) in vv. 13, 17, 21.

ANONYMOUS

A FEAST [Late 3 B.C.]

possibility that συνής (ἄρος) was intended for a nominative case. Perhaps from the conclusion of a Comedy. A marriage is about to take place. The speaker, who may be father of the bride, mentions certain gifts, among them a piece of land, which may have been part of the dowry. The foods mentioned later would most naturally refer to the wedding festivities.

Since you wish to have this marriage done without delay, here and now I make a pact with you for your good fortune: . . .

(Here follow traces of seventeen lines including the phrases I give you the land too . . . towards you and Bion . . . rejoiced in modest manners)

. . . stewed a bitter little shell-fish, purse-tassels came dancing to the table, . . . chopped small, golden-thistle made an entrance, beet kept a certain

LITERARY PAPYRI

ταῦτα καὶ τοσαῦτ’ ἐπειδῇ παρεφάνη κάλ’ ὁ[φία,
(Unintelligible remains of five more lines; in the fourth, oικίαν should perhaps be read for the unmetrical σκιαν: the fifth is spoken by a second person, including the phrase χαίρε πολλά).

ФΙΛΗΜΩΝ

50 [2 A.D.] ΔΙΘΟΓΛΥΦΟΣ: ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ

Ed. pr. (a) *Diels-Schubart, Berliner Klassikertexte, i. 1904, p. 45. The fragment is entitled Διθογλύφος, an otherwise unknown play. See *Schoeder, Nov. Com. Fragm. p. 60; Körte, Rh. Mus. 60, 1905, 411; Blass, Archiv, iii. 291; Wendland, G.G.A. 1906, 366; Demiańczuk, Suppl. Com. p. 71.; Wagner, Symbolarum ad comicorum

(a) πρὸς τῶν μυροπωλίων γαρ ἀνθρώπων τυχών ἡκούσα χαλκοῦν περιπατεῖν κλέπτην τινά: ἀπειρος ὡν δὲ τοῦ λεγομένου πράγματος Ἰ'Ἀριστομύθην ἡρόμην παριόνθ’ ὀρῶν.

ο δ' ἐνήλατ' εὐθὺς μοι παραστὰς τ[ά]ων σκ[έ]λει 5 παίει τε λὰξ πῦξ, ὡστε μ’ ἐκθαναίν. ἐπεὶ μόλις γε φεύγων ἐξέπεσον ἄλλην λ[άθρ]α


7 λάθρα ed. pr.

* Allusion uncertain: v. Didymus in the sentence which introduces this quotation, δόν Ἰ'Ἀριστομύθ[ε]ις εἰσίν, . . . ἔτερος . . . Ὀθρνάιος ο Ὀχλκοῦσ λεγόμενος. Perhaps Arist. 238
PHILEMON
rhythm, and there was bread (?) of flour. Since all these lovely viands made their appearance . . .
(Unintelligible remains of five more lines)

PHILEMON
SCULPTOR, and a FRAGMENT [2 A.D.]

(a) I heard some fellows near the scent-shop saying that a thief called Farthing (?) a was wandering about. As I didn’t know what they were talking about, I asked Aristomedes, b whom I saw passing by. And he came straight up to me and jumped at me, on my leg, and smote me with foot and fist—I nearly fainted to death; I ran away, and barely escaped elsewhere in hiding. . . .

(b) So says Euripides, who alone can speak. c . . .
was nicknamed “the Farthing” because he was very poor; or because he was a miser; or because of his kleptomania (v. the two pieces from Timocles below)—no sum of money was small enough to be safe from him. b See below, p. 241 n. d. c The Greek probably means “the only good writer.”
The Icarians of Timocles has been inferred to be a satyric play, since Athenaeus ix. 407 f entitles it 'Ikapioi Satyroi: but it is highly probable that this was merely the full title of a comedy (Wagner, op. cit.) : personal allusions and attacks have no place in a satyric drama.

**HEPES**

(a) — 'Ermής δ' ὁ Μαίας ταῦτα συνδιακτορεῖ ἀντιπ[ρ]οθύμως: καταβέβηκεν ἄσμενος, χαριζόμενός γ' Ἀριστομήδην τῷ καλῶι, ἱνα μηκέτ' αὐτὸν ὁ Σάτυρος κλέπτην λέγηι.

**IKARIIOI**


---

* Allusion not understood.  
* Marsyas, because *flayed* (i.e. thrashed: the word may also suggest that he was ψωλός) and because φιλαυλός, a lover of the flute (i.e. perhaps a lover
TIMOCLES

HEROES, and ICARIANS [2 A.D.]

[In fr. (b) vv. 11-12 there is a direct address to the audience: it is not certain that this could not occur in a satyric drama, cf. Soph. Ichneutae, col. iv. 5, ed. pr.]

About the Heroes nothing is known. It has been conjectured (on very doubtful evidence, v. Wagner and Schroeder, loc. cit.) that it was produced in or about the year 342 B.C.

Evidently these two plays, like the Sculptor of Philemon (above), belong rather to Middle than to New Comedy.

Heroes

(a) Hermes the son of Maea helps him conduct his campaign, an eager enemy. He was delighted to come down, as a favour to our pretty Aristomedes, to stop Satyrus calling him a thief.

Icarians

(b) —— . . . and Marsyas the fluter—Autocles— to be flayed and stand naked and nailed to a furnace; also Tereus—Aristomedes.

of flute-girls). Beazley has solved the mystery of the inner meaning by a reference to Pollux vii. 108 (Ar. fr. 592 Hall): πρὸ δὲ τῶν καμίνων τοῖς χαλκέων ἐθος ἡν γελοια τινα καταρτᾶν ἡ ἐπιπλάττειν ἐπὶ φθόνον ἀποτροπῆν ἐκαλεῖτο δὲ βασκάνια, ὥς καὶ Ἀριστοφάνης λέγει: πλὴν εἰ τις πρίατο, δεόμενος βασκάνιον ἐπὶ κάμινον ἀνδρὸς χαλκέως. Cf. further Pernice, Festschrift für Benndorf, p. 75. The point then is that Autocles is good for nothing but to be a dummy or mascot, such as you commonly saw erected on the furnace in a foundry. A fashionable ne'er-do-well, cf. Theophilus, Boeot. ii. 474 Kock, Athen. xii. 537 e. 

Trierarch 356-355 B.C.

VOL. I R
LITERARY PAPYRI

— διὰ τί Τηρέα καλείς;
— διότι τηρ[...]ίν δεῖ παρόντος τοῦδε τὰ σκεύη σφόδρα.
   εἰ δὲ μή, Πρόκυη γενήσῃ, κνώμενος τὸ κρανίον,
   αὖ απολέσῃς.
— ψυχρόν.
— ἀλλὰ πρὸς θεῶν ἐπὶ[σ]χετε
   μηδὲ συριξῆτε.

MENANDROΣ

52 [3 A.D.]

MISOUYMEVOS


The attribution of this fragment to Menander’s Μισουμένος is practically certain (see Körte, loc. cit.).

A soldier Thrasonides is in love with Crateia, his captive. Though his passion is extreme, his conduct towards her is irreproachable: yet she will have none of him. Her father Demeas arrives, eager to purchase his daughter’s freedom:

[ΓΕΩΣΕΣ] ἀμὴν ἢκεῖς πρὸς ἡμᾶς. ἀλλὰ τί παθῶν ἄνα]καμπτεῖς καὶ πάλιν στέλλει διδοὺς
   . . . . . . .]ολάς; εἰ μή τι κακὸν ἡμᾶς
   ποεῖς,


242
MENANDER

— Why do you call him Tereus?
— Because, when he is about, you have to keep a sharp eye on your belongings. Otherwise you'll soon be a Procne, scratching your skull, if you lose them.
— A frigid pun!
— (To the audience) For God's sake, stop! No whistling!

a Pun on Τηρεύς, τηρεῖν. b Pun on πρό-κη, πρό and κηφ (scratch your head). Procne parallel because she lost her child.

MENANDER

UNPOPULAR [3 A.D.]

he lodges next door to Thrasonides. In the first part of our fragment, Getas (servant to Thrasonides) is probably soliloquizing. He and his master suspect Demeas of designs upon Crateia, little knowing that he is her father. Crateia's nurse enters, and recognizes Demeas. Father and daughter now recognize each other; but their happiness is rudely disturbed by the entry of jealous Thrasonides. The conclusion is not known but can easily be inferred: Thrasonides released Crateia, who rewarded his persevering and unselfish devotion with her consent to marriage. The play was very similar in plot and in characters to the same author's Perikeiromene.

Getas... you come to us. But what's the matter with you?—giving me... and dodging and doubling back? If you are not doing us down, why

243
LITERARY PAPYRI


(About twenty lines missing)

ὁ[ρ’ ὁ]υ τιν’ ὄψιν οὐδὲ προς[οκωμένην ὁ]ρ’ω;

[KRATΕΙΑ] τί βούλημι, τηθία, τί μοι λαλεῖς;

πατήρ ἐμὸς ποῦ;

[KHΜΕΑΞ] παιδίον Κράτεια.

[KRATΕΙΑ] τίς καλεῖ με; πάππα χαίρε πολλὰ φίλτατ[ε].

[ΔΗ] ἔχω σε, τέκνον.

[ΚΡ.] ὁ ποδούμενος φαν[είς.

ὅρῳ σ’ ὅν οὐκ ἄν ωἱόμην ἑδεῖν ἑτί.

[ΓΕ.] ἐξήλθεν ἔξω.

[ὈΡΑΣΩΝΙΔΗΣ] παῖ, τί τοῦθ’; αὕτη τίς [εἰ;

ἀνθρωπε, τί ποιεῖς οὖτος; οὐκ ἔγω ’λεγον;

ἐπ’ αὐτοφώρωι τό[ν]δε τὸν ξητούμε[νον ἐ]χω· γέρων οὖτός γε πολιος φαίνε[ται]

ἐτῶν τίς ἐξῆκοντα· ὅμως δὲ κλαῦ[σεται].

τίνα περιβάλλειν καὶ φιλεῖν οὕτως [δοκεῖς;

6 ἀδικῶν. β]ἀδ. Κörte. 11 ἔχειν πα[ρ’ Κörte. 16 τέκνον: the scansion, and the absence of resolved feet in this passage, and the style of the lines altogether, are deliberately reminiscent of tragedy. Cf. Perikeiromene 338 sqq. Κörte. 23 οὕτως Roberts, perhaps rightly.

a General sense and translation uncertain. b Thraso-
did you tell me to do this after calling my master back to dinner? I'll go indoors and hide myself and try to overhear what they are doing inside—as well as what they’re saying.

Nurse (entering). Upon my word, never in my life have I seen such an impudent stranger! Confound him, why should he want (to keep) his neighbours’ swords at home?

(About twenty lines missing)

Surely I see an unexpected vision!

Crateia. What do you want, Nurse? What are you talking about? Where’s Father?

Demeas. Crateia! My little daughter!

Crateia. Who is calling me? Oh Daddy, how nice to see you!

Demeas. My baby, in my arms!

Crateia. (Tragically) Thou art come, my heart’s desire: I behold thee, whom I never thought to see again!

Getas (re-entering with Thrasonides). He’s come out of doors!

Thrasonides. Slave, what’s all this? Who are you, woman? You, fellow, what are you doing here? Just what I said! The very man I was looking for, caught in the act! A graybeard of sixty, by the look of him, but he shall suffer for it. Here, who do you think you’re cuddling and kissing?

nides, fearing a forcible attempt to kidnap Crateia, has summoned armed neighbours to his house. Sc. Demeas: Getas is faithful to Thrasonides, and gives him immediate notice of Demeas’s appearance in Crateia’s company (so van Leeuwen, Körte: but the attribution of these words to Getas is by no means certain).
The ascription to Menander is very probable (evidence in

έρημια μέν ἐστι, κοικ ἄκοοςεται
οὐδεὶς παρών μου τῶν λόγων ὅν ἄν λέγω.
ἐγώ τὸν ἄλλον, ἄνδρες, ἑτερνίκεις βίου ἀπανθ' ὃν ἔξην, τοῦτὸ μοι πιστεύετε.
πάνυ ταύτῳ τὸ καλὸν, τάγαθον, τὸ σεμνὸν (ἡν,) 5
tὸ κακὸν· τοιοῦτον ἡν τί μοι πάλαι σκότος
περὶ τὴν διάνοιαν, ὡς ἔοικε, κεῖμενον,
δ πάντ' ἐκρυπτε ταῦτα κηφάνυξε μοι.
νῦν δ' ἐνθάδε ἠλθὼν, ὥσπερ εἰς Ἀσκληπιοῦν ἐγκατακλιθεῖς σωθεῖς τε, τὸν λοιπὸν χρόνον
ἀναβεβίωκα· περιπατῶ, λαλῶ, φρονῶ.
τὸν τηλικοῦτον καὶ τοιοῦτον ἦλιον
νῦν πρῶτον εὑρόν, ἄνδρες· ἐν τῇ σήμερον
ὑμᾶς ὁρῶ νῦν αἰθρίαι, τὸν ἀέα,
τὴν ἀκρόπολιν, τὸ θέατρον, ... 15

3 βίον Herzog, πάλαι II: perhaps ἐγώ τὸν ἄλλον βίον ἑτερνίκειν πάλαι, or ἐγώ τὸν αἰών', ἄνδρες, ἑτερνίκειν πάλαι. 15
MENANDER

MENANDER

Possibly THE CHANGELING [160 B.C.]

Herzog's commentary, loc. cit.): the attribution to his Hypobolimaeus (tentatively proposed ibid.) is a mere guess.

The lines are evidently from the beginning of a play: a young man has come to town from the country; studies in philosophy have opened his eyes and stimulated his imagination. He will probably find in the course of the action that his philosophy will not help him in intrigue, or protect him from distress.

Well, here is solitude; whatever I say, there's nobody here to listen. Gentlemen,\(^a\) believe me: I have been dead the whole of my life so far. There seemed no difference between the beautiful, the good, the holy, and the evil,—such was the cloud of darkness that used to hang about my wits, I fancy. It hid all this from me, made it invisible.

Now that I have come here, I have come to life again for the future, like a man who lies down in Asclepius's temple and is saved; I walk and talk and think. I never discovered the sun before—so big, so fine! On this bright morning for the first time I see yourselves, the daylight, the acropolis, the theatre . . .

\(^a\) Evidently he is rehearsing a speech for some occasion: otherwise this address to the "Gentlemen" would appear inconsistent with the "solitude" to which the previous lines refer.

---

At the foot of the piece is written ἀριστων φιλοσόφος μαθήματα: for which see Herzog, loc. cit., Körte, praef. lxiii.
LITERARY PAPYRI

MENANDROS

SMICRINES, CHAEREAS

[Page 54] [Parchment 5 A.D.] SMICRINES, CHAEREAS


The Prologue (doubtless preceded by an earlier scene, see Vitelli, p. 29, Körte, Archiv, 148, Menander lvii.) is spoken by Fortune. Her story is this:—An old miser Smicrines lives alone with one old woman-servant. His younger brother Chaereas lives next door (the houses of the brothers form the background of the scene). Chaereas is wealthy and popular, and has a wife and daughter. Now a certain young man (hereinafter Α) went abroad and left his sister in the

(From the Prologue)

[ΤΤΥΧΗ] ἔχεω ἀπαντὰ, τοῦτο γυνώσκει[i]
καὶ ζῆµι μονότροπος γραῦν ἔχων [δούλην μίαν.
οὐ δὲ εἰσελήλυθ' ὁ θεράπων ἐν γειτόνων[v
ἀδελφὸς οίκεί τοῦδε τοῦ φιλαργύρου
νεώτερός τ[ις] ὄν, προσήκων κατὰ γένος 5
τῷ μειρακίῳ, χρῆστος τε τῷ τρόπῳ πάνυ

a Ulbricht, p. 20, n. 37, thinks ("satis audacter," as Körte says) that the marriage to which Sm. objects is one between Α and the daughter of Chaereas. See next note.

b Herzog thinks that Α is the son of Smicrines: that he has returned from his journey, and wishes—against his
SMICRINES, CHAEREAS  [Parchment 5 A.D.]

care of Chaereas, his relative. Chaereas, observing that A's property has greatly deteriorated in his absence, determines to repair A's fortunes by giving the sister in marriage to his own stepson. When this prologue is done, Smicrines appears and defends himself against the charge of avarice: he refers to gold and silver possessions, but it is wholly uncertain what part these played in the sequel: he announces his intention to prevent the impending marriage. The rest of the first act and the greatest part of the second are lost in the following lacuna of about 220 lines: in the next fragment, Daos (a slave) conspires with one or two persons (one of them surely Chaereas) to deceive and outwit Smicrines. The essence of the stratagem is to be the fictitious death of Chaereas. The purpose of this stratagem is a matter for (or rather beyond) conjecture. In the third act, Daos gradually reveals to Smicrines the supposed death of his brother Chaereas: he quotes Aeschylus and Carcinus to prepare him for the heavy blow, Euripides to soothe him afterwards.

(From the Prologue)

Fortune. . . . to have everything, as he knows. . . . He lives all alone with one old maid-servant. Now, in the neighbour's house, where that attendant went in just now, lives this miser's younger brother. He is related to our young friend, a thoroughly decent father's will—to marry the daughter of Chaereas. The fictitious death of Ch. is designed so that his daughter may pass into the power of his nearest kinsman, viz. Smicrines: this will perhaps assist A in his intention to marry her. This view seems to me completely refuted by Wilamowitz, loc. cit., Körte, Menander, praef. lix.
LITERARY PAPYRI
Kal ttXovoios, yvvaiK^ excov /cat jrapOevov
KareXnrev en veav
6 ixeipaKLOKOs rrjv aSeAi^T^r- [at Kopat
avrai 7r[ap ayjrot? elalv eKT€6paixuJivai
lo
cov o , lojgj TTpoetTTa, xPl^'^og ovro\s roji
fjuds rrar-qp- [vrap'] cSt

.

rpOTTOJl,

opa)[v Karja rrjv aTToSrjfXLav [ra

otVeta

Trai'TeAcDs', ttjv

jLt[e']T/D[t]a

rod veov
TvapOevov

ovTos avvoLKL^eiv

i/eai'[iai rtvc

efJLeXXev vlcol rrjs

yvvaiKog, [ov €T€K€V

€^ dvSpog irepov

[

(Twelve

15

lines missing)

avTov oLog ear avrjp
rapxala. Xolttov rovvofjia
To]vfxov (f)pdaat, rig elfii- ttolvtcov Kvpia
TovrcDV Ppa^evaaL Kal Stot/CTjaat, Tv)(r].
20
2MIKP[lNH2] Iva p,ri TLS eLTTTji fx" OTi (juXdpyvpog
J

]i'

CTTt

a<f)6hpa,

ovK i^erdaag ttooov iarlv o
oi38'

oTToaa

rdpyvpojfxar*

(f>€p€i )(^pvaiov

oi;S'

dptdp.6v

Aa^cut'

ovSevog, iroiixajg elaeveyKeZv ivddSe
eiaaa- ^aaKaiveiv yap elcLOaai pie

25

TO yap aKpc^eg evpedijlaerjai,
ecog dv ol (jiipovreg waiv OLK€T[ai.
ot/xat jxev ovv avrovg cKovrag rolg vopxng
€77t TravTt.

Kal ToZg St/catot? ipLpevelv idv 8e p.'q,
ovSelg eTTiTpeipeL. rovg Se ytvopievovg ydp-ovg 30
Tovrovg TTpoenrelv ^ouXopL* avrolg pirj TToeXv.
tacD? pi€V droTTOv Kal Xeyeiv ovk ev ydpioig
(About two hundred afid twenty

250

lines missing)


fellow, and well-off. He has a wife and one daughter. In this house our friend left his sister, still a young girl; and in this family the two lasses have been brought up.

Now this brother, being, I repeat, a decent character, and observing that our young friend’s property had become very modest in his absence, was about to marry the sister to a son of his wife by her first husband. . . .

(Twelve lines missing)

... him, what sort of man he is ... to the principal. It only remains for me to reveal my name and identity: I am the mistress, arbiter and disposer of all these events—FORTUNE! (Exit.)

SMICRINES (entering). No man shall call me “nothing but a miser”: that is why I readily allowed him to fetch it in here, without examining the amount of money he brings, nor the amount of plate, nor the quantity of anything. Everything I do, they malign me. The exact sum will be discovered anyway, so long as the carriers are my own slaves. Well, it’s my opinion that they will consent to abide by law and justice. If they don’t, nobody is going to indulge them. I want to warn them not to perform this marriage that is going on. It may seem silly to say so, but in marriage . . . not . . .

(About two hundred and twenty lines missing)
LITERARY PAPYRI

(Beginnings of two lines)

— ἐγὼ δὲ τοῦ[τ]ον τάδε βεβούλευμαι [παθεῖν.
 — ἀπόθνησκ’ [ἀγαθή] τύχη. — ποῆς, μηδο[ ἐγών’ ἀφίεμ’ ἀλλὰ τηρεῖτ’ ἀνδρικῶς . 35
tὸ πρᾶγμα. — τὸς δ’ ἦμῖν σὺν[η]ς[σε]ται;
 — μόνη
deὶ τῇ γυναικὶ ταῖς τε παιδίσκας φράσαι
αὐταῖς, ἵνα μὴ κλάσαι, τοὺς δ’ ἀλλοὺς ἐὰ[ν
ἐνδον παρουσιάν εἰς με, νομίσαντας . . . κ.[ . .
— ὀρθῶς λέγεις. εἶσον τίς ἀγέτων τουτοίν.: 40
ἐξει τν’ ἀμέλει διατριβήν ου[ ἀγωνίαν τε, τὸ πάθος ἀν ἐνστή[τ]υ[ν]
определен τη[ς] α χή τινά.

χ[ο]ρτ

[ΣΜΙΚΡΙΝΗΣ] ταχύ γ᾽ ἡλθ᾽ ὁ Δάος πρὸς με τὴν τῶν
χρῆ[μα]των
φέρων ἀπογραφήν, πολὺ τ’ [ἔμου] πεφρόντικε. 45
Δάος μετὰ τούτων ἔτι[ν. ἀλλὰ] νη Δία,
καλῶς ἐποίησεν πρόφασιν εἰληφ’ ἀσμένως
πρὸς αὐτόν, ὡστε μὴ φιλανθρώπως ἔτι
ταύτ’ ἐξετάζειν, ἀλλ’ ἐμαυτοῦ συμφόρως.
τὰ γὰρ οὐ φανερὰ δῆποθέντε ἐστὶ διπλάσια. 50
ἐγὼδα τούτου τάς τ[ε]χνας τοῦ δραπέτου.

[ΔΑΟΣ] ὁ δαίμονες, φοβ[ε]ρὸν γε, νη τὸν Ἡλιο, 55
τὸ συμβεβ[η]κὸς. οὐκ ἂν ὠνήθην ποτὲ ἀνθρωπο[ν εἰς]
tοσοῦτον οὐτωσὶ ταχύ
πάθος ἐμ[πε]σεῖν. σκηπτός τὸς εἰς τὴν
οἰκίαν
βαγῶδαί εἰμπεῖπτεκε. [ΣΜ.] τι ποτε βού-
λεται;

252
MENANDER

(Beginnings of two lines)

— I have made up my mind—this is what happens to him! . . .
— Die now, and good luck attend you!
— I will do it; I will not let go (?). Attend now to the business like brave men.
— Who will be privy to our plot?
— Only the wife and the girls; they must be told, to prevent their crying. The others can handle me indoors like drunkards, thinking . . .
— Quite right. Take him indoors, somebody! Certainly, he shall pass the time in . . . and anguish, if only the trouble will begin, and the doctor lends us some degree of plausibility . . .

(Choral Song)

Smicrines (entering). Daos is soon back with the accounts for me.—His consideration for me is most touching. He is on their side; bless my soul, I'm much obliged to him! I am glad to get the excuse to attack him,—to examine his papers from the standpoint of self-interest, no longer like a public benefactor. If a figure's missing, multiply by two!—I know the scoundrel's little games.

Daos (entering). Ye Gods, how terrible—by the sun I do protest!—how terrible are these events! Never would I have thought that man so suddenly could fall so deep into disaster! How violent a thunderbolt has fallen upon the house!

Smicrines. What on earth does he mean? . . .

33 Identity of speakers here (to v. 43) is most uncertain: see Körte for one of several possibilities. ποησω v. 34 is doubtless spoken by Chaereas, so probably is v. 36 μόνη, etc. 39 [νε]κ[ρόν Körte. 41 οὐ[κ εὐκολον Körte. 253
LITERARY PAPYRI

(Traces of ten lines)


[ΣΜΙΚΡΙΝΗΣ] . . . . . . . . . . . οσα γνωμολογεῖσ, τρισ-άθλιε;

[ΔΑ.] οὐδὲν παρὰ λόγον δεινόν [ΣΜ.] οὐδὲ παῦ-σεται;


οὐ πάντα δ'] [εἴση, Σ]μικρίνη. [ΣΜ.] λέγεις δὲ τί;

[ΔΑ.] ἀδελφός, ὦ Ζεύ, πῶς φράσω; σχεδόν τι σοῦ τέθυμκεν. [ΣΜ. ὁ λα]λών ἀρτίως ἐνταῦθ' ἐμοί;

τί παθῶν; [ΔΑ.] χολή, λύπη τις, ἐκοσταίς φρενῶν,

πνευμός. [ΣΜ.] Πόσειδον καὶ θεοῖ, δεινὸν πάθους.


Εὐριπίδου τοῦτ έστι το[ύξε]υρημένον, οὐ τῶν τυχόντων. [ΣΜ.] εἰσελήλυθ[εν] δὲ τίς ἰατρός; [ΔΑ.] τούδεις; οἰχέται μὲν οὖν ὁ Χαιρέας†

57-58 = Aesch. Niobe fr. 156 N. 59 τί ταύτα πάντα
Jensen, Körte: text ed. pr. 61-63 quotation from Carcinus, not otherwise known. 62 ποὺ φησὶν ἐν μιᾷ

254
MENANDER

(Traces of ten lines)

DAOS. Truly "God doth create a fault in man,"
"When he will utterly destroy his house!"

SMICRINES. . . . your strings of proverbs, confound you?

DAOS. "No terror is past reason—"

SMICRINES. Won't he stop?

DAOS. "None of man's miseries is past belief—"
(I quote from Carcinus)—"for in one day
God brings the happy to unhappiness."

SMICRINES, you shall know all!

SMICRINES. What do you mean?

DAOS. Your brother (God, how shall I tell him?)—
your brother is at death's door.

SMICRINES. What! And only a moment ago he
was here, talking to me! What is the matter with
him?

DAOS. Distemper, a kind of melancholy, disturb-
ance of the mind, suffocation—

SMICRINES. Heaven help us, what an illness!

DAOS. "There is no horror, almost, in the world,
"Nor suffering—"

SMICRINES. You'll wear me out!

DAOS. "—For Heaven
"Decreed man's sorrow to be unexpected."

Euripides is the inventor of these lines—none of
your second raters!

SMICRINES. What doctor is attending him?

DAOS. None whatever. So Chaereas is done for. . . .

70-71 quotation from Eur., otherwise unknown. 74
Corrupt. οὐδεὶς οἰκεῖτ' οὖν ὁ Χαϊρέας Körte.

255

Menander's Θεοφορονμένη has been suggested as the source of the fragment: though the word ἰππόπορνε v. 4 is an obstacle to the attribution. Such words were studiously avoided by Menander (and indeed by New Comedy in general): cf. however ἐβίνησα, p. 232, below; σκατοφάγος Men. Perik. 204, Sa. 205, is a different type of word). Vitelli observes that the word ἰππόπορνος is found thrice in Alciphron, whose frequent dependence upon Menander is undoubted: but this affords no legitimate inference here. The case in favour of the ascription is this:—(1) The form παρδότα v. 13, attested for Menander (see Körte, Hermes, p. 432) and for him alone. (2) The rare word θεοφορεῖται v. 10, and the apparent presence of a divinely-possessed girl on the stage. On this evidence we must concede that there is some, perhaps a strong, probability that our fragment is part of Menander's Theophoroumene: we shall not use such phrases as "end-gültig gesichert" (Lesky, p. 124).

The content of the opening lines is impossible to elucidate with certainty. Körte thinks that the first line and half the second are spoken by the divinely-possessed girl (Theophoroumene): the next four and a half lines by Craton, alleged to be a father who disapproves of his son's intrigue with the girl. Craton and his friend Lysias are present unseen by the girl, whose speech they overhear and misinterpret. E.g. the girl says ἐπ[ταί]σα τὰμά δῶρα meaning "I have stumbled because of my gifts," i.e. her gift of divine
MENANDER

? MENANDER

Possibly THEOPHOROUMENE [2 A.D.]

inspiration: Craton thinks she means concrete literal gifts, mistakenly. Then τίς ἐλαβέ ἑα is misunderstood—she had used the word ἐλήφθην in some different sense above. I hope that my profound disagreement with this interpretation will not be thought inconsistent with my respect for the interpreter: but (1) there is no indication in Π of a change of speaker after δῶρα in v. 2; yet such a change is essential to K.'s theory: (2) ἐλαβε(ς) is not a misunderstanding of anything: coming between the words δῶρα and δόντα, it is part of their context and means simply "received" (the gifts): (3) in K.'s view, μαίνει v. 7 and 8 must be said by Lysias to Craton; yet in fact, since there is an apparently demented woman on the scene, the words should obviously be addressed to her, not to the irate father by his companion: (4) ἐπταωστα δάµα δῶρα could not bear the meaning which K. gives it: the plain accusative is unparalleled (ἐὰν πταωιται τι and similar phrases are of course not relevant parallels): (5) there are sundry difficulties of detail.—τὸ δὲ v. 3 is un-translatable in K.'s text: the sense given by K. to ἐλαβέ is only dubiously possible: τοῦτο γ' αὐτό v. 8 should = τὸ μαίνεσθαι, referring directly to the charge μαίνει v. 7, 8; it cannot do so in K.'s view: the connexion of v. 7 τί ὅν ὅν κτλ. is a little obscure (given to Craton in K.'s text). At least it will be admitted that Körte's view presents serious difficulties; that in several places (esp. in the case of the words ἐλαβε(ς) and μαίνει) it ignores the most obvious interpretation of the lines; and that it is, at best, only one among other possibilities.

My own reconstruction is by no means free from difficulties. We must, I think, suppose that the Theophoroumene
does not overhear the proposal of a test (vv. 9-10): perhaps, if she is apparently mad and tearing in confusion to and fro across the scene, this difficulty is not very great. Further, I need hardly say that I am dissatisfied with the sense which I give to v. 7 τι οὖν οὐκ ἐνδον ἐγκεκλεμένη; and with the change—slight as it is—from τι[s] to π[ως] in v. 4: but I do not understand either Vitelli's τὸ δὲ τὸ ἐλαβὲς or Körte's τὸ δὲ τὸ ἐλαβὲ σ'.—in both, the sense of τὸ δὲ (and of ἐλαβὲς, ἐλαβὲ) is immensely obscure. I print my own text in the faint hope that it will prompt the reader to something better.

[κῷρς . . . ] καταστάξαντες οὐδ' ἄπ' ὀμ- [μάτων
ἐπ[ . . . ] σα· τάμα δῶρα—ἀκούεις, ἡ κόρη;—
tὰ δῶρα, φησί, τάμα μ' ἔξειλον. τόδε
π[ως] ἐλαβὲς, ἵππόπο[ρ]νε; τὸν δὲ δόν[τα
σοι
πόθεν οἰσθα τοῦτον; τὶ δὲ νεανίσκο[ 5
ἡ σὺ τὶ λαβοῦσα στέφανον ἔξω περιπατ[εὶς;
[ἀςιας] μαίνει. [κῷρς] τὶ οὖν οὐκ ἐνδον ἐγκε-
κλεμ[ένη;
[ἀς.] μαίνει. [Α] φλυαρέις: [τ]οῦτο γ' αὐτό,
Λυσία,
οὐ προσποιεῖται; [ἀς.] πείραν ἔξεστιν
λα[βέων
εἰ θεοφορεῖται: ταῖς ἀληθείαισι γὰρ
νῦν εἰς τὸ πρόσθεν ἐνθάδ' ἐκπηδάι [χορῶς

1 οἴδ' or οἴδ'. 2 ἐπ[τα] σα Körte. 2-3 Punctuation by Beazley. 4 π[ως] D. L. P.: τί[s] ed. pr. 5 τι δὲ; νεανίσκο[ν] λέγεις; ed. pr.: τὶ δὲ νεανίσκο[ν] καλεῖς; Körte: 258
I suppose that the divinely-possessed maiden is reporting—in wildest excitement and distress—an accusation of theft brought against her: a young man is alleged to have been her accomplice. Lysias (whose name has no precedent in Comedy) proposes to his companion a test to determine whether the girl is feigning madness or not. It is clear that without further evidence the antecedents and sequel of these lines cannot fairly be conjectured. (It is possible that the girl is addressing her report to Lysias, and that A is the robbed man who has brought the accusation against her.)

Girl. . . . shedding (tears) from their eyes, . . . “My presents!—do you hear, young woman?”—he says, “they took my presents away from me! How did you get this, strumpet? How did you come to know this fellow who gave them to you? What is the lad . . . , and why are you strolling the streets with a wreath?”

LYSIAS. You’re mad!

Girl. Then why am I not shut up?

LYSIAS. You’re mad!

(A) Nonsense!—Surely it’s just this madness that she is assuming, Lysias?

LYSIAS. We can take a test, to see if she has demons in her. For here and now in very truth a choir of the Mother of the Gods comes bounding forward, or

 Perhaps this sentence is part of the girl’s reported speech, recapitulating τί . . . ἐξω περιπατεῖσ after the interruption μαίνει. If so, there is no reason to suppose that she is addressing Lysias and his companion, or even aware of their presence. This may be the simpler and preferable view. One of the stolen gifts. 

possibly τί δὲ (or ὅ ἃ) νεανίσκο[ς] ποεῖ, κτλ. D. L. P. 10 Stop after γὰρ, not before τοῖς, Maas. 11-12 Suppl. Roberts.
LITERARY PAPYRI

μητρὸς θεῶν, μᾶλλον δὲ κορυφά[των τινῶν. αὐλεὶ. παράστα δ’ ἐνθαδι πρὸς τὰς θύρ[ας τοῦ παιδοκείου. [Α] νὴ Δι’, εὖ γε, Λυσία, ὑπέρευ (γε· τοῦτο βούλομαι· καλὴ θέα

13 παράστα π, defended by Eduard Fraenkel, Maas, Körte: παραστά(ς) ed. pr.

MENANDROΣ

56 [2–3 A.D.] ΓΝΩΜΑΙ


2, 3 Suppl. Crönert. 4 Herzog. 5 Kalbfleisch.

ΣΤΡΑΤΩΝ

57 [Late 3 B.C.] ΦΟΙΝΙΚΙΔΕΣ


260
MENANDER — STRATON

rather a crowd of Corybants. They are playing the flute. Stand by the door of the inn here.

(A) Well done, by Jove, well done indeed, Lysias! That's what I want! A fine sight (?) . . .

MENANDER

MAXIMS [2-3 A.D.]

Five of ten gnomes (γνώμαι Μενάνδρου is written at the foot), of which the other five were already known and ascribed to Menander.

(1) How sweet is friendship, if not . . . by words.
(2) How hard a master is wine, if man becomes its slave!
(3) How easily human nature yields to profit!
(4) How sweet is harmony of child and parent!
(5) Son, fly from Dionysus, though it hurt you sorely!

STRATON

PHOENICIDES [Late 3 B.C.]

The first 47 lines of this fragment were already known from Athenaeus ix. 382 c, where they are assigned to the Φωικίδες of Straton (=Com. Att. Fragm. iii. p. 361 Kock). Little more is known of this poet. Athenaeus xiv. 659 b
attributes the first four lines of the same piece to Philemon: Eustathius quotes v. 34 as the work of τῶν τις πολαμών: Suidas ascribes to Straton a Φοινίξ (doubtless the same play as Athenaeus's Φοινίκιδες) and assigns him to the Middle Comedy, erroneously.

Of the 47 verses quoted by Athenaeus, our papyrus contains (in whole or in part) only 28, adding at the end three lines hitherto unknown to us. Of the missing lines, three (the first three of the piece) were certainly written in the papyrus, now lost in the mutilation of its beginning. Vv. 9-10, 12, 16 and 22 of Athenaeus's text were definitely unknown to, or for some reason omitted by, the writer of the papyrus. Vv. 26-37 of Athenaeus's text are missing from the papyrus in a lacuna which, it appears, is not large enough to have included more than four or five of those twelve lines.

Further: in the lines which both texts have in common, there are many wide divergencies in reading.

The first editors are clearly correct in their view that the additional lines in Athenaeus are all, or nearly all, interpolations deliberately inserted to "improve" the piece. That the omissions in Π are not accidental, is proved by the fact that they nowhere spoil, much less destroy, the sense of their contexts. There seems to be no reason why the copyist of Π should have omitted the lines voluntarily; and the remaining view, that the lines are not omissions from Π but additions made later to Π's original, is supported by the fact that in each case a clear motive for interpolation is visible. In general their motive is, as the first editors observed, to stress and emphasize a point or joke, so as to make it clearer to the spectator (or reader). Thus v. 16 is virtually nothing more than a repetition of v. 11; v. 12 a repetition of v. 15; v. 22 was evidently added to make a clearer connexion; vv. 9-10 to expand the joke about μέροπες (v. 10 is intelligible only in light of the double meaning of μέροπες = (a) "mortals," (b) a sort of bird: here such an ambiguity goes clearly beyond 262
the original purpose of the passage—the use of obscure Homeric words in place of their colloquial equivalents).

It is important to observe further that the inserting of an interpolation leads to changes in the reading of the context. Such changes may be either accidental, as in v. 14, where the false reading ἀνελογιζόμην was caused simply by a lapse in memory or attention under the influence of the preceding ἔλογιζόμην in the interpolated v. 12; or deliberate, as in v. 17 where the interpolation of v. 16 makes the reading ἄδσ' impossible—it is therefore changed to ὑφόδρα', and this in turn necessitates the substitution of πάνυ for ὑφόδρα in v. 18. Just so the interpolation of οὐκοῦν ἔφη in v. 22 led to the deliberate change of οὐκ οἷς ἔφην at the end of the next line to οὐ μανθάνω.

These characteristics of interpolation were already obvious to us in our Greek Tragedies. The motive is especially common—the desire to emphasize, or to explain, a point in the original which, in a later age, might not be sufficiently, or indeed at all, appreciated. (Cf. Schol. Soph. Αἰ. 839-842 τῶν αὐτοσφαγείς: ταῦτα νοθεύθαται φασιν ύποβληθέντα πρὸς σαφήνειαν τῶν λεγομένων: my Actors' Interpolations, pp. 76, 117, etc.) And the fact that interpolation might lead to consequent changes in the surrounding context was already observed in a number of tragic passages.

It cannot of course be proved that the interpolations in Straton were made by actors: but the analogy of Tragedy makes it probable.

As for the variations in those lines which both texts present to us: most of them are examples of that substitution of more or less synonymous or similar words and phrases which is so peculiarly common in Tragedy and indeed generally in dramatic texts, and which is most easily explained by reference to a fault of the actor's memory: no two actors reciting 500 lines of Euripides or Shakespeare will use exactly the same words throughout: in Eur. Hec. 44 one would say
LITERARY PAPYRI

τῶν ἐμὴν ἐν ἡματι, another τὴν ἐμὴν τῇδ' ἥμεραι (see further Actors' Interpolations, p. 100). Thus here we

Σφίγγ' ἀρρεν', οὐ μάγευρον, εἰς τὴν οἰκίαν εἰληφ'. ἀπλῶς γὰρ οὐδὲ ἐν μὰ τοὺς θεοὺς ὁν ἀν λέγητι συνήμη. καὶνά ῥήματα
πεπορισμένοι πάρεστιν' ὡς εἰσήλθε γάρ, ευθὺς μ' ἐπηρώτησε προσβλέψας μέγα, 5
πόσους κέκληκας μέροπας ἐπὶ δείπνων; λέγε. ἐγὼ κέκληκα μέροπας ἐπὶ δείπνων; χολάσι
τοὺς δὲ μέροπας τούτους με γνώσκειν δοκεῖς;
[οὐδεὶς παρέσται: τοῦτο γὰρ νῇ τὸν Δία]
[ἐστι κατάλοιπον, μέροπας ἐπὶ δείπνων καλεῖν]. 10
οὐδ' ἄρα παρέσται δαιτμιῶν οὐθεὶς ὅλως;
[οὐκ, οἴομαί γε, Δαιτμιῶν· ἕλογιζόμην·]

ἡξει Φιλίνως, Μοσχίων, Νικήρατος,
ὁ δεῖν', ὁ δείνα: κατ' ὅνιμ' ἐπεπορευόμην.
οὐκ ἦν ἐν αὐτοῖς οὐδὲ εἰς μοι Δαιτμιῶν. 15
[οὐδεὶς παρέσται, φημὶ. τί λέγεις; οὐδὲ εἰς;]
ὁ δ' ἡγανάκτησ' ὑστερ ἤδικημένος
ὅτι οὐ κέκληκα Δαιτμιῶν· καὶνὸν σφόδρα.
οὐδ' ἄρα θύεις ῥηξίχθου'; οὐκ, ἐφην, ἐγώ.
βοῖν εὑρμέτωπον; οὐ θύω βοῖν, ἀθλίε. 20

μῆλα θυσίαξεσ ἄρα; μὰ Δι' ἐγὼ μὲν οὐ;
[οὐδέτερον αὐτῶν, προβάτιον δ'. οὐκοῦν, ἐφη,]

1-3 absent in lacuna in Π. 9-10 om. Π. 10
ἐστὶ Athen., ἔτι Dobree, Kock. 11 οὐδεὶς Athen.
12 om. Π. 14 ἀνελογιζόμην Athen. 16 om. Π.
17 σφόδρ' ἤγαν. Athen. 18 εἰ μὴ κέκλ. Athen., καὶνὸν τᾶν
Athen. 19 ἐρυσίχθου Αthen. 20 βοῦν δ' Athen.
22 om. Π.

a He meant, "how many people": he uses the Homeric
264
have the "synonymous" variants εἰ μὴ—ο̣τι ὁδ v. 18, ἀλλὰ ῥήματα—ἐτερα μυρία v. 40, ἱκουσέν—συνήκεν v. 41; ταχὺ—ποτε v. 46, μὰ τὴν γῆν οἶδ' ο̣τι—παραστάω αὐτό̣θι v. 47.

It's the Sphinx's husband, not a cook, that I've taken into my house: bless my soul, I simply do not understand a thing he says. He's come with a stock of brand-new words. When he came in, he looked at me importantly and inquired: "Tell me, how many Articulates a have you invited to dinner?"

"Articulates? b Invited to dinner? You're crazy! Do you suppose they are acquaintances of mine, these Articulates? [None of them will be here. Heaven above, that's the last straw, that I should invite Articulates c to dinner!]

"Then will there be no trencherman at all?" ["Trencherman d? No, I think not." I thought them over:] "Philinus is coming, and Moschion, and Niceratus, and so-and-so, and what's-his-name" (I went through them by name, and I found no Trencherman among them). ["No such person will be here," I said. "What! None at all?" ] He was annoyed, as if someone had done him an injury, just because I hadn't invited Trencherman! Strange goings-on, to be sure! "Then you are sacrificing no Earth-breaker?" e—"Not I!" I replied.—"No broad-browed ox?" "I'm sacrificing no oxen, idiot!" "Then you are immolating wethers?" "Good lord, no, not I! [Neither of them! Only a little

word μέρος = articulate person = human being. The speaker takes "Articulate" to be the proper name of an individual. Play with the other meaning of μέρος = a sort of bird. He takes Trencherman to be a proper name. i.e. ox, which helps to break, or plough, the soil.

265
LITERARY PAPYRI

tά μήλα πρόβατα· μήλα πρόβατ'· ούκ οἰδ',
έφην,
mάγειρε, τούτων οὐθέν, οὔδε βοῦλομαι·
άγρουκότερός γ' εὑμ', ἀοθ' ἀπλῶς μοι διαλέγου. 25
"Ομηρον ούκ οίδας λέγοντα; καὶ μάλα:
ἐξήν δ' βούλουτ', ὃ μάγειρ', αὐτῶι λέγειν.
ἀλλὰ τί πρὸς ἡμᾶς τούτο, πρὸς τῆς ἑστίας;
κατ' ἐκείνον ἦδη πρόσεχε καὶ τὰ λουπά μοι.
'Ομηρικῶς γὰρ διανοεῖ μ' ἀπολλύναι;
οὔτω λαλεῖν εἰσωθα. μή τοίνυν λάλει
οὔτω παρ' ἐμοί γ' ὄν. ἀλλὰ διὰ τὰς τέτταρας
δραχμὰς ἀποβάλω, φησί, τὴν προαίρεσιν;
tὰς οὐλοχύτας φέρε δεύρο. τούτο δ' ἐστὶ τί;
κριθαί. τί οὖν, ἀπόπληκτε, περιπλοκὰς λέγεις; 35
πηγὸς πάρεστι; πηγὸς; οὐχὶ λεικάσει,
ἐρεῖς σαφέστερον θ' δ βούλει μοι λέγειν;
ἀτάσθαλός γ' εἶ, πρέσβυ, φησίν. ἀλα φέρε·
tούτ' ἔσῃ ὁ πηγὸς, τούτο δείξων. χέριβον
παρῆν· ἐθνεῖν, ἐλεγεν ἐτερα μυρία
τουαθ' α μὰ τὴν γῆν οὔδε εἶσ συνήκεν ἂν,
μιστυλλα, μοίρας, δίπτυχ', ὀβελοῦς· ὡστ' ἔδει
tὰ τοῦ Φιλιτᾶ λαμβάνοντα βυβλία
σκοπεῖν ἐκαστὸν τί δύναται τῶν ῥημάτων.
ἀλλ' ἱκέτευν αὐτὸν ἦδη μεταβαλῶν

23-24 τά μήλα πρόβατα. οὐ μανθάνω τούτων οὐδέν, οὔδε
βοῦλομαι Athen. 26-37 absent in lacuna in Π. 38
φῆς', ὃλας φέρε Athen. 39 τούτ' ἐστὶ πηγὸς. ἀλλὰ δείξων
χέρνβα Athen. 40 ἐλεγεν ἄλλα ρήματα Athen. 41
ηκουσεν ἂν Athen. 42 ὡστε με Athen. 43 τα τοῦ
Φιλιτα . . . βυβλία Π, τῶν τοῦ Φιλήτα (Φιλήτα Α) . . . βυβλίων
Athen. 44 ἐκαστα Athen.: τὰμ βυβλίων Π. 45 πλην
ἵκετ. Athen.: μεταβαλεῖν Athen.

266
sheep.” “Well,” he said, “Aren’t wethers sheep?” “Wethers sheep? I know nothing about it, my dear cook, and I don’t want to know anything. I’m just a simple fellow; talk to me in plain language.” “Don’t you know that Homer says ——?” “Of course; Homer, my good cook, was at liberty to say what he liked: but what in the name of goodness has that to do with us?” “Attend to the rest, now, in the style of Homer.” “You want to murder me with Homer’s style?” “I’m used to talking like this.” “Well, please don’t do so in my house!” “Am I to abandon my principles for my four drachmas a day?” he asked.—“Bring hither the groats!” “What may they be?” “The barley!” “Then why talk in circles, madman?” “Is there any brine?” “Brine? Go to the devil! Tell me what you mean in plain language!” “Thou art a wicked wight, old father,” he replied, “bring me the salt—that is what brine is, shew me where that is!”

The holy water was ready; he did sacrifice, spoke a myriad more words such as I swear no man on earth could have understood—slashes, lots, doubles, piercers —till you would have had to take the works of Philitas and look each word up to find its meaning. I changed my tone at once and begged him to

---

*a* Again the cook uses archaic Homeric words for commonplace things. The words ῥηξίθων and (in this sense) πηγός do not occur in our text of Homer. See ed. pr. pp. 42-43.

*b* i.e. Homeric words for slices, portions, folds (of fat or meat), spits. μιστυλλα is meant to be plural of μιστυλλογ, as if that were a neuter noun: in fact the cook had used μιστυλλον as 1st pers. sing. imperf. of the verb μιστυλω.

*c* The celebrated Alexandrian, tutor of Ptolemy Philadelphus, Zenodotus and others; he is known to have composed a glossary of obscure archaic words.
LITERARY PAPYRI

ανθρωπίνους λαλεῖν τι. τὸν δ’ οὐκ ἂν ποτὲ ἔπεισεν ἡ Πειθώ παραστάσα’ αὐτόθι.
καὶ μοι δοκεῖ ῥαψῳδοτουλοῦτον τινὸς δούλος γεγονὼς ἐκ παιδὸς ἀλευτήριος ἐπειτὰ πεπλήθασι τῶν ‘Ομήρου ρημάτων. 50

46 λαλεῖν τε. τὸν δ’ οὐκ ἂν ταχὺ Αθην. 47 Πειθὼ μᾶ τὴν γῆν οἶκ’ ὑπὶ Αθην. 48-50 om. Athen.

ΑΠΟΛΛΟΔΩΡΟΣ

58 [2 B.C.]  
FRAGMENT


From an Anthology. For the obscure author—probably a

οὐκ εὐθ’ λογίζεται πλοῦτο, ὃς Κλ[  
(Fragment of one line)

ἐπὰν ὁ μὲν θ[λιβὸ]μενὸς οἰκαδ’ [εἰσφέρῃ  
(Fragment of one line)

ἐξωθεν, ἅλλ’ [ἐς] ταῦτο ταχὺ δ[ῆ] συμφέρει  
ἐπὰν δ’ ἀναγκασθέντες ἀν[θρ]ῷπῳ ὑπὸ ὅς  
συνζώ[σων α]ὐτοῖς, ἐκάτεροι φρονοῦν δίχα,  

4 πονῆι Beazley. 6 End D. L. P. 7 ἄθροιζεi  
δόμοις D. L. P. 8 ἄνθρωπῳ δύο Beazley.  
268
APOLLODORUS

say something like an ordinary human being: but Persuasion herself, though she stood on the spot, could never have persuaded him. If you ask me, the scoundrel had been the slave of one of those rhapsode-fellows from childhood, and so got stuffed with Homeric words.

APOLLODORUS

FRAGMENT [2 B.C.]

younger contemporary of Menander—see Kaibel in P.-W.-K. ii. 2825, s.v. 'Απολλόδωρος, no. 57.

Your judgement of wealth, . . . . . . , is mistaken; it is inferior to the harmony of man and wife. . . .

(Fragment of one line)

when the man, overworked, brings home all he earns, while the woman never works beyond her doors. . . .

(Fragment of one line)

Observe the lady-bee. She does none of the outdoor work, and yet her contribution to the common end is great at once, because she stores at home what the others bring in. But when two humans are forced to live together, their spirits are yet divided,

a The simile comes from Xen. Oec. vii. 17 (ed. pr.).

269
πολά[ν] κ[α]τ[ά λό]γον οὐσίαν σύσειαν ἄν;
(Traces of one more line)

a Or "can they reasonably be expected to save?" So Beazley, to whom the interpretation of the lines is due. Vv. 3-4 were an illustration of the harmony of man and wife,

ANONYMOUS

59 [Late 3 B.C.] COOKS

Ed. pr. Guérard-Jouguet, Un Livre d'Ecolier: publications de la société royale égyptienne de papyrologie, Textes et Documents, ii., le Caire, 1938. (a) p. 27, Plate VI; (b) p. 31, Plate VII. See Körte, Archiv, xiii. 1938, 107-108.

(a) Apparently from a monologue by a cook. He complains that someone has not yet entered Simon's house, but wastes time talking on the doorstep: Simon himself has not even got as far as the doorstep. Then the cook narrates the preparations which he has made. Evidently Simon and another (ἀνθρωπός v. 1) have ordered the cook to prepare for

(a) ἀνθρωπός οὐκ εἰσέρχετ' εἰς τῇν οἰκίαν,
ἐπὶ ταῖς θύραις ἔξω δὲ διατρίβει λαλῶν
Σίμωνος: ὁ Σίμων δ' ἐστὶν οὐδ' ἐπὶ ταῖς
θύραις.

τ. νυμβοῦν ἕλυσα καθάπερ ἄρτι εἰπέ μοι,
τ[...]. ἔλ[ο]νσα, πῦρ ἐπόησα, χέρνιβον 5
ν[η]σα, τ]δ' κανοῦν ὡς προσηκεν ἄρτίωσ

3 Σίμωνος ὁ Σίμων δ' corrected from Σίμων ὁ Σίμωνος Π.
4 Probably τ[ρ]υμβοὖν: but no such word is known. It may have meant some sort of jar (ἕλυσα then = "I undid," i.e. 270
ANONYMOUS

—and then what sort of substance are they going to save in proportion? a

(Traces of one more line)

and the fragmentary line after v. 4 expressed the idea that the woman worked indoors while the man worked outside.

ANONYMOUS

COOKS

[Late 3 B.C.]

some ceremony in Simon's house. The cook has prepared everything; but Simon and the other person are unreasonably slow in returning to his (Simon's) house; the other person has got as far as the door, where he stops and passes the time of day; Simon himself has not even come so far as that.

(b) Also from a monologue by a cook, but almost certainly not a continuation of (a). The speaker narrates how he filched and pilfered morsels from the dishes which he had prepared for his master's table. Cf. Euphron fr. 1 Kock, Dionysius fr. 3 (ed. pr.).

(a) . . . the fellow stays out of the house, spending his time chattering outside on Simon's doorstep; as for Simon, he isn't even at the doorstep. I have undone the . . . as he told me to just now, washed the . . . made the fire, drawn the holy water, . . . the basket a moment ago, just as it ought to be, knife in

“removed the lid or stopper”). 5 τ[ηην] Körte: but “after the initial τ, one can hardly supply more than two letters, three narrow letters at the most. . . . Perhaps the papyrus was corrupt,” ed. pr.
LITERARY PAPYRI

(fragments of three lines)

(b) η[...]τις· ἐποίησον άφαν[ές]· έ[γ]κ[έ]φαλόν των ἐνοσφισάμην· ἀπηρίθμησάν μοι κρέα·
ἐπόησε· ἐλάττω ταῦτα, τὸν ἀριθμὸν δ' ἵσα. 10
χορδῆς τις ἢν ὀβελίσκος· ἐξελῶν τόμους
ἐκ τοῦ μέσου τρεῖς, τάπ' ἀκρων συνήγαγον.
ἐγένεθ' ὀλη, καὶ τὸ μέσον ὀφέλησε με.
ιχθὺν ἀπέδωκ' αὐτοῖς, τὴν δὲ κολιάν
ἐμέρισον ἐμαυτῶι. τυρός ἢν τις· ἐσπασα.
στεάρ ἐμαρβ' ἐλαίον ἐξηρασάμην,
μέλι συμπαρέλαβον. σιλφίον τι λοιπὸν ἢν,
ὡπός, κύμινον, νάπτων ὄπων ὀπογγιαν
λαβὼν ἐμονθύλευσα κατηνεγκάμην. 15

7 ἐστη' Beazley: or perhaps ἔθηκα D. L. P.

ANONYMOUS

[End of 1 a.d.] PROLOGUE


Prologue of a New Comedy, almost complete. The playwright announces that his prologue is an innovation: it will 272
hand: nobody says a word to me. What a difference, between day and day!

(Fragments of three lines)

(b) . . . I made it vanish. I purloined a morsel of brains. They numbered off the slices of meat for me: I made them smaller, but the same in number. There was some tripe on a spit: I took three cuts out of the middle, and then brought the ends together; thus it became complete again, while the centre did me a good turn. I gave them their fish back, but I apportioned the insides to myself. There was some cheese: I grabbed it. I seized the suet, I poured myself a oil, I took honey along with me. There was some silphium left over, juice, cummin, mustard: I took a sponge, stuffed b it full of them, and carried it away.

a From ἔξεράω (Körte), not from ἔξαράομαι (ed. pr.).

ANONYMOUS

PROLOGUE [End of 1 A.D.]

be very brief and strictly relevant, unlike the prevailing fashion. The question in the last line was probably answered briefly, as Kaibel suggests, with such a phrase as “you will soon find out” or “because the author wished it so.” The subject of the play was probably an affair of love between the cousins mentioned in v. 19.

The identity of the speaker is uncertain; it depends
partly on the supplement of v. 15. I have little doubt that he is Dionysus (so Kaibel).

The fragment proves (a) that lengthy prologues were the

μηδὲ μακρολόγος θε[ός, εῶς ἄν ὑπνοι τοὺς α[κόουνται λάβῃ, πολλοὺς γὰρ οἶδα λιπαρὸς πειρωμένος τῶν πραγμάτων λέγειν τὸ πρῶτον, ὅ τρόπον ἀρχὴν κατέστη,] καὶ τὸ δεύτερον πά[λινν, καὶ προστιθέν]τα(s τ)ούδε καὶ τὰς αἱτίας καὶ τὰς ἀπ[.]οδείξεις. ἐξ ἀνάγκης γίνεται τούτων γ’ ἐν[.]κ’ ἀγκωνισμένοις ρήσιον λέγειν μακράν, ὁ[.]χληράν, ἐκδιδασκόντας σαφῶς κάκτισθαι]όνοις καθ’ ἐκαστὸν ὅν εὖ οἴδ’ ὅτι οὐδείς με[.]μάθηκεν οὐθέν, ἀλλὰ τοὐθ’ ὅραί, πότ’ ἀπεί[.]σω. ὦμᾶς δ’ ἐξ ἀνάγκης βουλομαι τὰν κατάνοσαι, καὶ θεοῦ τι, νὴ Δία, ἄξιον ἐν[.]γκεῖν αὐτὸς, ἀλ’ ὄντως θεοῦ λέγω. Διον]ύσωι γάρ τι πιστεύειν ἐμοί πρέπει τοιοῦτο. Σωσθένης καὶ Δημέας ἐγένοντ’ ἀδ[.]είφοι δύο ποτ’· εἰς τὰς ἔχομενας οὕτω δ’ ἐγ[.]νῆμαν οίκιας, καὶ γίνεται πᾶς τῶν μὲν α[.]ὑτῶν, θυγάτριον δὲ θατέρωι. ἐπειτ’ ἀποδημία τις ἀμφότερος ἁμα ἃν εἰς Ἀ[.]σίαν, ἐκεῖ τε περὶ τῶν σωμάτων κύνδυνος· εἰρχθέντος γὰρ αὐτῶν θατέρου, ἑκεῖ δίκ[.]ην σχόντος τω’ ἄδικον, ἄτερος ἐπραττ[.]ε τὴν σωτηρίαν. ἐπειθ’ δ’ μὲν φεύγει λ[.]αλὼν, δ’ δ’ αὐτὸν ἐκκλείσαι δοκῶν δεῖται δ[.]λα τούτο, καὶ γέγονεν ἐκκαὶδεκα

1 μή πως πλανῶμαι μηδὲ Schroeder. 2 Weil. 8
ANONYMOUS

early fashion of New Comedy (on the model of Euripides); (b) that the New Comedians, like the Roman dramatists, used the prologue as a medium for expressing their opinions about their art.

... nor god verbose, till slumber falls upon his listeners. Many there are, I know, who diligently try to tell their story's beginning—how it came into being at the start—a—then the second stage; who add both the causes and the proofs of this: for the sake of which they are bound to make a lengthy, tiresome, speech, to an audience half-asleep, giving the clearest information and setting every detail forth: although not one spectator, I am positive, has learnt anything at all in the end; they are simply waiting for the speaker to leave the stage. Now I want you to be compelled to understand everything: and I, for my part, want to produce a play that does honour to your god—I really mean it, your god. For I am Dionysus; the story which you must believe is something of this sort:—

Once upon a time there were two brothers, Sos-thenes and Demeas. They married into neighbouring families. One of them had a son, the other a daughter. Then they both went abroad at the same time to Asia, where they were in danger of losing their lives—one of them was put in prison, suffering an unjust punishment, and the other brought about his rescue. Thereupon the former escaped unobserved, and the latter was put in chains on the charge of smuggling him out. Thus their absence

a Or "what was the situation at the start."  
b For this meaning of ἀγκωνασμένοις, see Demianczuk, p. 10 (literally "leaning on their elbows").

275
LITERARY PAPYRI

οὗτως] τὸ μὴκος τῆς ἀποδημίας ἔτη.
tι ἐτῶν,] τίς ἀν φήσιεν, ἀμφοτέρους ἀμά
ἐχρήν] τοσούτων; καὶ τι τάναγκαιον ἤν . . .

ANONYMOUS

61 [1 A.D.] MOSCHION, LACHES


It appears probable that these events should be interpreted as follows:—Laches has a son Moschion and a daughter, children of different mothers. He has arranged a marriage between them, and himself has gone abroad for a time. He hears during his absence that Moschion, who loves another girl, refuses to marry the daughter: and he therefore sends an acquaintance (C) to deal with his obstinate son. Laches himself follows hard upon the heels of his messenger; who upbraids him for delegating so unpleasant and difficult a mission. (It is possible that the daughter is the child of C, the messenger, not of Laches.) Vv. 1-20 it appears that Moschion has accomplices, one of whom (a slave of Laches,

—

] βαδίζε μὴ δεδουκὼς μηδε ἐν.
.......
]ει μέν, ἐνδον ἐστίν, ὁστ' ἐγειρ', ἐγειρε δὴ

2 Perhaps μῶν ἄπει;
from home extended over sixteen years. Why, you may ask, should both alike need so many years, and what was the necessity . . . ?

ANONYMOUS MOSCHION, LACHES [1 A.D.]

v. 18 δεσπόστην) is warm in his support, the other intimidated by the father's imminent approach.

The authorship is (as usual) unknown. Menander is not a specially probable candidate: certain phrases, e.g. καρφόν εὕρη λαβὼν v. 20, νιών φέροντα περὶ γάμου v. 26, are not in the style of Menander; nor is the lengthy and circumstantial description of a storm at sea.a

Körte (Hermes, loc. cit.) expounds and rejects the grounds in favour of assigning this fragment to the play known as Menander's Fabula Incerta (editions of Jensen, Sudhauß, etc.). In that play, characters named Moschion and Laches are prominent, and the action, so far as it can be discerned, is not irreconcilable with the action of our fragment, so far as it can be discerned. But similarity of names and action in Menander do not prove identity of play: and though the actions of the two pieces are similar, there are sundry discrepancies which are not easy to explain. See Körte, pp. 76-77: the case, as at present expounded, is not strong enough to be worth repeating in detail here.

(A) Go ahead and never fear! . . . Stay here—he is indoors—so wake up, wake up,—no taking it

a Körte's observations on ἃβριματος ἃβρικας (loc. cit.) were corrected by himself in Archiv, x. 1932, p. 217, n. 1.
... σε]αυτόν μή παρέργως. νῦν ἀνήρ γενοῦ μέγας.
μή ἐγκ[αταλίπησ]ι[ν] Μοσχίων(a). — βού-
λομαί, νή τοὺς θεούς,
καυτός.] ἀλλ'] ἀπροσδοκήτως εἰς κλύδωνα
πραγμάτων
ἐμπεσὼν ἡγωνιάκα, καὶ πάλαι παράττομαι,
μή πο][θ'] ἢ τῦχη λάβη μου τὴν ἐναντίαν
κρίσιν.
— δειλὸ]ς εἴ, νῆ τὴν Ἀθηνᾶν, δειλὸς εἴ· βλέπω-
σύ γε
tὸν π[όνον] φεύγων προσάπτεις τῇ τύχῃ τὴν
αἰτίαν.
τοῖς π]λέουσιν, οὐ θεωρεῖς, πολλάκις τὰ
δυσχερὴ
ἀντικε]ταὶ πάντα· χειμῶν, πνεῦμ', ὦδωρ,
τρικυμία,
ἀστραπὰ]ι, χάλαξα, βρονταί, ναυτία, συν-
a[.. . .], νῦξ'.
ἀλλ'] ὦμω]ς ἔκαστοις αὐτῶν προσμένει τὴν
ἐλπίδα
καὶ τὸ μέ]λλον οὐκ ἀπέγνων· τῶν κάλων τις
ἡμᾶτο
θοιστίον] τ' ἐσκέψαθ', ἐτερος τοῖς Σαμό-
θραιξίων εὐχεταί
tῶν κυβερνῆ]τη βο[ηθείν], τοὺς πόδας προσ-
ἐλκεται

(Traces of two lines)
ἐν κακοῖς ἡμ[ε]ίς ἀπασιν, εὐγενῶς προθυμ[ία]ν
αὐτὸς ἡμῖν — ἀλλ'] ὀρὼ γὰρ τούτοι τὸν
dεσπότη[ν].

278
easy! Be a hero, now! Don’t leave Moschion in the lurch!

(B) Heaven knows, I should like to do as you say. But here have I suddenly tumbled into a sea of troubles, and I’m anxious: I’ve been worried for ages that Fortune may decide against me.\(^a\)

(A) You’re a coward, bless my soul, a coward! I see! You run away from trouble, and fix the blame on Fortune! Look at sailors—constantly up against every difficulty! Storm, gale, rain, mountainous seas, lightning, hail, thunder, seasickness, ... darkness! And yet, every one of them awaits the gleam of Hope and despairs not of the future. One takes hold of the ropes and watches the sail, another prays the Samothracian gods\(^b\) to assist the pilot, hauls the sheets in ...

*(Traces of two lines)*

nothing but trouble all round us, support us like a gentleman—

(B) Stop! I see the master here. So wait, wait

\(^a\) So ed. pr. renders this ambiguous phrase. \(^b\) Cf. Diod. iv. 43. 1, P.-W.-K. x. 1430.
LITERARY PAPYRI

μεϊνο]υ [οὖν, με[ι]νον μετ' αὐτοῦ. θάττον
εἰσ[ε]ι μ' ἐνθάδε,
κατα]φ[ανήσα]μαί τε τούτοις καιρὸν εὐφυὴ
λαβῶν.

— ἐγὼ μὲν ὕβρισμαί, Λάχης, ὡς οὐδὲ εἰς
ἀνθρωπὸς ἔτερος πώποθ': ὑβρικας δὲ με
σὺ δεδρο πέμψας. — μὴ λέγ᾽ οὔτως.

— 'Ἡρά[k]λεις,
ἐγὼ δὲ πῶς σχοίνην ἄν ἐτέρωσ; πολλάκις
ἐλεγον ἐκεῖ σοι. ποὶ μὲ πέμπες; — καὶ
μᾶλα.

— νῦνι φέροντα περὶ γάμου καὶ θυγάτερα
dώσοντ'; ἡαν δὲ μὴ προσέχῃ μοι, πῶς ἐγὼ
ἀναγκάσω σου μὴ παρόντος λαμβάνειν;

26 "Perhaps φράσοντα" (ed. pr.).

ANONYMOUS

62 [2 B.C.]

YOUTH, DAOS, SIMON


The authorship of the play is uncertain. Schroeder, loc. cit., argues that it is the work of a later poet imitating Menander (especially his Andria and Perinthia). But the evidence does not permit a definite conclusion. It is perhaps
ANONYMOUS

with him. I'll go in here at once and take a suitable occasion to make my appearance among them. (De-parts.)

(C) (entering with Laches). Laches, there was never a man alive so ill-used as I am. And it's you who have ill-used me, by sending me here.

LACHES. Don't say that!

(C) Good lord, what else can I do? Time after time I said to you there, "Where are you sending me—"

LACHES. Quite so.

(C) "—taking a message to your son about his wedding, and giving your daughter away? Suppose he won't listen to me, how am I going to force him to take her, if you aren't here?"

ANONYMOUS

YOUTH, DAOS, SIMON [2 B.C.]

—as Wilamowitz observed—unlikely that Menander would have used the word ἐβίβησα (v. 1, see p. 256).

A young man is about to break off his engagement to the daughter of a notable citizen, being in love with a foreign woman. He is conversing with his slave, who urges him to change his mind. When his master, still obdurate, leaves the scene, the slave determines not to abandon hope but to invent a plot to save his master—and himself—from ruin.

Simon, father of the affianced daughter, enters and prepares the wedding ceremony, which he seems to fear may be interrupted.
[ΤΡΟΦΙΜΟΣ]  οὐ γὰρ, ὡς ἔγω
τὴν παρθένον] ἐβίνησ', ἔρεισ.

[ΔΑΟΣ]  ὦ 'Ἡράκλεις:
φέρ' εἰπὲ μοι πῶς αὐτὸν οἶσει προσδοκάις
tὰ πεπραγμέν',] ἢ τίνας λόγους μετὰ ταῦτ' ἔρειν;

[ΤΡ.]  τί δέ;

[ΔΑ.  εἰκὸς αὐτὸν ταῦτα καὶ φυλαρχίας 5 πάλαι στερήσαι νῦν τ' ἀδόξωι [γ]ὰρ ἐφάνη
cakwos thugat] ἐρα σοι συνοκιζων τότε.
tύχοι δ' ἄν] εἰπών ὅτι καλῶς μὲν εἰχ' ἵσως
φιλίας χάρων] τῆς ἐκ παλαιοῦ γενομένης
tὴν παιδα δοῦνα] τῶν τε δοξάντων τότε, 10 αὐτὸς δὲ νῦν οὗ]τως ἐβουλεύσως· καλῶς.
ἵσως μὲν οὖν φ[ανήσεθ'] ἐτερο[ς] ἄξιος
tῆς παρθένου· προ[ικὸς δὲ προὐλαβεῖ μέρος.
ἀλλ' ἐντρέπει τιν'] ἵσως;

[ΤΡ.]  ἐμαυτόν.

[ΔΑ.  ἢσθ' ὅτι
φήσει τάχ''] οὗτος· ποσάκις ἐπὶ τὴν οἰκίαν 15 παρεγίνεθ' ἤμων. οἱ τε τούτου γνώριμοι
φήσουσιν· οὐκ] ἐδει συνελθεῖν, οὐκ ἐδει
ποιών λαθραίως ταῦτα. καὶ παραπεσόμεθα
οὗτω δικαστάς.] οὐδὲν αἰσχύνει, λέγων,
φίλους, τίν' αἰσχύνει γάρ; ἔσται τ' οὐ
φ[υγεί]ν
δίκην σ', ἀπάν]των ἐγκαλοῦντων. οὐ το-
[ρῶς
οὗτοι σε διελέγξο]υσί προσκαθημένοι
]ες κύκλῳ;

282
ANONYMOUS

Young Man. Surely you won't say that I seduced the girl!

Daos. God bless my soul! Tell me, how do you think he's going to bear the facts, and what do you suppose he's going to say afterwards?

Young Man. Well, what?

Daos. It's highly probable—to-day, as for some time past—that this will cost him his governorship. Marrying his daughter to a man beneath her class (you, that is!), a bad job—that's what it looked like at the time. Now he may very possibly reply that he was justified in giving his daughter for the sake of old acquaintance, and the agreement at the time; but you have now made other plans. Well and good. And now perhaps some other suitable husband for the girl will come along. Meantime you have received part of the dowry in advance.—Tell me, is there anyone whom you respect?

Young Man. Only myself.

Daos. You can be sure that he will mention how often you visited his house. His acquaintances will add that you ought never to have enjoyed his company, and then to have behaved in this underhand manner. He will win the jury over: "You have no respect for your friends!" he will cry, "for tell me, whom do you respect?" And you won't be able to escape the penalty: all the world will be your prosecutor. They will convict you clearly, besieging you . . . in a circle. . . .

1-2 Wilam. 3 D. L. P. 5, 6 D. L. P. 9-10
18 λαθραῖως Blass. 21 Beginning D. L. P.: το[πω]ς
Roberts. 22 οὐτοὶ σε D. L. P.

283
LITERARY PAPYRI

[TP.] ἀλλ' οὖν ἐγώ γ' ἀμόθεν γε θράσος] ἐναύσομαι.

[ΔΑ.] πάντως δὲ τοῦτ' ἀδύνατον ἐστιν.

[TP.] ἀλλ' ὀμως 25
dei karpterein me.

[ΔΑ.] ἀρ' οὐχ ὅρα]ς τα τῆς ἔννης;
ε[στιν τι παιδισκάριων ᾗ[στειον πάνυ·
ὸ] δ' ἐταῖρος οἰος. ἀνατέτρα[πται πάντα
σου,
ο]ὐδ' ἂν θεῶν σώσειν ὑ[μᾶς οὐδ' ἂν εἰσ.

σώσουσιν.

[TP.]

[ΔΑ.] εἶεν· κατα[ιπόν μ' ἀπέρχεται. 30
ν]ὖν οὐ πεσόντα, Δἀε, χρ[ῇ] σ' ἀμηχανεῖν,
ἄνανδρία γὰρ τοὐτό γ'. ᾧ[λα πάντα δὴ
de]ὶ πρότερον ἐγχε[ἰ]ρεῖν, ὁπως σε γνωρίσῃ
μ]ῇ τὸν τυχόντ' εἶναι· τ[ὸ δὲ πράγμ' ικανὸν

πάνυ,

αὐλητριδίου γὰρ συμπο[τικοῦ τε κατα-

κρατεῖν

[ΔΑ] εἰς την ἄπραγμον

κ]αι βουκολήσαι δεσπό[την ἁπαξ ποτ' ἡ δις· ταῦτα δ' [οὐ σιμκρᾶς ὅρῳ

δεόμενα φροντίδος· [μεγάλην τιμήν πάνυ

ἀ]ὐσ τις ἂν τίς[αι· τ]ε[λῶ δ' ἐγὼ τάδε

ἐπ]αυνον εὑρὼν ἡ πλήνος πεποημένος.

διασωστέον τὸν τρόφ[μον. ἀδεῶς οὖν ἐγὼ

συντάξομαι, ταῦθ' ὅν[τιν' ἂν πράττῃ τρόπων.

[ΣΙΜΩΝ] στεφανοῦθ'· ἐτοιμα [πάντα· δεινον τῆς

όδοι

tὸ μήκος· ἔξ ἄγροι με[τήγαγον τράγον

ὑμῖν· πέραινε μο[ι σύ τάλλα, Παρμένων,

καὶ θυμία· καὶ δεῦρο π[ὐρ φερέτω ταχῦ]
ANONYMOUS

YOUNG MAN. Well, I'll find encouragement somewhere.

DAOS. That's absolutely impossible.

YOUNG MAN. Still I must see it through.

DAOS. Don't you see the situation of your little stranger girl? "There's a very charming little lady—but oh, her sweetheart!" You're completely ruined; not even the gods could save you both now—not one of them!

YOUNG MAN. Oh yes, they will. (Departs.)

DAOS. Well: he's gone off and left me. Now Daos, it's no time to lie down and wonder what to do. Cowardice, I call that. First you must try everything you can; he shall learn that you are no ordinary fellow. This business gives ample opportunity. To get the better of a jolly chorus-girl and cheat an easy-going master—that is a task for a slave bought only yesterday, as I have discovered once or twice before now. But this, I see, requires a great deal of thought. If you're caught, you may have a heavy price to pay. When I've come to the end of this road, I shall have found either compliments or a dressing-down. I have to rescue my master: I will stand fearlessly beside him, however he may act in the matter.

SIMON (entering). Put on your wreaths! All is prepared.—What an awful long journey!—I've brought you a goat from the farm. Finish me the rest, Parmenon, and burn the incense. Tell a slave

29 οὖδ' ἀν ἐίς
C. H. Roberts after Sudhaus. 
31 ἄμηχανεῖν D. L. P. 
35 κατακρατεῖν D. L. P. 
46, 48 End Beazley.
LITERARY PAPYRI

π]α[τ]δάριον ἐπὶ τὸν [βωμόν· οὐ μελλητέον.
ἀγωνίων γὰρ καὶ δεδ[ιω]ς ἐλήλυθα
(Fragments of two more lines)

ANONYMOUS

63 [Early 3 b.c.] YOUTH, DEMEAS, SLAVE


From a scene before the houses of two men, Demeas and another (A). Demeas, conversing with his servant, enters, and meets a young man and his servant. Demeas urges the young man to run away, and offers him money and provisions for the journey (this suggests that the young man is not a

[NEANIAS] τί γὰρ πλέον τὸ[δ', ἐ]ψόφηκεν ἡ θύρα,
ἐξερχεται τίς.

[ΔΗΜΕΑΣ] τὴν σπυρίδα ταύτην ἐν ἡν ἐνταῦθα τοὺς ἄρτους ἐκόμισας ἀπόφερε ἀποδ]όσ τε τῶι χρῆσαντι, τῶι Νομηνίων[ι.
. . . .]δετα . . . ωι δεὖρ' ἀναστρέψας πάλι[ν]ν 5
οὗτοι] τί λέγετε;

[NE.] τί δ' ἂν ἔχομεν ἄλλῳ πλὴν
. . . . . . π . . μεν ἀποτρέχειν ταύτας με δεὶ
. . . . αταπ . . . . . . . μων μὲν οὔθεν κωλύει.

6 D. L. P.
to bring fire to the altar here at once. No delay! I've come in anxiety and alarm . . .

(Fragments of two more lines)

ANONYMOUS

YOUTH, DEMEAS, SLAVE  [Early 3 b.c.]

native of the town in which Demeas lives). The young man is reluctant to accept this offer, and is therefore reproached by his slave. The young man praises Demeas warmly. At vv. 23-24 Demeas enters his house; and while the young man is waiting for his return, there emerges from the other house its owner (A), evidently enraged because his wife has taken a baby in. He commands her to send it away, and inquires whither his own daughter has disappeared.

The interpretation of these events is obscure and uncertain. It seems probable that the young man is enamoured of A's daughter, and that the child whom A has discovered in his house and wishes to expel, was borne by his daughter to the young man: who now first learns of the baby's existence. Beyond this all is mere guesswork.

Young Man. For what's the good of it?—The door creaked—someone is coming out!

Demeas (entering). Take away the basket in which you brought the bread here, and give it back to Numenius, who lent it. . . . after you come back. (Observing the Young Man and Slave) Hullo, and what are you talking about?

Young Man. What should we have to talk about, except . . . I must run away (with?) those women . . . there's no reason why not.
LITERARY PAPYRI

[ΝΕ.] πῶς; [οὐκ] ἀπήλθεν;

[ΔΗ.] πρῶτ[ον μὲν . . . . .] ἐκ πολεμίων φεύγετε.
[ΝΕ.] τὸ δὲ [μετὰ ταῦτα;  

( Fragments of five lines)

[ΔΗ.] ἐμοὶ γὰρ ἐστὶν πρὸς σε φιλό]της τίμερον, 15  
eis αὐριον δ' ἢδη πολέμιοι γίνομαι.  
[ΝΕ.] γ]ένοιτο δ' εἰρήνη ποτ', ὃ Ζεὺς δέσποτα,  
[ΝΕ.] ( Fragments of three lines)

[ΝΕ.] οὐ τὰ[ν τάδε πρέποι ἐμοιγε.  
[ΝΕ.] πρὸς τὴν γυναίκα βούλομ' εἰπεῖν [τ]ήν ἐμήν,  
[ΔΗ.] εἰς τὴν ὁδὸν γ' ἔτ' αὐτὰ τάναγκα' ὀπως  
[ΔΟΤΛΟΣ] Ἀπολλον, ως ἄγροικος εἰ·  
[ΔΟ.] πέραινε.  
[ΝΕ.] παῦμαι λέγων. 25

10 οὐκ Schroeder. 12 πρῶτ[ον μὲν ὅσπερ] Schr.: but  
the "enemies" may be literal, not metaphorical, cf. 16-17  
(Robert); cf. also fr. b ii. 92 Schr. ἐπὶ στρατόπε[δου, fr. f 119  
288
ANONYMOUS

Demeas. She can't possibly go away like that.
Young Man. What? Hasn't she gone?
Demeas. Gently now, contain yourselves.
Young Man. My good friend, must I still wait to get her?
Demeas. First you must fly... from the enemy's camp.
Young Man. And then?
Demeas. Then do what I tell you. There is no other way.
Young Man. And then how shall I be able...

(Fragments of five lines)

Demeas. ... to-day, I am your friend; to-morrow already I shall be your foe. Grant us peace, Almighty God, at last, an end to suffering and misfortune!

(Fragments of three lines)

Demeas. Take the money.
Young Man. Oh, I couldn't possibly do that!
Demeas. Count it. Meantime I'll go indoors; I will tell my wife to pack the bare necessities for your journey too, from the household stores.
Young Man. But we have everything!

(Demeas leaves the stage)

Slave. Really, your manners! Why not let her pack?
Young Man. That's enough!
Slave. I say no more.
LITERARY PAPYRI

[ne.] νη την Ἀθηνᾶν καὶ θεοῦς, ἄγωνιῳ,
onκ οἵ[δ'] ὦ[πως, [νῦ]ν αὐτὸς ἐπὶ τῶι πράγ-ματι.

"Ελλη[ν βε]βα[λως] φαίνεται τις τοὺς τρόπους
ὁ Δημέα[ς ἀ]ν[θρω]πος· ἄλλα τὴν τύχη
οὐθὲν δια[φέρει]ν φαίνε[θ']· δὲν π[ο]εί κακῶς. 30
[GERON] γύναι, τι βούλ[ει; νη Δί',] ἐμβ[ρόνι]ητ',
ἀγε

νῦν πρῶτον εκ τῆς [οἰκίας τὸ π]αιδίον.
κλαίεις περ[ιβα]λ[οῦσα] [αὐτὸ κοῦχι π]ροέσαι;
ἐξω φέρετ' αὐτὸ δεῦ[ρο μοι τί] τὰς θύρας.
τὴν ἴμετε[ραν] μὲν πα[ίδα; λέγε, π]οὺ γραῖς

(There follow traces of numerous lines, too
fragmentary for inclusion)

28 Cf. P. Oxy. 211. 33, Menander, Perikeir. τεκμήριον

ANONYMOUS

64 [Early 3 n.c.] STROBILUS

Ed. pr. (1) and (4) Grenfell-Hunt, New Classical Texts
and other Greek and Roman Papyri (Greek Papyri, Series ii.),
1897, p. 18. [It is perhaps not certain whether (1) and (4)
belong to the same papyrus, see Gerhard, op. cit. below,
p. 41.]
(2) Hunt, Catalogue of the Greek Papyri in the John
Rylands Library, Manchester, i. 1911, no. 16, p. 25, Plate V.
(3) Grenfell-Hunt, Hibeh Papyri, i. 1906, no. 5, p. 24,
Plate III.
(5) *Gerhard, Griechische Papyri, Heidelberg, 1938, no.
290
ANONYMOUS

YOUNG MAN. Heaven above, I can't tell you how nervous I am, now I am actually on the job! This Demeas really does shew himself a white man—whereas it doesn't seem to matter to Fortune, whom she injures!

(Enter a man, who stands at the door and speaks to his wife, off-stage)

OLD MAN. Good heavens, what is your game, woman? Bring the child out of the house, idiot, that's the first thing! What! Crying, and embracing it? You won't let it go? (To his slaves within) Bring it out here to the door! Now tell me, where has the old woman (hidden) our daughter? . . .

(There follow traces of numerous lines, too fragmentary for inclusion)

τοῦτ’ ἐστὶν Ἑλληνὸς τρόπον. 31 [Δημέας] Schroeder, corr.
Robert. 35 λέγε ποῦ D. L. P.

ANONYMOUS

STROBILUS  [Early 3 B.C.]

180, p. 40. P. Petrie, 4 (early 3 B.C.) contains fragments of the same play (see Schroeder, p. 12): but these are not intelligible or consequent enough to be included here; the same is true of Gerhard's new fragments, except the one which I reproduce as (5).

See *Schroeder, Vor. Com. Fragm. p. 11; Demianiczuk, Suppl. Com. p. 98, 113; Fuhr, Phil. Woch. 1906, 1411; Leo, Hermes, 41, 1906, 629; Blass, Rh. Mus. 62, 1907, 102; Weil, Journ. des Sav. 1906, 514; Wilamowitz, N. Jahrb. 1908, 34; Körte, Archiv, vi. 227, 228; Milne, Class. Rev.

291
The argument appears to be:—

(1) A slave Strobilus has been commanded by his young master to make a great effort to obtain for him the company of a young woman. The slave has fulfilled his mission to the best of his ability: he has found her lodging, but not yet conversed with her.

(2) Strobilus reproaches his master for estranging himself from his father through his passion for the young woman.

(3), (4) Strobilus has discovered great abundance of treasure. His master enters, and hears what the slave has found.

(5) Strobilus converses with another slave, Daos, who offers to assist him in some enterprise or difficulty.

(1) \([\text{ΣΤΡΟΒΙΑΔΟΣ}]\ldots\) σκοπεῖν, προσιέναι πᾶσιν, πείρα[ν] λαμβάνει[ν]

(2) ἄντων τυχεῖν, ὅτι τῆς ἀνοίας μεστὸς ἦν τῇ[ν] παίδι[ν] δὲ ἰδών. ἔποιησ' ἀ μοι προσέταττεν, εὑρον οἰκίαν. ἀδύνατον ἦν μὲν [

(3) αὐτὴν νόμαρχ[ά]


(5) τρέχειν Ὁλύμπια. ἐὰν δ[ι]αφύγη[σ], εὐτυχῆς ἄνθρωπος εἰ. [ΝΕΑΝΙΑΣ] ὁ Ἡράκλεις, τι ποτ' ἐστὶ τὸ γεγενημένον;

10 νό[μι]ξε Δα[μίδος τρέχειν κτλ. (preceded by e.g. θὰττον 292
ANONYMOUS

Beyond this, nothing can be clearly discerned. Blass maintained that these fragments are the work of Philemon, identifying v. 21 Κροιον with Philemon fr. 189 Κ. Κροίων λαλώ σοι καὶ Μίδαι καὶ Ταυτάων. This hazardous speculation, though approved by Hunt (P. Hibeh, p. 25), has naturally found little support. Nor is there any likelihood in the theory that this play was the model of Plautus's Aulularia; so slight is the resemblance between the two.

The word νόμαρχος in v. 7, being the name of an Egyptian magistrate, has led to the plausible inference that this play was written for performance in Egypt. But Schroeder properly criticizes the view that it is the humble work of an obscure poet: were this so, “mirum esset si talis comediae inter papyros non ita multas duo iam codices innotuissent.” See further Gerhard, op. cit. p. 48.

(1) Strobilus. . . to look, to approach everyone, to make experiments to see if he can possibly obtain the girl; because he went completely insane when he set eyes on her.
I've done what he told me: I have found where she lives. It was impossible . . . the Governor . . .

(2) . . . (You’re a fool), master, to estrange yourself from such a father because of a mistress. And what’s more, you seem so cheerful about it!

(3) . . . to run the Olympic race. If you escape, you’re a lucky man!
Young Man. Good heavens, what has happened here?

σε δεώ[ at end of preceding line] Schroeder; but in Paus. v. 8. 7 Lampis is a victor in the pentathlon. There is no evidence for his special fame as a runner (Robert). Schroeder gives vv. 10-11 to Strobilus: but v. Robert, loc. cit.
LITERARY PAPYRI


[ΝΕ.] Στρόβιλε.
[ΣΤ.] "Ἀπολλόν καὶ θεοὶ, τοῦ πνεύματος.
[ΝΕ.] παῖ δυστυχές, Στρ(ρ)όβιλε.
[ΣΤ.] τίς κέκ[λη]κέ μ[ε];
[ΝΕ.] ἐγώ.
[ΝΕ.] τί σὺ βοῶς ἔχων; 20
(Fragments of four lines)

[ΣΤ.] Κρόιο[ν] ο σε γὰρ πεπόνηκα πλουσιώτερον.
[ΝΕ.] ὁ Ζε[ὺς

(4) — ἀκηκοῶς]
γνώσει τὸδ᾽ έ]θύς συλλαβῆς μιᾶς. — τί;
— πῦρ.
— τί δ᾽ ἐστ᾽;] ὄνομα τί τοῦτο; — πῦρ.
— ἀκήκοα.

(5) — ἄρτοι παρὰ τούτοις οὐ [ μάλ᾽ ἐδεισὰ μὴ ποτ᾽[ π]τωχοῦ βίον ζῆσαι αὐτ[ὸς
(Fragments of two lines)

21 πεπόνηκε Schroeder, who ignores the paragraphus before 22 in Π. πεπόνηκα D. L. P. 27 μαλ᾽ Skeat.

a Strobilus thinks a divinity is calling him, and imagines that he perceives the fragrant odour which accompanies the advent of the gods (Eur. Hipp. 1391, Aesch. P.V. 115). 294
ANONYMOUS

STROBILUS. At last I know definitely that this place alone of all on earth is holy ground for certain, and all the gods reside here—born here, and still live here!

YOUNG MAN (entering). Strobilus!
STROBILUS. Heavens, what fragrance! a
YOUNG MAN. My miserable slave! Strobilus!
STROBILUS. Who called me?
YOUNG MAN. I did.
STROBILUS. And who are you? O mightiest of the gods, just when I wanted to see you!
YOUNG MAN. Why do you keep shouting? . . .

(Fragments of four lines)

STROBILUS. I have made you richer than Croesus.
YOUNG MAN. Zeus . . .

(4) ? STROBILUS. Listen to one syllable, and you will know at once.
(? YOUNG MAN). What syllable?
—— PYR. b
—— What word is this?
—— PYR.
—— I heard you . . .

(5) —— (No?) loaves in their house . . . I'm very much afraid that . . . you may live the life of a beggar . . .

(Fragments of two lines)

b ἐσχῆ, fire, the first syllable of πυραμῖς, pyramid: Strobilus has found hidden treasure in a pyramid. Perhaps a pun on the word ἀμῖς followed (for the word ἀμῖς in New Comedy, see Berliner Klassikertexte, v. 2, no. xix, 32, p. 114).
LITERARY PAPYRI

[ΣΤ.] εἶέν· τί οὖν δή, Δαῦ, πρὸς τά[δ'] ἔστι μοι;
[ΔΑΟΣ] δύναμαι γενέσθαι χρήσι[μ]ος κἀγὼ τί σοι
eἰς ταῦτα.

[ΣΤ.] λέγε μοι, μὴ σιώπη, πρὸς θεῶν.
[ΔΑ.] τοῦτ' αὕτῳ τῶν λοιπ[ῶν] μὲν ἀνθρώπων
ἀπλώς
μηθεὶν λαλῆσις [κάδον ἄλλον ὁ νέος δεσ]
καὶ τοῖς μεθ' αὐτοῦ συμπόταις
ἀκήκοας, Στρόβιλε, παν[
κέλε]υσον ἐλθεῖν ἐπιλ[

ANONYMOUS

65 [About 200 B.C.] PHAEDIMUS, NICERATUS


The fragment begins with a soliloquy by a slave, who appears to have been reproached by his mistress. He says that he fears her less than her husband, the master of the house, who has just returned from a journey and knows nothing of recent developments. He will soon find that his daughter is missing from her home.

Phaedimus, a young man in love with the daughter, appears and upbraids the slave as the cause of his misfortunes.

In the brief gap which follows, the master of the house
ANONYMOUS

STROBILUS. Well now, what is my part, Daos, in view of this?

DAOS. I myself can be of some use to you in the matter.

STROBILUS. Tell me—for God’s sake don’t keep it from me!

DAOS. You mustn’t tell my secret to anybody else—not to anyone at all! The young master . . . another wine-jar . . . and to his fellow-revellers . . . you have heard the whole plan, Strobilus: tell . . . to come to . . .

---

34 δεσποτοῦ] Gerhard. 35 συμπόταις Kalbfleisch.
37 κέλευσον Skeat.

ANONYMOUS

PHAEDIMUS, NICERATUS [About 200 B.C.]

enters the scene; Phaedimus withdraws to a place of concealment to escape his notice. The master of the house laments the disappearance of his daughter, and enters his home together with the slave. Phaedimus emerges from his retreat, and is greeted by Niceratus; with whom he quarrels vigorously, alleging that Niceratus had taken from him the girl he wished to marry. Niceratus denies the charge; and has just persuaded Phaedimus to hear him out, when Chaerestratus (whom Phaedimus had sent on an errand) enters and informs Phaedimus that his charge against Niceratus is unjust. He promises to explain everything, if Niceratus will leave him alone with Phaedimus. Niceratus departs.
It is fairly clear that what really happened was this,—
The daughter (who loved and was loved by Phaedimus),
fearing for some reason the return of her father,—perhaps
he would detect in her appearance the evidence of misconduct
—fled from her home. Niceratus thought to render his
friend Phaedimus a signal service by harbouring her in his
house which was next door, her nearest refuge. But Phaedimus
not unnaturally misunderstood his comrade’s motives.

[ΔΟΥΛΟΣ] ήττον, ὡ δεσποινα, σὲ
δεδουκ’ ἐγωγ[ε], τὸν πατέρα δὲ τουτοῦ
τὸν ἀρτίως ἐλθ[όντα, τὸν τῶν γεγονότων
οὐθὲν πυθόμενον], ὡς ἔοικε, πραγμάτων.
ἡ γὰρ μέγας παράλογος ἔστιν ἡ μάτην
τὸ πᾶν πεπρακταί. τουτοῦ μὲν οὖν ὅρω
προσιόντα θάττον], χαίρε πολλά, Φαίδιμε.
ἡσθην μάλιστ’ ἐγω]γ’ ἀκούσας ὅτι πάρειν,
εὖ δ’ ἐνθάδ’ ἠλθὲς εὔ[θοὺς.

[ΦΑΙΔΙΜΟΣ] οὐ μὴ μοι πρόσει
ἐγγύς, πονηρέ.]

[ΔΟ.] διὰ τί;

[ΦΑ.] τοῦτ’ ἦρον μὲ καὶ 10
τολμᾶς ἀπολωλὲν[κ]έως μὲ προσβλέπειν;

[ΔΟ.] ἦν αὐτὸν εἴδες.

[ΦΑ.] ο[. . . .] ἡ Τύχη

[ΔΟ.] . . . . . . . . . . τ]οῖς θεοῖς δέ.

[ΦΑ.] μανθὰνων

(Fourteen lines missing)

[ΓΕΡΩΝ] τίνος κελεύσαντ[ος;

[ΔΟ. τίνος; ἀρ’ οὐκ] αὐτὸς ἂν

ἡνάγκασας τοιαῦτα ποιῶν;

298
ANONYMOUS

There is no evidence to determine the further course of the action.

Language, style and metre oppose the ascription of these lively but inartistic fragments to Menander: especially disturbing are the form αὐτοῖς in v. 41; the rhythm μείζον ἄγαθον at the end of the line 44; the peculiar use of σαυρόν v. 53. The play was probably the work of a poet who lived some time after Menander; perhaps a native of Alexandria. V. 15 of our fragments was the 100th line of the play.

Slave. I am less afraid of you, mistress, than of her father here. He has just arrived, completely unaware of what has happened, I imagine. Unless something very unexpected occurs, all our plans have come to nothing. Hullo, here's someone coming: I see, he is hurrying toward me. Good day to you, Phaedimus, I was delighted to learn that you're here, and I'm glad you came to me at once.

Phaedimus. Don't come near me, confound you!
Slave. Why ever not?
Phaedimus. You ask me that, and have the nerve to look me in the eyes,—you who have ruined me!
Slave. I ruined you?
Phaed. . . . you saw . . .
Slave. Fortune . . . but to the gods.
Phaed. I learnt . . .

(Fourteen lines missing)

Father. Who told you to?
Slave. Who, indeed! Your conduct would have forced me to.

'Ηράκλεις,
τί με πεποίηκας, θύγατερ; ἄρτι μανθάνω
tο πράγμα· ἐκεῖ νῦν ἔστων, ὡς ἔουκε;

ἐκεῖ.

οἶν πεποίηκας, θύγατερ. οὐκ ἀν ἦν οἰόμην,
θύγατερ· τί ταῦτα, θύγατερ;

ἀρ' ἄφις(στα)ταί;

ὅσ σοι ἀπήντων οὐδαμόν των Φαίδημω, 20
αὐτὸς μεμένηκα δεὶρ' ἀναστρέψας πάλιν.

μὴ πολὺ διημάρτηκα τῶν Χαίρεστρατον
eῖς λιμένα πέμψας.

ἡμέτεροι οὗτος φίλος
diάδηλος ἐστὶ[ν.]

μετὰ τὸν οἶκεῖον πάλιν
ὅ γ' ἐχθρός· ἀπορῶ πῶς] τε καὶ τίνα δεῖ

τρόπον

αὐτῶι προσελθεῖν.

χ]αίρ', [ἐ]ταῖρε φίλτατε,

περίβαλε (μ') ἱκετεύω.

τί χρή νυν ποεῖν;

ἡ μὲν συνήθει', ἡ φιλία, [τὸ] διὰ χρόνον,

καὶ διότι μ'] ἡγάπηκε καὶ [πρῖν] γ' ἦν [ἐμοὶ

πιστός]

( Eight lines missing)

ἐμοὶ πρόνοιαν εἶχες;


a Robert thinks Nic. sent Chaer. to the harbour, and
FATHER. Heavens, my daughter, what have you done to me? At last I understand! She is there now, I suppose?
SLAVE. She is.
FATHER. My daughter, what a thing to do! I should never have thought it of you, daughter! What made you do it, my daughter? (Departs.)
PHAED. (emerging from his retreat). Is he going?
NICERATUS (entering, aside). Not meeting Phaedimus anywhere, I came back, and here I am, waiting.
PHAED. (aside). I do hope it wasn't a great mistake to send Chaerestratus to the harbour.¹
NIC. Our old friend, large as life!
PHAED. (aside). First the friend, and then the enemy again! I wonder what is the best way to approach him.
NIC. Good day to you, my dear fellow, shake hands, do!
PHAED. (aside). What must I do now? Old acquaintance, friendship, all these years, the fact that he was fond of me, and I could trust him once. . . .

(Eight lines missing)

Your behaviour, loyal comrade, quite overshoots all precedent. Quite a wonderful friend, you are!
NIC. What do you mean?
PHAED. You exercised forethought on my behalf?

Phaed. is the man whom he sent Chaer. to fetch thence. This involves ignoring the paragraphus at v. 22 (Robert's expedient is impossible). And v. Introductory Note: it is most probable that Phaed. sent Chaer. to the harbour to meet and delay the father. It remains obscure, why no reference is made to this mission, whatever it was, at v. 70; and why Phaed. should think that he may have made a mistake in sending Chaer. there. See note on v. 69.

301
Literary Papyri

[NI.] οἴομαι γε δή.

[ΦΑ.] ἀνδρειοτέρους νὴ τὴν Ἀθηνᾶν νενόμικα
ὅσοι δύνανται τοῖς φίλοις ἀντιβλέπειν
ἀδικοῦντες ἢ τοὺς τοῖς πολεμίως μαχομένους.
τοῖς μὲν γε κοινὸς ὁ φόβος ἐστί, καὶ καλὸν
ὑπολαμβάνουσι πράγμα ποιεῖν ἐκάτεροι.
τούτοις δ' ὅπως ποτ' ἐπιτρέπει (τὸ) συνει-
δέναι

αὐτοῖσι θαρρεῖν πολλάκις τεθαύμακα.

[NI.] πρὸς δὴ τί τοῦτ' εἴρηκασ;

[ΦΑ.] ὃ τάλας ἐγώ·
ὅσον δυσμάρτηκα τοῦ ζῆν· τοῦ βίου
τί γάρ ἐστὶν ἡμῖν τῶν φίλων μείζον ἁγαθόν;
εἰ τοῦτο μὴν ἔγνωκα μὴ ἐπίσταμαι
ὡς δεῖ θεωρεῖν, ἀλλὰ λα[γθανοῦσι] με
οἶ μὲν ἐπιβουλεύοντες οἱ δ' ἀλλ[ως] φίλοι
ὀντες, τί τὸ ζῆν ὀφελός [ἐστί;

[NI.] πῶς λέγε]ις;

[ΦΑ.] [ἡροὺ το[ῦ]το με;
[NI.] ἔγνωκε, καὶ τεθαύμακ' οὐ μετ[ρίως σ'] ὅρ]ῶν
 swalτεινόμενον πρὸς ἐμαυτὸν.

[ΦΑ.] [οἴδας, εἰ]πέ μοι,
ἐρῶντα τῆς γυναικὸς ἄνακο[ινοῦν μὲ πά]ν
πρὸς σαυτὸν, οὐθὲν τῶν ἐμα[υτοῦ πρα]γ-
μάτων
κρύπτοντα;

[NI.] πάντ', οὐκ [ἀντιλέγω σοι.] περίμενε.
[ΦΑ.] περίμενε; ταύτην τοῦ πατρός μ' ἀ[πο]-
στερεῖν
μέλλοντος ἢξίω[κας], οἶδ', [αὐ]τὴν ἡγᾳμεῖν.

[NI.] διαμαρτάνεις.
Nic. I should say so.

Phaed. I always did think it took more courage to face your friends after you have injured them, than to be a soldier at the front. In the latter case, each side is equally frightened, and each alike presumes that he is doing something noble. But with the former, I have often wondered how on earth their consciences give them a chance to keep their nerve.

Nic. Now what is the point of that?

Phaed. What a poor fool I am! I have completely missed the road in life. Friends are the greatest blessings of our existence; if I don’t know—have never understood—that this fact must be observed,—if some of my friends are scheming against me, and others useless, and I am unaware of it—what is the good of living?

Nic. What do you mean? What has upset you?

Phaed. You ask me that?

Nic. I do. And it astounds me beyond measure to see you exasperated with me.

Phaed. Tell me, do you remember that I told you the whole story, loving the woman as I did, and concealed nothing about my own affairs from you?

Nic. You told me everything, I don’t contradict you. Only have patience!

Phaed. Patience! Her father was going to take her away from me, and you have the impudence to think you would marry her! I know!

Nic. You’re quite mistaken.
πῶς; οὐκ ἔμελλ[ε]s λαμβάνειν ἀυτὴν;

ἀκουσον, ὃ [μ]ακάριε. ἀκήκοα.

οὐκ οἶδας

οίδα πάντα.

πρὶν [μ]αθεῖν; τίνα τρόπον;

κατηγορηκέ μοι τὰ πράγματα ἀλλότριον ἦμιν οἴντα σε.

ὦ τἀν, Φαίδιμη, ἐπ' ἄριστερ' εἰλήφας τὸ πράγμα: μανθάνω σχεδὸν γὰρ ἐξ ὧν πρός με τὴν ὑποψίαν ἔχεις· διὰ τὸ δ' ἐρᾶν σε συγγνώμην τινὰ ὄμως δίδωμι καὶ περ ἄγνοιμενος.

πείθεις μ' ἀκούσαι τὸ παράδοξον τί ποτ' ἔρεις.

οὐκ ὑμήν εἰς λιμένα· ἀπαντήσας μὲ γὰρ


χειμάζομαι γὰρ οὐ μετρίως ὑπὸ τοῦ ἑγὼ.

τί δ' ἑστίν; οὐ δήπουθεν ἡγνῷχ' ὅτι

οὐκ ἦξίουν, Χαιρέστρατ', οὐντα μοι φίλον: 75 ὡς φησι

69 ἀπὸ Σαῦ[υ]τος, ὡστε μὴ — Blass: Π has a colon (:) before ἀπο, hence Schroeder thinks ἀπό, etc., should be given
ANONYMOUS

PHAED. What! You were not going to take her?
Nic. My dear fellow, listen to me.—
PHAED. I have listened.
Nic. You don't know—
PHAED. There is nothing I don't know.
Nic. Before you hear it? How on earth can you?
PHAED. The facts have exposed you in my sight as a personal enemy.
Nic. But my good Phaedimus, you have put the wrong construction on the facts. I know pretty well what makes you so suspicious of me. Misunderstood as I am, I can shew some forbearance towards you, just because you're in love.
PHAED. You win.—I will listen to the miracle—what on earth you can have to say!
CHAERESTRATUS (entering). I didn't go to the harbour. You see, I met a fellow-traveller who turned me back with the news that . . . a had come back here long ago from . . . Who is this? Hullo, it's Niceratus, and Phaedimus himself, by the look of it. Good day to you, Phaedimus.
PHAED. And to you, Chaerestratus, if you will come to the rescue of a friend. This fellow here has upset me beyond measure.
CHAER. What's the matter? (To Nic.) Surely he isn't unaware that—
PHAED. I never expected, Chaerestratus, that a man who calls himself a friend of mine—

a This may explain why Phaed. thought he had made a mistake in sending Chaer. to the harbour (see above, p. 301 n.)—he guessed that it might be too late.

to Niceratus. Change of speaker is denoted by a paragraphus elsewhere. 72 D. L. P. after Körte.
[LITERARY PAPYRI]

[ΧΑ.] παῦσαι, μηθὲν εἰπησ, πρὸς θεῶν, Φαίδημε.

[ΦΑ.] τί δ᾽ ἔστιν;

[ΧΑ.] μεταμελήσει σοι τάχα.

[ΦΑ.] εὖ ἵσθι, βουλούμην ἂν. ἐμὲ μὲν ραίδιον ἔσται μεταθέσθαι γὰρ μαθόντ', ἀ(λλ') οὕτωσι

[ΧΑ.] οὐκ ἂν ἐπιτρέψαιμι οὖθεν εἰπεῖν σοι παρὼν ἀτοπον, συνειδῶς τὰ περὶ τούτων πράγματα.

εἰ γὰρ τοιοῦτοι τρεῖς γένους τοι φίλοι, οὐκ ἐσθ' ὧ τι οὐ πράξας ἂν ἔνεκα πίστεως. ἀλλ' ἐκποδῶν ἡμῖν γενοῦ, Νικήρατε, ἵνα μὴ παρόντος σοῦ ποιῶμαι τοὺς λόγους. 85

[ΝΙ.] εἰσέρχομαι.

(Fragments of three more lines; then end of scene denoted by χοροῦ; then fragments of fourteen lines of dialogue)

[ANONYMOUS]

66 [End of 3 B.C.] FATHER, MOTHER, DAUGHTER


The story of this play does not emerge clearly from the copious but obscure fragments.

(a) Reference to a plot, perhaps to secure the freedom of a girl from her master by producing false witness that she was freeborn.

306
ANONYMOUS

CHAER. Stop, Phaedimus, for God’s sake, not a word!

PHAED. What’s the matter?

CHAER. You’ll regret it in a minute.

PHAED. Believe me, I wish I might. It will be easy enough for me to change my mind when I know better, but this fellow——

CHAER. I am not going to stand here and let you say anything silly: I know all about Niceratus. If you had three friends like him, there’s nothing you could not do for want of loyalty. Now, Niceratus, out of our way, please: I don’t want to tell my story in your presence.

NIC. I am going indoors. . . .

(Fragments of three more lines; then end of scene denoted by Choral Song; then fragments of fourteen lines of dialogue)

ANONYMOUS

FATHER, MOTHER, DAUGHTER [End of 3 B.C.]

(b) A man complains that nobody except his servant Dromon has proved a trustworthy assistant.

(c) The speaker (perhaps Moschion) describes a conversation in which he exhorted someone to assist him in the effort to secure the freedom of the girl abovementioned.

(d) The recognition of the girl by her parents; effected by means of tokens—especially the dress which she was wearing when in early childhood she was sent away to live with a childless woman abroad.
The girl and her parents prepare to enter the house of a neighbour who has promised his daughter to Moschion, the girl’s brother; and has undertaken to provide the wedding feast and ceremonies. This scene may afford an important clue for the reconstruction of the plot as a whole. Schroeder observes that “in the New Comedy, nuptials prepared by parents are hardly ever fulfilled.” So perhaps Moschion now refused to attend and to wed the neighbour’s daughter. His motive would be that he and the girl, apparently his sister, are in love. Hence her terrified exclamation after the recognition, v. 39, “Is Moschion my brother?” In the end it will appear that Moschion is only an adopted son, and he and the girl will marry.

(a) ........................ γονε]ων ἀπολεσάντων παιδίων, 5
      ἦ κηδεμόνι[ν] δόντων τρέφειν, ἦ τὸν τόπον ὅθεν εἰσίν, ἐγ]γεγραμμένων ἄλλως ἐκεί.
      ........................]όν ποτ’ ἐστίν οὗτω μαρτυρεῖν-
      μάρτυρα] τοιοῦτον ἄν τις εὑροι πολλαχοῦ 5
      ........................]ε[ν ἀστεὶ τούθ’. Ἐλευσίς ἐστι, καὶ
      τίς ὁμήγ[υ]ρισ ποι, τίς νοήσει, πρὸς θεῶν, 10
      εἰ . . . . ]πείται δήμος εἰς τις; οὐ ταχὺ
      . . . . . ] ἀφελκύσας ἄν. εἰ δὲ περιμένων,
      . . . . γένοιτ’ ἄν] ἐτι λέγοντος ἐσπέρα

(b) ——

εξ ὅτου]περ ἐγενόμην
      15
      οἷ]κότρυψ Δρόμων
      αἰεί δ’ ἐτίμων αὐτὸν ὦ]ς εὐεργετήν.
      πάντας δὲ τοὺς λοιποὺς] Διόνυσος ἀπολέσαι,
      οὐδεῖς γὰρ ἐστιν ὕγ]ιες οὐδ’ ἀπλοῦν φρονών.

1-10 Schroeder prints as dialogue (changes of speaker after ἐκεῖ v. 3, μαρτυρεῖν v. 4, ἀστεὶ v. 6, ποι v. 7, τίς v. 8, ἄν v. 9). I follow Robert in reprinting the lines as a consecutive whole; but think it probable that there is some 308
ANONYMOUS

(f) The subject-matter is altogether uncertain. It might possibly be a fragment of a scene in which somebody wished to reveal to the girl’s owner (doubtless she was in the power of a leno) that she had been restored to her family.

(g) A son or daughter explains to his or her mother the unseemly conduct of a man (perhaps the leno) in the presence of the girl and others.

In v. 6, Eleusis may be the Egyptian Eleusis, suburb of Alexandria, a low quarter. Hence it has been plausibly conjectured that this play was performed in Egypt, perhaps written in Egypt. (Cf. however Robert, loc. cit.: he infers from the word λαμπαδήφορος v. 31, that the scene is Athenian, and Eleusis therefore the Attic town.)

(a) . . . the parents lost their baby, or gave it to a relative to bring up, or wrote their address falsely in the registers . . . to give such evidence; you could find people to give it, almost anywhere in the city. This is Eleusis, and what assembly—goodness gracious, what assembly is going to notice if a single district . . .? You will not easily shift me from my ground. If I wait about here, it will be nightfall before (you?) stop talking.

(b) . . . since I was born . . . Dromon, born and bred in my house. I always respected him as my benefactor. As for all the others, may Dionysus destroy them! There’s not one of them with a decent or honest thought in his head.

change of speaker in the last two or three lines. 
1 γονέων Schroeder. 4 οὐκον χαλέπιν ον Schroeder: καὶ τίνα τρόπιον, with question-mark after μαρτυρεῖν, Roberts. 6 (A) ἔντασθ’ ἐν ἄστει. (B) τού δ’ κτλ. Schroeder. 8 Perhaps εἰ μεταποιεῖται. 9 μ’] ἀφέλκ. Schroeder. 10 γένοιτ’ ἂν Blass, perhaps preceded by οὐ σοῦ (Schroeder) or τούτου (Beazley).
LITERARY PAPYRI

(c) — λέγοντα τούτους τοὺς λόγους ἔπει
ἔμοι δὲ καὶ τούτωι τί πράγμα ἐστὶν; λέγων,
μὴ τούτον ἡμῖν τὸν τρόπον λάλει· σὺ γε·
tολμητέον γάρ ἐστιν. ἀλλ' εἴ[πε]ρ [μόνον
tούτων ἀληθές ὁ θεράπων τί [νῦν λέγει, 20
ἀπασιν η[... ...] τοῖς πολῖταις ἢ κ[όρη
οὐκ ἀλλοτρία []

(d) [ΠΑΣΗΡ π]τέρυξ χιτωνίσκου γυναικείου διπλῆι·
κρυπ[τε γὰ]ρ σώμι', ἡνίκ' ἐξεπέρμπομεν
πρὸς τὴν] ξένην σε, τὴν τὸ τ' αἰτούσαν τέκνα. 25
. . . . . . . . . . ὁν ἐστιν ἀλλὰ τῶι βεβαμμένωi
πέπλωι, μίτρα] τ' ἔχουσα χρώματος φύσιν
πέριξ ἰῶδους, τοὺς μέσωι δὲ πορφυρὰς,
δηλοὶ τάδ'. ἡ]ὴ δι' καύτος ἐμβλέπω σε, παῖ.
. . . . . . . . . . . . . ηταί καιρὸς ὡς παρ' ἑλπίδας 30
. . . . . . . . . . . . . ]ημὶ λαμπαδηφόρου
. . . . . . . . . . . . . ]ντος ὑπεραγωνιῶν.
[ὉΤΑΤΗΡ. . . . . . . . έστ'ι, μιτερ, ἀλλὰ τ' 35
. . . . . . . . . . . . . ὅνομα]τος, ὁ νομίζω καλὲν

(e) [ΜΗΤΗΡ] (τ)ωμὲν εἰσόω δεῖρ[ο· καὶ γαρ Μοσχίων, 35
ἀνερ, ἐνθάδ' ἐστὶν.

[ΠΑ.]

] τὴν κόρην δύσεων (viso)
ἡμῖν τε ποιήσεων ἐτοίμο[ν] συ τοὺς γάμους
ἐφή προσελθὼν ἐχθὲς εἰς ὅμιλιαν.
[ΟΤ.] ὁ Μοσχίων ἀδελφὸς ἐμός ε[στιν, πάτερ;

16 ἐπε[θώμην Schroeder. 21 η[μυ], η[μεν] too short:
ANONYMOUS

(c) . . . that is what he said. . . . "What have he and I to do with each other?" I asked. "Don't you talk to me like that! We must be bold. If only there is a word of truth in what this servant is saying, . . . the whole city (will agree that) the girl is no foreigner."

(d) FATHER. A length of a woman's shift, in two-fold. . . .

(Tragically) It veiled thee, when abroad we sent thee to That lady strange, who sought a child to love. ('Tis manifest).—Thy garment steeped in dye, Shews it; thy bonnet, with a violet band About it, in the centre coloured red, Is proof enough. Thy father looks upon thee, His daughter! . . .

. . . occasion, how beyond my hope . . . of the bearing of the torch . . . extreme anxiety.

DAUGHTER. . . . mother, but why (? may I not call you by) the name, by which I am used to call (? my foster mother). . . .

(e) MOTHER. Let's go in here. (To Father) Moschion's here, my love.

FATHER. When our old friend came to keep us company yesterday, he said he would give his daughter, and prepare the ceremony for us.

DAUGHTER. Moschion! Is he my brother, daddy?

"ἡν τὰχα conatus sum" Schroeder. 23 sqq. Parody of Tragic Iambic style. 27 (πέπλων), 29 D. L. P. 30 ἐπεὶ γεγένηται καιρὸς Schroeder, unlikely metre in this parody of Tragic style. 36 "In fine versus nomen aliquod fuisse puto" (e.g. 'Lambda') Schroeder.
LITERARY PAPYRI

[πα.] ἀδελφός· ἄλλα δεύρῳ πρὸς [τὸν γείτόνα, 40
ημᾶς γὰρ ένδ[ον] προσ[δοκῶσ' οὗτοι πάλαι.

χορ[ο]ν·

(f) — έμοι τι σον σπουδαίον ἄγγελλειν ἔχεις,
ὡστε άξιον ταύτης [γενέσθαι τής οδοῦ,
ήν κεκόμικας με δεόμενος μου τοῦ δρόμου
ἀεὶ τι μικρὸν ἔτι προε[λθεῖν; 45
άξιον, ἀκριβῶς ἰσθι, γνώσκειν τις εἰ.
— τίς εἰμι; μὰ τὸν Ῥήφαιστον

(g) [παῖς ὁ μ][]ήτερ, [οὔ]τ[ω] καὶ τὰ πόλλα άκήκοα
τοῦ]τοῦ λέγοντος ἄρτι πρὸς τὸν δεσπότην.
ὁ δὲ κόκκινος γενόμενος ὑπανευνετο 50
καὶ π]αντελῶς ἦν βδελυρός· οὐ σφόδρ
ηρεσεν
. . . [ειν δὲ, μοιχώδης δὲ μᾶλλον κατεφάνη

42 ἄγγελλειν D. L. P. 43 γενέσθαι Blass. 45 προ-

ANONYMOUS

67 [1 B.C.]  SLAVE, MASTER


A slave complains that his master keeps him perpetually occupied; and that he has no time for rest, especially when
ANONYMOUS

Father. Indeed he is. Come on now; let's go next door. They have been waiting for us inside for hours.

(Choral Song)

(f) —— What important news have you to tell me, to justify this journey you have brought me?—always begging me go just a little farther up the road! Let me tell you this: I think I may properly inquire your name.

—— My name? Good heavens! . . .

(g) Son (or Daughter). Yes, mother, it was the same with everything I heard him saying to his master just now. He turned scarlet and tried to sneak out of it. He behaved like a perfect black-guard. It disgusted . . ., he seemed still more like an adulterer . . .

ελθείν Blass, ἀλλ’ ἐμέ D. L. P. 46 τὶς εἶ D. L. P.
(Schroeder in 45).

ANONYMOUS

SLAVE, MASTER [1 B.C.]

there is company to be entertained. His master loses patience and threatens him with a worse fate.

The joke about the donkey (vv. 7-14) is obscure. It is evidently an illustration of the repeated demands made upon the slave by his master. "Here comes the donkey!" was the cry raised by a patron of the baths when his place was
vacated (vv. 11-12). It is most natural to suppose that the "Donkey" is a public servant at the baths, laden like a beast of burden with equipment—chiefly, no doubt, the clothes of numerous patrons (πάνθ' έαυτώι περιάγει v. 9). Whenever a bather leaves his place (v. 11 ἀπολειφθέντος τόπου) the Donkey brings him his clothes, and performs whatever is his duty. The departing bather shouted (ὁνός προσέρχεται has hitherto been taken as the content of the bather's shout, as

[ΔΟΤΛΟΣ] η, μὰ τὸν Δ[ία]

[Τραχίστα φεύ[ξομαι]

[Σχολή] μὲν ἐχ[εῖν οὐκ ἔστι μοι

(Traces of one line)

ξήν μοι δοκῶν ε]ν χάρακι κούχι κ[ατὰ] πόλ[ει].

ὅτι τοῖς θεράπο]νων, ἧνικ' ἃν συμβηθύνων, 5 συνεχὼς βοᾶτ', α]ὐλητρίδ' ἡμῖν ἀγάγετε.

]η βαλανεῖον ἔστι ποι[ν

ἐγ[νωκας ε]ναι παντα[χοῦ

ο大家分享 πάνθ' ἐαυτῶι περιάγ[ει.

ὅποι καλ]εῖται πρῶτον, εὐθὺς εἴσ' ὄνος.

χώταν] τις ἀπολειφθέντος ἀνακράγην πόπον,

ὁνός π]ροσέρχετ', εὐθὺς ἄλλος ἀνέκραγεν,

ἔπειτα δ'] ἔτερος πάλιν, ὄνος προσέρχεται,

μετὰ τοῦτ

ὁ βαλανεῖον ἔστ' ὄνος.

σὲ δ' εἰ] πότον τις ἡ θυσία τις γίνεται

ἐγώ]οι ἑρείν, μμουσουργόν ἡμῖν ἀγάγετε·

τίς εὐτρ[επίζει; δὲι δ' ὑπάρχειν εὐτρεπὴν

. . . . . καὶ κλῆνας.

[ΔΕΣΠΟΤΗΣ] ἀνδίας λέγεις.
it were in inverted commas: this, I think, is as awkward as it is unnecessary), and the poor Donkey rushed from one place to another and one duty to another: therein resembling our slave. τὸ βαλανεῖον ἐστὶν ὁνόματι, as Crusius suggests, signify the whole bathing-place is nothing but cries of "Donkey." Crusius’s interpretation of the joke is less satisfactory,—bathers, laden like donkeys with bathing-gear, waited impatiently for the vacation of "places," and joyfully greeted the departure of the present occupants, who would themselves be laden with gear. Thus ὁνομ ἀναστάτει means, "Here comes a departing bather." But the bathers themselves would not be heavily laden; and the situation would hardly illustrate the discomforts of our slave.

Slave. . . . upon my word! . . . I shall run away as fast as I can . . . I cannot have leisure. . . .

(Traces of one line)

It seems to me I’m living in the trenches, not in the city. Whenever there’s a party, you keep shouting to the servants: "bring us a chorus-girl!" . . . there is a bath, . . . you know (the bathman?) is everywhere . . . he carries everything round on him. The Donkey will go straight to the first caller: when a place is quitted, and the guest shouts—up comes the Donkey; another shouts at once, and then another—up comes the Donkey; yet another shouts—the whole establishment is nothing but the Donkey. So, if there is a drinking-party or a sacrifice, I know you’ll be crying "bring us a musician. Who is getting things ready? The . . . and couches must be ready there!"

Master. I dislike your conversation.

---

6 Schroeder. 8 ὁ τι ἐγγ. Schroeder. 10 Beginning and punctuation D. L. P.: εἰς Beazley (ἐἰς ed. pr.).
LITERARY PAPYRI

[Δ. οὐ κερμάτι]ον δ’ ἐχοντες ἄξιοντ’ ἐραν
(Traces of one line)
] ἀλλ’ οὐθέν.

[Δ.μαστιγία, 20
τίς ὁ λήρος; ὑπομένω σε δήπουθεν πάλαι,
σὺ δ’ ἀλαξον]ύη πρόσ με καὶ σπαθαῖς ἔχων
μή, σχέτλι, ἔπαιν[έ]σιν σὺ πρώτιστος βίον
tὸν Ταύτα]λον.

[Δ.]
μὰ τὸν Δ[ι’], οὐκ ὄνους ἄγιων
(Traces of five more lines. The phrase δυστυχὲς
θωράκιον in the second of them may imply that the
master strikes the slave)

ANONYMOUS

68 [2–3 A.D.] YOUTH, SLAVE

Ed. pr. Grenfell-Hunt, P. Oxy. i. 1898, no. 10, p. 21. See
*Schoeder, Nov. Com. Fragnm. p. 48 (revised text); Crönert,
Archiv, i. 113; Wilamowitz, G.G.A. 1898, p. 694; Demian-
czuk, Suppl. Com. p. 110.

[Α] μὴ καὶ [βλέπη μ’ ἐντ’αύθα.
[Δοτλος] ὁμως δ’ ἄμελητεόν.
τῶν π[λημμελον]μένων γαρ ἥμε[ἰς τὴν δίκην
υποτ[ρέομεν κο]ὺ μειράκιον ἐνθε[ρμον ὡν,
ἐρων’ [ἐκείνως] μ’ εἰς τὸ βάραθρον ἐμβ[αλεὶ
πρόφαι[ν ὑπ’ ἱβων] μικράν· τὸ μὲν το[ῦ των τὸ
πᾶν

2, 3 Blass.

316
ANONYMOUS

SLAVE. You haven't a farthing, and yet you think yourselves fit to be lovers . . .

(Traces of one line)

nothing else.

MASTER. What nonsense is this, you rogue? I have suffered you a long time—bragging and boasting continually to me! Be careful, you rascal, that you don't become the first man who ever thought highly of Tantalus's way of life!

SLAVE. Upon my word, not bringing donkeys . . .

(Traces of five more lines)

22 ἑπαθῆς: v. Photius, s.v. ἑπαθῶν Μένανδρος Μισουμένων
τὸ ἄλαχνεόεσθαι. 23 Ἑξί (vel ΟΝ)ΘΩΝ. ΣΗΙΣΣΥ
Schroeder: either misread or corrupt.

ANONYMOUS

YOUTH, SLAVE [2-3 A.D.]

A slave fears that the follies of his young master will bring punishment upon himself: he therefore resolves to dissociate himself from an intrigue and to secure his own immunity.

(A) . . . to prevent him seeing me there. (Departs.)

SLAVE. Still, inaction is my policy. It is we—not the hot-headed youth in love—who tremble at the penalty for mistakes. Our friend a will throw me into the Pit on the smallest pretext. Tell him b the

a The man against whom the slave and his master have been plotting. b His master.
LITERARY PAPYRI

φράσαι γάρ, ἀπαγε, κρον[ι]κόν, ἀρχαίον τρ[όπον:
ίνα χρηστόν εἴπη τις; χολὴ φιλοδεσπ[ότων,
ἐμετο[ς. τ]ὸ πλούτειν ἦδυ· τάλλα δὲ ἐστὶ
[—πάξ.

ἐκ μὲν ταπεινῶν καὶ παραδόξων ἡ[δονῆς
υπ]ερβολή τις. ἀλλ' ἐλευθερόν μὲ δεῖ
πρ]ώτων γενέσθαι, καὶ τυχόν, νὴ τ[ὸν 
τὸ] νῦν με τῶν ἐνταῦθ' ἀμελήσαι πρα[γ-
μάτων
ἀρχὴ γένοιτ' ἂν· πεύσεται γὰρ αὐτίκα
ἐλθὼν ὁ τρόφιμος πρῶτον, ἡ παῖς π[οῦστὶ
μοι;

ANONYMOUS

69 [2–1 B.C.] SYMPATHETIC SLAVE

Ed. pr. Aly, Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie
der Wissenschaften, v. 1914, Abh. 2, p. 1. See Körte,

[ΔΟΥΛΟΣ] (τρόφιμε, τὶ σῶνοι κατὰ μ)ονᾶς σαυτῶι
λαλεῖς;
δοκεῖς τι παρέχειν ἐμφασιν λυπομένου.
ἐμοὶ προσανάθου· λαβέ με σύμβουλον
(πόνων).
μὴ καταφρονήσῃς οὐκέτοι συμβουλίαν·
pολλάκις ὁ δούλος τοὺς τρόπους χρη-
ςτοὺς ἔχων
τῶν δεσποτῶν ἐγένετο σωφρονέστερος.

318
whole story—not I! Too old-fashioned,\(^a\) out of date. Do it, to get a pat on the back?—Lunacy of the Old Retainer (?),—it makes me vomit! It’s nice to be rich: the rest is—but enough! Pleasure is doubled when it proceeds from a humble and unexpected source. But first I must get my freedom. And upon my word, who knows?—inaction in the present crisis may be a good beginning. The first thing the young master will ask when he arrives is, Where is my girl? . . .

\(^a\) Plato, *Euthyd.* 287 b είτ’, ὁ Σώκρατες, οὔτως εἶ Κρώνος, ἵστε κτλ.

---

**ANONYMOUS**

**SYMPATHETIC SLAVE**  
[2–1 B.C.]


Slave. Master, why so deep in thought, all alone, talking to yourself? One might think, you present the picture of a man in sorrow.\(^a\) Refer it to me, take me for fellow-counsellor in your trouble. Don’t despise the counsel of a servant—slaves of good character have often proved wiser than their masters.

\(^a\) For this translation, see ed. pr.

---

\(^1\) Suppl. Wilamowitz, from Lucian, *Zeûs Τραγωίδος* 1.  
3 πόνων add. Wilamowitz from Lucian, *ibid.* 3.
LITERARY PAPYRI

εἰ δ' ἡ τύχη τὸ σῶμα κατεδουλώσατο, δὲ γε νοῦς ὑπάρχει τοῖς τρόποις ἐλευθερος.

ANONYMOUS

[2 A.D.] NUMENIUS, SLAVE


From a dialogue between Numenius and his slave, who

[ΔΟΥΛΟΣ δεῖ σ’ ἐπιλαθέσθῃ, εἶν] τῇ λυπήσας τύχῳ πρὸ τοῦ· τὸ γὰρ νῦν πάντα· τα πειθαρχοῦντά [σοι ὅραις με. τοῦτον τὸν] τρόπον προσιόντα· σοι οὐ δῆτ’ ἀπώσεις.]

[ΝΟΥΜΗΝΙΟΣ] τίνι λαλεῖς;

[ΔΟΥ] δίδου δ’ ἐμοί 5 διὰ ταῦτα τῇν ἐλευθερίαν, Νομήνης.

[ΝΟΥ] οὐ παραφρονῶν εἰ φανερός, εἰ νείμαι μ[ε
dei] ἐλευθερίαν σοι, νη μᾶ] τούς δώδεκα θε[οὺς,

ANONYMOUS

[2 A.D.] FRAGMENTS

Though fortune may have made the body a slave, the mind still has a free man's character.

**ANONYMOUS**

**NUMENIUS, SLAVE**  
[2 A.D.]

*Asks his master to forget former delinquencies, and, remembering his present obedience, to grant him freedom. Numenius emphatically rejects this petition.*

NUMENIUS. . . . run out of the neighbour's house.

SLAVE. If I have annoyed you in the past, forget it. To-day you see me wholly at your service. You surely won't reject such advances as these——?

NUMENIUS. Who are you talking to?

SLAVE. ——So give me my liberty, Numenius!

NUMENIUS. You must be mad—a clear case!—if you think that I must give your liberty, by all the gods in heaven! . . .

---

1 προστρέχειν edd.  
2 Schroeder.  
8 ἔλευθερίαν

---

**ANONYMOUS**

**FRAGMENTS**  
[2 A.D.]

LITERARY PAPYRI

From Satyrus’s Life of Euripides. It is likelier that these are separate and unconnected fragments, than a continuous

(1) ἐν ταῖς [τριδ]δοις σοι [προ]σγελῶ[σ’] αὐλητρὶδες.

(2) τοὺς ἀστυνόμους τίνες εἰ[σ]ὶ πυνθάνη, [Φι]λοὶ;
    τοὺς π[τερο]κοποῦν[τ]ας [τὴν] ἔλευθερί[α]υ [λέ-
    γ]ευ.


ANONYMOUS

72 [End 3 b.c.] TWO PROLOGUES

Ed. pr. Jonguet, Bulletin de correspondance hellénique, xxx. 1906: (1) p. 131; (2) p. 132. Cf. p. 141. See
*Schroeder, Nov. Com. Fragm. p. 63 (revised text); Wilamowitc, N. Jahrb. 1908, 34; Körte, Hermes, 43, 1908, 40;

These two pieces are written on the verso of the papyrus whose recto contains the comic fragments nos. 65, 66 above.

(1) Ἐρως, Ἁφ[πο]δίτης υἱὸς ἑπιευκῆς, [υ]έος, νέος ἑπιευκῆς υἱὸς Ἀφροδίτης Ἐρως,
    ἐληλυθ’ [ἀ]γγελῶν τοιοῦτο πραγμά τι,
    πράγμ[ά] τι τοιοῦτον ἀ[γ]γελῶν ἐληλυθα,
    κατὰ τ[ν] Ἰουνίαν πάλαι γεγενημέν[ο]ν,
    γεγ[ε]νημένον. πάλαι κατὰ τὴν [Ἰ]ωνίαν. 5

322
ANONYMOUS

and unbroken passage (e.g. a dialogue between Pamphilus and another).

(1) Chorus girls smile at you at the crossroads.

(2) You ask, Philo, who the policemen are? The men who featherclip our freedom!

(3) When a man makes money, Pamphilus, you've always called it not property but impropriety! a

a So I render the pun. The Greek really means rather licence, freedom in general denied to the poor man.

ANONYMOUS

TWO PROLOGUES  [End 3 B.C.]

Each is written in a different hand, neither in the hand which wrote the recto. In the first piece, the words of each line are repeated in the same metre but in a different order in a companion line. In the second, after an introductory passage, the plot was unfolded in lines which began in order with letters A, B, Г, Δ, E and so on to the end of the alphabet. It seems clear that neither prologue has any necessary connexion with the comedy written on the recto.

(1) Love, son of Aphrodite, gentle youth
   (Youth gentle, son of Aphrodite, Love)
   Is come, to tell the following romance;
   (The following romance to tell, is come);
   It happened in Ionia long since;
   (Long since it happened in Ionia);
LITERARY PAPYRI

κόρης νεανίσκος [ν]έαν Τροιζ[ηνία]ν,
Τροιζηνίαν [νέαν ν]εανίσκ[ος κόρην
έπριατ' [ἐρασθείς [ἐ]υ[π]ορος πωλουμένην,
pωλουμένην εὐπορός ἐ[ρασθείς [ἐ]πριατο.
Τροιζηνίος γεγενήμ[ένος κατά τοὺς νόμους,
κατὰ τοὺς [ν]όμους γεγε[νη]μ[ένος Τροιζηνίος,
ἔχεις τὸ τέρμα. κατ[ε]β[ίω γυναίκ' ἔχων.

(2) ἵερος ὁ δήμος· ἡ λέγουσ' ἐγὼ Κύπ[ρ]ις
ἐν τῶι τόπωι δὴ τῶιδε δι' ἐμοῦ π[ράγμα τι
γεγονός, δι' ἥς ἀπαντα γίνεται κα[λά,
ἥκω φράσουσα δεύρο· τοῦ δὲ μὴ δοκ[ε]ῖν
ήμας ἀγυμνάστως ἔχειν ποιητ[ικ]ὴ[ς,
ἂμα μὲν τὸ πράγμ' [ἐ]ρούμεν, ἂμα δ[ἐ]
π[α]γνίων χρησόμεθα. τῶν ἐπῶν γὰρ ὅπι
μέλλ[ο]μ[ε]ν [ἐρεῖν

ἐκαστὸν ἀπὸ τῶν γραμμάτων ῥηθῆσεται,
ἀ δὴ νόμωι στοιχεῖα προσαγορεύουμ[ε]ν,
Αὐτῶν ἔταροι [Β . . . τὴν . [μ]ισθωσάμεν[ο]ι [Γ]
Δ [Ε] κτλ.
ANONYMOUS

A rich young man, seeing a maid at Trozen,
(At Trozen, seeing a maid, a rich young man,)
A prey to love, purchased her at a sale;
(Purchased her at a sale, a prey to love);
He changed his nationality by law;
(By law his nationality he changed);
He lived a married man. That is the end.
(That is the end. He lived a married man.)

(2) Blest is this people! I Aphrodite, who address you, am come hither to expound a matter which on this very spot I brought to pass,—as I bring all fair things to pass. To shew you that I am not inexpert in the poet’s art, we will play a little game while we tell the story. Each line we shall utter will begin with the written characters which we are accustomed to call letters, set down one after another in their natural order, consecutive and without discord. Let us have no delay: I will start with the letter Alpha.—

(The plot is now unfolded in such a way that the lines begin with the letters of the alphabet in order—the first line with A, the second with B, and so forth till the end of the alphabet.)
ΣΩΦΡΩΝ

73 [1 A.D.] FRAGMENT OF A MIME

Ed. pr. Vitelli-Norsa, Studi Italiani di Filologia Classica, x. 1932, pp. 119 and 249. Republished by ed. pr. in *Papiri Greci e Latini*, xi. 1935, no. 1214 with Plate. See Körte, Archiv, xi. 266; Eitrem, Symb. Oslo. xii. 10; Latte, Philol. 88, 259 and 467; Festa, Mondo Class. iii. 6; Gow, C.R. 47, 113 and 168; Gallavotti, Riv. di Fil. xi. 459; Legrand, Rev. Et. Anc. 1934, 24; Chantraine, Rev. Phil. 1935, 22; Kerenyi, Riv. di Fil. xiii. 1935, 1; Lavagnini, L'Ant. Class. 4, 1935, 153.

A magic ceremony taken from contemporary life. Comparatively straightforward and unadorned: yet the omission of certain essential parts of the ritual (Eitrem, p. 28) shews that the poet's art is studied and selective. A female magician and her assistant are performing an occult ceremony designed to liberate a group of persons (probably women) from illness or distress inflicted by Hecate. The scene is an inner room, of which the doors are closed, to be opened only when all is ready for the climax of the ceremony (v. 11). The sorceress commands her patients to set down a table "just as it is," i.e. immediately. Then they must take salt in their hands (a measure of protection against malevolent spirits) and laurel about their ears (another protective or apotropaic measure; their ears, because just such openings to the body might give access to the demon). Thus equipped they are to sit beside the hearth; which here, as often, serves for an altar. There follow preparations for the sacrifice of a dog. The magician

328
bids her assistant give her a sword—two-edged, as usual in these ceremonies. A dog (commonly the sacrifice in a rite concerning Hecate) is brought to her. Asphalt, a torch and incense are held ready for the act of lustration or purification which must accompany the sacrifice. The climax is now at hand. The doors are opened wide, letting the moonlight in. The patients are exhorted to keep their eyes fixed on the door. The torch is extinguished. Auspicious silence is demanded, and the invocation of—or imprecation against—Hecate begins.

Theocritus, according to the Scholiast on Idyll ii. 69, borrowed from Sophron τὴν τῶν πραγμάτων ὑπόθεσιν: in the preface to the same poem, Theocritus is censured for his ἀπερωκαλία in borrowing the character Thestylis from Sophron—not necessarily from the same mime, of course. Theocritus's model was taken to be that mime of Sophron's which was entitled ταῖ γυναῖκες αἰ φαντὶ τὰν θεὰν ἔξελαν: of which one fragment, relating to magic, survives already (Athen. xi. 480 b). To this mime Kaibel assigned six other fragments which are or may be concerned with magic. There was however still no evidence for a fair conclusion about the subject of the mime, or even about the meaning of its title.

That our fragment belongs to Sophron is made highly probable, if not certain, by the occurrence in it of the phrase πεῖ γὰρ ἀσφάλτος; attributed to Sophron by Ammonius, de
diff. 122. That it is part of the mime entitled ταῦ γυναικεῖς κτλ., and that it is thus the model of Theocritus’s second Idyll, is proved by nothing, and suggested by nothing but the subject and the atmosphere of magic. In general, about the relation of our fragment to Theocritus’s poem, I agree with Legrand (p. 28) — the two poems differ in characters and in scene of action; in nature and purpose of ceremony; in details of magic accessories and utensils; in artistic treatment of their separate themes. They have almost nothing in common except a general background of magic. It follows therefore either that Theocritus borrowed nothing but this general background, or that this is not the mime of Sophron

τὰν τράπεζαν κάθετε
ώσπερ ἐχει· λάζεσθε δὲ
ἀλὸς χονδρόν ἐσ τὰν χήρα
καὶ δάφναν πὰρ τὸ ὅσε.
ποτιβάντες νυν πὸτ τὰν
ἰστίαν θωκεῖτε. δόσ μοι τὸ
τῶμφακες. φέρ’ ὧ τὰν σκύλακα.
πεί γὰρ ἀ ἄσφαλτος; — οὕτα. —
ἐχε καὶ τὸ δάίδουν καὶ τὸν
λιβανωτόν. ἅγετε δὴ
πεπτάσθων μοι ταῖ θύραι
πάσαι. ὑμέσ δὲ ἐνταῦθα
ὄριτε, καὶ τὸν δαελὸν
σβίτε ὦσπερ ἐχει. εὐκαμίαν
νυν παρέχεσθε, ἄς κ’ ἐγὼν
πὸτ τὰνδὲ π[ν]κταλεύσω.
πότνια, δεῖ[πν]’ου μὲν τυ καὶ
[ξ]ενίων ἀμεμφέων ἀντα["'}

16 ταῦτα Π, defended by Chantraine, p. 25.
SOPHRON

from which he was borrowing: there is of course no reason to suppose that this was the only mime which Sophron wrote about a magic ceremony. N.B. further that it is not certain that this mime portrays an exorcism of Hecate: a θεοσυνία seems equally possible, cf. vv. 17-18 (Chantraine).

In Ammonius loc. cit. the words πεῖ γὰρ ἄσφαλτος are followed by ποῖος εἰλικροπείται. Kaibel, wishing to introduce Thestylis from the preface to Theocr. ii., changed this to ποῖ (or ποῖς), Θεστυλί, σκοπῆι τύ; and added it to the fragment πεῖ γὰρ ἄσφαλτος. If Ammonius's quotation from Sophron was taken from our mime (which is not absolutely certain: the phrase πεῖ, κτλ. may well have occurred more than once in Sophron), Kaibel's connexion of the two clauses is now seen to be false.

Sorceress. Put the table down just as it is. Take a lump of salt in your hands and laurel beside your ears. Now go to the hearth and sit down. Give me the sword, you: bring the dog here. Why, where is the pitch?

Assistant. Here it is.

Sorceress. Take the taper and the incense. Come, let me have all the doors open! You watch over there. Put the torch out, just as it is. Let me have silence, now, while in these ladies' name I do my fighting.—Lady Goddess, (you have found) your feast and faultless offerings...

a ποτιβάντες: the masc. particip. here must probably denote (or include) men; instances quoted of the masc. particip. used of women, cf. Kühner-Gerth, i. 82, are not parallel to our passage: as Chantraine observes, the alleged parallels all have a character of generality which is not present here. It is not at all unlikely that some of the participants in Sophron's μίμου γυναικείοι, esp. mute persons, were male: see Kereňyi, p. 4.
ANONYMOUS

74 [Ostrakon 2–1 b.c.] “DRUNKARD”

Ed. pr. Reinach, Mélanges Perrot, 1903, p. 291; revised text in Papyrus grecs et démotiques, 1905, A with Plate. See Crusius, Herodae Mimiambi, 1914, p. 137; *Powell, Collectanea Alexandrina, 181; Manteuffel, de opusculis

[A] 'Ο τλήμων γ]έγονεν μεθύων κατὰ τρό- 
πον \[εὐθ]υμών. πρόσεχε πρόσεχε.

[B] . . . . . . . . ν, Ναίδες ἀβρόσφυροι,
. . . . . . . . . . . . υπὸ γὰρ τῶν πολλῶν προ-
πόσεων
βακχεύων ἀ]λλομαι.

[A] φεῦ, τλήμων].ν.

[B] ἐπὶ δὲ τινα κώμον ὅπλιζομαι·
τραύμα φ]λιῆς ἔχω τι παρὰ Κῦπριδος ἀδηλον·
"Ερως μ’ ἔλα]β’ ὁ γόης· εἰς τὴν ψυχὴν μου
ἐισπε-
σών [ποιεὶ μ]ὲ παραφρονείν.


[B] ἐὰ μ’ ὀρμάν κ]αὶ μή με περίστα· ὄμολογῳ
φιλεῖν, ἔραν·
καὶ οὐκ ἀντιδικῶ· οὐ πάντες ἀπλῶς τὸ
τῆς) Παφίης
φιλούμεν καὶ] ἐν ἀκρήτω μᾶλλον; ἀνα-
κέκαυκε με
ὁ θεὸς ὁ Βρόμ]ιος ὁμοῦ καὶ "Ερως, οἰς οὐκ
ἀντι-
σχεῖν [ἐξεστὶ.

332
ANONYMOUS

ANONYMOUS

"DRUNKARD" [Ostrakon 2–1 B.C.]

graecis, p. 164; Wilamowitz, G.G.A. 1905, 715; Blass, Archiv, iii. 280.

Fragment of a mime representing a conversation between two persons, one of whom (A) is sober, the other (B) drunk. B expresses himself in vivid and semi-poetical language.

(A) . . . the poor fellow is . . . he's drunk, and cheerful as usual.\(a\) Hark, hark!

(B) . . . nymphs of slender ankle, . . . drinking all those healths inspires me—up and down I leap!

(A) It is a sad case.

(B) I am ready for a revel! I have a secret wound of love from Aphrodite.—Love, the wizard, has caught me. He has sunk deep into my soul—he drives me out of my wits!

(A) Drunk, are you? Control yourself, or you may come to harm.

(B) Let me go my way, don't distract me, I confess my love, my longing,\(b\)—and I don't complain about it. Don't we every one of us adore the Paphian goddess's gifts, especially in our cups? The gods of Wine and Love together have set my heart aflame: man cannot resist them. . . .

\(a\) "κατὰ τρόπον interpreter 'ut solet'" Crusius. Perhaps "suitably." Or κατὰ τρόπον εὐθύμων, "after the manner of merry men."

\(b\) Or "I confess I like to be in love."

13 (τῆς) D. L. P. 16 ἔγειρας Beazley.
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

75 [1 A.D.] LAMENT FOR A COCK


] ἀλέκτορά μου [δ]υνάμεθα
.. . τή .. σασώ .. ασώ ἐκ περιπάτου
.. .. .. .. .. ιθο .. .. .. σαι παρ' ἀλιδρόσοις
.. .. .. κουσ .. .. .. νησα .. τα τὸν βαρ .. .. .. χη
.. .. .. ἐκ π]αιδὸς ε[φ]ύλασσεν ὁ φίλος μου Τρύφων 5
ἀπορο]ύμαι ποὺ βαδίσω· ἢ ναύς μου ἐ(ρ)άγη·
tὸν κ]α[τ]α[θ]ύμιον ἀπολέσας οἰριθά μου κλαῖω
.. φ]έρε τὸ ἐρνίο[ν] τροφήν αὐτοῦ περιλάβω,
tοῦ μ]α[χ]ύμου τοῦ ἔπεραστοῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ. 10
χάρ[ν] τούτου ἐκαλούμην μέγας ἐν τοῦ βίω
καὶ [ἐλ]εγόμην μακάριο[σ], ἀνδρεῖς, ἐν τοῖς φιλο-
τρόφο[ισ].
ψυχομαχῶ· ὁ γὰρ ἀ[λ]έκτωρ ἱστοχικεῖ μοι
καὶ θακοθάλποδος ἔρασθεῖς ἐμὲ ἐγκατέλειτε.
ἀλλ’ ἐπιθεῖς λίθον ἐμαυτοῦ ἐπὶ τὴν καρδίαν 15
LAMENT FOR A COCK [1 A.D.]

Fragment from the end of a lament for the loss of a fighting-cock. The speaker is a man, or youth. Traces of an earlier column in the left-hand margin prove that this was a fairly long piece.

... we can ... my cock ... after (?) a walk ... beside the sea-bedewed ... from its childhood my friend Tryphon guarded it, watching over it like a baby in his arms. I know not whither I may go: my ship is wrecked. I weep for the darling bird that I have lost! Come, let me embrace its chick, this child of the fighter, the beloved, the gallant Greek! For his sake I was accounted a success in life, I was called a happy man, gentleman, among those who love their pets. I fight for life—my cock has gone astray: he has fallen in love with a sitting hen, and left me in the lurch. I will set a tombstone above my heart, and be at rest. And you, my friends—goodbye to you!

The scene is the coast of a barbarian country bordering on the Indian Ocean. The subject is the adventures of Charition, a young Hellene woman, and a party of other Hellenes. Charition is in the power of barbarians. Their king (who can speak some Greek) intends to sacrifice her to Selene, in whose temple she has taken refuge. Her brother has arrived with a party of Hellenes: and they effect her rescue by making her captors drunk.

This is a low sort of music-hall performance. Such are the lack of invention in the story, and of inspiration in the style, that the chief sources of amusement are the dirty humour of the Clown and the gibberish of the savages. It is indeed a far cry from Attic Tragedy: yet thereto it owes, however remotely; its plot. Euripides' Iphigenia in 336
Tauris was evidently the model for the story (see Winter, p. 26: Charition = Iphigenia; the barbarian king = Thoas; the foolish friend (B) = Pylades; in both works the sister, priestess of a goddess in a barbaric country, is rescued by her brother who outwits the local king. Most striking, too, is the parallel between the theft of the sacred image in I.T. and the proposed theft of the goddess's property in our mime). Euripides' Cyclops probably suggested the detail of the heroine's escape.

The date of the composition is uncertain: probably not much earlier than the age of the Papyrus itself; late 1st or early 2nd century A.D. would be a likely date.

The barbarian "language": Hultsch (loc. cit.: cf. Sama Sastri, ap. Rice, loc. cit.) suggested that it may wholly or partly represent an ancient Indian dialect. There are, it seems, a few more or less striking coincidences, e.g. κονέα = konca (Dravidian, "a little"); πετρέκω = pātrakke (Kanarese, "to a cup"); πανομβρητικα = pānam amṛita (Sanskrit, "a drink, nectar"). But it is doubtful whether these coincidences are more significant than e.g. the equation ουεν = veni (Latin, "come"). Rice (loc. cit., cf. Knoke, p. 22) was sceptical about the theory of Hultsch: to which Barnett, loc. cit., dealt what to the layman seems a death-blow. In any case, the ancient audiences, of course, would not have understood a syllable of the jargon; they merely rejoiced in the exquisite humour of polysyllabic nonsense.

The characters: A is Charition, the heroine; B is a buffoon; Γ is Charition's brother, who rescues her; Δ is captain of the rescue-ship; Σ is one of the Greek party (Winter, pp. 34-35, thinks him identical with Φ: unlikely
LITERARY PAPYRI

...and unnecessary); Ἐ (Σ in the Papyrus) and Z are barbarians; whose king is designated ΒΛΣ(ΔΕΥΣ); the sign Κο(νή), "all together," denotes the unanimous voice of a group, whether of Greeks or of barbarians; at v. 9 enters a group of barbarian women, returned from hunting.

Stage-directions: Τ (Ξ in the Papyrus) probably refers to the music, and may stand for Τ(υμπανισμός): cf. τ(υμ- 

πανισμός) πολύς), τ(υμπανισμός) ε (=πεντάκις?). Κροῦς(ες)= "a striking" (of musical instruments). The two strokes, = (curved, Σ, in the Papyrus), which sometimes stand before or after Τ but more often by themselves, may also

[5 κυρία Χαρίτινον, σύγχαρε τούτων μοι λελυμένωι.
A μεγάλοι οἱ θεοί.
B ποιοι θεοί, μωρε; Πορδή.
A παύσαι, ἀνθρωπε.
5 αὐτοῦ με ἐκδέχεσθε, ἐγὼ δὲ πορ[ευ-

θείς τὸ πλοῖον ἕφορμον [ 

ποιήσω.
A πορεύον. ἴδου καὶ αἱ γυναῖκες [ 

αὐτῶν ἀπὸ κυνηγίου παραγίγνοντ[αι.
B οὐ, πηλίκα τοξικά ἔχουσι.

ΑΛ[ΛΗ] λαταλιαντα λαλε αβ .. αιγμ[ 

ΑΛ[ΛΗ] κοτακως αναβ. ἰωσαρα.
B χαίρετε =

ΚΩΙ[ΝΗ] λασπαθία =
B αἱ κυρία, βοήθει.

1-43, written on the verso of Π, are almost certainly an actor-interpolator's rewriting of a portion of the mime on the recto, marked there (in part) for deletion, viz. col. i. 30-36 338
have some musical significance (Winter, pp. 40-42 suggests that they are a conventional drawing of castanets; the straight horizontal dash — may similarly depict some sort of flute or pipe). The word πορφύρα, once associated with the remarks of the Clown, is surely a stage-direction: it may have played an integral part in the action of the farce (Winter, p. 45: artillery to repel the approach of the barbarians, cf. vv. 45-46). V. 101 καταστολή probably means "Finale" or "Dénouement," cf. καταστροφή, p. 364 below.

The piece is written in vaguely rhythmical prose, with one short metrical interval (95-98 Sotad.; 103 iamb.; 105-110 and 112 troch. tetr.; 111 iamb.).


Hunt (too fragmentary for inclusion here), and 46-63 of my text. I print the whole of the interpolation together at the head of the piece, vv. 1-43. 1-25 rewrites col. i. 30-36 Hunt, 26-43 rewrites 46-63. 6-8 πορευθείς ποιήσω Π, ποιήσω secl. Hunt.
A aλεμακα = κοι[νη] αλεμακα. [  
B παρ' ἡμῶν ἐστὶν οὐκ ἥλεων μᾶ τὴν Ἀ[θήνην.  
A ταλαίπωρε, δόξασαι σε πολέμιον  
eίναι παρ' ὀλίγον ἐτόξευσαν. [  
B πάντα μοι κακά. θέλεις οὖν καὶ ταύτας  
eἰς τὸν Ἡώλιχον ποταμόν ἀπελάσω;  
A ὦς θέλεις. Τ. B πορδή. [  

κοι[νη] μενει.  

5 κυρία Χαρίτινων, καταρχὴν [βλέπω τοῦ  
ἀνέμου ὡστε ἡμᾶς πε[ράσαντας  
τὸ Ἰνδικόν πέλαγος ὑπ[οφυγεῖν.  
ὡστε εἰσελθοῦσα τὰ σε[αυτῆς ἄρον,  
cαὶ ἑάν τι δύνη τῶν ἀν[αθημάτων  
τῆς θεοῦ βάστασον.  
A σ[ω]φ[ρό]νησον, ἀνθρωπε. ο[ῦ δεὶ τοὺς σω-  
τηρία[ς] δεσμένους μετ[ὰ ἱεροσυλίας  
tαύτην ἀπὸ θεῶν αἶτε[ἰσθαῖ.  
πῶς γὰρ ὑπακούσοιον αὐ[τῶν πονη-  
rίαι τὸν ἐλεον ἐπιστῶμ[ένων;  
B σὺ μὴ ἄπτου, ἐγὼ ἄρω.  
5 σὺ τοίνυν τὰ σεαυτῆς ἄρον.  
A οὐδὲ ἐκείνων χρείαν ἔχω, μόν[ον δὲ τὸ  
πρόσω-  
πον τοῦ πατρὸς θεάσασθαι.  
5 εἰσελθῇ τοίνυν. σὺ δὲ ὄψον [  
διακονήσῃς ἀκρατέστερ[ον τὸν οἶνον  
dιδοὺς, αὐτοὶ γὰρ οὕτω πρ[οσέρχονται.] ]

19 οὐκ ἥλεω unintelligible and probably corrupt : οὐ κηλεῖν
CHAR. Alemaka.
CHORUS. Alemaka.
CLOWN. By Athene, there is no . . . from us!
CHAR. You poor fool, they took you for an enemy and nearly shot you!
CLOWN. Nothing but trouble for me! Would you like me to drive them too away to the river Psolichus?
CHAR. Just as you please.

(Drums. Clown imitates them)

CHORUS. Minei.
(F) Lady Charition, I see the wind is getting up, so we may escape across the Indian Ocean! Go in and take up your belongings. And pick up any of the goddess's offerings you can.
(A) My good fellow, be sensible! Those in need of salvation must not commit sacrilege in the moment of asking the gods for it. How are they going to listen to men who try to win mercy with wrongdoing?
CLOWN. Don't you touch it—I will take it up!
(F) Well, take up your own things then.
CHAR. I don't need them either: all I want is to see my father's face.
(F) Go in, then. As for you (to the Clown), serve their food, give them their wine rather strong. Here they come in person!

is possible, but hardly makes sense (Hunt, who suggests that there may have been some play on alemaka v. 18). οὐκ ἦδεὶν Crusius. 22-23 Crusius. II Π has ἀγων[ in left-hand margin. A stage-direction ἀγωνία, ἀγωνίσμα seems hardly appropriate at this point. Perhaps misplaced, see Manteuffel ad loc.
LITERARY PAPYRI

β δοκῶ χοιριδίων θυγατέρες εἰς· ἐγὼ καὶ ταύτας
ἀπολύσω. Τ. πορδ(η). κοι[νή] αἰ αρ-μινθι = — Τ.

β καὶ αὕτα εἰς τὸν Ψώλιχον πεφεύγασι.

γ καὶ μάλα, ἀλλὰ ἐτοιμαζόμεθα [ἐ]ὰν σωθῶμεν.

β κυρία Χαρίτιον, ἐτοιμάζου ἐὰν δυνηθήση τι
tῶν ἀναθημάτων τῆς θεοῦ μαλῶσαι.

α εὐφήμεις· οὐ δεῖ τοὺς σωτηρίας δεομένους με-
θ' ἱερουλίας ταύτην παρὰ θεῶν αἰτεῖσθαι.

πῶς γὰρ ὑπακοῦ(σ)ουσι ταῖς εὐχαῖς ποιηρίαι
τῶν ἔλεος μελλόντων παρ[απα]σθαί; τὰ τῆς
θεοῦ δεῖ μένειν ὁσίως.

β σὺ μὴ ἀπτοῦ, ἐγὼ ἄρω. Α μὴ παίζε, ἀλλ'
ἐὰν παρα-
γένονται διακόνει αὐτοῖς τὸν οἶνον ἄ[κ]ρατον.

β ἐὰν δὲ μὴ θέλουσιν οὕτως πίνειν;

γ μωρέ, ἐν [τ]οῦτος τοῖς τόποις οἶνος [οὐ]κ
ὧνι[σ],

λοιπὸν [δὲ] ἐὰν τοῦ γένους δράξει[ν]τα[ῖ]
ἀπειρ[ί]αι πο-
θοῦντ[έωτ] ἄκρατον πίνουσιν.

β ἐγὼ αὐτοῖς καὶ τὴν τρυγίαν διακο[ν]ῶ.

45 ? ἀπελάσω. — 47 Sudhaus. — 50 Cf. Alciphron

342
Clown. Daughters of little swine, I call them. I will get rid of them too.

(Drums. Clown imitates them)

Chorus. Ai arminthi.

(Drums)

Clown. So they too have run away to the Psolichus! (C) They have indeed. But let’s get ready, if we are to escape.

Clown. Lady Charition, get ready, see if you can tuck under your arm one of the offerings to the goddess.

Char. Hush! Those in need of salvation must not commit sacrilege in the moment of asking the gods for it. How are they going to listen to the prayers of those who mean to snatch mercy through wrongdoing? The goddess’s property must remain in sanctity.

Clown. Don’t you touch it—I will take it up.

Char. Don’t be silly. Serve them their wine neat, if they come here.

Clown. Suppose they refuse to drink it so?

(C) Idiot, wine is not for sale in this country: it follows that if they get their hands on this kind of thing, inexperience whets their appetite,—they drink it neat.

Clown. I’ll serve them, dregs and all!

\[a\] Wine has never been produced in India (see Winter, *op. cit.* p. 25) except sparsely in a very few districts (Strabo, p. 694).

3. 46. 3 τὸ χειρόμακτρον ὑπὸ μάλης λαβὼν ἔξηλλόμεν (Winter).
52 υπακούοντι Π, corr. D. L. P.; cf. v. 35. 53 παρα-
σπάσθαι Sudhaus. 59 End Manteuffel.
LITERARY PAPYRI

γ αὐτοὶ δὲ οὕτωι λελομένοι μετὰ τῶν
[. . . . . . ]
paraγιγυνταὶ. T ἀναπεσ(. ). T δῖς
μέσος. T . . . . . οσαλλ[  

βαξ[ιαετσ] βραθίς. κοί[ννι] βραθεῖς. b τὶ
λέγουσι;

κ eis τὰ μερίδια, φησὶ, λάχωμεν. b λάχω-
[μ]ὲν. T. 65

βαξ[ιαετσ] στοικεπαίρομελλοκοροκη. b βάσκ',
ἀλαστε.

βαξ[ιαετσ] β]ραδεῖ = T. βερη. κονζει. δαμυν. πε-
τρεκῳ

πακτεί τορταμες. βερη. αλερω. δεπωμενζί
πετρεκω. δαμυτ. κινζη. παξει. ζεβής. λολω
βια. βραδις. κοττως. κοι[ννι] κοττως. 70

b κοττως ύμας λακτίςαιτο. βαξ[ιαετσ] ζοπίτ.
T.

b τὶ λέγουσι; γ πεῖν δός ταχέως.

b ὁκνεῖς οὖν λαλεῖν; καλῆμερε, χαῖρε. = T.

βαξ[ιαετσ] λεισουκορμοσῆδε. T. b ἀ, μὴ ύγι-

αἰνων.

γ ύδαρές ἐστι, βάλε οἶνον. T πολ(υς). 75

9 σκαλμακαταβαπτεραγουμι.

63 Perhaps for ἀναπαυσ[tικός] Hunt: ἁναπλασ(σόμενος)
Manteuffel. T διο(σὸς) μέο(ος) Manteuffel, who writes also
δ[τόπ]ος ἀλλάσσεται. 76 γουμμι ed. pr., -γουμι Knoke.

a So ed pr.: perhaps “Don’t, if you are in your senses!” 344
(C) Here they come, bathed, with . . .

(Drums, twice, moderate)

King. Brathis.
Chorus. Bratheis.
Clown. What do they say?
(C) "Let us draw lots for portions," he says.
Clown. Yes, let us!

(Drums)

King. Stoukepairomellokoroke.
Clown. Get away, confound you!
King. Brathie.

(Drums)

Bere konzei damun petrekio paktei kortames bere ialero depomenzi petrekio damut kinze paxei zebes lolo bia bradis kottos.

Chorus. Kottos.
Clown. May Kottos kick you hard!
King. Zopit.

(Drums)

Clown. What do they mean?
(C) Give them a drink, hurry up.
Clown. So you won't talk? Good day to you, hullo there!

(Drums)

King. Zeisoukormosede.

(Drums)

Clown. Not if I know it! a
(C) It's watery: put some wine in.

(Drums, loud)

♀ Skalmakatabapteiragoumi.
LITERARY PAPYRI

ζ τουγούμμι = νεκελεκέθρω. ὁ ειτουβελ-λετρα
χουπτεραγούμι. ὃ aὶ = μὴ ἀνδίαν παύσασθε. Τ. =
aὶ = τὶ ποιεῖτε; ζ τραχοντερμάνα.
Ὁ βουλλιτικαλομβαὶ πλαταγουλδα = βύ[
απυλευκασαρ. Τ. β[αξ(ιλετς)] χορβονορ-
βοθορβα[]
tομμωναξιζεσπιτ πλαταγουλδα = βύ[
σεοσαραχις. Τ. βας[ιλετς] . . . οραδω =
sατυρ[ Τ.
βας[ιλετς] ουαμεσαρευμφαραδαρα = ηὶ = ιὰ = δὰ[
β μαρθὰ = μαριθομα εδμαιμα = μαίθο[
θαμονα μαρθα = μαριθομα. Τ. . . . τνν[
βας[ιλετς] μαλτινικουρουκουκουβι = — καρακο
. . . ρα
κο[ν]ι[ν] αβα. βας[ιλετς] ζαβεδε = — ζαβιλιγι-
δουμβα. κο[ι(ν)]ι.
αβα ουν[βας[ιλετς] πανομβρητικατεμανομπρητουνει.
παρακουμβρητικατε[μ]ανομπρητουνει
ολυσαδιζαπαρδαπουκουπικατεμαν = αρει-
μαν[]
ριδαον = — ουπατε[ ]α = — Τ ἐ.
βας[ιλετς] βά[ρ]βαρον ἀνάγω χορὸν ἄπλετον, θεὰ 95
Σελη[ν],
πρὸς ρυθμὸν ἀνέτω βῆματι βαρβάρωι [προ-
βαινον.

346
ANONYMOUS

Z Tougoummi nekelekethro.
♀ Eitobelletra choupteragoumi.
Clown. Oh! Stop your dirty tricks!

(Drums)

What are you doing?
Z Trachountermana.
♀ Boullitikaloumbai platagoulda bi... apuleukasar.

(Drums)

King. Chorbonorbothorba toumionaxizdespit platagoulda bi... seosarachis.

(Drums)

King. ... Orado satur...

(Drums)

King. Ouamesaresumpsaradara.
Ei ia da
Clown. Martha marithouma edmaimai maitho... thamouna martha marithouma.

(Drums)

... tun...

King. Malpiniakouroukoukoubi karako... ra.
Chorus. Aba.

King. Zabede zabiligidoumba.
Chorus. Aba oun...

King. Panoumbretikatemanouambretououeni.
Chorus. Panoumbretikatemanouambretououeni parakoumbretikatemanouambretououeni olusadizapardapiskou-piskateman areiman... ridaou oupatei. a.

(Drums, five times)

King. Barbaric, unconfined the dance I lead, O goddess Moon!—advancing with barbaric step. in-

347
I found δὲ πρόμοι πρὸς ἡ[ε]ρὸθρον = δότε [Σ]ημικὸν ἱδίως θεαστικὸν βῆμα παρα-
λ[.]. Τ πολ(ύς), κροῦσ(ίς). κοι[νή] ὠρκιο[.]. β τι πάλι
λέγουσιν;

Γ ὀρχησάι φησι. β πάντα τὰ τῶν ζώντων.
Τ. Πορδ(η).

Γ ἀναβαλόντες αὐτὸν ταῖς ιεραῖς ξώναις κατα-
[δήσα]τε. Τ πολύς. Καταστολή.

β οὖντι μὲν Ἦδη τῇ μέθη βαρόνται.

Γ ἐπαινῶ. σὺ δὲ, Χαρίτιον, δεῦρο ἔξω.

Α δεὺ[ρ', ἀδ']ελφὲ, θάσσον' (ἀρ') ἀπανθ' ἐτοίμα
τυγχάνεις;

Γ πάντα γ[ά]ρ. τὸ πλοῖον ὀρμεῖ πλησίον· τι
μέλλετε;

σοι [λέ]γω, πρωρεῖ, παράβαλε δεῦρ' ἄγων
τη[ν] ναῦν ταχύ.

Δ έάν ἐγὼ π[ρ]ότως κελεύσω

β πάλι λαλεῖς, καταστροφεῖς;

ἀπο[λ]ήψομεν αὐτὸν ἔξω καταφιλεῖν (τὸν)
πῦνδ[ακα].

Γ ἐνδον ἐστὲ πάντες; κοι[νή] ἐνδον. Α

ὡ τάλαιν[α] συμφοράς,

τρόμος πολύς με τὴν παναθλίαν κρατεῖ.

ἐὐμενής, δέσποινα, γίγνου· σῶ(ι)ζε τὴν σὴν
πρό[σ]πολον.

97 [κροταλισμόν Winter. 108 εαν π[ρ]ώτος εγώ ὁ κυ-
βερνήτης κελεύσω Π; corr. Hunt, Crusius (ὁ κυβερνήτης is
probably a gloss on ἐγώ). 110 Sudhaus.
temperate in rhythm! Chieftains of India, bring the drum of mystic sound! The frenzied Seric step ... severally ... 

(Drums, loud: clapping)

Chorus. Orkis ...

Clown. What are they saying again?
(C) He says, dance.

Clown. Just like real men!

(Drums. Clown imitates them)

(C) Hoist him up and bind him with the sacred girdles!

(Drums, loud: Dénoüement)

Clown. Well, they're heavy now with the drink—
(C) Good! Charition, come out here!

Char. Come, brother, quickly! Is everything ready?
(C) Yes, everything. The boat is at anchor not far away. What are you waiting for? Helmsman!

I tell you to bring the ship alongside here at once!

Ship's Captain. If I give the order first—

Clown. What, talking again, you bungler? Let's leave him outside to kiss the ship's behind!

(C) Are you all aboard?

Chorus. All aboard.

Char. Woe is me! A mighty trembling masters me, unhappy! Grant us your favour, Lady goddess! Save your handmaiden!
I follow Crusius's text in the distribution of parts from vv. 60-end (except in v. 61, where he makes no change of speaker after γελάων). This distribution, however incorrect it may be in detail, is certainly correct in principle. The division of the piece into separate scenes is based upon no explicit indication in II, but appears to be a necessary expedient. I suppose a pause of only a few seconds at the end of each scene: longer intervals are unlikely. The Archimima leaves the stage at v. 10 εἰσελέωσωμα; there is an interval after εἰσελθόντες v. 19; again after ἐλθεῖ c. v. 26 the Adulteress departs, and returns almost immediately, εξεῦθα v. 26; she leaves again at εἰσέθε v. 35, at ἀπελθόντες καὶ ἥμεῖς v. 44, at εἰσελθοῦσα v. 51, and at εἰσελθόντες v. 56. A break in the performance is most clearly indicated by v. 10; the slaves remove their victims, and the Adulteress says that she will go indoors; but in the same line the slaves have evidently returned, their mission accomplished (or rather frustrated); clearly there was a pause in the action after εἰσελέωσουμα v. 10, during which the Adulteress left the scene for a moment. Cf. vv. 25-26: the Adulteress orders the execution of Aesopus,—and at once inspects his corpse; again, there was a brief interval for the fulfilment of her commands.

It is probable that all the rôles were enacted by one Archi-
mima (Winter, p. 54): for the sake of clearness, I write as though the separate characters were portrayed by separate actors. The plot appears to be:—

Scene I—The Adulteress (hereinafter A) has made advances to a slave Aesopus, who refuses her. She condemns him to death, together with his mistress Apollonia. Slaves remove the convicts: A goes indoors to await their report.

Scene II—The slaves, who have probably released their fellows through compassion, report that Aesopus and Apollonia have escaped, apparently through divine intervention. A demands that they be caught and brutally executed. She withdraws again.

Scene III—Apollonia returns and is arrested; her execution and the arrest of Aesopus are commanded.

Scene IV—Aesopus is brought, apparently dead, to the door. A mourns him.

Scene V—A plots with Malacus (a slave who is eager to enjoy the favour of his mistress) to poison her husband. They withdraw together.

Scene VI—A inspects the body of Apollonia, who has been brought in—apparently dead—and laid beside Aesopus. A sends a parasite to summon her doomed husband, and departs to prepare the fatal table.

Scene VII—A announces that all is ready, and goes indoors to accomplish her murderous designs.

Scene VIII—The husband is carried on to the scene, apparently dead. The Archimima has now finished the rôle of the Adulteress, and begins to enact a dialogue between the minor characters. The parasite laments the passing of his master; Malacus interrupts and begins a dirge; but
suddenly the husband, who was only feigning death, leaps up and orders Spinther to belabour Malacus. The husband now perceives the figure of Aesopus, and inquires who he is: from the reply it appears that Aesopus and Apollonia are both alive and well.

This is a fine piece of writing in its class. The construc-

I

ωσε, παϊδ(ε), συνλαβόντ(ε) τοῦτον ἐλκετε ἐπὶ τὴν πεπρωμένην. προάγετε νῦν κακείνην ὡς ἐστὶν πεφιμωμένη. ὑμῖν λέγω, ἀπαγαγόντες αὐτοὺς κατὰ ἀμφότερα τὰ ἀκρωτηρία γαί τὰ παρακείμενα δένδρα προσδύσατε, μακρὰν διασπάσαντες ἀλλον ἀπ' [ά]λλου καὶ βλέπετε μή πο(τε) τῷ ἐτέρῳ δείξατε, μὴ τῆς ἀλλήλων ὄψεως [πληρθέντες μεθ' ἡδονῆς] ἀποθάνωσι. σφαγίασαντες δὲ αὐτοὺς πρὸς με ἔσω ἀντάτε. εἰρήκα· ἐγὼ δ' ἐνδον εἰσελεύσομαι[

II

τὶ λέγετε ὑμ(ε)ϊς; ὅντ(ως)


γεγόνασι; [ἐ]γὼ [ὑ]μῖν καταγγέλλω, ἐκεῖνοι

352
tion is elaborate and dramatically good; the language is powerful, picturesque, sometimes even poetical. This author, who probably lived near the end of the 1st century A.D., controls the Greek language easily, and affects a pleasing directness and economy of style. This Archimimata has indeed an excellent part to play, varied and vivid,—first furious and vindictive, then repentant and sentimental; first exultant, then subtly cunning and sinister.

The writer's model was clearly the fifth Mime of Herodes: and it may not be fanciful to detect the influence of Euripides' Medea upon the character of the Archimimata.

Scene I

(A) So seize him, slaves, and drag him to his doom. Now bring out the woman too, gagged, just as she is. I order you to take them away to the two promontories and bind them down to the trees there; drag them far apart from each other, and see that you don't shew one to the other, lest they die rejoicing, feasting their eyes upon each other! When you have cut their throats, come and meet me inside. That is all. I'm going indoors.

Scene II

(A) What are you saying? Oh really, the gods appeared to you, and you were frightened, and they (escaped)? . . . I can tell you this, that even if they


VOL. I 2 A 353
LITERARY PAPYRI

οὐ μὴ λάθωσιν.

νῦν δὲ τοῖς θεοῖς ἀπαράσθαι βουλομαί,
Σπινθήρ.

ὦμοσον· ἐπιτ . . . σ . . . . . . ἱνόμενα.

λ[έγ]ετε

τὰ πρὸς τὰ[ς] θυσίας. ἔπειδαν οἱ θεοὶ καὶ
ἐπ᾽ ἀγαθῶι

ἡμῖν φα[ί]νεοιει μέλλω(σιν) ὡς προσέχ(οντες)
ὑμνή(σατε)

τοὺς θεοῦ[ς]. μαστιγία, οὐ θέλ(εις) ποιεῖν
τὰ ἐπιτασσόμε(να);

τί γέγονε[ν; ἦ] μαίνη(ι); εἰσελθόντ(ες) ἵδετε
τὸς ἑστῶν.

III

τί φησιν; (ἡδ’) ἢν ἄρα; ἵδετε μὴ [κ]αἰ ὁ
ὑπερήφανος

ἐσω. ἐστὶ. ἤμῖν λέγω, ἀπαλλά[ξα]ντες ταῦ-

την πα-

ράδοτε τ[οῖς] ὁρεοφύλαξι καὶ εἴπατε ἐν

πολλῷ σιμήρῳ

τῆρειν ἐ[π]ιμελῶς. ἔλκετε, ὀὐρετε, ἀπάγετε.

ἀποσφα-

γιασάντες τ[ε] προβάλετε ἵνα [ἐγ]ῳ αὐτῶν

νεκρῶν ἰδῶ.

ἐλθετε Σπι[ν]θήρ, Μάλακε, μετ’ ἐμοῦ.

IV

ἐξιοῦσα

. . . . . ἀκρ]βῶς νῦν ἱδεῖν πειράσομαι εἰ
tέθνηκέ
escaped you, they certainly will not evade the mountain-police. Now I want to ask the gods their mercy, Spinther. Swear . . . say the sacrificial prayers. When the gods are about to appear to us with good omen, sing their praises as if you meant it. Villain, won't you do as you're told? What's happened to you? Are you mad? (A noise, off-stage.) Go indoors and see who it is.

Scene III

(A) What does he say? Oh, it's she, is it? See if our high and mighty friend isn't indoors too. I tell you, take this woman away, hand her over to the mountain-police, tell them to load her with chains and watch her carefully. Pull her—drag her—away with her! As for you, go and look for the man; kill him, and throw the corpse down before me, so that I may see him dead. Spinther and Malacus, come with me.

Scene IV

(A) Out I come . . . I will try to see for certain if

a Lit. "like people paying attention." b Apollonia. c Aesopus.

LITERARY PAPYRI

ε kêiνος, δ']πως μὴ πάλιν πλανῆν μ' ἔρις: ὥδε μὲν
. . . . . . . ]καμαὶ τὰ ὥδε. ἐκ, ἰδ[ο]ύ οὖτος·
αἱ ταλαίπωρε, σὺ γὰρ] ἥθελες οὖτω ρηφήναι μᾶλλον ἥ
ἐμὲ φιλεῖν; κε]ύμενον δὲ κωφὸν πῶς ἀποδύρομαι;
νεκρῶι
eὶ τὸς ποτ[ἐ] γέγονεν, ἦρται πᾶσα ἔρις. ἀνά-
παυσον
. . . . . . k]εκ[α]μενάς φρένας ἄρω.
Σπινθῆρο, πόθεν σου ὁ ὀφθαλμός ἥμερωται;
ὦδε ἄνω
συνείσελθε μοι, μαστιγία, ὅπως οἶνον διώ-
lίσω. εἰσελθε,
εἰσελθε, μαστιγία: ἥδε πάρελθε. ποταπὰ
περιπατεῖς;
ὦδε στρέφου.

V

ποῦ σου τὸ ἦμισυ τοῦ
χυτωνί(ου), τὸ ἦμισυ;
ἐγὼ σοι πάντα περὶ πάντων ἀποδώσω. οὖτω
μοι
dέδοκται, Μάλακε: πάντας ἀνελοῦσα καὶ
πωλήσασα
tὰ ὑπάρχοντα ποὺ ποτε χωρίσεσθαι. νῦν
τοῦ γέροντ(ος)
ἐγκρατῆς θέλω γενέσ(θαί) πρὶν τι τούτ(ων)
ἐπιγνοῖ: καὶ γὰρ εὐκαίρως
ἐχω φάρμακον θανάσιμον ὃ μετ' οἰνομέλιτος
dιηθήσασα

356
ANONYMOUS

he is dead, so that I mayn't be bothered with jealousy again. . . . Oh, look! here he is! Poor fool, so you preferred to be cast out like this, rather than be my lover? Deaf he lies—how shall I mourn him? Whatever quarrel I may have had with this dead man, now it is all over! Stop! . . . I will ease my ravished heart! Spinther! Why looking so subdued? Come up here to me, confound you! I want to strain some wine. Come in, come in, confound you, come in here! Where (?) are you walking? This way!

Scene V

(A) Where's the half of your tunic—the half of it, I say? I will pay in full for everything. My mind is made up, Malacus.—I will kill them all and sell the property and retire somewhere. What I want now is to get the old man into my power, before he has any notion of the plot. I have a fatal drug—it comes in most conveniently!—which I will strain

28 πλανηί με τις Sudhaus, and Π acc. to Knoke. 29 ου γαρ επισταμαι Crusius. 30 σου γαρ Manteuffel. 32 Sudhaus.
LITERARY PAPYRI

dώσω αὐτῷ πείν. ὥστε πορευθείς τῇ πλατ(ε)ίᾳ θύραι κά-
λεσον αὐτὸν ὡς ἐπὶ διαλλαγάς. ἀπελθόντες καὶ ἥμεῖς
tῶι παρασίτωι τὰ περὶ τοῦ γέροντος προσ-
αναθώμεθα.

VI

παιδίον, παῖ. τὸ τοιούτον ἔστιν, παράσιτε·
οὗτος τίς ἔστι;
αὕτη δέ; τί οὖν αὕτη ἐγένετο; ἀ[ποκ]ά-
λυσον ἵνα ἰδω
αὕτην. χρείαν σου ἔχω. τὸ τοιούτον ἔστιν,
παράσιτε.

μετανοήσασ(α) θέλ(ω) τῶι γέροντ(ι) διαλ-
λαγ(ήναι). πορευθείς οὖν
ἴδε αὐτὸν καὶ ἄγε πρὸς ἐμέ, ἔγω δὲ εἰσέλ-
θοῦσα τὰ πρὸς τὸ
ἀριστον ὑμῖν ἐτοιμάσ[ω].

VII

ἐπαινῶ, Μάλακε,

τὸ τάχος.

τ[δ] φάρμακον ἔχεις συγκεκραμένον καὶ τὸ
ἀριστον
ἐ[τοι]μόν ἔστι; τὸ ποῖον; Μάλακε, λαβὲ
ἴδου οἰνόμελι.

τάλας, δοκῶ πανόλημπτος γέγονεν ὁ παρά-
σιτος· τάλας, γελῶ.

σ[υν]ακολουθήσ[α]τε αὐτῶι μὴ καὶ τι πάθη
tούτο μὲν ὡς
ANONYMOUS
together with mead and give him to drink. So go
and stand at the broad gate and call him—say, for a
reconciliation. Let us too withdraw, and take the
Parasite into our confidence about the old man.

Scene VI
(A) Slave! Slave, I say! The case is like this,
my dear toady.—Who is this? And who is she?
What's the matter with her, then? Uncover her so
that I can see her.—I want your help; the case is
like this, my good toady:—I have repented, and
want a reconciliation with the old man. So go
and see him, and bring him to me, and I will go
in and prepare your lunch.

Scene VII
(A) Thank you, Malacus, for being so quick. You
have got the drug mixed, and the lunch is ready? I
beg your pardon? Here Malacus, take the mead.
Poor fellow, I think the devil has got into our toady!
—He’s laughing, poor fool. Follow him, and see that
nothing happens to him. So that is settled as I

VIII

παράσιτε, τί γέγονεν; αἱ πῶς; μάλιστα, πάντων γὰρ ν[ῦ]ν ἐγκρατὴς γέγονα. [ΣΠΙ.] ἀγωμεν, παράσιτε. τί οὖν θέλεις;


πά[τ]ερ κύριε, τίνι με καταλείπεις; ἀπολῶ· λεκά μου τὴν παρρησίαν, τὴν δόξαν, τὸ ἐλευθέριον φῶς. σύ μου ἦς ὁ κύριος. τοῦτω—

[ΜΑΛ.] ἀφες, ἐγὼ αὐτὸν βρηκήσω. οὐαὶ σοι, ταλαιπώρε, ἀκληρε, ἀ[λγ]ενε, ἀναφρόδιτε· οὐαὶ σοι· [ΔΕΣΠ.] οὐαὶ μοι· οἶδα γὰρ σε ὁστις π[οτ]έ εἰ. Σπυνθήρ, ξύλα ἐπὶ τοῦτον. οὕτως πάλιν τὸς ἔστων;

[ΣΠΙ.] μένουσι σῶσι, δέσποτα.

61 φτιῶν ἰματιὸν Knox. 64 ἕς = ἤσθα, as usual in common speech at this time. 65 Above ἀφεῖς κτλ. Π has
ANONYMOUS

wanted it. We shall plan the rest more securely if we go indoors. Everything has gone as I intended, Malacus, if we also make away with the old man.

**Scene VIII**

(A) My dear toady, what has happened?—Oh! How?—Certainly, for I now have all I want. *(The body of the Old Man is introduced on a bier.)*

Spinther. Come along, toady! What is it you want?

Toady. Spinther, give me sufficient means of death!

Spinther. Toady, I'm afraid I shall laugh!

Malacus. Quite right too!

Toady. I say—well, what should I say? *(Tragically)* Father and master, to whom are you leaving me? I have lost my freedom of speech, my reputation, my light of liberty. You were my master. To him—

Malacus. *(Ironically)* Let me sing him his dirge. Woe to you, miserable, hapless, troublesome, unlovable man! Woe to you!

Old Man. *(Leaping from his bier: he had only been pretending to be dead)*—Woe to me!—I know who you are! Spinther, bring the stocks for him. *(Catching sight of Aesopus.)* Who is this again?

Spinther. Master, they are still safe!

---

μόνον ἄληθῶς οὐ λέγω. Perhaps σου οἶδα. 67 Above Σπινθήρ Π has μεισῶ(υ)μενε. π[ο]τε Sudhaus.
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

78 [2 A.D.]

A QUARREL


About this fragment speculation has exceeded all reasonable bounds. Readers may peruse the piece and decide whether there is the least evidence for the greater part of e.g. Crusius's interpretation:—"muliercula iuvenem amans atque divitiis sibi devinciens; iuvenis mollis et asotos, ei non tribuens quod postulat sed νυτίζουν [this word depends on an unnecessary correction]. Vir senecens ινον πατήρ cinaedologus cum iuvene Veneris masculae vinculo conjunctus, mulierculae infestus. Iuvenis frater, homo frugi sed qui mulierem divitem a patre commendatam a fratre spretam domo recipere non dedignetur"—more follows, even more widely separated from the evidence. Manteuffel does not recede so far from the facts until the end, when he bases inferences upon the most questionable supplements of vv. 19, 21, 24.

If we return to the fragment itself, we shall not diverge very much from the sober conclusions of the first editor. This much is certain:—

(a) At least five characters are designated in Π: Α, Β, Γ, Δ and some sort of group or "chorus" denoted by the

A ποῦ τὸ δίκαιον;
B παρὰ τοῖς ἀλλήλους [π]ντίζουσι.

362
marginal direction Κου(νην). Γ is evidently named "Father Ion" (v. 7); Α is probably a woman (ταύτης v. 3); Δ is a man (v. 25), probably a young man (v. 17, he refers to his father); another man is referred to several times (v. 13 αὐτοῦ, v. 15 τούτων, v. 18 τούτου); this could be, but is not necessarily, Β (I refer to him hereafter as X). Β may possibly be a buffoon, like the clown in P. Oxy. 413. The identity of the "chorus" is quite uncertain.

(b) There is a dispute between Δ and Χ : possibly concerned with A, who complains of unjust treatment. Γ acts as arbiter in the quarrel; he is a friend of the father of Χ, and seems likely to give his verdict in favour of Χ. Χ has recently suffered a misfortune (possibly the death of his father, vv. 15, 18), and Γ has come to sympathize with him.

Beyond this point I perceive no reference which is both legitimate and important. Two young men are quarrelling, probably about a woman; an older man is arbitrating between them: he is predisposed in favour of one of the two disputants. The cause of the quarrel probably lay in the question of the possession of the woman: the result of it is altogether beyond conjecture.

[This fragment is inscribed ἐκ βιβλιοθήκης Πρασίου Ἡρακλείδης: evidently the texts of these wretched and ephemeral pieces were circulated for the delectation of the reading public.]

(A) Where is justice to be found?
(B) Among people who spit at each other.

LITERARY PAPYRI

Δ ἄγε, περὶ ταύτης σ[υνη]κα τὴν γυνώμ[ήν, 7]
   τῶν κοσμίων [. . . . .] τί βουλεύεσθ[ε; 5]
   τοι[νθι] δικαί[σω.

Δ πάτερ Ἰων, οὐ χρώμαι σοι οὔτε κριτῇ [οὔτε 10]
   παρακρήτωι. [Α] παρακλήτωι.

Γ διὰ τί;

Δ οὗτ ὀλοσ ἐξ ἐκ[ε]ν[υ το]ῦ μέρους εὶ. ο[ῦ . . . 15]
   οὐδ’ εἰς β[ισμο]ν ἀρπάζομαι.

Γ συγγνώμην μο[ι ἔχε, ἄ]κομψος ο[ῦ τοῦ 20]
   πατρός
   αὐτοῦ γέγονα φ[ιλ]ος ἀναγκαῖος, [καὶ νῦν 25]
   ὡς ἀκούσας τῇ[ν] μεταλλαγῷ[ν ἕκω 30]
   τούτῳ συλλυπηθησόμενος.

ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

Δ λέγ[ε] μοι, πάτερ Ἰων, [τὸν . . . 35]
   πατέρα ἴμων ἴδεις;

Γ τὸν τούτον ἴδειν.

Δ ἀγ’, ε[ί] σώιος (ὁ) πατήρ ἴμν, [οὐ . . . ; 40]

Γ οὐ μὰ τὴν ἐμὴν σω[τ]ηρίαν.

Δ π[ῶ]ς . . . 45

Γ π[ῶ]θεν; ἐκείνη (ἡ) γυνῆ ἄξιω[. . . . . . . . . 50]
   προσφι- 56
   λεστάτη.

3-4 περὶ δὲ τῶν κοσμίων [τούτων] Κόρτε: τὴν] τῶν κοσμίων 51
   [ἄλλα] Crusius. 52 5 ἐταῖρα[ι ἐισ]ων Κόρτε: ἐταῖτα[. . . . .]wa 57
   Bell: ἐταῖρας,[πα]δία Manteuffel. The fifth letter is certainly 62
   not a P, almost certainly a T.—ἐταῖρα[ν πα]ρε]ῶν Crusius, 63
   ἐ(σ)ται ταῦτα δεινά Knox. 6 Bell: δικαί[ον Κόρτε. 11
   364.
ANONYMOUS

(D) Come now, I understand your view about her; what are you deciding... these gentlewomen?

(C) . . . . . . .

Chorus. Quite right, too!

(D) Father Ion: I am not using you as judge or banister.

(A) Barrister, you mean.

(C) Why not?

(D) Because you’re wholly on the other side. I am not . . . , or dragging her off to violate her.

(C) Pardon me, my vulgar friend: I am a comrade and kinsman of his father. So now, hearing of his reverse, I have come to sympathize with him.

DéNOUEMENT

(D) Tell me, Father Ion, you knew our father?

(C) I knew his father.

(D) Come now, if my father were alive, would you not . . .

(C) Damn me if I would.

(D) How . . .

(C) Why on earth? That lady will naturally (claim your) affection.

Perhaps β[άσανον]. 15-16 katastrophē: cf. katastolh, p. 348. 19 οὐκ [ἔδιδον ἂν; Körte: οὐκ [ἐδέχατ’ ἂν; Crusius: ὁ, ε[∂] ἐμὸς πατὴρ ἤν οὐκ ὅ[τεθηκὼς ἡδη; Manteuffel; but ἐμὸς is wrong and οὐκ very doubtful: the ὅ after it is not in Π. 21 π[ῶς; ἄρ’ ἐμὲ ἐλεύ’ ἂν ὅ σαῦν[ων αὐτήν; Manteuffel, but the end of this cannot be reconciled with the evidence of Π. πῶς ἐμὲ ἑδεω . . v . . . . Körte; πῶς ἄρ]α ἐμὲ ἐλευ’ ἂν ὅ[πυσ[ἐν αὐτήν; Crusius, after Bell: the letters are not legible, and can be forced into various combinations. 22 ἄξιω[ς ἐσται σου Manteuffel, ἄξιωίσει ἃ θούτωι Crusius.
LITERARY PAPYRI

Δ μοιχ[.]υτ[. . . ] . . . [ 25
ομοίος είμι;
γ τυχόν.
Δ ούκ ἀρέσκει μοι οὐτ[ε
†σαπραλμεια†
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
(D) Do I look like (a man who is going to marry) an adulteress?

(C) Perhaps you do.

(D) It is not my idea of fun... stale fish

*a Cf. Athen. iii. 119 e, 132 e (Crusius).

\[\delta\muοιχε[\varepsilon]ντ[ρά]ν λη[ψομένων Srebrny, Manteuffel. 28
\sigmaπρά (\ddot{a})\lambdaμα (or σαπράλμια) Körte, proverbial, like “faule Fische” in German.

ANONYMOUS

DAMSEL IN DISTRESS  

inferring under (b) above. (d) The young woman’s father (πάτερ v. 27: Wüst reads µάτερ, but πάτερ seems to be fairly certain in Π).

(2) The distribution of the lines among the characters. The Papyrus gives no indication of change of speaker. It is certain that the maiden speaks vv. 1-7, probable that her brother speaks vv. 9-16.

It is natural to suppose that the speaker changes where the metre changes; the whole being performed by one Archimimma, and the transition from one character to another being made clearer to the audience by a simultaneous change of metre. I have followed precedent in distributing the parts on this assumption: though neither this nor any other distribution is free from objections. In a good author, v. 17 and v. 18 would naturally be spoken by different characters (λέγε παρθένε 17, εἰπὲ κόρη 18). Yet if change of metre is to accompany change of speaker, and vice versa, these lines must be said by the Nurse. For on this theory, the brother
LITERARY PAPYRI

must speak vv. 9-16, and therefore cannot speak vv. 17-21; the sister would not address her own sister as παρθένε, κόρη; the father could not speak v. 20.

The plain fact is that the evidence is not sufficient to allow a certain, or even a highly probable, distribution of the lines. The original assumption, that change of metre denotes change of speaker, may be wholly false. All we can say is, that any other distribution (e.g. that of Wüst) departs still farther from the available evidence and produces no better a result.

(3) The nature of the plot. The maiden is being questioned against her will by distracted womenfolk. Someone—probably her brother—reproaches her for want of confidence in him. Others coax her to reveal her secret, which is suspected to conceal a love-affair. The end is uncertain. There is a reference to a carousing reveller, who is a light o' love; and to a festival by night. All that we may fairly conclude from this is:—the maiden has been violated at a midnight festival; she is deeply distressed, but ashamed to confess to her womenfolk, who sorrow and sympathize with

[ΠΑΡΘΕΝΟΣ μὴ δε]ϊρατε σώματα, μανόμεναι,
καὶ μὴ καθυβρίζετε τρόπον ἐμὸν.
τί περὶ σφυρὰ μου δέμας ἐβάλετε;
ἐμὲ, σύγγονε βάρβαρε, παρακαλεῖσ;
ἰκέτις, τροφέ, ναὶ, πέπτωκας ἐμοῦ;
φιλάδελφε, πρόνοια: λόγων ἀνέχηι.
περαζομένη βασανίζομαι.

[ΑΔΕΛΦΟΣ] οὕτω τι . . . . . .]ω . ν . . . το . . . . . μενη
ναι.
καὶ πρόσωπα τύπτει
κ[αί] πλοκαμοὺς σπαράσ(σ)ει.
νῦν ἐμαθον ἀληθῶς
ὄση[τε] πλ[εῖον οὐ ποθεῖς
μετελθοῦσά τι λέξαι.

368
her; or to her brother, who is annoyed that she has not had confidence in him. It is probable that she will discover that her unknown violator is none other than the youth whom she anyway desires to marry. (The resemblance to the plot of Menander's Epitrepontes is obvious.)

Beyond this all is uncertain. Nothing is gained by introducing Mothers and Friends into a fragment which itself affords no evidence of their participation; nothing is gained by elaborating the plot beyond this point. Above all, inferences based upon vv. 25-27 are worthless; so doubtful is the reading of the text there.

(4) The Metres. 1-7 anap. dim., partly full, partly with (resolved) iambic end = ἀπόκροτα, Wilam. Gr. Versk. 374. 9-16 ithyph.: aristoph.: ithyph.: iamb.: 2 pherecr.: iamb. dim.: adonius. 17-21 "mouse-tailed" hexameters, see Crönert, loc. cit., Higham, Greek Poetry and Life, p. 299. N.B. these lines avoid paroxytone endings. 22-end, reading is so uncertain that nothing is worth saying about the metre (cf. however Crönert, loc. cit.).

Girl. Stop flaying yourselves,α you crazy creatures, and stop insulting my character!—Why have you thrown yourselves about my ankles? Cruel brother, do you call to me? Is it to entreat me, nurse—yes?—that you have fallen here? Loving sister, have a care!β—refrain from speech!γ I am put to trial and torture!

Brother. . . . and beats her brow, and tears her hair! Now I know for certain that you don’t want to come to me or tell me anything more. You should

α The women (sister, nurse) are beating their breasts and tearing their hair for sorrow. Cf. v. 9. β πρόνοια, sc. ἔστω; cf. εὐφημία ἔστω, etc. γ ἀνέχετε, I take (with Crönert) to be a subjunctive equivalent to an imperative.
LITERARY PAPYRI

ἐδει σ’ ἐμὲ λι[τα]νεῦσαι,
καὶ οὐ παρῆν ἐμοὶ ποιεῖν
πάντα κελεύσαι.

[ΤΡΟΦΟΣ] θρήνον ὑπερθεμένη λέγε, παρθένε, μὴ τινα
ποθεῖς;
εἴπε, κόρη, φανερῶς ἀληθῶν, μηδ’ ἐ[μὲ]
φοβοῦ.
εἰ θεός ἔστιν ὁ σὰς κατέχων φρένας, [οὐ]δὲν
ἀδικεῖς.
καὶ καλὸς ἔστιν ἐφηβὸς ὁ σὸς τάχα, καὶ οὐ
δὲ καλὴ.

[ΠΑΡΘΕΝΟΣ] ἐπικωμάζει καὶ μεθύει,
κοινῆς δὲ φέρων πόθον Ἅφροδίτης
αὐτὸς τ’ ἐφηβῶν ἀγρυπνον
ὑπὸ κάλαμον ἀνομαλοντε.†
καὶ τούτον ἐὼ· βραχύτατον ἦν
ξ[ήλω]μα, πάτερ, γινώσκω.
ἐτερον . . . . . . . . . . . ἐτερον
παρὰ παννυχίσων [
have entreated me, and commanded me wherever I had power to act.

Nurse. Put off lament and tell me, maid, you’re not in love? Tell me, daughter, the secret of your pain, and have no fear of me. If it’s a god that possesses your heart, you do no wrong. We have no ferocious father: he is a gentle soul. And your young man is handsome, it may be; you’re pretty, too!

Girl. He revels and carouses: his desire is for loves that are given to all. He, in the bloom of youth, to the wakeful flute... Him too I dismiss: that was but the briefest craze, father, I recognize. One... another... at the festival by night...

17 μοι Milne (for μη). 25-end: the readings of Π are extremely difficult and doubtful; contrast Milne, Manteuffel, Cröner. 25 ἄνομα λέγει coni. Milne. 26 καὶ τὸ τὸ νέων Milne, later.
ANONYMOUS, probably ARCHI-LOCHUS

80 [3 B.C.]


\[\nu\tau\i\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\nu\n
\Sigma ΠΦΩ

81 [Ostrakon ? 3 B.C.] BOOK I

ANONYMOUS, probably ARCHILOCUS [3 B.C.]

Dialect, style, spirit, metre and subject-matter (cf. fr. 56 Diehl) are consistent with the attribution to Archilochus.

... swift ships in the sea...
... take in the sail...
... ship's harness, and keep the fair wind...
... that we may remember you...
... keep it away, cast it not in (?)
... rises in turmoil...
... but do you take heed...

7 προμήθεσαι: 2nd pers. sing. med. imper., Maas and L. & S.

SAPPHO

BOOK I [Ostrakon ? 3 B.C.]

1, p. 271; Schadewaldt, Antike, 14, 1938, 77; Körte, Archiv, xiii. 1938, 90.

The reading of the first line is too uncertain to permit a probable inference about its subject-matter. In the rest, there follows a reference to a temple in a grove, and altars
fragrant with incense. "Cold water sounds through the apple-branches"—perhaps from a stream or waterfall behind them; roses bloom, and the leaves rustle. There is also a meadow, and flowers therein. Aphrodite, wreath in hand, pours nectar into golden cups.

This clearly enough includes a description of a shrine of Aphrodite in the country. Theander reminds us of Άφροδίτη Ἀνθεῶα, who (according to Hesychius) was worshipped at Cnossus in Crete. If Κρήτες or ἐκ Κρήτας were read in v. 1, the poem might be a description of a shrine of this divinity; and Sappho’s poem might (but not necessarily) have been written in Crete on her way either to or from exile in Sicily. There is no other reference to Cretans in Sappho, unless fr. 12

†δευρυμμεκρητη † . . . πρ[         ] νάον
άγνων, ὅππ[αι τοι] χάρειν μὲν ἄλος
μαλ[αν], βιωμοι δὲ τεθυμαμέν-
οι λιβανώτω,
ἐν δὲ ύδωρ ψύχρων κελάδει δι’ ύσδων
μαλίων, βρόδοισι δὲ παῖσι ὁ χώρος
ἐσκίαστ’, αἰθυσσομένων δὲ φύλλων
κώμα κατέρρει,
ἐν δὲ λείμων καλ(λ)βοτος τέθαλεν
ἡρώισσαν ἄνθεσιν, ἥμαινητοι†
μέλλιχα πνέοισιν . . .

. . . . .
ἐνθὰ δὴ σὺ στέμ[ματ’] ἐλοίσα, Κύπρι,
χρυσίασιν ἐν κυλίκεσσιν ἀβρως

1 δεύρ’ νυσίς (?) †κρήτες† Pfeiffer: δευρυμμεκρητης Schubart: πυρυμμεκρητης ed. pr. Hence δεύρ’ μ’ ἐκ Κρήτας Theander, δεύρ’ ύμ’ ἐς ρήτας Schubart. πρ[ολίποισα] Theander. νάον Lobel. 2 ὅππαι Lobel, τοι D. L. P. 3 μαλιάν
incerti auctoris (Lobel, p. 73) is ascribed to her. In that fragment, Cretan women dance around an altar in a meadow of flowers (v. 2 ἀμφ’ ἐρέστα βῶμον, v. 3 πόας τέρεν ἄνθος μάλακον ματέσαι). It is easy to infer that both fragments describe the worship of the same goddess—Aphrodite of the Flowers, at Cnossus, whose altar stands in a grove with a meadow beside it (cf. no. 88 (a) below). But decisive evidence is wanting, since it is not certain either that v. 1 of our fragment has any reference to Cretans (though it is probable), or that Sappho is the author of the other fragment. Vv. 5, 7-8 = Diehl, Anth. Lyr. (1935), Sappho no. 5; vv. 13-16 = no. 6.

HITHER, . . . the holy temple, where is a pleasant grove of apple trees, and altars fragrant with frankincense.

And there cold water sounds through the apple branches, and all the place is shadowy with roses, and from the whispering leaves comes slumber down.

And there a lovely meadow blooms with flowers of springtime, and the . . . breathe the sweet scent . . .

There, Aphrodite takes up wreaths and pours nectar

Lobel. βῶμοι ΔΕΜΙ: corr. ed. pr.: δ’ εύν θ. Pfeiffer. 4 διανωτὰς Π, corr. Pfeiffer. 6 μαλιὰν Π, corr. Pfeiffer. 7 ἐocardatai, θυσιο. ed. pr., corr. Schubart. 8 κῶμα κατ ἑρρον ed. pr.: καταέρρον Pfeiffer: καταφρών Schubart, i.e. καταφρώ + ΟΝ from following EN (καταφρό = κατέρ(ρ)ει). 9 ΠΑΩΣ ed. pr.: † ε . . . ροτός Pfeiffer: ἱππόβοτος Schubart, Lobel. But Π does not resemble Λ elsewhere in this text, and it is questionable if horses should have any place in the sacred meadow, cf. Eur. Hipp. 73-77. ΚΑΛΙΒΟΣ D. L. P. 9-10 τεβάλε τ. τινάρι οὐς ανθέων ed. pr.: τεβάλε τετηρήμων οὐς Schubart, i.e. perhaps a combination of two readings, λωτήνωσιν and ἠρίνωσιν, into λωτηρ(ρ)οίοις. αὶ δ’ ἀντιον cdd.: but ἀντίος (for ἀντιον) is found nowhere else. 13 δὸς μεδέοισα Κύπρι Schubart. 14 Π has ακρως (Lobel).
LITERARY PAPYRI

έμ(με)μειχμένον θαλάσσι νέκταρ
οίνοχόεισα

KOPINNA

82 [1 A.D.] ORESSTAS


(Small fragments of seven lines)

ORESTAS

πο]άς μὲν 'Ωκιανῷ λιπώσα τ[ ]
[ιαρὸν φάος σελάνας πασά[ ]
]ω. "Ωρη δ' ἐσ Διῶς άμμροτυ [ ]
]Φέαρος ἐν ἄνθεσι γεγα[ ]
]συν χορὸς ἀν' ἐπτάπουλον [ ]

5

ΠΙΝΔΑΡΟΣ

83 [(a) 2 A.D.] FRAGMENTS OF TWO POEMS

[(b) 1 A.D.]

Ed. pr. Grenfell-Hunt, *P. Oxy.* xv. 1922, (a) no. 1791, p. 84, Plate III; (b) no. 1792, p. 86. See *Bowra, Pindari* 378
CORINNA—PINDAR

gracefully in golden cups, mingled with the festive joy . . .

CORINNA

ORESTES [1 A.D.]

This fragment suggests that Orestes had a place among the native heroes of old Boeotian tradition: cf. Pindar, P. ix., and full discussion in Bowra, loc. cit.; Coppola, loc. cit.

(Small fragments of seven lines)

ORESTES

. . . Leaving the streams of Ocean . . .
. . . the holy light of the moon . . .
. . . the immortal Hours . . . from Zeus . . .
. . . rejoice in the flowers of spring . . .
. . . choir through the city of seven gates . . .

PINDAR

FRAGMENTS OF TWO POEMS [(a) 2 A.D.][(b) 1 A.D.]


(a) The reference is to the second and third temples at 379
Delphi, and to the story (Paus. x. 5. 9) that the former of these was sent to the Hyperboreans: the latter is described

(a) ναὸν τὸν μὲν Ἱππερβορ[έας
αὐραῖς ζαμενής ἐμειξ[εν,
ὁ Μοῖσαι, τοῦ δὲ παντέχ[νοισιν
Ἀφαίστου παλάμαις καὶ Ἀθ[ᾶ-
vas] τίς ὁ ῥυθμὸς ἐφαίνετο;
χάλκεοι μὲν τοίχοι, χάλκεαι θ'
ὑπὸ κίονες ἔστασ[αν·
χρύσεαι δὲ εξ ὑπὲρ αἰετοῦ
ἀειδον κηληδόνες.
ἀλλὰ νῦν ηρονετῇ. ]
κεραυνῶι χθόνι ἀνοίξαις
(Fragments of eight more lines)

(b) ]με[ ]οισιν εννε[ ]
]αλὰ δ᾽ Ἀρτέμιδ[. . . . . . .]ονας [ λέχος ἀμφετό[λει . . μα τοιαύτ[ ]
.]μυνήσιος δρέπ[. . .] ἀμα δὲ φ[ ]
Ναξόθεν λιπαροτρόφων θυοί[ας
μῆ]λων Χαρίτεσσι μίγδαν
Κυσευίων παρὰ κρημνῶν, ἐνθα
κελαυνεῖ᾽ ἀργυβρένταν λέγοντι
Ζήνα καθεξόμενον κορυφαί-
-οιν ὑπὲρθε φυλάξ[αι χρ]όνον,
ἀνίκ' ἄγανόφρων
Κοιλὸν θυγατήρ λύετο τερπνᾶς
ὡδῖνος. ἐλαμψαν
δ᾽ ἄελιον δέμας ὅπω[ς
ἀγλαδὸν ἐσ φάος ἰόντες διδυμοι

380
PINDAR

_in detail (vv. 3-9) ; its destruction by a thunderbolt was the subject of vv. 10-12._

(b) Ascribed to Pindar on grounds of style and vocabulary (see ed. pr. p. 87). The subject is the birth of the twin children of Zeus and Leto.

(a) One temple in his violence he brought near to the Northern Winds. But for the other,—tell, Muses, what grace was this, fashioned by the handiwork of Hephaestus and Athene? Walls of bronze, bronze pillars supported it; in gold above the gable sang six enchantresses. But... Zeus rent the earth asunder with a thunderbolt, and hid it utterly from sight... 

(Fragments of eight more lines)

(b) (Vv. 5 sqq.) ... and also from Naxos (brought) sacrifices of fat sheep for all the Graces on the crags of Cynthus, where they say the dark-clouded wielder of the bright thunderbolt, Zeus, sitting on the peaks above, watched the time when Coeus’s gentle daughter was released from the travail that was her joy. Bright they shone as the sun, when to the glorious daylight they came, twin children: and

\[a\] Apollo.  
\[b\] Leto.

(a) 10 νν [β]πονταί τε και ὦρτε.
LITERARY PAPYRI

παιδείς· πολὺν ρόθ[ο]ν ἰεσαν ἀπὸ στομ[άτων]
Ε]λείθυια τε καὶ Λά[χ]εσις·

(Fragments of eight more lines)

ANONYMOUS, perhaps BACCHYLIDES
(or possibly SIMONIDES)

84 [2–3 A.D.]


Ascribed to Bacchylides on grounds of style: especially because of the abundance of compound adjectives, and the preference for new formations (cf. in the first three lines of the second piece ἰδερῆς, νεοκέλαδος). Further: the fragments seem to be a continuation of the alphabetically arranged Dithyrambs of Bacchylides in the B.M. papyrus. The latter run in order down to the letter Ι: the second of our pieces begins with the letter Λ; and it is not unlikely that the first begins with the letter Κ (Κάβευροι, or Κάστωρ και Πολυδεύκης). But it must be confessed that the subject-matter of the first piece is uncertain (Milne may be right in detecting a reference (vv. 12-15) to the story of divine twins, one of whom was to dwell in Hades, the other on earth. Castor and Polydeuces would then be the most natural subject: though others—e.g. the Cabiroi—cannot be excluded from consideration). Further, Davison is justly sceptical about 382
ANONYMOUS

Lachesis* and Ilithyia sent forth a great clamour from their lips. . . .

(Fragments of eight more lines)

* Lachesis as goddess of childbirth elsewhere only Isyll. Paean 18.

ANONYMOUS, perhaps BACCHYLIDES (or possibly SIMONIDES) [2–3 A.D.]

the coincidence that "a papyrus discovered at Oxyrhynchus in 1928 should fit so closely on to the end of a papyrus discovered in a tomb at Meir in 1896."

Davison argues for the ascription to Simonides. But the evidence is not much, if at all, stronger. Simonides wrote a poem about women in exile (Plutarch, On Exile 8, 602 c–d); "that poem included at least one lament in direct speech." Now the first of our pieces also may be interpreted to be a poem about women in exile (from Troy); and their lamentations are in direct speech (1-5). So far the ascription to Simonides rests on the supposition that his treatment of this subject in this manner must have been unique. But Davison observes further that the metre of our fragment corresponds in part with that of Plutarch’s quotation (fr. 28 Diehl) :-

υπο τιν θεος ημει
ισχει δε με πορφυρας
κανεν τι γαρ εν πολεμω
αλος αμφι ταρασσομενας

Telesill.

Anap.
LITERARY PAPYRI

Plutarch's next word, ὅρμαιγδός, can hardly be made to correspond to Π's διμενακα[, whatever that may stand for (Δι μὲν ἄκα[rov Milne]). Davison suggests that it may be a case of a choriamb corresponding to an ionic a minore: but there is no parallel (Simon, fr. 13, v. 7 = v. 21 is far too hypothetical to be used as evidence here). We must then

υ]πὲρ ἀμετέρ[ας νεό- 5
τατος ἐρατυ[. . ὃμ.]ματα
δ]υσμενέω[ν, ἀνε]χούμεθα
ἀκρίτοις αὐ[ 10
ὑπὸ πένθε[σιν ἦ]μεναι·
κρυόεντι γὰρ [ἐν π]ολέμωι

( Fragments of eight lines) 15

μάλι' ἔγε[ιρε] τοι[α]ύτα φάτις
ἐπεί δοκ[. . ]κιά[. . ]ν
ἐπεί πολυ[δεν]δρη[ω]ν αὐ[. . ]ων
κῦμα πό[ρευσ'] ἀπ' Ἰλίου
θεών τι[ς ᾧ]μ-
φανδο[ν εἴπε τὸν μὲν
αθ'ι μένε[ν . . . . ]ερ[. . ]μιδι
τὸν δ' οὐλόμε[νον . . ]εμεν
προφυγεῖν θά[νατ]ον.
ἐ']πασσύτεραι δ' ἴα[χα]ι
οὐρανὸν Ἴξον [ 20
ἀέλπτωι περὶ χάρ[μα]τι [ 384
οὐδ' ἄνδρῶν
θύκοιςι μετε[. . . . ]τω[ν μέλος
ἀναυδὸν ἦν,
νέαι δ' ἐπεύχο[ν]τ[ο . . . ]λαί
ἵ' ἵ' ἵ'.
suppose that Plutarch has "omitted either a word equivalent to one long syllable, . . . or a whole line, before ὅρμυαγδός."

The coincidences of subject-matter, treatment, and metre are admittedly curious: but in my opinion they fall far short of proof of Simonidean authorship. It is tenable, too, that the style of the fragments as a whole is by no means reminiscent of Simonides.

"... in defence of our youth, checks the glance of foemen upon us, we should endure to sit beneath an infinite load of sorrow. For in bitter war . . .

(Fragments of eight lines)

Such the utterance that aroused . . .

For . . . of many trees, the wave carried . . . from Ilium, a god declared openly that one should abide there . . . but the other should escape accursed death. And multitudinous cries . . . went up to Heaven for unexpected joy, and the song of men . . . on seats . . . was not silent; and young women prayed . . . Iê, Iê.

The coincidence of metre depends, of course, on the scansion of ὅρμυαγδός: it may seem more natural to scan ὅσχει δὲ με πορφυρεας ἀλος ἀμφιταρασσομενας ὄρμαγδος, a sequence of lyric dactyls: if so, there is no metrical coincidence at all, and the case for Simonides becomes very weak indeed.
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

85 DIVERS FRAGMENTS OF EARLY LYRIC POETRY [1–2 A.D.]

Ed. pr. Grenfell-Hunt, P. Oxy. ii. 1899, no. 220, p. 41, Plate VI. See *Powell, Collectanea Alexandrina, p. 194;

(a) ἦ Λῆμνος τὸ παλαιὸν εἰ τις ἄλλη
(b) εὐξά]μην τάδε τοῖς θεοῖς ἀπασι
(c) πτέρα δ' ἀγνα παρ' Ἑρωτὸς 'Αφρόδιτα
(d) παρθένον κόρην

ANONYMOUS

86 [Early 3 B.C.] SCOLIA, perhaps ATTIC


Two scolia, or drinking-songs, destined for recitation at 386
ANONYMOUS

LEUCIPPIDES

We arise and (begin) a fair dance of new song for the Cyprian violet-eyed. . . .

ANONYMOUS

DIVERS FRAGMENTS OF EARLY LYRIC POETRY  [1–2 A.D.]


(a) Lemnos, of old, of all cities . . .
(b) Thus I entreated all the gods . . .
(c) Aphrodite . . . holy wings from Eros . . .ᵃ
(d) A virgin girl . . .

ᵃ Perhaps a line of Sappho.

ANONYMOUS

SCOLIA, perhaps ATTIC  [Early 3 B.C.]

symposia or banquets. Cf. the collection of Attic scolia in Athenaeus xv. 694 c (Diehl, Anth. Lyr. Gr. ii. p. 181; Bowra, Greek Lyric Poetry, ch. ix.).

In (a) the interpretation of the title Εὐφωμαρ[ . . .], and identity of the παρθένος of vv. 3 sqq. are uncertain. Ed. pr. supplements Εὐφωμαρ[ις] (or Εὐφωμαρ[ά]) and appears to under-
LITERARY PAPYRI

stand by this title "the Scout's Goddess"; she is then to be identified with the παρθένος of vv. 3 sqq. It is however perhaps more probable that the supplement should be Εὐφώρατ[os] "The Easy Prey," a synonym for Homer's Dolon, who is in fact the subject of the song. The identity of the παρθένος will then remain uncertain; though Athene is the most natural candidate, since she is especially the goddess who protects and prospers Odysseus, the captor of Dolon; cf. Homer, Il. x. 245, 277, 284, 295, where Athene's influence in this episode is particularly stressed; cf. further, Il. x. 507,

Εὐφώρατ[os]¹

(a) ἐ]γκέφασον Χαρίτων κρατὴ[ρ'] ἐπιστ[ε-
σήμαν', ὅτι παρθένον
ἀπείροσι πλέξομεν ὑμνοις
τὰν δορὰ σώματι κειραμέναν
Τρ[οῖ]αν κάτα [τ]ὸν παρὰ ναυσίν ἀειμνά-
σο]τοῖς ἄλοντα
νυκτιβάταν σκοπόν.

(b) Μνημοσύνη

Μοῦσαν ἀγανόμματε μάτερ
συνεπίσπειο σῶν τέκνων [. . .]ων [. . .]ων.
ἀρτι βρύοσαν ἀοίδαν
πρωτοπαγεῖ σοφίαι διαποίκιλον
ἐκφέρομεν.

¹ Εὐφώρας[τος] D. L. P.: -τις or -τώ ed. pr. (b) 1 ὂ

---
a i.e. of poetic beauty.  
b i.e. the "toast" (the poem

388
ANONYMOUS

578. Whether the praise of Athene should then lead to the inference that these scolia are, like those of Athenaeus, Attic songs, remains uncertain (N.B. the dialect of the elegy which follows these songs in II, no. 103 below, is "so gut wie ganz attisch," ed. pr.).

(b) A song entitled "Μηνύμοσύνη." The virtues of the composition are pompously advertised in the 3rd-5th lines: then the proper theme begins—the sailor is advised to hug the shore and make for safety when the south-wind blows a gale.

THE EASY CAPTURE

(a) Pour a bowl brimful of Graces, drink a riddle for a toast. Give notice, that we are going to weave in boundless chants that Maiden who in presence with her spear at Troy destroyed the spy caught by night beside those vessels unforgettable.

MEMORY

(b) O mother of the Muses, with gentle eyes, follow the . . . of your children: we bring out a song but lately flowering forth, bedight with new-fashioned art.

which follows) is to be obscurely phrased, to take the form of a γρίφος or riddle: hence the obscurity of the phrases which follow. "Perhaps "boundless in their praise of Athene" (after ed. pr.): or "songs that shall have no limit or end," i.e. shall be sung everywhere for ever: or "rings (wreaths) of song," cf. Pindar, Nem. viii. 15 (Beazley). Probably Athene. An "improvement" on Homer: who however strongly implies a more or less direct intervention of Athene in this episode. The poet only suggests that Athene was invisibly present, guiding the spear of Odysseus (and Diomedes). Possibly δορὸς οἰματι, "with the dart of a spear." Dolon, the Trojan spy in Homer, II. x.
LITERARY PAPYRI

νηά τ]οι τέγξαν Ἀχελώιον δρόσ[οι. παῦε] παραπροιών, ύφιει πόδα, λῦ' ἕανοι πτέρυγας, τάχος ἱεσο λεπτολίθων [ἐπ' ἀγω]ν·
eδ' καθόρα πέλαγος,
παρὰ γὰν ἐκφευγε νότου χαλεπάν φοβερὰν [διαποντοπλαν] ὑμνίαν.

(b) 7 πέρα προιών coni. ed. pr.


ANONYMOUS

FRAGMENTS OF DITHYRAMBIC POETRY

87 [c. 1 b.c.]


Fragments of Dithyrambic poetry embedded in a prose

(a) ἀναβόασον αὐτῶι.

Διόνυσον ᾧ[ν]σομεν

390
ANONYMOUS

The dews of Achelous have bathed our ship: cease faring further, relax the sheet, release the wings of linen, swiftly speed to the light shingle of the shore! Hurrah! Keep a watch on the ocean, hug the shore and avoid the harsh dreadful searoving frenzy of the south-wind!

Perieg. 433, Epic. Adesp. 5. 2 (Powell) and Panyasis fr. 1 in Powell, Collect. Alex. p. 248: in all these places 'Αχέλων = ὀκέανός. The sails. ἑν is divided in Η from the preceding and following words by English colons (:), the significance of which is here uncommonly obscure. (Often used to denote change of speaker; this is improbable here, as ed. pr. observe.)

ANONYMOUS

FRAGMENTS OF DITHYRAMBIC POETRY [c. 1 B.C.]

text, which may have been a treatise on the great Dithyrambic poets of the turn of the 5th and 4th centuries B.C., or a commentary on one such poet; written about the end of the 3rd century B.C. Philoxenus and Melanippides are mentioned by name.

(Crönert, loc. cit., appears to attribute (f) to Timotheus: I do not know why).

(a) ... lift up your voice to him! We will sing

(a) 2 possibly δ(ει)ςομεν: but it is better to avoid the strange form.

391
LITERARY PAPYRI

ιεραῖς ἐν ἀμέραις
δώδεκα μῆνας ἀπόντα.
πάρα δ' ὥρα, πάντα δ' ἀνθῆ 5

(b) Ζ[ε]ὺς μὲν ἐπέβρεμε βάρβαρα βροντάι
gὰν δ' ἐτίναξε Ποσειδᾶν
χρυσεδοῦντι τριάναι [ 5

(c) ] καρπῶι
ἀγ[ν]ὰ δρύς.
φύτεο στάχυς ἄμμυγα κριθαῖς
πασπερμεῖ,
ἀνθεὶ καὶ λευκοχίτων
ἀμα ζειὰ κυανότρι[χι 5

(d) "Α]μμωνὸς ἀ[.]εθλ[.]
ἐπ[έ]βα τηλωτὸν ἰδρυθεὶς
ἀ[ν]δρού Λιβύας
ἀσπάσιος ποσὴ λειμώ-
νων τέρεν' ἄνθεα τεῖρας
σῶμι' ἀκαμάτου 5

(e) νύμφαν φοινικὸπ[τέρ]υγα·
†κράτει† δ' ὑπὸ γὰς θέτο
βριαρὸν τέκνον μαστοῖς
"Αρεώς πεφρικός
πα[ἰ]δεμ' ἀτυχίας 5

(f) ]ε μαλακόμματος ὑπ-

νος [γ]υιά περὶ πάντα βαλῶν

(a) 5 πάρα δῶρα ed. pr., πάρα δ' ὥρα ibid. in note.   (b) 1

392
ANONYMOUS

of Dionysus on holy days. Twelve months he was away: now the season is here, and all the flowers

(b) Zeus roared with a savage thunderclap: Poseidon shook earth with his golden-fanged trident.

(c) . . . fruit . . . sacred oak; there grew a corn-ear mixed with barley, all seeds together; there flowers the white-coated wheat together with the dark-haired (barley) . . .

(d) . . . of Ammon . . . made his home far away and set foot on desert Libya; rejoicing, crushed underfoot the slender flowers of the meadows, even he, unwearied . . .

(e) . . . nymph purple-winged. Beneath the earth (?) she set upon her breast the strong child of Ares trembling, the nursling of Misfortune . . .

(f) Sleep soft-eyed, encompassing all his limbs; as

---

* Evidently from an annual cult-song for Dionysus, performed on certain holy days, hinting at an Epiphany of the god, who has been absent since last year's festival.

Cf. Homer, II. xx. 57. * The coat is the husk surrounding the fruit on the ear.

Cf. Homer, II. xx. 57. * The coat is the husk surrounding the fruit on the ear. * Subject possibly Heracles, or epiphany of local divinity; but the evidence seems insufficient for conjecture.

* A new, and here unintelligible, compound. Possibly a Siren, Harpy or other winged female is the subject (ed. pr.). * Perhaps Penthesilea: ἄνυχις will then refer to her name, compound partly of πένθος, "mourning." (Beazley). I suspect that the ridiculous KPATEI in v. 2 may be a corruption or misreading of ΚΛΕΙΘ, the name of Penthesilea's nurse. But the general sense is extremely doubtful.

βαμβακερονταί ed. pr.: but see Körte, loc. cit. (e) 3 Perhaps βριαροῦ. (f) 1 ἦλθεν δὲ Crönert.
LITERARY PAPYRI

οδὲι μάτηρ παῖδ' ἁγαπα
t]̣ν χρόνιον ἵδον καὶ φίλω
κ]όλπωι πτέρυγας ἀμφέβαλεν

ANONYMOUS

FRAGMENTS OF DITHYRAMBIC POETRY


(a) ἕνθα δὴ ποικίλων ἀνθέων ἄμβροτοι λείμακες βαθύσκιον παρ' ἁλσος ἀβροπαρθένους εὑώτας χοροὺς ἀγκάλαις δέχονται.

(b) ὀστίς εὐθυμίη καὶ χοροῖς ἤδεται.

(c) φίλον ἄραισιν ἀγάπημα, θνατοῖσιν ἀνάπαυμα μόχθων.

(d) φέρτατον δαίμον' ἀγνᾶς τέκος ματέρος ἀν Κάδμος ἐγέννασε ποτ' ἐν ταῖς πολυόλβοισι Θῆβαις.

(c) 1 (σ) φίλον Powell.

394
a mother, seeing her darling son after many days, casts her wings about him on her loving breast . . .

ANONYMOUS

FRAGMENTS OF DITHYRAMBIC POETRY [3 A.D.]

Fragments quoted in a treatise on metre identified by ed. pr. with the Ρυθμικὰ Στοιχεῖα of Aristoxenus of Tarentum. Quotations probably from 4th-century Dithyrambs ((e) perhaps from a Partheneion; in (b), the Ionic εὐθυμίη renders doubtful the ascription to a Dithyramb). With the grove and meadows of (a), compare the fragment of Sappho above.

(a) Where the fields Which decay Not, nor fade
Receive in their embrace by shady woodland deeps
Delicate Maiden-throngs Celebrating Bacchus.«

(b) Who soe'er Pleasure takes In good cheer
And the dance.

(c) To the Hours Cherished delight, to men
Respite for a space from labour.

(d) All-revered God, a chaste Mother's child,
Hers, who of old Was in the wealth- Teem-
ing renowned
City of Thebes Born to Cadmus.

« The translations, intended to reproduce the original metres, are taken from ed. pr.
The evidence for the connexion of these fragments with some parts of the story of Odysseus is as follows:—

(1) V. 48 πολυανω[. . .]σευ. πολυαν' Ο[δυς]σευ is a possible supplement; πολυάνωs is used by Homer of Odysseus only.

(2) V. 20 Κιρκας, the only other proper name in the piece, is clearly consistent with the above connexion.

(3) There is some evidence that vv. 47 sqq. are concerned with the underworld, cf. Εὐμενίδαν, ὑπὸ ξόφον δ' ἀερό[εντος, φθιμένων βασιλῆα πανδ[οκέα. Now in v. 43 the speaker addresses his mother, μάτερ ἑμάτια: these words, and also the words in the next line ἀλλ' ἂγε μοι τόδε, occur also in the scene in Homer where Odysseus addresses his mother (Od. xi. 164, 170). The coincidence in phraseology is not very surprising; but in a scene relating to the underworld, and one already conjectured on other grounds to deal with Odysseus, the coincidence becomes not altogether negligible.

(4) The adjectives πολυπλανής v. 32, δολομήτας v. 33
ANONYMOUS

(e) Onward, onward now ye maids,
Come ye speeding on to the front.
Who then can that maiden be?
With what grace about her flows... 

ANONYMOUS

? DITHYRAMBIC POEM [3 B.C.]

describe Odysseus aptly. And the references to wanderings
over the sea, v. 36 ἀνὰ κύματα πόντια... ἀλαλημένος,
after v. 46 ὁ χορὸς μελαίων πλαγχθεὶς suit his story well.
The evidence for the connexion of vv. 1-31 with the story
of Elpenor is (1) the reference to Circe v. 20, from whose roof
he fell to his death, (2) references to death and a burial in the
fragments. This is therefore a possible, though hazardous,
speculation.

Ed. pr. assigned these fragments to Timotheus: who
(according to some uss. of Etym. Magn.) wrote an Odyssey
in four books. We know that he wrote four dithyrambs on
the story of Odysseus—Elpenor fr. 4 Wilam., Cyclops
fr. 5-8 Wilam., Scylla fr. 17-19 Wilam., Laertes fr. 9
Wilam. It is natural to suppose (with ed. pr.) that these
four dithyrambs constituted the four books of the Odyssey.
But if this is so, it is unlikely that our fragments are part of
that poem; for though the reference to Elpenor (if there is
one) would suit this theory well, there is no room in the above
scheme of Timotheus's Odyssey for the Nέκυα, or scene in
the underworld; which is the only scene which can be inferred
with probability from our fragments.

Further, the style of these fragments does not recall
Timotheus. We miss the bold—indeed the ludicrous—metaphors and paraphrases of the poet of The Persians; we miss the extravagant compound adjectives (κρατεραγής is bold; βαθύπορος, βαθύπολος, θρασύαγις, εὐερίστης are comparatively tame). And we can hardly believe that Timotheus wrote so simply and clearly, or that he copied Homeric epithets and turns of phrase so submissively. This is the

]μμελεος δ[ . . ]ο . . []
[ε]κφυγον ἀλκα]
]ατα μὲν σκοτεα[
]αις δὲ πότμο[]
]αρμενος ὠλε[
κα]ταστορέσας β[
κ]εδρινὸν π . []
]ἀποσφαλτ[
] ] . σιωπεν[
]
[ειδημ]
[ε]πι νέρτερον αὐγῆν νυκτ[
]ερισμ' ἀντεφαε . . ννεκ[
] ]τέκνον ὧ τέκνον ε[.] . . []
]αλλα τας Δαρδανι[
]υγωτα τε δεα[

(Traces of two lines, including ] . ορα—’Ελπην]ορα ed. pr.)

]μπροχεω λόγοις ἐμῶν
] . αμοις οίδα γαρ ὡς πα[]
]υ κυαναυγεὸς εὐ ἄγε[ι]ν
]σεη δὲ τάφου στηρίγματι
]τέκνων ἵκετας προχέων

398
lucid writing of a straightforward and comparatively un-ambitious poet, who calls a wave κύμα, the sun ἄλιος, a tomb τάφος, deception ἀπάτα, etc. Metre, where discernible, proves nothing decisive. There is in fact no strong evidence in favour of the ascription to Timotheus, some evidence against it.

... unhappy...
... escaped... strength...
... dark...
... doom...
... perished...
... strewed...
... of cedar...
... tripped (?)...

... the course of the sun that brings light...
... to the nether rays of night...
... shone against...
... child, my child...
... but... Dardanian...

(Traces of two lines)
... pour forth... with words... of my...
... for I know how...
... of the dark-shining... to bring safely...
... of Circe...
... to the foundation of a tomb...
... of children... suppliant pouring forth...

12 ἔτι D. L. P. 13 Fort. ἐν νέκυσιν or ἐν νεκροῖς.
16 Fort. πεφε[ν]γότα. 17 συμπροχέω, vel fort. στοναχω]μ
προχέω.
LITERARY PAPYRI

οἱ μὲν βαθὺπορον α[pol]υδέγμονα παί[...].\v]
    . a στε[να]χάς παθέων []
    . ρας δ̂ . . ιαι δ̂ ήγειρου []
γη μυχον αιλο[]
    ]ηρ̃' αιαὶ ή δ̂ νεά [\theoi[]
]μένα ψυχὰ []
    ] . . ιδα.

πολυπλανήτα δ[\
ἀπάται δολομήτας δ[\
kτόνα πήματα δ[\
οδ̂' ἐμὲ λυγρὰ κάλυσεν αλ[\
ὡς ἀνὰ κύματα πόντια [\
ροις ἀλαλημένος ἡλυ[\θ[\
οσ . . . νας ύπνιτυπου π[\
β[...].\e κρατεραυγέσι γορ[\γ[\
[... .]ατόπνευστος αὕρα [\
[... .].\η δ̂ ύποερείφθη γ . [\
[... .].ἐπνευσε νεκύντο .[\
[μ]ατερ ἐμά, θάμα το[\
[ά]λλ' ἀγε μοι τόδε τ[\
[.].\νομοι ἐννεπεν δα[\
[.].\εαυσυτα βανατ[\

(Fragments of nine lines, including σ]υν ναί μελαίναι
πλαγχθείς . . . ἀνέμοις, λίφ' ἐκών . . .
ἐλίπων . ματερ . . .)

]νας καὶ Εὐμενιδᾶν ε . . . ω . . . ὑπὸ ζόφου
δρ̃' ἀερό-
[εντος ]σμον μύθων ὅρμαν . . . ε τάδε δὴ
πολύων̃ 'Ο[δυο]σεῦ
ANONYMOUS

... some ... the deep crossing ...
... Receiver of the Multitudes ...
... groans ... of sorrows ...
... collected ...
... recess ...
... alas! and the young ...
... gods ...
... soul ...

The Wanderer ...
by deceit the crafty schemer ...
sorrows ...
he stopped me ... grievous ...
as in the waves of the sea ...
wandering came ...
... lofty ...
... bright strong ...
... -blown breeze ...
... was dashed down ...
... breathed ... corpse-
My mother, often ...
But come, ... me this ...
... spoke ...
... death ...

(Fragments of nine lines)
... and of the kindly Goddesses ... beneath the misty darkness ... of speech ... impulse ... this,
LITERARY PAPYRI

[Δώματα καὶ φθιμένων βασιλῆα πανδ[οκέα] μεν προφυγών θάνατον θραυσαίγιδα τ[...]αν 50 δι᾽ ἀπείρονα κυ[μα]τα

(Fragments of eight-and-a-half lines, including μυχὸν . . . ἀντρον, λώβαν . . . οὐκ εἶδον οὐδ᾽ ἐδό-
κευςα νῶι (cf. Od. xii. 258-259), ἑφερστα[ . . . 
θαλερὰν φρένα ἔδρέψατο, βαθυπόλων, συνθεὶς 
κλίμακα)

. . . . . . . .

ΦΙΛΙΚΟΣ

90 [End 3 b.c.] HYMN TO DEMETER

Ed. pr. Norsa, Studi Italiani di Filologia Classica, N.S. v. 1927, p. 87 + Gallavotti, ibid. ix. 1931, p. 37. See Powell-
Barber, New Chapters, ii. 61 and iii. 195; Maas, Gnomen, 
1927, 439; Körte, Archiv, viii. 1927, 255 and *Hermes, 66, 
1931, 442; Stoessl, P.-W.-K. s.v. Philiskos, no. 4.

The ascription to Philicus is based on Hephaestion, Ench. 
p. 30, 21: Φιλίκος δὲ ὁ Κερκυραῖος, εἰς ὄν τῆς Πλειάδος, 
ἐξαμέτρω (sc. χοριαμβικώ) συνέθηκεν δὸν ποίημα τῇ χθονίᾳ 
μοστικὰ Δὴμητρί τε καὶ Φερσεφόνη καὶ Κυμένων τὰ δῶρα: 
i.e. Philicus wrote a Hymn to Demeter in choriambic 
hexameters; our fragment, on the same subject and in the 
same peculiar metre, is almost certainly a portion of that 
Hymn. The cult of Demeter was at this time very popular 
in Alexandria: new details of ritual had been instituted by 
royal command κατὰ μίμησιν τῶν Ἀθηνῶν (Schol. Callim. 
Hymn vi. 1). But it is clear that our poem was not a cult-
song. It was an exercise in poetry—especially in metre—
intended for a learned audience (Gallavotti, p. 56, Körte, 
402
illustrious Odysseus . . . houses and king of the dead, their host, . . . escaping death . . . of the bold aegis, . . . through the boundless waves . . .

(Fragments of eight-and-a-half lines)

p. 443: evidence of the line quoted by Hephaestion, almost certainly from the beginning of our poem, κανογράφου συνθέσεως τῆς Φιλίκου, γραμματικό, δῶρα φέρω πρὸς ύμᾶς). So far as we can see, the poem was obscurely learned, varied in incident, original in metre.a

The action from vv. 4-15 is fairly clear. A woman (or goddess) has just finished speaking. The Nymphs and Graces and a crowd of mortal women do homage to Demeter, in the manner of subjects doing obeisance to an Eastern potentate. They honour her, as mortal victors at pan-Hellenic contests were honoured, by showering leaves over her—only they must throw whatever plants or grasses they can find: there are no leaves, for Demeter has made the earth unfruitful. Then from Halimous—here apparently located among the hills of Attica—comes Iambe (there was a shrine of Demeter and Persephone at Halimous, Paus. i. 31. 1). The poet, inspired

a The metre had been used before (by Simias); but so far as we know, no poem had even been—or ever was again—composed solely in lines of this metre.
LITERARY PAPYRI

by the Homeric Hymn to Demeter, 202 sqq., now warns us that what follows is comic: Iambe addresses the women and Demeter with rough and ready familiarity, apologizes for her uncouth manners, admits that she has no gifts such as the goddesses and women offer, but promises to find a remedy for Demeter’s sorrow.

The action of the 50 fragmentary verses which precede v. 4 in the papyrus is excessively obscure. It is probable enough that the first 21 lines narrated some part of Demeter’s search for Persephone, and told how the earth was rendered unfruitful. Vv. 22-50 have been, and can be, variously interpreted.

Körte argues, with habitual skill, that they are a speech by Peitho (Persuasion), who consoles Demeter, forecasts the institution of the Eleusinian mysteries, and offers her assistance in recovering Persephone from the underworld. But great difficulty is caused by the fragments of lines 24-27

... κλαθεί λυπάσ μητρόθεν αὐταδέλφους
... ἵσι ὀμόσπλαγχνον έθρεφα Κύπριω
... 'Ωκεανίη γάλα σοι, μητρὶ δ' ἐγὼ σύναμος
... μεγάλας κοινοπάτωρ λοξεύει.

If the supplement in the third line is correct, the line is most naturally taken as an address to Zeus, reminding him that Amalthea, daughter of Oceanus, was his nurse. But who is then the speaker? Neither Demeter nor Peitho can

] ἄγου Φερσεφόνην ὑπ’ ἀστρα
]ασιν ἡγησαμένης ὀυθὲν ἐμοὶ σφαλῆσει.
ἀλλὰ σὺ πεῦκας ἀνελοῦ, λῦε βαρείαν ὀφρύν.
ἡ μὲν [ἐ]λγεν [κατακούουσι δ]έ Νύμφαι τε δικαίας
Χάριτές τε Πειθοῦς,
παὶ δὲ γυναικῶν ἃ[μα κύκλωι τε π]έριξ θ’ ἐσμός
ἐθωπευσε πέδουν μετώποις.

404
PHILICUS

say μητρὶ δ' ἐγὼ σύναιμος: Peitho, because it would not be true; Demeter, because she had the same father (Cronus), as well as the same mother, as Zeus; possibly the next line continued πατρὶ τε, or καὶ πατρὶ; but the phrase μητρὸθεν αὐταδέλφους suggests that the speaker is sister of the listener on the mother's, not on the father's, side; it may also be said that μητρὶ δ' ἐγὼ σύναιμος is a most unnatural phrase for a sister to use to a brother—it should mean "I am of the same kin as your mother." Further, neither Peitho nor Demeter can—so far as we know—say ὀμόσπλαγχυν ἔθεψα Κύρων. Költe admits these objections, but can do nothing to remove them.

So far as I can discover, the only figure in mythology who suite the four fragmentary lines quoted above is Dione. She is sister of Rhea, Zeus's mother (μητρὶ δ' ἐγὼ σύναιμος: μητρὸθεν αὐταδ. will then = of your mother's sister); she brought up Aphrodite (ἔθεψα Κύρων: ὀμόσπλαγχυν obscurely referring to the fact that she is daughter in common to Zeus and Dione): further, Dione is anciently a daughter of Oceanus and Tethys (Hes. Theogon. 353: a Nereid, Apollod. i. 12), therefore a sister of Amalthea (Ἀμαλθα) γάλα ου); so, although she is here regarded as daughter of Uranus, her connexion with the Oceanids may have remained close. But I have no evidence for a close connexion of Dione with Demeter, and therefore no reason why she should intercede in this poem on Demeter's behalf.

"... bring Persephone to the starlight ... you shall never stumble, where I lead. ... Take up the torches, unknit your heavy brow."

She ceased: ... the Nymphs and Graces hearkened to righteous Persuasion, and together in a ring around her all the swarm of women did

2 ἄμβασιν Beazley. 4 κατακούοντοι Beazley.

405
LITERARY PAPYRI

φυλλοβολήσαι δὲ θεάν [. . . . .]ν ἔσχον τὰ μόνα
ξώφυτα γῆς ἀκάρπου.
τὴν δὲ γεραιάν παν[άπυ]στον μὲν ὅρείοις 'Α[λ]μοῦς
ήθεσι, κατείχαν δὲ,
ἐκ τινος ἐστειλε τοῦ[θς· τοῦσι δὲ] σεμνοῖς ὁ γελοῖος
λόγος ἀρ' ἀκερδῆς;
στᾶσα γὰρ ἔφθεγξατ' ἀφαρ τʰα]ρθα]ρ[σ]άλεον καὶ μέγα·
μὴ βάλλετ(ε) χόρτον αἰγῶν·
οὐ τὸδε πεινώντι θεῶι [φάρμα]κον, ἀλλ' ἀμβροσία
gαστρῶς ἔρεισμα λεπτῆς.
καὶ σὺ δὲ τῆς Ἁτθίδος, ὦ δ[αίμ]ο[ν], Ἰάμβης
ἐπάκουσον βραχὺ μοῦ τι κέρδος.
εἶμι δ' ἀπαίδευτα χεῖ[θς· ὦς ἂ]ν ἀποικοῦσα λάλος
dημότις· αἵ θεῖα μὲν
αἰδέ, θεά, σοι κύλικας [. . . . .]ε καὶ στέμματα
καὶ [β]απτὸν ὕδωρ ἐν ὑγρῶι,
ἐκ δὲ γυναικῶν π[έ]λεται νῦν βοτάνη διὸν ὁκνηρᾶς
ἐλάφου δίαιτα.
οὖθεν ἐμοὶ τῶι δε [πάρεστιν γ]έρας· ἀλλ' εἰ χαλά-
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

7 πανάπνυστον
Gallavotti.
8 τοῖς δὲ Lobel. ἀρ' ἀκερδῆς; Norsa.
11 ὦ δαίμον Schmid, Pohlenz. Various punctuations of the
end of the line.
12 End αἰδέαμεν II, corr. Lobel.
14 πέλεται νῦν Vogliano.

406
obeisance with their foreheads to the ground. For leaves to throw upon the goddess, plants from the barren earth—all that was left—they had.

Now by some chance Halimous sent forth that old woman, all unknown among her mountain-haunts, yet timely come. The tale of humour is good for the solemn spirit.—She stood there and cried at once aloud and boldly “Don’t throw her the fodder of goats! That is no remedy for a starving god; it is ambrosia that supports her delicate belly! Now do you, great Spirit, give ear to Iambe from Attica. I have some benefit to offer. I have given a tongue to foolish chatter like a country-cousin gossip. These goddesses have given you, Goddess, chalices and . . . wreaths and water drawn in the stream b: and now from these women your gift is the grass, the diet of the timorous deer. Not one of such boons is mine to give: yet, if you will relax your sorrow, I will set free. . . .”

a For the constr. εἰμὶ χέασα cf. S. O.T. 90, Kühner-Gerth, i. 38 A. 3. 

b Cf. Eur. Hipp. 123 βαπτάν κάλπισε βυτάν παγάν προείσα (sc. πέτρα): “a flowing stream, dipped into with pitchers.” So here “water dipped-into (with—or by —pitchers) in the flood.” But I have no great confidence in my rendering here and elsewhere in this piece. For another view see Powell, loc. cit. p. 199.

The chief interest of this poor composition lies in its metre: the regular combination of dactylic hexameter and tetrameter is familiar to us from Horace, Carm. i. 7. 28, but unique in Greek literature. Ed. pr. observes that the writer seems in vv. 3-10 to be contradicting Callimachus, who (Hymn to Zeus 57-66) had denied that the three gods cast lots for their empires, maintaining that Zeus won his place of honour by his own prowess. The poem may have gone on

υ]μον Δήμητρος πολυωνύμου ἀρχομαί ἵστ[ἀν
d]πλακ', ἀκούσατε, δεῦτε, μέλισσαι.
καὶ τὸν ἐν ἀθανάτουι θεοῖς μέσατον ποτ' ἐθεντο
κλήρων, τὸς τίνα χώρον ἀνάξει.
πρῶτῳ δ' ἐλθε λαχεῖν πόντον βαθὺν ἄλμυροδίνη
χερσὶ τρίαναν ἔχοντα Ποσειδάν.
Zeús δ' ἐλαχεῖν Κρονίδης μέγαν οὐρανὸν ἄστερόεντα
ἀενίαν ῥ' ἐχθι βασιλείαν.
'Αγεσίλας δ' ἐλαχεῖν τὸν Τά[ρταρον οὐ]ρον ἐπεσθαί.
καὶ πᾶσιν μακάρεσσι τά[δ' ἦρκει.
καὶ τότ' ἀπὸ κλήρων μὲν ἄφικετο δ[

(Traces of one more line)

9 εὐρ'ψν Körte.

---

a Lit. "bees": cf. Pindar, P. iv. 60 and Schol. b Sc. the gods. An ungainly sentence, cf. next note. c κλήρος 408
ANONYMOUS

ANONYMOUS

HYMN TO DEMETER [3 B.C.]

to tell how Pluto stole Persephone, and how Demeter sought her.

This piece is not "literature" in the narrower Alexandrian sense: it is the work of an amateur, e.g. a schoolmaster or public servant: it is interesting to observe how quickly and how far the work of Callimachus (and others) penetrated and provoked imitation. Here the influence of learned Alexandrian poetry is clear from both metre and style (e.g. 'Αγεσίλας for the king of Hades; μελωσαι for the priestesses of Demeter; the form Ποσειδάν accus. and the compound (new) ἄλμυροδίνης).

To raise a twofold hymn to Demeter of many names I start—hither and hear it, priestesses!"a Once on a time they b cast the lot amidst the immortal gods, which one should rule which district. To him first came the lot, c that he—Poseidon, d who holds the trident—should receive the salt eddies of the deep sea. Zeus, the son of Cronus, won the wide starry heaven to hold forever as his kingdom. And Agesilas e won Tartarus to be the district of his tέndance. And all the gods were satisfied therewith. And then from the lots arrived . . .

(Traces of one more line)

. . . . . . . . . .

is the subject of ἓλθε, λαχεῖν epelex. infin. d Ποσειδάν accus., Ar. Ach. 798. e Form of name known only from Kaibel, Epigr. Gr. 195; Callim. Hymn v. 130; cf. Lactantius, de fals. relig. i. 11 Plutoni, cui nomen Agesilao, pars occidentis obtingeret (ed. pr.).
(a) Brief lyric poem, presumably incomplete, in which Helen complains that Menelaus is deserting her after their return from Troy.

(στρ.)

\[\begin{align*}
\text{ὁ \varphiανεὶς \χάριμα \μοι} \\
\text{φίλιον, ὡτ' \'ἔμ', \'ηγάπας,} \\
\text{ὅτε \δόρατι \πολεμίῳ} \\
\text{τὰν \Φρυγιῶν} \\
\text{πόλιν \ἐπόρθεις, \μόνον} \\
\text{τάμα \κομίσαι \θέλων} \\
\text{λέχεα \πάλιν \εἰς \πάτραν.} \\
\text{νῦν \δὲ \μοῦναν \μ', \'άφεις} \\
\text{ἀλοχον, \'αστοργ', \'απεις,} \\
\text{ἡν \Δαναϊḍὰν \λόχος} \\
\text{(μετ') \ἐμολεν,} \\
\text{ἡς \ἐνεκα \παίδα \τὰν} \\
\text{ἀγαμὸν \εἰλ' \'Αρτεμις} \\
\text{σφάγιον \'Αγαμέμνονι.}
\end{align*}\]

(αντιστρ.)

8

(b) ξουθὰ \δὲ \λιγύφωνα

\[\begin{align*}
\text{ὅρνεα \διεφοίτα (τ')} \\
\text{(ἀ)υ' \'ἐρήμον \δρῖος, \'ἀκροι (τ')} \\
\text{ἐπὶ \κλωσὶ \πίτυος \'ημεν'}
\end{align*}\]
ANONYMOUS

FOUR HELLENISTIC FRAGMENTS

[About 100 B.C.]

(b) An elaborate and "dithyrambic" description of dawn in the country: the writer displays his considerable knowledge of bees.

(c) and (d) Couplets of an epigrammatic sort, in a combination of lyrical metres, concerned with sundry aspects of the passion of love.

Extracts from an anthology, according to ed. pr.: but, if so, it was a curiously heterogeneous collection. Wilamowitz thinks that the papyrus may be the result of a writing-lesson (pieces dictated by a master to a pupil learning orthography). Our four extracts are followed in II by fragments of two more—one poetical, of the same sort as (c) and (d), the second (obscene) in prose.

(a) You were a vision of love and joy to me, when you cared for me, when with foeman's spear you sacked the Phrygian city, eager only to bring me back, your wife, to my native land. But now, heartless, will you begone, leaving your wife lonely, whom the band of Danaids pursued, for whose sake Artemis took that unwedded maid her victim from Agamemnon?

(b) Birds nimble and musical were flitting through the lonely woodland; perched on the topmost pine-

* This poem is our only evidence for the desertion of Helen by Menelaus after their return to Sparta.

\(\muονα\ II: \) possibly \(\muονας\) (gen. sing. fem.).
*LITERARY PAPYRI*

έμινύριζ' ἐτιττύβιζεν
κέλαδον παντομιγῆ, καὶ
tὰ μὲν ἄρχετο, τὰ [δ'] ἐμ]ελλεν,
tὰ δ' ἐσίγα, τὰ δὲ βωστρεῦτ' ἀν' ὅρη λαλεύσι φωναῖς,
φιλέρημος δὲ νάπαισ(ι)
λάλος ἀνταμείβετ' ἄχω.
πιθαναί δ' ἐργατίδες σμοπρόσωποι
ξουθόπτεροι μέλισσαι
θαμναὶ θέρεος ἐρίθωι
λιπόκεντροι βαρυχεῖς
πηλουργοὶ δυσέρωτες
ἀσκεπεῖς τὸ γλυκὺ νέκταρ
μελιτόρρυτον ἀρύουσιν.

(c) ἔρωντα νουθετοῦντες ἀγνοεῖθ' ὅτι
πῦρ ἀνακαίομενον ἐλαῖωι θέλετε κ[οι]μίσαι.

(d) ἔρωντος ψυχῇ καὶ λαμπάδιον ὕπ' ἀνέμου
ποτὲ μὲν ἀνήφθη, ποτὲ δὲ πάλι κομίζεται.

(b) 8-9 τὰ δ' ἐβωστρεύει τότ' ὅρη Powell, after ed. pr.: ταδε-
βωστευντοτορη Π¹, ταδεβωστρευντανορη Π²: corr. Wilamo-
wortz. 10 Or νάπαις (d).

**ANONYMOUS**

93 [1 A.D.] LATE HELLENISTIC ANAPAESTS

Ed. pr. *Schubart-Wilamowitz, Berliner Klassikertexte,
v. 2, 1907, p. 131. See Powell, Collectanea Alexandrina,
p. 187; Schmidt, Phil. Woch. 1908, 465; Powell, New
412
branches they chirped and twittered in loud sweet jargoning, some beginning, some pausing, some silent, others sang aloud and spoke with voices on the hillsides; and Echo talkative, that loves lonely places, made answer in the glades. The willing busy bees, snub-nosed, nimble-winged, summer's toilers in a swarm, stingless,^ deep-toned, clay-workers,^ unhappy in love,** unsheltered, draw up the sweet nectar honey-laden.

(c) When you rebuke a lover, you know not that you seek to quench with oil a blazing fire.

(d) A lover's spirit, and a torch in the wind, are now kindled, and now die down again.

* Vergil, G. iv. 154 certis sub legibus (Powell).  
^ See Powell.  
^ References to a variety of bees (found in Egypt) "which build cells of mud against stones in sheltered situations," ed. pr. But see Powell, New Chapters, ii. 63 "the epithet πηλουργός is particularly appropriate to the species Chalicodoma, which visibly collect, prepare, transport and mould into shape their building materials. ἀσκεπεῖς are wild bees which have no hive."  
** "Averse from love," as being "non-mating and so producing no offspring," cf. Vergil, G. iv. 198-199 (Powell).  
*I agree with ed. pr. that the second line of this and the first of the next fragment should not be converted into iambic trimeters.

ANONYMOUS

LATE HELLENISTIC ANAPAESTS [1 A.D.]


413
LITERARY PAPYRI

(a) A catalogue of districts in Hellas: all of them praise Homer, who is then extolled as the creator of all poetry. The description of the places is indifferent work: Aetolia is Elean because its hero was Elean Endymion; the Locrian coast is "near the sea," a quality which it shares with other coasts; Achaea is "the wave" of Dyme because it borders the sea; Boeotia is represented by the obscure Teumessus (this trait borrowed from Antimachus, cf. Strabo ix. 409, Wilam.); Athenians are "children of Erichthonius," a commonplace description.

(b) May be part of the same poem as (a), with an easy transition from Homer to Cassandra. We know nothing of

(a) Αὐτωλῶν τ’ Ἡλ[ειον] ἰθνος
Δύμης τε κλυδών, γλαύκης τε πέλ[ας]
Λοκρίδες ἀκταί, τὸ τε Κρυσάιων
ζάθεον τριτόδων ὑ[μ]νωδόν ὄρος,
Τευμησιάδ[ες] τ’ άνετοι σκοπαί,
tὸ τ’ Ἐριχθονίου βλάστ[ημ]’ ἀρότων,
οὐς Παλλᾶς ἀνασσ’ ἔξοχα θυητῶ[ν]
dορὶ καὶ σοφίας ἄνεγραψεν,
σῷν πάντες, Ομηρ’, αἰνετὸν ὑμνῶν
φύσιν [ἡρ]ώων λογάσων μερόπων
παραδεξάμενοι μεγαλύνουσιν
τὴν τ’ ἀπὸ Μουσῶν ᾠθητὸν αὐθῆν
ἦν σὺ μερίμναις ταῖσιν ἀτρύτοις
καθυφηνάμενοι πόντος τὸ σῶς
ἐπτυσας ἀλ[λο]ις [ο]ὐ [μυθητοῖς]
φωσίν ἐπ’ ἀκτάς

(b) ... ἡλθ[ε]ν ὑπ’ αὐτὴν ζεύγλαν ἀνά[γκης]
πρ]όσπολον οἰκτρᾶς μετὰ παρθενίκ[ῶν]
παῖδων ἰ]αχῆς μέλος οἰμώξασ’,
ANONYMOUS

this kind of composition. We observe in it monotony of metre; lack of taste in phraseology, and of imagination in sentiment and description. The time and place of such work is unknown, but doubtless vaguely Hellenistic.

The influence of Timotheus is obvious in the phraseology (cf. τόσον ὡδίνων σχῆμα λοχευέν = σχῆμα τοσούτων τέκνων: vv. 25 sqq. are a periphrasis for τίς ἐτυκτέ με:). The writing of anapaestic lyrics survived in Tragedy after other lyrical forms became obsolete (see no. 30 above); and the metre was popular for many different kinds of composition in the 1st century A.D. This specimen is remarkably similar in form and subject-matter to no. 30 above, and to Eur. Tro. 767, etc., which must still have been its acknowledged model. It is curious that this part of ancient drama still inspired imitation so long after every other part of it had ceased to do so.

(a) . . . and Elean race of Aetolians, the wave of Dyme, the Locrian shores near the grey sea, and the sacred hill of song at Crisa’s tripods, and the desert peaks of Teumessus, and the men that grow in the fields of Erichthonius, whom above other mortals Queen Pallas has recorded among men valiant and wise: all these, Homer, inherit and exalt the nature of your heroic song, praised by the chosen among men; and praise too your deathless voice, gift of the Muses, which with such unwearying labour you wove to a pattern: then like the sea you spewed it forth upon the shore a for men that have no poetry. . . .

(b) She came beneath the very yoke of Necessity, together with her maiden daughters wailing a song that went in hand with cries of woe: she sped to

a Cf. Aelian, V.H. xiii. 22, a painter δι εγραψε τὸν μὲν ὁμηρὸν αὐτὸν ἔμοιντα, τοὺς δὲ ἄλλους ποιητάς τὰ ἐμημεσμένα ἄρτοτομένους (ed. pr.): ἔμοιντα is coarse, ἐπτυγως is not (cf. Iliad iv. 426).
Obscure fragments of six more lines

ANONYMOUS

94  [End 2 A.D.] A VISIT TO THE UNDERWORLD

ANONYMOUS

the shores that moaned in unison with her, once a sceptred Queen and ruler, now illustrious slave of Danaans. For the ancient Doom of your house has found out in its course all the fair children of your travail-pangs.

Who was ploughman of the fields that grew me? For whom did gracious Ilithyia loose the bond beneath the girdle, Doom in another guise? The time has come to reveal the word that lies hidden in the darkness of the Book, now must I sing it to the sunlight. In me alone of your noble race, my father, the Master planted knowledge that all men should trust. A dismal incantation he found for me, when I shuddered before the holy gate at the clash of the din of bronze, the hateful song of stringless symphony: he who sang upon the lyre a hymn of wisdom . . . a mystic oracle . . .

(Obscure fragments of six more lines)

She refers to the beginning of the Trojan War. In vv. 25 sqq. above, I do not know why she should be in doubt about the identity of her parents.


ANONYMOUS

A VISIT TO THE UNDERWORLD [End 2 A.D.]

Adventures of a man who descended to the underworld in order to converse with a woman, now dead, formerly no doubt
his wife or mistress. His life has evidently been brought to ruin. He blames the woman, and seeks her out among the dead to upbraid her: he accuses her of deceit (τι δέ μ' ἐξαρτῶσα; in the scraps of 17 lines which follow our fragment— itself preceded by scanty remains of 2 columns) and complains of her luxurious living (σπαταλῶσα, ibid.).

There are other descriptions of a voyage to the underworld in Greek and Latin literature, and other stories of men who descended alive to Hades in pursuit of a woman: but this fragment’s description of the journey is gruesome and horrible beyond any other, and the motive for the pursuit is (so far as I know) unique. The details of the journey also diverge considerably from traditional lines. Traditionally (e.g. in Vergil, Aen. vi.; Lucian, Menippus; cf. Homer, Νέκυα; Ar. Frogs; and other sources: Helm, Lucian und Menipp, 1906, Kap. 1, and authorities quoted there), the living visitor to the underworld must first undergo a certain preparation and ritual. When all is ready for the adventure, he crosses the Acherusian lake, sacrifices, and invokes the gods. There follows an earthquake; the visitor enters the underworld through a chasm. He must now soothe Cerberus, and persuade Charon to ferry him across the Styx. He then arrives at (1) the Plains of Sorrow, lugentes campi, where the ghosts await their turn for trial by Minos, (2) the place where guilty ghosts are punished, (3) the place where the pure, or adequately punished, souls have their abode. So much for the traditional outline, apart from details.

In our poem, several stages of the visitor’s journey can be

\[ λοξῆν \delta' \ ἀτράπου \ τρίβο[ν \ ἔρπύσας \ \\
τόπον \ ἥλθε \ τὸν \ οὐ[τ]ι[ς \ ἐπήλθ' \ ἐκών. \]

\[ \text{Col. ii. 6 ἔμ]ολεν \ πύλην, no doubt the entrance to Hades. Here he meets a divinity whom he addresses, col. ii. 9 προ-} \]
\[ [σελ]ήλυθά \ σοι, μάκαρ. The divinity should traditionally be} \]
\[ 418 \]
ANONYMOUS

discerned. First, an oblique road—perhaps the steep entrance to Hades—a leads to a place where dogs are devouring bodies. The position and description of this place do not suit the Acherusian lake; it is then probably the nearer side of a river encircling Hades; the bodies may be those of the unburied dead, who cannot be conveyed across the river. The visitor continues his journey across this river. Having passed through a "toilsome land" (which may be the region just described, or a further stage of the journey) the visitor arrives at the Shores of Ugliness. Here he sits on a rock and tries to catch a fish.—Why? Because some part of it is to be an accessory in his evocation of the dead woman with whom he wishes to converse? I know no evidence for it, and think it an improbable act at this stage of the journey. This grisly fishing remains a dark mystery. The visitor is now on the verge of a field, wherein he observes a multitude of corpses violently dead and cruelly punished.

It is clear that the poet has departed far from the firm tradition about visits to the underworld. He ignores Cerberus, dispenses with the aid of Charon, sees nothing of the Seat of Judgement.

The language and style of the poem preclude a date of composition much earlier than the date of the papyrus itself. N.B. especially τραχηλοκοπῶ (Plutarch, Arrian, Epictetus), τάδην (new in literature), σκολοπίζω "impale." Rare uses are ἀνετῶν "consecrated," ἄχανής "vast," ἐμφοβος "frightened." The author was using highly poetical language, borrowed from classical and post-classical literature of different kinds.

... Along the oblique pathway he crept, and came to a place whither no man ever came of his Hecate, cf. Lucian, Menippus; Verg. Aen. vi. 258; Helm, Lucian und Menipp, p. 29. For μάκαρ vocat. femin. cf. Eur. Hel. 375, Ba. 565, etc.
LITERARY PAPYRI

έφοβείτο· φόβος γόνυ δεί [']μ'φοβο[ν'·
kata πᾶσαν ετυγχανε σώματ[α'

pollloi de kûnes peri touς nekroús

θούνης χάριν ἦσαν ἀφιγμένοι.

ἀνετον (δ)ε πόνοις κραδίαν φέρων

ἐπλοίζε πρὸπαντα δέος μεθείς·

†δός αυτον ἔχων ερρωδι πόρον.†

κ[α]ί δὴ χθόνα δυστράπ[ελ]он φθάσας

ἀ[σ]χήμονα ἤλθε παρ' ἠμόνας.

ἐνθένδε πέτρα[ν] καθίσας, ὦτε
cálamon méν ἔσησε νεκράι τριχί,

délear de λαβών, καὶ ψωμίσας

ἀγκιστρον, ἀνήκε βαθεὶ βυθων,

τὴν νηχομένην δ' ἐ[ικ]ων [τρίχ]α,

ὡς οὐδὲν ὅλως τότ' ἐλάμβανεν,

[ [ kata toν βυθόν]]

cata θυμόν ανεσ . ο . [. . . ]ένως.

ἀχανές γαρ ἔκειτ[ο τάδ]ην πέριξ

dápedon γέμον αἰνομόρων νεκρῶν

πελεκιζομένων, σταυρουμένων·

λυγρὰ σώματα δ' ἵστ[α]θ' ὕπ[ε]ρθε γῆς

tetraχηλακοπημ[ε]να προσφάτως·

ἐτεροι πάλιν ἑσκολοπισμένοι[ι]

ἐκρέμαντο τροπαία πικρᾶς τύχης.

Ποναὶ δ' ἐγέλων μέλ[ε]ν νεκρῶν

θανάτου τρόπον ἐστεφάνω[μέναι].

μιαρὰ δὲ λύθρου τις ἐκεὶ πνοή·

ὁ δὲ φρικαλέον δέμας ἐλκύ[σας]

. . . . . . . . . . . .
own will. Afraid was he—fear bound his affrighted knees. Bodies there were all over the path: and many dogs had come around the corpses to feast upon them. Yet—for his heart was dedicated to labours—he put terror aside, and floated through all the region, . . . So swiftly he came to that toilsome land, the Shores of Ugliness. There, sitting on a rock, when he had bound a reed with corpse's hair, he took bait and feeding the hook sent it down to the deepest depths. Yet when he drew forth the swimming hair, since he could then catch nothing at all, . . . For stretched around there lay a vast plain, full of corpses of dreadful doom, beheaded or crucified. Above the ground stood pitiable bodies, their throats but lately cut. Others, again, impaled, hung like the trophies of a cruel destiny. The Furies, crowned with wreaths, were laughing at the miserable manner of the corpses' death. There was an abominable stench of gore. He, dragging his shuddering frame along, . . .  

---

3 μφοβον Beazley. 8 επλοείσε Weil. 9 Possibly a conflation of two lines, one beginning ὡς αὐτόν εἴχων . . . , the other ending . . . ὅρρῳδεὶ πόρου. 17 ὡς (δ') Weil. 18 Cancelled in Π.
A description of trees and plants with references to the legends—evidently for the most part stories of metamorphosis—with which they were associated. Thus (a) 1-3 the πίτυς introduced an allusion to Attis (for his connexion with the tree, see ed. pr. 335-336); and v. 4 another tree brings in the story of Tereus; μέτα Τηρέως appears in a small fragment of a line below; and in a fragment too slight ἐν τούτῳ πίτυς καὶ ἄρεστος ἦν
φιλογαλ[λ]οβραχειονοτυμπ[άνω
Κορυβαντί κολυθροφιλάρπαγ[i].
αὖγειρος ἐπειτὰ τις ἦν ἐκεῖ,
διαφαν[σ] κλάδοις δεδιχασμέν[η].
ἐνὸς έκ στελέχωσι δύο δ’ ἦν φυ[τά.
ἐπὶ τ’[ἡμ]’ ἐπεθαύμ[ασεν,
ἐπὶ δ[εξί]’ τὰ πλευρὰ χελιδόνα
μελ[ανο]’ πτεροφαιολοσώματ[ον
ἐπ’ ἀρισ[τερὰ δ'] ἔβ]λεπ’ ἄγιδόνα
γοεροστ[ονῷθρηνολαλήμονα.
ικτὶν δὲ νεοσσίον ἀρπάσας
γαμφωνυχοπαντοφιλάρπαγος
διφυού[ις στ]’στέλεχος μέσος ἴσταται.
στομασίων δὲ κατήσθιε κα[ι γνάθοι].
ἐσιδούσα δ’ ἐκραξεὶν ἀγιο[νίς;
tὸν Ἰτύν, τὸν Ἰτύν κατακλ[}
for inclusion here the story of Myrrha’s passion for her father was told in connexion with the tree which was named after her (στε[λέχους μύρρης πικρᾶς precedes το[ῶς ἀσεβεῖς γάμους). The trees are introduced one after another with a more or less fixed formula, cf. ed. pr. frag. B. 3 ἑιτα πίτων βλέπω, ibid. C. 2 ἄλλο φυτῶν βλέπω, ibid. C. 11 τι βλέπω τι φυτῶν καλών, v. 4 αἰγείρος ἐπειτὰ τις ἤν ἔκει. The metre consists of anapaestic dimeters, of which the second closes in an iambic. Remarkable are the long compound adjectives: other fragments too small for inclusion here present the surprising words—σηματοποιίκλος, τρυγοσῶματος, φιλομυρτο-φαγήκομος.

. . . And therefore the pine found favour with the Corybant, the lover of the tympanum that clashes on the arm of Cybele’s priest, the lover of theft of figs. Next, there was a poplar, split into twofold branches; from one stem there came two shoots. She looked at it, and was amazed, on the right side by a swallow, black feathers on all its body of dark hue . . .

. . . on the left she saw a nightingale, the moaner and mourner; a kite had snatched its young—kite of hooked talons, lover of all thieving—and stood in the middle of the twofold stem; its beak and jaws devoured the brood; and the nightingale saw it, and shrieked with a cry for her Itys, her Itys.

10 Beazley. 11 Beazley: γοεροστ[ἐναχ]ηρολαλ. ed. pr.: but -ηνο is then unintelligible. 12 νεοσίων Powell for (τὸ) νοσίων (ed. pr.). 17 Prob. κατακλ[άται].
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

96 [3 A.D.] RECORD OF A CURE BY SARAPIS


(1) There is no doubt that our fragment is incomplete at both ends. Abt thought that v. 1 was the first line of the poem: but τοι Ἰβυκκων φράσας v. 2, τοῦ πένητος v. 5, the obscure line v. 4, and vv. 8-9 all presuppose information which must have been given in lines preceding v. 1. (Nor is there any reason to suppose that our fragment was the first column of the roll, see Wilam. p. 150 in reply to Abt, p. 257.)

(2) There is no doubt that the poem is not to be dated much, if at all, earlier than the papyrus itself. Ed. pr. thought it might still be a late Hellenistic piece: but it is certain (apart from linguistic evidence b) that this poem did not survive in circulation for several centuries. For the metre (iamb. trim. catal. and phalaec.), see Wilam. ibid. pp. 137 sqq.

(3) The action (according to Wilamowitz) :—Sarapis gives two oracles, one to a Libyan (v. 2), one to a pauper (v. 5). The god undertakes to transfer to the pauper the destiny which Fate had intended for the Libyan, and vice versa: the Libyan has been given a deceptive oracle, and the pauper’s malady will be transferred to him. Perhaps the transfer will be facilitated by the fact that both patients were born under the same constellation (v. 9). Thrason (the pauper: Abt thinks he is the Libyan) is now commanded to fast, and in the morning to intoxicate himself with wine, then go to sleep:

a One word about the text: ed. pr. is not completely accurate in the details of transcription, as may be seen from the facsimile and by comparison of Wilam.’s text. Neither, unhappily, is the latter completely accurate. I have ven-
when he wakes up he will be cured (v. 19). Perhaps similar advice had been given to the Libyan—only he, when he wakes up, will find that the pauper's malady has been transferred to him. Wilamowitz takes ὁτος in vv. 24, 25, 27 to refer to Thrason, ἑτος v. 22 to the Libyan.

With this view I agree, except in the assignment of parts. It seems (as Abt thought) more probable that vv. 10 sqq. are a report of the deceptive instructions which Sarapis gave to the Libyan. If this is so, the supreme difficulty in Wilam.'s view—the necessity of making ὁτος in vv. 24, 25, 27 all refer to the same person—can be avoided. The pauper has been told to fast and abstain, the Libyan to indulge himself. Their separate acts of conduct are then described in alternate lines. The abstinence of the pauper is to coincide in time exactly with the indulgence of the Libyan (v. 23). ὁ μὲν 21, ἐκεῖνος 23, ὁτος 25 and 27 are the Libyan (Thrason); ὁ δὲ 22, ὁτος 24, and the subject of 26, are the pauper. Vv. 6-7 I take to be the conclusion (τέμα) of an oracle previously tured to make the very few trivial corrections which appeared necessary. στραφεῖς for τραφεῖς in v. 24 is not so trivial. I have had nothing but the facsimile to guide me, and shall therefore be the object of universal objurgation. But Wilam. says nothing about addition of new fragments to the text: and if he had none, his transcription of vv. 4, 18, 25 is undeniably in need of minute correction.

b The language aims at poetical style, which it maintains in a simple way with a few lapses. The poet soared aloft to the invention of ἐξαθόξος v. 17 (here only, s.v.l.: Abt read ἔξ ἄδολον, but the facsimile supports Wilam.).

c The contrast is clear not only from the use of ὁτος, but also from the obvious opposition μένει κραταῖως—μεθύει, ύπο-μένει—πίπτει.
LITERARY PAPYRI

(i.e. before our fragment begins) given to the pauper. In that oracle, the pauper had been advised to fast and abstain: vv. 6-7 give the end of it, and the ground (hence γάρ, v. 6) for it (because the pauper will thus be cured by transference of his malady to the Libyan).

I think we must suppose that the Libyan has somehow offended Sarapis; cf. the records of cases at Epidaurus, esp. A III, IV, B XXXVI (Herzog, "Wunderheil. von Epidaurus," Philol. Suppl. 22, 3). Although there is no instance

... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ......
ANONYMOUS

of transference of a disease from one man to another, there are records of cases in which the god visits a healthy offender with sickness (Herzog, p. 124: the god usually cured the offender in the end: so here, the Libyan may have been healed in the end: the miracle-cures of Sarapis were founded on those of Asclepius, Herzog, p. 47. Beazley refers me to an interesting and apposite passage in Artemidorus, Oneirocriticon v. 91).

... Sarapis is the saviour. ... told the Libyan and departed. ... and of him who possessed the ring.

The conclusion of the pauper's oracle was this: "—since, from to-morrow, a certain Libyan shall suffer a strange malady, through which I shall save you." Now this was the Libyan of whom the god had spoken, who had the same constellation as the pauper. The god appeared in the night beside him, and spoke: "Thrason, you have in full the upshot of your Fate; not as Fate desired, but against the will of Fate: for I change the Fates about." ... to-morrow, and after the fourth hour b souse and drink deep—having waited long without a taste of anything—nothing but unmixed wine from a full-sized c pitcher; and after drinking ... lie down and sleep. While you lie at rest, I will cure you." ... 

a Lit. "I change the clothes of Destiny." b Quite early in the morning. c Lit. "of six measures," a new word.
LITERARY PAPYRI

. . . . . . .] ἰὲ τοῦτον ἐνεπειράν. λως σχῆ[† 20 ὁ μὲν οὖν ἀνίσταται λαβὼν τὸ πείνειν, ὧ ὁ ὡς ἄνθρωπον 'θέω(υ) κελευσθεῖς, ὃ ἰὰμα Μεν νήσις ἔκεινος ἢν ἐτάχθη· οὖσαν δὴ οὗτος ἀκραταῖς, πεὶ'νει δ' οὗτος ἀκρατα καὶ μεθὺει . . . . .[ πίπτει δ' οὗτος ἐκεῖ καρνηβ[αρήσας

20 οὐσεὶν . λωσσεχῆ[ Wilam.] οὐ πείραν [ὁ]λως σχῆ[ῆς
Abt. Perhaps e.g. δρᾶσον] ἰὲ τοῦτ', ἐμοὶ πείραν [ὁ]πος σχῆ[ῆς.

ANONYMOUS

97 [2–3 A.D.] SAILOR’S SONG

Ed. pr. *Grenfell-Hunt, P. Oxy. iii. 1903, no. 425, p. 72. See Crusius, Herodae Mimiambi, p. 134; Powell, Collectanea Alexandrina, p. 195; Wilamowitz, G.G.A. 1904, 670; Crusius, Philol. 66, 1907, 315; Maas, Philol. 68, 1909, 445; Crönert, Rh. Mus. 64, 1909, 445; Powell, C. Qu. v. 177; Grenfell-Hunt, P. Oxy. xi. p. 236; Manteuffel, de opusculis graecis, p. 180; Blass, Archiv, iii. 276; Powell-Barber, New Chapters, i. 58; Eitrem, Symb. Oslo. 17, 1937, 105.

There is a clear contrast between (a) ocean-going sailors,

Naðtaι βαθυκυμα[τ]οδρόμοι
άλιων Τρίτωνες ὕδατων
καὶ Νευλωταί γλυκυδρόμοι
τὰ γελώντα πλέοντες ὕδατη,
So then the one took the drink and arose: the
other waited fasting, as the god commanded, at
the hour to which the Libyan had been appointed.
The pauper stood his ground firmly without turning:
the other drank neat wine and got drunk. ... the
one stood firm ... the other collapsed on the spot
with a headache ...
LITERARY PAPYRI

τὴν σύγκρισιν εἴπατε, φίλοι,
pelάγους Νείλου τε γονίμου.

καὶ νείλου γονίμου Π: corr. Powell (and Eitrem).

ANONYMOUS

98 [3 A.D.] SAILOR'S SONG


'Ροδίοις ἐκέλευον ἀνέμοις
καὶ μέρεσι τοῖς πελαγίοις
οτε πλέειν ἤθελον ἐγώ,
οτε μένεϊν ἤθελον ἐκεῖ,
ἐλεγον μέρε(σω) πελαγίο(ισ).

μὴ τύπη τὰ πελάγη.

ἀλ’ ὑποτάξατε ναυσιβά[τ]ας.

ὅλος ἄρ’ ἀνέμος ἐπείγεται.

ἀπόκλειε τὰ πνεύματα καὶ, Ν[ῦ]ξ,

δὸς τὰ [. . .]ατ’ ἐυβατα.

2 σοὶς Π. 6 τύπη(τε), πελάγη: Preisendanz. 8
gὰρ (for ἄρ’) Deubner. ἐπιγεται Π: ἐπιγελαυ Schmidt.
the smiling waters, tell us, friends, the comparison of the ocean with the fruitful Nile.

Crönert defends Π, scanning a choriamb at the end (-ου γώμου); Maas defends the scanion Νειλοῦ γώμου.

This is not (as it has sometimes been alleged) a magic incantation: it is (as the imperfect tenses suggest) the song of a Rhodian sailor, sung by him when returned to Rhodes. "When I wanted to sail (to Rhodes), and to stay there (in Rhodes), I used to ask the winds to control the seas (so that I might enjoy fair weather to Rhodes)."

'Ποδίος ἀνέμους is written in the right-hand margin.

I used to command the Rhodian winds and the quarters of Ocean, when I wanted to sail, when I wanted to stay there, I used to say to the quarters of Ocean, "Let not the seas be smitten! Subdue the Ocean to the seafarers! Lo, in full strength the wind is rising! Shut up your storm-winds, Night, and make the waters smooth to cross!"

ANONYMOUS

HYMN TO FORTUNE


\[ \text{πολύχρος ποικιλόμορφος πτανός ϑανατοὶς συνομέστιε παγκρατες Τύχαν, πῶς χρή τεαν ἴσχύν τε δεῖξαι καὶ τα \] 
\[ \text{τὰ μὲν υψιφαΐ καὶ σεμνὰ εἰς τεὸν ὃμ[μα υπήρικας ποτὶ γάν, νέφος ἀμφιθηκαμέν[α σκότιον, τα \] 
\[ \text{δὲ φαύλα καὶ ταπεινα πολλάκις πτερο[ς]| εἰς ύψος εξάειρας, ὃ δαίμον μεγάλα. πότερόν σε κλήξωμεν Κλωθω κελαίν[άν, ἥ τάν ταχύποτμον Ἀνάγκαν, ἥ τάν ταχύν ἄγγελον Ἰρων ἄθανάτων; πάντων γὰρ ἄρχαν καὶ τέλος ἕγιον} \]

1 πολυχρος II, corr. Schmidt (πολυχρως ed. pr.): πτανός D. L. P.; the reference is to the swiftness of Fortune's mutations. 3 τεαν τα II: I omit τεἀν, following Wilam. τα may be read as τα: the reading then was probably τα[νυν, i.e. ψύνυ. 10 ταχυἀγγελον Schmidt. 11 ἕγιον

ANONYMOUS

A SCHOOLBOY'S RECITATION

Ed. pr. Vitelli, Studi Italiani di Filologia Classica, xii. 1912, p. 320; and xiv. 1914, p. 126. See Wilamowitz, Griech. Versk. 611; Crönert, Gnomon, 1926, 663; *Powell, New Chapters, iii. 208; Blass, Archiv, iii. 487.

432
Hymn to Fortune, of uncertain but late era. Ed. pr. aptly compares Diehl, Anth. Lyr. Gr. ii. p. 158, fr. mel. chor. adesp. 4 (πύχα, μερόπων ἀρχὰ καὶ τέρμα resembles v. II: σὰν πτέρυγα χρωσέαν may have suggested πτάνω[ v. I].

Goddess of many hues and many guises and wingèd feet, partner of man’s hearth and home, almighty Fortune! How may one demonstrate your power and . . . ? That which is high and mighty against your countenance you dash a to the ground with a cloud of darkness set around it; the mean and lowly you often exalt on your wings aloft, O mighty spirit. Shall we call you gloomy Clotho, or Necessity of sudden doom, or Iris, swift messenger of the immortal gods? Of all things the beginning and the end are yours.

α ὑπήρμικας is intended to be active transitive aorist of ὑπερελκω (ed. pr.).

almost certainly the reading of II: ed. pr. suggests emendation to ἁκρον: πάντων Maas, Crusius.

A SCHOOLBOY’S RECITATION [4 A.D.]

"Something of the nature of an occasional or prize-poem by a schoolboy, perhaps to be recited on a ‘Speech Day’" (Powell).

VOL. I 2 F 433
ἐ[ται]ρικῆς [Θ' ἕορ]τῆς
θαλύσιον κομίζω.
ἐρώ μὲν οὖν ἐσ ἦβης
tάχιστα μέτρον ἐλθεῖν,
διδασκάλου τ' ἀκούων
πολὺν χρόνον βιώναι.
φυὲ δὲ κ[ὀσμ]ιὰ τίς
σοφὸ[ν] τε νοῦ φρόνημα
γένοιτό μοι, [μάθησιν
κ]υ(κ)λομένη[ν] περὶ
μετάρρο[σ] θέλωμι' ἂν
Διὸς δόμο[ισ] πελάσσαι
ANONYMOUS

... and I bring the harvest-offerings of our common festival. I long to come with all good speed to the fullness of young manhood, and to live many years the pupil of my teacher. A nature well-behaved and wise imaginings be mine, as I pass through the circle of my studies! I yearn to rise aloft and knock upon the gates of Heaven! ... a

a Cf. Eur. fr. 911 (Wilam.). He means “I hope to go to the University later on.” V. 10 refers to the ἐγκύκλιος παιδεία, the routine of education.

10 περώντι D. L. P.: περήσαε Crönert, with heavy punctuation after φρόνημα v. 8.
ELEGIAIC AND IAMBIC POEMS
MIMNERMOS

ΣΜΥΡΝΗΙΣ

101 [1 A.D.]


*This fragment comes from a commentary on Antimachus, ως οἱ παρ’ βασιλῆς, ἔπει[ὶ ρ’] ἐπεδέξατο μῦθο[ν], η[ῖξα]ν, κοιλη[σ’ ἀ]σπίσι φραξάμενοι.

EPICCHARMEA

102

[(a) 2 B.C.] Probably by AXIOPISTUS

[(b) 3 A.D.]

[(c) 3 B.C.]

Ed. pr. (a) *Schubart-Wilamowitz, Berliner Klassikertexte, v. 2, 1907, p. 124. (b) *Wilamowitz, Sitzungsberichte der königlich preussischen Akademie der Wissenschaften, 1918, p. 742 (ostekon). (c) *Grenfell-Hunt, Hibeh Papyri, i. 1906, no. 1, p. 13, Plate I. See Crönert, Hermes, 47, 1912, 408; Powell, Collectanea Alexandrina, p. 219 and New Chapters, i. 18; Pickard-Cambridge, Dithyramb, Tragedy and Comedy, p. 369; Milne, Cat. Lit. Pap. B. M. no. 56.
MIMNERMUS

SMYRNEIS [1 A.D.]

in which we are told that Mimnermus wrote a Smyrneis; cf. Paus. ix. 29. 4. Mimnermus wrote elegiacs about the war between Smyrna and the Lydians under Gyges. This war occurred a generation before the time of Mimnermus; who is therefore the first Greek known to have written an historical poem about events in the recent past.

So from the king, when he made known his order, they darted, fenced in their hollow shields.

EPICHRAMEA

Probably by AXIOPISTUS [(a) 2 B.C.]
[(b) 3 A.D.]
[(c) 3 B.C.]

[Hibeh Papyri, i. no. 2 omitted, as too fragmentary for inclusion; cf. however Crönert, loc. cit.]

(c) Preface to a book of Sententiae, perhaps the work of one Αξιόπιστος (Athen. xiv. 648 d Φιλόχροος . . . Αξιόπιστον . . . τὰς γνώμας πεποιηκέναι φησίν), who flourished about 300 B.C.; this papyrus is dated between 280 and 240 B.C.
Crönert shews that the extant Γνώμαι ascribed to Epicharmus can easily be distributed under the headings of the opening

(a) τοὺς τρόπους χείρω γυναι[κὰ] φαμ’ ἐγὼ τῶν

θηρ[ιῶν

εἴμεν· ὅστις γ]ἀρ λέοντι σῶτον ἡ ποτὸν [φέρει

ἡ κυσίν Μολοσσικοῖο[ν ή]

θῆρε]ς αἰκάλλοντι το[ι]σι[ν εἴ̂] ποεῦσιν εὑ-

μενεῖς.

ἄ [γ]υνᾶ δὲ τὸν τρέφοντα [πρότον εἴθισται

dakeῖν.

(b) ἥταλεαστ’ γάρ ἐσθ’ ὁ φρόνιμος. ὡς δὲ τοῦθ’

οὕτως ἔχει,

χῶρος οἰκία τυραννίς πλοῦτος ἱσχὺς καλλονὰ

ἀφρόνος ἄνθρώπων τυχόντα καταγέλαστα
gίνεται.

ἄδοναὶ δ’ εἰσὶν βροτοῖσιν ἀνόσιοι λαοτήριοι.

καταπεπάνωσται γὰρ εὐθὺς ἄδοναίς ἄνὴρ

άλοὺς.

(c) τείδ’ ἐνεστὶ πολλὰ καὶ παν[τ]οια, τοῖς

χρῆσαιο κα

ποτὶ φιλον, ποτ’ ἐχθρόν, ἐν δίκαι λέγων, ἐν

ἀλίαι,

ποτὶ πονηρῶν, ποτὶ καλῶν τε κάγαθὸν, ποτὶ

ἐξένων,

ποτὶ δύσηρων, ποτὶ πάρωνων, ποτὶ βάναυσων,

ἄτε τις

ἀλ’ ἔχει κακὸν τι, καὶ τούτωι κέντρα

tείδ’ ἐνο.

ἐν δὲ καὶ γνώμαι σοφαὶ τείδ’, αἰσθ α’

πίθουτό τις,
lines of this fragment (ποτί φιλον, πορ' ἐχθρόν, κτλ.), and maintains that they are parts of the book to which our fragment is the preface. Fr. 254 (Kaibel) may belong to the end of this preface.

(a) In character, I tell you, women are worse than animals. Give food or water to a lion, or Molossian dog, or . . . , and the beasts wag their tails and make friends with their benefactors. But the first hand the woman bites is the one that feeds her.

(b) The wise man is . . . Here is a proof: lands and houses and kingdoms and wealth and strength and beauty, if they fall to a fool, become absurd. Pleasures are the godless pirates of mankind: let pleasure catch you, and you sink at once.

(c) Within this book are many and manifold advices for you to use towards a friend or foe, while speaking in the courts, or the assembly, towards the rogue or the gentleman, towards the stranger, towards the quarrelsome, the drunkard, and the vulgar, or any other plagues that you may find—for them too there’s a sting within my book.

Within it too are maxims wise; obey them, and
LITERARY PAPYRI

dεξιωτέρος τε κ' εἶν βελτίων τ' ἐς πά[ν]τ' ἄνήρ.
κο]ὕτι πολλὰ δεῖ λέγειν, ἀλλ' ἐν μόνον
[τ']ούτων ἑπος,
ποττὸ πράγμα περιφέροντα τῶνδ' ἀεὶ τὸ
συμφέρον.
αἰτίαν γὰρ ἦχον ὡς ἄλλως μὲν εἶν ἰδε-
ξίος,
μακρολόγος δ' οὐ καὶ δυναίμαν ἐν β[ρ]αχεί.
γνώμα[ς λέγε]ιν.

ταῦτα δὴ γ' ὑπὸν εἰσακούσας συντίθημι τὰν
τέχναν
τάνδ', ὅπως εἶπη τις, Ἐπίχαρμος σοφὸς τις
ἐγένετο,
πολλ' ὡς εἴ]π' ἀστεία καὶ παντοῖα καθ' ἐν
ἐπος [λέγων,
πείραν] αὐταυτοῦ διδοῦς ὡς καὶ β[ραχέα
καλῶς λέγοι.
εὖ δὲ τάδ]ὲ μαθῶν ἀπασ ἀνήρ φαν[ήσεται
σοφὸς,
οὐδὲ ληρ]ήσει ποτ' οὐδέν, ἑπος ἀπ[αν μεμνα-
μένος.
ε] δὲ τὸν λαβ]όντα λυπήσει τι τῶνδ[ὲ τῶν
λόγων,
οὔτι μᾶν ἄσκεπτ]α δρῶντα το[ιόδ[ἐ θ' ἦσον
όμοτρόπα,
ἀγαθὸν ἵστω σύμφ]ορὸν τε πολυμαθὴ [νόον
τρέφειν

(Traces of two lines)

ἄλλος ἄ]λλωι γὰρ γέγαθε, κούτι ταῦ[τα
κρίνομες.
you will be a cleverer and a better man for all events. You need no lengthy speech, only a single one of these proverbs; bring round to your subject whichever of them is apt. Men used to censure me because, though shrewd enough in other ways, I was a lengthy speaker—could not express my thoughts with brevity. To this charge I lent an ear, and I composed this book of rules, to make the world exclaim "Epicharmus was a philosopher, who uttered many witty sayings of many kinds in single verses: himself he lets us test his skill in brevity of speech as well!"

He who learns these maxims well shall appear a wise man to the world, and never talk but good sense, if he remembers every word. If one who takes this book shall be offended by some word within it—not, of course, because his own conduct is ill-considered and in conflict with my counsel—let me tell him, a broader mind is a blessing and a boon. . . .

(Traces of two lines)
Different people, different pleasures: we do not all

* "Work of art" (ed. pr.).

---

(a) 15-23 Crönert (16 εὖ δὲ τάδε, 17 οὔδὲ, 19 θ', 22 ἐκάστων φαίνεται, 23 συμφέρειν and ἔλευθέρως D. L. P.).

443
LITERARY PAPYRI

. . . . . . . δ]ἐ πάντα δεῖ τάδ᾽ ὡς ἐ[κάστῳ φαίνεται
συμφέρειν, ἐ]πεῖτα δ᾽ ἐν καιρῷ λέ[γειν
εὐευθέρως.
. . . . . . .

ANONYMOUS

103 [3 B.C.] EPIGRAM FOR A MERRY COMPANY


χαίρετε συμπόται ἄνδρες ὡμ[ήλικες, ἐ]ξ ἀγαθοῦ γὰρ
ἀρξάμενος τελέω τὸν λόγον [ἐ]ἰς ἀγ[αθῷ].
χρῆ δ᾽ ὅταν εἰς τοιοῦτο συνέλθωμεν φίλοι ἄνδρες
πράγμα, γελάν παίζεων χρησαμένοις ἀρετῆ
ἡδεσθαί τε συνόντας ἐς ἀλλήλους τε φ[λ]υαρεῖν
καὶ σκώπτειν τοιαῦθ᾽ οἷα γέλωτα φέρει.
ἡ δὲ σπουδὴ ἐπέσθω ἀκούωμεν [τε λ]εγόντων
ἐν μέρει· ἥδ᾽ ἀρετὴ συμποσίῳ πέλεται.
τοῦ δὲ ποταρχοῦντος πειθώμεθα· ταῦτα γὰρ ἐστὶν
ἐργ᾽ ἄνδρῶν ἀγαθῶν εὐλογίαν τε φέρει.
  5

ΠΟΣΕΙΔΙΠΠΟΣ

104 [160 B.C.] TWO EPIGRAMS

Ed. pr. Weil, Un papyrus inédit: nouveaux fragments d'Euripide et d'autres poètes grecs: Monuments Grecs publiés 444
ANONYMOUS—POSEIDIPPUS

judge alike. Each man should . . . these advices, as he deems expedient; then speak them freely as the time requires.

ANONYMOUS

EPIGRAM FOR A MERRY COMPANY [3 B.C.]


An early Hellenistic epigram, preface to the opening of a sympotic gathering, and to the recitation of further pieces suitable to the occasion. Cf. Xenophanes fr. 1, Theognis 467.

Hail to you, companion revellers! With good omen I begin, and with good omen I will end my speech. When friends are come together for such purpose, they must laugh and play, behaving bravely, and rejoice in their company, and make sport of each other and utter such jests as bring laughter with them. Earnest converse must follow, and we must listen to each speaker in his turn: therein is the virtue of a merry company. And let us give ear to the leader of our revels: such is the conduct of good men, and the source of honest reputation.

POSEIDIPPUS

TWO EPIGRAMS [160 B.C.]

par l'association pour l'encouragement des études grecques en France, no. 8, 1879, p. 28 with Plate. See *Hiller von 445
LITERARY PAPYRI

Gaertringen, Histor. Griech. Epigr. no. 92, p. 38, no. 95, p. 40 and literature quoted there; Schott, Poseidippi Epigrammata, no. 1, 2; Powell-Barber, New Chapters, i. 107; Reitzenstein, Epigramm und Skolion, pp. 163-164; Blass, Rh. Mus. 35, 1880, 90.

(a) Epigram composed to celebrate the erection (282–281 B.C.) of the lighthouse on the island Pharos (which was said to have been dedicated to Proteus, cf. v. 1), in the reign of Ptolemy I Soter. (See Suidas, s.v. Φάρος, Strabo xvii. 791,

(a) Ἐλλήνων σωτήρα, Φάροι σκοπόν, ὡ ἀνὰ Πρωτεύ,
Σώστρατος ἐστησεν Δεξιφάνου[ς] Κνί-
διος.
οὐ γὰρ ἐν Αἰγύπτῳ σκοπαὶ οὐρεά θ’ οῖ’ ἐπὶ
νῆσῳν,
ἀλλὰ χαμαι χηλῆ ναῦλοχος ἐκτέταται.
τοῦ χάριν εὐθεῖαν τε καὶ ὀρθον αἰθέρα
τέμνων
πῦργος ὁ[ὁ’] ἀπλάτων φαύνετ’ ἀπὸ στα-
δίων
ἡματ’ παννύχιοι δὲ θ[ε]ω[ν] σ[υ]ν κύματι
ναύτης
ὄψεται ἐκ κορυφῆς πῦρ μέγα καλόμενον,
καὶ κεν ἐπ’ αὐτὸ δράμοι Ταύρου κέρας, οὐδ’
ἀν ἀμάρτου
σωτήρος, Πρωτεύ, Ζην[ὁ]ς [ὁ] τῇδε
πλέων.

(b) μέσσον ἐγὼ Φαρίης ἀκτῆς στόματός τε
Κανώστου
ἐν περιφαινομένῳ κύματι χῶρον ἔχω

446
POSEIDIPPUS

ed. pr. p. 28 for details.) This famous building stood on the eastern extremity of the island, in front of the port of Alexandria. The architect was Sostratus of Cnidus. See esp. Thiersch, Pharos, pp. 82-83.

(b) Epigram composed to celebrate the foundation of a shrine to his wife Arsinoe by Ptolemy II Philadelphus. The building was a chapel (ναίσκος) containing an image of Arsinoe, who was worshipped there as Arsinoe-Aphrodite: it stood on Cape Zephyrium, between Alexandria and Canopus. (See Strabo xvii. 800, Athen. vii. 318, ed. pr. p. 29.) For Callicrates v. Hiller von Gaertringen, p. 40.

(a) Lord Proteus: the saviour of Hellenes, this watchman of Pharos, was built by Sostratus, son of Dexiphanes, a Cnidian. In Egypt there are no mountain-peaks, as in the islands: but low lies the breakwater where ships may harbour. Therefore this tower, cleaving the sky straight and upright, shines in the daytime countless leagues away: and all night long the sailor who runs with the waves shall see a great light blazing from its summit. And he may run even to the Bull’s Horn, and yet not miss the God of Safety, O Proteus, whosoever sails this way.

(b) Midway between the beach of Pharos and the mouth of Canopus I have my place amid surrounding

---

(a) 3 σκοπαὶ οὐρέας θ’ ο’ ἔπι Blass ap. ed. pr. p. 59. ΣΚΟΠΙΩΤΡΗΣΟΙΕΝΕΙ Π.  (b) 2 κύματι Π: κ[λ]ματι Η.-Г. 447
LITERARY PAPYRI

τήνδε πολυρρήνου Λιβύης ἀνεμώδεα χηλῆν τήν ἀνατεινομένην εἰς ἱππατὸν ζέφυρον. ἔνθα μὲ Καλλικράτης ἱδρύσατο καὶ βασιλίσσης ἱερὸν 'Ἀρσινόης Κύπριδος ὀνόμασεν. ἀλλ' ἐπὶ τήν Ζεφύριτων ἀκουσμένην 'Αφροδίτην 'Ελλήνων ἀγναὶ βαίνετε ὑγατέρες, οἳ ὁ ἄλος ἐργάται ἄνδρες· ὁ γὰρ ναύαρχος ἔτευξεν τοῦθ' ἱερὸν παντὸς κύματος εὐλίμενον.

ANONYMOUS

105 [Late 3 B.C.] TWO EPIGRAMS


(a) Description of a fountain, written by an Alexandrian epigrammatist in the 3rd century B.C. Among the sculptures there were images of the king (v. 12 : cf. Πτολεμαῖον- v. 2) and of the queen (Ἀρσινήν v. 13 : Arsinoë Philadelphus or Philopator).

The details of the description are very obscure. I append a few notes to justify my renderings:—

V. 5. "Having set free (ἐκποδίζω, here only, presumably the antithesis of ἐμποδίζω) the bright water-drop": see ed. pr. p. 22 for reference to epigrams which were written in celebration of the revival of obsolete fountains. See further my note, ad loc., below.
waters, this windy breakwater of pastoral Libya, facing the western wind from Italy. Here Callicrates established me and called me the Temple of Queen Arsinoe-Aphrodite. Chaste daughters of Hellenes, hither come to her that shall be named Zephyritis-Aphrodite: come, men that labour on the seas. Our Captain has made this temple a safe harbour from all the waters.

\[a\] From Zephyrion, name of the promontory on which the temple stands. \[b\] Callicrates; cf. Callim. ap. Athen. vii. 318.

\[(b)\] 3 τησδὲ Π: corr. Reitzenstein.

ANONYMOUS

TWO EPIGRAMS [Late 3 B.C.]

Vv. 6-9. The following is a brief and inadequate summary of the views of Professor D. S. Robertson. I am most grateful for his assistance, and fortunate to be able to publish so important a contribution to the understanding of this obscure passage.

(1) ζωον is the low semicircular bounding-wall of the basin; this wall carried one or more columns (it is possible, perhaps likely, that one of a set of identical columns is being described as a typical example). The semicircle may be conceived as projecting in front of a straight rear wall.

\[A=\text{column}\]
\[B=\text{semicircular bounding-wall}\]
\[C=\text{rear wall}\]
\[D=\text{mouth through which water flows}\]
LITERARY PAPYRI

(2) πέζαν ἰων τύπωι means “column-base in the Ionic style.”

(3) Punctuate after τύπωι, and abolish ed. pr.’s comma after ἕντος. For the consequent postponement of δέ, see Denniston, Greek Particles, pp. 185 sq.

(4) ῥάβδος κοιλη is the characteristic cavetto moulding of the typical Attic-Ionic base.

(5) πτερναί are also parts of this base—presumably the two convex mouldings which frame the cavetto moulding.

(a) θοινα[ ]τε φλεγετ[ ]σιγηλου[ ]ηρια και Πτολεμ[αι
ὰσπάσιοι βα[ ]δέχουσθε γέρας
δς καλ λάινον [ἐργον ἑθ]ὴκατο δαιμι[έ]ς ο[ίκω
κτίσμα, πά[ρος η]ευκήν ἐκποδίσας στα-
γόνα,
eἰς ἡμίσφα[ιρο]ν τ[εύξας θέσιν· ἡ δὲ λυχν[ῖ
ζωνή στυλούται πέζαν ἰων τύπωι·
ῥάβδου κοιλης ἐντος ἀποστῆλβεi δὲ συνής
στικτή πρὸς πτερναις· κιόνος ἦδε θέσις.

(a) 3 βα[οίλεις τόθτο], or Βα[λάκρου (proper name required as antecedent to ὁς v. 4) ed. pr. 4 ἐργον D. L. P. 5 450
ANONYMOUS

(6) θέας v. 9 means "foundation" or "base" in a non-technical sense, i.e. all that has hitherto been described as the support for the column-shaft.

(b) An epigram, composed in the same era as the preceding one, celebrating a person distinguished in poetry and warfare. This person is undoubtedly Ptolemy IV Philopator, who won a great victory over Antiochus III at Raphia in 217 B.C., and was at the same time ambitious in the world of letters, writing a tragedy Adonis (Schol. Ar. Thesm. 1059) and setting up a temple to Homer (Aelian, V.H. 13. 22). This poem refers to a dedication to Homer (vv. 2-5): we can hardly suppose it to be other than the dedication of that temple to Homer. The parents of vv. 6-7 are then Ptolemy III Euergetes (hence εὐεργέται v. 6) and his wife Berenice.

(a) (Vv. 3 sqq.) Gladly ... accept the gift ... who also set up a work in stone, an ample building for your house, having first set the bright water free. He made it into the form of a semicircle; the Parian a boundary-wall supports the column-base in Ionian style, and within the hollow moulding speckled Syenite b glistens near the heels c; such is the foundation of the column.

a Lit. "the lamp-stone," because Parian marble was quarried underground by lamplight. b The dappled granite of Syene. c For the sense of ράβδος and of πτερναί, see Introd. Note.

Πάρος ed. pr.: "having set free the white water-drop of Paros" must mean "having quarried Parian marble." But σταγών is a most unnatural word to use here with reference to marble (despite the stalactites in the underground galleries of the Parian quarries); the sense of ἐκποδίσας is very strained; and in this description of a fountain, σταγών must surely refer to the water of the spring. πάρος D. L. P. 6 Ed. pr. thinks ἄνυσφαλρ[ν] a more probable reading. 7 στυλονοσοί Π, corr. ed. pr.

451
LITERARY PAPYRI

ἡ δ’ ἀφ’ Ὄμηττοῦ πέτρος ἐρευγομένη πόμα κρήνης
ἐκδέχεται σπιλάδων ὕγρα διαινομένη.
εἰκόνα δ’ ὑμετέρην ἐτυπώσατο πίονι λύγδωι
πρηνᾶς, μέσσην δ’ ἤμμος[ἐ]ν Ἀρσινόην
σύγκλητον νύμφας κατὰ πὰν ἔτος. ἀλλ’
ἐπὶ πηγήν
τὴνδε μετ’ εὐνομίης βαίνετε Κρηνιάδες.

(b) των ου[ ]]ων α[ εὐαίων Πτολεμ[αῖος τοῦ]το δ’ Ὀμήρωι
εἰσαθ’ ὑπὲρ διδ[ ]]ατοναρτεμενος
tωι πριν Ὀδυσσείας τε [καὶ Ἰλιάδος τὸν
ἀγήρω
ὕμνον ἀπ’ ἀθανάτων γραφ[α]μένωι πρα-
πίδων.

ὅλβοι ὅ θνατῶν εὐεργέται, [οὗ] τὸν ἀριστον
ἐν δορὶ καὶ Μοῦσαις κοίρανον ἡρόσατε.

11 Perhaps διαινομένων: but the last two words are still a
feeble addition. ἐρευγομένης Schadewaldt (ὕγρα being then
the object of ἐκδέχεται). (b) 2 τοῦ]το D. L. P. 3
]a τὸν ’Αρτέμιδος ed. pr.: ὑπὲρ διδ[αχῆς, γνοὺς (?) κ]ατ’ ὄναρ,
tέμενος Körte. Körte is clearly right in his view that the

ANONYMOUS

EPICGRAM ON THE DEATH OF PHILICUS

106 [3 B.C.]

Ed. pr. Wilamowitz, Sitzungsberichte der königlich
preussischen Akademie der Wissenschaften, Berlin, xxix.
452
Through stone from Hymettus gushes forth the draught of springwater, taking up the flood from caves, itself drenched therewith. Your image he modelled from rich white marble, smooth-wrought, and in the midst he set Arsinoe, who shares the Nymphs's fortune every year. Come with good order to the fountain, Nymphs of spring-waters!

(b) Blessed Ptolemy... set this up to Homer... who wrote of old the ageless song of Iliad and Odyssey from his immortal mind. O happy benefactors of mankind! You sowed the seed of a king who excels with spear and among the Muses!

*a Fashioned, evidently, into the shape of a lion's head, through which the water poured.  

*b The king's and queen's.

*c Possibly a reference to an annual ceremony in which Arsinoe was associated with the Nymphs of the spring. But we know nothing of such an association; and κατὰ πᾶν ἔτος might mean (as ed. pr. understand it) “all the year round.”

traces suit εἰς better than ὠνος at end of line: but his διδαχήσ introduces an unpoetical word, and he himself is dissatisfied with γνοῦς. Καὶ τὸν τέμενος is very probably the correct reading of the end, but the preceding lacuna is hard to fill.

ANONYMOUS

EPIGRAM ON THE DEATH OF PHILICUS

[3 B.C.]

1912, p. 547. See Körte, Archiv, v. 1913, 547; *Powell, New Chapters, iii. 200.
LITERARY PAPYRI

An epigram on the death of Philicus (for whom see no. 90), written by a rather tedious and affected contemporary. N.B. the form of the name Φίλικος (not Φιλίκος). Interesting for

έρχεο δὴ μακάριστος ὀδοιπόρος ἔρχεο καλοὺς
χορὸς εὐσεβέων ὁψόμενος, Φίλικε,
ἐκ κυσσηρεφέος κεφαλῆς εὐμνα κυλῶν
δῆματα, καὶ νήσους κώμασον εἰς μακάρων,
εὔ μεν γῆρας ἴδὼν εὐεστίον Ἀλκινόου
Φαίηκος, ζωεῖν ἀνδρὸς ἔπισταμένου.
Ἀλκινόου τις ἐὼν ἐξ αἰματος [ἀπ]ὸ [Δη]μοδόκου

* εὐεστίον from ἑστία (not εὐεστώ), cf. Callim. Del. 325.

AMYNTAS, LEONIDAS, ANTIPATER OF SIDON

107 [1 A.D.]


[I omit the two fragmentary and obscure lines of Amyntas which head col. ii. (vv. 21-22) in ed. pr. : cf. however Powell, Aegyptus, loc. cit.]

The first column of this Π contains ends of lines of epigrams by Leonidas (= Anth. Pal. vii. 163) and Antipater (= Anth. Pal. vii. 164). The second column contains two poems by Amyntas (a poet hitherto unknown: evidently an Alexandrian epigrammatist of the 2nd century B.C.); one concerned with a Samian woman named Prexo, who is the subject of the two epigrams in col. i. (and also of Anth. Pal. 454)
AMYNTAS—LEONIDAS—ANTIPATER

the reference to the poet's convivial habits and cheerful temperament in old age (Philicus was a "Phaeacian" as well in character as by birth). See further ed. pr. pp. 548-549.

Go your path, blest wayfarer, go your path, Philicus, to see the fair land of the god-fearing dead. Your head crowned with ivy, rolling forth your lines of lovely song, begone with revel to the Islands of the Blest. Happy, that you saw the festive old-age of an Alcinous, the Phaeacian, a man who knew how to live. Born of Alcinous's line... from Demodocus...b

b It was evidently suggested that descent from Homer's Demodocus explained the poetic genius of Philicus.

AMYNTAS, LEONIDAS, ANTIPATER

OF SIDON [1 A.D.]

vii. 165, ascribed to Antipater or Archias; the other concerned with the capture of Sparta by Philopoemen in 188 B.C. (a variant of Anth. Pal. vii. 723). The third column contains two new dedicatory epigrams by Leonidas and Antipater, composed for one Glenis; and the first word (or two words) of another epigram, apparently also by Leonidas; at this point the scribe stopped abruptly, and wrote no more in this column.

Thus it is clear that this anthology was arranged by subject-variation (i.e. poems which were variations on the same theme were put together). And it is also clear (from the evidence of the first column) that this anthology was an ancestor, however partial and remote, of the Palatine Anthology. Now it is commonly believed that the celebrated
Anthology of Meleager was arranged κατὰ στίχον, i.e. alphabetically, according to the first letter of the poem (Schol. on Anth. Pal., ms. P, p. 81, συνέταξεν δὲ αὐτὰ κατὰ στοιχεῖον). We must therefore either revise our views about

**AMYNTAS**

(1) φράζε, γυναι, τίς έοισα καὶ ἐκ τίνος, εἰπέ τε πάτρην,
καὶ ποιῶς έθανες νοῦσου υπ’ ἀργαλέησ.
οὐνόμα μὲν Πραξίω Σαμίη, ξένε, ἐκ δὲ γονήνος
Καλλιτέλευς γενόμαν, ἀλλ’ έθανον τοκετῶ.
τίς δὲ τάφον στάλωσε; Θεόκριτος, δι με σύνευνον
ἀνδρὶ δόσαν. ποίην δ’ ἥλθες ἐς ἥλικίην;
ἐπταέτις τρὶς ἐνὸς γενόμαν ἔτι. ἡ ρά γ’ ἀτεκνὸς;
οὐκ, ἀλλὰ τριετῆ παῖδα δόμωι λυπόμαν.

(2) τὰν πάρος ἀπεστον Λακεδαίμονα, τὰς χέρα μοῦνας
πολλάκι τ’ ἐν πολέσων δὴριν ἐφρίζεσ
‘Αρης,

... . . . . . . . . . . . . . .
νῦν ὑπ’ ἀνικάτωι Φιλοπούμενι δουρὶ τ’
‘Αχαιῶν
πρήνης ἐκ τρισσαν ἠριτε μυριάδων
ἀσκετος. οἰωνοὶ δὲ περισμυχητόν ἰδόντες
μύρονται, πεδίον δ’ οὐκ ἐπίασι βόες.
κατινὸν δ’ ἐκδρώσωκοντα παρ’ Εὐρώταο
λοετρόις
‘Ελλὰς δερκομένα μύρεται ἀκρόπολιν.

456
the nature of the arrangement of poems in Meleager’s anthology, or admit that there existed early in the 1st century A.D. a different collection of Alexandrian epigrams, which (like Meleager’s) was taken up into the corpus which ultimately developed into our Palatine Anthology.

AMYNTAS

(1) Say, lady, who you are, and who your father, and tell your country, and of what grievous sickness you died.

"Stranger, my name is Praxo, of Samos; I was the daughter of Calliteles; but I died in childbirth."

Who set up the tomb? "Theocritus, to whom they gave me as wife." To what age did you come?

"Thrice seven and one years old was I." Childless? "No; I left at home a child three years of age."

(2) Lacedaemon, of old the dauntless, at whose single-handed might and warfare many a time and oft the War-God shuddered . . . now is cast headlong and defenceless by thrice ten thousand foes, beneath unconquered Philopoemen and the Achaean spears. The birds look on the smoking ruins and mourn, and the oxen go not upon her plain. And seeing the smoke leap up beside Eurotas where men bathe, Hellas mourns her citadel.

(1) 8 ουκαλλατεληστριετη Π, corr. Ed. Fraenkel. (2) 2 πολλακις Π, corr. D. L. P. πολλάκις ἀμ πολέμου Powell, πολλάκις ἐν πολέμων θόδρων Milne. After this line, syntax demands a lacuna (of at least two lines): unless we read ἂ or αἱ πάρος ἄτρεστον v. 1 (Powell). 6 Read by Milne. 7 Read by Wilam. 8 Read by Milne. The last two couplets seem to be alternatives, cf. the repetition ἰδώντες μύρονται, δερκομένα μύρεται.
"ΛΕΩΝΙΔΑΣ"

(3) Ἀκρωρίται Πανὶ καὶ εὐπτ[... [...] νῦμφαῖς
Γ]λῆνις ὁ συγγειτῶν δῶρα κ[υνηγεσί]ῆς,
tαύταν τε προτόμαν καὶ δ[... [...]]ησ[...].ι
βύρσαι καὶ ροθίους τούσ[δ'] ἀνέθηκε
πόδας.
Πᾶν ὦ καὶ νῦμφαι, τὸν δ[εξιῶν ἀγ]ρευτῆρα
5 Γλῆνιν ἀεξήσαιθ αἰεδ[... [...]]χ.

"ΑΝΤΙΠΑΤΡΟΣ"

(4) Σιληνῶν ἀλόχοις ἀντρησὶν ἡδὲ κερασταῖ
ταῦτ᾽ Ἀκρωρίται Πανὶ καθηγεμόνι,
καὶ προτόμαν ἀκμητα καὶ αὐτὸ νέον τόδε
κάτρου
dέρμα, τὸ μηδ᾽ αὐτῶι ρηγύμενον
χάλυβι,
Γλῆνις ἀνήρτησε καλὰς χαριτῆσ[ιο]ν ἀγρας
5 δεικνὺς ἱθήμον κοῦρος ὘να(σι)φανε[ν]

(3) 1 Prob. [ἀντρησί] νῦμφαῖς: but εὐπ[ remains unintelligible. 5 ὦ Πᾶν Powell. δεξιῶν Beazley. 6 End

"ΑΝΩΝΥΜΟΣ"

108 [3 B.C.] EPIGRAM


ἀκμη[...] δρεπάνου θήκε τεμῶν ῥόπαλον
]τεχνάτο γὰρ εὖ μέγαν τοι δ᾽ ἀνα-
θέντ[ες,
σηκοῦ ὅπου λαὸς τ]εὐχ[ε] παλησέβης,

458
ANONYMOUS

LEONIDAS

(3) To Pan of Acoria and the . . . nymphs, neighbour Glenis dedicated gifts from the chase:—this head and . . . hide and these swift feet. O Pan, O nymphs, prosper the clever hunter Glenis . . .!

ANTIPATER OF SIDON

(4) To the Silens’ mates that dwell in caves, and to their chieftain, horned Pan of Acoria, a scatheless head and this new boarskin, that not even steel has rent, were hung up by Glenis, son of mighty Onasiphanes, who shewed these thank-offerings for a fine quarry.

a Acoria: name of a mountain in Sicyon; Acroreites was local epithet of Dionysus (Steph. Byz.). b The nymphs. c ἐκμετα “uninjured” as in Anth. Pal. ix. 526 πολει ἐκμετα (“permanent”).

prob. [Ονασιφάνες], but αἰεὶ[ remains unintelligible: may have been an error for νίν. (4) 2 καθηγεμόν] Wilam. 3 αναλέον or αὐσταλέον Wilam.: αὐτὸ is meaningless and probably corrupt.

ANONYMOUS

EPIGRAM [3 B.C.]

Fragment of a long epigram, of Hellenistic date, composed in praise of a dedicated statue.

... cut with a sickle’s edge, and made it a club (?) . . . wrought it to a fine size. You dedicators in the shrine fashioned by a folk god-fearing of 459
LITERARY PAPYRI

νυκατ’ ἄν]τιπάλους ἀπτώσι τ’ ἑλέγχετε π[ανταὶ εὐτεχνίαις] πλάσταν καὶ τὸν ἀριστοπάλαν’ 5
. . . . . . . .] χρυ[σ]ῆν θηήσατο Κ[ύπ]ριν ’Απελλῆς
gυμνῆν ἐκ μέλανος πὸ]ντον ἀνερχ[ομ]ένην
(Fragments of two more lines)

. . . . . . . . . .

5-6 ἀριστοπάλαν, [ὅς ποτε καὶ] ed. pr.; but Apelles was not a πλάστης. ἀριστοπάλαν . [οὐδ’ ὅς τὴν] or [εἰ δ’ ἁρα τὴν] Beazley.

ANONYMOUS

109 [3 B.C.]

TWO EPIGRAMS


Two epitaphs for a dog named Tauron, who died from his wounds after killing a wild boar which attacked his master Zenon. Zenon was the agent of Apollonius, who was financial minister to Ptolemy Philadelphus and Ptolemy

(1) Ἰνδὸν ὅδ’ ἀπὸ τόμβος Ταύρωνα θανόντα
κείσθαι, ὦ δὲ κτείνας πρόσθεν ἐπείδ’ Ἀλδαν’
θηρ ἀπερ ἄντα δρακεῖν, συός ἦ ὅ’ ἀπὸ τᾶς
Καλυδώνος
λεύσανον εὐκάρποις ἐν πεδίοις τρέφετο
’Αρσινόας ἀτίνακτον, ἀπ’ αὐχένος αἴθρων
φρίσσων,
λ]όχμας, καὶ γε[ν]ύων ἀφρόν ἀμεργό-μενος. 5

460
ANONYMOUS

old, you conquer your antagonists, and, with skill that never lets you down, in every point you vanquish even the champion sculptor in the ring.—Apelles, who once beheld the golden Cyprian rising naked from the dark sea . . . .

(Fragments of two more lines)

a The Anadyomene of Apelles.

ANONYMOUS

TWO EPIGRAMS [3 B.C.]

Euergetes: he had been sent to Fayum (the nome of Arsinoe, cf. v. 5) to superintend the work on a great estate given to Apollonius by the king.

These are good compositions; probably the work of a professional Alexandrian poet. It is likely that both pieces were inscribed on the dog’s tombstone. The composition of two epitaphs, one elegiac and the other iambic, was a common practice at this time (Wilamowitz ap. Wilcken, loc. cit. quotes Kaibel, Epigr. Gr. 325, 462, 502, 546, 550).

(1) This tomb proclaims that Indian Tauron lies dead. But his slayer saw Hades first.—Like a wild beast to behold, like a relic of the Calydonian boar, it grew in the fertile plains of Arsinoe immovable, shaking from its neck the mane in masses in its lair, and dashing the froth from its jaws. Engaging the

a Since the boar was a θύρ, I do not know what is meant by saying that it was like one.
LITERARY PAPYRI

σὺν δὲ πεσὼν σκύλακος τόλμαι στήθη μὲν ἔτοίμως

ἡλόκιος', οὐ μέλλων δ' αὐχέν' ἔθηκ' ἐπὶ γὰν,

δρα]ξάμενος γὰρ ὁμοὶ λοφιάι μεγάλοιο

tένοντος

ο[']πρ[']']ν ἐλυσεν ὁδὸν' ἐσθ' ὑπέθηκ'

'Αἴδαι.


κυναγόν,

καὶ κατὰ γάς τύμβωι τὰν χάριν ἡργά-

σατο.

(2)

σκύλαξ ὁ τύμβωι τῶιδ' ὑπ' ἐκτερισμένος

Ταῦρων, ἐπ' αὐθένταις οὐκ ἀμήχανος:

κάπρωι γὰρ ὡς συνήλθεν ἀντίαν ἔριν,

ὁ μὲν τις ὁς ἀπλατος οἰδήσας γένυν

στήθος κατηλόκιζε λευκαίνων ἄφραί,

ὁ δ' ἀμφὶ νῶτωι διωσὸν ἐμβαλὼν ἴχνος

ἐδράζατο φρίσοντος ἐκ στέρνων μέσων

καὶ γάι συνεσπείρασεν. 'Αἴδαι δὲ δοὺς

tὸν αὐτόχειρ' ἔθναισκεν, Ἰνδὸν ὡς νόμος.

σώζει δὲ τὸν κυναγὸν ὦι παρεῖπτετο

Ζήνων' ἔλαφραῖ τὰίδ' ὑπεστάλη κόνει.

ANONYMOUS

110 [3 B.C.] ELEGY ABOUT A WAR

Ed. pr. Wilamowitz, Sitzungsberichte der königlich preussischen Akademie der Wissenschaften, 1918, p. 736. See

*Powell, Collectanea Alexandrina, p. 131, Class. Rev. 1919, 462
ANONYMOUS

fearless dog, readily it ploughed a furrow in its breast: then immediately laid its own neck upon the ground. For Tauron, fastening upon the massive nape, with mane and all, loosed not his teeth again until he sent it down to Hades. So he saved hunter Zenon from distress, unschooled; and earned his gratitude in his tomb below the earth.

(2) A dog is buried beneath this tomb, Tauron, who did not despair in conflict with a killer. When he met a boar in battle face to face, the latter, unapproachable, puffed out its jaws and, white with froth, ploughed a furrow in his breast. The other planted two feet about its back, and fastened upon the bristling monster from the middle of its breast, and wrapped him in the earth. He gave the murderer to Hades and died, as a good Indian should. He rescued Zenon, the hunter whom he followed; and here in this light dust he is laid to rest.

a It was a very young dog, cf. σκύλαξ v. 7, (2) v. 1.

(1) 10 ἔμυσεν D. L. P.: ἐμυσεν ed. pr. 11 σώιζει D. L. P. (σώσας and πονών ed. pr.).

---

ANONYMOUS

ELEGY ABOUT A WAR  [3 B.C.]

90 and New Chapters, i. 106; Momigliano, Boll. Fil. Class. 1929, 151; Körte, Archiv, vii. 122; Diehl, Anth. Lyr. Gr. ii. p. 236.
This much is certain: (a) part at least of the poem was addressed to a returned ambassador, v. 2, (b) whose report is made to a king, v. 6. (c) The news exasperates the king, who utters threats against the persons about whom the ambassador reported, vv. 7-10. (d) There is a reference to Medes and to a Gaul, vv. 13-14. To the further question, can we identify the king and the occasion, we must return an emphatic negative. It is possible that the Gaul is the object of the king’s anger (Wilam., Momigliano, Powell, Körte); and that the king threatens him with the fate which had previously befallen the Medes. If so, the king cannot be Attalus, but may still be a Macedonian, a Seleucid, or even a Ptolemy in Egypt (reference to Gallic mercenaries of Ptolemy Philadelphus, Paus. i. 7. 2, Powell). But it is only one possibility: it is not a necessary inference from the text. As the lines stand, it is more probable that the king is saying that he, who defeated the valiant Gauls before, will now easily overcome the effeminate Medes. In that case the king would probably...

\[\ldots\] πρόσθε τύλης καὶ τεῖχεός α[\[\ldots\]]ην ταυτὴν ἡννε τανγέλιν. \[\ldots\ldots\ldots\]ντα, ὀ[\[\ldots\]]α, διὰ στόματος λόγου [ἀρχή, \[\ldots\] γρής ἐρνεα φυταλίς \[\ldots\ldots\ldots\] \[\ldots\ldots\] δ[\[\ldots\]]πίσω ῥυπαρῆς στάχυς τρι[\[\ldots\]]σβόλοιο. 5 εἴπας \[\ldots\] ναγγέλλων εἰς βασιλῆα λόγον. χῶ μὲν] ἐπεὶ μᾶλα πάντα δι’ οὐν[\[\ldots\]]ακλ[\[\ldots\]]ιμῦθον, \[\ldots\ldots\ldots\] ῥγίσθη, βρι[\[\ldots\]]αρον δ’ αὐτικ’ ἀνέσχε λόγο[\[\ldots\]]ν ἀνερε]ς ύβρισταί τε καὶ ἄφρονες, ἀλλὰ μ[\[\ldots\] ὀκα \[\ldots\] σφουσιν] ν ταυτῆς μισθὸν ἀτασθαλίς. 10 γνώσον[\[\ldots\]]ται δὲ μαθόντες, ἐπεὶ καὶ ἄρει[\[\ldots\]]ονας ἄλλοις ἠμείς εἰς κρατερὴν δουλοσύνην ἔθεμεν \[\ldots\ldots\ldots\] Μῆδοιοι βαθυκτεάνουσιν ὀ[\[\ldots\]]ώσ \[\ldots\ldots\ldots\] ο[\[\ldots\] σασθαί θοῦρος ἀνὴρ Γαλάτης. 8 ἀνεχὲ λόγον Eur. El. 592. 11 παθόντεs Beazley.
ANONYMOUS

be a Seleucid; but might still be Ptolemy Philadelphus, e.g. on the occasion of his irruption into the Seleucid empire.

If the Gauls are here the objects of the king’s anger, the identity of the king and the date of the occasion are still impossible to determine. The poem might refer to the war of Antiochus I against the Gauls in 277–276, again in 275; or to the revolt of Ptolemy II’s Gallic mercenaries in 274; or to any one of numerous conflicts between the Seleucid empire and those Gauls who, since 275, had been settled in northern Asia Minor; or to the war of Attalus against the Gauls in 230; or possibly even to a war of Antiochus III against the Gauls (Momigliano, quoting Suidas, s.v. Σιμωνίδης Μάγνης). There are other interesting possibilities; but enough has been said to shew that without further evidence a precise identification of the king and of the occasion is absolutely impracticable.

... in front of the gate and wall ... you fulfilled this embassage ... “... my king, the beginning of speech upon my lips ... shoots of an holy plant ... crops of dirty (weed?) ...” ... you brought back the message to your king, and thus you spoke. But he, when he heard all, was angry, and lifted up his voice in strong utterance:—“The men are insolent and fools, but they shall quickly win the wages of their presumption. They shall learn and understand, since we have set others better than them to harshest slavery. ... Alike to the wealthy Medes ... the valiant Gaul. ... in purple raiment, nor amid per-

a Successors of Attalus are excluded by the age of the papyrus.  b τριβόλων: described by Dioscorides iv. 15, Pliny xxii. 98. The point of this obscure couplet may have been, “the beginning of my report is pleasant, but there is bad news at the end (ὁπίσω),” or “the king’s message was noble, the answer to it is mean and base.”

VOL. I  2 H  465
LITERARY PAPYRI

To fepiyyovnov en eiiiaiioi ou'de mu'rouso[i
] malakov xr'ota lipiavo'mene[s,
... xav]aenava Diios te kai a/i'dria[i] ev[au]vov

ANONYMOUS

POEM IN PRAISE OF AN OFFICER

111 [End 3 B.C.]

Ed. pr. *Crönert, Nachrichten der Gesellschaft der Wissen-
257; Wüst, Burs. Jahrsb. 1926, 124; Platnauer, New
Chapters, iii. 178; Knox, Herodes (Loeb Classical Library),
p. 254.

1 'agapate tavta pantes o's' e'xei t'agath'a.
'apant' en aut'ovi' xr'ostos, eu'genhis, 'aploois,
filobasileus, an'dreios, en pio'tei me'gas,
s'ofros, filelle'ov, prai's, eu'pros'ggoros,
t'a' panovragia mi'sov, t'hen [d' a]l'h'eiav se'bovn. 5

1 to'tov pantes o's' e'xei t'agath'a ... aut'ovi Knox.

ANONYMOUS

PREFACE TO AN ASTRONOMICAL

112 [2 B.C.] TREATISE

Ed. pr. Letronne, Papyrus grecs du Louvre: Notices et
extraits des manuscrits de la bibliothèque imperiale et autres
bibliothèques, i. 1850, p. 46.
fumés . . . letting his soft skin grow sleek, . . . his bed (fragments of a line) . . .

15 ὅν γὰρ πορφ. ed. pr. 16 κομᾶται ed. pr. 17 ἄλλα χάμ. ed. pr.

ANONYMOUS

POEM IN PRAISE OF AN OFFICER

[End 3 B.C.]

Fragment of an Hellenistic poem, praising an officer of the royal court at Alexandria. Probably not part of a drama: but Tragic models in Eur. Hic. 860-908, esp. 867-871; Or. 918-922.

Each man admire his many virtues! All goodness lives in him: good, noble, and honest, loyal to his king, courageous, great in trust, modest, a patriot, gentle, affable, hater of wickedness, worshipper of truth.

ANONYMOUS

PREFACE TO AN ASTRONOMICAL TREATISE [2 B.C.]

An acrostic preface, in correct "tragic" iambics, to a treatise on astronomy by Eudoxus. Vv. 6-8 mean: "There is one line for each month of the year [there are in fact 12 lines]"
and each letter counts one day” [in fact each line contains 30 letters; except the last, which consists of 35. Total, 365 = a Great Year (μέγας χρόνος v. 8, here simply a year of 365 days, as opposed to the lunar year of 364). Thus ed. pr.].

Ἐν τώ ὁλῷ δεῖξιν πᾶσιν ἐκμαθεῖν σοφὴν
Ὑμῖν πόλου σύνταξιν, ἐν βραχεὶ λόγων
Δους τῇς τέχνης εἰδέναι σαφῆ πέρι.
Οὕδείς γὰρ ἔστιν ἐν τῆς γνώμης ὅτων
Ξένων φανεῖται, ταῦτ' ἐὰν ἔστη καλῶς.

Ὁ μὲν στίχος μεῖς ἐστίν, γράμμα δ' ἡμέρα.
Ὑμῖν ἀριθμὸν δ' ἴσον ἔχει τὰ γράμματα
Ταῖς ἡμέραισιν ἄσ ἄγει μέγας χρόνος.

Ἐνιαύσιον βροτοῖς περίοδον τ' ἔχει
Χρόνος διοικῶν ἀστέρων γνωρίσματα.
Νικᾶί δὲ τούτων οὐθὲν ἐτέρον, ἀλλ' ἀεὶ
"Ἡκεὶ τὰ πάντα ἐσ ταῦτον ὃτε ἀνέλθηι χρόνος.

οὕτως (Beazley) is perhaps necessary instead of ἐστίν.

ANONYMOUS

113 [1 A.D.] EPIGRAM

Ed. pr. Kenyon, Revue de Philologie, N.S. 19, 1895, p. 177.
See Weil, ibid. p. 180; Milne, Cat. Lit. Pap. B.M. no. 62;
*Keydell, Hermes, 69, 1934, 420; Powell, New Chapters,
iii. 189.

An epigram to a statue of Actian Apollo erected at 468
ANONYMOUS

The first letters of the lines spell perpendicularly ΕΥΔΟΞΟΥ TEXNH ("Eudoxus’ Book of Rules"): for parallels to this "acrostic" cf. Nicander (Lobel, C. Qu. 22, 114), Dionysius Periegeta (Leue, Philol. 42, 175), P: Oxy. 1795 ; P. Amh. 23.

HERewith I will reveal to you all the subtle composition of the heavens, and give you certain knowledge of our science in a few words. There is nobody so wanting in intelligence that it will seem strange to him, if he understands these verses well. The line stands for a month, the letter for a day; the letters provide you with a number equal to the days which a Great Year brings. Time brings to men a yearly circle, as it governs the starry signs: of which none outrivals another, but always all come to the same point, when the time comes round.

\[\text{a} \text{ i.e. the same as on the same day of the year before.}\]


ANONYMOUS

EPIGRAM [1 A.D.]

Alexandria in commemoration of the victory of Octavian (=Caesar, v. I) at the battle of Actium: which battle was fought in sight of a temple of Apollo, cf. "Apollo Actius" on Greek coins of Nero’s era.

469
LITERARY PAPYRI

"Aktiov ἀμ[φιέ̂των, ἀνα ν]αύ̂μαχε, Κ(αὶ)σαρος
ἐργὸν
μνήμα κ(αὶ) ε[ὐτα]χέων μαρτυρίη καμάτων,
Αἰῶνος σ[τὸ]μασὶν βεβοημένε ὁι γαρ "Αρηος
π[νεύ̂μα]τα καὶ σακέων ἐστόρεσεν πάταγον,
Εἰρήνης μόχθους εὐφόριος ἐνθα κλαδεύσας
γῆν ἐπὶ Νείλωτιν νίσε(τ)ο γηθαλέος,
eυνο[μίς] φόρτωσε καὶ εὐθενίς βαθυπλούτου
βρι[θὸ]μενος βύζην Ζεὺς ἄτ’ ἐλευθερίον,
(Mouse & 190) δωροφόροις δ’ ἥρεσσιν ἐδέξατο Νείλος ἀνακτα
κ(αὶ) δάμαρ ἡ χρυσείς πίθειο λουμενή
ἀπτόλεμον καὶ ἀδημον ἐλευθερίου Διὸς ὀμβρον,
ἄτρεκες ἐσβέσθη δ’ οὐνομα κ(αὶ) πολέμου
χαίρε, μάκαρ Λευκάτα, Δίος [Κρον]ιδαο Σεβαστοῦ
νικ(αὶ)ων ἐργόν ἐν πρωτάνευμα καλόν.

6 νίσε(τ)ο Weil, Keydell.

a Egypt. b The "arms" are the floods which the Nile puts forth to embrace the land; "golden," because of

ΠΟΣΕΙΔΙΠΠΟΣ

114 [1 A.D.] ELEGY ON OLD AGE


From a poem about the misfortune of old age. The writer asks the Muses to come to Thebes: therefore he is writing the

470
POSEIDIPPUSS

Master of Actium, sea-fighting lord, memorial of Caesar’s deeds and witness of his prosperous labours; whose name is on the lips of Time, for in your honour Caesar calmed the storm of war and the clash of shields, and there he cut short the sufferings of fair Peace, and came rejoicing to the land of Nile, heavy-laden with the cargo of Law and Order, and Prosperity’s abundant riches, like Zeus the god of Freedom; and Nile welcomed his lord with arms of bounty, and his wife,\(^a\) whom with golden arms \(^b\) the river laves, received the shower, apart from stress or strife, that came from her Zeus of Freedom,\(^c\) and truly the very name of war was extinguished.—

Hail, Lord of Ælecas, one and only noble president at the victorious deeds wrought by Augustus, our Zeus the son of Cronus!

The cornfields and other bright harvests which arise: the \(\chi\nu\alpha.\ \pi\acute{\nu}\chi.\) are the same as the \(\delta\omega\rho.\ \chi\acute{\epsilon}\rho.\) of the previous line.

\(^a\) The blessing of the flooding of the Nile was commonly ascribed to the king: Kaibel, \(E\pi.\ Gr.\ 981,\) Keydell, \(l\acute{o}c.\ c\acute{i}t.\)

POSEIDIPPUSS

ELEGY ON OLD AGE

poem in Thebes. The tablets were found in Egypt: therefore Thebes is Egyptian Thebes, unless we suppose that the author, a Macedonian (vv. 14, 16), is writing his poem during a temporary residence in Boeotian Thebes, and later travels to Egypt, taking his poem with him. Schubart’s supposition, that “Pimplean Thebes” may stand here for some Macedonian town, is altogether unconvincing. He objects to the reference to Egyptian Thebes on the grounds (1) that that city
LITERARY PAPYRI

was a place of small importance in the 1st century A.D.; 
(2) that its market-place was so insignificant that statues of poets were not likely to be set up in it; (3) that the outlook of vv. 14-15 is that of a man living in Hellas, or in Macedon, not in Luxor or Karnak. These are surely insufficient grounds: the city was small enough, but still people lived there; the market-place to which the poet refers may well be that of his native town in Macedon; the outlook of the Macedonian does not change because he happens to be staying for a time in Egypt.

e' ti kalon, Mou'sai poluteides, 'Ia[a]pa Foi'bo

Vrho

katharoi ou'asin ekl[ve]te

Paro'gsoi vifo'entos a[v]a pty[a]s 'Ipar' 'Olymp-

poi,

Bak'wi tas trieteis arxomenei thumelas:
v'ni de Poi'sidipou stugeron sunaeisate y'ras

grafamenei de'tu'n en' xro'seis selisun.

limpantei skopias 'Elukwides, eis de ta Th'beis
tei'kei Pi(μ)π[λ]ei'si's baivete (Ka)stalides.

kai su Poi'sidipou po't' efil(a(o), Kuv'the, Lh'tous

u'e . . .

. . . . . . . . . . . . . . .

(Phi'mi, t'h vifu'eit' oikia tou Pario

toi'ni ek'hrh'sai's te kai e'x adu'twn kanax'hsa[i's

fowh'n a'tha(v)a'th'n o ana kai [ka]t' e'mo',)
dha me ti'mh'sow'i Ma'khdones o'i t' epi' n'h's[ou

o'i t' 'As'ihs p'isg geitones h'ious.

8 ΠΠΠ[. ]ΗΚΙΣ, Πι(μ)π[λ]ei's Schubart, cf. Hesych. s.v. 472
POSEIDIPPUS

The composition is seen, since Schubart's drastic revision of the text (in which e.g. v. 16 ποιήμασιν ἄγον Ὀλύμπωι Diels becomes ἔωμι δὲ βιβλον ἐλίσων Schubart !), to be conventional enough in metre and diction, though παρηγός is eccentric, and there are some faults which Beazley thinks (and I am loath to disagree) could never have been part of the original text, esp. 11 (τοῦ Παρίου), 13, 16-17. Vv. 11-14 were savagely crossed out in a moment of grace—not necessarily by the author himself.

Muses of our city, if you have heard a song of beauty from Phoebus, god of the golden lyre, listeners undefiled, in the ravines of snowy Parnassus or at Olympus, starting for Bacchus his triennial ceremonies,—now join Poseidippus in his song of hateful Age, inscribing the golden leaves of your tablets. Leave your peaks, Muses of Helicon, and come, Castalian maids, to the walls of Pimplean Thebes. You also, god of Cynthus, loved Poseidippus once, son of Leto . . . an utterance, where the snow-white house of the Parian stands. With such immortal speech make answer, and let your voice, O lord, ring loud from the sanctuary, even in my ears: that the Macedonians and the peoples of the islands and the neighbours of all the Asiatic shore, may honour me.

These, the local Muses of the town in v. 1, return to Parnassus—or Olympus—in v. 3, shift to Helicon in v. 7, and to Delphi in v. 8. For the sense of θυμελαί see L. & S., s.v. If the text is sound, = "city of the Muses." Apollo, god of the Delphic temple, so called because his statue there was made of Parian marble? Apollo is to declare from his shrine that Poseidippus is a great poet.

Πέπλωσι. 13 ᾧ ἄνα Beazley (ὄρια Schub., ᾧνα καὶ ἅγερ' ἐμοὶ Diels).
LITERARY PAPYRI

Πελλαίον γένος ἀμόν. ἕοιμι δὲ βιβλον ἐλίσσων ἀμφω λαοφόρωι κεύμενος εἰν ἄγορ[η]. ἀλλ' ἐπὶ μὲν παρηνίδος ἀγδόνι λυγρὸν ἐφ[. νάμα. κατ' ἀχλυν ἔων δάκρυν θε[ρ]μα κέω, καὶ στενάχω, ναί, ἐμὸν δὲ φίλον στόμα [.

μηδὲ τις οὖν θεύνι δάκρυν. αὐτὰρ ἐγὼ γηραί μυστικόν ὁμιον ἐπὶ 'Ραδάμανθυν ἱκοίμην θήμωι καὶ λαών παντὶ ποθενός ἐων, ἀσκίτων ἐν ποσσὶ καὶ ὀρθοεπῆς ἀν' ὄμιλον, καὶ λείπων τέκνως δώμα καὶ ὀλβον e[μ]όν. 25

16-17 It is hard to believe that the text is sound here: ἀμφω has to mean "with both hands." 19 νάμα Diels: λῆμα Schubart, = λήμα ("rheum"). KATAKATNEΩΝ corr. Diels (κατὰ γλυπέων coni. Schubart).

ANONYMOUS

115 [140-141 A.D.] MORAL FABLE


Fragment of a moral fable. A school text of a type very π[ατήρ] ποθ' νιόν εὑποροϊντα τω βίων καὶ μηδὲν αὐτῇ τῷ σύνολον δωρομένον ἐπὶ τὸν Σκυθῆν Ἀνάχαραν ἤγεν εἰς κρίσιν. ἐβόα δ' ὁ γ' νιόν μή θέλων τούτον τρέφειν οὐκ οἰκίαν οὗ κτήματ' οὗ πλούτον βάρος; 5 ποιός τις οὖν τύραννος ἤ ποιός κρίτης ἡ νομοθέτην ἀρχαῖον ἐνδίκως ἔρει...

474
Pellaean is my family: may I be set in the crowded market-place, unwinding in both hands a book. Yet on the nightingale’s cheek there are the floods of mourning; I sit in darkness, and warm tears I shed, and I make moan, yes, my own lips . . . So none must shed a tear; no, I am fain in old age to go the mystic path to Rhadamanthys, missed by my people and all the community, on my feet without a stick to support me, sure of speech, among the throng, leaving to my children my house and my happiness.

a Macedonian, from Pella, the royal seat.  
b The poet desires that his statue, as a poet, book in hand, may be erected.  
c i.e. the songster (himself).

ANONYMOUS
MORAL FABLE [140–141 A.D.]

Popular at this era, represented by the fables of Babrius, maxims of Menander, extracts from Hesiod, sayings of wise men, etc. After the end of our fragment there doubtless followed the reply of Anacharsis—a philosophic maxim preferring the simple life to luxury, piety to pride.

A father once took his son, who was wealthy but refused him any gift at all, to Scythian Anacharsis for judgement. The son, unwilling to keep his father, cried: “Has he not a house and properties and loads of gold? What tyrant, then, what judge or ancient lawgiver will justly say . . .?


4 ὃ νίος τοῦτον μὴ θέλων τρέφειν Ἡ, corr. D. L. P. (or perhaps simply οὐ for μὴ).
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

MORAL MAXIMS

116 [4 A.D.]


(1) ἀρχή μεγίστη τοῦ φρονεῖν τὰ γράμματα.
(2) γέροντα τίμα τοῦ θεοῦ τὴν εἰκόνα.
(3) ἐρως ἀπάντων τῶν θεῶν παλαίτατος.
(4) κάλλιστα φημι χρημάτων τὰ κτήματα.
(5) λαβῶν πάλιν δόσ, ὑπα λάβης ὅταν θέλης.
(6) ὁ νοῦς ἐν ἴμιν μαντικώτατος θεός.
(7) πατὴρ ὁ θρέψας κοῦν ὁ γεννήσας πατὴρ.
(8) σώσων σεαυτὸν ἐκ πονηρῶν πραγμάτων.
(9) χάριν φίλους εὐκαρον ἀπόδοσ ἐν μέρει.
(10) ὁ τῶν ἀπάντων χρημάτων πλεῖστη χάρις.

a Cf. γνώμ. μονόστρ. 317. b Cf. γνώμ. μονόστρ. 452, and Wilhelm Busch's "Vater werden ist nicht schwer; Vater sein dagegen sehr."

ANONYMOUS

EPITAPHS FOR EUPREPIUS, BY

HIS DAUGHTER

117 [3 A.D.]


A series of epitaphs written for one Euprepius, apparently by his daughter. Euprepius is described as a tall man, distinguished in service of state and court. He was wealthy,
ANONYMOUS

ANONYMOUS

MORAL MAXIMS

[4 A.D.]

Ten of 24 monostich sententiae (the other fourteen were already known to us): from a schoolboy's copybook.

(1) Letters are the first and foremost guide to understanding.
(2) Honour the agèd man: he is the image of your god.
(3) Love is the oldest of all the gods.
(4) Possessions, I say, are the fairest things of all.
(5) Receiving, give again: that you may receive whenever you will.a
(6) Our mind is our greatest god of divination.
(7) Father is he who rear's, not he who begets. b
(8) Your own hand must rescue you from evil estate.
(9) Render a timely service back to your friends in turn.
(10) O gratitude, most abundant of all riches!

ANONYMOUS

EPITAPHS FOR EUPREPIUS, BY HIS DAUGHTER

[3 A.D.]

and is alleged to have been wise. His daughter may have had these pieces composed by a professional poet: however that may be, the epitaphs, though uninspired, are tolerably free from technical flaws. They imitate the style of the "Ionic" epigram at Alexandria:—direct, simple phrases, pointed conclusion. Here and there emerges something original and
powerful, e.g. the phrase ἐν μακάρων ἄγοραῖς (here only), cf. the adaptation of Callimachus’ θυμίσκειν μὴ λέγε τοὺς ἄγαθοὺς

(1) ἀγ]γέλλει τὸ σχήμα κ(α)λ [νδάλμ’] οὐ βραχίν ἀνδρα.
  τοῦτο γ[.. . . . . . .]ου[. . . . . . .]δρυ[. . . . . .]η θυγά[τηρ.
  ἄλλα διαρρήδην ἐπίσημ[ότατον] καὶ ἄριστον
  ὀλβωι καὶ πλού[τωι], τούνομα δ’ Εὐ-
  πρέπιον.

(2) ἐνθάδε μὲν κεῖται τῆς εἰκ[όνος] ἡ γραφὴ
  αὐτὴ
  Εὐπρέπιον: ψυχὴ δ’ ἐν μακάρων ἄγο-
  ραῖς.
  οὐ γάρ πω τοιοῦτος ἀνήλυθεν εἰς ’Αχέροντα.
  τῶν ὄσιῶν ἀνδρῶν ’Ηλύσιον τὸ τέλος.
  ἐνθα διατρίβειν ἐλαχεν πάλαι ἐκ τινος
  ἐσθλῆς
  μοίρης: οὐδὲ θανεῖν τοὺς ἄγαθοὺς λε-
  γεται.

(3) τόνδ’ ἐσοραίς, ὃ ἔεινε, τὸν ὀλβιον ἀνέρα
  κεῖνον,
  τ(ὸν) σοφὸν Εὐπρε[πί]ον καὶ βασιλεύοι
  φίλον.
  ἡ θυγάτηρ δ’ ἀνέθηκε τάδε θρηπτήρια δοῦσα
  καὶ φθιμένωι: χάριτος δ’ οὐδὲν ἐλευθε
  ἐμοὶ.

(4) εἰ καὶ μὴ φωνὴν ὁ ζωιγράφος ὀδ’ ἐνέθηκεν,
  εἰπες ἀν ὡς ἣδη φθέγγεται Εὐπρέπιος.
  εἰ γάρ τις παριῶν τῆς εἰκόνος ἐγγύθεν ἐλθοι,
  οὕτα παρθήσει ὁσπερ ἀκουσόμενος.
ANONYMOUS

in 2, 6 ; cf. too the attempt—not altogether unsuccessful—at an immortal verse in τῶν οὖν ἄνδρῶν Ἰλόσιον τὸ τέλος: an essay in Ionic wit in οὐ βραχὺν ἄνδρα (which has a double meaning).

(1) The form and figure proclaim him no small man, . . . daughter . . . but the very best and brightest in prosperity and wealth; and his name, Euprepius.

(2) Here is set up the painting of the likeness of Euprepius; but his soul is in the gatherings of the Blessed. Never yet went such a man to Acheron: for holy men, Elysium is the end. To live there was the lot he won of old from some blessed Destiny. And it is said that good men do not die.

(3) Here, stranger, you behold that happy man, Euprepius the wise, the friend even of kings. His daughter made this dedication, even to the dead repaying her debt of nurture: I was not found wanting in gratitude.

(4) Even though the painter has not placed in him a voice, still you would have said that Euprepius is speaking now. For if a passer-by should come near the portrait, he will give ear as though about to hear.

(2) 2 Punctuation after Ἑὐπρεπίου and δ’ after ψυχή from the interlinear alternative mentioned below. (4) 1 μὴ
D. L. P. : τὴν Π (which is nonsense). Possibly οὐκ (or οὐδ’) for ὅδ’, retaining τὴν (Roberts).

Interlinear variae lectiones occur in Π in the following places:—(2) 2 Ἐὐπρεπίου ψυχή δ’. (3) 2 . . . πάντων ἄφαμεν γεράων is the text: here, following ed. pr., I have printed the v.l. (3) 4 πᾶσαν τὴν χάριν ὅδ’ ἀπέχω. 479
LITERARY PAPYRI

(5) Εὐπρέπιος μὲν ἐγὼν, ὦ δὲ νήπιός ἐστιν
[θυγα]τρός

(6) οὐ γὰρ ἐν ἀνθρώποις ἐὼν ἐβάδιζεν ἐκεῖνην
τὴν ὁδὸν ἣν ἀρετῆς οὐκ ἐκάθηρε θέμις.
ἐνθεν ἐς ἀθανάτους καὶ ἀείξῳνθο[ν] βίον ἤλθεν,
τούτῳ τὸ μοχθηρὸν σῶμα ἀποδυσάμενος.

(5) 1 οὔτε δ' ἐκγονός ἐστι.  (6) 3 τούνεκα ῥηδίως.
(5) Euprepius am I; the little one is my daughter's . . .

(6) When he was among men, he trod not that path which the law of Virtue has not purified. Wherefore he departed to heaven and immortality, putting off this offending flesh.

(6) άσμενος οὐλομένην ὄσάμενος γενεήν and (alternative to σῶμ' ἀποδυσάμενος only) φύλον ἀπευξάμενος.
HEXAMETER POEMS
ΠΑΝΥΑΣΙΣ

118 [2 A.D.] ΗΡΑΚΛΗΣ


πῶς δ’ ἐπορεύθης ρεῖμ’ Ἀχελωίων ἀργυροδίνα, 'Οκεανοῦ ποταμοῦ δι’ ευρέος ύγρὰ κέλευθα;

---

ANONYMOUS

119 [2-1 B.C.] FRAGMENT


Fragment of an hexameter poem of uncertain date and subject. The Epic Cycle is probably excluded by reason of

ως δ’ ἀλιεὺς ἀκτῆι ἐν ἀλισσάντωι ἐπὶ πέτρη
ἀγ(κ)ίστρον ἐλικος δελεουχίδα μάστακ’ ἀείρας

(Fragments of two more lines)

2 δ’ ἐλικος Π. τελουχίδα Π, corr. Powell.
PANYASIS
HERACLES

8-11, p. 64. See Wilamowitz, G.G.A. 1900, 42; *Powell, Collect. Alexandr. p. 248.

How did you come to the stream of Achelous's silver eddies, through the watery ways of the broad river Ocean?

ANONYMOUS
FRAGMENT

such a word as δελεονχίδα (or τελεονχίδα): the relation to Homer is closer than would be expected in an Hellenistic poem. Antimachus and his 4th-century posterity are possible authors: but the evidence is too meagre to permit a definite conclusion.

Like a fisherman on a rock on the sea-washed shore, lifting the enticing bait of his curved hook . . .

(Fragments of two more lines)
This beautiful fragment is part of Erinna's Distaff, a

\[\text{This is a Greek text.} \]

\[\text{The paragraph refers to the game described by Pollux ix.} \]

\[\text{125: one girl (called the Tortoise) sat among others and} \]

\[\text{spoke with them in alternate lines. At the end of the last} \]

\[\text{line the Tortoise leapt up and tried to catch, or touch, one} \]

\[\text{486} \]
poem written in sorrow for the death of Baucis, a friend of her girlhood. Erinna herself is said to have died at the age of nineteen: and this poem, which (according to Suidas) consisted of 300 hexameters, was perhaps her only published work.

... From white horses with madcap bound into the deep wave you leapt: "I catch you," I shouted, "my friend!" And you, when you were Tortoise, ran leaping through the yard of the great court.a

Thus I lament, unhappy Baucis, and make deep moan for you. These traces of you, dear maid, lie still glowing in my heart: all that we once enjoyed, is embers now.

We clung to our dolls in our chambers when we were girls, playing Young Wives, without a care. And towards dawn your Mother, b who allotted wool to her attendant workwomen, came and called you to help with the salted meat. Oh, what a trembling the Bogy brought us then, when we were little ones!—On its head were huge ears, and it walked on all fours, and changed from one face to another!

of the others—who would then take her turn as Tortoise. The last two lines are given by Pollux as: (Girls) ὅ δ' ἐκ γονός σου τὰ ποτῶν ἀπώλετο; (Tortoise) λευκάν ἀφ' ἵππων εἰς θάλασσαν ἀλατο "from white horses into the sea he leapt" (on the last word the Tortoise leaps up); hence the first line here. b I suspect that the "Mother" here and below (v. 16) is Erinna herself, playing "Mothers and Children" with Baucis: the "attendant toilers" would be a row of dolls, or imaginary. Both references to "Mother" seem thus more charming and apter to their contexts.
LITERARY PAPYRI

انيكا δ' εσ [λ]έχος [άνδρος ἔβας, τ]όκα πάντ' ἐλέλασο
άσα' ἑτι νηπιάσσα[σα] τ[εάσ παρά] ματρὸς άκουσας,
Β[α]ϊκι φίλα· λάθα[ν ἄρ'] ε[ν] φρεσι θήκ'] Ἀφροδίτα.
τώ τυ κατακλαίοια τά [κάδεα νῦν] παραλείπων.
ού [γ]άρ μοι πόδες [ἐντι λιπήν] ἀπο δώμα βέβαλοι,
οὐδ' ἐσιδήν φάξ[σοι πρέπει νε']κν οὐδε γοάσαι
gυμναίοι χαίταιοι, [ἄταρ φο]νίκεος αἰών ἀρ" ἄμφι ... [  

EΥΦΟΡΙΩΝ

121 [(a) Parchment 5 a.d.] THREE FRAGMENTS
[(b) Papyrus 1–2 a.d.]


A further fragment of Euphorion (one line) was recovered from Didymus's commentary on Demosthenes by Wilamowitz, Hermes, 61, p. 289.

(a) 1. The conclusion of a passage concerned, with the 488
EUPHORION

But when you went to a man's bed, you forgot all that you heard from your Mother, dear Baucis, in babyhood: Aphrodite set oblivion in your heart. So I lament you, yet neglect your obsequies—a—my feet are not so profane as to leave the house, my eyes may not behold a body dead, nor may I moan with hair unbound, yet a blush of shame distracts me...

a Probably, as Bowra suggests, Erinna was "a priestess or a devotee of some cult which forbade her to look on dead bodies." ἀναρ v. 21 proposed by Beazley.

EUPHORION

THREE FRAGMENTS [(a) Parchment 5 A.D.] [(b) Papyrus 1–2 A.D.]

labours of Heracles, especially the bringing of Cerberus from Hades.

2. Perhaps from the Ἀραί ᾗ Ποτηριοκλέπτης; in which, as in our fragment, the robbed complainant himself appeared and cursed the thief (i.e. using the first person), as we learn from the only hitherto surviving fragment

δοσις μεν κελέβην Αλυβηδα μοῦνος ἀπηύρα (ed. pr. p. 63).

(b) From a roll which contained several poems of Euphorion arranged in alphabetical order. In fr. i. col. ii. of ed. pr. is a fragment of a poem entitled Ἰππομέδων με(ι)ζων (cf. frr. 30–31 Powell): this perhaps dealt with the adventures of Odysseus and the Thracian King Poltys (Latte, p. 132; Serv. Aen. ii. 81, iii. 16). It is preceded in Π by fragments of the Thrax, which included the stories of Clymenus and 489
Harpalyce (Parthenius xiii.) and of Apriate and Trambelus (Parthenius xxvi.). The extant portions of the former story refer to the metamorphosis of Harpalyce into a bird (the χαλκίς) ἐτέρωσεν ἀπεχθομένην ὄρνις, and the suicide of Clymenus, who, because of the terrible banquet (ἀεικέος αἰκλοῦ), died on his own sword (ἐὼν θάνεν ἅρμι σιδήρωι). The scene of the second story is Lesbos. Where our fragment begins, Apriate is scornfully rejecting the advances of enamoured Trambelus. Then she leaps into the sea: it is uncertain whether she is rescued by dolphins or not. Thereafter begins the story of Trambelus’s death at the hands of Achilles. Finally the moral is pointed at some length:—that Justice always pays in the end; this conclusion is supported briefly by two more instances from mythology.

Since my text contains some new readings, derived from a study of a photograph, I prefix the following notes. My debt to Mr. Lobel is very great.

V. 4. αὐτῷρ (the reading is certain) has so far defied interpretation. There is no evidence that the word can mean “suitor,” and its usual sense seems irrelevant here. I have written the word as a proper name, but it remains as obscure as before. Leipephile, who was the daughter of Iolaus and wife of Phylas (Hesiod fr. 142), has no connexion in our tradition with anyone named Actor.

Apart from this difficulty, the sense of the passage as a whole is not very clear. It looks as though Apriate is taunting Trambelus while refusing to yield to his passion: “Go and court a Leipephile, or marry a Semiramis—you will never marry me!”—Why should she advise him thus? The sense may be “I hope that you may make a disastrous marriage”: for Semiramis notoriously slew her lovers the next morning (Diodorus ii. 13. 4 πάντων τῶν εἰς τρυφήν ἀνηκόντων ἀπολαύσασα, γῆμαι μὲν νομίμως οὐκ ἤθελησεν, εὐλαβομένη μὴ ποτε στερηθῇ τῆς ἄρχῃς, ἐπιλεγομένη δὲ τῶν στρατιωτῶν τοὺς εὐπρεπεῖα διαφέροντας, τούτοις ἐμίσησεν, καὶ

490
EUPHORION

πάντας τοὺς αὐτῆι πλησιάσαντας ἡφάνιζε). How Leipephile fits into such a context we cannot tell, though it is easy enough to guess. Her name is known to Hesiod: it was therefore not originally a nomen ex facto, a nickname given because she "left her lovers"; but an Euphorion may, for his own purpose, have chosen so to interpret her name—though no such interpretation is necessary, if the story of Actor's courting of Leipephile was in itself a record of a disastrous suit.

But I admit that I leave this part almost, if not quite, as obscure as I found it.

* V. 5. At the end of the line, ἀγκάσσαντο (suggested to me by Mr. Lobel) is almost entirely legible in the photograph. αὐτη ἔλοιτο ed. pr., ἀγκα ζέλοιτο Latte: in both, ζέλοιτο should be ζελοι.

* V. 7. ΠΟΔΙΚΡΑΤΕΟΙΤΕ ... Ε ... is the reading of the text. (ἀ)πο δικρατεΐ τάμοι ἔγχει Latte: but ἀποτέμνειν τινά is not a convincing phrase here, and the ἀ and ο of τάμοι are hardly to be reconciled with the traces in the text. Read ποδί κροτέοι τε[θν]ε[οτα (κροτέοι Lobel) "stamp your corpse with her foot." For the sense and construction of κροτέω cf. Eur. Ba. 188 γῆν θύρωμι κροτεῖν.

* V. 8. ἦ ν[υ το]. (Latte) is definitely too long for the space. ν[εω] (Lobel) is clearly best. At the end of the line, Lobel's ὁ κ[νάπαιδε]ς fits the traces very well, and is indeed mostly legible (the π in the middle is far more probable than ν, otherwise κνάπαιδες might seem the preferable reading. For κνάπαιδες, see Norsa-Vitelli in Stud. It. Fil. x. 121, o 249.)

* V. 9. ἦ δ' [ὀτε] ed. pr. and Latte. But the δ is almost certainly κ, and ὀτε is too long for the gap. Read ἦ, κ[αι] “she spoke, and . . .”

* V. 13. α[. ]ορδ[. ]ν seems certain. Unless αφόρδιον is relevant, no known word seems to fit. I can only suggest α[μ]ορδ[η]ν. αμορδή, “deprivation,” related to αμέρδῳμαι as

491
For the rhythm cf. (a) 2, 11 above, γυναίκων ἐμπελάτερα.

Latte’s view, that the poet is saying “the dolphins did not rescue her,” seems to me improbable. The connexion of vv. 13-14 is very obscure. It is likely enough that αὖθις . . . αὖθι δὲ . . . are co-ordinated: but the evidence fails us here altogether. (Perhaps the sense was: “dolphins rescued her, so we may sing again (or hereafter) the escape of Apriate from the sea, and sing again (or hereafter) the fate of Trambelus, etc.”)

V. 21. τὸ γρῆμον, τι γρῆμον, τε γρῆμον edd. The first iota is certain. The word is, as Lobel first printed it, ΤΥΓΡΗΜΟΝ:

(a) (1)

(Fragments of four lines)

οἳ δ’ ὁπιθεν λασίη ὑπὸ γαστέρι πεπ[τηώτες οὐραίῳ λιχωντο περὶ πλευρήσι δρα[κόντες. ἐν καὶ οἱ βλεφάροις κυάνωι ἡστράππητο
[πέμψῃ.

ἡ που Θερμάστραισ ἢ που Μελιγογινὶδι τοῖς μαρμαργαῖ, αὔρησιν ὅτε ῥήσοιτο σιδήρας, 5 ἢἐρ ἀναθρόκουσι, βοᾷ δ’ εὐήλατος ἄκμων,

ἡ Αἰτνῆν ψολούσσαν, ἐναύλιον Ἀστερόποιο. ἱκετο μὴν Τίρυνθα παλιγκότων Εὐρυσθῆ

ζῶδος ὑπὲξ Ἀίδαο δυνάδεκα λοίθος ἀέθλων, καὶ μιν ἐνὶ τριόδοισι πολυκρίθῳ Μιδεύῃς ταρβαλεῖ σὺν παισίων ἑθησαντο γυναῖκες.

(2)

] ὁπισθε
]

[α φεροῖτο

αὐτό[θι κάππεσε λύχνου
]

[α κατὰ Γλαυκώπτων Ἠρσηι

(a) (1) 3 Suppl. Wilam. Hermes, l.c.: ἡστράππητο[ν δοσε Schubart. (2) 3 αὐτόθι Roberts.

492
this piece was written soon after the first tiger was brought to Alexandria.

Vv. 24-25. The transitive use of ἀγνοεῖν occurs nowhere else, but is unavoidable here. The sense is "who treat with arrogance their feeble parents, having dismissed with scorn (στόξαντες: edd. ignore the tense) the advice of the living and the dead."—The advice of the living and the dead is the wise counsel of present and past poets and moralizers, who exhort men to love and respect their parents. [There can be no truth in a view which equates the "living and dead" with the parents of v. 24: for (1) it cannot be done grammatically, (2) the parents are not dead (v. 24, they are feeble, but still alive), (3) what advice do dead parents give?]

V. 32. [ὁ] Ὁ Lobel. The corpse of Comaetho was doubtless thrown to the dogs and vultures.

(a) (1)

(Fragments of four lines)

Behind, under his shaggy belly cowering, the serpents that were his tail darted their tongues about his ribs. Within his eyes, a beam flashed darkly. Truly in the Forges or in Meligunis a leap such sparks into the air, when iron is beaten with hammers, and the anvil roars beneath mighty blows,—or up inside smoky Etna, lair of Asteropus. Still, he b came alive to Tiryns out of Hades, the last of twelve labours, for the pleasure of malignant Eurystheus; and at the crossways of Mideia, rich in barley, trembling women with their children looked upon him . . .

(2) (Vv. 4 sqq.) . . . to Hersa c at the Glaucoipium,

a Lipara. b Cerberus. c Hersa and Aglauros threw themselves to death from the Athenian acropolis, being maddened after opening the basket in which lay Erichthonius, the nursling of Athena.
οὖνεκ’ Ἀθηναίης ἱερὴν ἀνελύσατο κίστην
. . . . . ] ἦς. ἤ ὁσσον ὀδοιπόροι ἐρρήσοντο
Σκεῖρων ἑνθα πόδεσσιν ἀεικεὰ μὴδετο
χύτλα
ο[ὺ]κ ἐπὶ δὴν. Ἀθηρης γὰρ ἄλουθεις ὑπὸ παιδὶ
νωιτέρης χέλως πῦματος (ἐ)λυπήνατο λαμόν.
ἡ καὶ νιν σφεδανοῦ ταυνοσαμένη ἀπὸ τόξου
Ταιωρή λοχήσιο γυναικῶν ἐμπελάτειρα
"Ἀρτέμις ὑδίνεσσιν ἐώς ταλάωρι μετάσποι.
ὅκχοιή δ’ Ἀχέροντι βαρὼν λίθον Ἀσκα-
λάφοιο,
tὸν οἱ χωσαμένη γυῖοις ἐπιήραρε Δηνώ,
μαρτυρίην ὃτι μοῦνος ἐθήκατο Φερσεφο-
νείη.

(b) ] κενευν μετὰ λέκτρον ἱκοιο.
ἀλλὰ σὺ γ’ Ἀκ . . δ . . ν δαίσα[ις] γάμο-
[ν . ]εφ . [. ]ρος
ἡ Ἰφικλείδαι δαιθρασέος Ἰολάον
"Ἀκτωρ Λευσφήλην θ[α]λ[ε]ρὴν μνήσαιο
θύγατρα,
καὶ δὲ σ’ ἐράσμιο[ν ἀ]νδρα Σεμείραμις
ἀ[γκ]άσσιτο,
[θ]α[λ]άμιοι
πα[ρ]θένιον χαριέντα ποδὶ κροτέοι τε-
[θ]υν ε[ῶτα.
ἡ ν[έον] Ἀπριάτης[ι] [τ]εὔξω γάμον, ὡ
κ[ναπαι]δες.
ἡ, κ[αὶ] Τραμβήλοιο λέχος Τελαμωνιάδαο
εἰς ἄλα δεμήνασα κα[τ’ αἱ]γύληπος θόρε
πέτρ[ης].
because she opened the sacred coffer of Athene: or as wanderers were dashed to pieces, where Sciron invented an unnatural washing for his feet,—but not for long: crushed by the son of Aethra,\(^a\) he was himself the last to fatten the gullet of our \(^b\) tortoise: or may Taenarian\(^c\) Artemis, who comes to women in their pangs of travail, stretch her violent bow and reach him \(^d\) with her shaft therefrom: and on the Acheron may he bear the heavy boulder of Ascalaphus,\(^e\) which Demeter in her anger fastened upon his limbs, because he alone bore witness against Persephone. . . .

(b) "... may you come to a . . . bed. Go, celebrate a wedding with . . . or like Actor woo some fair Leipephile, daughter of Iolauas the warrior son of Iphicles. Or may a Semiramis embrace you, her pretty husband, that on the threshold of her fragrant boudoir she may trample the corpse of her charming bridegroom. Now, shameless wretch, a new sort of wedding\(^f\) will I make for Apriate!"

She spoke; and for terror of the bed of Trambelus, son of Telamon, leapt from a steep rock into the sea.

\(^a\) Theseus. \(^b\) Euphorion may be speaking: for Megaris τῆς Ἀθηναίων ἵππος ἱππαῖον (Paus. i. 39. 4), cf. Hellad. ap. Phot. bibl. 532, 18 (Körte). \(^c\) Perhaps simply "Lacedaemonian" (Artemis Orthia). \(^d\) Or her. \(^e\) See Apollod. i. 5. 3. \(^f\) i.e. "I will marry Death" (or "the Sea").

---
LITERARY PAPYRI

(Fragments of sixteen lines, followed by a gap of about eight lines)


"Ἀ]ρ[ης] νυμήσειεν ἐῶι ἐπίχειρα ταλάντωι, αὕτω δὲ κρυόντος ἐρωτήσας πολέμοιο Ἐιρήνην πολύβουαν ἐπ᾽ ἀνέρας ἵθυσεν, ἐν δ᾽ ἄγορῇ στῆ[σ]αυτό Θέμων, τιμωρὸν ἔαυν, 20 σὺν δὲ Δίκην ἥ τ᾽ ὡκα τιγρῆιν ἱχνὸς ἀεὶ[ρ]εί,

σκυλομένη μετὰ ἔργα τέων τ᾽ ἐπιδέρ(κ)ετα[ὶ ἀ]νδρῶ[ν,

οἰ ρα θεοὺς ἐρέθωσι, παρὰ ῥήτρας δ᾽ ἀγά-γωντ[αί]

ἡ]πεδανοὺς ἦ[ν] ο[ὲ] κεν ἄγη[ν]ορέωσι τοκῆς,

τυχαντες ξώνων τε παραφάσιάς τε καμόν-των,

τοῦ ξείνα δόρπα Διός τ᾽ ἀλήτωσι τράπεζαν. οὐ κεν ὁ κοινότατος ἀνέμων ἄλληκτον ἄεντων

ῥε[ία νυ]γοι λαυρηρὰ Δίκης ὅτε γούνατʼ ὀρθαί.

οὐ γάρ κ᾽ ἔνειο[ν Ξηνάσων ἐσκήψαντο

(b) 11 οὐ Latte: but it is not improbable that they did rescue her. Cf. Propertius ii. 26. 17 delphinum currere vidi. 496
And... dolphins hastened through the dark waters (to rescue) her still alive; that we might sing hereafter and hereafter the fate of Trambelus, vanquished by Achilles...

(Fragments of sixteen lines, followed by a gap of about eight lines)

... Pandora, donor of evil, man's sorrow self-imposed. Ares allot them their wages in his scales, and rest again from chilling warfare, and send Peace with her Prosperity to men! And in the market let him set Themis up, requiter of good deeds: and, beside her, Justice, who leaps up like a tiger at once in anger at the deeds of men upon whom she looks—even them who provoke the gods and turn their commandments aside, and such as treat their feeble parents with arrogance, scorning the counsel of the living and the dead; or sin against the hospitable feast and the table of Zeus. The lightest of winds that blow unceasing could not easily escape the swift knees of Justice when up she leaps. Never in the island Echinades had the companions of Cephalus

a Or, "again."  
b Amphitryon, accompanied by the Athenian Cephalus, led an expedition against the Taphians and Teleboans. Alcmena (later, wife of Amph.) would marry nobody but the avenger of her brothers, who were killed in conflict with the Teleboans while these were driving the cattle of Electryon (father of Alcmena) out of the Argolis. The name Teleboans suggests that they got "cattle from afar."

13 ἀμορδήν. 14 Τραμβήλον πρόμυρον Latte, too long. 22 ΤΕΩΝΤΕΠΙΕΣΤΑΙ Π. ἐπιδέρκεται (Lobel, Latte) is the only plausible restoration so far suggested. τεών = ὁν Callim. fr. 9, 60 Pf. 25 πτύγαντες looks impossible, στύγαντες is probable: τεύξαντες was not in Π, but τ(e)ύξαντες is just possible. παραφάσιας Π. θανόντων Π, with καμ written above θαν. 27 οὐ, 28 ἑταίρᾳ φύγοι Lobel.
LITERARY PAPYRI

oi . [. . .] ve[ɔ]n Kefáloio kai 'Aμφιτρύωνος
άμο[ρβοι',
ēk [te] τρίχα χρυσένη κόρης ὠλοψ Ko-
μαιδόν
πα[τρ]όσ εὖν, ὡς [θ]ήρ ἀτάφος τάφος εἰο
πέλουτο,
ei μη [λ]ηδίησι γύας ἐτάμοντο βόεσι
Τηλεβοῖα, διὰ πόντον ἀπ' Ἀρσίνοιο μο-
[λόντες·
οὔδ[. . . . . . .]μα . . . εἰς ἐπεφράσσαντο νε[εσθαί 35
tέτ[μον τ'] ἐν βοτάνησιν Ἀχαιῶν ἵχ[να
μόσχου,
ei μη . [. . .] ια . ρ . . θεν ἐκείρατο δούρα[τ
οὐνεκ[a] τὸν μὲν ἔολπα κακῶτερα γῆ[s ὑπο
πρᾶσσειν,
ὁς σεό λαικ[α]κανίνη ἡμάξατο, κάμμορ[}
σοὶ δ' [ὄλιγη] μὲν γαῖα, πολὺς δ' ἐπικείσε[ται
αινος.
χ[αίροις, ei] ἐτεόν τι πέλει καὶ ἐν Ἡδι
χ[άρμα.

(b) 30 6i Π. 32 θηρ Lobel. Cf. Catullus 64. 83 funera

ANONYMOUS

122 [2 A.D.] OLD WOMAN'S LAMENT

See Powell, Collectanea Alexandrina, p. 78 and New Chapters,
i. 45; Körte, Archiv, vii. 117; Schmidt, G.G.A. 1924, 9;
498
ANONYMOUS

and Amphitryon pressed on their vessel's... nor had Comaetho cut the golden hair from her father's temple, that a wild beast might be her monstrous tomb—had not the Teleboans cleft the field with stolen oxen, coming over the sea from Arsinus; nor would... have thought to go... nor found among the pastures the tracks of that Achaean cow, had not the spear-point cut... Therefore I expect he suffers still worse below the earth,—he who steeped your throat in blood, ill-starred... For you, light shall be the earth and weighty the praise that will be upon you. Farewell—if truly in Hades there is any faring well.

Comaetho, daughter of the Teleboan king Pterelaus, fell in love with Amphitryon and betrayed her country to him. She cut off that lock of her father's hair which rendered him immortal and his kingdom secure. Amphitryon executed Comaetho, instead of rewarding her; and presumably threw her body to the dogs and vultures. A form of Erasinus, the river near Argos. Obscure allusion to some murderer and his companions, who were driven from their native land, and led by a cow to the place where they must found a city.

... nec funera. 33 ληδίηςι Maas. 38 πράσσειν D. L. P. 40-41 Latte.

ANONYMOUS

OLD WOMAN'S LAMENT [2 A.D.]

Crönert, Lit. Centralbl. 73, 1922, 400; Morel, Phil. Woch. 46, 351.
LITERARY PAPYRI

From a speech by an elderly woman to a youth. She observes the mutability of fortune, and says that she was

φη δέ οἵ άσσον [λούσα, τέ]κος τέκο[ς, ὦ]ῦ σε έσικε
devόμενον τ . . . . . τόσον παρ[ά π]αίδα νέεσθαι,
tωι οὐ χείρ δ[ρ]ε[γευν σιτ?] άρκεε[ι], οὔ[δ]ε μὲν
aύδη.

(Fragments of three lines)

] έλπωραι δ' έάγησαι
ήμετέρης βιοτῆ[ς, αὖ]ον δέ μοι οίκος άντελ.
ο饨 τοι πεσσοῦ δίκη, το[ί]ήδε καὶ ἄλβον.
τοίσιν
εἰς άγαθόν πίπ[τε]ι καὶ άφιεν αὖβα τίθησιν
πρόσθεν άνολβείοντ', εύψειενοντ[α] δ' άνολβον.
10 τοῖοσ δύν(η)τήσι περ[ιστ]ρέφεται πτέρύγεσσων
ό[λ]βος επ' άνθρώπους [ἀλ]λον δ' εξ ἄλ[λο]ν
όφελλει.
η δ' αὐ[τ]ή πολέεσσι π[οτὸν] καὶ σιτον ορεξα
τίνι όρας, έπει οὔη λιτ[ερ]νήτις πάρος ἦ,
ἔσκε δέ μοι νειόσ βαθυλήσιος, ἔσκεν ἄ[λ]ωθι,
15 πολλὰ δέ μοι μῆλ' ἔσκε, [τ]ά μὲν διὰ πάντα
κέδασσεν
ηδ' ολον βούβρωστις, εγὼ δ' άκόμιστο[ς ἄ]λητις
ω[δ]έ ποθι πλήθουσαν ἀνὰ πτόλιν ε[. . . ἔ]ρπω

500
ANONYMOUS

rich once but now is poor. A good composition, by an Alexandrian poet indebted to Callimachus’s Hecale and Hymn to Demeter (see ed. pr.).

She went near to him and said: “Son, my son, not to a child should you go . . . in the hour of need; his hand cannot proffer you food, nor his voice.

(Fragments of three lines)

the hopes of my life are broken, my house rings hollow. The lot of prosperity falls now to one man, now to another; the way of wealth is as the way of dice—dice bring in turn a lucky throw to-day to one, to-morrow to another, and swiftly make the poor man rich, and the rich man poor. Even thus on wheeling wings prosperity goes up and down among men, and makes first one thrive and then another. I myself, whom you behold, have proffered drink and food to many, for of old I was no outcast: fields of deep corn were mine, and a threshing floor, and many sheep: this fatal famine has made havoc of them all, and I—uncared for, vagabond—creep thus about the crowded city . . .

18 εξ [ε]ω επιω Morel.
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

123 [3–4 A.D.] BUCOLIC

Ed. pr. *Oellacher, Griechische Literarische Papyri, i. p. 77, 1932 (Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Nationalbibliothek in Wien: Papyrus Erzherzog Rainer, Neue Serie, erste Folge). See Körte, Archiv, xi. 222; Collart, Rev. El. Grec. 46, 1933, 168 (whom I follow in reversing ed. pr.'s order of the two fragments); Powell, Class. Rev. 46, 1932, 263 and New Chapters, iii. 208.

From a bucolic poem, probably of the Alexandrian era (see Collart, loc. cit.). Vv. 1-23, Pan has lost his pipe: wherefore Silenus approaches and taunts him: in his catalogue of ironic possibilities, the last one is true—Pan hid his pipe from the Satyrs, but they stole it nevertheless. Vv. 24-


end, Pan makes himself a new flute with wax from an oak-tree. Dionysus and perhaps Bacchanals are present. One of the latter tries the pipe in vain; she throws it aside, but Pan picks it up and plays on it.

Evidently Dionysus has engaged Pan to play at a contest (v. 4 χορός τ' ἄγανος refers to a definite competition). The Satyrs, led by Silenus, have stolen Pan's pipe; Dionysus will therefore be enraged against Pan (vv. 20 sqq.). Pan makes himself a new one, but has difficulty in commanding it to any utterance of harmony. Doubtless Pan triumphed over the Satyrs in the end.

It is probable that Vergil's Sixth Eclogue (vv. 13 sqq.) is based upon this poem, or upon a common ancestor.

Now seeing him, thus cheerfully spoke Silenus un-abashed.—"Tell me, great lord of shepherds, how could a warrior steadfast follow into battle without a shield? How then come you to the dancing-match without your pipe? Where is your lute gone, shepherd, where your lyre? Where the wide fame of your songs, that delight even the ear of Zeus? Did they steal your pipe upon the hills while you slept after feasting without limit, Daphnis the cowherd or Lycidas or Thyris? Amyntichus or Menalcas?—For those young men your heart is set afire. Or have you given it for a wedding gift to a nymph upon the mountains?—your heart flies ever beneath the wings of Love; and everywhere it is your wedding-day,

A character not found in the poems of Theocritus, Bion, Moschus.
LITERARY PAPYRI

7) η συ λαβών σύριγγα τε[ην κ]νέφα[ς ἀμφὶ καλύψας
dεμαίνων σατύρο(ν)ς  15
μῆ τί σε κερτομέωσιν ἐπὶν [  
εὐφάνων προχέωσιν κεχρηµένοις
µούνους δ' ἀµφὶ νοµῆς αἰδρ[α]ς ἐσο[ι
οἱ σὲ(ο) θάµβος ἔχουσι καὶ οὐ[οµι]α [ . . ]σι[  
pῶς οὐ τοί φόβος ἐστὶ µέγα[ς, µ]ὴ Β[άκχος ἐπελθὼν 20
οἴον ἀναυδὸν ἰδοῖτο καὶ οὐκ ἀλέγ[οντα χορεῖης,
καὶ λασίας σὲο χειρας α'[ν]άγει[  
dήσ(ε)ι' οἰοπολοισιν ἐν οὐρεσιν [  

κολῆς δ'] ἐκ φη[γ]οίο λαβών εὐαι[θέα κηρὸν
τὸν µὲν πρῶτο]ν ἐθαληυν ὑπ' ἥελιοιο [βολαίων
] πωτάτο φιλόδροσος . . . . µέλισ(ο)α
] ὀµενα τὸ κηρὸν ὁδίνουσα
ἀµφὶ Δω[ν]ύσοιο καρῆται, πῦµπλατο δὲ δρῆς
ἐργον τεχνῆντος· ἐν ἀνθεµέντι δὲ κηροῦ
. . . . . . ἐ[υτρήτοις µέλι λείβετο ( . . . . . . )
αὐγαῖς δ' ἥελι]ίοιο τακεύς ὕπελ(ὑ)ετο κηρὸς
] δε ρεειν ἀτάλαντος ἐλαίων
π]ηκτίδα πῆξε ( . . . ) χρίσας λάινος Πᾶν
] κοιµησιν, ὀπως µένωι ἐµπεδα κηρος.
] πρόσθεν ἀπ' αἰθέροι ἵππατο Περσεύς
[ ἦκ]ανε καὶ ἐκτυσεν ἀγλαδν ἀστυ
] [δ'[ . . ] ορων[ι] κεκµηωτες
[ φιλω[ . . . ] μοιατα Βάκχαις
π]ερι Πανὸς ἐπήδα
ὅρµω]µένη ἐς χορὸν ἐλθείν
[ χελεσα]ν ἐφηµοσεν ἀκροτάτοιο
ἀ]φένηκε, θεου δ' ἐνφυσιώντος
[ ι[σ] χυρὸν ὑπ' ἀσθμάτος αὐχένοι ονε
and everywhere . . . Or did you take your pipe and hide it about with darkness, fearing the Satyrs . . ., lest they taunt you, when . . . you should pour forth . . . of noble songs, wanting . . .? Only about the ignorant shepherds you are . . ., who hold you in wonder, and . . . name. Why are you not alarmed, lest Bacchus may approach and see that you only are voiceless and heedless of the dancing, and . . . fetter your hairy arms on the lonely hills? . . . "

... took the bright wax from a hollow oak. First he warmed it in the rays of the sun . . . flew a bee that loves the dew . . . the honeycomb, in travail . . . about the head of Dionysus, and the oak was filled with its cunning work. In the flowery wax . . . honey was distilled in porous cells. Melted by the rays of the sun, the wax dissolved . . . to flow like olive-oil . . . Shaggy Pan, anointing . . ., fashioned a pipe . . . so that the wax should stand fast. . . . Perseus flew from the sky of old . . . came, and founded a glorious city . . . wearied . . . to Bacchanals . . . was leaping around Pan . . . starting to go to the dance . . . fitted it to the edge of her lips . . . let go, and while the god blew therein . . . strongly the sinews of his neck (swelled up) as he

30 Incomplete in Π: (κυπαρίσσιν) ed. pr. 36 "Αργος ίκ]α}ι ed. pr. 43 e.g. οἰδαίνου or οἰδηγάν τ' ἰσχυρὸν Beazley, cf. Theocr. i. 43 ἄδε οἱ οἰδηγάντε καρ' αὐχένα πάντω-θεν ἱνες.
From a poem about Egyptian botany. First the cyclamen, then the persea, described. A good enough piece of writing,
aɪσθάνεται τοταμοῦ γὰρ ἐπήλυσιν· ἦν δ’ ἀπολείπτη, βίζησιν μεγάλησιν ἀτε φρονέοντι λογισμῶι πλεῖσον ὦδωρ ἔλκουσα πολυπληθεῖ τότε καρπῶι. ἀλ’ οὐκ ἔσθ’ ὅτε καρπὸν ἐφεδρεύσουσι λαβέσθαι ἄνθρωποι χα(τε)οντες ἐ[ν]τραφέων κυκλαμίνων· 5 πολλὴ γὰρ Νεῖλοιο χύσις πολλὴ δ’ ἐπὶ σίτω ἀφθονία τετάνυσται, ἐποίησεν δὲ γελῶσα εὐθείᾳν, οὐ καρπὸς ἐπὶ χθόνα πᾶσαν ὤδευε. ὁγύγιοι νόμοι οὖτος ἀπ’ ἀρχαίων ἔτ’ ἀνάκτων, θέσθαι δένδρα κείνα παρ’ ἀλλήλους κολώναις, 10 χώματος εὐύδροιο πέθην ἀλκτῆρά τε λιμοῦ.

3 πολυπληθεῖ ed. pr., corr. Beazley. 5 χάοντες Π, defended by Schmidt. 7 γελῶσα(n) Schmidt.

The reference to trees seems awkward, interrupting as it...
blew...flesh stretched...of the plane-tree, Pan starting to play...ranged over, shifting his lips...breathed again with broader...  

ANONYMOUS

GEORGIC [2 A.D.]

concise and forceful, with some imaginative touches and obvious avoidance of the monotony to which the theme naturally lends itself: the style and technique are not dissimilar to Vergil's in the Georgics. There seems to be no reason to deny to this fragment an Hellenistic date: but it is possible that is much later.

...for she feels the advance of the River: if it should fail, through her long roots she draws—as if by conscious reasoning—more water, and thereafter produces abundant fruits. But never will men be watching and waiting in need to seize the fruit of the full-grown cyclamen; for great is the flood of Nile, and great the Abundance that is spread over the corn, and smiles, and brings fertility; the fruits thereof go forth to every land. This is an immemorial law, surviving still from our lords of old:—to set those trees a side by side upon hills, to bind the watery mound and ward famine off.

does the discussion of cyclamen and persea. Perhaps these trees (perhaps the ἀκανθα, Housman ap. Hunt) had been mentioned already in connexion with the cyclamen, one kind of which grew especially ὑπὸ τὰ δένδρα, Dioscor. ii. 193-194. More probably the lines are simply misplaced (Beazley).
ANONYMOUS

[1 A.D.]

DRINKING-SONG


Fragment of a series of stanzas written for a merry company, a sort of scolion or drinking-song: so arranged that the first stanza began with the letter Α, the second with the letter Β, and so forth to the end of the alphabet; our fragment preserves the series from Ι to Σ. Cf. P. Oxy. i. no. 15, a similar "acrostic" scolion, composed some two centuries later. The metre is "tapering" hexameter, whether μύσιμοι or μεσομοί (probably the former is correct, Higham, p. 305; 508

Because evergreen, Theophr. H.P. iv. 2-5; for the persea see further Nicander, Al. 99; Strabo xvii. 823;
The unwearying persea should be fertile with lovely fruits under leaves in the green: it should not ripen till the twigs bear foliage about the former fruit. Nor should fruit fall from the persea in the night when rain rushes near, without a violent wind. For it alone agrees therewith, and rejoices in harsh want of dew: when no dew is there, the fruit is ripened. A proof of its fair culture is near to see: when Nile is in its first flood, drinking the water and sending forth from the bud new fruit and shoot together, in the changes of the climate . . .

Pliny, N.H. xiii. 9, 15. It is the sebesten-tree, with plum-like fruits. i.e. do not pick the first crop until the flowers of the second crop appear. Deriving enough moisture from the rains, it is prepared for the dry season. σήμα ημερής = σήμα, ὥς ημέρα (worth cultivating) ἐστὶ.

qu. v. also p. 315 for explanations of the curious refrain ἀδει μοι, and p. 323 for a beautiful translation into English).

It is not, I think, to be supposed that these stanzas compose together a single complete poem, nor yet that each stanza was intended to be an entirely separate song. Though each stanza, sung in its turn, is in fact more or less self-contained and independent, yet all are connected and bound together by the occasion on which they are recited and by a common subject-matter—the philosophic toper's Design for Living. The work is thus something less than a single complete poem, and something more than a series of independent songs. Cf. the Harmodius and Aristogiton songs in Athenaeus's collection of Attic scolia.
LITERARY PAPYRI

[Θ] . . . . .
μηδ' ἀδικεῖν ζήτει, μηδ' ἂν ἄδικην προσέρχοις·
φεύγε φόνους καὶ φεύγε μάχας, φ[ε]ισαὶ διαφρονε[τ]ν,
eἰς δ' ὀλίγον πονέσεις, καὶ δεύτερον οὐ μεταμέληι.
αὔ[λει] μοί. 5

Ἰδες ἔαρ, χειμῶνα, θέρος· ταῦτ' ἐστι διόλου·
ήλιος αὐτὸς [ἐδυ], καὶ νῦξ τὰ τεταγμέν' ἀπέχει·
μὴ κοπίᾳ ζητεῖν πόθεν ἦλιος ἡ πόθε[ν] χάρωρ,
ἀλλὰ π[ὸ]θεν τ[ὸ] μύρων καὶ τοὺς στεφάνους
ἀγοράσης.

αὔλει μο[ι]. 10

Κρήνας αὐτοῖ[το]ν οὐ μέλ[ιτ]ος τρεῖς ἥθελον ἔχειν,
πέντε γαλακτορύτους, οἴνου δέκα, δ[όδε]κα μύρων,
καὶ δύο πηγαίων ὕδατων, καὶ τρεῖς χιονεών·
παιδα κατὰ κρήνην καὶ παρθένου ἥθελον ἔχειν.

αὔλει μο[ι]. 15

Λυδίος αὐλὸς ἐμοὶ τὰ δὲ Λύδια παίγματα λύρας
κα[ὶ] Φρύγ[ιο]ς κάλαμος τὰ δὲ τὰυρεα τύμπανα
πονεῖ·
ταῦτα ζῶν ἀισαὶ τ' ἔραμαι καὶ ὅταν ἀποθάνω
αὐλὸν ὑπὲρ κεφαλῆς θέτε μοι παρὰ ποσ(σ)ὶ δὲ
λύρη[ν].

αὔλει μοι. 20

Μέτρα τ[ίς] ἀν πλούτου, τίς ἀνεύρατο μέτρα πενίας
ἡ τίς ἐν ἀνθρώπως χρυσοὶ πάλιν εὐρατο μέτρον;
νῦν γὰρ ὁ χρήματ' ἔχων ἐτὶ πλε[ἰ]ονα χρήματα
θέλει,
πλοῦσιος ὅν δ' ὁ τάλας βασανίζεται ὑσπερ ὁ πένης.

αὔ[λε]ι μοι. 25

510
ANONYMOUS

Nor seek to do a wrong, nor strive in answer if a wrong be done to you. Stay far from slaughter, far from strife, forbear to quarrel. So shall your pains be brief, with no after-care. Play me a song. . . .

You saw the spring, the winter and the summer: these are for ever. The sun himself is gone to rest, night has her portion due. Labour not to seek whence comes the sunshine, whence the rain—but whence you may buy the scent and wreaths of flowers. Play me a song. . . .

I wish I had three natural springs of honey, five of milk, ten of wine, of scent a dozen, two of fountain-water, and three from snow. I wish I had a lass and lad beside the fountain. Play me a song. . . .

For me, the Lydian pipe and play of the Lydian lyre, the Phrygian reed and oxhide timbrel toil for me. In life these songs I love to sing: and when I die, set a flute above my head, beside my feet a lyre. Play me a song. . . .

Who ever found the measure of wealth or poverty? Who, I repeat, found out the measure of gold among mankind? For now, he that possesses money desires more money still: and rich though he is, poor wretch he is tormented like the poor. Play me a song. . . .

3 The δε before διαφρονεῖν in Powell is merely an oversight (repeated by Manteuffel). 6 i.e. (ε)δέσ. 11 ἠθελον: tense as in ὠφελον (Higham): cf. Goodwin, pp. 157-158.
ANONYMOUS

HERO AND LEANDER

*Ed. pr. *Roberts, *Catalogue of the Greek Papyri in the John Rylands Library, Manchester, iii. 1938, no. 486, p. 98, Plate VI: the earliest extant text in Greek literary papyri which divides words one from another: the division doubt- less made by a young pupil in a school.

Fragment of a poem about Hero and Leander, the earliest appearance of that story in Greek literature (where it was hitherto known first from Musaeus in the 5th century A.D.). Is this the Hellenistic poem which scholars postulate as the common source of Ovid, Heroides 17, 18 and Musaeus? The fragment is too meagre to permit a certain conclusion. Hardly more than two dozen words are more or less com-
Whenever you see a body dead, or pass by silent tombs, you look into the mirror of all men's destiny: the dead man expected nothing else. Time is a loan, and he who lent you life is a hard creditor: if he wants to ask you for his money back, you repay him to your sorrow. Play me a song...

Xerxes the king it was, who said he shared the universe with God—yet he cleft the Lemnian waves, deserted, with a single rudder.² Blessed was Midas, thrice-blessed was Cinyras: but what man went to Hades with more than one penny piece? Play me a song...

oars fastened aft. Xerxes entered Europe with a vast army across a bridge of boats: he returned, defeated and deserted, in a single vessel.

ANONYMOUS

HERO AND LEANDER  [1 A.D.]

pletely preserved: so far as they go, there is perhaps nothing inconsistent with Hellenistic style and technique, except the break after the first short syllable of the fourth foot in v. 9. (The Plate makes it clear, I think, that γένοιδε v. 2, καὶ ἄστι v. 6 come after the feminine caesura in the third foot of their lines; not, as seemed likely at first, after the similar caesura in the fourth foot.) The two vocatives Ἔσπερε v. 5 and Δαιδε v. 6 are not easy to combine, but may of course have been wholly free from objection in the original text.

Our poet has in common with Musaeus (1) the word πλε-σκόπος v. 10, Mus. 237, (2) the address to Leander in the

VOL. 1  2 L  513
second person, vv. 6, 9, Mus. 86, (3) the appeal to the Evening Star to assist Leander, v. 5, Mus. 111.

The form of Leander’s name Λάινδρος “which appears in this text and is nowhere else used of the hero of this story, may be explained either as a pseudo-archaism or as a scribal error” (ed. pr.). The lines appear to describe Leander’s

[ἀστέρες . . .

[ἀντομένη ν]εύσατε, γένοισθε δὲ τυφ[λο

μήνη, σὸν τ]αχυνὸς καταδινόμενον [φάος ἔρροι.


και σοῦ τότ’ ἀ]ντιάισις· πάλιν, "Εσπερε, λάβρ[ιος

ἐρποις,

ὡδ’ εὐχὴν Λάα]νδρε, καὶ ἀστ[έρες] ἐπευ[όντων

πάντες, ὅπως σκοτάσε]ει νυξ οὐρανὸς ἡλιο[ς γη.

δαίμον πάντα δι]δούς ὀπλίζεαι ἐν περ [ὁλέθρου

ουδῶι, καρτέροθυμ]μέ Λάινδρος· [τ]έθηκε γὰρ α[ἰνὸς

λύχνος δ’ πρῶν φα]έθων τηλέσκοπος· εἰπε[5

. . . .

2 ν]ευσῆτε Π. τυφ[λο], or a compound of τυφλο-

3 τ]αχυνὸς possible in Π; -ος perhaps likelier. καταδινόμενον

Π. 5 Or e.g. λαθρ[ία ὑ τ]’ αὐτός (λαθρά h. Cer. 240, Eur.

fr. 1132. 28). 7 May the reader find a better word here

ANONYMOUS

127 [2 A.D.] SAYINGS OF THE SEVEN WISE MEN

ANONYMOUS

final journey and death. "The first two lines are probably spoken by Hero, an appeal to the elements to favour her lover, in particular to the stars not to shine and vie with the light of the lamp. ... The rest would then be a description ... in which the Evening Star is invoked as Leander’s helper" (ed. pr.). My hazardous supplements endeavour to restore this sense to the text.

"Stars, bow to my prayer, and become sightless; Moon, suffer your light to sink swiftly and depart!"

So she a spoke, for to see Leander was all her heart’s desire. Then did he too make supplication: "Back, Hesperus, to hiding!" (thus prayed Leander). "Ride b backward, all the stars, that night and heaven and sun and earth may grow dark!"

Entrusting all to Heaven, you gird yourself even on the threshold of death, Leander lion-hearted; for sorely dwindles the lamp that was bright before and looked afar. . . .


than σκοτάζω. 8 ἥους or ἥους Π: ὀπλισ[σ]ειν Π. Or πάντα θεοίς δι[δ]ουσ.
Cf. Plato, Protagoras 343 A, the earliest passage in which the Seven Wise Men are mentioned together—Thales, Pittacus, Bias, Solon, Cleobulus, Myson and Chilon (ἐξδομος ἐν αὐτοῖς ἔλεγε το Λακεδαϊμόνος Χίλων: the phraseology suggests that he was decidedly less illustrious than the others; no doubt it was just this passage of Plato which “canonized” him). Plato refers to the ἐρματα βραχεα ἡξιωμημονετα

[ἀγορεύειν.

Χίλων [δ’ ἡ]ρχε λόγον Λ[α]κεδαϊμόνον πατριδα ναίων,

ὁς ποτε καὶ Πυ[θ]οι τὸ σοφὸν ποτὶ [νη]δον ἐγγραψεν,

του . . .

. . . . . . . . . . .

ΠΑΓΚΡΑΤΗΣ

128 [2 A.D.]

ANTINOUS


Pancrates of Alexandria, an acquaintance of Athenaeus, suggested to the emperor Hadrian that a certain lotus should be named after his favourite Antinous; averring that it had sprung from the blood of a lion which the emperor had killed near Alexandria. Hadrian approved the conceit, and rewarded Pancrates. Athenaeus (xv. 677 d-f) quotes four lines from the poem which Pancrates wrote:—

οὐλθν ζητπυλλον λευκὸν κρίνον ἦδ’ ὑάκινθον

πορφυρέην γλαύκου τε χελιδονίου πέτρηλα

καὶ μόδον εἰαρμοὺσαν ἀνοιγόμεναν ξεφύροισαν

οὐπω γὰρ φύεν ἄνθος ἑπώνυμον Ἀντινόου.

516
PANCRATES

ἐκάστωι εἰρημένα, which probably formed the basis of our poem. If indeed the poem did describe a meeting of the Seven Wise Men, this passage of Plato was probably the ultimate source of the plot, cf. 343 Α—Β κοινῇ συνελθότες ἀπαρχὴν τῆς σοφίας ἀνέθεσαν τῷ Ἀπόλλωνι εἰς τὸν νεών τὸν ἐν Δελφοῖς, γράφαντες ταῦτα ἃ δὴ πάντες ύμνοῦσιν, γνῶθι σεαυτόν καὶ μηδὲν ἄγαν.

... to hold forth. Now Chilon, whose fatherland was Lacedaemon, began to speak: he it was who once at Delphi wrote the wise saying a on the temple...

... to hold forth. Now Chilon, whose fatherland was Lacedaemon, began to speak: he it was who once at Delphi wrote the wise saying a on the temple...

PANCRATES

ANTINOUS [2 A.D.]

Our fragment, in which the slaying of a lion by Hadrian and Antinous is described, presumably comes from the same poem. It is a poor enough composition; exaggeration ruins the realism at which it aims. A stale and conventional lion does everything at once—except move: we cry to him "Fellow, leave thy damnable mouthings, and begin!"

That Hadrian was an experienced hunter of lions, we knew already. The commonest method was to drive the beast into a net; pits and poisons were probably only employed by those whose purpose was to take the lion alive (for the amphitheatre) or merely to destroy it as a danger to life and property. Frontal attack, whether on horseback as here or on foot as in Oppian, Cyn. ii. 474-478, was too dangerous a method to be employed by any but the boldest or those who had no alternative in a chance encounter. See further Butler, Sport in Classic Times (1930), 88-97.

517
LITERARY PAPYRI

[Fragment of lines]

(Fragments of fifteen more lines)
PANCRATES

... swifter than the steed of Adrastus, that once saved its master easily, when he was fleeing through the press of battle. On such a horse Antinous awaited the manslaying lion; in his left hand he held the bridle-rein, in his right a spear tipped with adamant. Hadrian was first to shoot forth his bronze spear; he wounded, but slew it not, for it was his intent to miss the animal, wishing to test to the full how straight the other aimed—he, lovely Antinous, son of the slayer of Argus. Stricken, the beast was yet more aroused; with his paws he tore the rough ground in anger; forth rose a cloud of dust, and dimmed the sunlight. He raged like a wave of the surging sea, when the West wind is awakened after the wind from Strymon. Lightly upon both he leapt, and scourged his haunches and sides with his tail, with his own dark whip. ... His eyes flashed dreadful fire beneath the brows; he sent forth a shower of foam from his ravening jaws to the ground, while his fangs gnashed within. From his massive head and shaggy neck the mane rose and quivered; from his other limbs it fell bushy as trees; on his back it was ... like whetted spear points. In such guise he went against the glorious God and Antinous, like Typhoeus of old against Zeus the Giant-Killer. ...

(Fragments of fifteen more lines)

a Adrastus was saved by his horse Arion in the battle of the Seven against Thebes: Homer II. xxiii. 346-347, Apollod. iii. 6. 7. b i.e. son of Hermes. Inscr. Gr. Ital. 978 (a) Kaibel, Antinous is called νέος θεός Ἐρμών: Hermes appears on the reverse of a coin struck in honour of Antinous in Bithynia (Eckhel vi. p. 532). c The North Wind, Boreas.

2 ῥηδιός Schmidt. 15 ὁμφα δ' Schmidt. 23 ἑρμοσμένη Schmidt: ῥωσαμένη Müller.
Fragment of a hymn to Dionysus, composed in the 3rd century A.D. Our papyrus is the author's own copy, left incomplete.

Where our fragment begins, the countryside is by a sudden miracle rendered waste and desert. Lycurgus is terrified. Dionysus appears and assails him with thunder and lightning. Maenads and Satyrs assault his person, and Dionysus distracts his soul with madness. Lycurgus fights against imaginary serpents: believes that his sons, Astacius and Ardys, are serpents, and so destroys them. His wife Cytis is
rescued by Dionysus, on the ground that she had always attempted to check her husband in his career of wickedness. Lycurgus regains his senses: but his punishment has yet hardly begun. He is bound with vines and conveyed to the underworld, where he must perpetually attempt to fill with water a leaking vessel. The last few lines, which were left unfinished, were meant to be an epilogue. They seem to contain a reference to a Dionysiac ceremony: so that our poem may be a cult-hymn intended for recitation at a particular festival.

The treatment of the story is to a great extent dependent upon older epic and tragic poetry: new to us are the punishment of Lycurgus in the underworld, and a few details such as the names of his wife and children. Language and metre (e.g. τίως twice) forbid us to consider the attribution of the piece to an era earlier than the 3rd century A.D.

... (whence) the playful Satyrs were born. Neither flowed the spring beside the elm, nor were there ways of watering, nor paths nor fences nor trees, but all had vanished. Only the smooth plain appeared again.

Where a meadow was before, close came Lycurgus, heart-stricken with mighty fear and speechlessness. For irresistibly, beyond mortal defence, all their works were upset and turned about before their eyes. But when Lycurgus knew him for the glorious son of Zeus, pale terror fell upon his spirit; the ox-goad, wherewith he had been at labour smiting, fell

7-8 ἵνα γὰρ ἄρα ἀσχέτα καὶ θνητοῖς, οἰα τότε ἀψα ed. pr.: text D. L. P.

from his hand before his feet. He had no will to utter or to ask a word. Now might that poor wretch have escaped his gloomy fate: but he besought not then the divinity to abate his wrath. In his heart he foresaw that doom was nigh to him, when he saw Dionysus come to assail him amid lightings that flashed manifold with repeated thunderclaps, while Zeus did great honour to his son’s destructive deeds.

So Dionysus urged his ministers, and they together sped against Lycurgus and scourged him with rods of foliage. Unflinching he stood, like a rock that juts into the marble sea and groans when a wind arises and blows, and abides the smiting of the seas: even so abode Lycurgus steadfast, and recked not of their smiting. But ever more unceasing wrath went deep into the heart of Thyone’s son: he was minded not at all to take his victim with a sudden death, but rather to break him under a lengthy doom, that still alive he might repay a grievous penalty. He sent madness upon him, and spread about the phantom shapes of serpents, that he might spend the time fending them away, till baneful Rumour of his madness should arrive at Thebes on wings and summon Ardys and Astacius, his two sons, and Cytis who married him and was subdued to his embrace.

They, when led by Rumour’s many tongues they came, found Lycurgus just now released from suffering, worn out by madness. They cast their arms around him as he lay in the dust—fools! they were destined to perish at their father’s hand before their mother’s eyes! For not long after, madness, at the command of Dionysus, aroused Lycurgus yet

37 Perhaps κειμένω[ι] should be read: but Π has κειμενο[ι].
LITERARY PAPYRI

φη δ' ὁ[φιά]σ θείων[ἐν]ν, τεκέων δ' ἐξειλατο θυμόν.
κ[α]ί νύ κ[ἐν] ἀμφ' αὐτοῖς Κύτις πέσεν, ἀλλ' ἐλε-
[αί]ρων
η[παξ]ε[ν] Διόνυσος, ἑθηκε δὲ νόσσων ολέθρ[ο]ν,
οὖνεκα [μ]αργαίνοντι παραίφασις ἐμμενὲς ἡ[ἐν].
ἀλλ' οὖ τ[είσ]εν ἄθελκτο[ν] ἐὸν πόσων· ὅς [ῥα λυ-
θ]ε'ίσης
ἀτ[ρέ]μα [δ' ἐ]στειώτι δυη[πα]θήμι τ' ἀλύνοντι
σ]τεινό'μενος δὲ δέρην [δο]ιο[ὺς] θ' ἐκάτερθε
τ[ένοντας
οὐκτ[ο]ν κάμεν οἰτον ἐπιχθονίων ἀνθ[ρ]ωτ[ων].
καὶ νῦν ἐς χώρον τὸν δυσβεβέων εἰδωλον
ῥω]γαλέο[ν], τὸ δὲ πολλὸν ἐς Ἀιδὸς ἓκχυται
υῶρ.
τοίνω [ο]ὔν ἐρίδ[ον]ποσ ἐπεκραίανε Κρονίων

(Traces of four obscure lines, evidently referring to a
present festival of Dionysus. Then three lines of
prose—perhaps a sketch for future verses)

45 πείσεν ἄθελκτον Beazley. 48 This line is omitted

524
again with real frenzy. He thought that he was smiting serpents; but they were his children from whom he stole the spirit forth. And now would Cytis have fallen about them: but in compassion Dionysus snatched her forth and set her beyond the reach of doom, because she had warned her lord constantly in his storms of evil passion. Yet she could not persuade her master, too stubborn; he, when his sudden madness was undone, recognized the god through experience of suffering. Still Dionysus abated not his wrath: as Lycurgus stood unflinching, yet frenzied by distress, the god spread vines about him and fettered all his limbs. His neck and both ankles imprisoned, he suffered the most pitiable doom of all men on earth: and now in a the land of Sinners his phantom endures that endless labour—drawing water into a broken pitcher: the stream is poured forth into Hades.

Such is the penalty which the loud-thundering son of Cronus ordained for men that fight against the gods; that retribution may pursue them both living and again in death. . . .

(Traces of four obscure lines, evidently referring to a present festival of Dionysus. Then three lines of prose—perhaps a sketch for future verses)

a ἐσ χῶρον = ἐν χῶροι: characteristic of the date of composition.

from ed. pr.’s supplemented version of the poem, but discussed (and restored) in note. 54 ἐκχέεθ’ ed. pr. (doubtful metre).
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

PRAISE OF THEON


These conventional and uninspired verses are described at the foot and in the left-hand margin (opposite vv. 8-9) as 'Ερμοῦ Ἑγκώμιον: but in both places the name ‘Ερμοῦ has been obliterated, and higher up in the left-hand margin (opposite vv. 4-5) the same hand has written εἰς τὸν ἄρχοντα. It is clear that the poem, though it devotes its first nine lines to Hermes, is essentially a panegyric of one Theon, who appears to have made a benefaction to his community. Evidently

αὐτὸς μοι τεὸν ἀεὶσαι ἵπποφήτορα παῖδα,
'Ερμεία, σπεύσειας, ἀοιδοπόλωι δ' ἐπαρήγγει
ἐπτάτονον χείρεσι λύρην πολυμηχέα κρούων,
τὴν αὐτὸς τὰ πρῶτα κάμες παρὰ ποσσὶ τεκούσης ἁρτὶ πεσών, λύτρον δὲ βοῶν πόρες 'Απόλλωνι·
toûneka mousoptólon se néo kleíousin àoiðai,
ἀγρονόμοι δὲ θεὸν νόμιν κλήζουσι βοτήρες,
'Ερμῆν δ' ἐν σταδίοις εναγώνων ἀθλητήρες,
γυμνασίων δὲ πολῆς ἐπίσκοπον ἀείδουσιν.
ἐνθα σε καὶ πάις οὐτος, ἀναξ, ἵερων ἐνὶ δήμῳ
πίθακ' ε[λ]αῖρυτον προχέων ἀστοίσι γεραίρεις.
οὐ γὰρ σε πρώτιστα, Θέων, μετὰ παισίν ἐταίροις
ἀρχεύοντα νέον γυνώσκομεν, ἀλλ' ἐτὶ τηλοῦ,

6 Corrected from μὲν ἀνυμνεῖονιν άοιδοι in Π. 7
κλήζουσι is a substitute for κλείονιν in Π. 10 Corrected
from τίων ἐνὶ δήμωι in Π. 526
ANONYMOUS

ANONYMOUS

PRAISE OF THEON

[3 A.D.]

Theon, who had previously supplied oil for the men's gymnasium, has now supplied it for the boys' also. "Probably ... Theon was a young man whose wealth had led to his early appointment to the office of gymnasiarch" (ed. pr.; after Wilamowitz).

In vv. 6-7, 10, 19 there are interlinear improvements on the text. These are not corrections of misprints, but deliberate alterations made, probably, by the author himself. It is not likely that such a poem was often republished: probably our text is the author's copy, incorporating his own δεύτεραι φρονίδες.

With your own lips, Hermes, hasten to sing to me about your young interpreter: assist the minstrel, let your fingers strike the seven strings of the tuneful lyre, which your own hands first fashioned, when you were new-dropped at your mother's feet; and you gave it to Apollo in ransom for his oxen. Therefore do latter-day minstrels celebrate your service of the Muse, and herdsman in the fields proclaim you Pastoral God, and athletes in the Stadium call you Hermes, Governor of the Games, and cities hymn you as Guardian of their Gymnasiums. Here this youth also, great master, honours you among your hallowed people in pouring forth a fountain of oil for our townsfolk. It is not lately that we knew you first, Theon, holding high office among your youth-

* Theon was evidently a man of literary tastes (cf. the end of the poem): hence "interpreter of H." (who invented the lyre).

b ἐναγώνιος Ἑρμᾶς Pind. P. ii. 10, N. x. 52-53.
LITERARY PAPYRI

ημὲν ἑλαιοχύτοιςν ἀλειφόμενοι κοτύλησων, 15
ηδὲ καὶ αἰνύμενοι δώρων Δημήτερος ἀγνης.
κεῖνα μὲν ἐσθλὰ φίλος δήμωι πόρες, ἐσθλὰ δ’ ἐπ’ ἐσθλοῖς
ἐνθάδε νῦν παῖδεσσι δίδοις καὶ ἀμείνονα ταῦτα.
ητοι μὲν γὰρ κεῖνα καὶ ἀφνείος πόροι ἀνήρ,
πλοῦτω γὰρ κενεοίο πέλει κενεαυχέα δῷρα.
ταῦτα δὲ Μοῦσαςν σοφίς δεδαμένος ἀνήρ.

19 κεν. δῶρα written above μειλύματα κεῖνα in Π.

ANONYMOUS

131 [3 A.D.] TREATISE ON METRES


τ]ῶν αὐτ Πρωτεσίλαος ἀρήμος ἤγεμόνευε,
τ]ῶι δ’ ἀμα τεσσεράκοντα μέλαιναν νῆς ἔποντο.

ν]ύκ’ ἄν ἦ]()] οπονδεῖο[ε]σ ὁ δεξιός ἄν [τε τ]ροχαῖος
σὺν τούτωι κατ’ ἵμβον, ἐνόπλιος ὦ[ε]σ διάκειται.

1 Quoted under the lemma [ἄ]λοις in Π, so v. 3 under the unintelligible ἄλοιν.

a =Homer, II. ii. 698 and 710.  b The first foot of the line, see ed. pr.  c See ed. pr.: the writer is explaining that the first six syllables of the first of 528
ful comrades; but from long ago, anointing ourselves from oil-vessels, or sharing the gifts of chaste Demeter. Those blessings of your favour you bestowed upon your people; and here to-day you give blessings upon blessings, more precious yet, to our young men. The others a rich man might provide, since vainglorious are the gifts of vain riches; but these come only from a man learned in the Muses' arts. So we honour you more highly for these than for the others, for those were taught you by your father, these by the Muses.

---

\[a\] τηλον temporal Oppian, Hal. ii. 495. \[b\] δεδ. with genitive Homer, II. xxi. 487. \[c\] μαλιστα . . η . . Ap. Rhod. iii. 97.

---

ANONYMOUS

TREATISE ON METRES \[3 A.D.\]

From a treatise, itself metrical, on Greek metres: parallel to the work of Terentianus Maurus in Latin.

"Of them, warlike Protesilaus was commander; forty dark ships followed in his company."

When the right foot is a spondee, if there is a trochee with it beside an iambus, it is like an enoplion.

the two Homeric lines are "like an enoplion": i.e. a "spondee" followed by a "trochee" followed by an "iambus," - - | - - | - - ; not what is usually understood by enoplion, but the term was used to cover several similar metrical units (or complexes).

VOL. I 2 M 529
LITERARY PAPYRI

κρητικον αν προσθησις πόδα των τρι[μ]έτρων, τ[ετράμετρος]
γίνεται, εν δυθμω τε προχαιω κλη[n]ται ουτος.
eιδος δ' αυτω εγ'ω δειξω, συ δε μανθαν ακ[ουν]
eια νυν, επει σχολη π[αρεο]τι, πα[ι Μενοτίου

a The writer is shewing that the addition of a cretic – ὁ – transforms an iambic trimeter into a trochaic tetrameter.

ANONYMOUS

132 [4 A.D.] PRAISE OF MAXIMUS


It is natural to suppose that the iambics are part of a preface to the hexameters, cf. the Epicedeion on the Professor at Berytus below: but this is by no means certain, v. Körte, loc. cit. p: 225.

The iambics: the subject had been ordered to represent his city at Rome (v. 14 ἐν Ἰταλω, v. 17 παρ Ἰταλως). His appointment was a compliment to his intelligence, his talent for oratory and his perseverance. He impressed his superiors by the celerity of his journey to Rome; and we may safely

(a)

[ Philop. εστ[ε γαϊά] σε

η των βασι[. . .] ευμενης εδεξατο.

ἐν ἦι στρατευοιν [κ]αταδεηθεντος ποτε
tοι τοτε κρατουντος. ὢν δε τοι νυ[. . .]μεν[. . .]


530
ANONYMOUS

If you add a cretic foot to the trimeter, it becomes a tetrameter; and this descends in trochaic rhythm. I will shew you its type, if you will listen and learn:—
“Come now, since we have leisure, offspring of Menoetius.”

\[\text{ANONYMOUS}\]

N.B. the example lacks the diaeresis normal in troch. tetram. The iambic trimeter recurs T.G.F. fr. adesp. 138 Nauck² (assigned to Sophocles, Wilam. Gr. Versk. 69 n.).

ANONYMOUS

PRAISE OF MAXIMUS

 conjecture that he was not unsuccessful in his mission. The first five lines remain obscure,—on his way to Rome he arrived at some country where he was welcome, and where he engaged in a military campaign at the request of the local government.

The hexameters: Maximus is applauded because he did not forget his city and succumb to the temptation to stay in the capital, as many had done in the past. He is described as “leader of the Tyrians and their neighbours,” and his services to Anatolian cities are commemorated. Probably this poem was composed in Tyre, and Tyre is the city which entrusted Maximus with his mission to the capital (v. 12).

Since (in the iambics) the central imperial court is evidently still in Italy, the composition is to be dated before the end of the 3rd century A.D.

(a) . . . you came, until the land of . . . received you with friendly welcome. Campaigning there, as he who then was in command requested, . . .

¹ The general sense of vv. 4-5 is at present quite uncertain.
LITERARY PAPYRI

άνδρός· παρὰ τὸν ἄδελφόν αὐτὸν ἢ[5]
oὐ παντὸς ἄνδρός, ἀλλὰ τεχνικωτάτον καὶ νοῦν ἔχοντος, ὀξύτητι μὲν φρενῶν
dε[ι]νοῦ δὲ κάμνειν· εἰ δὲ ἵτι . ἡκαμεν
ρω[. . . .]ντ[. . . .]οντιη[. .]ωντος σι[. .]οσ[. .].[ον]
μηδε εἰς αναπα[. . . .]ν πᾶσιν ἐρρωσθα[ι]φ[α-]
sα[α]ς
tοῦτωι [. . . .]ξας· τοῦ μεμαρτυρηκότος
τήν ψ[ή]ϕον οὐκ ἐδειξας ἡμαρτημένην,
ἀλλ' ἤς ἐν 'Ἰταλοῖς[5] πρὶν γε τὸν πεπομφότα
tοτί πεπείθαι τοῦ χρόνου σταθμώμενον
ον [χ]ρη δαπανῆσαι καὶ τὸν ὁξέως πάνω
όδουποροῦντ[α·] παρ' 'Ἰταλοῖσι δ' ἐν
βραχεῖ . . .

(6) πατρίδος ἐξελάθοντο καὶ αὐτόθι [ναιετάσκον,
oὶ δ' ὁπόταν θ[ν]ρεοὺς [. . . .]των πτόλυ[5]
ἀφορροι στ[ε]ίχουσιν [εἴ]ν ποτὶ πατρί[δα]
γαῖαν
μᾶλλον ἀγανότεροι, ναέτησι δὲ χ[άρμα
π]έλοται.
tοὺς αὐτὴ δέχεται πα[πρ]ὸς μέγα [κα]γχα-
λώσα,
μήτηρ οία Δάκαινα συν ἀσπίδι π[αιδ]α
λαβοῦσα
αὐτὸς ἀφ' αἰματὸς[υ]τος ἀνερχόμενον πο-
λέμιοι.
ἐγωγε,
oὶ καὶ ἐπειρήσασθ[ε καὶ] ὤμμασι θηῆσασθε,
ANONYMOUS

It was not the task of every man, but only of the skilful, the intelligent, the man of sharp wits and fluent speech that hits the mark, a man strong to endure. ... You took your leave of all, ... you did not prove your sponsor's vote mistaken. You were in Italy before the man who sent you could believe it, when he measured the time that even the swiftest traveller must consume. Among the Italians in a short space ...

(b) ... forgot their country and dwelt even there. The others, when ... with shields ..., come back to their country more glorious than ever, and to the dwellers there rejoicing comes with them. Exultant their own country gives them welcome, like a Spartan mother receiving back her son with his shield when he returns from bloody warfare. For this you know well—far better than I —you who have put it to the proof and seen it with

(a) 5 ἐρὶ ed. pr.
LITERARY PAPYRI


η'ώιατ πτολέσσου ἐν κτωμένη[σιν ἄρ]ήγων, Μάξιμος ἀντίθεος, Τυρ[ί]ων ἀγὸς ἦδ' πα-[ροίκων,

φαίνων εὐνομίας ἱερὸν φάος· ἔργα δ' [ὑ]φ[ην]ε καλὰ καὶ ἄμφιβότ[α], τὰ μὴ φθίσει ἁσπετο[σ]αὶ[ῶν'


ANONYMOUS

133 [3 A.D.]

? ASTYOCHE

Ed. pr. *Grenfell-Hunt, P. Oxy. ii. 1899, no. 214, p. 27.

See Powell, Collect. Alex. p. 76; Platt, C.R. 13, 439; Weil, Journal d. Savants, 1900, 96; Crönert, Archiv, ii. 516; Powell-Barber, New Chapters, i. 110; Milne, Cat. Lit. Pap. B.M. no. 39; Bolling, A.J. Phil. 20, 1901, 63; Schmid-Stählin, Gr. Lit. ii. 2, 965.

The first five lines refer to part of Telephus's adventures, and describe how nearly he destroyed the Achaeans when they mistook their way to Troy and landed at Mysia. The speaker (of v. 8 sqq., and doubtless of the preceding seven lines too) is a Trojan (v. 9) woman (v. 14 ed. pr., αὖτη): perhaps Astyoche, mother of Telephus. She prays for a treaty between Trojans and Achaeans. From this prayer (esp. v. 11) it seems certain that the Trojan war has already begun, and that the allusion to the adventures of Telephus is 534
your eyes, how this hero dealt in the fair Orient bringing succour to the nobly-founded cities of the East,—he, godlike Maximus, leader of the Tyrians and their neighbours, revealing to them the holy light of Law and Order. Noble and renowned are the deeds that he wrought, and countless ages shall not destroy them.

But of this I would sing anon in ampler melodies. . . .

ANONYMOUS

? ASTYOCHÉ

[3 A.D.]

retrospective: prayer for a treaty between Trojans and Achaeans would be irrelevant in the course of the war of Telephus and his Mysians against the Achaeans. An obvious possibility is the story of Eurypylus, the son of Telephus, defeated in single combat at Troy by Neoptolemus (see p. 17 for the story): fear for her son’s fate would be sufficient reason for the anxiety of Astyoche, and her prayer for heaven-sent peace. But there are doubtless other possibilities: and the problem is complicated by the verso of this papyrus, which contains fragments of 22 hexameters—probably belonging to the same speech—dealing with the dangers of travel by sea. (See further Robert, ap. ed. pr.)

The date of composition is uncertain. But there is nothing Alexandrian in the style, and the ascription to the 3rd century A.D. is probable enough. The poem may then be the work of a writer who represents that tradition which reached its
LITERARY PAPYRI

climax in the poetry of Quintus Smyrnaeus: simple and direct narrative, in the Homeric style—a tradition which

ε[ξαπίνης ἐπέδησεν ἀνωίστο[σι κλάδουσιν, 
οὐ] κεν ἐτι ζώοντες ἐς Ἰλιον ἡλθον ['Ἄχαιοὶ· 
ἐ]νθὰ δὲ καὶ Μενέλαος ἐκέκλιτο, ἐν[θ] Ἀγαμέμνων 
ॐ]λετο, καὶ τὸν ἄριστον ἐν Ἄργειος ['Ἄχλη 
Τήλεφος ἐξενάριζε πρὶν Ἐκτόρ[ος ἀντίον ἐλθεῖν 5

(Fragments of two more lines)

eι καὶ ἀπ’ Ἄργειοι(ο) λάχειν γέν[ος] Ἡρακλῆος 
[[Τ]ήλεφον ἐν θαλάμοις πολέμων ἀπάνε[υθε . . . . .]] 
Δαρδάνου ἧμετέρου καὶ Ἡ[ρα]κλῆος ἀκούὼν 
καὶ τούτων φράσασθε μ[αχῶ]ν λύσιν, ἄσα δὲ 
μύθοις†
σ]νθεσὶν Τρώεσσι καὶ Ἀ[ργ]είουσι γε[ν]έσθω

(Fragments of eight more lines)

6 η καὶ 11, corr. Bolling. 7 Del. Bolling. 8 The word γενετήρα, hitherto unknown before Nonnus (but see v. 6 of no. 136 below), supports the ascription of the poem to the 3rd century A.D. (Pratt). The plural κλοτε in a prayer is against the older epic convention (Bolling). 11 For a tentative restoration of the first three of the next eight

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ

134 [4 A.D.] ΒΑΣΣΑΡΙΚΑ

Ed. pr. Kenyon, Album Gratulatorium in honorem Henrici van Herwerden, 1902, p. 137. See Crönert, Archiv, ii. 351; Ludwig, Phil. Woch. 23, 1903, 23; *Milne, Archiv, vii. 3 (revised text, with notes by Wilamowitz) and Cat. Lit. Pap. 536
DIONYSIUS

soon fought a losing battle against the loud and pretentious followers of Nonnus.

... suddenly ensnared him in branches that he looked not for, the Achaeans would not have come to Ilium still alive. There had Menelaus been laid low, there had Agamemnon perished, and Telephus had slain Achilles, noblest among the Argives, before he came face to face with Hector. ...  

(Fragments of two more lines)

... if truly he got his descent from Argive Heracles, ... [Telephus, in his chambers, apart from warfare]. ... Hear me, immortals, and especially Zeus, who is father—they tell me—of our Dardanus and Heracles: devise an end to these battles too, and let there be agreement, ... between the Trojans and the Argives. ...  

(Fragments of eight more lines)

a Allusion to the story that Dionysus caused Telephus to stumble over a vine in his pursuit. b ἵσα δὲ μύθος is unintelligible: "chose qui ressemble à une fable," Weil. Perhaps, as Beazley suggests, a line is missing after v. 10.

lines, see Bolling: his readings are not to be reconciled with the evidence of II.

DIONYSIUS

BASSARICA  [4 A.D.]

B.M. no. 40; Morel, Archiv, ix. 222; Bidez, Rev. de Phil. 27, 1903, 82; Keydell, Phil. Woch. 1929, 1101; Maas, Byz. Zeitschr. 29, 383; Wifstrand, Eranos, 1930, 102; cf. Knaack, P.-W.-K. s.v. Dionysius, no. 95.
From the Bassarica of Dionysius (first identified by Keydell, loc. cit.). Written long before the time of Nonnus, this poem anticipated the theme of his Dionysiaca—the Indian expedition of Dionysus—and even the name of his Indian king, Deriades.

Three men (Thrasius, Prothous and Pylaon) slay a stag and skin it at the command of a fourth (Bombus). They dress the corpse of an enemy (Modaeus) in the skin. A

δὴ γὰρ μν Ὑπόθοος τε Ὑπλάων τε Ὑρασίου[ς τε Βούμβου κεκλωμένου διαθρώσκοντα κικ[όντες] ἀφάν, ἀτὰρ δείραντε καὶ ἐκ δέρος εἰρύσ[αν]τε κόσμηεν ἀνέρα λυγρὸν ἀπὸ κράτος τε καὶ ὅ[μων], ἀμφι δέ οἱ νεόδαρτος ἐν χρόι δύνη πῶς


7 οὐδ’ ἦτι Μιλν, with Π: οὐδὲ τι ed. pr. 10 L. & S. quote as περιβαφελῶς, wrongly. 12 D. L. P. 16 παρε[δ] Μιλν. 17 D. L. P. 20 Some obscure word is wanting, e.g. ἀ[ργέτα] (Beazley, see L. & S. s.v. ἀργής). 538
woman (whose name may be concealed in the end of v. 9) awakens Dionysus. He approaches the four men, and decrees that the corpse shall be eaten by its compatriots. He leaps into the midst of his enemies’ army, and tells their leader, Deriades, that they shall not escape unless they rend an animal apart and eat its flesh raw. Therefore he offers them the corpse dressed in a stag-skin. Deriades, whose men fall eagerly upon it, says that he would rather eat the flesh of Dionysus. [For the matter of numerous other small fragments belonging to our Π, see esp. Wilamowitz, i.e.]

As it a leapt through, Prothous and Pylaon and Thrasius came upon it at the call of Bombus and slew it: they flayed it, and stripping off the skin, arrayed the wretched man from head and shoulders down. The new-flayed hide clave to his body, moulded to the flesh; above, the horns gleamed to be seen afar; to one that beheld him, he wanted nothing of the wild beast’s form. Thus did they set a counterfeited animal upon a man.

Now she, . . ., came with furious cries to the deep-winged b tent of Methymna’s god. c And him she found lying in his bed . . .; her master marked her not as she came close; but she rushed forward and seized him by the hair behind. Then up he leapt, and jumped from his bed like a colt at a violent whistling . . . pours forth . . . in the guise of an oxherd. . . . Straightway the Bacchanal god set forth, and he observed them—strong Bombus and Prothous and Pylaon and Thrasius—stretch the covering upon Modaeus, and sacred fillets on his head of twisted wool, which they call . . . But the

a A stag. b i.e. a tent with wide “flaps” at the door. c Dionysus.
LITERARY PAPYRI

ἀλλὰ σφεας κατέεργη καὶ [ἄσχ]αλῶν φά[το μύθον·
μηκέτι νῦν ἔργῳ δηθύνετον ἐστειῶτ[ες,
μηδὲ πέλας βωμοῦ θεῶν . .]ανεμεν [25
ἀλλὰ ἐ δυσμενεσσοῦν ἐλπὶ καὶ κύρια [γενέσθαι
δώσομεν, ὥσ κεν ἔτησιν ὑπὸ σφετέρου[σι
φῇ καὶ μέσουν ὄρους εἰς στρατόν, ἐν[θα μάλιστα
Κηθαίοι πυρίκαυτον ἐπὶ μόθον ἐκλο[νεύτο,
στας [ς] ὡς Δηριαδῆ καὶ ἄλ[λοις] ἰαχ[εν αὐθῶν·
oriously γυναι[κ]ῶν ἀτμέ[νες 'Ἰνδό[ι,
Δ]ηριάδης δ' ἐκπαγλοῦ ἐ[πιστάμενος τ[άδε φράζω. 30
ο[υ] γάρ κεν πρὶν τούτῳ κατ[ὰ στὲνος αίθο[πος
όρμην
ὁίνου ἐρωήσατε καὶ ἐκ κακότητα φύ[γοιτε,
πρὶν κεν θοῆι ἐν νυκτὶ διάλλυσις εἰρύσ[σαντες
ωμάδια κρέα θηρῶς ἀπὸ ζωοῦ φάγη[τε.
ἀλλ' ἀγετ ὀρθοκέρων ἑλαφον μέγαν, ὅσ[τις ἄριστος 35
'Ελλάδος εξ ἑρῆς συν ἁμ' ἔστη τε, θαῦμ[α ἰδέσθαι,
ἐκεμέναι κρεων ἄγαθῆν [ὲ]ρων ὀρμή[θητε.
αὐτὰρ ἐπὶν νῦξ ἦδε τέκνη φάος, αὐτίκ' [ἐπείτα
κίστας λεύσανα θηρῶς ἐν ἀργυρέσσι β[άλωμεν,
ὁφρα κε νοσφισθείεν ὑπ' ἥλεκτωρι [φαινώι. 40
φῇ ὃ γε, τοι δὲ καὶ αὐτοὶ ἐπὶ κρεάσεις π[45
ἀνδρομεοις λελύντο καὶ ἵμερον [σπετὸν ἁσαί,
λύσει ὑπ' ὀξείῃ βεβολημένου. α[ὑτάρ ἐπείτα
Δηριάδης Διὸς νῦν ἀμειβόμενος [προσεέπεν·
αί γὰρ δὴ μελειστὶ διὰ κρέα σεισ τάμ[ομι,
ὡμὰ καταβρῶξαι μὲν ὄιομαι ou[}
DIONYSIUS

god stayed them, and spoke in distress: "Delay no longer at your task, idly standing, nor by the altar of the gods... but we will give him up to be the spoil and prey of our enemies, that he may be (devoured) by his own comrades." He spoke, and leapt into the midst of the army, where most of all the Cethaeans were rushing to the flame of battle. There stood he, and cried aloud to Deriades and the rest: "Slaves of women, Indians, consider now this way: to Deriades above all I speak this of my knowledge:—You shall not, in your present straits, withstand the onslaught of the gleaming wine and escape your evil fate, before in the swift night you tear apart the raw flesh of a living animal and eat it. This tall stag straight of horn, the finest that followed us from holy Hellas, a marvel to behold,—come, hasten to rend it in good conflict for its flesh. And when this night gives birth to brightness, straightway let us cast the animal's remains into silver coffers, that they may be removed under the beaming sunshine." He spoke; and they of their own accord were fain to fall upon human flesh, and to appease their boundless desire, smitten by eager madness. And then Deriades answered the son of Zeus and spoke: "Would that I might cut your body limb from limb: to swallow it raw..."

α i.e. the attack of Dionysus's army inflamed with wine.

25 δαμεῖη at end edd. 42 D. L. P.
The fragment opens at the conclusion of a fiery speech. Soldiers are stirred to frenzy and fly to arms. Their infinite numbers are related. The news spreads rapidly throughout the world.

This is an era when the Roman Empire stands under four masters. Two of them, Diocletian and Galerius, are about to begin a war with Persia. The other two would have rushed to their assistance, had not one (Constantius Chlorus)
been busy in Britain, the other (Maximian) engaged in Spain (of which fact this fragment is our first evidence; but we knew that in 296 he was fighting the Germans on the Rhine, in 297 the Moors in Africa; perhaps he went to Africa through Spain, driving the Moors before him).

The correct language and metre of this competent but unexciting piece suggest an Alexandrian model: for which v. ed. pr. p. 51 n. 3. The poem is representative of a common literary genre:—the hymn in celebration of a general's victories. Cumont compares the poems written in honour of the campaigns of Constantine (Julian, Or. i. p. 2 d) and of Julian (Zosimus iii. 2. 4).

"... it is my will." They, maddened by Enyo's lash, all girded on their quivers full of arrows, each armed his hand with bow and spear, and all the Nesaean\(^a\) cavalry that fights upon the plain assembled,—no fraction\(^b\) of their number speeding across the sea did Nereus ever bring of old on floating rafts. Not such as the Persian arms that rang beneath the Spartan host in the narrow cleft of Thermopylae,\(^c\)—not such the numbers that advanced to meet my kings, but greater far, and stung by the battle cry. . . .

\(^a\) i.e. from Media: Oppian, Cyn. i. 310-311 παντείροχος ἰππὸς Νησαῖος.\(^b\) οὐδὲ ἵχνος, "not even a trace," I take (with Beazley) to mean "not even a fraction."\(^c\) This parallel, and the next sentence, shew that it is the Persian (not the Roman) army whose gathering is described.
LITERARY PAPYRI

(Fragments of the beginnings of nine more lines, referring to the spread of the news throughout the world. Cf. χώρος ἀπας Κάσια ζε [πύλαι, Ἀραβίης ύπο χέρσου], οὐδὲ καὶ Ἐλλας ἄπυστος, κτλ.


ANONYMOUS

136 [Early 4 A.D.] CREATION OF THE UNIVERSE


A successful poem, grand in conception and quite forceful in execution. Not much is missing from the head of our fragment. There was a description of God and of the four elements: then God determined to make a Κόσμος out of the 544
ANONYMOUS

(Fragments of the beginnings of nine more lines)

... hung blooming (garlands) from the sterns of ships. Other kings also would have sped from Italy to help him; but one a was stayed by war in Spain, and round the other b blazed the flame of battle in the isle of Britain. Even as one divinity goes from Crete, the other from seagirt Delos—Zeus over Othrys, Apollo to Pangaeus—and as they gird their armour on, the throng of Giants trembles: in such guise came our elder c lord, beside the younger king, d to the Orient with an army of Ausonians. Like to the blessed gods they were, one in strength a match for Zeus above, the other for long-haired Apollo . . .

a Maximian.  b Constantius Chlorus.  c Diocletian.  d Galerius.

ANONYMOUS

CREATION OF THE UNIVERSE [Early 4 A.D.]

elements, and (where our fragment begins) creates of himself a second god, Hermes, to perform this task.

Hermes brings to an end the conflict of the elements, and creates out of them the sky with its planets and constellations, and the earth with its rivers and seas.

The gap after v. 41 is probably quite a small one. In the interval, Hermes decided that Life must be created: and that he will then transform himself into the sun.

When the fragment begins again, Hermes is looking for a place where he may set life down when he has created it.
determines to build a city. In the fragments which follow, he decides (at some length) against the extremes of north and south.

In the end, of course, his choice fell upon Egypt (traditionally—even among the Greeks—the first part of the world to be inhabited by men).

ε]ξερύσας τινα μοίραν ἑς πολυειδέος ἀλκ[ής]. κεῖνος δ' ἑς νέος ἑστὶν ἐμὸς πατρὼνος Ἐρμῆς· τῶν μάλα πόλει ἐπέτελλε καμεῖν περικαλλέα κ[όσμον],

δώκε δ' ὁ βάδων χυσεῖν διακοσμήτειραν,

πάσης εὐέργου νοήμονα μητέρα τέχνης.

σὺν τῇ ἔβη Διὸς νῦός ε[οὐ] γενετήρος ἐφετμῆν

πάσαν ἵνα κρῆνεων· ὁ δ' ἡμενος ἐν περισση

tέρτπτεο κυδαλίμου θηεύμενοι νῦός ἔργα.

αὐτάρ ὁ θεοπεσίη φορέων τετράξυνα μορφῆν

ὀφθαλμοῦ[ς κάμ]μυσε . . . . . . ομένης ὑπὲρ ἀγγλης 10

]ς εἶπε τε μυθον·

κέκλυτε . . . . . . . . . . . . . θέρος . . . . . . . . . . αὐτὸς


dai]μονίη πείθεσθε διακρίνεσθε (τ') ἐφετμῆ.

λ]ωτέρη δ' τις ὡμος συνήλυοις' ἔσσετ' ἔπειτα.

τεῦξο γὰρ φιλότητα καὶ ἵμερον [ἀμφὶς ἐῳσθν

ὑ(μμ) μετ' ἀλλήλοιον ἀρεωτέρη ἐ[πὶ] μοίρηι.

ὡς εἰπὼν χυσεῖν βάδωι θίγεν [

εὐκήλωι δ' τάχιστα κατείχε[το πάντα γαλήνη

παυσάμενα στοιχεία πολυς[.

ἔστη δ' εὐθὺς ἐκαστον ὀφειλ[ομένῳ ἐν ὑρώι,

μαρμαρυγήν []

δηναι[ῆς [δὲ διχοστασίης λάθετ' ἀρθηθέντα. 20

546
ANONYMOUS

Bidez, loc. cit., plausibly suggests that these fragments are from the introduction to a lengthy encyclopaedic poem, of which the ultimate purpose is the narration of the historical founding of a particular city. The attribution of the poem (and of the previous one: they probably proceed from the same hand) to Soterichus is very speculative.

... having drawn forth a portion of his manifold power\(^a\): that is the Hermes of my fathers in his youth. To him he gave full many a command, to make an Universe of fairest Order, and gave him a golden wand, his regulator, wise parent of every serviceable art. With this the son of Zeus went forth to accomplish all his father's bidding; Zeus sat on a place of vantage, and rejoiced as he beheld the works of his illustrious son. He, clad in wondrous fourfold shape,\(^b\) closed his eyes \(^c\)... over the brightness ... and spoke:—"Hearken ... of air ... (Zeus) himself bids the elements cease their former strife. Obey the word of God, and fall apart! Hereafter you shall come together in better sort: for I will create mutual friendship and love among you in your day of separation, towards a better destiny." So he spoke, and with his golden wand he touched ... and quietude and peace at once prevailed over all the elements, and they ceased ... and straightway stood each in his appointed place, the gleam ... united, they forgot their immemorial conflict. Now

\(^a\) i.e. having created Hermes from his own person.
\(^b\) This mystical expression means that Hermes represented each of the four elements in himself.
\(^c\) When Hermes closes his eyes, darkness falls upon the universe; when he opens them, light (so the Egyptian Thot, with whom H. is identified here. Cf. Homer, *Od*. v. 47: Hermes has a staff with which he can open or close the eyes of men).
Literary Papyri

αὐτὰρ ὁ παγγενέτα[ο θεοῦ
πρῶτα μὲν αἰγλήν[τα . . . . . . . . . . αἰθέρα . . . . . 25
ἀρρήτωι στροφάλιγγ[ι] π[α]λιν[δ]ὶ[νητον
οὐρανὸν ἑσφαίρωσε κατεστραφ[
ἐπτὰ δὲ μιν ξῶναις διεκόσμ[εν, ἐπτὰ δ’ ἐπῆσαν
ἀστρων ἡγεμον[ήσε, ἀλη ὅ[ν [τείρεα δινεί-
ἀλλου νέρ[τε]ροσ ἀλλοσ ἐπῆτρ[υμοι ἡλάσκουσι.
πάντοθι δ’ αἴθουν ὅμοι περὶ χ[]
μέσσην γαίαν ἔπ[θ]εν [κυ[νήτοις ἐνὶ δεσμοῖς,
ἐς δ’ αἴθωνα νότ[ον] κρυμώ[δεα τ’ ἀρκτὸν ἔτεινε
λοξὸν ἀκινήτοιο [κ]αὶ ἡ[σύχου ἄξονος οἶμον.
καὶ ποταμοῦ κελάδοντος [ μανιμέμην ἀχάλυνον ἀν[
ἀλλὰ μέσας ἔνα κόλπον ἄολ[ν]
μακραῖς ἡ[όνεσσι χάραξι δ[]
[η[εὶ πολυπλάγκτων π[]
νίχεται ἡ[πείρου κασιγνήτης ε[]
ἄξωνα δὲ σφίγγουσι δύω πόλοι [ἀμφοτέρωθεν.
(Traces of five more lines)

οὕτω] κύκλος ἔγεν Ἰπερίονος, οὐδὲ καὶ αὐτῇ
eίλε[π[ό]δων (ἐτύνασσε) βοῶν εὔληρα Σελήνη,
νῦ[ξ] δὲ δημεκέως ἀτερ ἡματος ἔρρεε μο[ύνη
ἀστρων λεσταλέσιον ὑποστήβουσα βολήμαι.
τὰ φρονεῖν πολιοῦ δὲ ἰέρος ἔστιχεν Ἑρμῆς
οὐκ οἶος, σὺν τοῖς (γ)ε Δόγος κίεν ἀγλαὸς νῖος
λαυρηραῖς πτερύγεσσι κεκασμένος, αἰὲν ἀληθῆς,
ἀγνὴν ἀτρεκεέσσων ἐχῶν ἐπὶ κείλεσι πευθῶ,
πατρώιον καθαροῦ νοήματος ἀγγελὸς ἀκύς.
σὺν τοῖς ἐβη γαϊάνδε με[τ. . . . . . . Ἑρμῆς
παπτ[αίνων

548
the son of the God who created all things . . . first . . . the bright air . . . revolving round and round, whirling unspeakably, . . . the heavens he made a sphere, and he divided it into seven zones, and to govern each were seven leaders of the stars. Their wandering revolves the constellations; one below another they roam in close array. And on all sides blazed at once around. . . . He fastened earth in the centre with unmovable bonds; to the burning south and the frosty north he stretched the oblique path of the peaceful and unmoving axis . . . of the resounding river . . . mad, unbridled . . . but one gulf in the midst . . . dug with long coastlines . . . of far-wandering . . . swims . . . of the sister mainland . . . two poles bind fast the axis at each end. . . .

(Traces of five more lines)
The circle of Hyperion was not yet, nor yet the Moon shook the reins of her shambling oxen: but night without day flowed on alone unbroken, faintly gleaming under the thin rays of the stars. With this in mind went Hermes through the grey skies—not alone, for with him went Reason, his noble son, adorned with swift wings, ever truthful, with holy persuasion on lips that never lie: he is the swift herald of his father's pure intention.

With him went Hermes to the earth, looking about

*a By whirling the sky round and round.  
*b Earth revolves about its axis, which itself does not revolve.  
*c Prob. the Mediterranean.

26 ἄναγκην at end ed. pr.  
29-30 Commas after δινεῖ and ἄλλος, ἡλασκοτες ed. pr.: text D. L. P.  

549
This fragment is almost (v. P. Oxy. no. 1821) unique, inasmuch as it treats a theme taken directly from the Odyssey. Probably Odysseus is relating the adventures of himself and his friends in the first two lines: he is perhaps speaking to Laertes or to Eumaeus (cf. μάκελλαν, βολω at the ends of lines verso 13, 15: so ed. pr., but from v. 6 Philoctetus seems as likely a candidate). Vv. 3 sqq., Odysseus convinces somebody (perhaps Philoctetus, probably not Eurycleia) of his identity by revealing the scar on his thigh. He reassures Odysseus:

ικελ[α] Ἀν[τ]ιφάτη καὶ ἀνδροφάγωι Πολυφήμωι

μὴ σὺ γ’ ἀπιστος ἐής ὡς σὺ νόστησεν ὤ’Οδυσσεύς,
οὐλὴν εἰσοράις τὴν μηδ’ ἰδε Πηνελόπεια.

5 παύεο νὺν σταθμὸι, Φιλοίτιε, κ[α]ί σε μεθήσω μνηστήρας τρομέοντα τεαῖς σὺν βουσὶν ἀλάσθαι:

2 (τε) καὶ Beazley.
ANONYMOUS

... seeking a temperate clime where he might found a city. ...
LITERARY PAPYRI

στήσω σοι τεν οίκον ἑλεύθερον, ἀλλὰ καὶ ύμεῖς ἀμφ' ἐμὲ θωρῆσεσθε κατ' Ἐυρυμάχου καὶ ἄλλω(ν) μνηστήρων· κακότητος ἐπειρήθητε καὶ ύμεῖς, ἱκελα Τηλεμάχω καὶ [ἐχέφροιν Πηνελοπεῖη.

(Traces of two more lines, then fragments of five more lines, probably the beginning of another extract)

11 Or [ἀμύμοιν Πηνελοπεῖη, cf. Od. xxiv. 194.

ANONYMOUS

138 EPICEDEION FOR A PROFESSOR OF THE [4 A.D.] UNIVERSITY OF BERYTUS


Fragments of an Epicedeion spoken at Berytus about a dead Professor (Βη[ρυτών ed. pr. 1, col. 2, v. 40, Β]πόθις πέθον II recto v. 9, in portions too small to be included here). Vv. 1-29, in comic iambics, are a preface to an hexameter eulogy. (Thereafter follows—too fragmentary for inclusion here—a similar performance:—an elegiac Epicedeion to which the same iambic introduction, slightly abbreviated at the end, is prefixed.)

The iambic prologue falls into two parts. Vv. 1-12 are more or less specially adapted to the occasion; vv. 12-end were a stereotyped passage frequently used for this purpose with little or no change. Thus vv. 12-24 recur at the end of the prooimion to the second Epicedeion (there however 552
ANONYMOUS

with your cattle. a I will set you up your house in freedom. But do you also arm yourselves beside me against Eurymachus and the other suitors. Evil days b you too have known, like Telemachus and steadfast Penelope."

(Traces of two more lines, then fragments of five more lines, probably the beginning of another extract)

a Or (lit.), "I will release you, that now tremble at the suitors, to fare," etc. b Or, "their evil ways you too have known," etc.

ANONYMOUS

EPICEDEION FOR A PROFESSOR OF THE UNIVERSITY OF BERYTUS [4 A.D.]

vv. 22-24 are abbreviated to two lines). In vv. 1-12, 10-12 are written in the margin; not in the text, which may therefore also be a stereotype, to which vv. 10-12 could be added at will if appropriate (i.e. in the case of an ex-professor).

The dead professor was a native of Smyrna, and held his appointment at Berytus. He went to Constantinople on private business, and died just when he was about to be appointed professor there. Thus the poem affords a brief insight into the famous School at Berytus in the middle of the 4th century. We learn that the pupils studied (among other subjects) Attic comedy; Plato; Demosthenes; Thucydides; Homer. And at first sight we are impressed by the affection of the class for its teacher, and its remarkable esprit de corps. But closer scrutiny reveals the artificiality of the piece and the formality which it implies. The class
of students is clearly highly organized, especially for such business as this. And we may doubt whether all the virtues ascribed to the professor in his obituary were acknowledged in him in his lifetime. The sentiments of praise are indeed empty; it is not easy to discern profound affection or even respect underlying the commonplace expressions. And the portrait which the grateful pupils had painted was not a singular token of esteem for an individual; as much was done for the subject of the second Epicedeion, and we shall not be surprised to find it proven of yet others, if further compositions of this kind are unearthed. Only in one respect, perhaps, may we detect a difference: this prooimion is extended (in comparison with the second one) by several lines which quote Demosthenes and Thucydides in a somewhat precise and pedantic manner; it is possible that these lines were added here in mimicry of some quaint mannerism of an individual.

...
ANONYMOUS

Schemmel's article on the School at Berytus is relevant and interesting (I paraphrase a section of his admirable work):—

"The life of students [in the Eastern schools] was nowhere creditable to them. But of all universities, the lowest reputation was enjoyed by Berytus. Our sources are unanimous in praise of the beauty of the city, and in admiration of its magnificent buildings and brilliant festivals, no less than of the refinement and culture of its inhabitants: but they are equally unanimous in censure of its luxury and vice. . . .

The student had 1-2 hours of classes; then came bath and breakfast, where he gambled with dice; he was expected to visit the theatre daily to see the latest mime; in the evening there were drinking-parties in the company of courtesans. He participated eagerly in the numerous festivals of the city, e.g. races and animal-fights. Temptation was great, and the Christian therefore took the precaution to postpone baptism until his studies were over: he considered that baptism washed away all previous sins, whereas for sins committed after baptism there could be no atonement."

Berytus was almost entirely destroyed by an earthquake in A.D. 554.

. . . we shall grieve, no longer seeing him here, the master of our Theatre, the Teacher without whom no meeting ever yet occurred, and for whose sake we assembled hither so many times. None of you would gladly or willingly be listening to any other programme, if I were not speaking to honour this departed soul, as he often spoke to honour others; for he was an able orator. Do you not remember how, a little while ago, chosen to turn another way . . . ?

Now I must praise the circle of his pupils for courtesy toward their teacher. Unable to look upon
LITERARY PAPYRI

εὐς[τησαν ἐν γραφαῖσιν εἰκόνων δύο,
δὲν τῇ ν μὲν ἤργασαντο παιδες ζω[γ]ρά[φων,
η] δὲ τῇ ν ἐν έκάσται κατά φύσιν γεγραμμένη
e]ν τῇ δ[εν]ανοία. νῦν δὲ ἐγώ ταύτην τρίτην
ἐμπνουν ἀναθήσαι καὶ λαλοῦσαν εἰκόνα,
οὕτω διατήξας κηρὸν ἀλλ' εἰ[ι]πὼν ἔπη.
ἐάν δὲ δόξῳ τῷ πάθει νικώμενος
π]ολλαίς ἐπαίνων ἐμμεσεῖν ὑπερβολαῖς
t]μῶν τῶν ἄνδρα, µηδὲ εἰς βασκανεῖτω.
φ[θόνος γὰρ οὐδεὶς, φησὶ ποὺ Δηµοσθένης
ἐκ] τοῦ παλαιοῦ συγγραφέως ἀποστάσας,
πρὸς τ]οὺς θανόντας τοῖς ἔτι ξῶσων τέως.
καὶ νὺ]ν ἰδ[µ]βων κωµικῶν πεπαµµέν[ος
ηρῶι' ἔπη τ]ὸ] λοιπὸν εἰςκυκλήσωµ[αί.

...

] σὲ δ' οὐ τόσον εἴλετο πένθος
ου' [ὁτε σὸν κατὰ κύκ]λον ὑπόκλασε γαία χα-
νο[ῦσα
cαὶ σέο πάντα τίναξε θεµείλα, σοὶς δ' ἐπὶ λαοὺς
πολλοῖς ἐπλεο τύµβος ἐρµλαυτοις πεσοῦσα.
ὡς ὀπότ' [ἀγγ]ελίη χαλεπη σέο τύψεν ἄκουας
διὸν ε]ς] "Ερµον ἦοσα νεοκτιµένη[ς] ἀπὸ Ῥώµης
κλεινοτάτο]υ ναστῆρος ἀπαγγέλλουσα τελευτήν.
ἐκ τοῦ θε]σπέσιον κλέος ήραο, τῶι ἐπὶ µοῦ[ων
πρόσ]θε µέγα φρονέεσκες ἐν Ἀντολήπι περ ἐόντι
ἀλλοδάπην ἄνα γα[τ]αν. ἐπεὶ καὶ τοιὸ ἐκητη
εἰσέτ' ἀριστοτόκων σε βροτοὶ καλέσκον ἄπαντες.
τρεῖς γὰρ σεό γένοντο περικλήστατοι υἱὲς,
εἰς µὲν ἀοιδοτόλος, δύο δὲ ρητῆρες ἄγανοι.
ἡ τοι ὁ µὲν φίλος υἱὸς ἐυρρεῖταο Μέλητος
κήροι]ς θαναταί τε καὶ ἀνδρῶν θεῖος "Οµηρος
"Ἰλι]ον ὅστις ἐθηκεν ὑπ' ὀφθαλμοῖσιν ἀπάν[των
ANONYMOUS

him otherwise, they have set up his image in two portraits—one made by the sons of painters, the other naturally drawn in the mind of each. And now I will dedicate this third portrait, breathing and articulate, not by melting wax but by speaking words. If, conquered by our calamity, I seem to fall often into excess of praise while honouring him, let none look askance upon me. "No malice can be," says Demosthenes (taking it from the ancient chronicler), "from the still living to the dead." And now I have made an end of Comedy's iambics: for the rest, I shall wheel on to the stage my Heroic verse.

... not such the grief that gripped you, even when earth gaped and sank about your mural round, and shook all your foundations; down upon your own folk you fell, and became a tomb for many, deeply mourned,—not such, as when the grievous tidings struck upon your hearing, coming to divine Hermus from new-founded Rome, bringing back the tidings of the death of our illustrious inhabitant.

Through him you gained wondrous glory, for his sake alone your pride used to be great, though he dwelt in the Orient, on foreign soil: because of him, all men still called you Mother of Noblest Sons.

For three most illustrious sons were born of you; one a singer, two glorious orators. One was the dear son of the fair stream of Meles, the herald of immortals and men, divine Homer, who set Ilium before the

\[ a \] The reference is to the city of Smyrna.  \[ b \] Constantinople.
πλαγκτοσύνην τ' ὁδυσηὸς ἰδεῖν ὑποφήτ[ορί
Μοῦσα],
ο[ι] δὲ δύω ῥήτηρες Ἀριστείδης τε καὶ ἀ[ῦτὸς
πάντα μάλ' ἀ]λλήλουσιν ὁμοίων, ἵσα δὲ [δῶρα
γλώσσης ἀμφ]οτέροισι, δι' ἡς ῥέειν ὡ[ς μελί
φωνή
>
ἀ[λλ'] οὗ [ο]τάδε πάντα κακὴν ἀπέερ[γε τελευτήν,
ο]ῦδ' ὁ πολὺς γλώσσης ρόος ἦρκεσεν [ὡστ'] ἀπ-
αμύναι
Μοῦραν γηλεόθυμον ἀμειδέ[
ἀλλὰ ἐ χαλκ[εί]θη θανάτ[ον] κοίμ[ησεν ἀνάγκη
τὸν] δὲ πόλις βασιλῆς ἐμύρ[α]το νεκρὸν ἴδούσα
ἀχνυμενή, πάσαι δὲ γόων πλήμυρον ἀ[γνί]α[ί,
τοῖσι ἐπεὶ σίγυσε λιγὺ στόμα, τοῦ κλέος εὐρὶ
tηλόθεν α[ί]ὲν ἄκουσε, λ[ι]λαίετο δ' ἐγγ[ὺς] ἂκουεν
φθεγγομένου, και ἐμελλεν ἂκουεμ[εν] ἦ[λθε γὰρ
ὰυτὸς
Θρηκιᾶν ποτὶ γαϊᾶ[ν] ἦν χρέος ὡς κε τελέσσῃ:
τὸν δὲ μετὰ χρεωὶ ξαθήγη πόλις αὐ[θὶ κατασχεῖν
ηθελε παρπεπιθοῦσα, νέων ἵνα πῶν [νομεύσῃ,
ἀνθρώπων εὐη[γ]ε[ν]έων ἀγανόφ[ρωνας οὐα[σ],
οἱ μὲν ναιετάουσιν, ἀπειρεσίαις ἐνὶ τιμαῖς
πολλοὺς κυδιώντες ἀρίζηλουσι θοῦκώις.
ἀλλὰ τὰ γ' οὐκ ἐτε[λεί]το· τὸ καὶ νέκυν ἀνθρῶ
ἰδοῦσα[α
ἡ πάρος αἰὲν ἄδακρυς ἑδάκρυσεν τότε Ἐρωμη,
Θρηκιὰς δὲ γόων ἀλημυρέες ἐκλυν ἀκται
μυρία] κοπτόμεναι ῥοθίων πλῆσοντι [θ]αλασ[σῆς
ὡς ποτ' Ὁ]λυμπιάδες κούραι Διὸς ἐννέα Μοῦσα[ι 70
558
eyes of all mankind and the wanderings of Odysseus, with the Muse to inspire him; the two orators were Aristides and he, in all ways alike, and equal the gifts of their tongues, through which there flowed a voice like honey...

Yet all this kept not evil doom from him, nor availed the broad flood of his speech to avert relentless unsmiling Fate; the brazen doom of death laid him to sleep in the land of the new-born Rome of Constantine. The city of the king mourned in sorrow when she saw him dead, and all the streets were a flood of lamentation—such the clear voice that was silenced: whose widespread glory she had heard ever from afar, and yearned to hear it speaking near by, and was about to hear. Himself he had gone to Thrace to accomplish his own need; and after it, the holy city wished to induce him to stay there to be shepherd of her youthful flocks, the gentle sons of those noblemen who dwell in her and glorify so many men with countless dignities in Chairs of Honour. But these things came not to pass: so, seeing his corpse, Rome, that never wept before, wept then; her groans were heard by the sea-coasts of Thrace, smitten unendingly by blows of breakers from the ocean that dashed high beside the shore of rapid Hellespont.

As once the Muses nine, Olympian maids of

*Sc. the person who is subject of this epicedeion.

48 γλώσσης D. L. P., cf. 50. Ἀρθίδος ed. pr. 51 ἀμειδέος Αἰδωνῆς ed. pr.
LITERARY PAPYRI

πενθάδες ἀμφὶ Θέτιν Νηρηίδα κωκύεσκον
νιέα Μυρμ.[δό]ων ἡγήτορα δα[κρυχέουσαι]

\[\text{a Achilles.}\]

ANONYMOUS

139 [4 A.D.] EPITHALAMION


A wretched composition of an uncertain, but certainly late,

νυμφίε, σοὶ Χάριτες γλυκεραὶ καὶ κύδος ὀπηδ[ε]τε. Ἀρμονίη χαρίσσα γάμῳς γέρας ἑγγυαλίξε.
νύμφα φίλη, μέγα χαίρε διαμπερές. ἀξιον εὔρες νυμφίον, ἀξιον εὔρες, ὀμοφροσύνην δ' ὀπάσε[ι]ν

νὴν ποὺ θεὸς ύμμυ καὶ αὐτίκα τέκνα γενε[σ]θαί, καὶ παίδων παίδας καὶ ἐς βαθὺ γῆρας ἴκεσθ[α].

ANONYMOUS, perhaps PAMPREPIUS OF PANOPOLIS

140 [About 500 A.D.] TWO POEMS

Ed. pr. *Gerstinger, Pamprepios von Panopolis; Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften in Wien, Phil.-Hist. Klasse, 1928, 208, 3, with Plate. See Maas, Gnomon, 1929, 250 (corrections and improvements in the text, includ-

560
Zeus, wailed in mourning around Thetis, daughter of Nereus, weeping for her son, the leader of the Myrmidons, a.

ANONYMOUS

EPITHALAMION [4 A.D.]


Bridegroom, the sweet Graces and glory attend you; gracious Harmonia has bestowed honour upon your wedding. Dear bride, great and abiding joy be yours; worthy is the husband you have found, yea worthy. May Heaven now give you concord, and grant that you may presently have children, and children's children, and reach a ripe old age.

ANONYMOUS, perhaps PAMPREPIUS OF PANOPOLIS

TWO POEMS [About 500 A.D.]

ing some by Keydell); Horna, Anz. d. Wien. Akad. d. Wiss. 1929, 19, 257 (revised text); Schissel, Phil. Woch. 1929, 1073; Körte, Archiv, x. 25; Barber, Class. Rev. 43, 237; Graindor, Byzantion, 4, 469.
(a) The poem opens with a prologue in comic iambic trimeters (cf. pp. 552, 554). The six lines of this probably represent only a fragment of the original composition. (On the topic of these prologues see ed. pr. pp. 8-10, corrected and modified by Schissel, loc. cit.) The theme of the poem is announced in the fifth line of the preface. It is “to sing of the hours and tell of their actions”; that is, to describe the successive stages of a single day and the activities of country life appropriate to each stage. It is in general a peculiar sort of bucolic idyll:—the events of a single day described against a background of the changes of weather; which strikes a fairly impressive undertone of the struggle between light and dark, between storm and sunshine. The season is early winter, in November (see Maas, Byz. Zeitschr. 1934, p. 76).

An introductory passage, 9-26, blends with the beginning of the theme. Against a background of a storm the poet tells of a shepherd in the early morning driving his herds to shelter. Rain is pouring already, and he expects a hailstorm; he takes cover beneath a cliff, and plays his pipe (27-38).

The scene then shifts when the storm breaks and attacks the Tree-Nymphs, scattering their twigs and foliage and swelling the streams around them (39-48).

Then the storm begins to clear. The sun gradually breaks through, and the world rejoices in light and warmth. The snow melts and floods the springs and streams. A Tree-Nymph addresses a Spring-Nymph with good humour:—

“I am already drenched by the storm; the work of your swollen streams is superfluous; reserve your energies against the time of summer heat, when they will be very welcome” (49-85).

The events of the day in the sunlit afternoon are next described. The countryfolk gather to honour Demeter with song and dance and sacrifice. Then they return to their proper tasks: the ploughman and sower are working in the fields, hedges are built, and the birds are scared from the 562
seed. And a farmer sings of the coming harvest. His melody is repeated by a maid tending her flocks at eventide; she dries her hair and clothes still drenched by the storm of the morning (86-139).

The sun goes down, and a violent thunderstorm gathers in the twilight; here the proper theme of the poem closes (140-150).

There follow six lines of epilogue in which the poet begs the favour of his audience and announces that he has been summoned to Cyrene (151-end).

In general we may say of this poem that its theme and structure are well-planned and highly poetical; but the composition itself is weak and vicious. The writer is of the school of Nonnus, to whom he owes his excessive ornament and fullness of description, his strained and too ingenious phraseology, erotic colouring, monotonous rhythms, and inclination to grotesque allegory. Vv. 144-148, in which the sentimental may seem to find a touch of true tenderness, are in fact a conventional copy of an outworn tradition, and a vulgar appeal to susceptible emotions. The poem is carefully, indeed laboriously, written by a person eager above all to impress an audience with his cleverness; in that limited ambition he cannot fairly be said to have failed.

The structure of the piece, which we praised so highly, was not altogether the invention of this author. It follows the rules of a recognized literary type, the ἐκφρασις συνεξευγμένη, defined by Aphthonius (37, 17): συνεξευγμέναι δὲ ὡς αἱ πράγματα καὶ καιροὺς ἀμα συνάπτουσαι.

(b) This is a fragment of a poem in honour of one Patricius Theagenes, perhaps composed by the author of the previous piece (ed. pr. supplements its title as τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸν Πατρίκ[υν Θ]εαγένη Ἥχο[νώς]. There is no doubt that it is only a fragment of a complete poem, not a beginning left unfinished by its author; for our papyrus is a portion of a published book, not a writer’s rough and incomplete auto-
graph. (See Schissel, loc. cit., against ed. pr. p. 18.) We do not know, but may provisionally assume, that the poem in its fulness obeyed the strict rules which used to govern this kind of composition (for which see Buecheler, Rh. Mus. N.F. xxx. 1878, 57, 73; Reichel, Quaest. Progymnast. 1909, 89). It is, as it should be, a direct address to the object of its eulogy; it begins conventionally with an account of Theagenes' immensely distinguished ancestry, and probably went on to describe next his ἀναπροφή, then his πράξεις, ending at last with a σύγκροις.

Theagenes is identified by the first editor with the Athenian archon of that name who, according to Suidas and Photius, was a wealthy and ambitious politician of good family and varied service to the state. He lived in the second half of the 5th century A.D.

This identification is reasonably certain; that of the poet himself is not. He is alleged by the first editor to be one Pamprepius of Panopolis (biography by Asmus, Byz. Zeitschr. xxii. 1913, 320), a pagan Egyptian poet born in the year A.D. 448, who came to Athens and lived there under the patronage of Theagenes. Later he quarrelled with his patron

(a) χρη τούς θεατὸς εὔνο[τε] [με]λωδίαν· ὁποιον γὰρ [. . . .]ν συντρέχουσιν οἱ λόγοι, τὸν ποικίλον νοῦν τῶν ποιητῶν σωφρόνως ἔλκουσιν, ἐκφέρουσιν εἰς εὐτολμίαν ὤρας μελίζεων καὶ λέγεων τὰ πράγματα, οですよねν παρασπ[ά]σωσιν αἱ μεληδόνες.

σήμερον ἀμφ ἐμὲ κῶμος ἀείδεται, οὐχ ὅσον αὐλὼν,


564
ANONYMOUS

and departed to Constantinople, where he became a crafty diplomat; a favourite at the court of Zenon; executed for treason in an Isaurian fortress, A.D. 488.

Now (assuming that both poems are the work of one author) ed. pr. legitimately infers (1) from (a) 155 sqq., that the poet had connexions with Egypt; (2) from (a) 86-100, where Demeter's relation to Athens and Attica are broadly underlined, that the scene of the poem's recitation is Athens; further (b) was certainly recited at Athens; (3) from the tone of (b) 4, that the poet was a pagan, as was also probably Theagenes; (4) from (b) as a whole, that he stood in some close personal relation to Theagenes.

It is therefore clear that the evidence of the poems is in no way at variance with anything we know of the career of Pamprepius. But it is equally clear that Theagenes may have protected a score of other persons, whose names are lost, whom the evidence might fit just as well. Any such person would of course have recited at Athens, would have been a pagan, and might very well have been summoned to Cyrene (which is all that is proved by (a) 153).

We therefore concur with Schissel, who properly criticizes the first editor for entitling his book Pamprepios von Panopolis, as if there were no difference between a certainty and a possible hypothesis.

(a) . . . The audience must be friendly to my song. When the words come together a . . . they draw the poet's subtle mind discreetly with them, they lead him on to have the courage to sing the hours and tell their deeds, however anxiety may distract him.

To-day a revel b is ringing round about me, not of

---

a "When the (applauding) words of (well-disposed) listeners accompany the recital," Gerstinger; "When the (poet's) words (and ideas) are assembled," Schissel.

b κῶμος here "song," δῶν = δν: this poem naturally contains many usages of later Greek.
LITERARY PAPYRI

οὐχ ὃςον ἐπτατόνου λύρης ἀναβάλλεται ἡχω
ηδὺν ἄμειβομε[ν]η μελέων θρόων, οὐθ' ὃν ἀείδε[ι]
οὔρεος ὀμφήν[το]ς ὑπὸ κλήτος ἡχέτα κῦ[κ]νος 10
γηραλέης σει[ρ]ὴν[ὸ]ς ἀκήρατου ἄχθος ἄμει-
βων,
ἀκροτ[ά]τοις πτερύγεσσιν ὅτε πνείοισιν
[ἀ]ὴτα[ι].
ἀλλ' ὅσον ἔκ Θρήνης νυφετῶδεος ἐμπνοος
[ἀ]ὐρη
χειμερίους πελάγεσσιν ἐ[π]ι[σ]κα[ρ]ουσα θα-
λάσσῃς
ὁρθροιν ἀείδει ροθ[ῇ]ωι μ[έλο]ς· ἦδυ δὲ
μέλπει
χιονεύν Φαέθοντος ἐ[ρ]φλεγέος πυρὸς ἀὐγλην
χεύμασιν ὀμβρο[τόκων σβείσαν διεροὶ νεφε-
lῶν
καὶ κυνὸς ἀστραίου πυρ[αι]θέα
ὕγροπόροις νυφάδεσσι κατασθε[σθέντα
χεύματι γὰρ χλο(ά)ουσι καὶ ἀστέρες, οὐ[κ]έτι
μήνην
σύνδρομοιν ἥελωι κυανῶπιδα πὸ[τ]ναὶ ὀρᾷμεν
ὑψομένωι νυφέεσσι καλυπτομενο[ν]
οὐκέτι νυκτὸς ἐρευ[θ]ος ἵτων περίβαλλ[ε]ν
ἐώι]ον.
ἀρτὶ μὲν ἀντολής χιονώδεες ἐπρ[ὰ]ς[. .
αὔρ][α]ι
αἰθερίων γονόεσσαι ἀμελγομε[ν]ην χύσι]ν
ὀμβρων. 20
ἀξων

566.
the flute, nor that which the sound of the lyre's seven strings awakens, responding in sweet utterance of song, nor that which on the slope of the prophetic mountain \( \text{a} \) is sung by the tuneful swan, changing to freshest youth his burden of melodious old age,\(^{b}\) when the breezes blow through his feather-tips\(^{c}\); but a song which the blast of wind from snowy Thrace, dancing upon the wintry waves of the sea, sings to the surge at dawn. And sweetly it sings how the snow-white brightness of the blazing sun is quenched by the liquid streams of rainclouds, and the fiery . . . of the dog-star is extinguished by the watery snowstorms. For even the stars go pale before their streams, no longer do we see the Moon, the dark-eyed Lady that treads upon the heel of the sun, who is frozen among the clouds . . . no longer did the redness of the dawn embrace the circle of the night.

Lately the snowy winds from the East had . . . the fruitful downpour of rain from heaven as it were milk; the revolving axis of the sky hid the Pleiads . . .

\( \text{a} \) Parnassus. \( \text{b} \) Reference to a notion that the swan did not die, but was rejuvenated in extreme old age, like the Phoenix. Here periphrased as "he changes the load of old age's song so as to be undefiled (sc. by age)." \( \text{c} \) The song of the swan was sometimes ascribed to the sound of the wind in its feathers. See Gerstinger.

\( 9 \) \( \text{ov} \text{ð} \text{Gerstinger (coni. Radermacher), but Schissel rightly retains } \Pi \text{ù's } \text{ov} \text{ð}. \) 11-12 Punctuation by Maas. \( \text{akro}-\)\(\text{tatói} \text{D. L. P.: } \text{akro} \text{kú} \text{mos} \) Gerstinger, admitting its weakness: \( \text{akro} \text{kér} \text{os} \) dubiously Horne. \( 13 \) \( \Pi \) acc. to Horne. \( 22 \) \( \psi \text{v} \text{ko} \text{mén} \text{os} \) coni. Keydell; \( \Pi \) acc. to Horne. \( 24 \) \( \varepsilon-\)\(\text{πr[ε]} \text{[a} \text{v ed. pr.} \) 25 For \( \text{am} \text{el} \text{y} \) see Gerstinger, p. 103.
LITERARY PAPYRI

(Fragments of seven lines, then a gap of about ten lines, then fragments of four lines)

ἔνθα τις ἅτινα νυμφήιος ὁμβρός ἔρωτων ἔδνα τελεσσιγόνου χέων ἐπὶ δέμνια γαίης ἐλπίσων εὐαρότοιοι φερέσβιον ὅγ[μ]ν ἀφάσει:
καὶ τις ὀρεσσώμων ἀγεληκόμο[ς] ἀγχιβοιλὼν

ἐκ νεφέων πρηστῆρα χαλαζήεντα [δο]κεύων, α]ἰσιον ὁμβροτόκοιο προάγγελον Εἰλιθείης, π]όρτιας ἀρτιτόκοιοιν ὑπ’ ἀδίνεσσιν ἀνείσας

η]λασεν ὑψίκρημνον ἐς ἄβροχον α[δί]ν ἐρίτηνη;
κ]ύκλα δὲ (λα)χυνήεντα βοοκραίροιο χ[ιτῶ]νος ἐς ὁσάμενος περὶ νότον ἐδύσατο δειράδα πέτρης

συρ]ίων ἀγέλησι: μόγις δ’ ἀνεβάλλετο

[σ]ῷρι[γξ]
ἀσθμ]ασι λεπταλέουσιν ὑπωροφής μέλος

η]χοῦ

(Fragments of eight lines)

ἡ μὲν ἀν[ειλίσσου]σα πολύπλοκον ὅζον ἐθείρης

πάντοθι π[ορφυρέ]ης ἀπεσείσατο φυλλάδα χαίτης,


(Fragments of three lines)

ANONYMOUS

(Fragments of seven lines, then a gap of about ten lines, then fragments of four lines)

There a bridal shower of Love-gods in the guise of rain, pouring their wedding-gifts upon the couch of Mother Earth, embraces the fertile furrow with hope of lucky ploughing. A herdsman, near the mountain-stables, expecting a hailstorm from the clouds, propitious harbinger of a goddess that brings rain to birth, drives his heifers lately relaxed from the pangs of travail to a dry resting-place high up among the crags. The shaggy circles of ox-horn coat he bound about his back, and went under the cliff, piping to his herds. The pipe hardly struck up the music of its song beneath the roof, so meagre came his breath. . . .

(Fragments of eight lines)

One (nymph) unwound the twisted shoots that are her hair, and shook off the leafage of her bright tresses on every side. Another on the foreland of a snowbound hill drew virgin water with arms bereft of twigs . . .

(Fragments of three lines)

Snow rushed upon the nymph, mingled with

\[ a \] Circles, merely because it goes round him. \[ b \] He means only “made from the hide of a horned ox.” \[ c \] The tree, here identified with a Dryad, shook (in the wind) its twisted branches, and the leaves fell off. \[ d \] This monstrous phrase means that the tree (here a nymph) turned snow to water on its branches, from which the storm had broken off the twigs.

35 Maas.

569
συμμιχθείσα δόοισι πολυψηφίδος έέρως. ἀλάς οὐ φορμοὺν ἐπὶ ψωρίκει λυθώδεα, γηθομένη
dè
déξατο χιονόπεπλον ἀναγκαίην τροφον ὑλης.
οὐκ ἄρα δῆρον ἐμμελεῖ ἀερτάζειν ὅθον ὀμβρῶν,
οὔδ' ἐτι χιονέως ὕδατώδεα δεσμάκας καλὰ πτι—
ηδη γάρ νεφέων ἀνεφαίνετο μέσοθι κύκλος ἀκρον ἐρευ[θιών], λεπτή δ' ἀνεθήλεεν
αἰγάλη

βοσκομένη τυά χώρων, οὖν νέφος ἐκτὸς ἐρύκει,
η]ερίθην δ' [ὕπ]ε[ν] ἀνήλυσων ἠελίου δὲ
ἀυγὴ πρῶτον ἐλαμβάνωσ οἶα σελήνης,
υψίπορος] δ' ἡστραφεν ὀιστεύουσα κολώνας
ἀκτάς τε κλονέουσα· μόνης δ' ἐκέδασσεν ὄμιχλην
υψόθε[ν ἀμφε]έλικτον, ἀλαμπέα μητέρα

πάσα [δὲ γαῖα γ]έλασσε, πάλιν] μείδησε
gαλήνη.

ήερ[α δ' ἡελίου πυριλαμπέ]ος ἔμπλεον αἰ—

γάλης
θέρμε [τε καὶ πέλαγος· νη]ον δ' ἀνεπάλ—

λε[τ]ο δελφίς
ημφανὴς δο[θίοις εἰν] ἥερι πόντον ἐρέσσων. 60

στέρνα δὲ ν[ν]μφασίων ἐξώσατο παντρόφοιν

αἰγάλην

μαρναμένην χιόνεσσι, φύσις δ' ἡμείππο

χαλάζης

570
ANONYMOUS

streams of a rain of hailstones. Yet she beat not away that stony cloak,\(^a\) nay, rejoicing she welcomed that snowclad nurse, thus forced upon her, who would help her wood to grow. She was not destined long to support the rainy surge, nor long the wet veil of snow that bound her head. For already a circle appeared amid the clouds, red about its rim, and a thin gleam grew, pasturing so much of the space as the clouds hold off,\(^b\) and opened a path back into the sky. The light of the sun shone first like the glow of the ox-eyed moon, then soaring it blazed, routing the shores and hills with arrows of light. Hard it must fight to scatter the mist that rolled around on high, the rayless mother of the frost. There was laughter in all the land, and peace smiled again. The sun filled the air and ocean with a fiery brilliance, and made them warm. The dolphin leapt up, half-seen by ships, with splashes in the air as it rowed across the sea. Nymphs girt their breasts with the brightness\(^c\) that fought against the snow and made the world to flourish. The nature of hail was

\(^a\) The “stony cloak” is the thickly-falling hail which covers her like a cloak. \(\phi\rho\mu\omicron\omicron\) is a seaman’s cloak of coarse plaited material.  
\(^b\) The gleam “grazes on” the patch of white sky which the clouds “excluded” from their society.  
\(^c\) Exposed themselves to the sun.

---

45 Horna, except \(\epsilon\rho\upsilon\kappa\epsilon\) (D. L. P.: \(\epsilon\rho\epsilon\upsilon\kappa\epsilon\) Horna, which I do not understand).  
48 For \(\upsilon\delta\alpha\tau\omega\delta\alpha\) see Gerstinger, p. 103.  
49 Horna’s reading of \(\Pi\).  
52 \(\eta\varepsilon\rho\upsilon\nu\) Horna.  
57 Maas.  
61 \(\epsilon\zeta\omega\sigma\sigma\alpha\tau\omicron\) coni. Keydell; \(\Pi\) acc. to Horna.

571
LITERARY PAPYRI

eis róoun ómbrhénta, χων δ’ étwvásseto
gaih,
féγγει νυκ[η]θείσα. biaξomévnh de galhnh
ërree pωkiklód[a]κ[r]υs ánynamēnī μ[ο]θο[ν]
aígλhς.
pηγάων de tévontes émukhšantn δ[ε]éθρous
steiνómonoi νυφάδεσσι δυπετέων προχοάων,
maζoi δ’ éσφ(ρ)γόω[ν]τo ρωδέες: ek de
χαράδρhς
ōrto rōs pa[l[ινo]ρος, ὅπη πιτυω[δε]ος
ύλhς
neiόthēn érrhξωντo συνήλικες érnnev nύμφαι.
toia δ’ ᾂA[μα]δρυάδων tis ὑπερκύπτουσα
pethλwv
χαίρε μοι, ἀρχεγόνου φίλον τέκος Ὡκεανóο,
φυταλῆς βασíλεια: tì μ[ον χρέος] ἐστί
ροάων
briθomēnī γεράεσσι με[λανστέρνω]ν νεφέ-
lάων;
ouχ όράωι, ὅσος όμβρο[ς ἐμήν προχυθεῖς
κατά] λόχμην
ήμετέρης ἐντοσθέν ἀποστ[άζει πλο]καμίδος;
ἐνθεν ἐχεὶς τόσον οἴδμα, τάλαν: τ[ϊ] δὲ μῦθον
ἐγείρω;
θυμοδακῆς ὅτι μῦθος, ἑπείτα δὲ μῆτι[ς]
ἀμείνων.
ἐγγύθι γὰρ χρόνος οὖτος, ὅταν ποτε Σε[ἱρμος
αἴθη],
ἐνθά τεών γεράων τιμήρως ἔσσετ[αί ἡρη.
ναὶ τότε, πότνα, τίτανε φυτοσπόρον [ἀρδμον
ἀλωαῖς

572.
changed to a showery stream. Snow was shaken to the ground, vanquished by the light; forced by fair weather it flowed away in myriad changeful tears declining battle with the brightness. The sinews of the springs roared loud, hard-pressed by the snowfloods of the heavenly outpour; their breasts were taut with the streams. And from its bed the stream arose and turned again, back to where the nymphs, coeval with the trees, were rooted in the depths of the pinewood.

There spoke an Hamadryad, peeping forth from the foliage, to her rosy-armed neighbour, a fountain-nymph: "Good morrow, dear daughter of father Ocean, queen of the Plantation! How should I need your streams, laden as I am with the bounty of the black-breasted clouds? Do you not see how great a shower, poured upon my bushes, drips down from within my tresses?—That is why you have so deep a flood, my dear! Why am I aroused to speak? Because speech touches to the heart, and thereafter plans are better formed. For that time is near, when the dog-star burns: then will be the season when your bounties are helpful—then, lady, spread your

LITERARY PAPYRI

\[\varepsilon[\varepsilon[\tau]i\text{ διψαλέησων, ὅπως χάρις εὐχαρί[ς εἴη}.\]

\[\text{ἡ μὲν ἐφ' γελώσα, χάρις δ' ἀπελάμπτετο π[ολλή}\]

\[\varepsilon[\varepsilon]s\text{ ἐριν ὄρν[υμέν]η φιλομειδέα [}

(Fragments of six lines)

\[\varepsilon[\varepsilon]\thetaα\text{ μετ' αἰθερίων χιονώδεα κώμο[ν ἑρ]ώ-}

\[\text{των}\]

\[ι[δ]ρει γειοπόνωι νυ[μ]φεύεται ὄμπινα Δηώ.}\]

\[π[ά]ντες δ' εὐχε[τόω]ντο, θύος δὲ μεμηλεν ἐκάστωι,}\]

\[β[ω]μόν ἀν[ιστάμ]ε[να] Δηώον. ἐδὲ θυηλᾶς . . . . . ..]s σκοπέλουι καλαύ[ροτι . . . .]ο}

ταύρος.

\[ἀγι[ς][ών] δὲ φάλαγγες ἐπερρώντῳ βοτήρι\]

\[ἀ[ψ]αμένῳ θυόεσσαν ἹΕλεσωνίης φλόγα}

πεύκης.

\[ἀγρο[νόμοι δ' ἀγέροντο, περιστέφαντο δ[ἐ β]ωμόν}\]

\[ἀ[ξαλ]έον τινα κόσμον ἀμαλλήεντα τιθέντ[ες}

\[αἴσιοι] ἐσσομένης σταχυώδ[ε]ος ἀγγελον}

\[ώρη[ς].\]

\[μέλπεσκο]ν δὲ γέροντες, ἐπωρχήσαντο δὲ κοὐ[ροι]\]

\[ἀ[ξόμε]νοι μεγάλοιο φιλοξενίην Κ[ἐ]λ[ε]ο[θ[ο}

\[Ῥα[μά]δος μέλποντο φιλοφροσύνην [βασι-}

λείης

(Fragments of two lines)
fertile waters over gardens ever thirsty, that your favour may be favourable indeed!" Smiling she spoke, and abundant grace shone forth from her as she sped to laughing conflict. . . .

(Fragments of six lines)

There, after the snow-dance of the Gods of love from the sky, Deo the goddess of the corn is wedded to the skilful tiller of the soil. All men were praying, and each had the sacrifice at heart, to raise up an altar to Deo. The bull that (rejoices) in the crags (obeyed) the crook toward the sacrifice. The troops of kids pressed hard upon the herdsman who kindled the fragrant torch of Eleusinian pine. The country-folk forgathered, and encircled the altar, laying upon it a fair offering of dry sheaves, propitious omen of the harvest-time to come. The old men sang, the young men danced in time, with reverence for the generosity of great Celeus a: they chanted the kindliness of the goddess of the Rarian b plain . . .

(Fragments of two lines)


---

88 εἰν Maas. 89 ἐμέμηλεν Gerstinger, corr. Horna. 89 θυρᾶς coni. Keydell; Π acc. to Horna (θυρίδας G). 90 ἀχθόμενος . . . ἐσπετο Gerstinger: βοσκόμενος . . . κόπτετο Horna: πλαζόμενος Keydell, βάλλετο Maas. Possibly γηθο-
νός σκοπέλους kalav[ropi] πείθετο. 95 αίσιον Maas. 96 μέλπεσκον Horna. 98 βασιλείης Maas.
Τριπτολέμωι ζεύξασα δρακοντ[ς]ίων ζυγιὰν δίφροιν,
θεσμοφόροι οἱ ἐτέλεσαν ἀγήνωρα δήμον
Ἀθηνῆς.
καὶ τὰ μὲν ἐν θυέσσαν βόες δ᾽ ἄροτρι
σιδῆρον νειόν [ἑ]πιστέρχοντο μεταλλεύοντες ἀροῦρης.
μαστίζων δ᾽ ἐκάτερθε συνώριδος ῥῴνα
ταῦρων
γηπόνος ἡμιόχε[υ]ν ἐπὶ ἱζόνος ἤνια τεῖνων
ριὼς ἐντρήταϊον περισφίγγοντα κελεύθους. 105
οὐτω πανδαμάτειρα φόσις πειθὴ[μο]ν τέχνην
ἐξ ὁρέων ἐς ἄροτρα βοῶν ἐβιήσατο [φύ]τήν
. . . ]οβόρωι τίκτου[σα]ν ἐοικότα τέκνα
[. . . ]εἴῃ.
ὁρ[θ]αδίνην δ᾽ ἐχάραξε τανυπλεύρου πτύχα
γαίῆς
στοιχάδα δινεύων ἐριβώλακα, βαία ὅ ὅ
βαίνω[ν]
χα[ι]ρῶν ἀχθος ἐρείδεϊν ἐς αὐλάκα, μὴ ποτ᾽
ἀρότρωι
τρα]χὺς ὑπαντιῶν κρύφιος λίθος ἔργον
ἐρύχην.
. . . . . ]βωτοισιν ἀνα[. . . . ] ἀρδμόν
ὁδεύων
νέθλης,
ῥ[α]ύνων ἐνθα κα[ι] ἐνθα φυτοσπ[ό]ρα δῶρα
θεαίνης.
τέ[μ]νε ὅ ὅ πυρο[φόρον πέδ]ον ἔρκεσιν μήμε
ὅ ὅ βάκτρῳ
100 θεσμ. II acc. to Horna. 108 αἰμοβόρωι . . . τεκνία
576
yoking for Triptolemus a dragon-chariot, and made the proud people of Athene law-bringers (?).\textsuperscript{a}

Thus was it with the sacrifices. The oxen went speedily turning up the fallow-land with iron plough; the labourer whipped them, now one of the pair, now the other, and steered the steps of his pair of bulls; and upon his hips he stretched the reins that bound fast the passage of their tunnelled nostrils. Thus did Nature omnipotent, by Art's persuasion, drive the race of oxen from the mountains to the plough; and they create offspring like to ... He cut open a straight fold in the broad earth, turning the rich soil in rows; taking short steps he pressed his heavy hands toward the furrow, lest a rough stone hidden should meet the plough and stay his labour; ... walking ... water ... he sowed the field that must nourish the race of men, sprinkling this way and that the fruitful gifts of the goddess; he cut off the wheatland with hedges, and stayed warding off with his staff the

\textsuperscript{a} \textit{θεομοφόρος} here obscure: usually epithet of Demeter and Persephone.

\textsuperscript{1} Peĩ̱n Gerstinger: but Π acc. to Horna has τέκνα [. . .]εῖη at the end. \textsuperscript{114} ἀνδρομένος Maas: γίην D. L. P. (ἀγρόν Horna). \textsuperscript{115} ρ]ἀίνων Keydell; (.]αίνων Π acc. to Horna).
Τὸ ὅπορος γ[ερῶν]ν πολεμήσων ἐσμὸν ἐρυκων
] τόσον δ᾽ ἀνεβάλλετο μολπήν
] θαλύσιον ὕμνον ἀείδων.
(Fragments of nine lines, including a reference to ὀργία Κώια)

τοῖα γέρων μ[έλτε]σκε· μέλος δ᾽ ἀπαμείβετο νύμφη
ἐγγὺθι βουκολέουσα, λάθεν (δ᾽) ἄρα θῆλυς ἑούσα
πᾶσα μὲν ἐσφήκωτο καλυψάμ[έν]η χρό[α]
π[έπ]λοις,
ποιμενίωι ζωστήρι περίπλοκοι· ἐκ δὲ καρήνου
χαίτην ἀμφιελλοσαν ἀποθλύσασα κομάων
ἀνδρεῖν ἐδίηπνεν ὄλην ράχιν, οὐδὲ μιν ἄγιλη
ἡ δ᾽ ἄρ᾽ ἄλυσκ]άξουσα πάτου κρυμπόδεος ἥλις
γῆλοφον α[ί]γλήντα μετῆλυθεν, ἣλίων δὲ
κὺ[κλα ν]φοβλήτου περιστείλασα χυτῶνος
ἀκρα [μελ]ὼν γύμνωσεν ἐς εὐφνέων πτύχα
μη[ροῦ].
οὐδ᾽ [ἀγέλης ἄ]μελησεν, ἀλωμένην δὲ
tιθήνη]ν
(Fragments of three lines)

η[κα] περι[σ]φύξασα πολυρρυτον ἀπτυγα
μαζών
εἰλκε ρόου γλαγόεντα καὶ ὁπασε Πανὶ
θυηλήν.

578
hostile swarm of cranes that devour the wheat. ... awoke so great a song ... singing a hymn of harvest. ...

(Fragments of nine lines)

So the old man sang. A maid sent back a melody in answer, tending a herd near by, and concealing her womanhood with a man’s attire and a man’s sandals bound upon her feet. Her body was all hidden and tightly bound in raiment, a shepherd’s girdle twisted round her. From her head she squeezed the flowing tresses of her hair, and her manly back was all a-streaming; nor could the sunlight make her dry, as she dripped with water in the evening. Evading the path of the chill forest, she went to a gleaming hill-top. Fastening the snow-beaten vest around her, she bared to the sun the top of her body down to the cleft of her shapely thighs. Still she was not forgetful of her flock: the straying mother-ewe ...

(Fragments of three lines)

lightly gripping the roundness of its streaming udder, drew forth a milky flood and gave it for an offering to Pan.

a The poet has in mind such figures of Aphrodite as Vatican Gabinetto delle Maschere 433 and its many replicas and variations; v. Amelung, Vat. Kat. ii. 696-698; Brendel, die Antike 6, 41-64 (Beazley).
LITERARY PAPYRI

"ηδη μὲν Φαέθωντος ἐφ᾽ ἐσπερίης πόμα λήμνης
ἀλθερίην κροτέοντες ὑπ᾽ ἤχνεσιν ἀτραπὸν ἵπποι
ἀντύγα μυδαλέην λυποθεγγέος ἐλκον ἀπήνης.
ηέρι δ᾽ ἤγερθοντο πάλιν νεφελώδεις ἀτροῖ
ἐκ χθονὸς ἀντέλλοντες, ἀποκρύπτοντο δὲ πάντα
teίρεα πολυθέμεθα καὶ οὐκέτι φαίνετο μὴν.

υψιστής δ᾽ ὁρ[μαί]νε μὲ[γ]ας βρονταίως ἀέρης
λάβρος ἐπαγίζων, νεφέων δ᾽ ἔξεσοντο δαλὸς
ῥην[ῳ]ν[ο]ν ἐκάτερθε καὶ ἀλλήλους χυθέν-
tων.

παίδα δὲ νηπιάχοντα πατήρ ἐπὶ κόλπον ἀείρας
οὐασὶ χείρας ἐβαλλεν, ὅπως μὴ δοῦτον ἀκούσῃ

υψόθεν ἀλλήλημιν ἀρασσομένων νεφελάων.

ἀιθῆρ δ᾽ ἐσμαράγγησιν, [ὁ]ρινομένη δὲ καὶ

αὐτ[ὴ] παρθένος ἐλκεσίππελος ἐحن ἐκάλεσσε τιθή-

ν[ῃ].

γαία δὲ καρποτόκων λαγόνων ὡδίνασ ἀνέ-

σχ[ἐν]


aiθέρι καὶ νεφέεσσι ἐπιτρέψασα γ[ενε]θλη[ν].

ἀλλὰ μοι εὐμενέοιτε καὶ ἐξ ἊΕλ[λῆνος ἀρόου-

ρης


πέμπτε μὲ σπείσαντες ἐφισταμεν[iston]

Κυρὴν καλεῖ με, βιαζόμενοι [δὲ με Φοῖβος

ἔλκει θηροφόνοιο φίλης ἐπὶ γούνατα [νύμ]φης.
Already the steeds of Phaethon, beating the path of heaven beneath their hooves, were drawing the dew-moist rail of their twilight chariot toward their drinking-pool in the western sea. And again the cloud-mists were gathering in the sky, rising from earth, and all the deep-rooted stars were hidden, and the moon was seen no more. A great thunderstorm was speeding on high, fiercely rushing, and a torch leapt from the clouds as they burst on either side and mingled one with another. A father lifted upon his lap his infant child, and put his hands upon its ears, that it might not hear the crash of cloud bursting on cloud above. The heavens rang loud. A little maiden too, in trailing robe, was aroused and called her nurse. Earth yielded the fruits of her teeming flanks, and committed her children to the sky and clouds.

Grant me your favour, and speed me from the soil of Hellas with libation. . . . Cyrene calls me, and Phoebus constrains me and drags me to the knees.
LITERARY PAPYRI

δ[εὐτε], φίλοι, πρὸς ἔδεθλον ἀρειμανέος
Πτ[ολ]εμαῖον,
ἐνθα μὲ [κικ]λῆ[σ]κουσι Λιβυστίδες εἰσέτι
[Μοῦσας].

(β) Ἕλλ'άδος ἁγνὸν ἁγαλμα, Θεάγενες, [ὡ]ι ἐν
πάντων
ἐμπεδον Ἕλληνων θαλέθει παινή[μιος
ὀ]βος,
ἐνδιον ὑμνοπόλου γενεῆς σκέπας, ὡ[ι] ἐν
πάσας
ὑβρεὶ γηράσκων Ἕλικων ἀνεθῆκατο Μοῦσας,
ἄλος ἀκηράσι[ον] ἐεν[ἰο]ν Διός, ὡ[ι] ἐν
πάντων
πᾶσα πολυπλάγκτων μερόπων ἀμπαύεται
ὄρμη:
αἰ[ετὸς αἰγιόχοιο] [Διο]ς βασιλή[σ]ς ὅρνις
αἱ[θριον ἥλιοι θοληί χρυσάμπυκος αὐγής
ἡ]ς εὐγενείς ἐπιμάρτυρον οίδε καλέσαι:
Γερ][μανοὶ δὲ ἐφέπουσι θεμιστοπόλον πο-
ταμοίο
μάρτ[υρ] αἰμωμῆτοι δικασπόλον οἴδαμα γε-
[νέθης].
σῆς δὲ εὐγενείς ἐπιμάρτυρα πᾶσι φυλάσ-
σ[εις]
Ζήνα γ]υαντοφόνοι κυβερνητὴρα χορεί[ῆς.
Ζήν]ὰ γὰρ αὐτὸν ἀνακτὰ καὶ Αἰακὸν ἀμφι-
πολ[εύεις].
φύλης] ὑμετέρης [γεννήτο]ρας, ἦ[ς ἀπὸ πᾶσα
ποίον σ[. . . . . . . . . . . . ]ος ποίην δὲ
τ[υταίν]ον
of that dear nymph and huntress. Up, friends, to the seat of Ptolemy the Warrior, where the Libyan Muses are still calling me.

(b) Pride of Hellas, revered Theagenes, in whom all the wealth of all the Hellenes prospers abidingly, a calm shelter for the race of poets; in whom Helicon, grown old with insults, has dedicated all her Muses; undefiled grove of Zeus the Stranger's God, wherein every adventure of wandering mortals comes to rest! The eagle, royal bird of aegis-bearing Zeus, knows how to call for witness of his noble birth the heavenly ray of the Sun's golden gleam a; the Germans use the stream of the river, their judge that ministers the law, as their witness of irreproachable descent. b You, as proof of noble birth, have Zeus in safe keeping, in the sight of all; Zeus, the leader of the dance that slew the Giants. For you are servant of Zeus himself, your lord, and Aeacus, the founders of your race, from which proceeds every Achaean breed in every city.

What . . . or what lyre of seven strings shall I

a Julian, Ep. xv.: the eagle takes its fledgelings forth from the nest and displays them to the sky, as it were calling the God to witness that his brood is legitimate.

b Ibid. The Celts put babies into the river: bastards sink, the legitimate float.

ἀλλά οἱ εὐρύτ[ε]ρον τι μέλος μετὰ τοῦτο φυλάσσω σὸν πόθον εὐκελάδοιο φέρων ἡγήτορα μολπῆς. ἐκ δὲ τεῦν μέλπειν φε[ρο]μαί γένος· ἀλλὰ λυγαίνειν


Κέκρο]πα κικλήσκω καὶ Ἐρέχθεα δῖον ἐνύψω·

νείατ[ο]ν ἀμφοτέρων γένος ἐπλεο. Νέστορα λέξω.


ησας· ἀπ’ Ἀρκαδίης σε βοῆσω· ἁρχ[ε]γόνωι Λυκάονος ἐς γένος ἐρπεῖς. Ἀτρέα σ’ ἀλκη]νετα καὶ Ἡρακλῆα καλέσσω·

584
ANONYMOUS

stretch to sing your radiance? Your fatherland first I will pass by. Your Athens is beyond a poet’s flow of praise; for there bright Apollo the prophet hung up his lyre and bow and divine shoot of laurel. But I keep an ampler song for Athens after this one, since you have charged me with your heart’s desire, that is the mover of melodious song.

Now I am inspired to sing of your descent. But I fear to voice it, for your nobility obscures my song.\(^a\) If I were hymning in tuneful melody some other honoured and famous man, my song would perhaps compare him with noble heroes of Hellas rich in famous deeds. But singing you I sing all Hellas, and know not whom among her heroes I may summon to play this part.\(^b\) Aeacus I will call you: you carry the blood of Telamon. I name you Cecrops, and speak of you as divine Erechtheus: you are the latest descendant of both. I will call you Nestor: you bear the blood of Nestor. I might call you Lapith Caineus . . . I will cry that you are from Arcadia. . . . You go back to the race of Lycaon, the founder of the line. I will name you strong Atreus

\(^a\) i.e. is too splendid for my song, puts my song in the shade. \(^b\) τοῦτον: to be this object of comparison.


585
γνήσιος ἄντελλεις Πελοπήνος. ἀλλον ἄεισω
Μιλτιάδης καὶ τόνδε φέρεις ἡγήτορα
φύτλης.
αὐδὴσω [σ]ε Πλάτωνα. Πλατώνιδος ἐσσι
gενέθλης.
ἐν σοι τὸντας ἔχεις, πάντων [μέρος αὐτὸς]
ἐτύχθης,
σῆς εἰςηγενής προτερηγενής εὐχος ἄεῖ
οι [δ'] ἐθ' ἔλεις, δείξομι τῆς κρήδεμα]
γενέθλης.
'Αδειόν ποτε κοὐρν ἐγείνατο κυσαμένη
Χθῶν
Τιτῆνων μεγάλους συνηβήσαντα κυδομοῖς.
'Αδειός δὲ Λύκωνα γίγας τεκνώ[σα]το
νύμφης
ἀντήσας ἔς ἔρωτα, Λύκων δ' [εὐ]ώπιδα
κοῦρην
ηρως Δημάνειραν. ἄει[ομένη]ς δὲ [Πλα]-
lασιγός
eἰς λέχος εὐ[στρωτὸν ποτ'] ἀνήμε Δη-
ην[εύρης,
Ζηνός ἐλευ[θερίοι]ο φίλος [γόν]νος, ἢς ἀπὸ
λέκτωρων
'Α[ρ]καδίης ἐ[φύτευσε] ε Λυκάονα ποιμένα
gαίης.

(Fragments of five more lines)
ANONYMOUS

and Heracles: you rise a true born son of Pelops. I will sing you as a second Miltiades: him also you have for leader of your family. I will call you Plato: you are of Plato's line. All these men you have within you, yourself you were created a part of all, increasing the ancient glory of your noble family. If you desire, I will lift the veil from your remotest ancestry: Earth teemed of old and bore a son Azeius, who grew to manhood amid the mighty battles of the Titans. Giant Azeius encountered a nymph with lover's intent, and begot Lycon; and hero Lycon loved a fair maiden Deianeira. Now Pelasgus of old went up to the fair couch of Deianeira when she was growing to womanhood; he was the dear son of Zeus the god of Freedom; and from her bed he got Lycaon, shepherd of the land of Arcadia. . . .

(Fragments of five more lines)

48 εὔνωπίδα Keydell (εὔνωπίδα G). 50 D. L. P. (εὐ[ποίη-
τον ἀνὴρυθε G).
A Roman general has been put in command of Egyptian

A Roman general has been put in command of Egyptian

2 ἀρχισμε[νον περ] ed. pr.: ? better ἀρχισμε[νός περ. 5
Θηβῶν ed. pr.: Θήβης D. L. P. 7 ΗΝΗΣΩΣΕ Π, αἰνήσω
σε D. L. P. (form common in late Greek: cf. P. Oxy. 1793,
col. x. 5): ἡνήσω Schmidt.

a Perhaps the Blemyes; see the next piece, and the poem
in praise of Johannes in B.K.T. v. 1 (Dioscorus of Aphrodito).
ANONYMOUS

ANONYMOUS

PRAISE OF A ROMAN GENERAL [5 A.D.]

Thebes, which is threatened by enemies. Small fragments after v. 10 refer to the Thebans' welcome of their general; then to a battle ending in treaty between Rome and her enemy. That was the end. Sober hexameters of the Homeric type, written probably early in the 5th century A.D.

Thebes, be not afraid; there is no better ruler. The king spares Egypt yet . . . in grief, and has not yet gainsaid the prayers of ancient Nile. The Persians may breathe again, for they have escaped their Themistocles.

The lord of land and sea sent a letter to you, bidding you again to take in hand the stern-cables of Thebes. Why should I praise you more, whom that wondrous voice has praised? You revealed the letter of the immortal monarch, and brought joy to our citizens, riding through the town. And your cloaked company wished . . .

b The hero of the poem has perhaps just returned from a campaign in Persia. c πελομάτα are cables most commonly used to make a vessel fast from the stern to the shore. The meaning then may be "to hold the city secure, not to let it slip away (into the seas of trouble, or the power of the enemy)."
PRAISE OF GERMANUS

Description, in the style of Homer, of the conquest of the Blemyes on the Nile by one Germanus, a Roman commander hitherto unknown. The names of the soldiers are chosen at

dεξιτε]ρηι κραδάων δολιχόσ[κιον ἕγχος ἐνυφεν γαστ[ε]ρα· τήι δ' ἐνι χαλκός ἐλήλα[το ἀσπίδα δαιδαλέην χαμάδις βάλε, κάππεσε δ' αὐτὸς ὑπτίος ἐν κοινίσι, κυλινδομέν[οι δ' ύπο χα]λκώ γαστρός ἀποθρώσκοντα κατέρρεε[ν] ἦ[γιατα] γαϊήν. 5 Περσώνοις δ' ὀλεκεν Δολίον κρατερόν τε Πυλάρτην Λαμπετίδην τε Φάληρον Ἀγ'νορά τ' αἰολομήτην· Ἀὔνιος αὐτε Μίμαντα δαήμονα θηρωναύν Ν]ειλώης προβλήτος ἱδαν ἐπιάλμενον ὀχθης ἀκ[ρ]οτάτης κεφαλῆς κατὰ ἰνίον οὔτασε χαλκῷ· 10 πρηνής δ' ἐς ποταμὸν προκυλῶντε, [μίσο]γετο δ' ύδ[ωρ


καὶ γ]ἀρ δὴ Βλεμύων πυκναὶ κλονε[οντο φάλαγγες· ἐν]θ' ἐβαλ' Λίσυμμον κατὰ γαστέρα, τ[ῆς δὲ διαπρὸ ὤκυ]πετὲς κατεύ δόρυ [χάλκ]εον, [αὐτὰρ δ' γ' ἔρως

14 End D. L. P.
random from Homeric catalogues: with the subtle implication that Germanus is another Achilles (cf. ἔγουα v. 48, in Homer of Achilles only). The events however are certainly historical. The Blemyan wars occurred at the end of the 4th century A.D., and this poem was written in the same era. Homeric hexameters of the school of Quintus Smyrnaeus.

In his right hand brandishing his far-shadowing spear he smote him in the belly: therein the bronze was driven... his shield of curious device he cast upon the ground, and himself dropped supine in the dust: he reeled beneath the blow of bronze, and his entrails leapt from his belly and flowed down upon the earth. Persinous slew Dolius and strong Pylartes, and Phalerus, son of Lampetus, and Agenor, shifty schemer; Aenius, again, seeing Mimas the skilled huntsman leaping upon the bank of a promontory of Nile; wounded him with bronze in the back of the head, upon the crown; into the river he rolled forward prone, the water was mingled with blood, his spirit left his flesh and flew far away lightly as a dream; fishes swarmed upon his corpse and gathered round him on this side and that, devouring his flesh and fat entrails.

Automedon... battle... For truly the dense ranks of Blemyes were being routed. There smote he Aesymnus in the belly; the bronze spear, flying swiftly, sank through it, and the hero stood helpless,
LITERARY PAPYRI

ἐστὶν ἁμηχανεύων, χολ[άδες δὲ οἱ αὐτίκα πᾶσαι χῦν]το χαμαί, [ ]

[ ] τέταται νέφος, οὐδ’ ἐσορῶ[μαι]
[ ] αἰνήν ὀδόν, ᾧ δὲ μ[οί] ἔξω
στηθέων ταρβάλει] κραδίη ἀναπάλλεται ῥῆθη,
pάντα δ[. . . . . ]λυται χρόα δείματι. τίς κεν
ἀλύξαι
ἀνέρα τὸ[νό]’ ὁπέρ τε μένος καὶ χεῖρες ἀπατοὶ
α]τρεκέως πεφύασιν ἀπ’ ἀκαμάτου σωδήρου;
ἡ ρά’ καὶ ἐς φόβον ὑρτο κατὰ φρένα θυμὸν ἀλύνων,
οἱ] δ’ ἄλλοι κατὰ μέσον ἐξελμένοι ἦντε κάτροι
. . .θύμενοι κατ’ ὀρεσφι λύνων ὑπὸ θηρητήρων
[ ] τεκέων ὑπέρ, ἔρρεε δ’ ἡχὴ
tῶν μὲν ἀπολλυμένων] τῶν δ’ αὖ φεύγοντας ὀπίσω
θευνότων ἐξέφεσιν τε] καὶ ἐγχεσιν, ἐκτυπε δ’ αἰθ[ήρ]

(Fragments of three lines)

καὶ τίνα δὴ πρῶτον, τῇ]να λοισθὼν ἤλεσεν ἡρω[ς,
ὡς Βλέμνας φεύγον]τας ἀπεσκέδασεν πολέμῳ[io; 35

ἀλλ’ οὐδ’ ὡς] ἀπέληγε μάχης [ ]
ἀλλ’ ἐπιών Β]λεμύων κλησίας τ[ε κ]αὶ ἐ[ρκεα πυκνὰ
ῥηξέ τε] καὶ κατέκη καὶ οὐς κατέμαρπτε κα[τέκτα,
πρὸς δ’] ἔθεεν πέτρας τε καὶ οὐρεὰ καὶ μέλαν [οὐδωρ
ἐννα] λειπομένων διζήμενος εἰ ποὺ ἐφ[εύροι. 40
ὡς δ’ ἐλέω νομίζῃ ἑπ’ ψορβάδι θυμὸν ἀλυ[ίων
αὐβα] βοῶν ἀγέλην μετανεώσεται ἦματι μέ[σων,
οὐδὲ] μιν ἰχανόων κόνες δεδαμεν[οι ἀγρης
δύμε] ναι ἐρκεα πυκνά, τεθήπασον δὲ β[οτήρες,
αὐτὰρ δ’] γ’ αὐβα βόσαυλον ἀμαμικέτη] δ[’]πο λύσθην 45
592
and straightway all his intestines were poured upon the ground . . .

...“a cloud stretches, nor do I see ... path, and already my fearful heart leaps forth from my breast, and ... all my flesh with terror. Who could escape such a man as this, whose spirit and hands invincible are truly created of untiring steel?” He spoke, and started for flight, distraught of mind. The rest, penned in the centre like boars, ... on the hills by hunter’s nets, ... defending their offspring; far floated the clamour as these were slain, those smote with sword and spear the fugitives; loud rang the skies ... 

(Fragments of three lines)

Whom first, whom latest did that hero slay, as he routed the flying Blemyans from the battlefield? ... 

Not even so would he stay his hand from battle ... attacking the tents and thick fences of the Blemyans, he broke them and burned them, and slew those whom he overtook; and he ran to the rocks and the hills and the black waters, searching to find them while they left their beds. Even as a lion, raging in heart against a cow in the pastures, swiftly pursue a herd of cattle at midday; the trained hunting-dogs cannot restrain him from entering the thick fences, and the herdsmen are aghast; swiftly the lion leaps into the stalls, driven by fury irresistible, and blood

vol. 1 2 q 593
This very difficult piece, obscure in phraseology and sometimes barbarous in prosody, was written in the 5th century A.D. by an inhabitant of Egyptian Thebes. Ostensibly its purpose is panegyric, but an ulterior motive is clearly discernible. The hero whom it praises is absent; and the poem is an illiterate but powerful appeal to him to return and save his country once again. The enemy—perhaps the Blemyes again—have taken advantage of his absence to renew their predatory incursions. The hero, compared successively to Perseus, Achilles and Odysseus, is exhorted to return and
splashes upon its jaws that bring the oxen death. Even so Germanus fell upon the tents, and they . . .

Thus they followed Germanus, the bronze-mailed breaker of the ranks—on one side a throng of women in strong-twisted bonds, on the other a host of young warriors whom on the field he had taken alive, fugitives from battle. Earth moaned beneath the steps of men-at-arms and hooves of tireless horses crowded close together; shrill blared the trumpet, heralding to the fatherland the joyous victory of battle: nor did the bars, that guard the gates, touch . . .

53 στενομένων D. L. P.

ANONYMOUS

APPEAL TO A ROMAN GENERAL  [5 A.D.]

conquer; and to bring with him a son, like Achilles' Neoptolemus, to succeed him in his valiant command. The mixture of panegyric and petition has a good parallel in the poem addressed to Johannes, B.K.T. v. 1, p. 117 (6 A.D.: probably Dioscorus of Aphroditopolis).

The detail is often obscure and sometimes unintelligible. Vv. 1-8: the hero and the Muses, who are to celebrate his deeds, fight together steadfast in battle. The hero and his brother were both taught the arts of war from early youth. In the gap after v. 8, the sense may have been:—"When you went away, you left your brother in command; but meantime the enemy has invaded us again, and your brother has failed us."

595
LITERARY PAPYRI

Then vv. 9 sqq., “He is not moved by the spectacle of women violated by barbarous victors.” Fragmentary lines beginning παρθένο[ ὀπλοτ[ γῆρας [ suggest a detailed catalogue of injured persons: [οὐκἐτι . . . ] Θήβη καγχα[λῶσα implies a reference to a change from laughter to sorrow in Thebes. Vv. 25-35: the hero is reminded of his former services: how he repelled the onset of the enemy, restored freedom to

οὐκ ἄρα μοῦνον ὅδ’ [ἡν ὃ]ενεδήμιος, ἄλλα καὶ αὐτά[ι]
Μοῦσαι ἀριστεῦν[σαι] ἀεὶ βασίλειαν ἀοιδήν·
οὐ τέκε Καλλιάτην χ[αλ]κάσπιδα πότνια μῆτη[ρ;
καὶ σε μάχην ἔδιδα[ξά] μέν, ἀμφοτέρω δ’ ἔλιτ[αιν,
φη μὲν Πηλείδης [ἐνοπ]ής ἀποπειρηθέντα
καὶ μεγάλην αἰεὶ στ[. . . . ά]ερτάξοντα βοει[ν.
eis όσον ἀργυρέν[ἱ] ηφουρ[είς Νειλωίδα δίνη[ν,
σὺν σοι ἀλεξίκακο[ς . . . . . . . .] σοι καὶ ὄμόφρω[ν

. . . . . . ] ὑδὲ γυναικῶν
οἱ]μωγη[ν ἀλέγυνεν ὃ[δυρ]ομένων θέμιν εὐνής,
αἰ]σι βίνη μίσγυντο· βίτ[ὴ δ’ οὐ]κ ἐστιν ἔρωτων·
ἐ]μερτός θεός ἔστιν· [ἐρω[ς] δ’ οὐκ οἶδεν ἀνάγκην·
πολλά τις ἐλκομένη πε[ρ] ἐδω βοάσκεν ἀκοιτή[ν·
ο]ὑδὲ ἱφόβος[τ] χραισμήσε, φόβος δ’ ἐπέδησεν
ἀκοιτή.
η δὲ καὶ οὐκ ἐθέλουσ[α] τό[σ]ην ὑπέμεινεν [άνάγ-

κην,
ἀδείδε γάρ μὴ τούτο[ν . . . . . . μ]οθον ἀκοῦση
kai πόσιν αἰσχύν[ην] τε καὶ νιάσι μῶμον ἀνάψη.

5 τη Π: corr. Beazley. 6 “ἀρρηκτον is nearer the re-
mains; but Αἰαντος would make better sense” (Beazley).
7 ηφουρείς Beazley. 10 ἀλεξίκας Π, corr. Beazley (error of
pronunciation). 13 πολλάκις Π, corr. D. L. P. 14
596
ANONYMOUS

the city. "A Heracles is nothing to the land of Egypt!"—
the only distinguished phrase in this sordid composition.
Our hero once brought back the head of the enemy's leader
on the point of his spear, and there was rejoicing throughout
Thebes. Vv. 36-end: so now he is implored to return and
save his city again. [Such metrical errors as those in vv. 4,
18, 35, 43, 46 need not be removed: nor should γὰρ δὲ v. 27
be altered.]

Not only was he a steadfast fighter—so also are
the Muses, who ever excel in kingly song. Did not
her lady mother bear Calliope to carry shield of
bronze? I taught you the arts of battle, and im-
ployed you both, when you ventured the battle cry
like the son of Peleus, and lifted the mighty (un-
broken) shield of oxhide. As long as you stayed
beside the silver tides of the Nile, by your side . . .
defender against evil, one with you in spirit,a . . .

nor heeded the groan of women lamenting the rights
of their marriage-bed. Perforce they lay with them:
but force has no part in Love; he is a god of Desire;
Love is ignorant of compulsion. Often one cried
for her mate, in the moment of her ravishing; . . .
was of no avail—terror took his hearing captive.b
Another endured such constraint even against her
will,c for she feared lest . . . should hear the word,
and she disgrace her husband and bring reproach

a The reference may be to the hero's brother.

b Terror made him (the husband) turn a deaf ear to his wife's cries.

c The contrast is really between the one who cries out and
the other who does not: perhaps βοάν should be understood
with οὐκ ἐθέλουσα.

υπέδησεν Π, corr. Beazley. For the first φόβος, perhaps
read βοη.
οὐ μία τις βιότοιο γὰ[ρ ἑμ]φασις, οὐ χορὸς αὐτοῖς, οὐχ Ἑλικών, οὐ Μοῦσα· βέβηκε γὰρ ἴσα θυέλλαις. ἦρως, οὐδὲ σε τοῦτο παρῆραμεν, ἀλλ' ἐτι καὶ νῦν ἐνναέται Θήβης σταχυωδέος εὐ[ν]μέουσιν Ἀρεί τειρ]ομένοισιν ἀλεξικακόν σε φανέτα. ἔτη γὰρ πρηνής (σ)ε κυλινδο[μ]ενὴ παρὰ ποσοῖ πολλὰ πόλισ λιταν[]

τοῦτο πάρος τολύπευσας ἐλευθερίαν ἀγα[π]άξω[ν, κύδος ἔχειν ἑθέλων καὶ κέρδεος οὐκ ἀλεγίζω[ν. ὅσοι γὰρ δ' ὑπὸ χείρα σαῦπτολῶν εἰσὶ μαχη(τ)αί', ρύσαο καὶ σφιν ἔδωκας ἀναιρέμεν[

καὶ κεφάλη στονόεντος [δουρὸς ἁπ' ἀκροτάτου δ[]

οὐνεκα δία πόλις πάλιν ἀλβία [. . . . . . . . . . . . .].οις μυρίοι δ' ἔστεψαντο γεγηθότε[ς, οὐνεκα δή σφιν δηναὐὴν βαρύδεσμον ἀπ' οὐκ]κων τρέψας ανί[ή]ν.


η[ῃ]μετέρας ὁδινας ἀφήρησασας· εἰ [δὲ μεγα[ρ]εις, οὐνεκα πωτήνεντα πόρον ποτὲ Περσέα δ' ἄλλον (Lacuna of at least one line)

20 παρῆραμεν, like ἀναιρέμεν v. 28, is a solecism (intended to be forms of παραρέω, ἀναιρέω). 22 Beazley. 26 ἀλογίζω[ν Π: corr. D. L. P. 32 D. L. P. 35-40 (and lacuna after 41) Beazley.

598
ANONYMOUS

upon her sons. For these men, life has no significance (?) : they have no dancing, no Helicon, no Muse—she is gone swift as the storm-winds. Great hero, we have not taken this honour from you—still to-day the citizens of Thebes' cornlands sing your praises, how you appeared as their defender against evil, when they were hard-pressed in war. The city endured to fall prone and roll before your feet, with many a prayer . . .

This you fulfilled of old, from your love of liberty, eager for glory and heedless of gain. The warriors beneath this hand that saved their city—them you rescued all, and granted them to destroy. . . . A Heracles is nothing in the land of Egypt ! a . . .

And the head of the mournful . . . from the spear-tip . . . light of torches for ever unquenchable . . . and . . . because the holy city . . . happy again; and myriads wreathed their heads, rejoicing that you had turned from their homes the long-enduring heavy chains of woe. So greatly did men rejoice: (and now again your city) was in need of you, but you were far away; and thus at once she spoke b: "Jealous, what made you steal our dear son away? You have taken from us the child of our own womb. If you begrudge us, because of old . . . winged journey, another Perseus . . . . . . . . Perseus re-

a i.e. we want no Heracles; we have you. (I take Ἡράκλεως nom. plur., ἑς Ἀιγ. = ἐν Ἀιγ. γη.) b Thebes is speaking to the distant city in which our hero is now detained.
ANONYMOUS

144 [5 A.D.] VICTORY OF A ROMAN GENERAL


Hexameters by a poet of the school of Nonnus. Evidently

] ἐπέ[ρ]ρεεν Αὔσονι[η]ὼν

[ ὁμίῳ μανώμεν]ηι ποταμοῦ παρὰ γείτονας ὀχθα[ς.

καὶ πάλιν ἐφθεγξαν]το δυσηχέος Ἀρεός αὐλοῖ,

β[...]. . . . . . . το[ξ]οβόλο[ο]ι [. . .]σα[ν τ]ά[κ]όντων,


5

[...]] δ' οκ[. . . . . . .]λακων νέφος: [αι]ψα δὲ πᾶσαν

η[έρα] γηγε[νέος] κονίς ἐπίκαζ[ε κ]αλύπτρη,

καὶ πῶλοι χ[ρεμ]έτ[ι]ζον] ἐθῆμονος Ἀρεός οἰστρων,

ڼγρῃ δ' αἰ[μα]τόετι ρόῳ φοινισσετο γαία.

αὐτὰρ ὁ δυσ[μ]ενεέσον ἄναξ ἀτλητὸς †ἀρούρας†


φῶτα μὲν ω[κη]ντός ὑπὲρ ράχιν ἰμενον ῥποῦ του

10 αρουρας cancelled in Π.

600
ANONYMOUS

turned home even after his visit to Nile. Hither, my son, hasten to your country and fellows. From the day of your birth, you are for ever helping mortal men: but now you abide afar, and your country still has need of you. As Achilles went of old to the home of Deidameia, so bring a Pyrrhus to your country, the slayer of Priam’s children . . . sacker of cities . . .: as to Odysseus. . . .

ANONYMOUS

VICTORY OF A ROMAN GENERAL [5 A.D.]

a description of a battle in which Romans (v. 1) are engaged. Probably a panegyric of the same kind as no. 143.

This text, which contains corrections made by the first hand, is perhaps the writer’s own copy.

. . . flowed on . . . of the Ausonians . . . with furious onset by the neighbouring riverside. Again spoke the harsh music of martial flute, . . . archers . . . of javelins . . . the hiss of arrows was a mournful melody of death . . . a cloud . . ., and straightway a veil of earth-born dust hid all the sky from sight; steeds neighed at the goad of the familiar God of War, and the ground was moist and purple with a stream of blood. Now the king, whom no foeman could endure, danced the fling of Enyalius the Killer of Men. One hero, seated on the back
ANONYMOUS

145 [5 A.D.]

FRAGMENT


The interpretation of these comical lines is difficult. Two kings, one Trojan and one Achaean, meet in the house of a third party. The Trojan is "seeking to discover the race (pedigree) of a horse" (for γενεὴ ἵππον cf. Iliad v. 265, 268), the Achaean brings a colt with him. The third person is comically surprised.

τίπτε δύω βασιλῆς ὁ μὲν Τρώων ὁ δ’ Ἀχαιῶν οὗκοθ’ ὁμοφρονεόντες ἐμὸν δόμον εἰσανέβητε;
ANONYMOUS

of his swift steed, he smote with the blows of threshing steel; the throat was severed, the head ran over his shoulders and fell quivering; the body above, bereft of breath, fell not but stayed there, and let not loose the reins.

... foot soldier, ... to the horsemen, and unwelcome, flees them when they are near, pursues them when they charge, deluding them in the distance of the march, by the tactics of the roving infantry. He who leans forward into the sky, surveying all the farmland, with his projecting ridge watching the fields stretched out beneath, Pyles, with his topmost spur touching the stars, (ready) to relieve the clouds of their pangs that give birth to rain.

This difficult sentence appears (as Professor Beazley first observed) to refer to a mountain named Pyles, hitherto unknown.

ANONYMOUS

FRAGMENT

The date, context, and literary associations of these curious lines are uncertain. It is unlikely that they refer to the celebrated Wooden Horse. Beazley suggests as a possible background the story of the mares which Zeus gave to Laomedon in recompense for the rape of Ganymede, and which Laomedon refused to give to Heracles in recompense for the rescue of Hesione.

"Why have you two monarchs—one of the Trojans, the other of the Greeks—come up to my house, in harmony of spirit at home?—one seeking to dis-
LITERARY PAPYRI

ANONYMOUS

146 [5–6 A.D.] INCANTATION TO CURE HEADACHE

An incantation intended to dispel headache. In the first five lines an analogy is adduced: the house of certain Mystics was burning on a hill, but seven maidens prayed to seven

(Small fragments of seven lines)

(Obscure fragments of four more lines)

ANONYMOUS

147 [5–6 A.D.] ADDRESS TO THE NILE

cover the descent of a horse, while the other leads a colt! What now are you devising, mighty Zeus?

ANONYMOUS

INCANTATION TO CURE HEADACHE [? 5 A.D.]

Spring-nymphs and extinguished the fire. In the next two lines it is suggested that this incantation shall extinguish the fires that burn in the sufferer from headache. Ed. pr. compare P. Amherst, ii. 11. A crude composition, unlikely to achieve its object.

(Small fragments of seven lines)

(the house) of the Mystics . . . burned down, . . . burned down on the mountain. . . . Seven fountains . . ., and seven dark-eyed maidens prayed to the dark (nymphs of the fountains), and put out the unwearying fire. Even so the grievous head-fire flies from the head before this incantation, flies too . . .

(Obscure fragments of four more lines)

ANONYMOUS

ADDRESS TO THE NILE [5-6 A.D.]

Vv. 7-9 are addressed to the Nile, here as elsewhere a conceived as the groom of his bride Egypt. Cf. Nonnus (of whose school our poet is a member) vi, 341; xxvi, 229.

a See the poem in praise of Johannes, B.K.T. v. 1 (Dioscorus of Aphrodito), and Keydell, loc. cit.
LITERARY PAPYRI

dεῦρο λύρη μ[ἐν ἄ]ειδε παρ' ἡμόνεσσ[ί] θαλάσσης,
dεῦρο μὲν [ἡμόν]εσσών ἀείσομεν ἀ[θ]ματα μολπῆς
cυδαίνειν ἐδ[ά]ην τὴν οὐ δεδάσσει γυναῖκες.
θηλυτέρης δὲ νόσος χαλεπώτερός ἐστ[ιν] θαλάσσης.
Ὁρφείη καὶ πρόσθεν ὑπείκαθε πόντ[ο]ς ἀοιδῆς, 5
καὶ θῆρες θέλγοντο, καὶ οὐ θέλγοντο [γυναίκες].

νυμφίε μὴ δῆθυνε, τεὸν δὲ ἐπ[
ἀνθεὶ κυμα[τ]όντι φερέσταχ[ν] ἀμφεπε νύμφην,

3 Keydell: εὖ . . η and δεδιασει ed. pr. 5 Keydell.
9 δ' ἀπόναιο Keydell : [. .]πονηο ed. pr.
Hither, my lyre, and sing by the sea-shore, hither and let us sing the breath of melody to the shore; I have learnt to honour one whom women have not learnt to honour.—A woman’s mind is harsher than the sea. Ocean once yielded to the song of Orpheus, and wild animals were charmed, but women were not charmed...

Tarry not, bridegroom, ... attend your bride, that bears the corn ear, with the bloom of your waves; enjoy the blessing of the wedding of your roaring waters...

\[\text{\textsuperscript{a}}\text{ ἄσθματα μολπῆς Nonnus, D. ii. 18.} \text{\textsuperscript{b}}\text{ The context suggests that Μοῦσα, the Muse, should be understood.} \text{\textsuperscript{c}}\text{ θηλυτέρη = woman Nonnus, D. xlii. 147.} \text{\textsuperscript{d}}\text{ Alcman fr. 94, 3 Diehl: κῦματος ἄνθος.}\]
INDEX OF PROPER NAMES
(OCcurring in the greek text)

Acharnae 207
Achelous 391, 485
Acheron 479, 495
Achilles 161, 163, 497, 537, 601
Acrois 459
Actium 471
Actor 495
Adrastus 85, 95, 103, 519
Aeacus 583, 585
Aegina 87
Aenius 591
Aeolus 119
Aegistus 131
Aeschylus 227
Aesimybus 591
Aethra 495
Agamemnon 411, 537
Agenor 591
Agesilaus 409
Alcinous 455
Alcmeon 55
Aleus 131
Alpheus 153
Althaea 159
Ammon 393
Amphiaraus 93, 99
Amphion, 9, 69, 71, 87
Amphitryon 499
Amyntichus 503
Anacharsis 475
Antinous 519
Antiope 65
Antiphus 551
Apelles 461
Aphrodite 93, 323, 325, 333, 377, 387, (Arsinoe-) 449, (Zephyritis-) 449, 489
Apollo 29, 31, 35, 51, 99, 113, 233, 527, 545, 585
Apriate 495
Arcadia 585, 587
Archemorus 103, 105
Ardys 523
Ares 69, 71, 109, 393, 497
Argo 85, 99, 107
Argos 87, 89, 99, 101, 103, 125, 181
Argus 519
Aristides 559
Aristomedeus 239, 241
Arsinoe 453, 461
Arsinus 499
Artemis 411, 495
Ascalaphus 495
Asclepius 247
Asia 87, 109, 125, 275
Asopia 91
Asopus 67, 119
Astacius 523
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index of Proper Names</th>
<th>Index of Proper Names</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Asteropus 493</td>
<td>Chaerestratus 301, 305</td>
</tr>
<tr>
<td>Atalanta 157</td>
<td>Chalcondon 21</td>
</tr>
<tr>
<td>Athena 151, 235, 341, 381, 495, 577</td>
<td>Charition 339, 341, 343, 349</td>
</tr>
<tr>
<td>Athens 119, 125, 201, 213, 585</td>
<td>Chilon 517</td>
</tr>
<tr>
<td>Atlas 45</td>
<td>Chiron 119</td>
</tr>
<tr>
<td>Atreus 15, 195, 585</td>
<td>Cinyras 513</td>
</tr>
<tr>
<td>Atridae 15</td>
<td>Circe 399, 551</td>
</tr>
<tr>
<td>Attica 407</td>
<td>Clotho 433</td>
</tr>
<tr>
<td>Auge 131</td>
<td>Coeus 381</td>
</tr>
<tr>
<td>Augustus 471</td>
<td>Comaetho 499</td>
</tr>
<tr>
<td>Ausonians 601</td>
<td>Constantine 559</td>
</tr>
<tr>
<td>Autocles 241</td>
<td>Corybants 261, 423</td>
</tr>
<tr>
<td>Automedon 591</td>
<td>Cratea 245</td>
</tr>
<tr>
<td>Azeius 587</td>
<td>Crete 87, 545</td>
</tr>
<tr>
<td>Bacchus 109, 169, 395, 473, 505</td>
<td>Crisa 415</td>
</tr>
<tr>
<td>Baucis 487, 489</td>
<td>Croesus 295</td>
</tr>
<tr>
<td>Bion 237</td>
<td>Cronus 123, 199, 231, 233, 409, 471, 525</td>
</tr>
<tr>
<td>Blemyes 591</td>
<td>Curetes 87</td>
</tr>
<tr>
<td>Boeotia 31</td>
<td>Cybele 423</td>
</tr>
<tr>
<td>Boeotus 117</td>
<td>Cyclops 181</td>
</tr>
<tr>
<td>Bombus 539</td>
<td>Cyllene 31, 45</td>
</tr>
<tr>
<td>Bosporus 133</td>
<td>Cynthia 381, 473</td>
</tr>
<tr>
<td>Britain 545</td>
<td>Cyrene 581</td>
</tr>
<tr>
<td>Cadmus 67, 69, 71, 91, 93, 103, 395</td>
<td>Cytis 523, 525</td>
</tr>
<tr>
<td>Caesar 471</td>
<td>Danai 99</td>
</tr>
<tr>
<td>Caiheus 585</td>
<td>Danaus 107</td>
</tr>
<tr>
<td>Callias 207</td>
<td>Daos 253, 285, 297</td>
</tr>
<tr>
<td>Callocrates 449</td>
<td>Daphnis 503</td>
</tr>
<tr>
<td>Calliope 89, 597</td>
<td>Dardanus 537</td>
</tr>
<tr>
<td>Calliteles 457</td>
<td>Deianeira 587</td>
</tr>
<tr>
<td>Canopus 447</td>
<td>Deidameia 601</td>
</tr>
<tr>
<td>Carcinus 253</td>
<td>Deiphobus 59</td>
</tr>
<tr>
<td>Cassandra 57</td>
<td>Delos 545</td>
</tr>
<tr>
<td>Cecrops 119, 585</td>
<td>Delphi 517</td>
</tr>
<tr>
<td>Celeus 575</td>
<td>Demeas 273, 291</td>
</tr>
<tr>
<td>Cephalus 497</td>
<td>Demeter 235, 409, 495, 529</td>
</tr>
<tr>
<td>Chaereas 255</td>
<td>Demodocus 455</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Demosthenes 557</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Deo 575</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Deriades 541</td>
</tr>
<tr>
<td>Proper Name</td>
<td>Page Numbers</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Dexiphanes</td>
<td>447</td>
</tr>
<tr>
<td>Diognetus</td>
<td>215</td>
</tr>
<tr>
<td>Dionysus</td>
<td>261, 275, 309, 393, 505, 523, 525</td>
</tr>
<tr>
<td>Dirce</td>
<td>63, 69, 71</td>
</tr>
<tr>
<td>Dodona</td>
<td>113</td>
</tr>
<tr>
<td>Dolius</td>
<td>591</td>
</tr>
<tr>
<td>Dromon</td>
<td>309</td>
</tr>
<tr>
<td>Dyme</td>
<td>415</td>
</tr>
<tr>
<td>Echinades</td>
<td>497</td>
</tr>
<tr>
<td>Egypt</td>
<td>447, 589, 599</td>
</tr>
<tr>
<td>Eleusis</td>
<td>309</td>
</tr>
<tr>
<td>Elpenor</td>
<td>551</td>
</tr>
<tr>
<td>Elysium</td>
<td>479</td>
</tr>
<tr>
<td>Enyalius</td>
<td>601</td>
</tr>
<tr>
<td>Enyo</td>
<td>543</td>
</tr>
<tr>
<td>Epicharmus</td>
<td>443</td>
</tr>
<tr>
<td>Erechtheus</td>
<td>119, 585</td>
</tr>
<tr>
<td>Erichthonius</td>
<td>415</td>
</tr>
<tr>
<td>Eros</td>
<td>387</td>
</tr>
<tr>
<td>Eteocles</td>
<td>179</td>
</tr>
<tr>
<td>Etna</td>
<td>47, 155, 493</td>
</tr>
<tr>
<td>Euboea</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Eudemus</td>
<td>223</td>
</tr>
<tr>
<td>Euprepius</td>
<td>479, 481</td>
</tr>
<tr>
<td>Euripides</td>
<td>227, 239, 255</td>
</tr>
<tr>
<td>Europa</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>Europe</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Eurotas</td>
<td>457</td>
</tr>
<tr>
<td>Eurydice</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>Eurymachus</td>
<td>553</td>
</tr>
<tr>
<td>Eurystheus</td>
<td>125, 493</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaul</td>
<td>465</td>
</tr>
<tr>
<td>Germans</td>
<td>583</td>
</tr>
<tr>
<td>Germanus</td>
<td>595</td>
</tr>
<tr>
<td>Glaucoptium</td>
<td>493</td>
</tr>
<tr>
<td>Glenis</td>
<td>459</td>
</tr>
<tr>
<td>Hades</td>
<td>25, 125, 461, 463, 493, 499, 513, 525</td>
</tr>
<tr>
<td>Hadrian</td>
<td>519</td>
</tr>
<tr>
<td>Hagnon</td>
<td>201</td>
</tr>
<tr>
<td>Halimous</td>
<td>407</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamadryad</td>
<td>573</td>
</tr>
<tr>
<td>Harmonia</td>
<td>93, 561</td>
</tr>
<tr>
<td>Hector</td>
<td>59, 161, 163, 167, 537</td>
</tr>
<tr>
<td>Helen</td>
<td>167</td>
</tr>
<tr>
<td>Helicon</td>
<td>473, 583, 599</td>
</tr>
<tr>
<td>Hellas</td>
<td>15, 99, 101, 105, 143, 457, 541, 583, 585</td>
</tr>
<tr>
<td>Hellen</td>
<td>119, 581</td>
</tr>
<tr>
<td>Hellespont</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>Hephaestus</td>
<td>381</td>
</tr>
<tr>
<td>Hera</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>Heracles</td>
<td>125, 131, 537, 587, 599</td>
</tr>
<tr>
<td>Hermes</td>
<td>25, 69, 71, 137, 241, 527, 547, 549</td>
</tr>
<tr>
<td>Hermus</td>
<td>557</td>
</tr>
<tr>
<td>Hersa</td>
<td>493</td>
</tr>
<tr>
<td>Hesperus</td>
<td>515</td>
</tr>
<tr>
<td>Hippo</td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td>Homer</td>
<td>267, 415, 453, 557</td>
</tr>
<tr>
<td>Hora</td>
<td>379</td>
</tr>
<tr>
<td>Hymettus</td>
<td>453</td>
</tr>
<tr>
<td>Hyperion</td>
<td>549</td>
</tr>
<tr>
<td>Hypsipyle</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>Iambe</td>
<td>407</td>
</tr>
<tr>
<td>Ida</td>
<td>167</td>
</tr>
<tr>
<td>Iliad</td>
<td>453</td>
</tr>
<tr>
<td>Ithithyia</td>
<td>131, 383, 417</td>
</tr>
<tr>
<td>Ilium</td>
<td>15, 385, 537, 557</td>
</tr>
<tr>
<td>Inachus</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>India</td>
<td>349</td>
</tr>
<tr>
<td>Io</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>Iolus</td>
<td>495</td>
</tr>
<tr>
<td>Ion</td>
<td>119, 365</td>
</tr>
<tr>
<td>Ionia</td>
<td>323</td>
</tr>
<tr>
<td>Iphicles</td>
<td>495</td>
</tr>
<tr>
<td>Iris</td>
<td>433</td>
</tr>
<tr>
<td>Ismenus</td>
<td>69</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX OF PROPER NAMES

Ister 133
Italy 449, 533, 545
Itys 423

Jason 109
Jove 261

Labdacus 93
Lacedaemon 457, 517
Laches 291
Lachesis 383
Lampetus 591
Leander 315
Leipephile 495
Lemnos 85, 93, 107, 109, 387
Leto 473
Leucas 471
Libya 393, 449
Lycaon 585, 587
Lycidas 503
Lycon 587
Lycurgus 83, 91, 521, 523, 525
Lycus 65
Lysias 259, 261

Maea 69, 241
Malacus 355, 357, 359, 361
Mantinea 209
Marsyas 241
Maximus 535
Medes 465
Megara 231
Melanippe 119
Meleager 159
Meles 557
Meligunis 493
Memnon 21
Menalcas 503
Menelaus 537
Menoetius 531
Methymna 539

Midas 513
Mideia 493
Milesias 225
Miltiades 587
Mimas 591
Modaeus 539
Moschion 265, 279, 311
Mycenae 91, 125
Myrmidons 15, 561
Mysia 15, 131, 133

Nauplia 107
Naxos 381
Nemea 85, 85, 91, 105
Nereus 543, 561
Nestor 585
Niceratus 207, 265, 305, 307
Nicias 201
Nile 133, 431, 471, 507, 509, 589, 591, 597, 599
Nilots 429
Numenius 287, 321
Nycteus 67

Odysseus 15, 403, 551, 559, 601
Odyssey 453
Oecles 93, 99
Oeneus 215
Olympia 235
Olympus 473
Onasiphanes 459
Opheltes 97
Orpheus 87, 109, 607
Othrys 545

Pallas 415
Pamphilus 323
Pan 131, 459, 505, 507, 579
Pandora 497
Pangaeus 545
Paris 217
INDEX OF PROPER NAMES

Parmenon 285
Parnassus 473
Parthenion 131
Pauson 207
Peisander 207, 217
Pelagius 587
Peleus 15, 87, 139, 597
Pelops 131, 137, 587
Penelope 551, 553
Peneus 119
Persephone 405, 495
Perseus 505, 599
Persinous 591
Phaedimus 299, 301, 305, 307
Phaethon 581
Phalerus 591
Pharos 447
Philicus 455
Philitas 267
Philo 323
Philoetius 551
Philopoemen 457
Phlius 91
Phoebus 9, 31, 33, 39, 57, 95, 101, 113, 147, 473, 551
Phoenicia 87
Phrygia 19, 71
Piraeus 201
Pirithous 123
Pithias 201
Plato 587
Pleiads 567
Polydorus 93
Polynices 91, 93
Polyphemus 551
Poseidippus 473
Poseidon 11, 75, 393, 409
Praxo 457
Priam 19, 59, 61, 167, 601
Procne 243

Procis 89
Proetus 127, 129
Prospaltians 221
Protesilaus 529
Proteus 447
Prothous 539
Psolichus 341, 343
Ptolemy 453, 483
Pylaon 539
Pylartes 591
Pyles 603
Pyronides 211
Pyrrhus 601

Rhadamanthys 475
Rome 557, 601

Samos 457
Sarapis 427
Sarpedon 21
Satyrus 241
Schoeneus 157
Sciron 495
Semiramis 495
Silens 459
Silenus 503
Simon 271
Sisyphus 25, 129
Smicrines 255
Solon 211
Sophocles 227, 231
Sosias 235
Sosthenes 275
Sostratus 447
Spain 545
Sphinx 265
Spinther 355, 357, 361
Stiria 201
Strobilus 295, 297
Strymon 519

Tantalus 9, 71, 317
### INDEX OF PROPER NAMES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Page(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tartarus</td>
<td>409</td>
</tr>
<tr>
<td>Tauron</td>
<td>461, 463</td>
</tr>
<tr>
<td>Tegea</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Telamon</td>
<td>495, 497, 585</td>
</tr>
<tr>
<td>Telemachus</td>
<td>553</td>
</tr>
<tr>
<td>Telephus</td>
<td>19, 131, 143, 537</td>
</tr>
<tr>
<td>Tereus</td>
<td>241, 243</td>
</tr>
<tr>
<td>Teumessus</td>
<td>415</td>
</tr>
<tr>
<td>Teuthras</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>Theagenes</td>
<td>583</td>
</tr>
<tr>
<td>Thebe</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Thebes</td>
<td>103, 107, 395, 473, 523, 589, 599</td>
</tr>
<tr>
<td>Themis</td>
<td>497</td>
</tr>
<tr>
<td>Themistocles</td>
<td>589</td>
</tr>
<tr>
<td>Theocritus</td>
<td>457</td>
</tr>
<tr>
<td>Theogenes</td>
<td>207</td>
</tr>
<tr>
<td>Theon</td>
<td>527</td>
</tr>
<tr>
<td>Thermopylae</td>
<td>543</td>
</tr>
<tr>
<td>Theseus</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Thessaly</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Thetis</td>
<td>561</td>
</tr>
<tr>
<td>Thoas</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>Thrace</td>
<td>87, 109, 559, 567</td>
</tr>
<tr>
<td>Thrasius</td>
<td>539</td>
</tr>
<tr>
<td>Thrason</td>
<td>427</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Page(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thyone</td>
<td>523</td>
</tr>
<tr>
<td>Thyrsis</td>
<td>503</td>
</tr>
<tr>
<td>Tiryns</td>
<td>131, 493</td>
</tr>
<tr>
<td>Titans</td>
<td>199, 587</td>
</tr>
<tr>
<td>Trambelus</td>
<td>495</td>
</tr>
<tr>
<td>Triptolemus</td>
<td>577</td>
</tr>
<tr>
<td>Tritons</td>
<td>429</td>
</tr>
<tr>
<td>Troy</td>
<td>15, 59, 61, 167, 389</td>
</tr>
<tr>
<td>Trozen</td>
<td>325</td>
</tr>
<tr>
<td>Tryphon</td>
<td>335</td>
</tr>
<tr>
<td>Typhoeus</td>
<td>519</td>
</tr>
<tr>
<td>Xerxes</td>
<td>513</td>
</tr>
<tr>
<td>Xuthus</td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td>Zenon</td>
<td>463</td>
</tr>
<tr>
<td>Zethus</td>
<td>69</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INDEX OF EDITIONES PRINCIPES

Aegyptische Zeitschrift, 1880, p. 37 13
Aegyptus, xiv. 1934, p. 447 91
        xv. 1935, p. 239 17
Album Gratulatorium in honorem Henrici van Herwerden, 1902, p. 137 134
Amherst Papyri, ii. 1901, no. 10, p. 1 29
Archiv für Papyrusforschung, vi. 1913, p. 1 78
Archiv für Religionswissenschaft, xviii. 1915, p. 257 96
Atene e Roma, vi. 1903, p. 149 143
Berliner Klassikertexte, i. 1904, p. 45 50, 51
        v. 1. 1907, p. 57 121
        "        p. 77 108
        "        p. 82 138
        "        p. 108 142
        "        p. 114 146
        v. 2. 1907, p. 56 86
        "        p. 62 103
        "        p. 64 3
        "        p. 73 11
        "        p. 113 67
        "        p. 123 39, 43
        "        p. 124 102
        "        p. 125 13
        "        p. 128 58
        "        p. 131 93
        "        p. 140 131
        "        p. 142 99
        "        p. 144 146
British Museum, Catalogue of the Greek Papyri in the—
        1927, no. 52, p. 39 79

614
# INDEX OF EDITIONES PRINCIPES

<table>
<thead>
<tr>
<th>British Museum, Catalogue of the Greek Papyri in the—</th>
<th>No.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1927, no. 54, p. 42</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Cairo, Catalogue général des antiquités égyptiennes du musée du—</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1911, p. 21</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>iv. p. 1</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>Classical Quarterly, xxxi. 1937, p. 178</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Correspondance héliénique, Bulletin de—</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>xxviii. 1904, p. 201</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>xxx. 1906, p. 103</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>„, p. 123</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>„, pp. 131-132</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>Fayum Towns and their Papyri, 1900, no. 2, p. 82</td>
<td>94</td>
</tr>
<tr>
<td>Flinders Petrie Papyri, i. 1891, no. 1, p. 1</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Greci e Latini, Papiiri, i. 1912, no. 17, p. 35</td>
<td>117</td>
</tr>
<tr>
<td>ii. 1913, no. 126, p. 27</td>
<td>18, 54</td>
</tr>
<tr>
<td>iii. 1914, no. 253, p. 112</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>iv. 1917, no. 280, p. 1</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>vii. 1925, no. 845, p. 149</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>ix. 1929, no. 1090, p. 137</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>x. 1932, no. 1181, p. 169</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek Poetry and Life, 1936, p. 295</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Heidelberg, Griechische Papyri—</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1938, no. 178, p. 26</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>„, no. 180, p. 40</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>Hermes, Einzelschriften, v. 1937</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Hibeh Papyri, i. 1906, no. 1</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>„, no. 3</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>„, no. 4</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>„, no. 5</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>„, no. 6</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>Iandanae, Papyri, v. 1931, no. 77, p. 180</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduzione a Pindaro, p. 231</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>Livre d’Ecolier, un : publications de la société royale égyptienne de papyrologie—</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ii. pp. 20, 25</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>„, pp. 27, 31</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>„, p. 34</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Louvre, Papyrus grecs du, i. 1850, p. 46</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>Mélanges Bidez, ii. 1934, p. 603</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>„, p. 968</td>
<td>20</td>
</tr>
</tbody>
</table>

615
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
</tr>
<tr>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
</tr>
</tbody>
</table>

INDEX OF EDITIONES PRINCIPES

Mélanges Perrot, 1903, p. 291
Milano, Papiri della reale Università di, i. 1935, p. 13
Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Nationalbibliothek in Wien: Papyrus Erzherzog Rainer—
  Neue Serie, Erste Folge, p. 77
  "       p. 83
  "       p. 136
Mitteilungen aus der Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer, v. 1889, p. 1
Monuments grecs, 1879, p. 2
  "       p. 25
  "       p. 28
Nachrichten der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen—
  1899, p. 549
  1922, p. 1
  "       p. 31
Nachrichten der russischen Akademie der Wissenschaften, Petrograd, 1918, p. 873
New Classical Fragments and other Greek and Latin Papyri—
  ii. 1897, no. 1, p. 3
    " no. 6, p. 14
    " no. 7, p. 18
Oxyrhynchus Papyri, i. 1898, no. 9, p. 14
  " no. 10, p. 21
  ii. 1899, no. 212, p. 20
    " no. 213, p. 23
    " no. 214, p. 27
    " no. 219, p. 39
    " no. 220, p. 41
    " no. 221, p. 64
  iii. 1903, no. 413, p. 41
    " no. 425, p. 72
  iv. 1904, no. 662, p. 64
    " no. 667, p. 127
  vi. 1908, no. 852, p. 19
    " no. 862, p. 172
  vii. 1910, no. 1015, p. 11
  viii. 1911, no. 1083, p. 60
    " no. 1085, p. 73
  ix. 1912, no. 1174, p. 30
INDEX OF EDITIONES PRINCIPES

Oxyrhynchus Papyri, ix. 1912, no. 1175, p. 86
  , no. 1176, pp. 143-161 18, 26, 42, 45, 46, 50, 71
  xi. 1915, no. 1383, p. 236 98
  xiii. 1919, no. 1611, p. 134 8, 19
  xv. 1921, no. 1791, 1792, pp. 84, 86 83
    , no. 1794, p. 110 122
    , no. 1795, p. 113 125
    , no. 1796, p. 116 124
  xvii. 1927, no. 2077, p. 30 5
    no. 2078, p. 36 15

Philologus, lxxx. 1925, p. 331 95

Pisa, Annali della reale Scuola normale superiore di—
  ii. 4, 1935, p. 1 55
    , p. 3 121
    , p. 14 33
  ii. 6, 1937, p. 8 81

Revue de Philologie, N.S. xix. 1895, p. 177 113

Revue Egyptologique, i. 1919, p. 47 32

Rheinisches Museum—
  lxiii. 1908, p. 145 14
    p. 147 15, 16

Rylands Library, Manchester, Catalogue of the Greek Papyri in the—
  i. 1911, no. 16, p. 25 64
    , no. 17, p. 28 139
  iii. 1938, no. 482, p. 91 21
    , no. 486, p. 98 126
    , no. 487, p. 100 137

Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften in Wien, 1928, 208, 3 140

Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, v. 1914, Abh. 2, p. 1 69, 119

Sitzungsberichte der königlich preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin—
  1887, p. 819 145
  1898, p. 845 114
  1912, p. 547 106
  1918, p. 736 110
    , p. 742 102
    , p. 743 48
    , p. 747 52

617
INDEX OF EDITIONES PRINCIPES

Société royale d'archéologie d'Alexandrie, Bulletin de la—

no. 14, 1912, p. 2
no. 24, 1929, p. 4
no. 25, 1930, Suppl.
no. 28, 1933, p. 108
   p. 137
no. 29, 1934, p. 249

Studi di Testo, liii. 1931

Studi Italiani di Filologia Classica—
xii. 1912, p. 320 + xiv. 1914, p. 126
N.S. v. 1927, p. 87 + ix. 1931, p. 37
vii. 1929, p. 235
x. 1932, pp. 119, 249

Studien zur Palaeographie und Papyruskunde—
vi. 1906, p. 158

Tebtunis Papyri, i. 1902, no. 1, p. 1
   iii. 1, 1933, no. 692, p. 3
   no. 693, p. 13

Zwei religionsgeschichtliche Fragen, Strassburg—
1901, p. 47
   p. 53

Printed in Great Britain by R. & R. Clark, Limited, Edinburgh
THE LOEB CLASSICAL LIBRARY

VOLUMES ALREADY PUBLISHED

LATIN AUTHORS

AMMIANUS MARCELLINUS. J. C. Rolfe. 3 Vols.
ST. AUGUSTINE, SELECT LETTERS. J. H. Baxter.
AUSONIUS. H. G. Evelyn White. 2 Vols.
BEDE. J. E. King. 2 Vols.
CAESAR: CIVIL WARS. A. G. Peskett. (4th Imp.)
CAESAR: GALLIC WAR. H. J. Edwards. (8th Imp.)
CATO AND VARRO: DE RE RUSTICA. H. B. Ash and W. D. Hooper. (2nd Imp.)
CATULLUS. F. W. Cornish; TIBULLUS. J. B. Postgate; AND PERVIGILIUM VENERIS. J. W. Mackail. (11th Imp.)
CELSUS: DE MEDICINA. W. G. Spence. 3 Vols. (Vol. I. 2nd Imp. revised.)
CICERO: DE FATI; PARADOXA STOICORUM;
THE LOEB CLASSICAL LIBRARY

DE PARTITIONE ORATORIA  H. Rackham.  (With
De Oratore, Vol. II.)
CICERO: DE FINIBUS. H. Rackham. (3rd Imp. revised.)
CICERO: DE NATURA DEORUM AND ACADEMICA.
H. Rackham.
CICERO: DE OFFICIIS. Walter Miller. (4th Imp.)
CICERO: DE REPUBLICA AND DE LEGIBUS. Clinton W. Keyes.
CICERO: DE SENECTUTE, DE AMICITIA, DE
DIVINATIONE. W. A. Falconer. (4th Imp.)
CICERO: IN CATILINAM, PRO MURENA, PRO
SULLA, PRO FLACCO. Louis E. Lord.
CICERO: LETTERS TO ATTICUS. E. O. Winstedt.
III. 2nd Imp.)
CICERO: LETTERS TO HIS FRIENDS. W. Glynn
Williams. 3 Vols.
CICERO: PHILIPPICS. W. C. A. Ker. (2nd Imp.)
CICERO: PRO ARCHIA, POST REDITUM, DE
DOMO, DE HARUSPICUM RESPONSIS, PRO
PLANCIO. N. H. Watts. (2nd Imp.)
CICERO: PRO CAECINA, PRO LEGE MANILIA,
PRO CLUENTIO, PRO RABIRIO. H. Grose Hodge.
CICERO: PRO MILONE, IN PISONEM, PRO
SCAUCIO, PRO FONTEIO, PRO RABIRIO POST-
TUMO, PRO MARCELLO, PRO LIGARIO, PRO
REGE DEIOTARO. N. H. Watts.
CICERO: PRO QUINCTIO, PRO ROSCIO AMERINO,
PRO ROSCIO COMOEDO, CONTRA RULLUM.
J. H. Freese.
CICERO: TUSCULAN DISPUTATIONS. J. E. King.
CLAUDIAN. M. Platnauer. 2 Vols.
Vol. I. Books I.-IV.
FLORUS. E. S. Forster; and CORNELIUS NEPOS.
J. C. Rolfe.
FRONTINUS: STRATAGEMS AND AQUEDUCTS.
C. E. Bennett and M. B. McElwain.
FRONTO: CORRESPONDENCE. C. R. Haines. 2 Vols.
THE LOEB CLASSICAL LIBRARY

GELLIUS. J. C. Rolfe. 3 Vols.
HORACE: ODES AND EPODES. C. E. Bennett. (11th Imp. revised.)
HORACE: SATIRES, EPISTLES, ARS POETICA. H. R. Fairclough. (5th Imp. revised.)
JEROME: SELECT LETTERS. F. A. Wright.
JUVENAL AND PERSIUS. G. G. Ramsay. (6th Imp.)
LUCAN. J. D. Duff.
LUcretius. W. H. D. Rouse. (4th Imp. revised.)
MARTIAL. W. C. A. Ker. 2 Vols. (3rd Imp. revised.)
MINOR LATIN POETS: from Publius Syrus to Rutilius Namatianus, including Grattius, Calpurnius Siculus, Nemesianus, Avianus, with "Aetna," "Phoenix" and other poems. J. Wight Duff and Arnold M. Duff. (2nd Imp.)
OVID: THE ART OF LOVE AND OTHER POEMS. J. H. Mozley. (2nd Imp.)
OVID: FASTI. Sir James G. Frazer.
OVID: HEROIDES AND AMORES. Grant Showerman. (3rd Imp.)
OVID: METAMORPHOSES. F. J. Miller. 2 Vols. (Vol. I. 7th Imp., Vol. II. 6th Imp.)
OVID: TRISTIA AND EX PONTO. A. L. Wheeler (2nd Imp.)
PETRONIUS. M. Heseltine; SENeca: APOCOCYNTOSIS. W. H. D. Rouse. (7th Imp. revised.)
PLAUTILUS. Paul Nixon. 5 Vols. (Vol. I. 4th Imp., Vols. II. and III. 3rd Imp.)
PLINY: LETTERS. Melmoth’s Translation revised by W. M. L. Hutchinson. 2 Vols. (Vol. I. 5th Imp., Vol. II. 4th Imp.)
PROPERTIUS. H. E. Butler. (5th Imp.)
QUINTILIAN. H. E. Butler. 4 Vols. (Vols. I., II. and IV. 2nd Imp.)
THE LOEB CLASSICAL LIBRARY


SALLUST. J. C. Rolfe. (2nd Imp. revised.)

SCRIPTORES HISTORIAE AUGUSTAE. D. Magie.
3 Vols. (Vol. I. 2nd Imp. revised.)

SENECA: APOCOLOCYNTOSIS. Cf. PETRONIUS.
SENECA: EPISTULAE MORALES. R. M. Gummere.
3 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vol. II. 2nd Imp. revised.)

SENECA: MORAL ESSAYS. J. W. Basore. 3 Vols.
(Vol. II. 2nd Imp. revised.)

SENECA: TRAGEDIES. F. J. Miller. 2 Vols. (Vol. I.
3rd Imp., Vol. II. 2nd Imp. revised.)

SIDONIUS: POEMS AND LETTERS. W. B. Anderson.
2 Vols. Vol. I.

SILIUS ITALICUS. J. D. Duff. 2 Vols. (Vol. II. 2nd Imp.)

STATIUS. J. H. Mozley. 2 Vols.

SUETONIUS. J. C. Rolfe. 2 Vols. (5th Imp. revised.)

TACITUS: DIALOGUS. Sir Wm. Peterson; and AGRICOLA AND GERMANIA. Maurice Hutton. (5th Imp.)


TERENCE. John Sargeaunt. 2 Vols. (Vol. I. 6th Imp.,
Vol. II. 5th Imp.)

TERTULLIAN: APOLOGIA AND DE SPECTACULIS.
T. R. Glover; MINUCIUS FELIX. G. H. Rendall.

VALERIUS FLACCUS. J. H. Mozley. (2nd Imp. revised.)

VARRO: DE LINGUA LATINA. R. G. Kent. 2 Vols.

VELLEIUS PATERCULUS AND RES GESTAE DIVI AUGUSTI. F. W. Shipley.

VIRGIL. H. R. Fairclough. 2 Vols. (Vol. I. 14th Imp.,
Vol. II. 11th Imp. revised.)

VITRUVIUS: DE ARCHITECTURA. F. Granger. 2 Vols.

GREEK AUTHORS

ACHILLES TATIUS. S. Gaselee.

AENEAS TACTICUS: ASCLEPIODOTUS AND ONASSANDER. The Illinois Greek Club.

AESCHINES. C. D. Adams.
THE LOEB CLASSICAL LIBRARY

ÆSCHYLUS. H. Weir Smyth. 2 Vols. (Vol. I. 4th Imp., Vol. II. 3rd Imp.)

APOLLODORUS. Sir James G. Frazer. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp.)

APOLLONIUS RHODIUS. R. C. Seaton. (4th Imp.)

THE APOSTOLIC FATHERS. Kirsopp Lake. 2 Vols. (Vol. I. 5th Imp., Vol. II. 4th Imp.)

APPIAN'S ROMAN HISTORY. Horace White. 4 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vol. II., III. and IV. 2nd Imp.)

ARATUS. Cf. CALLIMACHUS.


ARISTOTLE: ART OF RHETORIC. J. H. Freese. (2nd Imp.)

ARISTOTLE: ATHENIAN CONSTITUTION, EUDEMIAN ETHICS, VIRTUES AND VICES. H. Rackham. (2nd Imp.)


ARISTOTLE: METAPHYSICS. H. Tredennick. 2 Vols. (2nd Imp.)


ARISTOTLE: NICOMACHEAN ETHICS. H. Rackham. (3rd Imp. revised.)

ARISTOTLE: OECONOMICA AND MAGNA MORALIA. G. C. Armstrong; with Vol. II. Metaphysics. (2nd Imp.)


ARISTOTLE: ON THE SOUL, PARVA NATURALIA, ON BREATH. W. S. Hett. (2nd Imp. revised.)

ARISTOTLE: PARTS OF ANIMALS. A. L. Peck; MOTION AND PROGRESSION OF ANIMALS. E. S. Forster.

ARISTOTLE: PHYSICS. Rev. P. Wicksteed and F. M. Cornford. 2 Vols. (Vol. II. 2nd Imp.)

ARISTOTLE: POETICS AND LONGINUS. W. Hamilton Fyfe; DEMETRIUS ON STYLE. W. Rhys Roberts. (4th Imp. revised.)

ARISTOTLE: POLITICS. H. Rackham.
THE LOEB CLASSICAL LIBRARY

ARISTOTLE: PROBLEMS. W. S. Hett. 2 Vols.
ARISTOTLE: RHETORICA AD ALEXANDRUM. H. Rackham. (With Problems, Vol. II.)
ARRIANS HISTORY OF ALEXANDER AND INDICA. Rev. E. Iliffe Robson. 2 Vols.
ATHENAEUS: DEIPNOSOPHISTAE. C. B. Gulick. 7 Vols.
ST. BASIL: LETTERS. R. J. Deferrari. 4 Vols.
CALLIMACHUS AND LYCOPHRON. A. W. Mair; ARATUS. G. R. Mair.
CLEMONT OF ALEXANDRIA. Rev. G. W. Butterworth. (2nd Imp.)
COLLUTHUS. Cf. OPPIAN.
DAPHNIS AND CHLOE. Thornley's Translation revised by J. M. Edmonds; AND PARTHENIUS. S. Gaselee. (3rd Imp.)
DEMOSTHENES: MEIDIAS, ANDROTION, ARISTOCRATES, TIMOCRATES, ARISTOGEITON. J. H. Vince.
DEMOSTHENES: PRIVATE ORATIONS. A. T. Murray. 3 Vols.
DIO CASSIUS: ROMAN HISTORY. E. Cary. 9 Vols. (Vols. I. and II. 2nd Imp.)
DIOGENES LAERTIUS. R. D. Hicks. 2 Vols. (Vol. I. 3rd Imp.)
DIONYSIUS OF HALICARNASSUS: ROMAN ANTIQUITIES. Spelman's translation revised by E. Cary. 7 Vols. Vols. I.-III.
EPICTETUS. W. A. Oldfather. 2 Vols.
EUSEBIUS: ECCLESIASTICAL HISTORY. Kirssopp Lake and J. E. L. Oulton. 2 Vols. (Vol. II. 2nd Imp.)
GALEN: ON THE NATURAL FACULTIES. A. J. Brock. (2nd Imp.)


GREEK ELEGY AND IAMBUS WITH THE ANACREONTA. J. M. Edmonds. 2 Vols.


GREEK MATHEMATICS. Ivor Thomas. 2 Vols.

HERODES. Cf. THEOPHRASTUS: CHARACTERS.


HESIOD AND THE HOMERIC HYMNS. H. G. Evelyn White. (5th Imp. revised and enlarged.)


HOMER: ILIAD. A. T. Murray. 2 Vols. (4th Imp.)

HOMER: ODYSSEY. A. T. Murray. 2 Vols. (5th Imp.)

ISOCRATES. E. S. Forster.

ISOCRATES. George Norlin. 3 Vols. Vols. I. and II.

ST. JOHN DAMASCENE: BARLAAM AND IOASAPH. Rev. G. R. Woodward and Harold Mattingly. (2nd Imp. revised.)


JULIAN, Wilmer Cave Wright. 3 Vols. (Vols. I. and II. 2nd Imp.)


LYCOFRON. Cf. CALLIMACHUS.


LYSIAS. W. R. M. Lamb.


MARCUS AURELIUS. C. R. Haines. (3rd Imp. revised.)

MENANDER. F. G. Allinson. (2nd Imp. revised.)

NONNOS: DIONYSIACA. W. H. D. Rouse. 3 Vols.
OPPIAN, COLLUTHUS, TRYPhIODORUS. A. W. Mair.
PAPYRI. NON-LITERARY SELECTIONS. A. S.
Hunt and C. C. Edgar. 2 Vols. LITERARY SELEC-
PARTHENIUS. Cf. DAPHNIS AND CHLOE.
PAUSANIAS: DESCRIPTION OF GREECE. W. H. S.
Jones. 5 Vols. and Companion Vol. arranged by R. E.
Wycherley. (Vols. I. and III. 2nd Imp.)
H. Whitaker; Vols. VI.-IX. F. H. Colson. (Vol. IV.
2nd Imp. revised.)
PHILOSTRATUS: THE LIFE OF APOLLONIUS OF
TYANA. F. C. Conybeare. 2 Vols. (Vol. I. 3rd Imp.,
Vol. II. 2nd Imp.)
PHILOSTRATUS: IMAGINES; CALLISTRATUS:
DESCRIPTIONS. A. Fairbanks.
PHILOSTRATUS AND EUNAPIUS: LIVES OF THE
 SOPHISTS. Wilmer Cave Wright.
PINDAR. Sir J. E. Sandys. (6th Imp. revised.)
PLATO: CHARMIDES, ALCIBIADES, HIPPARCHUS,
The Lovers, Theages, Minos and Epinomis.
W. R. M. Lamb.
PLATO: CRATYLUS, PARMENIDES, GREATER HIP-
PIAS, LESSER HIPPIAS. H. N. Fowler. (3rd Imp.)
PLATO: EUTHYPHRO, APOLOGY, CRITO, PHAE-
DO, PHAEDRUS. H. N. Fowler. (8th Imp.)
PLATO: LACHES, PROTAGORAS, MENO, EUTHY-
DEMUS. W R. M. Lamb. (2nd Imp. revised.)
PLATO: LYSIS, SYMPOSIUM, GORGIAS. W. R. M.
Lamb. (3rd Imp. revised.)
PLATO: REPUBLIC. Paul Shorey. 2 Vols. (Vol. I.
2nd Imp. revised.)
PLATO: STATESMAN, PHILEBUS. H. N. Fowler;
ION. W. R. M. Lamb. (3rd Imp.)
PLATO: THEAETETUS AND SOPHIST. H. N. Fowler.
(2nd Imp.)
PLATO: TIMAEUS, CRITIAS, CLITOPHO, MENEXE-
NUS, EPISTULAE. Rev. R. G. Bury.
PLUTARCH: MORALIA. 14 Vols. Vols. I.-V. F. C. Bab-
bitt; Vol. VI. W. C. Helmbold; Vol. X. H. N.
Fowler.
THE LOEB CLASSICAL LIBRARY

PLUTARCH: THE PARALLEL LIVES. B. Perrin. 11 Vols. (Vols. I., II., III. and VII. 2nd Imp.)

POLYBIUS. W. R. Paton. 6 Vols.


PTOLEMY: TETRABIBLOS. Cf. MANETHO.


SEXTUS EMPIRICUS. Rev. R. G. Bury. 3 Vols. (Vol. I. 2nd Imp.)


STRABO: GEOGRAPHY. Horace L. Jones. 8 Vols. (Vols. I. and VIII. 2nd Imp.)

THEOPHRASTUS: CHARACTERS. J. M. Edmonds; HERODES, etc. A. D. Knox.

THEOPHRASTUS: ENQUIRY INTO PLANTS. Sir Arthur Hort. 2 Vols.

THUCYDIDES. C. F. Smith. 4 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vols. II., III. and IV. 2nd Imp. revised.)

TRYPHIODORUS. Cf. OPPIAN.

XENOPHON: CYROPAEDIA. Walter Miller. 2 Vols. (2nd Imp.)

XENOPHON: HELLENICA, ANABASIS, APOLOGY, AND SYMPOSIUM. C. L. Brownson and O. J. Todd. 3 Vols. (2nd Imp.)

XENOPHON: MEMORABILIA AND OECONOMICUS. F. C. Marchant. (2nd Imp.)

XENOPHON: SCRIPTA MINORA. E. C. Marchant.

VOLUMES IN PREPARATION

GREEK AUTHORS

ALCIPHRON. A. R. Benner and F. Fobes.

ARISTOTLE: DE MUNDO, etc. W. K. C. Guthrie.


ARISTOTLE: METEOROLOGICA. H. D. P. Lee.

DEMOSTHENES: EPISTLES, etc. N. and H. J. De Witt.
[CICERO:] AD HERENNIUM. H. Caplan.
CICERO: PRO SESTIO, IN VATINIUM, PRO
CAELIO, DE PROVINCIIS CONSULARIBUS, PRO
CURTIUS, Q.: HISTORY OF ALEXANDER. J. C.
Rolfe.
PRUDENTIUS. H. J. Thomson.

DESCRIPTIVE PROSPECTUS ON APPLICATION

London . . WILLIAM HEINEMANN LTD
Cambridge, Mass. : HARVARD UNIVERSITY PRESS
10
Greek literary papyri
3621
P34
1942
v.1

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY